# Le Monde

www.lemonde.fr

56e ANNÉE – N° 17260 – 7,50 F - 1,14 EURO FRANCE MÉTROPOLITAINE

DIMANCHE 23 - LUNDI 24 JUILLET 2000

FONDATEUR : HUBERT BEUVE-MÉRY – DIRECTEUR : JEAN-MARIE COLOMBANI


**LE MONDE TÉLÉVISION**

■ De Zorro à Starsky et Hutch, l'été de toutes les séries

# Corse : le veto des chiraquiens

● Le RPR s'oppose à tout transfert de pouvoirs législatifs ● Jean-Louis Debré réclame un référendum et redoute la tentation de l'indépendance ● En revanche, centristes et libéraux saluent l'accord de Matignon ● Cette expérience intéresse des élus basques, bretons et alsaciens

**LE COMPROMIS** élaboré par les rencontres de Matignon entre les élus de Corse et les représentants du gouvernement divise l'opposition. Autour du président de l'Assemblée de Corse, José Rossi, qui dirige le groupe Démocratie libérale de l'Assemblée nationale, les partisans de cet accord se félicitent du progrès qu'il annonce sur la voie de la décentralisation. Les centristes de l'UDF, derrière leur président, François Bayrou, et l'ancien ministre Pierre Méhaignerie, estiment que la voie suivie pour la Corse doit l'être pour l'ensemble des régions. A l'inverse, les dirigeants nationaux du RPR et ceux du RPF dénoncent le risque d'une *« mise en cause de l'unité nationale et de l'indivisibilité de la République »*, selon les termes de Jean-Louis Debré, président du groupe RPR de l'Assemblée nationale, dans un entretien au *Monde*.

*« Tout ce qui est fait pour favoriser le retour à la paix, à la fraternité, à l'instauration d'un dialogue doit être, naturellement, approuvé et soutenu »*, déclare M. Debré.

Cependant, ajoute l'ancien ministre de l'intérieur, *« dès lors que le Parlement national n'aurait plus le contrôle, même* a posteriori, *des adaptations législatives permises à l'Assemblée de Corse, la conséquence inéluctable en serait la reconnaissance d'un pouvoir législatif autonome, et le chemin vers l'indépendance de la Corse serait alors entrouvert »*. Dans ce cas, ajoute-t-il, *« nos concitoyens devront, selon moi, être directement consultés, (...) car ce qui serait, alors, en cause, ce ne serait pas simplement l'avenir de la Corse, mais bien l'avenir de la France »*. De son côté, Charles Pasqua, président du RPF, s'indigne d'un *« démantèlement de l'Etat »* et reproche à Jacques Chirac – qui participe à la réunion du G 8 au Japon – de rester *« silencieux »*.

DL et l'UDF se félicitent, au contraire, du processus engagé pour la Corse, invoqué comme modèle, en outre, par des élus centristes ou autonomistes au Pays basque, en Bretagne et en Alsace.

*Lire page 5*

## Camp David : le partage de Jérusalem n'est plus un tabou

**DE RETOUR** du sommet du G 8, à Okinawa, au Japon, le président américain Bill Clinton devait immédiatement se rendre, dimanche 23 juillet, à Camp David pour y retrouver Yasser Arafat et Ehoud Barak. Israéliens et Palestiniens ont poursuivi vendredi et samedi leurs pourparlers commencés le 11 juillet. Ils achoppent sur le statut de Jérusalem. Pour la première fois, certains responsables israéliens se sont départis du discours officiel de leur gouvernement pour évoquer non un partage de souveraineté sur la Ville sainte, mais l'attribution de *« signes de souveraineté »* aux Palestiniens sur la partie orientale de Jérusalem, qu'ils revendiquent. Au sommet d'Okinawa, M. Clinton a dit qu'il gardait *« espoir »* sur la possibilité de conclure un accord de paix à Camp David.

*Lire page 3*

STEFANO RELLANDINI / REUTERS

**TOUR DE FRANCE**

## Victoire totale

En remportant le contre-la-montre du vendredi 21 juillet, l'Américain Lance Armstrong *(photo)* a confirmé sa mainmise sur le Tour de France. Sauf accident, le classement final de la course est désormais connu. Mais il restera provisoire jusqu'à la probable publication, dans plusieurs mois, des résultats des analyses antidopage.

p. 14-15 et notre éditorial p. 10

## Les cigarettiers et leurs victimes

**LA CONDAMNATION,** en Floride, des fabricants de cigarettes à payer une amende de 145 milliards de dollars (plus de 1 000 milliards de francs) est-elle possible en Europe ? La Commission européenne est décidée à contraindre les entreprises à prendre en charge le « coût social » lié à l'usage de leurs produits. Avant la fin de l'année, Bruxelles aura durci la directive de 1985 fixant les règles du jeu entre les entreprises et leurs « victimes ». La législation européenne pourrait ainsi adopter des procédures collectives – les « actions conjointes » menées par plusieurs victimes – équivalentes aux *class actions* qui ont fait tomber les cigarettiers américains.

*Lire page 11*

## *Les Français de Côte d'Ivoire prennent de très longues vacances*

**ABIDJAN**
*de notre correspondante*

*« Depuis décembre, j'ai toujours un stock de pâtes, de boîtes de conserve, de quoi tenir quelques jours en cas de crise. »* Comme Stéphane, les Français de Côte d'Ivoire sont sur le qui-vive. La récession, les pillages qui ont accompagné la mutinerie du 24 décembre 1999 et le putsch qui a mis fin à la Ire République ivoirienne, enfin l'état d'urgence décrété pour deux jours avant le référendum du dimanche 23 juillet sur le changement de la Constitution, tout cela inquiète la communauté française de Côte d'Ivoire. Récemment, le consulat a réactualisé et envoyé à tous les Français recensés le plan d'îlotage, indiquant à chacun les numéros à appeler en cas de problèmes. *« Faites des réserves de lait pour bébé, de couches »*, conseille le consulat aux mères de famille. L'ambassade reste cependant discrète sur le niveau de risque et la réaction de ses ressortissants pour *« ne pas affoler inutilement ceux qui restent »*.

Bénédicte, avocate, a confié ses deux enfants à ses parents dans le sud-ouest de la France. Elle vient de les rejoindre mais reviendra seule en septembre. *« Je les ai inscrits à l'école là-bas, on ne sait jamais. On verra comment ça évolue »*, dit-elle. Comme elle, de nombreux parents ont pris la précaution d'effectuer une double inscription, en Côte d'Ivoire et en France. Pour le moment, les effectifs des écoles françaises sont stables, mais *« il est probable que de nombreux élèves manquent à l'appel à la rentrée »*, le 5 septembre, quelques jours avant le premier tour de la présidentielle, prévu pour le 17, explique un diplomate. *« Nous avons eu beaucoup de pression pour retarder la rentrée d'une quinzaine de jours. Mais ensuite on va nous demander d'attendre le second tour, voire les législatives »*, ajoute-t-il. Comme cela se fait dans tous les pays instables, chaque établissement scolaire français aura en permanence des vivres et de l'eau pour trente-six heures.

Il est encore difficile de mesurer combien des quelque 22 000 Français vivant en Côte d'Ivoire ont choisi de quitter le pays. La société de déménagement AGS dit avoir eu en juin deux fois plus de travail qu'en 1999 à la même époque. *« Certains sont arrivés en fin de contrat et ne renouvellent pas, d'autres ont envoyé femmes et enfants en France, ou, échaudés par les pillages de décembre, rapatrient leurs biens, quitte à camper jusqu'à ce que la situation s'améliore »*, explique le directeur de cette société.

De leur côté, les compagnies aériennes ont enregistré en juin une croissance de 31 % du nombre de passagers au départ d'Abidjan pour l'Europe, par rapport à la même période l'an dernier. En revanche, le trafic a baissé dans l'autre sens, et le 6 juillet, malgré l'annulation de deux vols lors de la mutinerie des 4 et 5, l'avion d'Air France à destination d'Abidjan était loin d'être plein. Néanmoins, rares sont les Français qui annoncent quitter définitivement le pays. Pour le moment, ils semblent avoir opté pour des congés un peu plus longs que d'habitude, en attendant la fin de cette transition à haut risque.

***Fabienne Pompey***

*Lire aussi page 4*

PAIN / AFP

**L'ÉTÉ FESTIVAL**

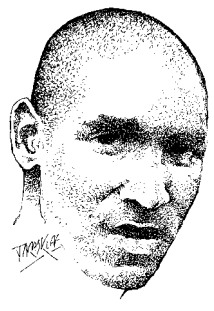
## Carhaix

### Rock et Charrues

Année après année, le succès des Vieilles Charrues, organisé à Carhaix-Plouguer, n'en finit plus de surprendre. 150 000 spectateurs sont attendus cet été dans la petite commune du Finistère pour ce qui est devenu le plus important festival français de rock et de chansons.

p. 18 à 20

## Retour à la maison



**NICOLAS ANELKA**

**UN PEU PLUS** de trois ans après avoir quitté le PSG pour 5 millions de francs, le footballeur français Nicolas Anelka revient dans son club formateur, qui a conclu avec le Real Madrid, vendredi 21 juillet, un transfert dont le montant approche les 220 millions de francs.

*Lire page 15*

Allemagne, 3 DM ; Antilles-Guyane, 10 F ; Autriche, 25 ATS ; Belgique, 48 FB ; Canada, 2,50 $ CAN ; Côte-d'Ivoire, 900 F CFA ; Danemark, 15 KRD ; Espagne, 225 PTA ; Gabon, 900 F CFA ; Grande-Bretagne, 1 £ ; Grèce, 500 DR ; Irlande, 1,40 £ ; Italie, 3000 L ; Luxembourg, 46 FL ; Maroc, 10 DH ; Norvège, 14 KRN ; Pays-Bas, 3 FL ; Portugal CON., 270 PTE ; Réunion, 10 F ; Sénégal, 900 F CFA ; Suède, 16 KRS ; Suisse, 2,20 FS ; Tunisie, 1,4 Din ; USA (NY), 2 $ ; USA (others), 2,50 $.

M 0146 - 723 - 7,50 F

Révisez cet été vos classiques avec Le Monde, France Inter, la Fnac et Universal. 55 chefs-d'œuvre de la musique classique à prix spécial.

Le Monde

PHILIPS ACCORD UNIVERSAL


## La culture, affaire des socialistes

**DEPUIS L'OUVERTURE** du 54e Festival d'Avignon, artistes, professionnels et spectateurs ont assisté au ballet sans précédent des membres du gouvernement : ils se sont succédé dans les rues, les salles de spectacle et aux tribunes qui leur sont ouvertes dans la Cité des papes. Le 6 juillet, lors de la soirée d'ouverture, Catherine Tasca, ministre de la culture et de la communication, assistait à la première du *Laveur de vitres,* de la chorégraphe allemande Pina Bausch, accompagnée d'Elisabeth Guigou, ministre de la justice (et candidate socialiste à la mairie d'Avignon), de Michèle Demessine, ministre du tourisme, et de Nicole Péry, secrétaire d'Etat aux droits des femmes et à la formation professionnelle. Ce quatuor prenait volontiers la pose devant les photographes, professionnels et amateurs, en attendant le lever de rideau.

Le lendemain, la ministre de la culture présentait devant la presse et un parterre de professionnels attentifs la politique qu'elle entend mener en faveur du théâtre public et annonçait, en avant-première, que le budget de son ministère augmenterait en 2001 (*Le Monde* daté 9-10 juillet). Tandis que Laurent Fabius, ministre de l'économie et des finances, prenait pour quelques jours ses quartiers dans un hôtel chic de la ville, y retrouvant un de ses anciens directeurs de cabinet, Louis Schweitzer, actuel PDG de Renault, on apercevait le ministre de l'éducation nationale, Jack Lang, à la faveur d'un hommage au saint patron des lieux, Jean Vilar.

C'est enfin le premier ministre en personne, Lionel Jospin, qui a lancé, les 16 et 17 juillet, une offensive sans précédent en faveur de la politique culturelle de son gouvernement, quelque quinze jours après que la France eut pris la présidence de l'Union européenne. Après avoir assisté, dans la Cour d'honneur du Palais des papes, à la cinquième représentation de *Médée,* interprétée par Isabelle Huppert, le premier ministre a offert, dans le Verger d'Urbain-V, un cocktail où se pressaient, à plus d'une heure du matin, plusieurs centaines d'artistes et de professionnels curieux de tester la vigueur du lien qui, traditionnellement, les unit à la gauche française.

***Olivier Schmitt***

*Lire la suite page 10*

FILIPE ABRANCHES

**SÉRIES DE L'ÉTÉ**

## Les héros de l'an Mil

### 6. Olaf Ier, Viking ardent

Avec Olaf Ier surgit dans notre saga de l'an Mil un homme rude et bagarreur, un souverain venu du froid, rusé en diable et convertisseur de païens. Connu pour sa beauté et ses colères, marchand de génie qui usa du troc autant que de pillages, Olaf fut aussi un rêveur de grands bateaux.

p. 8-9


| | | | |
|---|---|---|---|
| International | 2 | Aujourd'hui | 14 |
| France-Société | 5 | Abonnements | 15 |
| Horizons | 8 | Météorologie-Jeux | 17 |
| Entreprises | 11 | Culture | 18 |
| Placements | 12 | Guide culturel | 20 |
| Carnet | 13 | Radio-Télévision | 21 |

**DIPLOMATIE Le sommet des chefs d'Etat des huit pays les plus industrialisés s'est ouvert au complet avec l'arrivée, vendredi 21 juillet, à Okinawa, du nouveau maître de la Russie, Vladimir Poutine, venu rejoindre ses homologues occidentaux et japonais. Ceux-ci semblent avoir été impressionnés par l'assurance de M. Poutine. ● BILL CLINTON et Vladimir Poutine ont eu un entretien de plus d'une heure, notamment consacré au projet américain, que Moscou combat, de défense antimissile. ● LES HUIT devraient s'engager, dans leur communiqué final de dimanche, à *« préserver »* le traité antimissile ABM comme *« base »* pour de nouvelles réductions d'armements. ● LE PRÉSIDENT américain a rappelé l'engagement stratégique de Washington en Asie en se rendant au Mémorial de la paix, où sont honorés les morts de la bataille d'Okinawa de 1945.**

# Vladimir Poutine fait une entrée remarquée dans le « club des huit »

## A Okinawa, le président russe s'est présenté en partenaire à part entière devant les chefs d'Etat des démocraties industrialisées. Le sommet du G 8 veut mettre l'accent sur les idéaux démocratiques et la réduction des inégalités

**NAGO**
*de nos envoyés spéciaux*

Débuté un peu mollement avec le retard de l'arrivée de Bill Clinton, le sommet d'Okinawa a été « électrisé » par la personnalité de Vladimir Poutine. Le président russe a fortement impressionné ses partenaires au cours du dîner à huit qui a suivi la première séance de travail du G 7 vendredi 21 juillet dans le complexe hôtelier de Bankoku Shinryokan à Nago. La plupart le connaissaient certes déjà mais c'était la première fois qu'il s'exprimait devant les dirigeants des grandes puissances réunis. *« Très à l'aise, il a fait une entrée remarquée dans le club »*, commente un diplomate.

Alors que Bill Clinton semblait un peu fatigué, le maître du Kremlin est apparu comme un interlocuteur capable d'intervenir sur tous les sujets et *« faisant preuve d'une grande clarté dans son exposé »*, poursuit cet interlocuteur. Aussi attentif aux questions relatives à la tension entre l'Inde et le Pakistan qu'à celles du processus de paix au Moyen-Orient ou à la situation dans les Balkans, M. Poutine n'est apparu en rien en position de demandeur.

Au cours de leur entretien de plus d'une heure en marge du sommet, Bill Clinton et Vladimir Poutine ont notamment abordé la question de la Corée du Nord et du projet américain de bouclier antimissile (NMD). Si les deux chefs d'Etat ont exprimé dans un communiqué conjoint leur intention de coopérer afin d'éviter la prolifération des missiles, Bill Clinton n'a pas caché son scepticisme sur les intentions réelles de Pyongyang. Les Coréens ont proposé à Vladimir Poutine de suspendre leur programme de missiles en échanges d'une aide technique des puissances occidentales pour développer de lancement de satellites. *« La proposition nord-coréenne est loin d'être claire et ce qui sera demandé en retour l'est encore moins »* a déclaré le président américain.

Afin de poursuivre son projet de bouclier antimissile, qui suscite l'opposition de la Russie, de la Chine mais aussi de la France, et le scepticisme de l'Allemagne, Washington a besoin de la menace que représente Pyongyang. Lors de la réunion des affaires étrangères des Sept à Miyazaki, les Etats-Unis se sont trouvés confrontés à une forte opposition de la part de leurs partenaires – à l'exception du Japon, qui participe au projet. *« La France a indiqué qu'elle n'approuvait pas ce projet coûteux et techniquement improbable qui est de nature à relancer la course aux armements : même si on prétend se protéger contre de petits pays qui pourraient constituer une menace, on voit bien que la Chine et la Russie ne l'entendent pas ainsi »* a déclaré le président Chirac au cours d'une conférence de presse. Dans le communiqué final, publié dimanche 23 juillet, les Huit devraient s'engager à *« préserver et renforcer le traité antimissile ABM, pierre angulaire de la stabilité stratégique et base pour de nouvelles réductions des armes stratégiques offensives »*.

**QUESTIONS RÉGIONALES**

Si les questions économiques, grand thème du sommet d'Okinawa (le débat sur les inégalités des pays dans l'accès aux technologies de l'information a donné lieu à la publication d'une « Charte sur la société mondiale de l'information »), et humanitaires (propagation des maladies contagieuses) ont été abordées, les Huit ont surtout mis l'accent sur leur souci de promouvoir les idéaux démocratiques. Dans le communiqué sur les questions régionales, ils appellent par exemple de leurs vœux *« une République fédérale de Yougoslavie démocratique, qui pourra ainsi être réintégrée dans la communauté internationale »* et se déclarent *« profondément inquiets quant aux motivations et aux conséquences éventuelles de la révision de la Constitution de la RFI »*. Au cours du dîner, Jacques Chirac a déclaré qu'*« il n'y aura pas de stabilité dans la région tant qu'il y aura un régime de la nature de celui de Slobodan Milosevic »*. En ce qui concerne la Corée, les Huit ont plaidé pour le non-isolement du régime de Pyongyang et souhaité que la communauté internationale aide celui-ci à évoluer.

En revanche, la situation en Tchétchénie, sur laquelle Jacques Chirac aurait souhaité que Vladimir Poutine donne quelques précisions, a été pratiquement passée sous silence. Le chef de l'Etat français avait précisé que *« la position de la France »* (à l'égard de la Russie) n'a pas été *« agressive. Elle est seulement conforme à l'idée que nous nous faisons des droits de l'homme. Nous ne contestons pas que la Tchétchénie appartient à la Russie ni le droit de Moscou à lutter contre le terrorisme, mais la solution doit être politique et non militaire »*.

La position française n'a en tout cas pas empêché les deux hommes de converser cordialement quelques minutes avant de passer à table. M. Poutine a fait une analyse précise de la situation en Russie et de son programme de réforme dans les domaines législatif et structurel, soulignant la nécessité de disposer d'institutions permettant de mettre en œuvre et de *« progresser vers l'économie de marché »*. Le sentiment général de ses partenaires est qu'il faut encourager et soutenir les réformes en Russie et le communiqué devrait refléter cet état d'esprit.

Au cours du sommet, le président américain a exposé de manière détaillée le déroulement des négociations israélo-palestiniennes. Il espère toujours qu'un accord sera trouvé tout en constatant que les divergences restent importantes. Dans le communiqué, les Huit réaffirment leur plein soutien aux efforts déployés par les parties concernées. Selon Jacques Chirac, *« le président Clinton a mis tout son crédit dans la balance. Quels que soient les résultats, le geste est élégant et nécessaire »*.

***Philippe Pons et Babette Stern***

## *Le « Rainbow Warrior » consigné à quai à Naha*

**Le navire amiral de l'organisation écologiste Greenpeace, le *Rainbow Warrior,* a été placé sous la haute surveillance de la marine japonaise et est interdit de sortie du principal port d'Okinawa pour toute la durée du sommet du G 8. Quatre vedettes des gardes-côtes ont empêché dans la nuit de vendredi à samedi le *Rainbow Warrior* de sortir du port de Naha, alors qu'il s'apprêtait à repartir en mer.**

**Déjouant d'impressionnantes mesures de sécurité, il avait réussi dans la journée à mettre à l'eau un canot qui a accosté sur la plage de l'hôtel où sont réunis jusqu'à dimanche les dirigeants du G 8. Quatre militants de Greenpeace avaient alors été interpellés. Ils n'avaient toujours pas été relâchés samedi en milieu de journée, a indiqué la police japonaise. Selon Greenpeace, les militants voulaient remettre aux leaders du G 8 huit petits rondins de bois provenant de forêts russes pour protester contre l'abattage illégal d'arbres dans de nombreuses régions du monde. Le Japon est l'un des plus gros acheteurs au monde de bois tropicaux.**

## *Le « Sedov » et la bouderie de M. Poutine*

**Le *Sedov,* voilier russe qui participait aux fêtes nautiques de Brest et a été saisi à la demande d'une société suisse, sera-t-il autorisé à regagner la Russie ? Le tribunal de grande instance de Brest, après une audience très mouvementée vendredi, devait prendre sa décision lundi. Le procureur de la République a demandé la levée de la saisie et a eu des propos très durs à l'égard de la société Noga *(lire page 7).***

**A Okinawa, Jacques Chirac s'est dit *« désolé »* de cette situation, en expliquant que *« les autorités françaises sont parfaitement étrangères »* à la saisie du voilier. Quant à l'autre motif d'irritation de Moscou envers Paris, les positions prises à propos de la Tchétchénie, le président n'a pas varié : *« il n'y a pas de solution militaire »* à ce conflit. M. Poutine *« doit comprendre que ce sont là des réflexions d'amis »*, qui n'excluent pas les rencontres bilatérales, a poursuivi Jacques Chirac : *« dès qu'il y aura la possibilité de le voir, j'en serai heureux »*.**

# *La marche des « gueux » du Japon riche*

**NAGO**
*de notre envoyé spécial*

Fatigués par la chaleur accablante, ils sont une vingtaine de tous âges assis par terre sous un auvent devant la mairie de Nago, où se tient le sommet du G 8. Fronts ceints d'un bandeau ou coiffés d'un chapeau de paille. Sur leurs T-shirts défraîchis par la sueur, inscrit au feutre rouge : *« Marche nationale »*, *« Contre le sommet »*. Ces pauvres hères sont des sans-abri de la seconde puissance économique mondiale qui reçoit à coups de centaines de millions de dollars les dirigeants des autres pays riches. Partis à treize de Tokyo il y a un mois, à pied, en train, puis en bateau, ils sont arrivés jusqu'à Okinawa il y deux jours, leurs rangs grossis de sept compagnons d'infortune de Nagoya et d'Osaka. *« Pourquoi un pays qui est assez riche pour s'offrir un tel sommet abandonne-t-il ses défavorisés ? C'est la question que nous voulons poser. Eux aussi ont des droits. Le néo-libéralisme n'accroît pas seulement les écarts entre le Nord et le Sud, mais aussi les inégalités à l'intérieur même des pays riches »*, dit Kato-san, de Nojiren, un petit mouvement pour le droit à la vie et au logement du quartier de Shibuya, à Tokyo, qui a organisé la marche.

Les « gueux » du Japon sont venus sans autre but que de dire par leur présence que leur pays, premier bailleur d'aide au développement du monde, oublie ses propres pauvres. Ni marginaux ni « professionnels de la cloche », ce sont des laissés-pour-compte rejetés par le marché du travail après avoir été les soutiers d'une expansion qui étonna le monde.

Selon le ministère de la santé, les sans-abri seraient 20 000 à travers le pays. Même sous-estimé, ce nombre est faible comparé à la situation d'autres pays développés. Mais il est révélateur des insuffisances du système de protection sociale. La plupart sont des journaliers ou des ouvriers à contrat temporaire dont la crise a aggravé la précarisation ; d'autres, des petits commerçants ou des petits entrepreneurs qui ont fait faillite. Souvent, pour éviter que les créanciers ne dépouillent complètement leur famille, ils préfèrent rompre les amarres, divorcer et disparaître dans les ghettos sans murs des villes que sont les quartiers de journaliers, ou aller grossir les villages de carton et de toile des parcs. Une fois à la rue, la protection sociale devient inexistante. La société les ignore. Lors de la réunion des ministres des finances à Fukuoka voici une semaine, les autorités les ont tenus à distance.

***Ph. P.***

# Le nouveau Kremlin et l'Extrême-Orient

**DEVENU** patron de la Russie, Vladimir Poutine n'a pas attendu aussi longtemps que, jadis, Mikhail Gorbatchev pour manifester le souci récurrent de Moscou de rappeler que ses frontières s'étendent jusqu'aux rives du Pacifique, et que son pays demeure aussi, d'une certaine manière, une puissance asiatique. Gorbatchev l'avait fait seize mois après avoir été promu secrétaire général du PCUS en se rendant à Vladivostock pour y prononcer un discours célèbre, le 28 juillet 1986. M. Poutine l'a fait quatre mois après son élection du 26 mars, en un bref séjour à Blagoveshchensk, sur le fleuve Amour, à la frontière de la Chine, au cours d'une tournée en Asie du Nord-Est. Il s'est rendu à Pékin, puis en Corée du Nord, avant de fouler à nouveau le sol national – un crochet inhabituel en termes protocolaires – pour gagner ensuite Okinawa.

A Pékin, il a caressé la corde anti-américaine du régime chinois en donnant à penser qu'il existe un réel front uni sino-russe du refus face à des visées *« monopolaires »* américaines. A Pyongyang, où jamais aucun maître du Kremlin ne s'était rendu, M. Poutine a fait mine d'obtenir une concession du dernier régime stalinien de la planète, sous la forme d'une promesse absurde : la Corée du Nord mettrait fin à ses exportations de missiles si les Etats-Unis et les autres pays occidentaux la laissaient accéder aux joies de l'exploration spatiale.

Les réalités amènent à relativiser cette nouvelle assurance. Le « front » sino-russe n'empêche pas la méfiance réciproque de demeurer un élément permanent de leurs relations aujourd'hui apaisées. La Russie est certes le seul pays qui fournisse à la Chine de la haute technologie militaire mais elle prend soin de maintenir cet approvisionnement sur une base commerciale et à un niveau de qualité modeste. En outre, Moscou s'inquiète à mots de moins en moins couverts de la menace que fait peser la bombe démographique chinoise sur sa périphérie, en particulier son Extrême-Orient sous-peuplé. Dans la péninsule coréenne, le dégel entre le nord et le sud s'est produit avec une certaine participation de Pékin mais sans Moscou.

Moscou et Pékin ne peuvent aller trop loin dans l'anti-américanisme : l'un et l'autre ont trop besoin de l'assistance économique des Occidentaux pour se sortir de leurs difficultés internes. Leur « front » ressemble davantage à une amitié de circonstance qu'à une solide alliance. Amitié diplomatique qui peut, cependant, leur permettre de gêner les Etats-Unis dans des instances internationales dès lors qu'elle entreprendrait d'en bloquer les rouages.

***Francis Deron***

BAC + 2 (DEUG, BTS, DUT...)
BAC + 3 (LETTRES, DROIT, ÉCO...)

INTÉGREZ UNE GRANDE ÉCOLE DE COMMERCE

CONCOURS D'ADMISSION EXTERNE
SESSION DE SEPTEMBRE

ISG
INSTITUT SUPERIEUR DE GESTION
NEW-YORK - PARIS - TOKYO

TITRE ISG HOMOLOGUÉ PAR L'ÉTAT
ÉCOLE RECONNUE PAR L'ÉTAT

Contact :
Marion Maury - 8, rue de Lota - 75116 Paris
Tél. 01 56 26 26 26

ETABLISSEMENT PRIVÉ D'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

# Bill Clinton cherche à réconcilier Okinawa avec les bases militaires américaines

**NAGO**
*de notre envoyé spécial*

Le retard de l'arrivée du président américain Bill Clinton au sommet de Nago en raison des difficultés des négociations de Camp David a fait que son premier discours a été prononcé au cours d'une cérémonie au mémorial de la paix d'Okinawa, où sont honorés les 238 000 morts (dont 14 000 Américains) de la seule bataille terrestre de la guerre du Pacifique en sol japonais.

Une visite d'autant plus significative que la mémoire de la guerre et du lourd tribut payé par la population d'Okinawa reste vive, et que la présence de gigantesques bases américaines dans l'île depuis 1945 est de plus en plus pesante aux habitants. C'est, enfin, la première fois qu'un président américain se rend à Okinawa si l'on excepte le séjour forcé qu'y fit, en 1960, Dwight Eisenhower, dans l'incapacité d'effectuer la visite prévue à Tokyo en raison de manifestations antiaméricaines. Au cours de son allocution, Bill Clinton a cherché à réconcilier les habitants d'Okinawa avec la présence des bases.

Le mémorial de la paix, situé dans le parc de Mabuni sur un cap rocheux au sud de l'île principale où eurent lieu les derniers combats, est formé de 114 stèles de granite noir disposées comme des rangées de paravents déployés. Il a la particularité d'honorer tous les morts de la bataille d'Okinawa quelle que soit leur nationalité. Sur les stèles figurent les noms des Japonais, des habitants d'Okinawa, des Américains, des Coréens et des Chinois qui périrent dans cette *« tempête de fer »* quelque peu éclipsée dans l'histoire par le bombardement nucléaire mais qui n'en reste pas moins l'une des plus féroces batailles de l'histoire moderne.

**AGRESSIONS**

*« La bataille d'Okinawa fut ce que la guerre a de plus tragique*, a déclaré Bill Clinton, *mais ce monument élevé à sa mémoire est ce que l'humanité peut inspirer de meilleur... Alors que beaucoup sont dédiés à ceux qui sont tombés dans un camp, celui-ci les honore tous. C'est un monument à la tragédie de toutes les guerres. »*

Tout en soulignant le rôle essentiel pour la stabilité de la région des bases américaines d'Okinawa, Bill Clinton s'est engagé à *« réduire l'empreinte de leur présence »*. *« Okinawa a joué un rôle vital dans le maintien de l'alliance entre les Etats-Unis et le Japon. Et je sais que le peuple d'Okinawa n'a pas demandé à assumer ce rôle »*, a-t-il déclaré. Evoquant à demi-mots les agressions par des GI dont ont été victimes des jeunes filles d'Okinawa, le président américain a déclaré qu'*« il ne serait pas acceptable que les Etats-Unis n'assument pas leurs responsabilités »*.

Pour beaucoup d'habitants d'Okinawa, le discours de Bill Clinton a été décevant : ils attendaient qu'il évoque directement des incidents qui ont fortement choqué l'opinion. L'antagonisme latent à l'égard des soldats américains a été réveillé en 1995 par le viol d'une lycéenne de douze ans par trois marines. Trois semaines avant le sommet, un nouvel incident – un soldat a agressé une adolescente dans son sommeil – a provoqué une nouvelle flambée de colère dans la population.

Sur les 47 000 soldats américains présents au Japon, les deux tiers sont stationnés à Okinawa. En Corée du Sud, les Etats-Unis entretiennent 37 000 hommes. En raison de sa situation géographique, à équidistance de deux foyers de tension que sont la péninsule coréenne et le détroit de Taïwan, l'archipel d'Okinawa est le point d'ancrage de la stratégie américaine en Asie.

***Ph. P.***

# La levée d'immunité de M. Pinochet entre les mains de la Cour suprême

## Les magistrats chiliens doivent se réunir mardi

**BUENOS AIRES**
*de notre correspondante*

Le sort d'Augusto Pinochet est entre les mains de la Cour suprême de justice, qui devra décider dans les prochains jours si l'ancien homme fort du Chili pourra être jugé dans son propre pays pour les crimes commis pendant la dictature militaire (1973-1990), faisant plus de 3 000 morts dont 1 198 disparus.

A l'issue de trois jours d'audience, du mercredi 19 au vendredi 21 juillet, les vingt juges du tribunal ont décidé de se réunir à nouveau, mardi, avant de se prononcer sur la levée de l'immunité parlementaire du général Pinochet. En mai dernier, la Cour d'appel de Santiago s'était déclarée favorable (par 13 votes, contre 9) à la levée de l'immunité dont jouit l'ancien homme fort du Chili. La Cour avait ainsi ouvert la voie à un possible jugement au Chili de l'ancien dictateur, devenu sénateur à vie, le 11 mars 1998, après avoir exercé le commandement en chef de l'armée pendant vingt-cinq ans.

La date du verdict final n'est pas connue. *« Je ne peux pas donner de date précise, mais nous espérons donner une décision au début de la semaine prochaine, ou au plus tard, la semaine suivante »*, a déclaré vendredi le président de la Cour suprême, le juge Hernan Alvarez.

### « SÉQUESTRATION PERMANENTE »

Le tribunal décidera si Pinochet doit être jugé pour son implication dans l'épisode de la « Caravane de la mort », en octobre 1973, au Cours de laquelle un escadron militaire avait sillonné le Chili, fusillant sommairement 72 personnes, un mois après le coup d'Etat militaire contre le président Salvador Allende. Les cadavres de 19 d'entre eux n'ont jamais été restitués à leurs familles, ce qui constitue un crime de *« séquestration permanente »*, selon l'argumentation des avocats des plaignants.

Les avocats de la défense qui ont ouvert les plaidoiries, jeudi, ont tenté de convaincre les juges de ne pas lever l'immunité parlementaire du sénateur à vie, afin de lui éviter un procès pour atteintes aux droits de l'homme. Pendant une heure et demie, Ricardo Rivadeneira, l'avocat du général Pinochet, a plaidé l'innocence de son client. Soutenant qu'il *« n'y avait aucune preuve permettant d'affirmer que le général Pinochet ait ordonné d'enlever ou de tuer certaines personnes »*, l'avocat a rejeté la responsabilité sur les chefs des unités militaires.

Eduardo Contreras, un des avocats des parties civiles, a répliqué ironiquement que la défense faite par Me Rivadeneira *« ne parlait pas très bien du Courageux soldat ». « Pinochet était le chef suprême. Rappelez-vous quand Pinochet disait qu'au Chili aucune feuille d'arbre ne pouvait bouger sans qu'il le sache »*, a-t-il lancé.

Les avocats représentant les plaignants ont pour leur part cherché à démontrer la pleine responsabilité d'Augusto Pinochet, soulignant que la disparition de personnes est un délit que ne couvre pas la loi d'amnistie, décrétée en 1978 par le gouvernement militaire. Les avocats de la défense ont subi un dur revers à l'ouverture des audiences, mercredi, quand les juges de la Cour suprême ont refusé à l'unanimité que le général Pinochet soit soumis à des examens de santé avant que ne débutent les plaidoiries.

### EXAMENS MÉDICAUX

Si l'ancien dictateur perd son immunité parlementaire, il pourra être interrogé pour la première fois par le juge Juan Guzman, chargé d'instruire les 146 plaintes déposées contre lui. Mais le magistrat devra, au préalable, demander des examens médicaux du vieux caudillo, qui est âgé de quatre-vingt-quatre ans, comme l'exige la loi chilienne pour tout inculpé ayant plus de soixante-dix ans.

Alors que des centaines d'opposants à l'ancien dictateur ont défilé, vendredi, dans les rues de Santiago, des partisans du général Pinochet se sont réunis devant la caserne où est emprisonné Alvaro Corbalan. L'ancien chef des opérations de la redoutable police secrète de la dictature a été condamné le 19 juillet à la réclusion à perpétuité pour son implication dans l'assassinat du syndicaliste Tucapel Jimenez dans les années 80.

Avant le début des audiences de la Cour suprême, le président Ricardo Lagos avait déclaré que l'affaire Pinochet suivait son *« cours normal »*, n'affectant en rien la vie du pays. *« La justice fait son travail, le gouvernement gouverne et les législateurs légifèrent »*, avait souligné le chef de l'Etat. M. Lagos, qui a pris ses fonctions le 11 mars, est le premier président socialiste depuis la chute de Salvador Allende.

***Christine Legrand***

# Le tabou de l'indivisibilité de Jérusalem commence à être brisé par des dirigeants israéliens

## Le président Bill Clinton est attendu dimanche à Camp David

**Le président Bill Clinton était attendu dimanche 23 juillet avec quelques heures d'avance à Camp David où il devait se remettre au travail pour essayer de parvenir à un accord entre Israéliens et Palestiniens. Jérusalem demeure le principal point de blocage, mais la difficulté à arriver à un accord a eu au moins un effet positif : le tabou de l'indivisibilité de la Ville sainte commence à se fissurer.**

**À QUELQUES** progrès crise est bonne : au sommet israélo-palestinien de Camp David les tensions ont été telles pendant neuf jours à propos de Jérusalem qu'elles ont fini par déboucher sur un début de déblocage : pour la première fois, des responsables israéliens brisent le tabou de l'indivisibilité de la Ville sainte et l'idée d'un possible compromis fait son chemin. A ce stade des pourparlers, cette disponibilité totalement inédite n'est toutefois pas à elle seule une garantie de succès. Celui-ci suppose l'acceptation par les Palestiniens des offres qui leur sont faites.

Le président Bill Clinton, lui, a confié à la presse en marge du sommet du G 8 à Okinawa, qu'il gardait *« l'espoir »* de voir conclu un accord entre les deux parties. Il a modifié son emploi du temps au Japon pour rentrer à Camp David avec quelques heures d'avance sur l'horaire initialement prévu et devait être de retour dimanche matin, heure de Washington.

Le *« mythe de l'unité de Jérusalem »* a été contesté, vendredi 21 juillet, publiquement par le ministre israélien de la justice, Yossi Beilin ; et c'est une première. *« Ceux qui croient que Jérusalem est unifiée et reconnue comme la capitale d'Israël* [par la communauté internationale] *entretiennent un mythe et se nourrissent d'illusions »*, a dit M. Beilin pour qui ce serait *« une erreur historique que de faire échouer le sommet de Camp David sur cette contre-vérité »*.

M. Beilin, ancien vice-ministre des affaires étrangères, qui fut l'un des artisans des accords dits d'Oslo et qui a planché, notamment, avec le numéro deux de l'OLP, Abou Mazen (Mahmoud Abbas) sur des projets de solution pour Jérusalem, estime qu'Israël devrait céder des villages arabes annexés, où les Israéliens ne mettent jamais les pieds selon lui. S'il y a une chance aujourd'hui de *« proclamer une bonne fois pour toutes que Jérusalem est la capitale d'Israël, qui comprendra non seulement l'ouest de la ville, mais aussi les colonies juives, alors, point n'est besoin de garder les villages arabes »*, juge-t-il.

Sur le contenu même des pourparlers de Camp David, qui, depuis jeudi, continuent sous la houlette de la secrétaire d'Etat américaine, Madeleine Albright, et qui font toujours l'objet d'un black-out, Michael Melchior, le ministre israélien sans portefeuille, chargé des rapports avec la diaspora juive, a levé un petit coin du voile, aussitôt contesté par un conseiller du premier ministre, Ehoud Barak. Ce dernier a accepté que les Palestiniens *« aient des pouvoirs administratifs renforcés avec des signes de souveraineté »* à Jérusalem-Est, a dit M. Melchior, qui fait partie de l'équipe accompagnant M. Barak.

### DIFFÉRENTES SOURCES

*« Ce dont on parle, c'est d'une proposition* (...) *à laquelle le premier ministre a donné son accord »*, a-t-il dit. *« Elle concerne les quartiers arabes en dehors de la Vieille Ville, dans les faubourgs en lisière de Jérusalem. »* Interrogé par la radio israélienne, Eldad Yaniv, l'un des conseillers du premier ministre, a toutefois démenti que le premier ministre ait accepté un partage de souveraineté, rapporte l'AFP.

Les informations sur le compromis proposé par les Américains diffèrent selon les sources : d'après Reuters, les Etats-Unis ont suggéré qu'un règlement concernant la Vieille Ville soit renvoyé à plus tard, ce qui équivaut à la maintenir sous contrôle israélien. Les Palestiniens obtiendraient un droit de libre passage vers la mosquée El Aqsa, troisième lieu saint de l'islam, Israël annexant certaines colonies juives toutes proches. Des quartiers palestiniens de Jérusalem-Est seraient placés sous contrôle commun.

La dernière proposition américaine, rapporte l'AFP de source israélienne, que la question de Jérusalem soit *« repoussée »*, et qu'*« un accord partiel »* soit conclu incluant une clause *« affirmant que c'est la fin du conflit »*. Les Américains, toujours selon la même source, ont également proposé que *« certains quartiers arabes de Jérusalem-Est passent sous le contrôle total palestinien, en échange de l'annexion de quartiers juifs, situés en dehors des limites municipales »*. Les propositions américaines ne parlent pas de *« souveraineté »* et ont été rejetées par le président Yasser Arafat.

Le mufti de Jérusalem, Ikrima Sabri, a mis en garde pour sa part contre tout renoncement à l'Esplanade des mosquées où se dresse El Aqsa. *« Nous préférons mourir en martyrs plutôt que de voir El Aqsa aux mains des extrémistes »*, a-t-il dit, dans un communiqué. *« Toucher à El Aqsa conduirait à des massacres et des bains de sang »*, a-t-il ajouté. *« Notre position est qu'un partage de souveraineté implique un contrôle israélien de Jérusalem-Ouest et un contrôle palestinien de Jérusalem-Est,* a déclaré de son côté la députée Hanane Achraoui. *Nous ne voulons pas qu'Israël conserve l'Ouest et partage avec nous la partie orientale, qui fait partie des territoires occupés en 1967 »*, a-t-elle rappelé.

Lui faisant écho, Nabil Amr, ministre des affaires parlementaires, a déclaré que *« Jérusalem-Est, occupé en 1967, devrait être sous souveraineté totale palestinienne. »* M. Amr a néanmoins souligné que c'est à la délégation palestinienne à Camp David de se prononcer en toute connaissance des propositions qui ont été faites.

Sur place, un responsable palestinien en contact avec cette délégation a précisément déclaré à Reuters qu'*« il n'y aura pas d'accord sans Jérusalem. Nous n'accepterons pas de reporter la question de Jérusalem »*, a-t-il insisté, affirmant de surcroît qu'*« aucun document américain officiel sur Jérusalem ne nous a été présenté. »*

Quant aux informations officielles sur le déroulement du sommet, elles n'ont fait état que d'un dîner-buffet offert jeudi soir par Mme Albright à ses hôtes et auquel ont participé MM. Barak et Arafat et leurs délégations et d'une partie de basket-ball entre délégués vendredi.

***Mouna Naim***
***(avec AFP et Reuters)***

## Soutien de l'Egypte, de la Ligue arabe et de la Jordanie

**L'Egypte et la Ligue arabe ont affirmé, vendredi 21 juillet, qu'un accord israélo-palestinien au sommet de Camp David serait inacceptable sans souveraineté palestinienne sur Jérusalem-Est. *« Les Israéliens doivent comprendre que Jérusalem est aussi importante pour les Arabes, les musulmans et les chrétiens que pour eux »*, a déclaré à la presse M. Oussama El Baz, conseiller du président égyptien, Hosni Moubarak. De son côté, le secrétaire général de la Ligue arabe, Esmat Abdel Méguid, a affirmé que *« Jérusalem n'est pas seulement une question palestinienne, mais une question fondamentale pour tous les musulmans et pour tous les chrétiens »*. Le roi de Jordanie, Abdallah II, a réaffirmé son soutien aux *« frères palestiniens afin de parvenir à une solution pacifique et juste »*, lors d'un entretien téléphonique avec le président Yasser Arafat. Il a également évoqué les négociations de Camp David lors de conversations téléphoniques avec le premier ministre israélien, Ehoud Barak, avec le président Moubarak. – *(AFP.)***

# Le français, « langue de contre-pouvoir » pour M. Jospin

**PLUS DE** 82 millions d'élèves apprennent le français dans le monde et 900 000 professeurs le leur enseignent. Il aura fallu que la Fédération internationale des professeurs de français (FIPF) tienne son 10e congrès à Paris, du 17 au 21 juillet, pour qu'un large public dans l'Hexagone prenne conscience de cette réalité vivante et pour qu'une manifestation de la francophonie fasse enfin événement en France. Trois mille trois cents professeurs de cent vingt nationalités différentes, réunis au Palais des congrès, étaient venus échanger leurs expériences d'enseignement de la langue de Molière aux quatre coins du monde ; un fort contingent (huit cents) arrivait des Etats-Unis, cent quatre-vingts de Russie, une centaine d'Afrique et autant d'Océanie, près de trois cents d'Amérique latine et plus d'un millier des différents pays d'Europe. Ils ont accueilli avec une satisfaction manifeste, pendant une semaine, les hommages dont la France ne fut, cette fois, pas avare.

L'audience recueillie par ce rassemblement doit beaucoup au soutien de certains médias, comme RFI, et de leurs personnalités, comme Bernard Pivot, qui a organisé, lundi, parmi cette foule bigarrée sa très populaire dictée télévisée. Mais la République a aussi largement donné non seulement en subventionnant les voyages à Paris de la plupart de ces *« missionnaires du français »*, comme les a appelés Jack Lang, mais en leur accordant une attention soutenue. Placé sous le haut patronage du président de la République, ouvert par le ministre délégué à la francophonie, Charles Josselin, le congrès s'est achevé vendredi sur un message du chef de la diplomatie, Hubert Védrine, qui se trouvait à Okinawa, et sur les interventions, devant un public enthousiaste, du ministre de l'éducation nationale et de Lionel Jospin.

### « RÉSISTANCE À L'UNIFORMITÉ »

Pour le premier ministre – qui a souligné l'extrême diversité des nationalités représentées au congrès, dépassant de beaucoup les 55 pays membres de l'Organisation internationale de la francophonie –, l'enseignement du français *« contribue à l'ouverture vers d'autres modes de pensée »*. Cette langue *« qui n'est plus la langue d'un pouvoir »* pourrait être, a-t-il dit, *« la langue d'un contre-pouvoir »*. M. Jospin a eu un mot particulier pour les Algériens qui se trouvaient dans la salle, se félicitant que des enseignants de français aient pu récemment constituer des associations dans ce pays et qu'ils participent pour la première fois à un tel congrès. La langue a été, depuis l'indépendance, objet d'âpres luttes politiques en Algérie, pays qui jusqu'à présent a toujours refusé d'adhérer aux instances internationales de la francophonie.

Le français, a poursuivi M. Jospin, peut devenir *« une des langues dans lesquelles s'expriment la résistance à l'uniformité du monde, le refus de l'affadissement des identités, l'encouragement de la liberté de chacun de créer et de s'exprimer dans sa propre culture »*. Ni nostalgie ni volonté de puissance n'inspirent aujourd'hui la France dans ses efforts pour défendre l'enseignement et l'usage de sa langue, mais le combat pour la *« diversité culturelle, pour un dialogue fondé sur l'égalité entre toutes les cultures »*. Ce combat, de nos jours, passe aussi par les nouvelles technologies ; le premier ministre a promis son soutien à toutes les initiatives qui contribuent *« à nourrir la Toile en français »*

Ce combat pour l'égalité suppose aussi la réciprocité, comme l'a souligné M. Lang. *« La chance d'une langue nationale est décuplée si le pays est un pays d'hospitalité pour les autres langues* ; *nous souhaitons que les enfants de ce pays deviennent plurilingues »*, a-t-il dit, en évoquant son plan pour l'enseignement de deux langues étrangères dès le plus jeune âge. Le président de la FIPF, Alain Braun, universitaire à Mons, qui a passé le témoin au Brésilien Dario Pagel à la tête de la Fédération, nageait visiblement dans le bonheur à l'issue de la manifestation : *« Nous venons enfin de recevoir la reconnaissance que nous attendions depuis trente ans ; c'est le début d'un vrai partenariat. »*

***Claire Tréan***

# L'horizon est bouché pour les jeunes des familles de réfugiés

**RAMALLAH (Cisjordanie)**
*de notre envoyé spécial*

A Ramallah, Ousama, vingt et un ans, petit-fils de réfugiés, tue l'ennui dans la fraîcheur d'une cafétéria. Ramallah est réputé pour ses magasins, son industrie, ses divertissements. Ousama, lui, a l'impression de tourner en rond. *« On fait toujours la même chose. La nuit, il n'y a qu'un seul night club. Il n'est pas tout le temps ouvert, il n'y a que des couples mariés. On s'emmerde. »* Etudiant en chimie à l'université de Bir Zeït, il explique : *« Il faut se battre, être bien qualifié si on veut aller à l'étranger. »* Il aimerait travailler ici, ou en Israël. *« Faut pas rêver, même avec un diplôme d'études supérieures, les Israéliens me proposeront un poste d'ouvrier qualifié. »* En Cisjordanie, *« il ne faut même pas y penser : à part un poste de professeur... »*

**REPORTAGE**

« La seule solution, c'est de partir aux Etats-Unis ou ailleurs »

Son frère a émigré aux Etats-Unis. *« Ici, il n'y a toujours pas de Palestine. Donne-moi un crayon et je suis incapable de dessiner mon pays. On n'est pas un véritable Etat, pas de liberté. La seule solution, c'est de partir aux Etats-Unis ou ailleurs. »* Quand il se balade clandestinement à Tel Aviv, Ousama ne peut s'empêcher de regarder les gens comme *« ceux qui ont causé notre tragédie »*. Il en veut aussi aux pays arabes. *« Les vieux leaders auraient mérité d'être punis. Ils ont été incapables de nous défendre. Et puis, quand je vois comment les Irakiens ont chassé tous les juifs de leur pays, c'est inadmissible. »*

Il est retourné plusieurs fois à Kafar Saba. Ses grands-parents lui ont tellement raconté d'histoires, décrit dans le détail la maison, le village, la terre. *« C'est une drôle de sensation, c'est comme si je connaissais l'endroit depuis longtemps. Je sens cette terre, je me sens chez moi. Je rêve de ce jour où je reviendrai. Je sais que c'est notre droit. »* Ousama explique que lorsqu'on est réfugié on doit affronter deux problèmes : la terre que l'on désire retrouver et la terre qu'on occupe et *« que le propriétaire palestinien veut récupérer : tôt ou tard il faudra la lui redonner »*. Il vit à huit dans une petite maison qui a poussé au milieu du camp.

A la télévision, il a vu ces derniers jours des images d'enfants palestiniens s'entraîner au maniement des armes. *« C'est ridicule, ils pouvaient à peine tenir leur fusil. »* Il redoute une deuxième Intifada en cas d'échec des négociations. *« Elle aura lieu avec des armes, cette fois. Ce sera vain : Israël aura toujours des armes et du matériel beaucoup plus puissants. Entre Palestiniens, ce sera l'anarchie. Certains seront tentés de régler des problèmes personnels à coup de fusil. »* Pour Ousama, il n'y a pas de perspective. *« Quand on réfléchit bien, depuis Camp David I* [allusion au sommet israélo-égyptien de Camp David de 1978], *il n'y a pas eu de progrès majeurs. Avec nous, les Israéliens cherchent toujours à gagner du temps. »* Pour *« mener une vie normale »*, il va quitter son pays.

***Dominique Le Guilledoux***

BRADERIE
mettez
Paris
ETE 2000
- 50 %
Jusqu'au 5 Août
12, Bd Malesherbes PARIS 8e
Tél. : 01 42 65 33 76

# Les Ivoiriens sont consultés par référendum sur un projet de nouvelle Constitution

## L'échéance marque la première étape d'un retour à la démocratie

**Quelque 4,8 millions d'électeurs ivoiriens sont appelés, dimanche 23 juillet, à se prononcer sur le projet de Constitution, première étape du processus de retour à la démocratie. Un scrutin sans suspense, toute la classe politique ayant appelé à voter « oui », mais qui inaugure la période la plus risquée de la transition, celle de la préparation de l'élection présidentielle prévue pour le 17 septembre.**

**ABIDJAN**
*de notre correspondante*

Les Ivoiriens, qui se sont déchirés pendant des mois sur le projet de Constitution de la deuxième République, sont finalement appelés par toute la classe politique à adopter, dimanche 23 juillet, ce texte tant controversé. Il aura en effet fallu des mois de travail en commission, de consultations des partis politiques, d'invectives dans la presse et de tournées en province pour que les textes, Constitution et code électoral, soient fin prêts pour le référendum de dimanche. Témoin de la fébrilité qui a entouré la rédaction de cette Constitution : la modification *in extremis* par décret présidentiel, lundi 17 juillet, d'un des articles les plus controversés, portant sur les conditions d'éligibilité à la présidence.

Les quelques articles relatifs à ce chapitre ont monopolisé l'attention des politiques et de la presse, occultant les autres changements apportés par ces nouveaux textes. Personne n'a commenté par exemple l'*« immunité civile et pénale »* accordée aux membres de la junte au pouvoir et *« à tous les auteurs des événements ayant entraîné le changement de régime intervenu le 24 décembre 1999 »*. En fait, en dehors des conditions d'éligibilité, l'ensemble des partis politiques ont accepté sans réserve les changements apportés par ces textes.

La réduction du mandat présidentiel à cinq ans renouvelable une seule fois a été accueillie comme la garantie d'une alternance qui jusqu'ici n'a jamais été possible en Côte d'Ivoire, gouvernée pendant près de quarante ans par le Parti démocratique de Côte d'Ivoire, le PDCI. Le code électoral instaure un bulletin unique, réduisant les possibilités de fraude, conformément aux vœux de la majorité des partis, ainsi que le vote à dix-huit ans.

La nouvelle Constitution prévoit également que les articles concernant le président de la République ne peuvent être modifiés que par référendum, écartant les tentatives de tripatouillages des textes, comme ce fut le cas ces dernières années. La polémique n'a porté que sur les conditions d'éligibilité, en particulier les origines du candidat, déjà au centre du débat politique depuis des années au sujet d'Alassane Dramane Ouattara, président du Rassemblement des républicains (RDR) et candidat déclaré à la présidence.

### IVOIRIEN « DE SOUCHE »

Le précédent régime avait mené contre lui une guerre politico-juridique sans relâche pour démontrer qu'il n'était pas ivoirien *« de souche multiséculaire »*, mais d'origine burkinabée. La querelle a resurgi dès l'élaboration des textes à laquelle participaient les partis politiques, la société civile, les religieux et les chefs coutumiers. Les participants se sont empoignés, insultés, dès que le sujet est arrivé à l'ordre du jour.

La commission constitutionnelle avait finalement retenu que le candidat devait être *« ivoirien, né de père et de mère eux-mêmes ivoiriens »*. Après passage devant le général, qui *« a posé un acte d'autorité »*, le « et » a été transformé en « ou » pour, disait-il, permettre aux nombreux Ivoiriens qui sont issus de mariages entre autochtones et étrangers de briguer la magistrature suprême.

Le texte a été publié au *Journal officiel* en mai. La polémique, appelée par la presse locale *« la bataille de la conjonction de coordination »*, n'a pas pour autant cessé et, après une tournée dans le pays, le général Gueï a, lundi, pris un décret changeant le « ou » en « et ». Reste l'autre article objet de polémique, celui stipulant que le candidat ne doit pas *« s'être prévalu d'une autre nationalité »*. Bien que les défenseurs de cette disposition assurent qu'elle ne vise personne mais a pour but de préserver la fonction présidentielle des *« nomades politiques »*, elle pourrait être appliquée à M. Ouattara. Ce dernier a en effet bénéficié d'une bourse dans sa jeunesse en tant que ressortissant de la Haute-Volta (ancien nom du Burkina Faso) et a occupé un poste de vice-gouverneur de la Banque centrale ouest-africaine au titre de la Haute-Volta.

Pour le RDR, ce « bout de phrase » est sujet à interprétation et risque donc d'engendrer contestations et troubles. Cependant le parti de M. Ouattara, tout en martelant que ce texte contient des imperfections, a appelé à voter « oui ». *« C'est oui. Oui pour des élections transparentes, libres et justes, oui pour la fin de la transition, oui pour la fin du régime militaire, parce que les Ivoiriens sont fatigués »*, indiquait mardi le porte-parole du parti.

La campagne électorale se réduit donc à la plus simple expression. L'infatigable Laurent Gbagbo, du Front populaire ivoirien (FPI, socialiste), le plus ancien des opposants, est le seul à aller au-devant des électeurs dans les provinces. Le PDCI, lui, a tenu quelques rencontres pour appeler à se rendre aux urnes, sans grand battage. Quant au RDR, il s'est contenté d'une consigne de vote relayée par les médias locaux. Le parti de M. Ouattara compte en fait sur l'abstention. *« Il est à craindre que le taux de participation soit en deçà des attentes »*, lâchait jeudi dans la presse le porte-parole du RDR.

La Constitution de la deuxième République devrait être adoptée dimanche. La prochaine vraie bataille se déroulera lors du dépôt des candidatures à la présidence. Le Conseil constitutionnel a jusqu'au 2 septembre pour se prononcer. Les problèmes posés par les candidatures éventuelles du général Gueï – qui n'a toujours pas dévoilé ses intentions – et de M. Ouattara continueront, jusqu'à la décision du Conseil, à alourdir le climat politique en Côte d'Ivoire.

***Fabienne Pompey***

# La junte militaire instaure l'état d'urgence pour quatre jours

**LA TENSION** est montée subitement, vendredi soir 21 juillet, en Côte d'Ivoire, à trente-six heures du référendum constitutionnel prévu dimanche, avec l'instauration de l'état d'urgence et une sévère mise en garde de la junte militaire aux éventuels fauteurs de troubles. Dans un premier temps, le secrétariat général du gouvernement a annoncé que le général Robert Gueï – au pouvoir depuis le coup d'Etat du 24 décembre 1999 – avait décrété l'état d'urgence du 21 au 25 juillet, sans toutefois préciser quelles mesures concrètes entraînait cette décision.

Deux membres de la junte sont ensuite intervenus dans le journal du soir à la télévison nationale : le capitaine de corvette Djikalou Saint-Cyr, ministre du commerce, et le capitaine de frégate Henri Sama, ministre de la communication. Le premier a indiqué que l'état d'urgence n'était qu'une mesure visant à assurer l'*« ordre public dans des conditions particulières »* et à *« rassurer »* les Ivoiriens. Il a ajouté que cette mesure était *« un élément du dispositif préventif mis en place pour assurer le bon déroulement des élections »*.

Le ministre de la communication a ensuite lu un communiqué au nom du général Gueï. *« Alors que la plupart des partis avaient déjà invité leurs militants à voter « oui » au référendum, il nous revient que, malgré cet engagement pris devant le peuple, certains parmi eux agissent dans l'ombre pour orchestrer le boycottage actif de la consultation »*, indique le texte, qui n'incrimine nommément aucun parti ou homme politique mais *« met en garde les auteurs de tels comportements irresponsables »*.

Le communiqué ajoute : *« Les forces armées nationales ont pris toutes les dispositions pour garantir la sécurité des Ivoiriens pendant le déroulement du scrutin. Tout individu qui sera pris en flagrant délit de sabotage s'exposera systématiquement à des sanctions radicales. »* Le capitaine de frégate Henri Sama a assuré les Ivoiriens qu'ils pouvaient *« aller voter massivement en toute quiétude »*. – *(AFP, Reuters.)*

# Les critiques se multiplient contre le « Père Noël en treillis »

**PORTRAIT**

Le général Gueï laisse planer le doute sur sa candidature à la présidence

**ABIDJAN**
*de notre correspondante*

Le 24 décembre 1999, quand il est arrivé au pouvoir, le général Robert Gueï, était pour les Ivoiriens une sorte de *« Père Noël en treillis »*, qui offrait à la Côte d'Ivoire sa *« révolution des œillets »*. Passées les premières frayeurs, c'est sous les acclamations que ses « jeunes gens », les mutins qui l'ont porté au pouvoir, paradaient dans la ville. Le général, après avoir contraint le président Henri Konan Bédié à l'exil en France, s'était donné pour mission de *« balayer la maison ivoire »* qu'il promettait de rendre, propre, aux civils avant la fin de l'année. Mais à mi-parcours, alors que se déroule le référendum constitutionnel, première étape du retour à la démocratie, le général est confronté à des crises difficiles à surmonter.

Il a d'abord été largement débordé par la troupe. Ses appels repétés à l'adresse des « jeunes gens » pour qu'ils rentrent dans le rang, restituent leurs armes et laissent la rue aux civils n'ont jamais été vraiment suivis. Il a également laissé se constituer des groupes, formés des mutins de la première heure, qui, se prenant pour des justiciers, ont multiplié les bavures. En témoignent notamment les descentes musclées dans les rédactions de journaux ou les multiples pressions sur les opérateurs économiques. Le Général, au nom duquel ces groupes affirment agir, s'est ainsi souvent vu contraint de recevoir a posteriori les victimes pour présenter des excuses.

La première alerte sérieuse a été donnée en mars à Daloa, dans l'ouest du pays, quand un groupe de soldats a engagé une mutinerie qui s'est soldée par un mort. La mutinerie des 4 et 5 juillet, qui s'est étendue à tout le territoire, a bien failli sonner les dernières heures du régime. Les mutins, qui réclamaient une *« récompense »* pour leur participation au coup d'Etat de décembre, n'ont quitté la rue qu'après avoir obtenu la promesse que chaque militaire recevrait 1 million de francs CFA (10 000 francs). Les dégâts, pillages, vols et destruction, sont importants – en particulier à Bouaké, dans le centre du pays. Le général Gueï, qui a dû se replier dans un camp de la gendarmerie, a par la suite dénoncé une *« tentative de coup d'Etat »* menée par les partis politiques.

Le général Gueï n'a pas pu longtemps tenir le rôle d'arbitre qu'il souhaitait avoir durant la transition. Un premier accroc important a eu lieu en mai avec le Rassemblement des républicains (RDR) de l'ancien premier ministre Alassane Ouattara, candidat déclaré à la présidentielle. Les ministres RDR ont alors été congédiés pour indiscipline gouvernementale. Puis le général a annoncé avoir des preuves contre le RDR d'atteinte à la sûreté de l'Etat. Enfin, après la mutinerie des 4 et 5 juillet, il a fait arrêter quatre cadres du parti, relâchés deux jours plus tard faute de preuves.

Dans le débat houleux sur la partie de la Constitution traitant des conditions d'éligibilité, après moults atermoiements, le général a fini par satisfaire les adversaires de M. Ouattara en modifiant à cinq jours du référendum le projet de Constitution. Désormais, le candidat ne doit pas être ivoirien né de père *« ou »* de mère ivoiriens mais né de père *« et »* de mère ivoiriens. La décision a été prise, dit-il, sous pression de la majorité, après avoir consulté *« le pays profond »* lors d'une longue tournée en province.

La junte a laissé la polémique sur la nationalité de M. Ouattara, engagée il y a maintenant plus de sept ans par le président Bédié, reprendre de plus belle après le coup d'Etat. Fonctionnaire international, marié à une française, Alassane Ouattara déchaîne les passions. *« La majorité des Ivoiriens ne veulent pas de lui »*, arguent ses détracteurs en concluant non pas qu'il serait battu aux élections, mais qu'il ne doit pas se présenter...

### À LA RETRAITE

Le RDR, à son tour, reprend le même thème pour démontrer que parmi les autres candidats, certains seront bloqués par l'une ou l'autre des conditions d'élégibilité. M. Ouattara lui-même a affirmé que le général Gueï, en tant que militaire, ne pourrait prétendre à diriger le pays. Au cabinet du chef de la junte, on se contente de répondre que le général est à la retraite depuis fort longtemps. En fait, il ne s'agit pas de débattre sur les capacités des prétendants à remporter les élections mais de savoir s'ils peuvent ou non simplement se présenter.

Le général Gueï, lui, maintient toujours le suspense sur son éventuelle candidature. Régulièrement paraissent, à la télévision ou dans la presse, de nouveaux et hétéroclites clubs et mouvements de soutien au général, qui fait savoir, de son côté, qu'il n'est pour rien dans ces initiatives. Il n'a pas non plus rejoint ou créé une formation politique. L'ancien parti au pouvoir, le Parti démocratique de Côte d'Ivoire (PDCI), qui a régné sans partage depuis l'indépendance en 1960, n'a toujours pas désigné son candidat, attendant peut-être que le général se déclare. Le général a au moins un point commun avec le PDCI : le culte du président défunt Félix Houphouët-Boigny, dont M. Ouattara revendique aussi l'héritage.

*« La Côte d'Ivoire pays de paix, de dialogue »*, les leitmotivs du président Houphouët-Boigny restent, malgré le contexte tendu, les thèmes les plus repris par le chef de la junte. En uniforme ou costume de ville, le général multiplie, avec un timbre de voix qui rappelle celui du premier président ivoirien, les références à son aîné. Il use comme lui de proverbes et de métaphores, répétant sans cesse, lorsqu'on l'interroge sur sa candidature, qu'il faut lui laisser *« avaler ce qu'il a dans la bouche »* avant de lui demander de prendre d'autres engagements.

Mais l'éventuelle candidature de ce général de cinquante-neuf ans suscite déjà des réprobations, surtout à l'extérieur. Les Etats-Unis, par la voix de leur ambassadeur à Abidjan, l'ont même menacé de *« réexaminer »* l'aide à la Côte d'Ivoire s'il se présentait et le Parti socialiste français a jugé cette candidature *« dangereuse »*. Pendant ce temps, certains membres de la junte se demandent s'il ne serait pas mieux, finalement, de prolonger la transition.

***F. Po.***

# Le TPI confirme en appel la condamnation d'un Croate

**LA HAYE.** Les juges du Tribunal pénal international (TPI) de La Haye pour l'ex-Yougoslavie ont unanimement confirmé en appel, vendredi 21 juillet, la condamnation en première instance à dix ans de prison pour crimes de guerre du Croate de Bosnie Anto Furundzija. Dans le box des accusés, M. Furundzija, visiblement tendu pendant la lecture de l'arrêt, est resté impassible à l'annonce du verdict.

Le 10 décembre 1998, la chambre de première instance du TPI l'avait reconnu coupable *« en tant que coauteur, de torture* (...), *de complicité d'atteintes à la dignité des personnes, y compris de viol »*. Furundzija était accusé d'avoir laissé, en mai 1993, un de ses subordonnés violer une femme musulmane et torturer un Croate de Bosnie, soupçonné de protéger des Musulmans. Furundzija, aujourd'hui âgé de trente et un ans, est incarcéré à la prison du TPI à La Haye depuis le 18 décembre 1997. Il est le quatrième criminel de guerre ex-yougoslave à être condamné définitivement, sur un total de 69 personnes officiellement poursuivies par le TPI à ce jour. – *(AFP.)*

# Nouvelles libérations d'otages aux Philippines

**JOLO.** Les rebelles musulmans qui détiennent plus de 30 otages sur l'île de Jolo ont libéré vendredi 21 juillet deux d'entre eux, de nationalité philippine, a annoncé un de leurs leaders à une radio locale. Deux femmes, professeurs, qui avaient été capturées sur l'île voisine de Basilan, en mars dernier, avant d'être transférées à Jolo, ont été relâchées vers 18 heures (10 heures GMT) par les membres du groupe Abu Sayyaf. Les rebelles avaient déjà libéré plus tôt, le même jour, quatre otages malaisiens sur les sept qu'ils détenaient depuis le 23 avril. Trente et une personnes, dont quatre journalistes, sont toujours retenues en otages : quinze Philippins, deux Sud-Africains, deux Finlandais, trois Allemands, cinq Français, trois Malaisiens et une Franco-Libanaise. Un total de six Malaisiens, trois Philippins et une Allemande, Renate Wallert, ont été libérés. – *(AFP.)*

## DÉPÊCHES

■ **ÉTATS-UNIS : le Congrès américain a apporté son soutien, jeudi 20 juillet, aux efforts visant à assouplir l'embargo** américain contre Cuba, en approuvant des propositions de lois en ce sens. Les projets adoptés visent à faciliter la vente de produits alimentaires et de médicaments à Cuba. Ils doivent encore faire l'objet de négociations entre les deux Chambres, puis être soumis au vote de l'ensemble du Congrès, avant d'être ratifiés par le président. Le vote de jeudi a mis en relief l'apparition d'un nouveau rapport de forces plus favorable à la coalition de producteurs agricoles et d'hommes d'affaires voulant assouplir l'embargo. – *(AFP.)*

■ **La Sûreté fédérale américaine (FBI) a arrêté, vendredi 21 juillet, 18 personnes,** certaines de nationalité libanaise, soupçonnées d'avoir participé à une collecte de fonds pour le Hezbollah libanais. Sept des personnes interpellées ont été accusées de violation de la législation sur l'immigration, d'association de malfaiteurs. Aucune des personnes arrêtées n'a été accusée de terrorisme. – *(AFP.)*

■ **LIBAN/ONU : le secrétaire général de l'ONU, Kofi Annan, a recommandé vendredi 21 juillet au Conseil de sécurité** de prolonger de six mois la présence de plusieurs milliers de casques bleus au Liban sud à la condition que l'armée libanaise se déploie dans la région. Il souhaite également que la Force intérimaire des Nations unies au Liban (Finul), présente dans le sud depuis 1978, puisse se déployer dans toute la zone évacuée le 24 mai par les forces israéliennes après vingt-deux ans d'occupation. Dans un rapport au Conseil, M. Annan confirme que le *« gouvernement israélien s'est engagé à mettre fin à toutes les violations israéliennes avant la fin juillet »*. – *(AFP.)*

■ **IRAK : le ministre irakien de l'Intérieur, Mohammad Zamam Abdel Razzak, dans une lettre au secrétaire général de l'ONU, Kofi Annan, a accusé** les Etats-Unis et la Grande-Bretagne de bloquer 30 commandes irakiennes de matériel sanitaire, passées sous le programme « pétrole contre nourriture », d'une valeur totale de plus de 107 millions de dollars. Les municipalités *« peinent à assurer un minimum d'eau potable et à évacuer les eaux usées* (...), *ce qui contribue à la pollution et à la propagation de maladies mortelles »*, a-t-il écrit. Par ailleurs, d'après Anupama Rao Singh, directrice régionale de l'organisation des Nations unies pour l'enfance (Unicef), près de 500 000 enfants de moins de cinq ans sont morts en Irak depuis l'entrée en vigueur des sanctions imposées par l'ONU il y a dix ans. – *(AFP, Reuters.)*

■ **ÉGYPTE : cinq corps ont encore été extraits vendredi 21 juillet des décombres d'une usine d'Alexandrie qui a brûlé** avant de s'effondrer mercredi, portant le bilan des victimes à 21 morts. Une fois l'incendie maîtrisé, le bâtiment s'est, en effet, effondré alors que des secouristes et des policiers s'y trouvaient, ainsi que des enfants à la recherche de vêtements. – *(AFP.)*

■ **MAROC/ESPAGNE : le premier ministre marocain, Abderahmane Youssoufi, était attendu samedi 22 juillet en Espagne** pour des entretiens avec son homologue espagnol, José Maria Aznar. Ce déplacement de deux jours de M. Youssoufi vise essentiellement à préparer la visite officielle que devrait effectuer dans ce pays, en septembre prochain, le roi Mohammed VI du Maroc. – *(AFP.)*

■ **ROYAUME-UNI : les exportations d'armes britanniques ont chuté de moitié, en 1999,** par rapport à l'année antérieure, selon un rapport gouvernemental publié vendredi 21 juillet à Londres. Elles ont atteint la valeur de 980 millions de livres (607 millions d'euros). Si la Malaisie reste le principal acheteur, les importations d'armes britanniques par l'Arabie saoudite et des pays d'Asie ont été fortement ralenties. – (*AFP)*

■ **TURQUIE : le premier ministre turc a annoncé, vendredi 21 juillet, que son pays avait commencé de négocier** avec le groupe Bell l'achat éventuel de 145 hélicoptères d'attaque américains. Ankara a donc écarté une offre franco-allemande de lui vendre le Tigre. – (*AFP)*

■ **TCHÉTCHÉNIE : quinze militaires russes ont été tués vendredi 21 juillet à Grozny dans deux embuscades,** a annoncé le service de presse du président indépendantiste Aslan Maskhadov. Des sources russes avaient fait état auparavant de deux morts. – *(AFP.)*

# Michel Charasse en mission de trois jours en Tunisie

**TUNIS.** Michel Charasse, responsable au conseil de surveillance de l'Agence française de développement (AFD), également rapporteur du budget de la coopération au Sénat, a été reçu vendredi 21 juillet par le ministre tunisien de la coopération internationale, Fethi Merdassi. La mission de trois jours de M. Charasse, qui est accompagné, notamment, du sénateur Jacques Chaumont (PS), membre du Conseil économique et social français, fait suite à la signature le 18 juin d'une convention de 23 millions d'euros pour le financement d'un programme tunisien de réhabilitation de quartiers pauvres. Ce programme, destiné à l'amélioration des services de voirie, d'éclairage, d'assainissement et d'eau potable au profit de 540 000 habitants, avait déjà bénéficié de 18 millions d'euros de la part de l'AFD. En juin 2000, le total des engagements de l'AFD au profit de la Tunisie s'élevait à 373 millions d'euros. – (*AFP.)*

**DÉCENTRALISATION** **L'accord élaboré entre le gouvernement et les élus de Corse, qui sera soumis à l'Assemblée territoriale d'Ajaccio le 28 juillet, divise l'opposition. Alors que cette évolution est soutenue par Démocratie libérale et par l'UDF, Jean-Louis Debré, président du groupe RPR de l'Assemblée nationale, met en garde contre toute *« reconnaissance d'un pouvoir législatif autonome »* à l'Assemblée de Corse. Il estime qu'un référendum national est nécessaire. ● LES CENTRISTES et les libéraux approuvent, au contraire, la méthode suivie et le résultat obtenu en Corse par Lionel Jospin et par le président de l'Assemblée territoriale, José Rossi, qui est aussi le président du groupe DL de l'Assemblée nationale. L'UDF y voit un premier pas sur la voie d'une nouvelle décentralisation. ● DANS L'ÎLE, l'accord rendu public le 20 juillet est accueilli avec prudence.**

# Jean-Louis Debré réclame un référendum sur le compromis corse

## Le président du groupe RPR de l'Assemblée nationale estime que, si le Parlement n'avait pas le contrôle des adaptations législatives permises à l'Assemblée de Corse, « le chemin vers l'indépendance serait entrouvert ». Il considère que les Français doivent être consultés

**« Vous avez eu à traiter du dossier corse comme ministre de l'intérieur. Comment réagissez-vous aux propositions formulées par Lionel Jospin ?**

– Je me suis toujours assigné comme règle de ne pas intervenir sur le dossier corse, malgré les violentes attaques dont j'ai été l'objet de la part de certains politiciens. Si je me suis fixé cette règle, c'est d'abord par affection pour cette île et pour ses habitants. C'est aussi parce que, ayant eu pendant deux ans la charge de ce dossier, j'en connais parfaitement toute la complexité et qu'au-delà de nos divergences politiques je ne voulais pas gêner mon successeur. Parce que ce qui est en cause, c'est la République, l'Etat et la France.

**– Justement, vous êtes-vous senti proche de Jean-Pierre Chevènement, ces derniers jours ?**

– Je me suis senti proche de tous ceux, quelle que soit leur appartenance politique, qui avaient comme but de défendre l'unité nationale et l'indivisibilité de la République. J'ai conscience, aujourd'hui, de l'importance de ce qui se prépare pour la Corse.

» Tout ce qui est fait pour favoriser le retour à la paix, à la fraternité, à l'instauration d'un dialogue doit être, naturellement, approuvé et soutenu. Il est toujours nécessaire de mieux prendre en compte la spécificité corse. Cela est déjà prévu, d'ailleurs, dans le statut actuel. Ce qui est proposé aujourd'hui n'est, à bien des égards, que la continuation de l'action entamée depuis plusieurs années, notamment du temps du gouvernement d'Alain Juppé, où des efforts très importants ont été engagés pour favoriser le développement économique de la Corse, pour développer la décentralisation et pour bousculer les administrations afin qu'il y ait plus de déconcentration.

» Favoriser le développement économique de l'île, encourager les investissements productifs, voilà qui est aussi nécessaire ; mais il faut, naturellement, veiller à la bonne utilisation de l'argent public. Celui-ci doit servir le progrès économique en Corse. A ce sujet, attendons le dépôt du projet de loi annoncé pour l'automne par le gouvernement pour porter un jugement définitif.

**– Si, comme vous le dites, l'action engagée s'inscrit dans la continuité, vous devriez adopter ce projet...**

– Attendez ! Il faut éviter de s'engager dans une impasse dont la seule issue serait la mise en cause de l'unité nationale et de l'indivisibilité de la République. Ma réponse sera donc conditionnée par cela. Les Corses, dans leur immense majorité, j'en suis intimement persuadé, veulent demeurer citoyens de la République française, en dépit des pétitions d'une infime minorité. Dès lors que le Parlement national n'aurait plus le contrôle, même *a posteriori*, des adaptations législatives permises à l'Assemblée de Corse, la conséquence inéluctable en serait la reconnaissance d'un pouvoir législatif autonome, et le chemin vers l'indépendance de la Corse serait alors entrouvert. Si Lionel Jospin acceptait cela, comme le laisse entendre le texte gouvernemental, une orientation préoccupante serait donnée. L'unité nationale, l'indivisibilité de la République ne peuvent être l'objet de la moindre négociation, du moindre compromis, *a fortiori* du plus petit renoncement.

» En tout état de cause, nos concitoyens devront, selon moi, être directement consultés. Ils devront se prononcer sur les évolutions institutionnelles promises aux nationalistes par M. Jospin, car ce qui serait, alors, en cause, ce ne serait pas simplement l'avenir de la Corse, mais bien l'avenir de la France.

JEAN-LOUIS DEBRÉ

« L'unité nationale, l'indivisibilité de la République ne peuvent être l'objet de la moindre négociation »

**– Est-ce que vous attendez une initiative en ce sens du président de la République ?**

– Adressez-vous à lui ! Je ne suis pas son porte-parole.

**– A quelle étape un référendum devrait-il intervenir ?**

– Il faut que, dès l'automne, le premier ministre soit plus clair et que, le moment venu, il y ait une consultation de tous les Français. Il me semble qu'il y a deux possibilités : soit rapidement, au début du processus, soit au moment où l'on passera à la deuxième phase du plan.

**– Qu'avez-vous pensé de la méthode Jospin dans ce dossier ?**

– Elle est toujours la même : attendre, différer, se défausser sur d'autres. M. Jospin est plus préoccupé par son immédiat politique que par l'avenir de la France. Il a pris des engagements qu'il n'est absolument pas sûr de pouvoir honorer demain. Ce n'est pas une bonne méthode de gouvernement.

**– Tout de même, à la différence de ce que vous avez pu faire en négociant clandestinement avec les nationalistes, le premier ministre a discuté avec l'ensemble des composantes politiques dans la transparence...**

– Lorsque j'étais ministre, il n'y a eu de ma part aucune négociation clandestine avec les nationalistes. Lorsque je suis allé en Corse, j'ai rencontré l'ensemble des élus de l'Assemblée de Corse et, quelques mois plus tard, j'ai reçu, place Beauvau, l'ensemble des élus, quelle que soit leur appartenance politique.

» Je veux ajouter une chose : je regrette très profondément que le premier ministre n'ait pas exigé, avant toute proposition de sa part, l'arrêt immédiat des attentats en Corse et la condamnation, sans ambiguïté et sans faux-fuyant, par les nationalistes qui se trouvaient en face de lui de l'action des meurtriers du préfet Erignac. On devait également exiger, avant toute discussion, le concours de tous pour l'interpellation de l'auteur présumé du meurtre de Claude Erignac.

» Il aurait été souhaitable, aussi, que le premier ministre réaffirme publiquement, le 20 juillet, devant ses interlocuteurs, devant les nationalistes, son opposition catégorique à tout projet de loi portant amnistie des auteurs et des complices du meurtre de Claude Erignac. Pourquoi ne l'a-t-il pas fait ? »

***Propos recueillis par Jean-Louis Saux***

# De l'enthousiasme à la perplexité, des espoirs à ne pas décevoir

**AJACCIO**

*de notre envoyée spéciale*

Il y a les soulagés, les perplexes, les chipoteurs et même quelques ravis, surtout parmi les proches de

**REPORTAGE**

Après l'« accord de Matignon », les interrogations restent fortes

José Rossi (DL), président de l'Assemblée de Corse, et de Paul Giacobbi (PRG), président du conseil général de Haute-Corse. Il y a aussi les inquiets ostensibles, notamment chez les responsables de la CGT ou du Syndicat des travailleurs corses (STC), soucieux d'avoir toute leur place dans le futur paysage politique. Mais, au-delà des réserves exprimées çà et là, le sentiment serait plutôt à la satisfaction. Ce qu'on appelle ici l'*« accord de Matignon »* constitue *« une petite avancée sur la longue route qui va sortir la Corse de ses problèmes »*, admet le militant nationaliste Maurice Guidicelli. *« Même si nous ne sautons pas de joie ! »*, précise-t-il aussitôt.

*« Cet accord n'est pas un bon accord, mais, sans lui, c'était la catastrophe »*, assure l'écrivain Gabriel-Xavier Culioli, qui vient de quitter Paris pour s'installer sur son île natale, où il a été nommé chargé de mission auprès du rectorat d'Ajaccio. Le *« soulagement unanime »* ressenti en Corse à l'annonce des propositions du gouvernement, jeudi 20 juillet, *« ne doit pourtant pas faire illusion »*, prévient M. Culioli. Selon lui, *« Paul Giacobbi et José Rossi, qui sont les grands gagnants de cette histoire, vont devoir mettre au point quelque chose, un système qui ne soit pas du clanisme ». « Quant aux nationalistes, il va leur falloir se démarquer sur le plan politique : sont-ils capables d'œuvrer dans un processus démocratique ? C'est la seule véritable question. Tout le reste, c'est du pipeau »*, dit-il.

Les élections municipales seront, à l'évidence, un premier test décisif. *« L'essentiel, c'est qu'un processus soit amorcé avec, au bout, la perspective d'une démocratie territoriale »*, estime Noëlle Vincensini. Ancienne résistante et déportée, présidente de l'association antiraciste Ava Basta, Mme Vincensini estime que, si la démarche engagée venait à échouer, *« il y aurait, à coup sûr, une déception violente »*. Dans le cas contraire, prédit-elle, ce sera, pour les élus comme pour les électeurs, *« une épreuve de vérité et d'apprentissage de la démocratie »*.

Plus nuancé, l'artiste plasticien Toni Casalonga se réjouit du comportement de l'Etat qui, *« depuis le début »* du dialogue avec les élus corses, a décidé d'*« avancer sans masque, ce qui est une grande nouveauté »* ; il est *« déçu »*, toutefois, du contenu de l'accord, où n'est pas soulevée, par exemple, *« la question de la situation démocratique en Corse, qui représente pourtant un gros grain de sable dans la machine »*. Contrairement à M. Culioli, qui déplore la position du gouvernement, trop frileuse, selon lui, vis-à-vis de l'enseignement de la langue corse, M. Casalonga estime qu'*« un grand pas en avant »* a été réalisé avec la proposition d'introduire cet enseignement à l'école maternelle et dans le primaire.

Egalement partagée et *« en attente »*, la militante écologiste Michèle Salotti, membre de l'association U Levantu, installée à Corte, avoue *« avoir du mal à comprendre ce qui, concrètement, va sortir de cet accord »*. Prenant l'exemple de la loi littoral, Mme Salotti s'interroge sur la position qu'adopterait, demain, une collectivité de Corse souveraine. *« Entre ceux qui plaideront pour une application stricte de la loi, voire pour son durcissement, et ceux qui prôneront son abandon, qui va l'emporter ?* demande-t-elle. *Quelle politique va être suivie ? Pour le moment, on nage en plein brouillard. L'assemblée actuelle est composée d'une majorité de droite, c'est tout ce qu'on sait, mais, à y regarder de plus près, c'est un tel méli-mélo ! »*

Nettement plus enthousiaste, le patron de la société de capital-risque Femu Qui, Jean-Nicolas Antoniotti, se félicite du *« courage politique »* de Lionel Jospin, qui *« a commencé à faire entrer la Corse dans une ère de stabilité »*, et de l'*« esprit de cohésion »* des élus corses. Le projet gouvernemental précise que Femu Qui sera soutenu dans ses efforts pour *« dynamiser les financements bancaires et encourager le crédit-bail »* (*Le Monde* du 22 juillet). L'accord de Matignon est *« un événement historique »*, estime M. Antoniotti.

***Catherine Simon***

# Un effet contagieux sur les autres régions françaises

**DANS L'ENTRETIEN** qu'il avait accordé au *Monde* (du 19 juillet), Jean-Pierre Chevènement évoquait le risque de *« contagion »* que pourrait entraîner le nouveau statut de la Corse. *« C'est ce que j'appelle l'effet ILOVEYOU »*, avait-il dit, en référence au virus informatique qui a contaminé les ordinateurs du monde entier au printemps. Le ministre ne se trompait pas : dès vendredi 21 juillet, l'« effet Corse » a soufflé sur un certain nombre de régions françaises. Du Pays basque, de Bretagne, d'Alsace, de Savoie est venue une multitude de communiqués.

Le plus important mouvement séparatiste basque français, Abertzaleen Batasuna (AB), a salué les réformes proposées par le gouvernement aux élus corses, en estimant que *« ce qui a été possible en Corse est certainement possible au Pays basque »*. Les propositions gouvernementales, indique le communiqué, *« explorent une voie nouvelle »* qui va *« dans le bon sens ». « Cette même voie est à transcrire pour le Pays basque nord* [français] », insiste AB. S'il se *« réjouit »*, lui aussi, des réformes proposées, le Parti nationaliste basque (PNB, modéré) dénonce *« deux poids, deux mesures ». « Là où chez nous il y a une demande* (...) *largement majoritaire et une revendication exprimée de manière tout à fait pacifique, on nous refuse la création d'un département Pays basque, on nous refuse même de l'étudier »*, affirme le président du PNB, Aitor Arandia, ajoutant que *« les bombes peuvent être un argument qui peut toucher le gouvernement pour faire avancer les choses ». « Nous n'allons pas devenir de dangereux terroristes,* ajoute M. Arandia. *On va continuer sur la même voie, en espérant que M. Jospin sera suffisamment correct et lucide pour se pencher maintenant sur notre cas. »* Pour Renaud Delissagaray, conseiller municipal (UDF) de Bayonne et secrétaire général de l'Association des élus favorables au département Pays basque, il existe *« un contraste extraordinaire et scandaleux »* entre l'écoute accordée aux revendications corses et la situation faite aux Basques. *« D'un côté, il y a des gens auxquels on peut tout accorder et, de l'autre, il y a des gens qu'on n'écoute pas »*, proteste l'élu centriste.

### L'ENJEU MAJEUR DU STATUT D'AUTONOMIE

Les autonomistes bretons estiment, eux aussi, que cette évolution constitue *« un formidable encouragement »*. Selon l'Union démocratique bretonne (UDB), *« il est d'ores et déjà acquis que la question d'un statut d'autonomie interne sera l'enjeu politique majeur »* des prochaines élections régionales. Quant au secrétaire général de la Ligue savoisienne, Patrice Abeille, conseiller régional de Rhône-Alpes, il observe, lui aussi, que, si ces mesures sont *« une bonne avancée »*, elles constituent également *« une prime à la bombe »*.

Le débat a rebondi, aussi, en Alsace. Pour le député du Bas-Rhin Yves Bur (UDF), *« on ne voit pas au nom de quel principe le transfert de nouveaux blocs de compétence et le droit à l'expérimentation de pouvoirs législatifs et réglementaires, même encadrés, ne seraient réservés qu'à la Corse »*. Président du conseil général du Bas-Rhin, Philippe Richert (UDF) a, pour sa part, qualifié d'*« aubaine »* le projet Jospin. Cette évolution doit ouvrir, selon lui, une réflexion plus large sur la décentralisation et les moyens de *« trouver pour notre pays une meilleure efficacité dans le fonctionnement des institutions »*. M. Richert plaide en faveur d'*« un conseil de région, regroupant le conseil général et le conseil régional, qui serait une sorte de gouvernement régional »*.

# Le débat politique rebondit sur la décentralisation

**SI** la majorité « plurielle » a retrouvé une unité autour d'un texte *« du gouvernement »* dont le ministre de l'agriculture, Jean Glavany, a expliqué qu'il offre *« une vraie perspective »* pour la Corse, la droite nationale est profondément divisée face à un accord qui devrait être validé à une très large majorité, le 28 juillet, par l'Assemblée de Corse. Alors que le RPR ainsi que les amis de Charles Pasqua s'inquiètent de la *« fin de l'unité de la République »* et dénoncent *« un engrenage infernal »*, la droite libérale et centriste salue l'expérience du premier ministre et relance la bataille de la décentralisation.

### JACOBINISME ET MODERNITÉ

Le président de l'UDF, François Bayrou, a salué, vendredi 21 juillet, à Bayonne, une *« méthode »* qui, *« pour l'essentiel, a été juste »*. Président du conseil général des Pyrénées-Atlantiques, M. Bayrou estime que le fait que *« tous les partenaires se rallient ou paraissent se rallier »* est *« encourageant »*. Démocratie libérale s'est aussi félicitée, dans un communiqué, d'*« un accord qui prévoit de larges transferts de compétences aux collectivités territoriales de Corse »*. Pour DL, cependant, il *« doit ouvrir le débat nécessaire en France sur la réforme de la décentralisation »*, pour *« en finir avec la conception jacobine qui paralyse, par ses excès de réglementation, le dynamisme »* de la société française.

Dans *Le Figaro* daté 22-23 juillet, Pierre Méhaignerie (UDF), député et président du conseil général d'Ille-et-Vilaine, rappelle qu'il a déposé, le 24 mars, une proposition de loi constitutionnelle ouvrant le droit à l'expérimentation pour les collectivités locales. Il juge *« regrettable que l'on n'ait pas saisi* [l']*occasion* [de la Corse] *pour placer le débat au niveau où il doit se situer »*.

Le vice-président de DL, Jean-Pierre Raffarin, réclame pour sa part une conférence annuelle Etat-régions, en critiquant les travaux de la commission de Pierre Mauroy. *« C'est la modernisation de la France qui est en jeu »*, résume le président de l'Association des régions de France, qui voit dans la décentralisation un enjeu de la prochaine élection présidentielle, en précisant : *« En dépit du marketing organisé à propos de la Corse, Jospin reste un jacobin* (...). *Son compromis relève davantage de la ruse que de la vision* (...). *Agiter le chiffon rouge d'un Etat fédéral à propos de la Corse ne peut conduire, hélas !, qu'à renforcer le message jacobin. »*

Le Rassemblement pour la France (RPF) s'indigne, lui, d'*« un démantèlement de l'Etat »* qui justifie davantage encore, à ses yeux, un « non » au référendum du 24 septembre sur le quinquennat. Critiquant Jacques Chirac, qui *« reste silencieux »*, et déplorant qu'*« une fois de plus, le républicain Chevènement* [ait] *mangé son chapeau »*, Charles Pasqua affirme qu'il a *« toujours été d'accord pour aller dans la voie de la plus grande décentralisation »*, mais se dit opposé à tout transfert de pouvoirs législatifs pour le Corse.

### « LOGIQUE AUDACIEUSE »

A gauche, le premier secrétaire du PS, François Hollande, a salué la *« qualité du processus »*, qui *« s'inscrit dans la République »*. Dans un entretien publié par *Le Parisien* du 22 juillet, M. Glavany, ancien président de la commission d'enquête de l'Assemblée nationale sur l'utilisation des fonds publics en Corse, se réjouit que l'accord *« s'*[inscrive] *dans une logique de décentralisation audacieuse ». « La France ne doit pas être à l'écart du mouvement »* de décentralisation engagé en Europe, avait indiqué Jack Lang, la veille. *« Aujourd'hui en Europe, il y a un mouvement en faveur d'une reconnaissance des particularismes et des originalités »*, a appuyé le ministre de l'éducation nationale.

Porte-parole de la Ligue communiste révolutionnaire, Alain Krivine a salué un accord qui propose *« une décentralisation un peu plus poussée pour la Corse »*.

## *Lionel Jospin met l'accent sur la « transparence »*

**Lionel Jospin s'est déclaré, vendredi 21 juillet, *« satisfait »* de l'accueil positif des élus corses à son plan pour la Corse et a expliqué que « [son] *objectif était de faire en sorte que la Corse échappe à la routine et à la fatalité de la violence »*. Le premier ministre a insisté sur la *« transparence absolue »* dans laquelle ce processus a été conduit. *« Tout a été discuté publiquement avec des élus responsables sans aucun conciliabule secret, dans le respect des Corses et en affirmant aussi un certain nombre de principes essentiels qui sont ceux de la République »*, a dit M. Jospin, qui a également rendu hommage au *« travail considérable accompli depuis plusieurs mois »* par ses conseillers et ceux du ministre de l'intérieur, Jean-Pierre Chevènement.**

**Interrogé sur d'éventuelles revendications d'autres régions en faveur d'un statut particulier, le premier ministre a répondu : *« Je prends ce problème* [celui de la Corse]. *Je le traite et je suis concentré sur lui. »***

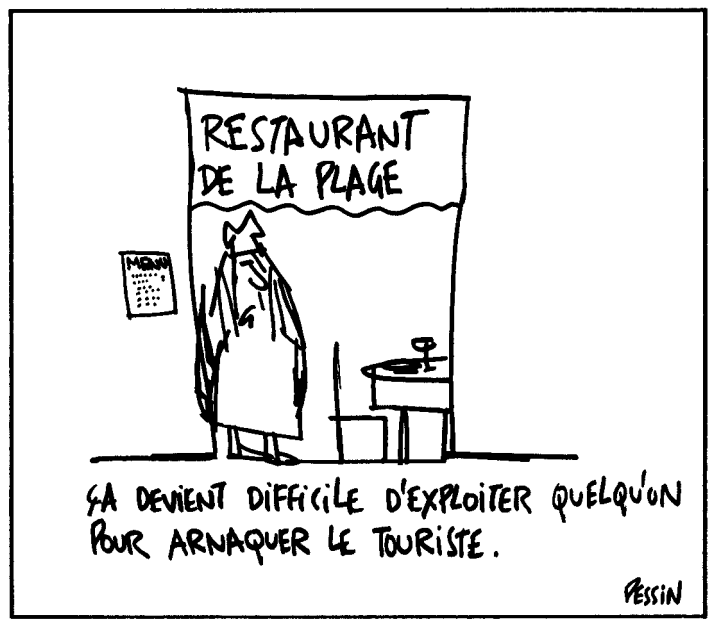
# Le recul du chômage pénalise le marché des emplois saisonniers

## La dureté des conditions de travail explique aussi le déficit de candidats, très sensible dans les secteurs touristique et agricole. On parle désormais, au secrétariat d'Etat au tourisme, de « phénomène structurel »

**La mise en place des quinze mesures destinées à améliorer les conditions de vie et de travail des saisonniers du tourisme, présentées le 9 février par la secrétaire d'Etat au tourisme, Michèle Demessine, semble tarder. Le recul du chômage s'ajoute à des conditions de travail souvent pénibles pour déprimer le marché des demandeurs d'emploi saisonniers. S'y ajoutent les lacunes de la formation et les difficultés de l'hébergement dans des régions où les loyers sont élevés. Dans les secteurs de l'hôtellerie, du tourisme et de l'agriculture, la pénurie de main-d'œuvre, désormais qualifiée par les autorités de *« phénomène structurel »*, inquiète les professionnels. Certaines collectivités s'efforcent de mettre en place des dispositifs d'accueil destinés à fidéliser les travailleurs saisonniers**

**LA REPRISE** ne fait pas que des heureux. Au moment où le chômage diminue, les offres d'emplois de saisonniers restent massivement non pourvues : en Languedoc-Roussillon, 4 500 postes dans l'hôtellerie restent non pourvus, annonce l'Union des métiers de bouche et de l'industrie de l'hôtellerie – dont 400 dans l'Hérault, selon l'ANPE locale. Le constat est identique sur la côte bretonne : *« On peut d'ores et déjà prévoir que 10 % des offres vont nous rester sur les bras »*, prévient un responsable de l'ANPE Morbihan. L'inquiétude n'est pas d'hier.

Cet hiver, les stations de sports d'hiver avaient tiré la sonnette d'alarme. *« Dans le secteur de la restauration, le phénomène a commencé il y a trois ans »*, affirme Jean-Louis Gelos, président de la Fédération nationale des professions hôtelières saisonnières. Depuis, la pénurie de main-d'œuvre s'est accentuée. Au point qu'on parle désormais, au secrétariat d'Etat au tourisme, de *« phénomène structurel »*. Au recul du chômage s'ajoute, pour expliquer cette situation, l'aridité des conditions de travail qui tend à décourager les aspirants saisonniers. Horaires contraignants, salaires peu élevés, logement problématique, Heures supplémentaires non payées : le travail saisonnier n'a pas bonne réputation. Le mythe du *« maximum de fric dans une ambiance de vacances »* semble bien avoir vécu. Dans un rapport sur les saisonniers du tourisme, adressé en janvier 1999 au ministère de l'emploi et au secrétariat d'Etat au tourisme, le conseiller d'Etat Anicet Le Pors relevait que les salaires de ces personnels d'appoint dépassent rarement le SMIC, et qu'ils disposent en majorité de contrats à durée déterminée – dont la durée moyenne est de 38 jours en été et de 32 jours en hiver.




Aujourd'hui, ce sont les professionnels du tourisme qui font le plus défaut. Les jeunes se montrent de moins en moins motivés. *« Beaucoup préfèrent partir travailler à l'étranger »*, constate-t-on à la Maison de l'hôtellerie de Vannes (Morbihan). Les employeurs ne semblent plus maîtres du marché du travail saisonnier. La situation de pénurie de main-d'œuvre est telle que, selon Jean-Louis Gelos, tout se passe désormais comme si les saisonniers *« dictaient aujourd'hui* [leurs] *conditions d'embauche »*.

Ce constat a conduit la secrétaire d'Etat au tourisme, Michèle Demessine, à présenter, le 9 février, quinze mesures destinées à améliorer les conditions de vie et de travail des saisonniers du tourisme. Ce dispositif a été bien accueilli par les professionnels du secteur, mais sa mise en place effective semble tarder. Devançant l'action gouvernementale, des initiatives se multiplient donc depuis le début de l'été. La CFDT a lancé une campagne d'information sur le thème *« Vos droits ne sont pas en vacances »*, quelques jours après la présentation par la Jeunesse ouvrière chrétienne (JOC) d'un état des lieux de la *« face cachée du travail saisonnier »*. Les deux organisations ont ouvert des permanences dans des stations touristiques pour informer et assister les jeunes travailleurs.

Certaines collectivités locales ont aussi pris les devants : à Tignes (Savoie), une Maison des saisonniers a été inaugurée en 1996, entièrement financée par la commune. Depuis un an, Sébastien Schwarz, qui a lui-même occupé un emploi de serveur non déclaré, en a fait un lieu d'information, où se tiennent en alternance des permanences d'inspecteurs du travail et d'assistantes sociales. L'établissement propose aussi une formation de langues étrangères, un espace multimédia et des aides à la rédaction de curriculum vitae. Le but est de fidéliser les saisonniers et de leur offrir une formation qui les rende moins précaires. M. Schwarz avoue toutefois que seuls 20 % des saisonniers reviennent d'une année sur l'autre. *« Nous avons de plus en plus de jeunes non qualifiés et sans expérience qui sont instables »*, constate-t-il.

### DES LITS À TOUR DE RÔLE

Pour tenter de régler le problème de l'hébergement, épineux dans des stations où les loyers flambent, la mairie de Tignes a par ailleurs lancé des programmes en relation avec l'office HLM, qui permettent chaque année l'acquisition d'une dizaine de logements à loyers minorés. D'une manière générale, la chèreté des appartements dans les régions touristiques limite souvent le choix, pour le saisonnier, à des colocations (imposées par l'employeur ou permettant de partager les frais) ou au camping. *« Dans les stations de ski, on sait que certains employeurs louent non pas des chambres mais des lits où les travailleurs dorment à tour de rôle, de façon qu'ils soient occupés 24 h sur 24 ! »*, raconte Jérôme Navet, délégué du groupe santé des saisonniers en Savoie.

Le secteur agricole n'échappe pas à la déprime ambiante. Amorcée il y a quelques années, la pénurie s'y est aggravée. Première explication : la diminution du nombre de travailleurs immigrés, qui représenteraient encore 30 % des travailleurs agricoles saisonniers. *« Les Portugais et les Maghrébins viennent chaque année de moins en moins nombreux en Languedoc-Roussillon, au fur et à mesure que le niveau de vie dans leur pays augmente »*, explique le délégué régional du Fonds national d'assurance-formation des salariés des exploitations et entreprises agricoles (Fafsea). Les exploitations cherchent donc à recruter parmi la population locale mais la pénibilité des travaux en freine plus d'un.

Le Fafsea a lancé, depuis 1992, une formation destinée aux saisonniers agricoles, ainsi qu'*« un passeport pour l'emploi »* qui les évalue dans chaque exploitation, selon des critères préétablis. Munis de cet outil, les saisonniers peuvent plus facilement trouver du travail et attester leurs compétences auprès des employeurs. Dans la région Languedoc-Roussillon, 160 entreprises ont accepté ce système. *« Aujourd'hui*, constate le délégué régional de la Fafsea, *le* turn over *des ouvriers saisonniers est moins important. »*

***Stéphanie Pichon***

# Le traitement d'un parasite des bovins présenterait un risque sanitaire

**L'AGENCE** française de sûreté sanitaire des aliments (Afssa) a rendu public, vendredi 21 juillet, un avis *« relatif à l'évaluation des risques liés au plan national de lutte contre l'hypodermose bovine »*. Cette affection parasitaire touchant les bovins fait l'objet, depuis novembre 1994, d'un plan national de lutte auquel sont opposés les représentants de l'agriculture biologique. Ces derniers estiment en substance que les risques inhérents à ce plan sont supérieurs aux bénéfices escomptés.

L'Afssa avait été interrogée sur ce point le 13 décembre 1999 par la directrice générale de l'alimentation au ministère de l'agriculture, Marion Guillou. *« Cette parasitose bovine est due à* Ypoderma bovis, *une mouche de la famille des œstridés, très répandue dans l'hémisphère Nord,* résume le professeur Marc Savey, directeur de la santé animale et du bien-être des animaux à l'Afssa. *Les femelles pondent leurs œufs sur le pelage des parties inférieures des corps des bovins, le plus souvent à l'extrémité de leurs membres. Les larves éclosent après six jours d'incubation et pénètrent dans le tissu conjonctif sous-cutané, avant d'accomplir une longue migration qui, durant près d'un an, les conduit dans la région dorso-lombaire des bovins, où elles créent un nodule furonculeux – ou varron – dont elles s'extraient avant de se transformer pour devenir une mouche dont la durée de vie n'excédera pas huit jours. »*

Si elle ne constitue pas un problème majeur de santé animale, l'hypodermose bovine peut, lorsqu'elle se répand dans les cheptels, causer de substantielles pertes économiques, du fait des retards de croissance, de la baisse de production de lait et de viande, ainsi que de la détérioration des cuirs qu'elle provoque. L'Afssa observe que le plan national de lutte contre cette parasitose bovine préconise l'utilisation d'un médicament – l'ivermectine, Ivomec – dont l'autorisation de mise sur le marché ne correspond pas à cet usage. La prévention du varron est en effet mise en œuvre, en France, à partir de l'utilisation de microdoses d'ivermectine, dont la concentration en principe actif est cent fois inférieure aux doses thérapeutiques (200 microgrammes par kilogramme).

### RESPECTER LES INDICATIONS

Cette situation est, selon l'Afssa, d'autant plus paradoxale qu'il n'existe aucune limite maximale de résidu de ce produit, *« alors même qu'une telle limite a été déterminée pour une autre substance* [l'eprinomectine] *ayant les mêmes indications thérapeutiques »*. Aussi l'agence recommande-t-elle au ministère de l'agriculture de faire respecter les indications précisées par l'autorisation de mise sur le marché de ces produits antiparasitaires.

Compte tenu des arguments avancés par les écologistes, un chapitre de l'avis de l'agence concerne la menace que pourrait faire courir l'usage systématique, dans l'ensemble du cheptel bovin français, de l'ivermectine, en termes de biodiversité animale. Faut-il considérer comme légitime un programme qui vise à éradiquer un organisme pathogène parasitant un animal domestique ? L'Afssa se garde de répondre à cette question de principe. Elle précise d'autre part, pour ce qui est des effets de l'ivermectine sur les autres insectes vivant dans l'environnement des animaux traités, que des études sont en cours, sous l'égide de l'Union européenne.

Interrogée, enfin, sur les possibles implications des traitements systématiquement administrés à base d'ivermectine dans la dissémination de l'agent de l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB, ou maladie de la « vache folle »), l'Afssa estime qu'en l'état actuel des données scientifiques rien ne permet de soutenir une telle hypothèse.

***Jean-Yves Nau***

## *Moins de 40 jours de travail par an*

**Les statistiques permettent difficilement d'établir le nombre précis de travailleurs saisonniers. Dans le secteur du tourisme, le rapport d'Anicet le Pors, établi en janvier 1999, chiffrait à 420 000 le nombre de travailleurs saisonniers en 1996 ; 88 % d'entre eux travaillaient dans des entreprises de moins de 10 salariés, pour une durée moyenne de 32 jours par an. Dans le domaine de l'agriculture, l'Observatoire économique et social de la Mutualité sociale agricole dispose d'études assez précises. En 1997, 760 000 contrats de travailleurs occasionnels – c'est-à-dire travaillant moins de 110 jours par an – étaient recensés, représentant 43 % des contrats du régime agricole. 85,5 % de ces travailleurs occasionnels travaillaient en fait moins de 40 jours par an, essentiellement pour répondre aux pics saisonniers. Près de la moitié des contrats de travailleurs occasionnels se concentrent d'ailleurs pendant le troisième trimestre, c'est-à-dire la période estivale.**

# En Bretagne, des serveurs formés sur le tas et dormant sous la tente

**QUIBERON (Morbihan)**
*de notre envoyée spéciale*

Derrière le comptoir de sa baraque à sandwichs, Audrey laisse éclater sa joie. Elle vient d'apprendre qu'elle a obtenu son baccalauréat littéraire. A Quiberon, la grande majorité des travailleurs saisonniers sont étudiants ou lycéens. Le patron de la brasserie *« Le Passage »* est l'un des rares à disposer de trois employés qualifiés, un en cuisine et deux en salle. *« J'ai eu du mal à les trouver*, dit-il. *Au début, j'avais mis des annonces à l'ANPE, mais l'agence ne m'a envoyé personne. Je me suis débrouillé seul. »* Au point Neptune de l'ANPE de Quiberon, spécialisé dans l'emploi saisonnier, une cinquantaine d'offres de serveurs et de cuisiniers restent sans réponse : la plupart visent des professionnels ou des gens d'expérience. *« Ils sont tous partis dans le Sud-Est cette année, ils ont eu peur de l'effet marée noire »*, explique Thierry, serveur depuis une dizaine d'années.

**REPORTAGE**

« Je ne serai vraiment au point qu'à la fin du mois... au moment où je partirai »

Aussi les employeurs se rabattent-ils à la dernière minute sur les étudiants, souvent inexpérimentés et sans formation adéquate. Quand deux clients britanniques arrivent devant la baraque à frites d'Audrey, son anglais s'avère insuffisant. *« Moi, c'est plutôt l'espagnol »*, s'excuse la jeune fille. A 20 ans, François effectue sa troisième saison à Quiberon, mais c'est la première année qu'il travaille comme serveur. *« J'ai commencé début juillet, mais je ne serai vraiment au point qu'à la fin du mois... au moment où je partirai*, explique-t-il. *Le restaurant devra alors former un nouveau serveur. »* A la question du salaire et des horaires de travail, tous répondent de façon identique : *« Le SMIC pour 39 heures hebdomadaires »*. En ce début de mois de juillet, les touristes n'affluent pas encore. Les saisonniers le savent et s'attendent à travailler plus dur à la fin du mois. *« Les plaintes n'arrivent qu'en fin de mois, voire en fin de saison. C'est pour cela qu'il est très dur d'intervenir »*, explique Nicolas Morvan, chargé de mission à l'Union régionale de la CFDT-Bretagne.

Pour la première année, une permanence de la Mission locale, en partenariat avec la mairie de Quiberon, informe deux fois par semaine les saisonniers sur leurs droits et le logement – qui fait cruellement défaut sur la presqu'île. L'objectif est également de sensibiliser les employeurs sur les difficultés rencontrées par leur main d'œuvre. Jusqu'à présent, les jeunes ne se sont pas présentés en masse à la permanence. *« Nous sommes plus là pour écouter leurs questions que pour leur apporter une réponse »*, reconnaît Annie Drian, responsable de la Mission Locale.

Trouver un toit pour l'été demande donc un minimum de débrouillardise et de chance. Consciente de l'aubaine, Audrey a réussi à trouver une chambre meublée à Carnac, qu'elle partage avec une autre jeune saisonnière, pour seulement 1300 francs par mois. Mais à Quiberon, les loyers pendant l'été sont hors de portée pour les jeunes travailleurs. La plupart optent pour la solution la moins onéreuse : la tente. Sébastien, qui travaille sur les marchés de la presqu'Île, dispose d'un emplacement au camping municipal, au tarif spécial réservé aux saisonniers : 20 francs par jour (au lieu de 60). Mais le camping est à Penthièvre, à 6 kilomètres de Quiberon : il lui faut une voiture. *« Les premières années, je faisais tout sur ma mobylette ! »*, se souvient-il. Pour ceux qui, comme David, n'ont pas de moyen de locomotion, le choix est plus limité. Son emplacement de tente lui revient à 40 francs par jour. Quant à François, il a choisi la solution la moins onéreuse, mais sûrement la plus inconfortable : il dort dans son break, où il a installé un matelas. *« Quand j'en ai marre*, dit-il, *je vais squatter chez des gens que je connais »*.

***S. P.***

DETAILLANT - GROSSISTE
VEND AUX PARTICULIERS
Toutes les grandes marques aux meilleurs prix

Recommandé par Paris Pas Cher, Paris Combines, etc...
MATELAS ● SOMMIERS
VENTES PAR TÉL. POSSIBLE
fixes ou relevables - toutes dimensions.
SWISSFLEX - TRÉCA - EPÉDA - PIRELLI
SIMMONS - DUNLOPILLO - BULTEX - etc...
Garantie 5 et 10 ans
Canapés - Salons - Clic-Clac...
CUIRS - TISSUS - ALCANTARA
Steiner - Duvivier - Coulon - Sufren etc...
5500 m2 d'exposition
LIVRAISON GRATUITE SUR TOUTE LA FRANCE
MOBECO
• 239 à 247, rue de Belleville
Paris 19ème - M° Télégraphe
• 50, avenue d'Italie
Paris 13ème - M° Place d'Italie
01.42.08.71.00
7 jours sur 7

# *L'ex-sans-papiers Ababacar Diop, nouveau millionnaire et toujours communiste*

**SA SILHOUETTE** élancée se remarquait au milieu des sans-papiers, le portable collé à l'oreille ou alors qu'il improvisait des conférences de presse. On l'aperçut encore aux premières loges, menotté, lors de l'évacuation de l'église Saint-Bernard par les CRS, au mois d'août 1996. Le voilà aujourd'hui à la tête d'une petite fortune : 8 millions de francs. Ababacar Diop n'en revient pas d'être ainsi *« le premier ancien de Saint-Bernard imposable sur la fortune »*.

La chance lui a souri un matin d'avril, lorsque le téléphone a sonné dans le local neuf de son cybercafé, en face de l'église-symbole, dans le 18e arrondissement de Paris. Au bout du fil, un responsable du groupe Vivendi. Avec deux jeunes journalistes spécialistes du multimédia, M. Diop venait de mettre au point un système de visiophonie permettant de voir son interlocuteur sur un écran d'ordinateur, *via* Internet. L'idée est de permettre aux expatriés africains de converser avec leurs proches au pays, à un tarif nettement inférieur au prix du téléphone. Une société correspondante avait été contactée à Bamako, au Mali, une autre montée à Dakar, au Sénégal, avec des locaux identiques où les familles pouvaient attendre leur coup de fil télévisé. Le sigle de la société, Vis@vis, avait été déposé en novembre à l'Institut national de la propriété industrielle (INPI).

Or cette appellation est l'homonyme du portail internet Vizzavi, lancé en juin par le géant de la communication Vivendi. Les trois jeunes gens refusent poliment de vendre le nom, mais un accord est négocié qui permet à la multinationale d'utiliser la marque. Sur le montant total, la part qui revient à M. Diop est de 8 millions de francs. Interrogée par *Le Monde*, la compagnie n'a pas souhaité commenter l'accord.

### « JE VEUX AIDER CEUX QUI N'ONT RIEN »

M. Diop a décidé d'utiliser ce pactole pour ses anciens camarades de misère. Il n'oublie pas les années de vache maigre, lorsqu'il travaillait dans une société de nettoyage pour payer ses études. *« Je ne veux pas placer mon argent pour faire encore plus de fric, mais le mettre au service des sans-papiers »*, assure-t-il. Un acte militant *« naturel »* pour cet informaticien entré au Parti communiste juste après sa régularisation, à l'été 1997. Membre du conseil national du PCF, il s'est affiché parmi les membres du comité de soutien de la liste « Bouge l'Europe ! » de Robert Hue aux élections européennes de juin 1999. Le premier volet de son *« projet solidaire »* touche au logement. Le jeune Sénégalais a acheté plusieurs appartements pour les louer à bas prix aux anciens sans-papiers ou à des familles à revenus modestes, recommandées par l'association Droit au logement (DAL). M. Diop a même négocié avec l'association une *« convention de soutien à la lutte pour le droit au logement »* par laquelle il s'engage à lui verser 10 % des loyers perçus.

Le nouveau millionnaire veut également créer une *« banque des sans-papiers »*. Son objectif : accorder aux bas revenus des prêts *« à 1 % ou 2 % »* pour des projets personnels ou professionnels : *« Je veux aider ceux qui n'ont rien et leur permettre de se payer un déménagement, d'envoyer leurs mômes en vacances ou de créer une entreprise. »* La banque sera créditée d'un capital de 1 million de francs : la moitié pour des projets en France, l'autre pour l'Afrique. M. Diop ne perd pas de vue, en effet, son envie de toujours : rentrer au Sénégal après avoir construit ici son activité là-bas. Car *« être millionnaire communiste*, dit-il, *n'est pas de tout repos »*.

***Sylvia Zappi***

# Le débat sur la sécurité des scouts relancé après la fermeture de plusieurs camps

## Deux adolescentes ont été tuées accidentellement dans la Mayenne

**La ministre de la jeunesse et des sports, Marie-George Buffet, a insisté, vendredi 21 juillet, sur la nécessité des contrôles dans les camps de vacances. Le même jour, deux jeunes filles des Scouts de France sont mortes étouffées sous des ballots de foin et un camp de cette même association a été fermé dans les Alpes-de-Haute-Provence, car il accueillait des jeunes handicapés dans des conditions de sécurité précaires.**

**LE DÉBAT** sur la sécurité des camps scouts en France est relancé après la mort de deux adolescentes, vendredi 21 juillet, à Préaux (Mayenne) et la fermeture de deux camps, en Bretagne et dans les Alpes-de-Haute-Provence. Le mouvement scout apparaît ainsi en position délicate, deux ans après la mort en mer de quatre jeunes gens, membres d'une organisation de jeunesse catholique intégriste dirigée par l'abbé Cottard. Les affaires de ces derniers jours concernent une autre association, catholique mais nullement intégriste : les Scouts de France. Cette organisation, considérée comme la plus importante du pays (90 000 jeunes et 20 000 adultes), est agréée par le ministère de la jeunesse et des sports et s'est toujours démarquée des extrémistes.

Selon le parquet de Laval, une enquête de flagrance pour *« homicide involontaire »* a été ouverte afin de connaître les circonstances de la mort de Tiaré (treize ans) et Angèle (quatorze ans), originaires de Dunkerque. Les deux adolescentes et trois de leurs camarades, membres d'un groupe de 27 jeunes, participaient à ce qu'il est convenu d'appeler une *« exploration »* : les scouts, répartis en équipes de quatre ou cinq, doivent se *« débrouiller »* pendant 24 heures avant de revenir au camp de base. Leurs lieux d'hébergement font tout de même l'objet d'une inspection par des adultes et ils disposent d'un téléphone portable.

Les cinq jeunes filles passaient la nuit dans une grange mise à leur disposition par un exploitant agricole de Préaux quand, vers 4 h 30, plusieurs ballots de foins de 350 kilos, empilés à proximité, sont tombés sur Tiaré et Angèle. Leurs camarades ont donné l'alerte avant d'être évacuées, en état de choc, vers l'hôpital de Laval. Les ballots de foin avaient, semble-t-il, été empilés l'après-midi même par un ouvrier agricole et la grange avait été visitée à deux reprises dans la journée par des adultes. La direction du mouvement a fait savoir qu'elle n'avait constaté *« aucun manquement aux règles de sécurité »*. De plus, la préfecture a précisé que le camp auquel appartenait les victimes était *« parfaitement en règle »*.

### RESPONSABILITÉ DE L'ENCADREMENT

En accord avec le ministère de la jeunesse et des sports, l'association a en revanche décidé la fermeture d'un camp dans l'Ille-et-Vilaine et le retour à Paris d'une cinquantaine d'adolescents, après l'arraisonnement de leurs dix bateaux, dans la baie de Saint-Brieuc (Côte d'Armor) pour non-respect du réglement de sécurité (*Le Monde* du 22 juillet). Dans ce cas, la responsabilité de l'encadrement paraît engagée. La direction des Scouts de France assure que les *« chefs de bord »* en cause avaient les compétences requises mais qu'ils n'avaient pas fait valider leurs qualifications par la direction départementale de la jeunesse et des sports, comme l'exige le règlement. *« C'est une négligence intolérable qui mérite des sanctions »*, a déclaré Jean-Marie Montel, directeur de la communication de l'association, précisant toutefois qu'aucune *« entrave aux règles de sécurité en matière d'équipement des bateaux »* n'avait été relevée.

Le transfert d'un autre camp des Scouts de France a été décidé, vendredi , par la préfecture des Alpes-de-Haute Provence. Les inspecteurs départementaux des Affaires sanitaires et sociales et de la Jeunesse et des sports ont en effet découvert que le camp, situé à Barles, abritait, depuis le 12 juillet, seize polyhandicapés âgés de dix à seize ans dans des conditions d'hygiène et de sécurité très précaires qui ne tenaient pas compte de leur état. Encadrés par dix moniteurs non spécialisés, ils séjournaient à proximité d'un cours d'eau susceptible de se transformer en torrent et faisaient du feu dans une zone interdite. Les Scouts de France ont annoncé, samedi matin, la fermeture de ce camp. *« C'est sans doute, sur le plan réglementaire, l'affaire la plus grave »*, nous a déclaré M. Montel.

De passage vendredi dans l'agglomération lyonnaise, la ministre de la jeunesse et des sports, Marie-George Buffet, est revenue sur les contrôles effectués par son ministère dans les 50 000 colonies de vacances françaises agrées. En 1999, 11 000 contrôles inopinés avaient été effectués. Neuf centres avaient été fermés.

Pour l'année 2000, 5000 contrôles ont déjà été déclenchés, et ont entraîné, à ce jour, six fermetures. *« La plupart des camps de vacances se passent bien »*, a assuré Mme Buffet. Abordant le débat sur les scouts, la ministre a qualifié d'*« accident tragique »* le drame de Préaux. elle a rappelé qu'*« une charte a été signée l'an dernier avec les organisations de scouts »* et qu'une réflexion était en cours avec ces mêmes organisations pour que, *« à partir de leur démarche particulière (responsabilité des enfants, et absence d'encadrement professionnel) la sécurité soit garantie »*. Mme Buffet estime cependant qu'une modification du dispositif législatif n'est pas justifiée.

***Philippe Broussard (avec Sophie Landrin à Lyon et AFP)***

# Scientologie : information judiciaire sur le dossier disparu

## Une enquête disciplinaire vise la juge

**LE PARQUET DE PARIS** a ouvert, vendredi 21 juillet,une information judiciaire contre X pour *« soustraction de pièces »* relative à la disparition d'une partie du dossier visant l'Eglise de scientologie. Un juge d'instruction devait être désigné, lundi 24 juillet, pour éclaircir les circonstances dans lequelles de nombreuses pièces avaient pu être retirées du dossier judiciaire confié à la magistrate parisienne Marie-Paule Moracchini. Venant après les poursuites disciplinaires engagées par Elisabeth Guigou contre cette dernière, ce nouvel épisode pourrait alourdir le climat au sein du tribunal, où plusieurs juges d'instruction s'étaient élevés contre le *« médiocre procès »* fait à leur collègue par la chancellerie.

Une plainte pour *« vol »* avait été déposée par d'anciens adeptes de la Scientologie, après l'annonce de ces disparitions suspectes. Un rapport de l'inspection générale des services judiciaires (IGSJ), transmis au parquet par la chancellerie, estimait que *« l'hypothèse d'un acte de soustraction »* apparaissait *« la plus vraisemblable »* (*Le Monde* du 3 juillet).

### ESCROQUERIE

L'information contre la Scientologie avait été ouverte en 1993 pour *« escroquerie »* et *« publicité mensongère »*, à la suite de plaintes de victimes de la secte. Elle avait été confiée en 1988 à Mme Moracchini, alors déjà en charge d'une autre procédure contre la Scientologie pour *« escroquerie »* et *« faux »*. En 1989 la magistrate avait hérité d'un troisième dossier, ouvert pour *« escroquerie »* et *« exercice illégal de la médecine »*.

En novembre 1997, une partie civile, qui soupçonnait la juge de ne plus instruire, avait saisi la chambre d'accusation. Cette juridiction avait alors constaté, le 5 mars 1998, la disparition d'un tome et demi de la procédure, que la juge n'a pu reconstituer. L'enquête devra déterminer ce qu'il est advenu du dossier après le 2 mars 1998, lorsque Mme Moracchini – en l'absence de sa greffière – y a mis la dernière main pour le transmettre à la cour d'appel. Constatant *« la limite de ses pouvoirs d'investigation »*, l'IGSJ s'était avouée incapable *« de déterminer avec précision les circonstances »* de la soustraction. Le tribunal administratif, lui, avait condamné l'Etat, le 5 janvier 2000, pour *« faute inexcusable »*, mais en estimant que cette carence *« ne pouvait être imputée à faute au juge d'instruction »*.

La chancellerie a néanmoins saisi le Conseil supérieur de la magistrature d'une demande de poursuite disciplinaire contre la juge, le 29 juin, en se fondant sur deux rapports de l'inspection, datés d'avril et d'octobre 1999. Dans sa lettre de saisine, Mme Guigou s'était aussi étonnée de la *« durée inhabituelle »* de l'instruction, *« dans laquelle les investigations s'étaient pratiquement interrompues à partir du mois de mai 1993 »*. Outre la disparition des pièces, la ministre reprochait à la juge d'avoir *« souhaité favoriser un processus d'indemnisation des victimes »* en dehors de ses attributions. Dès l'annonce de cette procédure disciplinaire, plusieurs juges avaient exprimé leur soutien à Mme Moracchini, soulignant ses *« qualités exceptionnelles de rigueur, d'honnêteté, d'impartialité et de dévouement professionnel »*.

***Franck Johannès***

# Le parquet a demandé la levée de la saisie du « Sedov »

**BREST**
*de notre correspondant*

Le plus grand voilier du monde saura, lundi 24 juillet dans la soirée, s'il peut quitter ou non le port pour rejoindre Madère. Le tribunal de grande instance de Brest, qui doit statuer sur le bien-fondé de la saisie du *Sedov,* ordonnée le 13 juillet, s'est donné un délai de réflexion pour rendre son jugement. Vendredi 21 juillet, le navire, venu de Douarnenez, où il avait eu l'autorisation de se rendre pour participer au rassemblement des Vieux gréements, a accosté à 8 h 45, soit trois quarts d'heure avant l'audience, respectant ainsi les consignes. Le commandant du *Sedov,* Victor Michenev, et une vingtaine de cadets en uniforme se sont ensuite rendus dans la salle d'audience du palais de justice de Brest, où de nombreux journalistes – dont des représentants des télévisions russes – les attendaient.

Les débats se tenus de 9 h 30 à 17 h et exclusivement en français, ce qui explique que certains cadets se soient momentanément assoupis. Une interruption d'audience, au début de l'après-midi, a permis aux partisans du *Sedov* d'aller déjeuner à bord – une soupe et du poulet. L'affrontement a été vif entre les avocats, qui ont parfois usé du registre de l'émotion. *« C'est la première fois, à ma connaissance dans l'histoire maritime, qu'un navire-école est saisi »,* a estimé Me Michel Quimbert, du barreau de Nantes, qui défend les intérêts de l'université de Mourmansk, armateur du navire. L'identification du propriétaire du *Sedov* est apparue le point déterminant. Pour Me Quimbert, le doute n'existe pas : c'est bien l'université de Mourmansk et elle ne peut donc être appelée, via le navire, à payer en partie une dette qui n'est pas la sienne : en l'occurrence, celle de la Fédération de Russie à l'égard de la société suisse Noga, évaluée à 450 millions de francs. Au passage, Me Quimbert a maintenu que l'université de Mourmansk est un établissement public autonome et relevé que, le 11 juillet dernier, le tribunal de Paris avait ordonné la levée d'une saisie diligentée par le même groupe Noga et qui portait sur 180 millions de francs déposés auprès d'Eurobank par la banque centrale de Russie (*Le Monde* du 21 juillet).

> « C'est la première fois, à ma connaissance dans l'histoire maritime, qu'un navire école est saisi », a estimé Me Michel Quimbert

Me Antoine Korkmaz, avocat de Noga, a au contraire soutenu qu'il serait vain de vouloir distinguer, au niveau de la propriété du navire, la Fédération de Russie et l'université de Mourmansk. *« Les statuts de* [celle-ci] *montrent clairement que le navire appartient à l'Etat, qui a confié à l'université le droit de l'utiliser »,* a-t-il plaidé. Aussi le titre exécutoire obtenu par Noga serait-il applicable au *Sedov,* estime-t-il. *« On essaie de nous culpabiliser, mais cela fait trois ans que nous attendons, depuis que la sentence arbitrale a été rendue »,* a-t-il conclu.

Le procureur adjoint Yves Le Du a, pour sa part, considéré que la saisie n'avait pas été régulière et en a demandé la mainlevée, afin que *« le Sedov puisse repartir libre de Brest »*. Dans son réquisitoire, il a notamment estimé que les éléments apportés n'étaient pas suffisants pour dire que l'université de Mourmansk était une émanation du gouvernement de Russie. Il a aussi évoqué la renonciation russe à l'immunité d'exécution, pour douter fortement que cet Etat se soit livré pieds et poings liés, en renonçant d'une certaine façon à sa souveraineté. Au passage, il a évoqué un article de presse faisant état de contrats *« sulfureux »*. Me Antoine Chatain, autre défenseur de Noga, a alors vivement réagi pour lui demander – en vain – de retirer ce mot. Le même avocat estimait, un peu plus tard, dans le hall du palais de justice, que *« la Fédération de Russie avait lancé des propos calomnieux à l'égard de Noga pour la discréditer »*. Daniel Guyot, avocat de l'ambassade de Russie à Paris, et seulement témoin à l'audience dans la salle, estimait de son côté que *« la position du procureur* [était] *juridiquement très fondée »*. En attendant, le *Sedov* va continuer d'attirer dans le port de Brest les amoureux de vieux gréements, pour un retour de noces impromptu.

***Vincent Durupt***

# L'UNEF et l'UNEF-ID perdent la majorité absolue au Cneser

**L'UNEF et l'UNEF-ID**, qui présentaient une liste commune à ce scrutin pour la première fois depuis trente ans, ont perdu la majorité absolue à l'issue de l'élection des représentants étudiants du Conseil national de l'enseignement supérieur et de la recherche (Cneser). Sur les onze sièges qui reviennent aux étudiants dans la plus haute instance de consultation de l'enseignement supérieur, les deux syndicats étudiants de gauche en ont remporté cinq. Leur liste a recueilli 44,33 % des suffrages ; en 1998, lors de la précédente élection, qui avait été annulée en février 1999 par le Conseil d'Etat, les voix de l'UNEF-ID et celles de l'UNEF s'élevaient à 49,41 % (cinq sièges pour l'UNEF-ID, un pour l'UNEF). La FAGE, qui regroupe des associations étudiantes, a obtenu 3 sièges, comme en 1998, avec 27,9 % des voix. Le syndicat de droite UNI a progressé, avec 17,8 % des suffrages et deux élus, alors qu'il n'en avait qu'un en 1998. Le PDE (Promotion et défense des étudiants), avec 9,92 % des voix, conserve son unique siège.

### DÉPÊCHE

■ **JUSTICE : Daniel Leandri, ancien conseiller de Charles Pasqua, a été mis en examen** pour *« recel d'abus de biens sociaux »* dans l'affaire Elf par le juge Van Ruymbeke, ainsi que l'indiquait *Le Parisien* du 20 juillet. Poursuivi par ailleurs pour avoir été salarié de la filiale suisse Elf-Aquitaine international (EAI), cet ancien policier est soupçonné d'avoir convoyé en Suisse des bijoux achetés par Alfred Sirven.

# La police de proximité suscite le désarroi des agents marseillais

**MARSEILLE**
*de notre envoyé spécial*

Les véhicules sont vétustes. Les téléphones portables ne fonctionnent pas. Les effectifs diminuent, et l'on demande plus d'efforts aux policiers. Si l'on en croit les syndicats Alliance représentant les gardiens de la paix et Synergie-officiers, rien ne va plus dans la police marseillaise, faute de moyens et de considération de la hiérarchie.

Les deux organisations soulignent que la mise en place de la police de proximité, qui devait avoir lieu le 1er juin, a dû être reportée. Quelques jours avant la date prévue, l'affectation des policiers n'avait pas encore été décidée. La réforme s'étalera entre le 1er septembre et le 1er décembre, dans l'attente de l'arrivée d'effectifs supplémentaires.

*« Ce n'est qu'un retard technique lié aux congés d'été et aux sorties des écoles de police qui ne sont prévues qu'en automne,* explique Claude Borne, directeur départemental de la sécurité publique des Bouches-du-Rhône. *Cela ne remet pas en cause la phase de généralisation »*. Au dire des gardiens de la paix d'Alliance et des officiers de Synergie, le désarroi est pourtant bien réel.

Thierry, un policier affecté à la brigade anticriminalité (BAC), se plaint du caractère devenu hétéroclite de missions normalement centrées sur la lutte contre la petite délinquance et les flagrants délits dans les quartiers de Marseille. *« On va renforcer à droite, à gauche,* dit-il. *On fait du maintien de l'ordre. On est envoyés loin de Marseille, à Toulouse, lors des violences urbaines au Mirail, ou en Corse dans n'importe quelles conditions. J'ai même vu des collègues expédiés à Ajaccio en Canadair, et qui n'avaient pas de billets de retour. ils ont dû revenir par leurs propres moyens »*.

Dans les unités chargées de la lutte contre le trafic de stupéfiants, la réduction des effectifs a été sensible. De 45 policiers, le nombre a été réduit à 30, au bénéfice d'une réorganisation en faveur des missions de proximité. *« Nous recevons des notes qui nous reprochent de consommer trop d'essence,* témoigne un capitaine, chef de groupe. *On nous interdit de garder les voitures de service pendant la nuit. Si un indic m'appelle, qu'est-ce que je fais ? »*

Les policiers des « stups » ont eux aussi le sentiment de servir de *« bouche-trous »*. *« Nous avons plusieurs fois été utilisés pour escorter les bus victimes de caillassage »*, explique le même officier.

La situation des adjoints de sécurité (ADS) n'est guère meilleure. Dans un courrier adressé au directeur départemental, Alliance déplore la conduite de l'administration à l'égard des emplois-jeunes dans la police nationale. Soulignant que ceux-ci sont régulièrement affectés au Stade-Vélodrome, de midi et demi à minuit et demi, les jours de matches de football de l'Olympique de Marseille, le syndicat constate que *« ces jeunes gens assurent un service de douze heures d'affilée et ne sont pas pris en charge pour le repas du soir » « Il est à noter*, précise-t-il, *qu'ils sont maintenus très longtemps en service et que de ce fait il serait normal qu'ils puissent se sustenter en étant nourris par l'administration. »*

La direction départementale de la sécurité publique des Bouches-du-Rhône ne conteste pas la totalité de ces constats alarmistes, notamment lorsqu'ils concernent le matériel. Le renouvellement des véhicules a pris du retard, regrette la hiérarchie, alors que les voitures de service sont très détériorées, parce qu'elles sont utilisées presque en permanence.

*« Nous allons recevoir le renfort d'une quarantaine de policiers sur Marseille »*, ajoute M. Borne. Grâce à une convention passée entre la préfecture et le conseil général des Bouches-du-Rhône, une somme de 3 millions de francs devrait être mobilisée pour la réfection des locaux d'accueil. Les difficultés liées à la mise en place de la police de proximité sont cependant loin d'être réglées, estiment Synergie et Alliance. A ce jour, seuls 82 quartiers de Marseille bénéficient de la nouvelle organisation policière, au lieu des 147 initialement prévus.

***Pascal Ceaux***

**A NOS ABONNÉS**

UN SEUL NUMÉRO
**0/803/022/021***
exclusivement réservé pour :
**FAIRE SUIVRE OU SUSPENDRE VOTRE ABONNEMENT**

*0,99 F TTC/mn.

### CORRESPONDANCE

# Une lettre de Christian Saint-Etienne

*A la suite de notre article intitulé « Les chiraquiens mettent le cap au "centre droit" »* (Le Monde *du 12 février), nous avons reçu de Christian Saint-Etienne, conseiller en stratégie, la mise au point suivante :*

Vous indiquez que j'aurais déclaré lors d'un colloque que *« l'assistance engendre la paresse »* et que *« les RMistes sont des maximisateurs de profit »*. Une lettre de lecteur était ensuite publiée par *Le Monde* dans laquelle le correspondant s'indignait de cette déclaration. Or les actes dudit colloque ont été publiés en juin 2000. Ils font apparaître que j'ai dit précisément l'inverse et très exactement : *« Je ne suppose pas qu'il y a des gens qui profitent du RMI parce qu'ils sont paressseux, je fais l'hypothèse inverse : je dis qu'ils profitent du RMI parce qu'ils sont des maximisateurs néoclassiques. Ils sont très intelligents. Ce ne sont pas des paresseux stupides qui restent dans leur coin... Et les mêmes, quand on va changer les incitations, vont se remettre à travailler. »*

Et, plus fondamentalement, j'ai dit : *« Qui nous interdirait d'abandonner le RMI pour passer au RMA, revenu minimum d'activité, c'est-à-dire que, pour toucher une aide, si vous êtes en difficulté, il faudra soit consentir à trouver un travail marchand, soit accepter un travail dans une entreprise d'insertion par exemple, pour laquelle vous devriez travailler 32 heures par semaine ? Sur les 32 heures, il pourrait y avoir 8 heures de formation, d'éducation.* (...) *On donnerait à la personne prête à faire cet effort 50 % de plus que le RMI actuel. Donc, donner de l'argent pour se réinsérer, et non pas pour rester en dehors du marché du travail. »*

Non seulement la lettre mais aussi l'esprit de mon propos étaient diamétralement opposés au compte rendu du *Monde*. Alors qu'on pouvait penser, à la suite de votre article, que je suis contre l'aide aux gens en difficulté, je propose, à l'inverse, carrément d'augmenter le RMI de moitié et que le quart du temps d'activité soit réservé à la formation.

# Olaf Ier de Norvège, le Viking ardent

DANS les forêts de Norvège, une jeune reine se cache avec quelques fidèles. Astrid fuit ceux qui viennent de tuer son mari, le roi Tryggvi. On dit d'elle en vieux norois – sa langue – qu'*« elle n'est pas seule »* : Astrid, en effet, attend un enfant. On l'installe dans une île, au milieu d'un lac, et à l'abri de ses poursuivants. C'est là qu'elle met au monde un garçon, sans doute au début de l'été 968.

En cet âge viking, il arrive encore qu'on « expose » certains nouveau-nés non désirés sur les grands chemins, en les abandonnant aux bêtes sauvages. Pareil malheur ne peut frapper cet enfant de roi. Sa mère l'asperge d'eau, pour marquer son entrée dans le clan. C'est un rite essentiel dans une société tout entière vouée à la famille. *« Rien ne peut étouffer la parenté »*, dit un proverbe scandinave. L'enfant d'Astrid s'appellera Olaf, comme son grand-père. Olaf Tryggvason, « fils de Tryggvi », car, chez les Vikings – comme encore dans l'Islande d'aujourd'hui –, on ignore les « noms de famille » : chaque enfant se contente d'ajouter le nom de son père à son prénom. Mais Olaf n'existera vraiment, aux yeux de tous, que le jour où il pourra « réciter » son lignage : *« Je suis Olaf, fils de Tryggvi, petit-fils d'Olaf, arrière petit-fils de Harald-à-la-Belle-Chevelure... »* Astrid continue de fuir, la nuit de préférence. La forêt, les roseaux, la protègent. Ses ennemis la recherchent toujours, dans la région du Vik, le fjord de l'actuelle Oslo. Elle passe secrètement plusieurs mois chez son père et poursuit vers l'est jusqu'en Suède, où un ami l'accueille. Le petit Olaf est âgé de trois hivers lorsque Astrid décide d'embarquer pour la Russie, où vit l'un de ses frères. Pendant le voyage, des bandits les attaquent. Olaf est arraché à sa mère, puis vendu comme esclave, en échange d'une belle houppelande. Il passera six ans en Estonie, dans cette famille adoptive, qui le traite bien. Un jour de marché, un étranger de passage, richement escorté, le remarque : c'est le frère d'Astrid, en tournée dans cette contrée vassale pour le compte du grand prince russe Vladimir. L'oncle de Russie rachète Olaf et l'emmène avec lui à Novgorod.

Depuis trois siècles, les Vikings – surtout suédois – sillonnent la « route de l'Est » qui relie le golfe de Riga à Byzance via l'actuelle Odessa, en empruntant le réseau des fleuves et des lacs. Ils remontent la Volga, descendent le Dniepr ; pour franchir les rapides, ils roulent leurs bateaux sur des rondins ou, plus souvent, les portent à dos d'homme. Depuis un siècle, une partie d'entre eux s'est établie dans les plaines slaves. Ont-ils été appelés par les habitants eux-mêmes pour discipliner une région trop turbulente, comme l'écrira plus tard le moine et chroniqueur Nestor : *« Notre pays est grand et riche, mais l'ordre n'y règne pas. Venez nous gouverner et régner sur nous »* ? On les appela *Rus,* d'un mot sans doute nord-germanique qui signifie « le peuple roux » : ils donneront leur nom à leur pays d'adoption. Plus tard, ils devinrent des Varègues – du vieux norois « gens qui transportent des marchandises » – et servaient, sous ce nom, comme mercenaires à Constantinople. Ils firent de Novgorod (« la Nouvelle Forteresse ») un comptoir qu'ils appelèrent Holmgardr et favorisèrent l'essor de Kiev, future capitale d'un jeune Etat unifié, la Russie.

Lorsque Olaf arrive en Russie, à l'âge de neuf ans, les Vikings, minoritaires dans les villes et absents des campagnes, sont presque intégrés à la société slave. L'enfant est introduit à la cour ; Vladimir et l'une de ses cinq épouses, Allogia, le prennent en amitié. Il deviendra l'un des chefs de l'armée royale. Puissant et populaire auprès de ses hommes, il irrite les jaloux. Le roi lui fait grise mine, et il préfère partir. D'ailleurs, confie-t-il à la reine, l'ambition le pousse à retrouver « les pays du Nord », où son destin l'attend. Il n'a que dix-huit hivers. Il est alors, écrit son biographe islandais et auteur de sagas Snorri Sturluson, qui n'est pas toujours tendre avec lui, *« le plus beau, le plus grand et le plus fort des hommes »*. Il a la fière allure de ces *Rus* décrits par le diplomate arabe Ibn Fadhlan : *« Je n'ai jamais vu corps plus parfaits que les leurs. Par leur taille, on dirait des palmiers. »* Elevé en plein air, endurci au froid, Olaf est un grand sportif. Il a appris à nager, skier, ramer, galoper, chasser et combattre. Il est prêt à l'action.

Voguant vers l'ouest sur la Baltique – un vrai lac viking à l'époque –, Olaf repère une île au large de la Suède, puis, dit la saga, en une formule violemment laconique, *« il y fit une descente et ravagea »*. Tout est dit, en quelques mots, d'un de ces fameux raids qui terroriseront l'Europe occidentale pendant plus de deux siècles. Il s'agit, dit-on en vieux norois, de partir *i vikingu*, « en expédition viking », de *« faire une descente »*, de *« frapper sur le rivage »*. La tactique est presque immuable : les bateaux s'embossent dans une petite île, près d'un estuaire, et non loin d'une ville riche ou d'une abbaye ; au moment propice – un jour de foire ou de fête – les Vikings attaquent au galop, sur les chevaux emmenés avec eux ou raflés ; ils pillent, tuent, emportent des esclaves et brûlent autant qu'ils peuvent pour décourager les poursuites et gagner du temps. Ils sont les plus grands incendiaires du Moyen Age. Très bien informés grâce à des agents locaux, ils savent où et quand frapper : ils fondent sur le trésor de l'église ou la crypte du monastère. Leur coup de main accompli, ils rembarquent aussitôt avec leur butin et leurs captifs, bêtes et hommes mêlés.

A dix-huit ans, Olaf est « le plus beau, le plus grand et le plus fort des hommes ». Il a la fière allure de ces Rus décrits par le diplomate arabe Ibn Fadhlan : « Je n'ai jamais vu corps plus parfaits que les leurs. Par leur taille, on dirait des palmiers. » Il a appris à nager, skier, ramer, galoper, chasser et combattre. Il est prêt à l'action

Les auteurs de *« scaldes »*, ces poèmes qui n'usent que de métaphores et de périphrases, exaltent les prouesses des Vikings : *« Les échassiers de la bataille survolaient les cohortes des morts / Le loup lacérait les chairs et des vagues de sang déferlaient contre les becs des corbeaux. »* Sont-ils pires prédateurs que leurs rivaux « barbares », Sarrasins ou Hongrois ? *« Absolument pas*, répond l'historien Régis Boyer. *Ils sont trop peu nombreux. Leur société n'a ni milice ni armée régulière. Leur langue n'a d'ailleurs pas de mot pour désigner la guerre. Elle ne parle que de non-paix. Les Vikings ne remportent aucune bataille rangée. Ce sont des maîtres du commando, du coup de main. »* Tout Viking est d'abord un commerçant surdoué et un navigateur hors pair. Il a pour premier souci de s'enrichir. Il quitte son pays en juin, avec un été devant lui pour faire fortune. Il est marchand par définition, guerrier par rencontre, et mercenaire à l'occasion. Ce voyageur de commerce audacieux et résolu guerroie pour l'argent. Comme le dit une inscription suédoise : *« Hardiment il alla, richesses gagna. »* Il a, dans une main, l'épée à double tranchant, et dans l'autre une ingénieuse balance à peser l'argent haché, dont les deux plateaux s'emboîtent et qu'il glisse dans un sac de cuir. Selon les circonstances, le Viking utilise l'arme ou l'ustensile ; il marchande ou pille, troque ou capture.

Guerrier dans l'âme et avide de pouvoir, Olaf préfère l'épée au commerce de luxe. L'épée, et aussi la hache à long manche, la lance, l'arc et les flèches. Pendant sept ans, il ne cessera de batailler et de piller, pour son compte ou comme mercenaire. Détourné de Suède par une tempête, il débarque au pays des Vendes, l'actuelle Poméranie, que le prince de Pologne, Mieszko, tente de soumettre. Il épouse sa fille Geira et l'aide à mater cette région rebelle. La mort de sa femme, trois ans plus tard, l'incite à repartir vers l'ouest, où il redouble d'ardeur au combat. *« Il abat sans relâche la charogne des Saxons »*, dit un poème, et fait couler *« le sang brun de nombreux Frisons »*. Olaf met maintenant le cap « à l'ouest, au-delà de la mer », autrement dit vers la Grande-Bretagne, où il ravage le Kent et le Sussex.

DOUZE HÉROS DE L'AN MIL 6

**Il fallait bien un homme venu du froid dans cette galerie de fortes têtes. Le voici en la personne d'Olaf Ier, ce roi fier et courageux en diable qui tua au nom du Christ. Un roi nomade, sans cour ni capitale, qui mit toute son énergie à convertir les siens tout en rêvant de bateaux merveilleux**

C'est l'époque où les Vikings intensifient leurs raids contre l'Angleterre. Pour plusieurs raisons. Pendant deux siècles, ils s'étaient enrichis sur la route de l'Est en commerçant avec le monde musulman. Cette période faste prend fin avec le tarissement progressif des mines d'argent du califat de Bagdad qui raréfie l'afflux de monnaie arabe. Le déclin des échanges avec l'Orient et la consolidation de l'Etat russe rendent les pillages plus hasardeux et moins lucratifs. L'Angleterre devient une proie d'autant plus alléchante qu'elle est, pendant quarante ans, aux mains d'un roi faible, Ethelred II, surnommé « le Mal-Avisé ».

L'un des plus beaux poèmes en vieil anglais raconte, du côté des vaincus, « la bataille de Maldon », qu'Olaf remporte en 991, dans l'Essex, sur le valeureux Byrhtnoth, chef des Saxons de l'Est. Celui-ci est tué dès les premiers assauts ; un vieux guerrier prononce alors un discours héroïque et vain : *« Voilà tombé notre prince, taillé en pièces, le preux gît dans la poussière. Je ne partirai pas. Auprès de lui, tant aimé, je songe à reposer »* ; les Vikings emportent la tête de Byrhtnoth en signe de victoire. Surtout, Olaf impose aux Anglais une méthode de chantage inaugurée contre les rois francs plus d'un siècle auparavant, et désormais très au point : le *Danegeld*, « l'argent des Danois », une forte rançon dont il exige le versement pour prix de son départ. Il extorque à Ethelred un véritable trésor : 22 000 livres – soit à l'époque dix tonnes – d'argent, sous forme de pièces, de plats, de gobelets, de broches, de lingots et de bracelets, arrachés aux églises et aux propriétaires terriens, dont beaucoup seront ruinés. Cette politique d'achat de la paix, à courte vue, saignera l'Angleterre et finira par appauvrir l'économie de l'Occident. L'argent extorqué financera de nouvelles attaques des Vikings, oublieux de leurs promesses.

OLAF continue de guerroyer un peu partout dans la région, des Hébrides à l'Irlande, du Cumberland à l'Ecosse. Les poètes racontent ses exploits, qui enfièvrent leurs métaphores : Olaf fomente *« la tempête des épieux »*, déchaîne *« les bois d'if »*, *« l'averse des glaives »*, *« le jeu des estocs »*, remporte *« les orages du métal »*, au cours desquels *« les lances chantent »*, et les épées ressemblent à des *« roseaux de sang »*, *« des poireaux rouges »*. Après la bataille, vient l'heure des corbeaux : *« Les mouettes des blessures eurent à boire sur la mer. »* Aux îles Scilly, où il se repose de ses combats, Olaf rencontre un ermite. L'homme lui prédit qu'il sera *« un excellent roi »* et qu'il *« amènera maintes gens à la foi et au baptême »*. En attendant, ajoute-t-il, il sera trahi, blessé, et se fera baptiser, sitôt guéri. La prophétie s'accomplira et Olaf demandera le baptême. Selon des annales anglaises, qui racontent autrement la conversion d'Olaf au christianisme, le roi Ethelred lui sert de parrain, et lui remet des présents, lors d'une grande cérémonie à Andover : *« Alors Olaf lui promit, chose qu'il accomplit d'ailleurs, de ne jamais revenir porter la guerre en Angleterre. »*

Olaf se remarie avec Gyda, la sœur d'un roi scandinave en Irlande. Il s'y trouve lorsque le comte Hakon et son fils Eric écrasent en 994, à Hjörungavagr, les Vikings de Jomsborg, une communauté installée dans le delta de la Vistule. L'affaire intéresse vivement Olaf. Car Hakon est le chef de l'antique dynastie des Hladir, qui contrôle le Trondelag, au nord de la Norvège. Une vieille hostilité oppose les lignages des deux hommes. Olaf veut en découdre avec ce puissant qui lui fait obstacle sur la voie royale dont il rêve depuis longtemps. Il décide d'embarquer pour la Norvège. Résolu à la christianiser, il emmène avec lui l'évêque Jean Sigvardr et le prêtre flamand Thangbrandr. Naviguant vers le nord, faisant escale aux Hébrides puis aux Orcades, il foule enfin pour la première fois le sol de son pays, et fait aussitôt chanter une messe, sous une tente. Il a vingt-sept ans. Vingt-sept ans d'exil et d'errances.

Entre deux visites à ses sujets, entre deux haltes missionnaires, Olaf navigue à proximité des côtes norvégiennes. Sans leur génial bateau, navire de guerre, le « langskip », ou de commerce, le « knörr », les Vikings n'auraient pas existé

L'affrontement avec Hakon ne tarde pas. Lors d'un combat naval, Olaf fracasse le crâne du fils d'Hakon, avec la barre de son gouvernail. Trahi par les siens, qui viennent trouver Olaf et le font roi, Hakon est égorgé par un esclave. On accrochera sa tête à une potence. Olaf doit maintenant légaliser sa prise de pouvoir. Car les Vikings, incendiaires et pillards chez les autres, sont chez eux des hommes d'ordre sourcilleux, des passionnés du droit et de la loi, qu'ils tiennent pour un don divin. Ils ont hérité cette conviction des anciens Germains, dont le dieu suprême, Tyr, a sacrifié sa main droite pour garantir l'ordre du monde aux termes d'un contrat inviolable. Cette croyance dans le caractère sacré du droit légitime la vengeance, qui répare l'offense faite aux Puissances qui vivent en l'homme. Elle justifie la sévérité des châtiments de justice : *« Les adultères étaient pendus ou écrasés sous les sabots des chevaux,* rapporte un récit passablement légendaire, *les incendiaires étaient brûlés au bûcher ; les parricides étaient pendus par les pieds près d'un loup vivant suspendu de même ; les rebelles au pouvoir étaient écartelés entre des chevaux ou traînés derrière un taureau sauvage jusqu'à ce que mort s'ensuive. »*

La loi viking s'élabore et se proclame dans une assemblée publique saisonnière, le *thing,* à laquelle participent tous les *boendr*, les paysans-pêcheurs-propriétaires libres. Le *thing* est le centre nerveux de la société viking. On y prend toutes les décisions collectives d'ordre législatif, juridique ou commercial, on y retrouve des parents éloignés, on y marie ses filles, on y paie ses dettes. Et, chez les anciens Scandinaves, on y élit le roi, le *konungr*, choisi pour les vertus de son lignage. On le fait monter sur une pierre sacrée. On attend de lui qu'il assure *« une année féconde »* et *« la paix »*. S'il échoue, on peut le pendre ou l'immoler. Olaf se fait donc élire roi de Norvège par le *thing*, sans doute en juin 995. Alors, écrit Snorri Sturluson, *« Olaf alla par tout le pays et se le soumit »*. Les choses, en vérité, ne seront pas si simples.

***Tout Viking est d'abord un commerçant surdoué et un navigateur hors pair. Il a pour premier souci de s'enrichir. Il quitte son pays en juin, avec un été devant lui pour faire fortune. Il est marchand par définition, guerrier par rencontre, et mercenaire à l'occasion. Ce voyageur de commerce audacieux et résolu guerroie pour l'argent. Comme le dit une inscription suédoise : « Hardiment il alla, richesses gagna. » Casque en bronze et fer du VIIe siècle, conservé au Statens Historika Museet de Stockholm.***

IN « DES BARBARES À L'AN MIL », BY MARCEL DURLIAT/ED. CITADELLES ET MAZENOD

Car la Norvège, où Olaf arrive, baigne en plein paganisme. La religion des anciens Scandinaves ignore la « foi », la prière ou la méditation. Elle n'a ni dogme ni clergé. C'est un culte utilitaire qui relève du donnant donnant, axé sur les offrandes et les sacrifices d'animaux, que l'on pratique dans des hauts lieux naturels – collines, bois sacrés ou sources – pour forcer le destin. Les trois principales figures du panthéon viking sont Odinn, Thorr et Freyr.

Le Viking évolue dans un univers fatidique, un monde double, hanté, qui ignore le néant, sans frontière nette entre la vie et la mort – mourir, pour un Viking, c'est simplement devenir un ancêtre –, un monde habité par une magie multiforme, qui est aussi un hommage à la ruse et au savoir : magie offensive, amoureuse, protectrice ou divinatoire. Dans cette ambiance païenne, le christianisme n'est pourtant pas un inconnu. La Scandinavie le tolère depuis le début du IXe siècle. Pour pouvoir commercer avec les chrétiens, les Vikings ont dû accepter d'eux la *prima signatio*, qui consiste à marquer un païen du signe de la croix. Il n'empêche : Olaf se voit en grand convertisseur, une mission où il mettra toute son énergie. Sans ménager quiconque.

Pendant ses cinq années de règne, Olaf Ier sillonnera la Norvège, du sud au nord, pour l'évangéliser et pour consolider son trône. C'est un roi nomade qui n'a ni capitale ni cour, mais une simple « mesnie », rassemblant sa garde personnelle, sa famille proche et ses principaux conseillers. Il séjourne un peu plus longtemps qu'ailleurs à Nidaros, son havre favori, près de l'actuelle Trondheim. Dans ce pays sans villages ni villes – les premières verront le jour au début du XIe siècle –, isolé par l'hiver, les marécages et les distances, Olaf se déplace de *boer* en *boer*, ces immenses fermes sans fenêtres ni cheminée, aux murs de bois et de tourbe, où l'on cultive l'orge et le seigle, où l'on élève porcs et moutons, près d'une île, sur les rives d'un lac, au fond d'une vallée. Olaf montre son autorité – il ne contrôle guère que les côtes –, perçoit ses revenus et prêche le Christ.

Entre deux visites à ses sujets, entre deux haltes missionnaires, Olaf navigue à proximité des côtes norvégiennes. Sans leur génial bateau, navire de guerre, le *langskip*, ou de commerce, le *knörr*, les Vikings n'auraient pas existé. C'est une merveille façonnée au fil des siècles, après de longs tâtonnements et quelques trouvailles audacieuses. Sa quille d'un seul tenant, son bordage construit à clin – comme les tuiles d'un toit –, sa proue et sa poupe symétriques, son grand mât unique soutenant une voile rectangulaire, sa rame-gouvernail à tribord arrière en font un bateau à la fois stable, léger, maniable et élastique qui épouse la vague au lieu de la fendre. Son faible tirant d'eau lui permet de remonter la moindre rivière.

CET esquif non ponté, qui reçoit des paquets de mer, embarque en moyenne une quarantaine d'hommes, avec leurs vivres, leurs armes, leur cargaison et quelques chevaux. Sa construction, longue et coûteuse, oblige ses propriétaires à s'associer. Bateau de pêche, de négoce ou de combat, il est le fidèle compagnon du Viking. Il hante l'un de ses plus beaux mythes, celui des funérailles du dieu Baldr, dont le corps, reposant dans un bateau incendié, disparaît au large. Il inspire les poètes, qui font de lui le *« cheval de la vague »*, *« le corbeau de l'étrave »* ou *« la vipère de la mer »*.

Il a, dans une main, l'épée à double tranchant, et dans l'autre une ingénieuse balance à peser l'argent haché, dont les deux plateaux s'emboîtent et qu'il glisse dans un sac de cuir. Selon les circonstances, le Viking utilise l'arme ou l'ustensile ; il marchande ou pille, troque ou capture

Roi combattant, Olaf a besoin d'un navire de guerre sans égal. Il en fait construire un premier, qu'il appelle « La Grue », du nom de l'oiseau qui orne sa figure de proue. Puis, en 999, les artisans du chantier de Nidaros achèvent « Le Long Serpent ». Joyau de la flotte royale, il mesure une trentaine de mètres, comporte soixante-huit rameurs, et peut embarquer plusieurs centaines d'hommes, dont un équipage choisi avec soin. Olaf le commande en personne.

A terre, Olaf impose sa nouvelle religion, par le verbe, la ruse et l'épée. Il convertit son peuple par le haut, en persuadant les *jarl* et les grands *boendr*. Ceux-ci n'ont guère le choix : c'est le baptême ou la mort. Pour asseoir son prestige, il installe le premier épiscopat à Nidaros, près du plus grand sanctuaire païen du pays, Hladir, là où Hakon, son ennemi défunt, régnait en maître il y a peu. Les succès d'Olaf, rapporte sa saga, *« venaient de ce que certains faisaient sa volonté avec joie et par amitié, et d'autres par peur »*. On conçoit que la peur règne, car, ajoute le texte, *« lorsque Olaf était fâché, il torturait fort ses ennemis, en brûlant certains par le feu, en faisant mettre d'autres en pièces par des chiens déchaînés, en mutilant d'autres ou les faisant jeter du haut de rochers élevés »*. A en croire ce récit, Olaf est souvent *« fâché »*. Un jour, le roi invite à un banquet les magiciens de la région. Il les enivre, puis incendie la salle, où tous périssent, sauf Eyvindr, qui s'échappe. Quelque temps plus tard, Olaf capture le fuyard en compagnie d'autres sorciers. Tous sont attachés sur un rocher du rivage et meurent, noyés, à marée haute. Pour convaincre les païens ou les convertis qu'il juge trop tièdes, le roi retient volontiers en otages leurs fils ou leurs frères. Ce chantage facilitera la christianisation de l'Islande. Olaf avait dépêché dans l'île le prêtre Thangbrandr, un homme arrogant et querelleur qui avait dû s'enfuir après qu'on eut écrit sur son compte un poème infamant, chose gravissime de la part de ce peuple profondément littéraire. Olaf renverra en Islande deux de ses fidèles, après avoir pris soin de retenir près de lui les quatre fils des principaux chefs de l'île. Résultat : le Parlement adoptera officiellement le christianisme en 999.

Certains sorciers résistent à Olaf jusqu'à la mort. Raudr est un grand magicien, riche et puissant, qui *« avait toujours bon vent, où qu'il voulût naviguer, cela venait de sa magie »*. Capturé par le roi, il rejette le baptême. Ligoté, on lui glisse la tige d'une fleur dans la bouche et, à l'intérieur, un serpent de bruyère qui descend dans sa gorge et ressort par le flanc. Raudr y laisse la vie. Venant d'une femme, la résistance tourne à l'affront. Sigridr, une reine de Suède, qu'il aimerait épouser, refuse de se convertir. Leur entretien se gâte : *« Pourquoi voudrais-je t'épouser, chienne de païenne ? »*, lui dit-il en la frappant au visage de son gant. Elle répond, vengeresse : *« Cela pourrait bien être ta mort »*, et regagne son pays.

Lorsque c'est possible, Olaf préfère la ruse à la violence. Un été, face à une assemblée hostile qui refuse le christianisme, le roi fait mine d'accepter qu'on consente à des sacrifices, et même renchérit-il, à des sacrifices humains, pratique pourtant abandonnée depuis de longs siècles. Pourvu, ajoute Olaf, qu'on offre aux dieux les meilleurs d'entre vous. Aussitôt arrêtés, les récalcitrants consentiront au baptême, pour sauver leur vie, en laissant leurs parents en otages. Olaf sait aussi conclure les compromis qui l'arrangent. Pour rallier une région, il accorde la main de sa sœur au fils d'une puissante famille. Parfois, l'humour du chroniqueur aidant, la chance vient au secours d'Olaf. Lors d'un *thing*, raconte la saga, il convie ses adversaires à exposer leurs motifs : le premier orateur est pris d'une toux infernale ; le deuxième ne cesse de bégayer ; le troisième a la voix si enrouée que personne ne l'entend. La séance s'achève dans les rires et la bonne humeur.

Pour Olaf, l'empire du Christ est sans bornes. Au printemps de 999, il envoie Leif Eriksson prêcher la foi nouvelle au Groenland. Le père de Leif, Erik Thorvaldsson – surnommé Erik le Rouge –, banni d'Islande pour trois ans, avait découvert, à sa grande surprise, en 983, les fjords verdoyants du Sud-Ouest qu'un bras du Gulf Stream protégeait de la glace à la belle saison. Il trouva dans cette contrée déserte, qu'il appela Groenland, « terre verte », des pâturages, des ours, des caribous et – en prime – des eaux poissonneuses. Erik fondera, plus au nord, l'« Etablissement de l'Ouest ». La colonie abritera, à son apogée, 4 000 chrétiens. Elle s'éteindra vers 1500, victime de l'hostilité des Inuits et du refroidissement du climat. Leif – surnommé « le Chanceux » –, peut-être intéressé par des récits plus ou moins légendaires concernant une possible découverte faite, en 986, par un certain Bjarni Herjolfsson, accoste à trois reprises dans un pays qu'il nomme Helluland (sans doute la terre de Baffin), un autre qu'il appelle Markland (le Labrador), un troisième, le Vinland, car il y pousse de la vigne sauvage, quelque part sur la côte nord de Terre-Neuve. Il y passera l'hiver avant de rentrer au Groenland. Cette aventure viking sombrera assez vite dans l'oubli.

On combat sous une pluie de pierres et de projectiles. Les lances volent dru. Puis c'est l'abordage, le furieux corps à corps. Olaf est acculé à l'arrière du bateau. L'arme de son meilleur archer se brise, et l'homme lui dit : « C'est la Norvège qui vient de te craquer entre les mains, roi »

PARFOIS brutale, la conversion de la Norvège n'a rien de tragique, à l'aune des mœurs de l'époque. *« Le Nord, dans son ensemble, passe au christianisme sans grands coups férir*, observe Régis Boyer. *Pas de martyrs, pas de guerre de religion, pas de schisme. »* Par un mélange de fatalisme et de pragmatisme, le peuple renonce assez vite aux dieux païens, subjugués par « Blanc Christ », plus puissant, plus efficace, plus secourable qu'eux. La conversion d'Olaf est politique autant que spirituelle. L'ancien pirate devenu homme d'Etat trouve plus d'une vertu au christianisme : il intègre son pays dans l'Europe, fait de lui un roi de droit divin, et renforce son pouvoir aux dépens des grandes familles. Olaf conjugue l'évangélisation et la royauté, promeut de front le christianisme et un gouvernement centralisé. Voilà pourquoi ce souverain éphémère qui ne fait que passer sur le trône de Norvège est tenu pour le fondateur des nations scandinaves.

Mais ce roi « moderne », à l'occidentale, heurte trop d'ennemis, qui jurent sa perte. En cet an Mil, il trouve face à lui trois puissants coalisés : le roi du Danemark, Sveinn ; le roi de Suède, qui a épousé la redoutable Sigridr, celle qu'Olaf avait giflée ; et un fils du comte Hakon. Ils ont, selon l'usage, fait circuler d'une ferme à l'autre la « flèche de guerre », marquée d'encoches, qui déclenche la mobilisation immédiate. Ils se sont entendus à l'avance pour dépecer le royaume de Norvège. Leurs armées l'emportent largement en nombre sur celle d'Olaf. Mais le roi fait front à bord du « Long Serpent ».

La bataille s'engage, par grand soleil, devant Svöld. On combat à l'étrave, les bateaux attachés, sous une pluie de pierres et de projectiles. Les lances volent dru. Puis c'est l'abordage, le furieux corps à corps. Olaf est acculé à l'arrière du bateau. L'arme de son meilleur archer se brise, et l'homme lui dit : *« C'est la Norvège qui vient de te craquer entre les mains, roi. »* Olaf se bat encore, des deux mains, à l'épée et au javelot. Il est blessé. L'ennemi est sur lui. Il saute alors par-dessus bord, avec ses armes, son bouclier et sa cotte de mailles. Personne ne le reverra jamais.

***Jean-Pierre Langellier***
*Dessins : Filipe Abranches*

**Prochain article :**
**Basile II,**
**le tueur de Bulgares**

## A lire

- ***La Saga d'Olaf Tryggvason,*** de Snorri Sturluson. Traduite de l'islandais ancien, présentée et annotée par Régis Boyer. Imprimerie nationale, collection « La Salamandre », 1993.
- ***La Vie quotidienne des Vikings (800-1050),*** de Régis Boyer. Hachette, 1993.
- ***Le Christ des Barbares,*** (Le monde nordique IXe-XIIIe siècle), de Régis Boyer. Le Cerf, 1987.
- ***Atlas des Vikings (789-1100),*** de John Haywood, revu et préfacé par Régis Boyer. Editions Autrement, collection « Atlas/Mémoires », 1996.
- ***Atlas de l'an Mil,*** de John Man, avant-propos d' Emmanuel Le Roy Ladurie. Editions Autrement, collection « Atlas/Mémoires », 1999.

Le Monde
21 *bis*, RUE CLAUDE-BERNARD - 75242 PARIS CEDEX 05
Tél. : 01-42-17-20-00. Télécopieur : 01-42-17-21-21. Télex : 202 806 F
Tél. relations clientèle abonnés : 01-42-17-32-90
Changement d'adresse et suspension : 0-803-022-021 (0,99 F la minute).
Internet : http ://www.lemonde.fr

ÉDITORIAL

# Un Tour à l'ancienne ?

**LE 87e Tour de France a livré le nom de son vainqueur : Lance Armstrong – sauf surprise de dernière minute. Que le champion américain de l'équipe US Postal s'impose pour la deuxième fois d'affilée dans la plus belle des épreuves cyclistes du monde, deux ans après avoir vaincu un cancer, est une nouvelle dont on ne peut que se réjouir. De même faut-il se féliciter de revoir au plus haut niveau, c'est-à-dire triomphant, en danseuse, au sommet des cols, l'Italien Marco Pantani et le Français Richard Virenque, dont les carrières respectives, étroitement liées aux affaires de dopage, ont failli s'achever prématurément. Enfin, c'est un véritable plaisir que de revoir sur le bords des routes un public bon enfant, enthousiaste, réconcilié avec ses héros.**

***« Ah ! le beau Tour à l'ancienne »,* soupire-t-on, ici et là, visiblement soulagé. Pas de descente de police ou de comptes-rendus d'étape en rubrique « Faits divers », comme en 1998 ; pas de pommade suspecte ou de justification médicale a posteriori, comme en 1999. Tout va bien. Tout pourrait aller mieux. Car il ne faut pas oublier que le classement général, dimanche 23 juillet, au soir de l'arrivée sur les Champs-Elysées, sera provisoire. La mise au point tardive du test français de détection de l'érythropoïétine (EPO), un des principaux produits dopants utilisés par les sportifs, a conduit les autorités internationales du cyclisme à faire congeler les échantillons d'urine prélevés lors de la course en attendant une expertise incontestable. Du coup, c'est l'ensemble des résultats de ce Tour qui sont gelés. On frémit d'avance à l'annonce, dans quelques mois, d'un contrôle positif. On imagine sans mal la déception des organisateurs et des spectateurs. On voit déjà l'interminable bataille juridique et scientifique à laquelle elle pourrait donner lieu. On en vient presque à souhaiter que le test ne révèle aucun cas de tricherie.**

**Et pourtant... Le 1er juillet, au matin de la première étape, trois des cent quatre-vingts coureurs engagés, pourtant dûment prévenus des risques, avaient présenté un hématocrite (taux de globules rouges dans le sang laissant supposer la prise d'EPO en cas de pourcentage élevé) supérieur à la norme définie par l'Union cycliste internationale (UCI).**

**Le recours systématique aux médicaments semble être la pire des maladies du sport professionnel. Cette confidence, recueillie auprès du directeur du Laboratoire national de dépistage du dopage (LNDD) par les envoyés spéciaux du *Monde* sur le Tour de France, le rappelle (*Le Monde* du 19 juillet) : *« Des traces de corticoïdes, de salbutamol et de ventoline ont été identifiées sur une quantité non négligeable d'échantillons. »* Quelques jours plus tard, dans un courrier au quotidien *Libération,* François Poyet, médecin et psychiatre du sport, affirmait, au vu de la course, que la recherche de l'EPO *« a probablement laissé la place à d'autres pratiques illicites avec l'hormone de croissance comme produit phare ». Ce « Tour à l'ancienne »* a des airs tristement modernes.**

Le Monde est édité par la SA LE MONDE
Président du directoire, directeur de la publication : Jean-Marie Colombani
Directoire : Jean-Marie Colombani ; Dominique Alduy, directeur général ;
Noël-Jean Bergeroux, directeur général adjoint

Directeur de la rédaction : Edwy Plenel
Directeurs adjoints de la rédaction : Thomas Ferenczi, Pierre Georges, Jean-Yves Lhomeau
Directeur artistique : Dominique Roynette
Secrétaire général de la rédaction : Alain Fourment
Rédacteurs en chef :
Alain Frachon *(Éditoriaux et analyses) ;*
Laurent Greilsamer *(Suppléments et cahiers spéciaux) ;*
Michel Kajman *(Débats) ;* Éric Fottorino *(Enquêtes) ;*
Éric Le Boucher *(International) ;* Patrick Jarreau *(France) ;* Anne Chemin *(Société) ;* Claire Blandin *(Entreprises) ;*
Jacques Buob *(Aujourd'hui) ;* Josyane Savigneau *(Culture) ;* Christian Massol *(Secrétariat de rédaction)*
Rédacteur en chef technique : Eric Azan

Médiateur : Robert Solé

Directeur exécutif : Eric Pialloux ; directeur délégué : Anne Chaussebourg
Conseiller de la direction : Alain Rollat ; directeur des relations internationales : Daniel Vernet ;
partenariats audiovisuels : Bertrand Le Gendre

Conseil de surveillance : Alain Minc, président ; Michel Noblecourt, vice-président

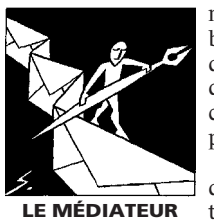
Anciens directeurs : Hubert Beuve-Méry (1944-1969), Jacques Fauvet (1969-1982),
André Laurens (1982-1985), André Fontaine (1985-1991), Jacques Lesourne (1991-1994)

*Le Monde* est édité par la SA LE MONDE
Durée de la société : cinquante ans à compter du 10 décembre 1994.
Capital social : 166 859 €. Actionnaires : Société civile Les Rédacteurs du *Monde,*
Fonds commun de placement des personnels du *Monde,*
Association Hubert-Beuve-Méry, Société anonyme des lecteurs du *Monde,* Le Monde Entreprises,
Le Monde Investisseurs, Le Monde Presse, Iéna Presse, Le Monde Prévoyance, Claude-Bernard Participations.

# Paroles écrites

## *par Robert Solé*

**UNE BONNE** interview ne passe pas inaperçue. Celle de Jean-Pierre Chevènement publiée dans *Le Monde* du 19 juillet était un modèle du genre. Par ses déclarations fracassantes, le ministre de l'intérieur a non seulement fait beaucoup de bruit mais nourri le débat sur la Corse, marqué les négociations en cours et agité le monde politique.


LE MÉDIATEUR

« Corse : l'ultimatum de M. Chevènement », titrait *Le Monde.* Le ministre n'a pas aimé cette manière de résumer ses propos, après avoir lui-même suggéré que l'on titre sur *« un recadrage nécessaire »*. Mais, jusqu'à nouvel ordre, il n'appartient pas à l'interviewé de titrer son interview. On lui offre souvent, en revanche, la possibilité de relire, avant publication, les propos qui lui sont attribués et d'obtenir des modifications.

Cette pratique ne fait pas l'unanimité en France. Refusée par la presse américaine, elle est courante au *Monde* dans certains domaines, mais non systématique. Le maire de Paris, Jean Tiberi, n'a, par exemple, pas demandé de vérifier l'entretien paru dans le numéro du 6 juillet, qui contenait pourtant des phrases assez dures à l'adresse de ses amis – ou ex-amis – politiques.

Il existe de sérieux arguments contre la relecture. Peut-on laisser l'intervenant modifier les propos qu'il a librement tenus devant un journaliste ? L'interview risque d'être dénaturée. Passé à la moulinette d'un cabinet ministériel, le texte perd souvent ses phrases saillantes. Ce n'est plus alors que de l'eau tiède, au service exclusif de la communication du ministre... Le journal peut se faire piéger, car l'entretien, programmé, déjà mis en page, et n'attendant plus que le feu vert de l'intéressé, est privé au dernier moment de toute consistance.

Mais peut-on, à l'inverse, faire dire à quelqu'un ce qu'il ne veut pas ou ne veut plus dire ? La presse écrite a ceci de particulier qu'elle retranscrit – partiellement d'ailleurs – une conversation orale. Une heure d'entretien n'occupera peut-être que cent lignes dans le journal, sans les changements de ton, les hésitations, les froncements de sourcil ou les sourires, et sans les phrases qui, d'un commun accord, ne sont pas destinées à publication. Autant l'interviewé est maître de son discours devant un micro, autant il risque de ne pas le reconnaître dans un texte imprimé. La transcription littérale de certains propos ne sert pas nécessairement la vérité : parfois, des passages entiers doivent être récrits pour refléter les idées et l'état d'esprit de l'intervenant.

L'interview de Jean-Pierre Chevènement a parfaitement respecté quelques règles de base :

1) C'est le journal, et non le ministre de l'intérieur, qui a pris l'initiative de cet entretien. Il apparaissait que M. Chevènement avait des choses à dire, et on voulait lui faire préciser sa pensée avant la conférence de presse prévue mardi 18 juillet. Contacté la veille en fin de matinée, il a demandé un moment de réflexion, pour donner une réponse positive dans l'après-midi. A 18 heures, trois journalistes du *Monde* (Ariane Chemin, Gérard Courtois et Pascale Robert-Diard) étaient dans son bureau.

2) Les intervieweurs ont posé des questions incisives, en gardant le contrôle de l'entretien. De quoi satisfaire un lecteur d'Arcangues (Pyrénées-Atlantiques), Colin Lovelace, qui remarque : *« Une démocratie saine exige des journalistes qu'ils posent des questions mais aussi qu'ils obtiennent des réponses. »* Ce lecteur cite en exemple Jeremy Paxton, de la BBC, *« qui, un soir, pendant une interview du conservateur Michael Howard, alors ministre (conservateur) de l'intérieur, lui posa dix-huit fois la même question, esssayant d'obtenir des informations sur les prisons britanniques »*...

3) M. Chevènement savait à l'avance qu'il pourrait relire ses propos avant publication. Le texte lui a été remis à 22 h 30. Il n'a pas eu le mauvais goût, comme certains, de modifier... les questions (ce qui aurait été de toute façon refusé). Quant aux réponses, il ne les a nullement affaiblies, se contentant de quelques corrections mineures, pour rendre sa position encore plus claire.

4) Selon une vieille règle, qui n'est plus toujours respectée, *Le Monde* s'est abstenu de commenter le jour même les déclarations de M. Chevènement. Il a attendu le lendemain pour leur consacrer un éditorial.

Reste le titre. Un ultimatum au gouvernement ? N'ayant pas mis ces mots entre guillemets, *Le Monde* était libre de résumer à sa manière les propos du ministre. L'essentiel de ceux-ci figuraient d'ailleurs dans le sous-titre, entre guillemets cette fois.

Mais pourquoi n'avoir pas indiqué, dans le numéro suivant, que M. Chevènement avait publiquement récusé, après la parution de son interview, l'idée d'un « ultimatum » ? Même si c'était de sa part une affirmation de circonstance, il ne coûtait rien d'en informer les lecteurs.

## AU COURRIER DU « MONDE »

### RÉACTION ACIDE

Si une usine Rhône-Poulenc avait relâché accidentellement 5 000 litres d'acide sulfurique dans la nature, je ne doute pas que votre journal aurait dénoncé cette grave atteinte à l'environnement en première page. Je m'étonne donc que le mot « environnement » n'apparaisse même pas dans l'article du 19 juillet sur Collatex. Que l'acide sulfurique ait été déversé volontairement par des grévistes le rendrait-il inoffensif pour la faune et la flore ?

**Jean-Jacques Duby**
**Paris**

### BACCALAURÉAT 2000

Le ministère de l'éducation nationale publie les chiffres de la cuvée 2000 du baccalauréat : 79,5 % de reçus ! Nouveau record établi... Souvenez-vous : l'épreuve consistait à amener 80 % d'une tranche d'âge jusqu'au fameux diplôme. Voilà, c'est chose faite ! Cocorico et bravo !

A mes yeux, ce résultat n'a rien d'un satisfecit. Je le vois, au contraire, rempli d'incertitudes quant à l'avenir de milliers de jeunes, fraîchement « diplômés »...

Plagiant le bon sens paysan, je dirais : les lauriers sont coupés, et le champ est en friche.

**Claude Gisselbrecht**
**Augny (Moselle)**

### L'IMPÔT TÉLÉ

Tous les ans, le facteur m'apporte la facture de la redevance télé. Cette taxe est due pour l'ensemble des récepteurs détenus dans un même foyer familial, ainsi que pour les télés à demeure dans les résidences secondaires. Selon ce que m'a écrit le service de la redevance, elle serait aussi due pour les ordinateurs « susceptibles de recevoir des émissions de télévision... » A 751 F par an, tous les trois ans, on débourse le prix d'un récepteur moyen, ce qui est énorme, alors que certaines chaînes sont privatisées et que beaucoup d'émissions nous parviennent du monde entier, par satellites. La somme exigée ne correspond pas à un service indispensable, ou dont nous serions demandeurs. Elle n'est donc pas une redevance, mais un véritable impôt. Et tout cela pour financer, entre autres, une télévision publique dont la part d'Audimat diminue sans cesse, qui se rémunère déjà avec la pub et ne privilégie même pas les productions nationales (...).

**Jean-Pierre Regaud**
**Le Puy (Gironde)**

### GÉNOCIDE

Est-il encore temps et possible de mettre un terme à l'usage, de plus en plus répandu, d'évoquer le génocide des juifs, en disant le « génocide juif », comme vient encore de l'écrire par deux fois Georges Bensoussan dans *Le Monde* du 7 juillet ? On avait, jusqu'à naguère, un système clair et cohérent de désignation du génocide des juifs par les nazis et leurs séides en optant soit pour l'expression : génocide nazi (l'adjectif relationnel désignant l'auteur), soit pour l'expression : génocide des juifs (le substantif de détermination désignant la victime).

L'expression « génocide juif » est donc, pour peu qu'on réfléchisse à sa signification, totalement odieuse parce que totalement inexacte. Encore heureux que nul ne se trompe sur le référent de cette expression : le génocide des juifs par les nazis.

Ce qui, hélas, n'est plus le cas lorsqu'on évoque le génocide des Tutsis par les Hutus. On n'ose plus dire le génocide hutu – ce qui serait pourtant on ne peut plus exact – par peur d'être mal compris. Heureusement, on ne dit pas encore le « génocide tutsi » pour les mêmes raisons. D'autant que certains manipulateurs idéologiques veulent faire croire qu'il y a eu un double génocide : celui des Tutsis par les Hutus, celui des Hutus par les Tutsis ! (...)

Certes, l'adjectif relationnel se précise souvent par le contexte. Ainsi, de l'amour divin, par exemple, qui selon le contexte signifie l'amour propre à Dieu ou l'amour dû à Dieu. (...) Mais il ne viendrait à l'esprit de personne de désigner le bombardement allemand de l'Angleterre par l'expression le « bombardement anglais » ou la colonisation française de l'Algérie par la « colonisation algérienne ».

**Vladimir Grigorieff**
**Bruxelles**

### DEMANDEURS D'ASILE EN AUTRICHE

Contrairement à ce que l'on pourrait croire en lisant votre article sur l'Autriche (*Le Monde* du 19 juillet), la situation pour les demandeurs d'asile dans ce pays, notamment ceux en provenance du Nigeria, est des plus préoccupantes. Des procès contre les prétendus « dealers de drogue nigériens » sont en cours depuis des mois. Ils se déroulent de manière nouvelle : d'une part, certains « témoins » comparaissent masqués au tribunal, d'autre part, les peines prononcées se fondent souvent sur des témoignages d'autant plus douteux que les témoins sont eux-mêmes inculpés et sont donc soumis à une réelle pression. Cette pratique est dénoncée par plusieurs spécialistes du droit pénal autrichien. (...)

**Alice Pechriggl**
**Vienne (Autriche)**

## IL Y A 50 ANS, DANS Le Monde

# Le retour d'exil de Léopold III

**LÉOPOLD III** est rentré discrètement ce matin à Bruxelles après six ans d'exil. Depuis la libération de la Belgique, la question royale n'a cessé d'empoisonner l'atmosphère politique chez nos voisins. Le retour du souverain ne met pas fin à la crise. Tel qu'il vient d'avoir lieu, constitue-t-il seulement un acte d'apaisement ? Il est permis d'en douter, et M. Duvieusart lui-même, chef d'un gouvernement essentiellement léopoldiste, a reconnu hier qu'il ne pouvait s'agir que d'*« un premier pas »* vers la réconciliation.

Trop de Flamands en effet ont voté pour le roi sans souci de l'unité nationale, mais dans le seul dessein de manifester contre la Wallonie et le *« contrôle abusif »* que celle-ci aurait exercé sur le pays depuis plus de cent ans. Léopold ne peut empêcher que l'apport de ces voix extrémistes lui ait permis de rentrer ; il est donc assuré, s'il conserve intégralement le pouvoir, de la méfiance, sinon de l'hostilité, de la majorité du pays wallon et des habitants de sa capitale.

Pour l'opinion belge en général, il ne s'agit plus de discuter le bien ou le mal-fondé des décisions prises par le roi en 1940. C'est plutôt la conception que Léopold a gardée de son rôle à la tête de la nation, le jugement sévère qu'il n'a cessé de porter sur le régime des partis qui inquiètent bon nombre de ses sujets et des parlementaires chargés de les représenter. Tous les conflits – à commencer par les problèmes religieux et scolaire – qui ont donné son sens à l'histoire de la Belgique se sont réveillés et accusés ces dernières années à l'occasion de la question royale.

*(23-24 juillet 1950.)*

Le Monde SUR TOUS LES SUPPORTS

Adresse Internet : http://www.lemonde.fr

Télématique : 3615 code LEMONDE
Documentation sur Minitel : 3617 code LMDOC (5,57 F/mn)
ou 08-36-29-04-56 (9,21 F/mn)

*Le Monde* sur CD-ROM : 01-44-88-46-60
Index du *Monde* : 01-42-17-29-33. *Le Monde* sur microfilms : 03-88-71-42-30

Films à Paris et en province : 08-36-68-03-78

# La culture, affaire des socialistes

*Suite de la première page*

C'est la première fois, depuis Laurent Fabius en 1985, à Avignon déjà, qu'un chef du gouvernement affirme aussi visiblement son souci de montrer qu'il est bien celui qui décide de la politique culturelle.

Lundi matin, Lionel Jospin planchait devant l'assemblée annuelle de la Fédération nationale des élus socialistes et républicains, qui a par ailleurs reçu la ministre de la culture, Catherine Tasca. Il fut alors essentiellement question des intermittents du spectacle, dossier sur lequel ont plusieurs fois buté des gouvernements socialistes, et pris ici – c'est une première – de front par le premier ministre. Pas question pour lui de mettre fin au régime de l'intermittence dont le gouvernement *« entend garantir l'avenir »* (*Le Monde* du 19 juillet). Lionel Jospin, une fois n'est pas coutume, en a profité pour rendre hommage à la *« volonté »* de François Mitterrand – référence qui n'était pas écrite dans la version photocopiée du discours remise à la presse – qui a permis à la gauche française d'être *« fidèle à sa volonté d'ouvrir à tous la culture et de favoriser l'émancipation de la personne humaine »*.

Lundi après-midi, le chef du gouvernement avait clos la première journée des rendez-vous 2000 de l'Association française d'action artistique (AFAA), bras culturel du Quai d'Orsay, s'exprimant après Hubert Védrine, ministre des affaires étrangères, et Charles Josselin, ministre délégué à la coopération et à la francophonie. Il était accompagné, une fois encore, de la ministre de la justice et de Michel Vauzelles, président socialiste du conseil régional de Provence- Alpes-Côte d'Azur.

### PRIORITÉ D'ACTION

Lionel Jospin en a profité pour réaffirmer, comme il l'avait fait à Cannes en mai dans le cadre du colloque international organisé conjointement par le Festival international du film et *Le Monde*, l'engagement de son gouvernement en faveur de la *« diversité culturelle »*, qui doit devenir, partout dans le monde, la priorité d'action des agents de notre réseau d'instituts culturels et d'établissements scolaires.

Le 21 juillet, le premier ministre, cette fois à l'invitation de son ministre de l'éducation, Jack Lang, a cloturé le 10e Congrès mondial des professeurs de français, qui réunissait à Paris, depuis le 17 juillet, 3 000 enseignants venus de 123 pays, dont 800 Américains et 180 Russes. De son côté, Catherine Tasca présidait à Lille, les 20 et 21 juillet, une réunion informelle des ministres de l'Union européenne chargés de la culture et de l'audiovisuel pour discuter de l'avenir des télévisions publiques, du programme communautaire Média+ et de l'économie du livre dans l'espace culturel européen.

A un moment où la France nourrit en son sein un géant mondial de la communication et de la culture – le groupe Vivendi-Universal –, à un moment où le développement exponentiel des nouvelles technologies remet en cause les schémas traditionnels de l'élaboration et de la diffusion des œuvres d'art et de l'esprit, il n'est pas innocent que la puissance publique indique, priorités budgétaires à l'appui de discours qui ne craignent pas les références aux Lumières, qu'elle ne ménagera pas ses efforts en faveur de la création de biens culturels. Elle entend en favoriser la diffusion en France et l'exportation sur les marchés étrangers. On s'étonne seulement du peu de place prise par les autres partenaires de la gauche plurielle dans ces combats.

Les Verts, comme les amis de Jean-Pierre Chevènement et les communistes, à l'exception de l'infatigable maire d'Aubervilliers, Jack Ralite, qui arpente comme toujours les rues d'Avignon, n'ont pas produit, en matière culturelle, de documents politiques marquants depuis... des lustres. La droite non plus. Les socialistes, fidèles à leurs engagements anciens, tiennent, seuls, le haut du pavé.

***Olivier Schmitt***

## RECTIFICATIFS

### LES MINISTRES ET LA CORSE

Dans les premières éditions du *Monde* du 21 juillet, une citation a été attribuée par erreur à Jean-Pierre Chevènement dans le récit de la réunion des ministres titré « Le chef du gouvernement laisse la parole à ses ministres, et tranche ». C'est en réalité le ministre de l'agriculture, Jean Glavany, qui avait pris la défense de son collègue de l'intérieur en expliquant que *« puisque, dans ce processus, rien ne s'est fait en sous-main, une telle expression publique trouve sa place »*.

### SEVESO

C'est par erreur que nous avons écrit, dans *Le Monde* du 14 juillet, que l'accident de Seveso (Italie), survenu en juillet 1976 dans une usine chimique, *« avait fait plus de mille morts »*. Nous nous étions appuyés sur une dépêche de l'AFP en date du 13 juillet, rectifiée un peu plus tard, qui donnait ce chiffre erroné. En réalité, cet accident n'avait fait aucune victime.

**SANTÉ Un verdict anti-tabac comme celui rendu le 14 juillet en Floride et condamnant les fabricants de cigarettes à payer une amende de 145 milliards de dollars est-il possible en Europe ? ● PAS AUJOURD'HUI, mais dans un avenir proche sans doute. Avant la fin de l'année, la Commission européenne aura révisé la directive de 1985 fixant les règles du jeu entre les entreprises et leurs « victimes ». Une révision qui pourrait ouvrir la voie – et pas seulement dans le tabac – au développement de procédures « à l'américaine ». ● BRUXELLES veut une responsabilisation accrue des entreprises, notamment pour la prise en charge du « coût social » que peut générer l'usage de leurs produits. ● LA LÉGISLATION européenne pourrait ainsi adopter des procédures collectives – les « actions conjointes » de nombreuses victimes –, l'équivalent des *class actions* qui ont fait tomber les cigarettiers outre-Atlantique.**

# Les cigarettiers européens sous la menace d'une législation plus sévère

## La Commission de Bruxelles est décidée à contraindre les entreprises à prendre en charge le « coût social » lié à l'usage de leurs produits. Elle ouvre la voie à des procédures judiciaires à l'américaine qui pourraient coûter des milliards de francs aux producteurs de tabac

**UN VERDICT** anti-tabac du type de celui rendu le 14 juillet en Floride *(Le Monde* daté 16 et 17 juillet) est-il possible en Europe ? La question hante tous les producteurs de cigarettes du Vieux Continent. Le contexte législatif n'est pas le même de part et d'autre de l'Atlantique. *« La réalité montre que, si les législations européennes et américaines sont très proches au niveau des principes, leur application pratique ne l'est pas »*, observait en 1999 la Commission européenne dans un Livre vert sur *« la responsabilité des entreprises du fait des produits défectueux »*. La publication de ce document, fin juillet 1999, a ouvert le processus de révision, avant la fin de l'an 2000, de la directive de 1985 fixant les règles du jeu entre les entreprises et leurs « victimes ». Une révision qui pourrait ouvrir la voie – et pas seulement dans le tabac – au développement de procédures judiciaires « à l'américaine ».

Aux Etats-Unis, observe le Livre vert, *« le système légal incite les parties à promouvoir le recours au contentieux »*. Alors que *« la directive européenne établit un cadre de responsabilité uniforme et cohérent, dépourvu des éléments les plus critiqués du système américain : le rôle des jurys, les dommages punitifs, etc. »*. Le texte de 1985 avait codifié pour l'Europe le principe dit de *« responsabilité civile objective et sans faute »* du producteur, apparu dès 1965 aux Etats-Unis. En substance, le consommateur qui a subi un préjudice en utilisant un produit a le droit d'être indemnisé par le producteur, même s'il est avéré que ce dernier n'a commis aucune faute, dès lors que la causalité est établie entre l'usage et le dommage ; par exemple : une bouteille de boisson gazeuse qui explose ou une voiture dont les freins lâchent.

### A PRIORI RESPONSABLE

Un pas vers la logique anglo-saxonne aussitôt atténué par des garde-fous destinés à protéger les entreprises des excès de cette notion de *« responsabilité sans faute »*. Ainsi, c'est à la victime de démontrer le lien de cause à effet. Le producteur peut invoquer *« l'état des sciences et techniques »* pour démontrer que la dangerosité du produit n'était pas prévisible au moment de sa conception, et il peut être exonéré de responsabilité s'il fait la preuve que ledit produit a été mal utilisé par la victime. Le code de la consommation français a attendu 1998 pour transposer la directive dans le droit national, en des termes mesurés : *« Les produits et les services doivent, dans des conditions normales d'utilisation ou dans des conditions raisonnablement prévisibles par le professionnel, présenter la sécurité à laquelle on peut légitimement s'attendre et ne pas porter atteinte à la santé des personnes. »* Et en tout état de cause, *« c'est à l'administration d'assurer la protection des consommateurs et ce n'est que dans le cas où elle se révélerait inefficace que le recours aux tribunaux est nécessaire »*, soulignait dans une note, en novembre 1999, le cabinet d'avocats August & Debouzy, qui compte quelques multinationales parmi ses clients.

Bruxelles veut aujourd'hui aller plus loin. En élargissant le champ de sa directive à l'ensemble des services – après l'avoir étendu aux *« produits agricoles non transformés »*, à la suite de la crise de la « vache folle ». En impliquant davantage distributeurs, installateurs, assureurs, administrations, qui contribuent à la mise sur le marché d'un produit. En doublant le délai de prescription, qui serait porté de dix à vingt ans (il est de dix-huit ans aux Etats-Unis). Mais surtout, le Livre vert s'interroge sur l'opportunité de faire sauter les « verrous » du texte de 1985.

Constatant qu'actuellement *« le fait pour la victime d'avoir subi un accident n'est pas suffisant pour engager la responsabilité civile du producteur »*, le document suggère de *« prévoir une présomption, du lien de causalité lorsque la victime prouve le dommage et le défaut, ou du défaut lorsque la victime prouve l'existence d'un dommage résultant d'un produit »*. En clair : l'entreprise serait a priori responsable de tout dommage subi dans l'usage d'un de ses produits. *« Il s'agit purement et simplement d'un renversement de la charge de la preuve ! »*, s'insurge l'avocat Olivier Debouzy, qui mène un combat acharné contre la révision de la directive.

Le Livre vert, qui s'étonne de la frilosité procédurière des Européens, envisage des *« mesures spécifiques pour faciliter l'accès à la justice des victimes »*, et notamment les *« actions conjointes »*, l'équivalent des fameuses *class actions* qui ont fait tomber les cigarettiers outre-Atlantique. Ces procédures collectives sont actuellement absentes de la législation européenne. Seul le Portugal dispose dans son droit de dispositions analogues à celles des *class actions*, mais *« certains mécanismes nationaux permettent* (...), *comme en France, l'agrégation d'intérêts individuels de consommateurs »*, souligne le document européen.

### « CLASS ACTIONS »

Est-ce la brèche qu'attendent certains croisés de la lutte contre le tabac ? Pas sûr. *« Les juridictions américaines montrent de plus en plus une certaine prudence vis-à-vis de l'introduction des* class actions », souligne le Livre vert, qui observe que *« le contentieux à l'encontre de l'industrie du tabac aux Etats-Unis se fonde, avec un succès inégal, sur la responsabilité civile des compagnies, accusées de vendre des produits défectueux »*. Néanmoins, la religion de Bruxelles s'affirme de plus en plus clairement en faveur d'une responsabilisation accrue des entreprises, notamment pour la prise en charge financière du « coût social » que peut générer l'usage de leurs produits, défectueux ou pas. Témoin sa prise de position lors de la marée noire de l'*Erika (lire ci-contre)*. La plainte pour contrebande, que la Commission envisage de déposer contre les cigarettiers américains, montre qu'elle n'a pas l'intention de leur faire de cadeau *(lire ci-dessous)*.

Le Livre vert observe en préambule que *« l'une des raisons pour lesquelles le contentieux dérivé de la directive* [de 1985] *n'a pas atteint les proportions connues aux Etats-Unis semble être l'existence généralisée de la sécurité sociale en Europe : plus il y a de possibilités d'être pris en charge par la sécurité sociale, moins d'incitation il y a à engager judiciairement la responsabilité civile du producteur* (...) *perçue comme un instrument complémentaire de dédommagement »*. Une façon de sensibiliser davantage les gouvernements de l'Union européenne au problème, en leur faisant miroiter les milliards d'euros qu'ils pourraient économiser. Les Quinze ont jusqu'au 31 décembre pour se prononcer sur le projet de nouvelle directive, après que la Commission aura remis son rapport définitif et ses recommandations à l'automne.

***Pascal Galinier***

## *Bruxelles favorable au principe « pollueur-payeur »*

**Ces derniers mois, l'Europe a durci le ton à l'égard des entreprises, quant à leur responsabilité vis-à-vis de l'environnement. Le Parlement européen a adopté en deuxième lecture, le 4 février, un projet de directive visant à faire prendre en charge par les constructeurs automobiles le recyclage de leurs voitures en fin de vie. Une mesure qui concerne 8 à 9 millions de véhicules par an dans l'UE et coûterait près de 13 milliards d'euros aux firmes, selon leurs calculs. Un montant réparti au prorata de leurs ventes, d'où la dénonciation virulente du projet par Ferdinand Piëch, le PDG de Volkswagen, premier constructeur européen.**

**Dans l'affaire du pétrolier *Erika,* la Commission a fait sien le principe *« pollueur-payeur »* adopté par la France. *« Il est important que ce soit le pollueur qui paye plutôt que de déplacer la responsabilité vers les pouvoirs publics »*, déclarait dès le 5 janvier, quelques semaines après le naufrage de l'*Erika,* Alessandro Barisich, responsable de la cellule de la Commission chargée de cette pollution. L'exécutif communautaire a menacé d'adopter, faute d'un accord volontaire entre les parties, une directive pour faire jouer la responsabilité des affréteurs – et non plus seulement celle des armateurs – en cas de pollution.**

## *Les sept grands du tabac européen*

● **BAT-Rothmans** (GB). Chiffre d'affaires (CA) 1999 (Europe) : 3,8 milliards d'euros ; volume vendu (Europe) : 171 milliards de cigarettes.
● **Reemtsma** (Allemagne). CA 1999 : 2,1 milliards d'euros ; volume vendu : 137,2 milliards de cigarettes.
● **Imperial Tobacco** (GB). CA 1999 : 1,9 milliard d'euros ; volume vendu : 86,4 milliards de cigarettes.
● **Altadis** (France). CA 1999 : 2,6 milliards d'euros ; volume vendu : 84,6 milliards de cigarettes.
● **Gallaher** (GB). CA 1999 : 1,5 milliard d'euros ; volume vendu : 47 milliards de cigarettes.
● **Austria Tabak** (Autriche). CA 1999 : 1,8 milliard d'euros ; volume vendu : 25,6 milliards de cigarettes.
● **Swedish Match** (Suède). CA 1999 : 1,1 milliard d'euros ; volume vendu : NC.

# La Commission s'apprête à lancer une action en justice contre des fabricants américains

**BRUXELLES**
*de notre bureau européen*

C'est probablement début septembre que l'Union européenne sera prête à lancer officiellement une action civile contre plusieurs fabricants de cigarettes américains, qu'elle met en cause dans un trafic de contrebande grevant le budget communautaire (*Le Monde* du 22 juillet). Pour ce faire, la Commission va avoir recours aux services d'un cabinet américain spécialisé dans ce type d'affaires, lequel est rémunéré au pourcentage. Il n'est donc pas dans l'intérêt financier de la Commission de dévoiler trop tôt son jeu, c'est-à-dire notamment quelles compagnies sont visées (selon certaines sources, il pourrait s'agir de Philip Morris et de Reynolds), et dans quel(s) Etat(s) la procédure va s'engager. La Commission souhaite aller vite, notamment pour éviter que certaines preuves soient entachées de forclusion, mais elle n'exclut pas qu'une telle action puisse se poursuivre sur deux ou trois ans.

Sur le fond, les services de l'exécutif européen se gardent d'accuser les compagnies visées d'avoir créé des sociétés écrans pour acheminer des cigarettes de contrebande en Europe (pratique qui a été utilisée dans le passé au détriment du Canada), mais, selon un haut fonctionnaire européen au fait du dossier, les sociétés incriminées *« sont parfaitement au courant* [du trafic], *parce qu'elles vendent par des filières détournées »*. Avec un double intérêt : augmenter leur chiffre d'affaires et leur pénétration du marché. A plus forte raison en Europe, alors que le marché américain subit le contrecoup d'une multiplication d'actions collectives *(class actions)* contre les fabricants de tabac. Si, à ce stade, la Commission s'est lancée seule dans cette entreprise, elle n'exclut pas que plusieurs Etats membres la rejoignent ultérieurement.

### SUSPICION DE FRAUDE

L'enquête qui a abouti à la décision prise, mercredi 19 juillet, par le collège des commissaires est le fruit des investigations de l'Office de lutte anti-fraude (OLAF) de l'Union, mais aussi de celles menées dans plusieurs Etats. La Commission a ainsi bénéficié d'un rapport des douanes italiennes, selon lequel près de 50 milliards de cigarettes américaines seraient entrées en fraude au sein de l'Union en 1998. La fraude grève le budget communautaire en ce qui concerne les droits de douane (25 % de toutes les taxes perçues sur un paquet de cigarettes), mais les Etats membres subissent un important manque à gagner, notamment en TVA.

Le trafic de cigarettes est la principale source de fraude au détriment de l'Union européenne et l'OLAF fait régulièrement état de ses résultats dans ce domaine. Dans son rapport annuel 1998, l'Office rappelait que les autorités douanières espagnoles (SVA) ont saisi, en janvier 1998, sept camions contenant un total de plus de 80 millions de cigarettes, qui étaient sur le point d'être écoulées en contrebande en Espagne. Elles avaient été discrètement acheminées vers un petit port de la région de Barcelone, via le port grec du Pirée, où elles étaient arrivées en provenance de différents ports des Etats-Unis. Les autorités espagnoles avaient demandé l'assistance du groupe de travail « cigarettes » de l'OLAF, dont les agents avaient poursuivi des enquêtes en Grèce, en Albanie et aux Etats-Unis.

Depuis 1996, par ailleurs, la principauté d'Andorre a été identifiée comme une source importante de contrebande de cigarettes vers l'Union européenne, pour une perte totale estimée en 1997 à 400 millions d'euros. La contrebande de cigarettes passe par bien d'autres points d'entrée au sein de l'UE, notamment l'Albanie et le Monténégro. L'OLAF, dont le directeur, depuis mars, est l'Allemand Franz-Hermann Bruener, bénéficie d'une augmentation importante de ses moyens et de ses effectifs, qui devraient atteindre progressivement quelque trois cents agents.

Le travail de l'Office ne cesse en effet de prendre de l'ampleur : en 1998, 5 318 cas d'irrégularités ou de suspicion de fraude ont été traités, en collaboration avec les Etats membres, et environ 20 % d'entre eux peuvent être qualifiés de fraudes. L'OLAF est particulièrement attentive à l'augmentation des fraudes en provenance des pays candidats à l'UE. La Pologne, par exemple, travaille avec l'Office pour la création d'une structure administrative spécifique (sur le modèle de l'OLAF), qui se spécialisera dans la lutte contre la fraude au détriment du budget communautaire.

***Laurent Zecchini***

# Le « coût social » du tabagisme reste difficile à mesurer

**COMBIEN** le tabagisme coûte-t-il à la collectivité ? Quel bénéfice cette dernière peut-elle, tout bien pesé, tirer de la consommation de tabac ? Ces questions difficiles prêtent aujourd'hui à bien des controverses et sous-tendent la légitimité des politiques de lutte contre ce fléau qui est la cause, chaque année en France, d'environ 60 000 morts prématurées. Dans un entretien accordé en décembre 1996 au quotidien *La Tribune*, Jean-Dominique Comolli, PDG de la Seita, avait fait sensation en affirmant que le tabac *« rapporte plus à la collectivité qu'il ne coûte ». « Si certains considèrent que le fait de fumer entraîne, de façon prouvée, telle ou telle maladie, il faut qu'ils aillent au bout de leur logique, même si le raisonnement en la matière peut paraître insupportable et cynique*, expliquait M. Comolli. *Certains experts disent que fumer génère plus d'économies du fait des retraites non versées que des dépenses d'assurance-maladie. Globalement, le tabac rapporte plus à la collectivité qu'il ne coûte. »*

Le PDG de la Seita faisait alors notamment référence aux travaux conduits par le professeur Jean-Jacques Rosa (Institut d'études politiques) consacrés au « coût social » de la consommation de tabac et à l'équilibre des finances publiques. Dans un premier travail, daté de septembre 1994, le professeur Rosa estimait que le constat effectué par le corps médical quant aux effets pathologiques de la consommation de tabac *« ne suffit pas à faire la preuve du caractère indésirable, pour la société, de cette consommation »*.

### ÉCONOMIES PUBLIQUES

*« En effet,* expliquait-il, *les surcoûts médicaux directs et indirects imputables aux fumeurs (surcoûts d'hospitalisation, pertes fiscales associées aux pertes de production par absentéisme et incendies), soit 26,51 milliards de francs, sont compensés par les économies publiques associées au décès prématuré des fumeurs (retraites correspondantes qui n'auront pas à être payées et soins qui auraient été demandés par les fumeurs s'ils avaient vécu ces années supplémentaires et qui n'auront pas à être effectués), ainsi que par les recettes d'impôt sur la consommation de tabac, le tout à hauteur de 44,96 milliards de francs. »* Pour le professeur Rosa, la conclusion qui se dégageait de cette évaluation était simple : loin de constituer un fardeau pour la collectivité, les fumeurs contribuent à augmenter le niveau de vie des non-fumeurs.

L'analyse du professeur Rosa se fondait sur une évaluation des conséquences médicales (en terme de mortalité et de morbidité) de la consommation de tabac, de dépenses de soins supplémentaires que cette dernière induisait ainsi que des *« coûts et gains pour les finances publiques imputables à la surmorbidité et au décès précoce des actifs et des retraités »*. L'auteur estimait alors que, dans le cas de la France de 1990, les fumeurs apportaient chaque année à la collectivité une subvention nette d'environ 18,45 milliards de francs.

Reprise et actualisée, cette étude était parvenue, en 1996, à des conclusions similaires. La prise en compte d'une évaluation beaucoup plus précise des coûts médicaux directs du tabagisme et celle de l'augmentation de la fiscalité sur des produits du tabac permettent alors aux auteurs de conclure qu'en 1994 le montant des économies publiques obtenues grâce aux consommateurs était de 44,5 milliards de francs. *« Quelles que soient les hypothèses de travail retenues, les gains sont supérieurs aux pertes*, affirmaient les auteurs. *Certaines hypothèses peuvent être contestées. Cependant le résultat important est l'ordre de grandeur du coût social du tabac en termes de finances publiques. Les gains imputables à la consommation de tabac sont d'un montant plus élevé que les coûts. »*

### ANALYSES CONTESTÉES

Ces analyses et leurs conclusions chiffrées sont aujourd'hui vivement contestées par le professeur Pierre Kopp, spécialiste d'économie (université Paris-I, Panthéon-Sorbonne), qui, à la demande de l'Office français des drogues et des toxicomanies, a, il y a peu, conduit une étude consacrée au coût social des drogues licites (alcool et tabac) et illicites (*Le Monde* du 26 octobre 1999). *« Il faut impérativement faire la part entre le véritable coût social de la consommation de tabac et ce que cette consommation coûte véritablement à l'Etat,* a expliqué au *Monde* le professeur Kopp. *S'il est vrai que la dépense publique peut être diminuée du fait de la consommation de tabac à cause, par exemple, des décès prématurés et du non-versement des retraites à des personnes ayant toujours cotisé, il faut être d'une parfaite mauvaise foi pour en déduire que cela est à l'origine d'une diminution du coût social du tabagisme. Il est scandaleux d'assimiler, sur ce chapitre, dépenses publiques et coût social. Je conteste formellement la qualité scientifique des travaux du type de ceux conduits par le professeur Rosa, qui se refusent à prendre en compte, par exemple, les pertes de productivité générées par les décès des fumeurs âgés de quarante-cinq ou cinquante ans. Quand on intègre cette dimension, on découvre que, dans tous les pays, la consommation de tabac génère des coûts considérables pour la collectivité. »*

Selon le professeur Kopp, le coût social du tabagisme doit prendre en compte les dépenses de santé (soins hospitaliers et médecine de ville), les pertes de revenus pour les individus décédés prématurément ainsi que pour les personnes hospitalisées, les pertes de production sur le lieu de travail, les pertes de prélèvements obligatoires, les coûts liés aux incendies de forêts imputables au tabac ainsi que les dépenses des campagnes de prévention financées par l'Etat. Le professeur Kopp arrive ainsi, pour le seul tabac, à un coût social dépassant les 89 milliards de francs par an, soit 1,1 % du produit intérieur brut ; une somme représentant près de 41 % du coût social total imputable aux drogues légales et illégales. Cette estimation est très proche de celle faite par les experts britanniques, qui évaluent, pour leur part, à 100 milliards de francs le coût social du tabac outre-Manche.

***Jean-Yves Nau***

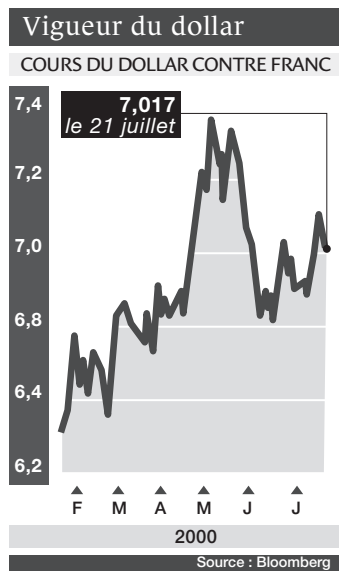
# Le dollar insensible à la dérive des comptes extérieurs américains

## Le dollar s'est montré très vigoureux, cette semaine, en dépit de l'annonce d'un déficit commercial record aux Etats-Unis. L'euro a souffert de la polémique entre le ministre français de l'économie, Laurent Fabius, et le président de la Bundesbank, Ernst Welteke

**La semaine a été marquée, sur les marchés financiers, par la publication de deux mauvais indices d'inflation aux Etats-Unis et en Europe et par l'annonce d'un déficit record de la balance commerciale américaine. Le discours optimiste tenu par le président de la Réserve fédérale, Alan Greenspan, devant le Sénat, a toutefois contribué à rassurer les investisseurs. M. Greenspan a mis en avant les signes d'atterrissage en douceur de l'économie américaine. L'euro a connu un nouvel accès de faiblesse face au dollar, victime d'un repli inattendu du climat des affaires en Allemagne, mais aussi de la polémique entre le ministre français de l'économie et des finances, Laurent Fabius, et le président de la Bundesbank, Ernst Welteke, au sujet de l'indépendance de la Banque centrale européenne. Cette dernière a laissé inchangés, jeudi 20 juillet, ses taux directeurs.**

**DEUX MAUVAIS CHIFFRES** d'inflation aux Etats-Unis et en Europe, un climat des affaires décevant en Allemagne, un déficit record de la balance commerciale américaine, l'optimisme du président de la Réserve fédérale américaine, Alan Greenspan, devant le Sénat, les bisbilles entre le ministre français de l'économie et des finances, Laurent Fabius, et les dirigeants de la Banque centrale européenne (BCE) au sujet du renforcement de l'Euro-11, ont réveillé, cette semaine, les marchés financiers. Et rappelé au passage que les périodes estivales – notamment le mois d'août – sont rarement paisibles pour les investisseurs : invasion du Koweït par l'Irak en 1990, tentative de coup d'Etat en Russie en 1991, tensions dans le SME avant le référendum sur Maastricht en France en 1992, crise du franc en 1993, interventions des banques centrales pour faire remonter le dollar en 1995, franc chahuté en 1996 à la suite de la mise en cause par les pouvoirs publics du gouverneur de la Banque de France, Jean-Claude Trichet, dans la déroute du Crédit lyonnais, dévaluation du baht thaïlandais en 1997, chute du rouble en 1998... Aucun mouvement de ce genre, pour l'instant, mais la mise en place progressive d'un environnement propice aux chocs financiers.

Aux Etats-Unis, le ministère du travail a annoncé mardi 18 juillet que l'indice des prix à la consommation avait progressé de 0,6 % au mois de juin, plus que prévu par les experts, soit un rythme de 3,7 % sur un an. Si la plupart des économistes ont tenu à relativiser l'importance de ce dérapage, en soulignant l'impact de la flambée des cours du pétrole, d'autres se sont montrés plus inquiets. C'est le cas de Henry Willmore, économiste de Barclays Capital, qui a remarqué qu'*« il y a toujours des signes d'une hausse progressive des prix des services »*. Le lendemain, le département du commerce a fait savoir que la balance commerciale américaine avait accusé un déficit record en mai de 31,04 milliards de dollars : un chiffre qui pose une nouvelle fois la question du déséquilibre des comptes extérieurs américains et, surtout, celle cruciale pour l'évolution du dollar et des taux d'intérêt aux Etats-Unis, de leur financement. *« Si les risques que porte l'économie américaine devaient se matérialiser,* estiment les économistes du Crédit agricole, *il est probable que la pression serait forte sur le marché obligataire. Un désengagement des Etats-Unis, rendu relativement aisé par la liquidité des créances étrangères sur ce pays, ramènerait brutalement le dollar sur sa ligne de défense. »*




Malgré l'annonce d'un déficit commercial américain record, le billet vert est repassé au-dessus de la barre des 7 francs.

### MAUVAISES NOUVELLES

Ce scénario ne semble guère inquiéter outre-mesure M. Greenspan. *« Tant que les étrangers continueront de rechercher ou de détenir dans leur portefeuille des quantités toujours plus importantes d'investissements en dollars, comme ils l'ont fait à l'évidence, le taux de change du dollar restera ferme »*, a-t-il affirmé, jeudi, devant le Sénat. Le patron de la Fed s'est montré, de façon générale, résolument et inhabituellement optimiste. *« Si les tendances vers un équilibre de l'offre et de la demande persistent »*, elles entraîneront à la fois une baisse des importations et un allégement des tensions sur le marché du travail. *« Si cette issue favorable prévaut »*, elle permettra *« la diminution du danger immédiat que posent les déséquilibres croissants à notre prospérité »*. A la suite de ce discours, les investisseurs ont révisé à la baisse leurs prévisions de relèvement des taux de la Fed, fin août.

Ni cette perspective de modération monétaire aux Etats-Unis ni l'ampleur du déficit commercial américain n'ont affecté le billet vert. Celui-ci s'est montré très ferme, terminant la semaine à un peu plus de 0,93 dollar pour un euro.

Il est vrai que la monnaie européenne, malgré le bilan très positif qu'a dressé le FMI de la situation économique dans la zone et les déclarations optimistes de ses dirigeants – *« les fondamentaux de la zone euro sont bons et parfois excellents »*, selon le ministre de l'économie et des finances, Laurent Fabius –, a été confrontée à plusieurs mauvaises nouvelles. L'indice du climat des affaires en Allemagne, établi par l'institut de conjoncture Ifo, a, de façon surprenante et décevante, reculé en juin, à 100,4 points, contre 102 points en mai. De leur côté, les prix à la consommation ont fortement progressé en juin dans la zone, s'inscrivant à 2,4 %, sur un an, après 1,9 % en mai. Malgré les commentaires rassurants du chef économiste de la BCE, Otmar Issing – l'accélération de l'inflation dans la zone euro au mois de juin *« était attendue »* et devrait être *« temporaire »* –, les investisseurs commencent à s'interroger sur la capacité de l'économie de la zone euro à pouvoir dégager une croissance forte sans connaître de tensions inflationnistes importantes. Les membres de la BCE eux-mêmes reconnaissent que les rigidités structurelles limitent en Europe les gains de productivité que la nouvelle économie a dégagés aux Etats-Unis.

La nouvelle polémique entre pouvoirs politique et monétaire a également pénalisé, cette semaine, l'euro. Lundi, le président de la Bundesbank, Ernst Welteke, a sévèrement critiqué les déclarations de M. Fabius, qui s'était, à la veille du week-end, interrogé sur la possibilité pour les ministres des finances de fixer un objectif d'inflation.

Les tentatives d'explication de M. Fabius, qui a évoqué un *« quiproquo »*, n'ont à l'évidence pas convaincu M. Welteke. *« Je ne dois pas insister sur l'importance de l'indépendance de la politique monétaire pour le succès de la politique de stabilité des prix, ou peut-être que si. Du moins, on peut avoir cette impression en raison de certaines déclarations faites de l'autre côté du Rhin »*, a lancé, mardi, le patron de la banque centrale allemande.

*Pierre-Antoine Delhommais*

## La Banque de France s'inquiète des achats d'actions à crédit

**Dans son bulletin mensuel de juillet, la Banque de France a rappelé que, devant l'attrait croissant des Français pour la Bourse, elle entendait être *« très attentive »* au développement attendu des crédits aux particuliers pour l'achat d'actions. Ces derniers doivent être surveillés en raison des risques qu'ils comportent pour les intermédiaires, *« puisque les actifs sous-jacents sont par nature très volatils »*, souligne la banque centrale. Aux Etats-Unis, la formule est très en vogue, ce type d'emprunts représentant 5 % des montants globaux de crédit, note la Banque de France.**

**Outre les prêts à court terme accordés par les banques pour les achats d'actions, de nouveaux mécanismes de crédit, comme la création d'un système à règlement différé (SRD) à l'automne, vont voir le jour en France. D'autres formes, à l'américaine, seront aussi probablement mises en place, notamment les *« comptes de marges »*, comptes d'avances garantis par des titres. Les modalités de fonctionnement de ces comptes doivent aussi être encadrées, insiste l'institut d'émission.**

# Marché international des capitaux : attentisme

**LE VOLUME** des nouvelles émissions d'emprunts internationaux a diminué ces derniers jours par rapport à la première quinzaine du mois, surtout dans le compartiment de l'euro. La faiblesse persistante de la monnaie européenne a probablement été pour beaucoup dans cette évolution. Elle a accentué l'attitude générale de réserve qu'impose l'attente d'indications précises sur les besoins d'emprunt des principaux groupes de télécommunication. Une information décisive à cet égard pourrait bien être le résultat de l'adjudication de licences de téléphonie de nouvelle génération en Allemagne. Les enchères débuteront dans ce pays le 31 juillet.

Une autre raison de cette activité moindre a été la préparation d'une opération de très grande taille susceptible de voir le jour prochainement pour le compte d'Unilever. On parle d'un montant total d'au moins 6 milliards de dollars, qui vraisemblablement sera levé dans plusieurs compartiments, dont celui de l'euro. Les principales maisons spécialisées dans l'évaluation du crédit viennent d'abaisser fortement les notes qu'elles décernent aux obligations d'Unilever. Des prestigieux AAA on est d'un coup tombé juste en dessous des AA. La baisse est une conséquence de la coûteuse politique d'acquisitions du groupe. Une équipe de quatre banques internationales est chargée de diriger cette transaction.

Dans les autres grandes devises européennes moins utilisées que l'euro pour libeller des emprunts d'entreprises industrielles et commerciales, l'animation est demeurée vive. Les débiteurs les plus réputés se sont bousculés dans les secteurs de la livre sterling et du franc suisse, où les listes des nouvelles transactions obligataires se sont même allongées de façon inhabituelle pour un mois de juillet.

### UNE PREMIÈRE EN YEN

Sur le plan technique, la nouveauté de la semaine provient du marché du yen. La Tunisie y a levé en une fois la totalité des ressources que ce pays entendait se procurer pour toute cette année par le biais d'obligations internationales, soit en gros l'équivalent de 500 millions de dollars. L'affaire était scindée en deux tranches, l'une de 35 milliards de yens pour une durée de dix ans et rémunérée au taux de 3,3 % (ce qui correspondait au lancement à 1,3 point de pourcentage de plus que le Libor), l'autre de 15 milliards de yens pour trente ans, assortie d'un intérêt de 4,3 % (1,7 point de plus que le Libor).

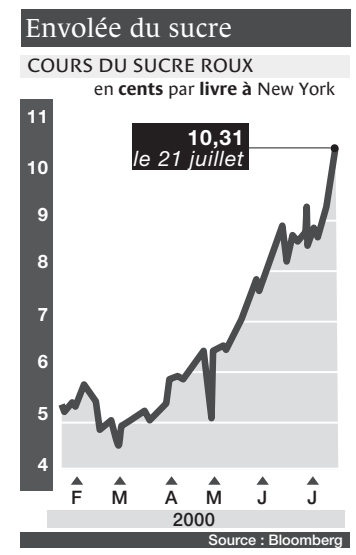
Le tout était placé sous la direction d'une banque américaine, Merrill Lynch, qui, pour élargir le plus possible le cercle des investisseurs, a choisi, en ce qui concerne la tranche de dix ans, d'internationaliser le compartiment national des emprunts étrangers contractés en yens (des emprunts dits « samouraïs »), dont le placement est normalement réservé aux seuls souscripteurs japonais. C'est la première fois qu'on procède de la sorte. Jusqu'alors, pour permettre à l'ensemble des investisseurs de la planète de participer simultanément à une émission en yens, on retenait non pas le compartiment national, mais un autre, à vocation internationale. Dans un cas comme dans l'autre, il faut se conformer à la réglementation en vigueur aux Etats-Unis. La solution traditionnelle a l'inconvénient de ne pas associer l'ensemble des investisseurs japonais. On peut certes s'assurer de leur appui, mais il faut alors remplir à Tokyo des formalités supplémentaires.

Cette première opération « samouraï » internationale a en tout cas bien convenu à l'emprunteur qui a obtenu des fonds dans des conditions fort avantageuses. La Banque centrale tunisienne a l'emploi de yens. La monnaie japonaise entre dans la composition de ses réserves de devises. Au premier semestre, elle a d'ailleurs remboursé 40 milliards de yens, le montant total de deux emprunts qu'elle avait contractés cinq ans auparavant sur le marché national de Tokyo.

Il est bien sûr difficile de dire dans quelle mesure la formule mise au point par Merrill Lynch sera utilisée à l'avenir. Elle a cependant, semble-t-il, déjà retenu l'attention de plusieurs pays asiatiques. Certains spécialistes croient savoir que la Thaïlande ou les Philippines s'y intéressent de près. Dans l'immédiat, contentons-nous de d'y voir qu'une illustration de plus de la mondialisation et de la tendance à l'abolition des frontières nationales qui isolent encore bien des compartiments du marché des capitaux.

*Christophe Vetter*

# MATIÈRES PREMIÈRES




**LES COURS** mondiaux du sucre se sont envolés en cette fin de semaine à des niveaux oubliés depuis plus de deux ans. A l'origine de ce spectaculaire redressement, une incertitude concernant l'offre mondiale en 2000-2001, couplée à une demande accrue de sucre physique en ce moment. Les prix du sucre blanc s'affichaient donc, le 21 juillet, à 262,30 dollars la tonne pour le contrat d'octobre sur le Liffe, le marché à terme de Londres, au plus haut depuis le 21 mai 1998. Si, comme il en est question, les principaux producteurs que sont le Brésil, l'Australie et l'Union européenne réduisent leur offre lors de la prochaine campagne sucrière, la tendance à la hausse devrait se poursuivre.

Certains négociants n'hésitent pas à envisager des prix à 300 dollars la tonne pour le raffiné. Sur le marché du physique, les tonnages s'échangent par milliers : les Philippines viennent d'en acheter 20 000 tonnes, l'Irak 50 000 tonnes, la Syrie 13 000 tonnes. Le Pakistan négocierait pour en acquérir 100 000 tonnes. Le sucre roux, coté à New York sur le CSCE suit la même lancée que le blanc. Il faut remonter vingt-neuf mois en arrière pour retrouver des prix à pareil sommet pour le contrat de référence à 10,41 cents la livre-balle. Les spéculateurs autant que les négociants sont très actifs sur le marché. Les gelées attendues dans les régions productrices du Brésil (où sévit l'hiver austral) n'ont pas suscité d'autres inquiétudes car il faudrait qu'elles se prolongent pour causer des dommages sérieux aux récoltes de canne.

Le marché du café, en revanche, considère ces gelées comme des menaces immédiates pour la production 2000-2001. Déjà l'Etat du Parana a perdu la majeure partie de sa récolte et on a prédit le pire pour les deux principales régions productrices : le Minas Gerais et Sao Paolo. Bien que ces craintes soient momentanément écartées, les cours de l'arabica à New York ont grimpé à 100,15 cents la livre et ceux du robusta à Londres à 96,65 dollars la tonne. Mais n'oublions pas que le marché du café est l'un de ceux qui subissent une forte spéculation, ce qui le fragilise d'autant.

*Carole Petit*

# Les places boursières ont bien réagi au discours de la Réserve fédérale

| TOKYO NIKKEI | NEW YORK DOW JONES | PARIS CAC 40 | LONDRES FT 100 | FRANCFORT DAX 30 IBIS |
|---|---|---|---|---|
| – 1,93 % | – 0,73 % | – 1,62 % | – 1,50 % | + 0,75 % |
| 16 811,49 points | 10 733,56 points | 6 464,12 points | 6 378,40 points | 7 373,26 points |

**AUX ÉTATS-UNIS,** les marchés d'actions ont vécu cette semaine sous l'emprise de la Banque centrale. Wall Street, qui avait reculé depuis le début de la semaine en attendant le discours du président de la Réserve fédérale américaine (Fed), Alan Greenspan, a regagné du terrain, jeudi 20 juillet. Rassurés sur le ralentissement de l'économie américaine, les investisseurs ont fait progresser l'indice des grandes valeurs, le Dow Jones, de 1,38 %. De son côté, l'indice de la Bourse électronique, le Nasdaq, qui avait reculé lors des deux précédentes séances, a fait un bond de 3,18 %. Passé ce sursaut, les deux indices ont toutefois reperdu du terrain vendredi et terminé la semaine en baisse de 0,73 % pour le Dow Jones et de 3,57 % pour le Nasdaq. Les marchés japonais ont été orientés à la baisse sur cinq jours, l'indice Nikkei terminant en recul de 1,93 %, à 16 811,49 points. De nombreux investisseurs sont restés en retrait cette semaine, écourtée par un jour férié, le jeudi. Sur les places boursières européennes, le Footsie de la Bourse de Londres a reculé de 1,49 %, à 6 378,40 points, d'un vendredi à l'autre, tandis que seul le DAX de la Bourse de Francfort a progressé de 0,75 %. Enfin, en France, l'indice CAC 40 a finit la semaine en repli de 1,62 %, à 6 464,12 points. A la Bourse de Paris, la semaine a été placée sous le signe des introductions. Deux grandes opérations ont eu lieu sur le marché, celle de Wanadoo, mercredi, et celle de Vivendi Environnement, jeudi. Les actions de la filiale Internet de France Télécom ont attiré 1,6 million de particuliers, qui ont souscrit à l'opération au prix de 19 euros. Dès la première séance de cotation, le titre s'est apprécié de 10,53 %, avant de reprendre 6,19 % le lendemain. L'introduction de la valeur dans l'indice technologique IT CAC, jeudi, lui a permis de poursuivre sa hausse, et ce bien que le groupe ait annoncé son intention d'émettre 107,6 millions d'actions nouvelles au prix de 19 euros pour racheter la totalité du capital de ses fournisseurs d'accès en Espagne, au Danemark et aux Pays-Bas. *« La société va devenir un leader du marché de l'Internet en Europe. Il y a forcément une prime au leader, qui aura plus de publicité et plus d'e.commerce »*, commentait un professionnel.

### « DÉFIANCE STRUCTURELLE »

La mise en Bourse de Vivendi Environnement, le lendemain, a été moins euphorique, avec une première journée boursière difficile malgré le soutien actif apporté au titre par sa maison mère Vivendi. L'action a fini, jeudi, à 33,88 euros, au-dessous du prix de souscription de 34 euros accordé aux investisseurs institutionnels, mais en hausse de 4,25 % sur les 32,5 euros offerts aux particuliers. L'importance du volume traité sur la séance, qui a atteint 1,5 milliard dès la première heure de transactions, s'expliquait par des achats massifs de Vivendi. Le groupe s'était engagé à racheter jusqu'à 1,1 milliard d'euros d'actions, sur une période de 30 jours, au prix de 34 euros afin d'éviter un effondrement des cours lié aux ventes de porteurs d'obligations convertibles Océanes (qui bénéficiaient d'une décote de 5 % sur le prix d'introduction). Mercredi, la filiale de Vivendi Environnement, Vivendi Water, avait annoncé la cession du groupe Kinetics à un groupe d'investisseurs.

Enfin, la valeur Bull a connu de fortes variations, vendredi. Le groupe d'informatique a annoncé, jeudi, avoir creusé ses pertes de 83 %, à 96,1 millions d'euros au premier semestre. Prévoyant un retour au bénéfice au second semestre, il a cependant précisé que cette reprise ne lui permettrait pas d'être bénéficiaire sur l'ensemble de l'année 2000. *« Il y a une défiance structurelle des marchés envers ce titre »*, commente un gestionnaire de portefeuille. Après la publication des résultats, la société de Bourse CIC EIFB a annoncé qu'elle abaissait sa recommandation sur Bull. Dans une note à ses clients, l'intermédiaire souligne qu'il s'agit d'*« un mauvais premier semestre qui repousse dans le temps les perspectives de retour à la profitabilité »*. Le titre a terminé en recul de 13,19 %, à 7,5 euros, sur la séance de vendredi, après avoir été deux fois reservé à la baisse à l'ouverture.

*Cécile Prudhomme*

**SOCIÉTÉ DES LECTEURS DU « MONDE »**

**Conforter l'indépendance du *Monde*, avec la Société des lecteurs**

Lecteur, lectrice du *Monde*, vous êtes attaché à son indépendance. Vous pouvez y concourir en rejoignant la Société des lecteurs (SDL) dont c'est l'unique raison d'être. Elle contrôle 10,46 % du capital du journal.
Les titres de la SDL sont inscrits sur le marché libre OTC, code SICOVAM 3477. Ceux et celles qui possèdent un portefeuille peuvent passer un ordre d'achat à leur banque. Les autres peuvent acheter une ou des actions en demandant le dossier au secrétariat de la SDL. Les actions ainsi acquises seront inscrites en « compte nominatif pur », formule qui n'entraîne pas de droit de garde pour l'actionnaire.

**Cours de l'action le 20 juillet 2000 : 419,48 F, 63,95 €.**

*** Société des lecteurs du *Monde*,** 21 *bis*, rue Claude-Bernard, 75242 Paris Cedex 05. Tél. : 01-42-17-25-01. Courriel : sdl@lemonde.fr

## DISPARITION

■ **JOE HIGGS,** chanteur jamaïcain, est mort le 18 juillet des suites d'un cancer à Los Angeles, où il résidait depuis une quinzaine d'années. Agé de cinquante-neuf ans, il était peu connu du grand public mais tous les passionnés de reggae, ceux qui aiment fouiller dans son histoire, savent qu'avec lui c'est un grand monsieur qui disparaît. Il fut le mentor des Wailers à leurs débuts et Bob Marley lui-même lui témoignait une vraie reconnaissance : *« Joe Higgs m'a aidé à comprendre la musique, il m'a enseigné beaucoup de choses. »*

En 1973, lorsque Bunny Wailer quittait les Wailers, Joe Higgs le remplaçait lors d'une tournée américaine du groupe et cosignait avec Peter Tosh un titre fracassant qui allait compter parmi les morceaux de bravoure de la musique jamaïcaine, *Stepping Razor*. Parolier à la plume engagée, voire philosophique, il animait ces dernières années des cours pour de jeunes pousses du reggae à Los Angeles. Malgré le mal qui le rongeait, il s'était investi récemment dans un nouveau projet discographique plutôt original, enregistrant au studio du groupe U2 à Dublin, avec des musiciens irlandais.

## NOMINATIONS

### AFFAIRES ÉTRANGÈRES

**LE CONSEIL** des ministres réuni mardi 18 juillet a approuvé les nominations suivantes : **Bruno Delaye,** ambassadeur au Mexique, a été nommé directeur général de la coopération internationale et du développement du ministère des affaires étrangères, en remplacement de François Nicoullaud appelé à d'autres fonctions *(Le Monde du 20 juillet)* ; **Mireille Guigaz,** déléguée générale de la Fédération des centres de lutte contre le cancer, est nommée directrice du développement et de la coopération technique à la direction générale de la coopération internationale et du développement.

[Né le 8 mai 1952 à Casablanca (Maroc), diplômé d'études supérieures de sciences économiques, diplômé de l'Institut d'études politiques, Bruno Delaye est affecté au ministère des affaires étrangères à sa sortie de l'ENA en 1975. Il reste en poste à l'administration centrale jusqu'en 1979, date à laquelle il est détaché au ministère de l'industrie. Il devient ensuite conseiller technique au cabinet de Pierre Joxe, ministre de l'industrie (1981), conseiller technique, à titre officieux, puis à titre officiel, au cabinet de Claude Cheysson, ministre des relations extérieures (1981-1984), délégué aux affaires internationales au ministère de l'industrie et de la recherche (1985-1986), avant d'être nommé en poste au Caire (1987-19991), au Togo (1991-1992) et à la présidence de la République comme conseiller pour les affaires africaines et malgaches (1992-1995). Bruno Delaye était ambassadeur au Mexique depuis janvier 1995.]

[Née le 17 mars 1948 à Chambéry (Savoie), licenciée en droit, docteur en droit médical et économie de la santé, diplômée de l'Institut d'études politiques de Lyon et ancienne élève de l'Ecole nationale de la santé publique, Mireille Guigaz est affectée au ministère de la coopération à sa sortie de l'ENA en 1980, puis au ministère des relations extérieures (1983-1984), et au ministère de la coopération et du développement (1986-1988). Elle est ensuite conseiller technique au cabinet de Jacques Pelletier, ministre de la coopération et du développement (1988-1991), au cabinet de Claude Evin, ministre des affaires sociales et de la solidarité avant de devenir directrice régionale des affaires sanitaires et sociales de Rhône-Alpes (1991-1995), puis conseiller au cabinet d'Elisabeth Hubert, ministre de la santé publique et de l'assurance-maladie (1995) et inspectrice à l'inspection générale des affaires sociales. Mireille Guigaz était déléguée générale de la Fédération nationale des centres de lutte contre le cancer depuis novembre 1996.]

## JOURNAL OFFICIEL

Au *Journal officiel* du jeudi 20 juillet est publié :

● **Cantine scolaire :** un décret relatif aux prix de la restauration scolaire pour les élèves de l'enseignement public.

Au *Journal officiel* du vendredi 21 juillet sont publiés :

● **Santé :** un décret relatif aux conditions de la mise sur le marché des médicaments homéopathiques vétérinaires et modifiant le code de la santé publique.

● **Télécommunications :** plusieurs décisions de l'Autorité de régulation des télécommunications relatives à des réseaux indépendants et portant attribution de ressources en fréquences.

## AU CARNET DU « MONDE »

### Naissances

**Emilie** et **François DESCHAMPS**
sont heureux d'annoncer la naissance de

**Alexandre,**

le 11 juillet 2000, à Paris.

109, rue de Sèvres,
75006 Paris.

---

**Luc GRYNBAUM,**
**Emmanuelle GRYNBAUM,**
née **LOTT,**
et leur fils **Yanis,**
ont la joie d'annoncer la naissance de

**Apolline,**

le 20 juillet 2000, à Paris.

6, rue des Sauniers,
17000 La Rochelle.

---

**Corto**

arrive dans le Monde, le 18 juillet 2000,

chez
**Delphine** et **Mitia CLAISSE-DUPUY.**

4, rue des Rosiers,
93400 Saint-Ouen.

De la part de Nona.

### Mariages

**Pauline** et **Benjamin**
sont heureux d'annoncer le mariage de leurs parents,

**Annie** et **Alain,**

le 22 juillet 2000 à Valence.

51, allée Bernard-Chaw,
26000 Valence.

---

**Sarah** et **Boudjemaa BOUGHIDA,**
**Denise** et **Christian KOZAR,**
sont heureux de faire part du mariage de leurs enfants,

**Dalila et Olivier,**

à Montaigu (Jura), le samedi 22 juillet 2000.

---

**Mme René RASSAT,**
**M.** et **Mme Paul FLAMMANG,**
**M.** et **Mme Daniel FLAMMANG,**
**M.** et **Mme Alain DORIE,**
sont heureux d'annoncer le mariage de

**Gaëlle** et **Philippe,**

en la cathédrale Saint-Pierre d'Angoulême, le 22 juillet 2000, à 16 h 30.

### Décès

– Mme François Dalla Vecchia,
son épouse,
Christophe et Anne, Caroline
et Olivier, Ollivier et Nicole,
ses enfants,
Camille, Clémence, Charlotte,
Constance, Pierre-Louis,
ses petits-enfants,
Ainsi que toute sa famille,
ont l'immense tristesse de faire part du décès de

**M. François DALLA VECCHIA,**

survenu le 15 juillet 2000.

Les obsèques religieuses ont été célébrées dans l'intimité, le 18 juillet.

Cet avis tient lieu de faire-part.

28, avenue des Baies,
33115 Pyla-sur-Mer.

---

– Le conseil de surveillance,
Le directoire de la Société **Ponticelli Frères SA,**
Les membres de la direction,
L'ensemble du personnel et tous ses anciens collaborateurs,
ont la tristesse de faire part du décès de

**M. François DALLA VECCHIA,**

survenu le 15 juillet 2000.

Il a été directeur général, administrateur, membre du conseil de surveillance de Ponticelli Frères SA et président-directeur général de la filiale Cochez SA.

---

– Jean-Louis Tissot, président du **Syndicat national de la chaudronnerie et de la tuyauterie,**
Les administrateurs et le personnel,
ont le regret de faire part du décès de

**M. François DALLA VECCHIA,**

survenu le 15 juillet 2000.

Il fut président de la Section tuyauterie de notre syndicat de fin 1996 à fin 1999.

---

– Mme Micheline Boudeulle,
présidente de la Société française de minéralogie et cristallographie,
ainsi que son conseil d'administration,
Et tous les adhérents,
s'associent à la tristesse et à la douleur de la famille du

**professeur Jacques FABRIÈS,**
ancien président,

décédé le mercredi 19 juillet 2000.

---

– Metz. Pau. Rombas.

M. Jean Lesage,
son papa,
M. Christian Puertolas,
et Mme née Claude Lesage,
son beau-frère, sa sœur,
Marion,
sa nièce,
Mme Lina Lupo et ses filles,
M. Maurice Joutel,
son oncle,
Mlle Marie-Madeleine Aubry,
sa marraine,
Ainsi que toute la parenté,
font part, avec une grande tristesse, du décès de

**Mlle Claire LESAGE,**

à Rombas, le 20 juillet 2000, à l'âge de quarante-trois ans, munie des sacrements de l'Église.

Le corps repose 2, chemin Saint-Paul, à Rombas (Moselle).

La cérémonie religieuse est célébrée le samedi 22 juillet, à 10 h 30, en l'église Saint-Remi à Rombas, sa paroisse, où l'on se réunira.

Merci de ne pas présenter de condoléances.

L'inhumation suivra au cimetière d'Auberville (Calvados).

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

---

**Frédéric LEVARD,**
ingénieur agro-économiste

nous a quittés pour un autre voyage, le 20 juillet 2000, dans sa quarante-cinquième année, terrassé en deux mois, après un courageux combat contre la leucémie.

Brigitte Levard, née Devilette,
son épouse,
Barnabé et Corentin Levard,
ses fils,
Béatrice Levard, née Delamarre,
sa mère, en union avec son père,
Yves Levard †,
Mariel Jean-Brunhes Delamarre,
sa grand'mère,
Renée et Henri Devilette,
ses beaux-parents,
Sabine Levard et Zaïm Alalou,
sa sœur et son beau-frère,
Sonia, Maria et Saïda,
leurs enfants,
Scarlett Mairena-Levard et Laurent Levard,
sa belle-sœur et son frère,
José Enrique, Gabriel, Manuel, Daniel et Alexandra,
leurs enfants,
Sylvie et François Plassat,
sa belle-sœur et son beau-frère,
Célia et Cléry,
leurs enfants,
Les familles Levard, Delamarre, Devilette, Gardan,
ses tantes, oncles, cousines et cousins,
Ses nombreux amis et collègues, qu'il est impossible de tous citer.

Merci chaleureusement au personnel hospitalier du service d'hématologie de l'Hôtel-Dieu et du service de réanimation infectieuse de l'hôpital Bichat, pour leurs compétences professionnelles et leurs qualités relationnelles.

Une cérémonie en son souvenir, aura lieu le mardi 25 juillet, à 14 h 30, dans la salle Saint-Hippolyte, 27, avenue de Choisy, 75013 Paris, suivie de l'inhumation au cimetière du Montparnasse (27e division, côté bd Raspail), vers 17 heures.

Brigitte Levard,
1, rue de Colmar,
92400 Courbevoie.
Béatrice Levard,
54, boulevard Pereire,
75017 Paris.

---

– Hélène,
Ophélie et Georges,
Geneviève, Alice et Barbara,
Lucy et Denis,
Et l'ensemble de ses proches,
font part, avec une infime tristesse, du décès de

**Jean PONCET,**
notre inventeur,

survenu, le 20 juillet 2000, à Aix-en-Provence (Bouches-du-Rhône).

La cérémonie aura lieu, le 22 juillet, à 16 heures, en l'église de Larroque-Magnoac (Hautes-Pyrénées).

---

– Ernest Gibert,
président de l'université de Rouen,
Mariette Tonnel,
doyen de l'UFR de droit, sciences économiques et gestion,
Les personnels enseignants et non enseignants,
Les étudiants,
ont le très grand regret de faire part du décès de

**M. Francis RADIGUET,**
maître de conférences en droit privé
à l'université de Rouen,

survenu le samedi 15 juillet 2000.

---

– Florence Bonjean-Sautès,
Claire Sautès,
sa fille,
Catherine et Hervé Fridman,
Mme Gabrielle Bonjean,
ses enfants et petits-enfants,
Ses amis,
ont la douleur de faire part du décès de

**Jacques SAUTÈS,**

survenu à Paris, le 19 juillet 2000.

14, rue d'Orchampt,
75018 Paris.

---

– Les amis de Benjamin Peret
ont la tristesse de faire part de la disparition de

**Jacques SAUTÈS,**

survenu à Paris, le 19 juillet 2000.

14, rue d'Orchampt,
75018 Paris.

---

– Le doyen,
Et les membres du conseil d'administration de la faculté de médecine Necker-Enfants-Malades,
ont appris avec émotion la disparition soudaine de leur ami

**Jean-Jacques SIMMLER,**

membre du conseil de la faculté depuis dix ans.

Il y représentait la société civile avec talent, chaleur et fidélité.

Il restera longtemps dans leur souvenir.

---

– L'université Charles-de-Gaulle-Lille-III,
L'UFR d'histoire,
Et le Centre d'égyptologie,
ont le regret de faire part du décès de

**M. le professeur**
**Jean VERCOUTTER,**

survenu le 16 juillet 2000.

Ses collègues enseignants, le personnel et les étudiants de Lille-III,
ont une pensée pour lui et sa famille et garderont sa mémoire vivante.

### Anniversaires de décès

– A la mémoire de mon frère,

**Alain BELLANGER,**
30 avril 1947 - 23 juillet 1988,

et de notre mère,

**Georgette FORTIN,**
17 janvier 1907 - 28 août 1999,

Jean-Claude Bellanger.

---

– 23 juillet 2000.

Il y a un an, nous faisions nos adieux à

**André MARTINET**
(12 avril 1908 - 16 juillet 1999).

Nous invitons ses amis et collègues linguistes à s'associer à notre souvenir.

### Messes anniversaires

– Déjà vingt-trois ans,

**Jean SALUSSE**

nous quittait tragiquement.

Le temps qui passe n'efface ni la douleur ni la gloire de cette carrière exemplaire qu'il convient de rappeler :

Sorti major de la promotion Vauban (ENA), maître des requêtes au Conseil d'Etat, directeur de la Caisse des monuments historiques dont il était secrétaire général et trésorier, président des Théâtres lyriques et nationaux.

Que ceux qui l'ont connu et admiré aient une pensée affectueuse pour lui.

Et, en union de prières, qu'ils y joignent son père,

**Victor SALUSSE,**

décédé en juillet 1950.

Une messe est célébrée ce dimanche 23 juillet 2000, dans leur paroisse, église Saint-Louis, à Hyères (Var).

Unique dans sa génération à Hyères, descendant d'arrière-grands-parents hyérois, de grands-parents hyérois, et fils de parents hyérois, il appartient à une prestigieuse lignée plus que centenaire dont la ville de Hyères peut être fière.

*« Je suis la lumière du monde, qui me suit ne marchera pas dans les ténèbres mais dans la lumière de la vie. »*
Evangile selon saint Jean.


**CARNET DU MONDE**
**TARIFS AN 2000 - TARIF à la ligne**

**DÉCÈS, REMERCIEMENTS, AVIS DE MESSE, ANNIVERSAIRES DE DÉCÈS**
**140 F TTC - 21,34 €**
**TARIF ABONNÉS 120 F TTC - 18029 €**

**NAISSANCES, ANNIVERSAIRES, MARIAGES, FIANÇAILLES, PACS**
**550 F TTC - 83,85 € FORFAIT 10 LIGNES**
***Toute ligne suppl. : 65 F TTC - 9,91 €***
**THÈSES - ÉTUDIANTS : 85 F TTC - 12,96 €**
**COLLOQUES - CONFÉRENCES :**
***Nous consulter***
**☎ 01.42.17.39.80**
**+ 01.42.17.38.42**
**Fax : 01.42.17.21.36**
**e-mail: carnet@mondepub.fr.**
Les lignes en capitales grasses sont facturées sur la base de deux lignes. Les lignes en blanc sont obligatoires et facturées.



**Le Monde**
A LA TELEVISION ET A LA RADIO

**Le Monde des idées**
LCI
Le samedi à 12 h 10 et à 17 h 10
Le dimanche à 12 h 10 et à 0 h 10
Le lundi à 15 h 10

**Le Grand Jury**
RTL-LCI
Le dimanche à 18 h 30

**La rumeur du monde**
FRANCE-CULTURE
Le samedi à 12 heures

**Idéaux et débats**
FRANCE MUSIQUES
Le dimanche à 17 heures

Festivals en Muzzik
**MUZZIK**
Tous les jours à 9 heures,
12 heures, 19 heures, 20 h 45 , 22 h 30

**Libertés de presse**
FRANCE-CULTURE
Le premier dimanche de chaque mois

**A la « une » du *Monde***
RFI
Du lundi au vendredi
à 12 h 45 et 1 h 10 (heures de Paris)

**La « une » du *Monde***
BFM
Du lundi au vendredi
13 h 06, 15 h 03, 17 h 40
Le samedi
13 h 07, 15 h 04, 17 h 35



**RUBRIQUE IMMOBILIÈRE**
***Parution lundi daté mardi***
**TARIF ABONNÉS :**
FORFAIT 5 LIGNES
**(26 caractères ou espaces par ligne)**
2 Parutions : **510 F TTC / 77,75 €**
4 Parutions : **705 F TTC / 107,48 €**
***103 F TTC / 15,70 € la ligne suppl.***
***- Bouclage vendredi 12 h. -***
**☎ 01.42.17.39.80**
**Fax : 01.42.17.21.36**



**Manière de voir**
**Le bimestriel édité par** LE MONDE diplomatique

**Les défis du futur**

Pour changer le monde, par **Ignacio Ramonet.** ■ Sortir du libéralisme, par **Pierre Bourdieu.** ■ Pour un individu autonome, par **Cornelius Castoriadis.** ■ Contre le conformisme généralisé, par **Cornelius Castoriadis.** ■ Une nouvelle classe, l'hyperbourgeoisie, par **Denis Duclos.** ■ Culture McWorld contre démocratie, par Benjamin **R. Barber.** ■ Vers une société de l'incommunication ? par **Eduardo Galeano.** ■ La planète mise à sac, par **Monique Chemillier-Gendreau.** ■ L'autophagie, grande obsession de la fin du siècle, par **Denis Duclos.** ■ Discriminations génétiques, par **Dorothée Benoit Browaeys** et **Jean-Claude Kaplan.** ■ La fin de la vie privée, par **Paul Virilio.** ■ Internet et la domination des esprits, par **Lucien Sfez.** ■ Le spectre du " bioterrorisme ", par **Gilbert Achcar.** ■ Garantir les libertés individuelles, par **Pierre Sané.** ■ Universalité des droits humains, par **Monique Chemillier-Gendreau.** ■ Le savoir appartient à l'humanité, par **Philippe Quéau.** ■ Demain l'économie solidaire, par **Jean-Paul Maréchal.** ■ Briser la spirale de la dette, par **Eric Toussaint.** ■ Pour un mouvement social européen, par **Pierre Bourdieu.** ■ Les "dix commandements" de la préférence citoyenne, par **Bernard Cassen.** ■ La racine du mal, par **Susan George.** ■ Finance et silence, par **Noam Chomsky.** ■ Pour une refondation des pratiques sociales, par **Félix Guattari.** ■ Malaise dans la mondialisation, par **Marc Ferro.**

***Bibliographies et sites Internet***

**EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX - 45 F - 6,86 €**



**AVIS D'EXPERT**
**Jean AUBRY, antiquaire,** recherche auprès des particuliers, meubles, tableaux, objets anciens.
Il suffit de l'appeler, il vient, estime
**GRATUITEMENT**
**Si vous êtes vendeur, le paiement s'effectue au comptant.**
Assesseur de la commission de conciliation et d'expertise douanière.
**135, Av. Mozart, 75016 Paris - 01.42.88.28.73 / 01.45.20.82.91**

# AUJOURD'HUI



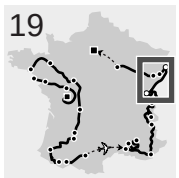
**TOUR DE FRANCE Le maillot jaune américain, Lance Armstrong, bien que certain de monter sur le podium dimanche 23 juillet à Paris, a encore augmenté son avance au classement général. ● LORS DU CONTRE-LA-MONTRE disputé vendredi 21 juillet, il a réalisé le meilleur temps, s'adjugeant ainsi sa première victoire d'étape. L'Allemand Jan Ullrich reconnaissait la supériorité de son adversaire. ● L'ENTRAÎNEUR Antoine Vayer explique, dans un entretien au *Monde,* que cette supériorité provient du fait que le coureur *« ne sent rien du tout ».* Il ajoute qu'Armstrong *« possède une force phénoménale dans les jambes et dans les reins ». (Lire aussi notre éditorial page 10.)**

# Lance Armstrong domine le Tour de la tête et des jambes

## Le maillot jaune s'est adjugé le dernier contre-la-montre individuel, gagnant ainsi sa première étape dans le 87e Tour. Ce succès marque un peu plus la mainmise du champion américain sur une épreuve qu'il a dominée pour la deuxième fois d'affilée

**MULHOUSE (Haut-Rhin)**
*de notre envoyé spécial*

Sauf événement de plus en plus improbable, les bouchons de champagne devraient sauter, dimanche 23 juillet, en soirée, à la table de l'équipe US Postal, une fois bouclé le 87e Tour de France. Même s'il préfère le vin ou la bière, Lance Armstrong l'a promis : *« On portera un toast pour fêter ça. »* Samedi 22 juillet, au départ de l'avant-dernière étape, qui devait conduire le peloton de Belfort à Troyes (Aube), il ne restait plus que 255 kilomètres à couvrir pour rejoindre la capitale, et le champion américain pouvait déjà savourer sa deuxième victoire d'affilée sur le Tour de France.




Voilà déjà près de deux semaines qu'en asphyxiant ses rivaux dans la montée d'Hautacam (Hautes-Pyrénées), lundi 10 juillet, le maillot jaune a installé sa suprématie quasi incontestée sur l'épreuve. Vendredi 21 juillet, en s'octroyant le contre-la-montre individuel de la 19e étape, courue entre Fribourg (Allemagne) et Mulhouse (Haut-Rhin) sur une distance de 58,5 kilomètres, le Texan a définitivement parachevé son succès.

*« Je ne me sentais pas très bien ces derniers jours*, a-t-il simplement indiqué. *J'éprouvais un sentiment de vide qui m'a quitté aujourd'hui. Ce Tour n'aurait pas été complet si je n'avais pas gagné d'étape. »* Rasséréné après avoir donné quelques signes de faiblesse lors de la traversée des Alpes, Lance Armstrong s'est donc imposé dans l'exercice solitaire. Fort de ce triomphe conquis sur les terres de son principal rival, l'Allemand Jan Ullrich (Telekom), il devait arriver à Paris en vainqueur.

A l'occasion de cet ultime face-à-face en solitaire, les deux hommes se sont livré un duel qui s'est soldé par 25 secondes d'avance pour l'Américain. *« Contrairement à mes habitudes, je ne suis pas parti trop vite*, a-t-il commenté. *Quand j'ai su que les temps intermédiaires m'étaient favorables, j'ai surveillé mon cardio-fréquencemètre afin de ne pas me mettre dans le rouge. Je n'ai pas fait la course à fond. »*

### SUR LES TERRES D'ULLRICH

Revêtu du maillot arc-en-ciel de champion du monde de cette spécialité, Jan Ullrich, porté par d'innombrables acclamations, a au contraire fait son maximum. *« Un meilleur Ullrich, ce n'est pas possible,* a lancé Rudy Pévenage, l'un de ses directeurs sportifs. *Ullrich a tout donné. Plus que plus, il ne peut pas. C'est Armstrong qui a réalisé une performance extraordinaire. »*

Lance Armstrong, Jan Ullrich, Joseba Beloki (Festina), ce tiercé établi dès le jeudi 13 juillet au sommet du mont Ventoux devrait donc grimper dans cet ordre dimanche 23 juillet sur le podium des Champs-Elysées. Le premier Français, Christophe Moreau (Festina), devrait terminer à la 4e place, à plus de dix minutes du vainqueur.

Ce classement « provisoire », jusqu'à la validation éventuelle de la méthode de détection de l'érythropoïétine (EPO) dans les échantillons d'urine congelés, devrait également couronner l'Allemand Erik Zabel (Telekom) pour son sixième maillot vert du classement par points, et le Colombien Santiago Botero (Kelme) pour le maillot à pois de meilleur grimpeur.

Mais, en attendant la distribution des prix, les organisateurs du Tour de France ont décerné, vendredi matin, à Fribourg, un maillot jaune dont aucun test antidopage ne pourra a posteriori contredire la probité : celui du *« meilleur accueil ».* Jamais, depuis le départ de cette 87e Grande Boucle, une foule aussi dense n'avait envahi le bord des routes.

S'il fallait se convaincre que la Grande Boucle est une affaire qui roule (vite), les deux journées vécues, jeudi et vendredi, en ont fourni la démonstration. Par centaines de milliers, les spectateurs se sont pressés tout au long du parcours entre Fribourg et Mulhouse. Sous un soleil estival, deux haies de spectateurs s'étiraient à l'infini de part et d'autre de la chaussée.

### MARÉE HUMAINE

Une marée humaine colorée avait déferlé sur les deux rives du Rhin, véritable chaîne ondulant en bordure des champs comme une vague sans fin. *« C'était impressionnant »*, a relevé Lance Armstrong. Lequel a avoué sa crainte de voir *« un excité se jeter en travers »* de sa route. *« Heureusement, je passais trois minutes derrière Ullrich, l'enthousiasme des gens n'était pas encore retombé, et j'en ai bénéficié. Ils m'encourageaient aussi, et j'ai trouvé cela sympathique. Cela montre la classe de ces gens »*, a-t-il souligné.

Visiblement, le leader du 87e Tour de France a pris note des reproches qui lui ont été formulés ces derniers jours quant au peu d'engouement qu'il provoque chez les amateurs de courses cyclistes. Même si, selon ses mots, *« le Tour n'est pas un concours de popularité »*, le champion américain semble désormais soucieux de soigner un peu son image.

Jeudi 20 juillet déjà, comme pour célébrer la bienvenue à Jan Ullrich, son fils d'adoption, toute la population du Bade-Würtemberg et du canton de Brisgau-Hochschwarzwald semblait s'être donné rendez-vous sur une étroite bande de goudron, entre Bâle et Fribourg. Les autorités allemandes ont évoqué un rassemblement de près de un million de personnes, venues là comme pour une kermesse, coiffées par dizaines de milliers de casquettes roses à l'effigie de l'équipe Telekom.

***Yves Bordenave***

## Antoine Vayer, entraîneur de Christophe Bassons

# « Il est superpuissant parce qu'il ne sent rien du tout »

**MULHOUSE**
*de notre envoyé spécial*

*Antoine Vayer était entraîneur-conseiller de l'équipe Festina jusqu'en 1998. Il s'occupe aujourd'hui de quelques coureurs, comme Christophe Bassons (Jean-Delatour) ou le vététiste Jérôme Chiotti (Giants). Il a observé avec intérêt le parcours réalisé par Lance Armstrong dans l'étape contre la montre du 21 juillet, entre Fribourg et Mulhouse. La performance de l'Américain, à 54 km/h, le laisse perplexe.*

**« Lance Armstrong et son entourage ont beaucoup parlé de ses nouvelles méthodes de travail. Qu'en pensez-vous ?**

– Contrairement à ce qu'on essaie de nous faire croire, Lance Armstrong n'a pas changé de méthode. Sa seule méthode, c'est d'avoir conservé toute sa puissance après avoir perdu 7 ou 8 kg pendant sa maladie. Il dit qu'il reconnaît tous les cols avant le Tour de France, mais Laurent Jalabert lui aussi a reconnu tous les cols cette année. Lance Armstrong dit également qu'il a une préparation plus scientifique. Mais cela a toujours existé. On fait toujours comme cela dans le vélo : on avance des secrets pour essayer d'expliquer ce qu'on ne sait pas expliquer. Le seul secret de la préparation de Lance Armstrong, c'est de n'avoir couru que le Dauphiné libéré et la Classique des Alpes pendant les deux mois qui précédaient le Tour de France. Soit huit jours de course. C'est cela qui est remarquable dans sa préparation. Il s'est caché, comme Jan Ullrich ou Marco Pantani. Pour gagner heureux, entraînons-nous caché, là est le secret.

**– Lance Armstrong évoque souvent l'augmentation de sa fréquence de pédalage pour expliquer sa force, notamment en montagne...**

– C'est comme si on disait à quelqu'un qui n'a jamais utilisé un ordinateur qu'il suffisait d'appuyer sur les touches pour savoir s'en servir. On a beaucoup dit qu'il effectuait 110 ou 115 coups de pédale par minute mais, pendant le contre-la-montre entre Fribourg et Mulhouse, il tournait plutôt à 100 ou 105 coups de pédales à la minute. Quoi qu'il en soit, c'est la première fois qu'on voit quelqu'un tourner les jambes à cette vitesse. C'est le signe d'une forme exceptionnelle. Un athlète qui s'essouffle a tendance à utiliser un plus grand braquet pour moins mouliner. Avec Lance Armstrong, on atteint un plafond. Il a le même braquet que les autres, mais il tourne plus les jambes.

**– Et que vous inspire le sentiment de puissance qu'il dégage ?**

– C'est vrai qu'il dégage un sentiment de vitesse, de force délirante. Il arrive à garder le bassin hyperfixé, parce qu'il possède une force phénoménale dans les jambes et dans les reins. Par rapport à tout ce qu'on a connu, c'est une force bionique. Il faudrait qu'il nous explique. C'est le genre d'athlète qui donne tout ce qu'il peut. Sa limite, ce n'est pas la douleur ou la physiologie, c'est le vent et les données mécaniques. Il est à fond. Entre Fribourg et Mulhouse, il a fait un sprint pendant 1 heure et 10 minutes. En 1999, il avait dit qu'il développait une puissance de 500 watts, au seuil anaérobie *[juste avant que les muscles ne soient tétanisés, rendant tout effort prolongé impossible].* Selon mes calculs, en fonction des chronos qu'il a réussis, de son poids, de sa taille, et du vent, c'était plutôt de l'ordre de 450 watts. C'est déjà exceptionnel.

**– Quel rôle accorder à son passé de triathlète dans sa démonstration de force ?**

– Aucun. On se perd en conjectures devant ses performances, alors on dit qu'il marche bien sous la pluie parce qu'il avait l'habitude de nager avant de monter sur son vélo. Lance Armstrong est superpuissant parce qu'il ne sent rien du tout. »

***Propos recueillis par Eric Collier***

## *L'UCI dénonce les propos du patron de la Mapei*

**L'Union cycliste internationale (UCI) a vivement réagi aux déclarations de Giorgio Squinzi, le président du groupe Mapei, qui avait affirmé le 19 juillet qu'il était *« impossible de se classer dans les cinq premiers d'une course à étapes sans dopage sanguin »* (*Le Monde* du 21 juillet). Selon un communiqué diffusé *« dans le but de protéger l'image et la dignité de toutes les catégories et de chaque individu œuvrant dans le cyclisme »*, l'UCI *« stigmatise fermement l'attitude de M. Squinzi »*, auquel l'organisation reproche notamment des *« propos inopportuns et démagogiques »*. Ces déclarations, poursuit le communiqué, *« ne méritent, à notre avis, ni la considération des instances ni celle d'un milieu dont la sérénité a récemment été troublée par des questions bien plus sérieuses »*. Il ne précise toutefois pas lesquelles.**

## *Vainqueur d'étape et maillot jaune*

● **Lance Armstrong (EU).** Né le 18 septembre 1971 à Dallas. 1,77 m, 75 kg. Professionnel depuis 1992.
● **Equipes**. 1992-1996 : Motorola ; 1997 : Cofidis ; 1998-2000 : US Postal.
● **Ses principales victoires (51 au total) :** champion du monde sur route 1993, à Oslo (Norvège) ; Tour de France 1999 (7 étapes remportées sur le Tour depuis 1993, dont le contre-la-montre de Mulhouse en 2000 ; maillot jaune pendant 24 jours) ; Clasica San Sebastian 1995 ; Flèche wallonne 1996 ; Tour du Luxembourg 1998 ; une étape de Paris-Nice (1995) ; une étape du Critérium du Dauphiné libéré 1999.
● **Classement dans le Tour de France :** abandon en 1993 ; abandon en 1994 ; 36e en 1995 ; abandon en 1996 ; 1er en 1999.
● **Classement mondial UCI** (fin d'année) : 152e en 1992 ; 21e en 1993 ; 25e en 1994 ; 15e en 1995 ; 9e en 1996 ; non classé en 1997 ; 25e en 1998 ; 7e en 1999.

# RÉSULTATS ET CLASSEMENTS

**19e étape**
**Fribourg-en-Brisgau - Mulhouse**
**Vendredi 21 juillet**

1. Lance Armstrong (EU/USP), les 58,5 km en 1 h 5 min 1 s (moyenne : 53,986 km/h) ; 2. Ullrich (All./TEL), à 25 s ; 3. Moreau (Fr./FES), à 2 min 12 s ; 4. Hamilton (EU/USP), à 3 min 1 s ; 5. Beloki (Esp./FES), à 3 min 26 s ; 6. Jalabert (Fr./ONC), à 3 min 47 s ; 7. Millar (GB/COF) ; à 3 min 56 s ; 8. Nardello (It./MAP), 3 min 57 s ; 9. Botero (Col./KEL), à 3 min 59 s ; 10. Trentin (It./VIN), à 4 min 16 s ; 11. Velo (It./MER), à 4 min 28 s ; 12. Olano (Esp./ONC), à 4 min 35 s ; 13. Mattan (Bel./COF), à 4 min 42 s ; 14. Maignan (Fr./AG2), à 4 min 52 s ; 15. Conti (It./VIN), à 4 min 56 s ; 16. Canada (Esp./ONC), à 4 min 58 s ; 17. Mancebo (Esp./BAN), à 5 min 2 s ; 18. Baranowski (Pol./BAN), à 5 min 5 s ; 19. Heras (Esp./KEL), à 5 min 7 s ; 20. Knaven (PB/FAR), à 5 min 33 s ; 21. Lelli (It./COF), à 5 min 41 s ; 21. Wauters (Bel./RAB), m.t. ; 23. Rodriguez (EU/MAP), à 5 min 42 s ; 24. Escartin (Esp./KEL), à 5 min 46 s ; 25. Dekker (PB/RAB), à 5 min 48 s ; 26. Virenque (Fr./PLT), à 5 min 50 s ; 27. Niermann (All./RAB), à 5 min 51 s ; 28. Backstedt (Suè./CA), à 5 min 57 s ; 29. Garcia Casas (Esp./FES), à 6 min 16 s ; 30. Moerenhout (PB/FAR), à 6 min 22 s ; etc.

● **Classement général**
1. Lance Armstrong (EU./USP), 83 h 6 min 19 s ; 2. Ullrich (All./TEL), à 6 min 2 s ; 3. Beloki (Esp./FES), à 10 min 4 s ; 4. Moreau (Fr./FES), à 10 min 34 s ; 5. Heras (Esp./KEL), à 11 min 50 s ; 6. Virenque (Fr./PLT), à 13 min 26 s ; 7. Botero (Col./KEL), à 14 min 18 s ; 8. Escartin (Esp./KEL), à 17 min 21 s ; 9. Mancebo (Esp./BAN), à 18 min 9 s ; 10. Nardello (It./MAP), à 18 min 25 s ; 11. Beltran (Esp./MAP), à 21 min 11 s ; 12. Hervé (Fr./PLT), à 23 min 13 s ; 13. Ochoa (Esp./KEL), à 25 min ; 14. Garcia Casas (Esp./FES), à 32 min 26 s ; 15. Vinokourov (Kzk./TEL), à 32 min 26 s ; 16. Conti (It./VIN), à 34 min 18 s ; 17. Van de Wouver (Bel./LOT), à 34 min 29 s ; 18. Trentin (It./VIN), à 35 min 57 s ; 19. Boogerd (PB/RAB), à 42 min 13 s ; 20. Robin (Fr./BJR), à 43 min 12 s ; 21. Jimenez (Esp./BAN), à 45 min 11s ; 22. Verheyen (Bel./LOT), à 46 min 24 s ; 23. Luttenberger (Aut./ONC), à 48 min 27 s ; 24. Mattan (Bel./COF), à 50 min 9 s ; 25. Niermann (All./RAB), à 52 min 6 s ; 26. Hamilton (EU/USP), à 56 min 30 s ; 27. Guerini (It./Tel), à 59 min 33 s ; 28. Atienza (Esp./SAE), à 1 h 5 min 46 s ; 29. Lelli (It./TEL), à 1 h 6 min 5s ; 30. Aerts (Bel./LOT), à 1 h 6 min 44 s ; etc.

● **Abandons**
Mateos (Esp./PLT) ; O'Grady (Aus./CA) ; Skibby (Dan./MCJ) ; Casagrande (It./VIN) ; Faudot (Fr./BJR) ; Vaughters (EU/CA) ; J.-P. Nazon (Fr./FDJ) ; Lefevre (Fr./COF) ; Desbiens (Fr./COF) ; Vandenbroucke (Bel./COF) ; Pieri (It./SAE) ; Meier (Sui./SAE) ; Klemencic (Slo./VIN) ; Contreras (Col./KEL) ; Montgomery (Sui./FDJ) ; Guttierez (Esp./ONC) ; Blaudzun (Dan./MCJ) ; Wüst (All./FES) ; Bortolami (It./VIN) ; McRae (Aus./MAP) ; Steels (Bel./MAP) ; Fontanelli (It./MER) ; Kirsipuu (Est./AG2) ; Cassani (It./PLT) ; Scirea (It./SAE) ; Bettini (It./MAP) ; Casero (Esp./FES) ; Dufaux (Sui./SAE) ; Aus (Est./AG2) ; Pena (Esp./ONC) ; Bartoli (It./MAP) ; Verbrugghe (Bel./LOT) ; Weseman (All./TEL) ; Sandstod (Dan./MCJ) ; Heulot (Fr./FDJ) ; Van Bon (PB/RAB) ; Gougot (Fr./CA) ; Kasputis (Lit./AG2) ; Etxebarria (Esp./ONC) ; Plaza (Esp./FES) ; Serrano (Esp./ONC) ; N. Jalabert (Fr./ONC) ; Pantani (It./MER) ; Peers (Bel./COF) ; Boven (PB/RAB) ; Zülle (Sui./BAN) ; Piepoli (It./BAN) **hors délai** : Koerts (PB/FAR) ;.

● **Classement par points**
1. Erik Zabel (All./TEL), 256 pts ; 2. McEwen (Aus./FAR), 137 ; 3. Vainsteins (Let./VIN), 134 ; 4. Dekker (PB/RAB), 130 ; 5. Magnien (Fr./FDJ), 113 ; 6. Durand (Fr./LOT), 105 ;7. Commesso (It./SAE), 101 ; 8. Armstrong (EU/USP), 100 ; 9. Simon (Fr./BJR), 99 ; 10. Zanini (It./MAP), 94 ; etc.

● **Classement de la montagne**
1. Santiago Botero (Col./KEL), 347 pts ; 2. Ochoa (Esp./KEL), 283 ; 3. Virenque (Fr./PLT), 262 ; 4. Hervé (Fr./PLT), 233 ; 5. Armstrong (EU/USP), 162 ; 6. Mattan (Bel./COF), 161 ; 7. Escartin (Esp./KEL), 149 ; 8. Heras (Esp./KEL), 113 ; 9. Beloki (Esp./FES), 112 ; 10. Jimenez (Esp./BAN), 110 ; etc.

● **Classement par équipes**
1. Kelme, 249 h 50 min 20 s ; 2. Festina, à 13 min 42 s ; 3. Banesto, à 18 min 21 s ; 4. Telekom, à 40 min 8 s ; 5. Lotto, à 1 h 11 min 50 s ; 6. Rabobank, à 1 h 16 min 34 s ; 7. ONCE, à 1 h 36 min 14 s ; 8. US Postal, à 1 h 46 min 04 s ; 9.Mapei, à 1 h 50 min 7 s ; 10. Cofidis, à 2 h 6 min 48 s ; 11. Mercatone Uno, à 2 h 12 min 27 s ; 12. Polti, à 2 h 18 min 28 s ; 13. Saeco, à 3 h 3 min 13 s ; 14. Vini Caldirola, à 3 h 10 min 12 s ; 15. Bonjour, à 3 h 43 min 37 s ; 16. AG2R Prévoyance, à 4 h 55 min 8 s ; 17. Crédit agricole, à 5 h 19 min 29 s ; 18. Memory Card, à 5 h 59 min 20 s ; 19. La Française des jeux, à 6 h 6 min 2 s ; 20. Farm Frites, à 6 h 45 min 1 s.

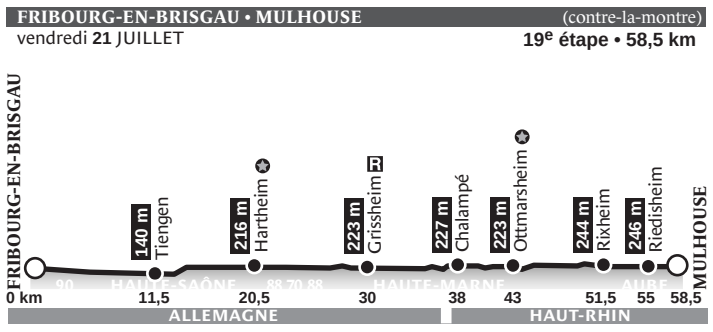
● **Classement des jeunes**
1. Francisco Mancebo (Esp./BAN) ; 83 h 24 min 28 s ; 2. Trentin (It./VIN), à 17 min 48 s, 3. Niermann (All./RAB), à 33 min 57 s ; 4. Canada (Esp./ONC), à 59 min 35 s ; 5. Millar (GB/COF), à 1 h 54 min 54 s ; etc.

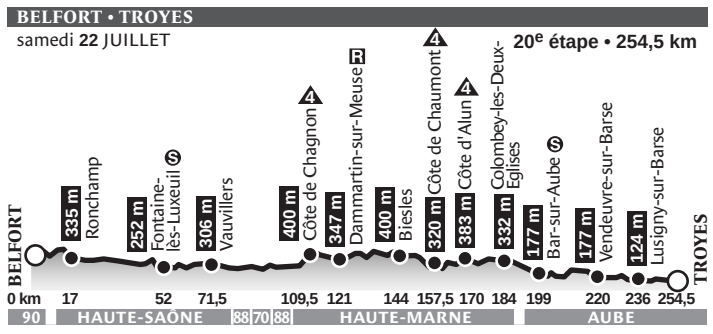
● **Abréviations**
AG2 : AG2R-Prévoyance ; BAN : Banesto ; BJR : Bonjour-Toupargel ; CA : Crédit agricole ; COF : Cofidis ; FAR : Farm Frites ; FES : Festina ; FDJ : La Française des jeux ; KEL : Kelme ; LOT : Lotto ; MAP : Mapei ; MCJ : Memory Card ; MER : Mercatone Uno ; ONC : ONCE ; RAB : Rabobank ; POL : Polti ; SAE : Saeco ; TEL : Deutsche Telekom ; USP : US Postal Service ; VIN : Vini Caldirola.

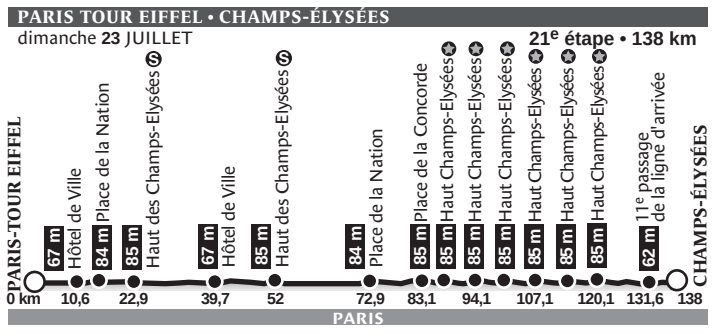
CHRISTOPHE ENA / AP

## *Chronopostal*

Il ne faut pas croire que le transport de courrier, spécialité de l'US Postal, qui sponsorise l'équipe du maillot jaune, se fait habituellement sur une route ouverte par les motards, devant une foule enthousiaste. Reste que le déplacement, à 54 km/h de moyenne, de Lance Armstrong entre Fribourg et Mulhouse ne s'est pas précisément effectué à une allure de facteur et que sa victoire n'a pas fait un pli, face à un autre héraut des communications, l'Allemand Jan Ullrich (Deutsche Telekom).




# Au PSG, Nicolas Anelka a bouclé la fort rémunératrice boucle de ses transferts

## L'attaquant revient au Paris Saint-Germain moyennant 220 millions de francs

**Les négociations entre le club espagnol du Real Madrid et le Paris-Saint-Germain se sont achevées vendredi 21 juillet avec l'annonce par Laurent Perpère, le président délégué du club parisien, de l'arrivée pour six ans de Nicolas Anelka. A 21 ans l'attaquant des Bleus retrouve le club où il a été formé. Le montant du transfert serait de 220 millions de francs, ce qui en fait le plus important achat d'un club français.**

**LUI PARLE PEU** mais on ne parle que lui. Les transferts de Nicolas Anelka – trois à ce jour : du Paris Saint-Germain vers le club londonien d'Arsenal ; d'Arsenal vers le Real Madrid ; du Real Madrid vers le PSG – n'en finissent pas de défrayer la chronique, qu'elle soit sportive ou mondaine. Son départ pour l'Angleterre, en 1997, à l'âge de dix-sept ans, contre 5 millions de francs, avait ouvert le débat sur le *« pillage »* des centres de formation français par les recruteurs étrangers. Son envol pour l'Espagne, en 1999, pour la somme de 220 millions de francs et une rémunération mensuelle de 2 millions de francs, avait lancé la polémique sur la surenchère salariale à laquelle les mêmes équipes se livrent depuis quelques années.

Aujourd'hui, son retour à Paris, moyennant un transfert *« un peu inférieur »* à 220 millions de francs, marque l'entrée des clubs français sur un marché qui a longtemps semblé hors de leur portée. L'affaire, palpitant feuilleton estival, a pris un tour décisif vendredi 21 juillet. *« Un accord a été trouvé entre le PSG et le Real Madrid*, a déclaré le président délégué du club, Laurent Perpère. *Le contrat porte sur six ans (...)Le Real Madrid souhaitait 250 millions de francs. »* Le contrat devait être officiellement signé, samedi 22 juillet, au Parc des Princes. Ce transfert est un record pour le football français. Il vient juste après celui, très récent, du Burundais Shabani Nonda (140 millions de francs) du Stade rennais vers l'AS Monaco.

Dans les colones du quotidien *Le Parisien*, du samedi 22 juillet, Nicolas Anelka justifiait ainsi son retour : *« En Espagne, j'évoluais au milieu des sifflets de 80 000 personnes qui m'insultaient. A Paris, je vais jouer au milieu de 50 000 personne qui m'aiment et me respectent* (...)*Tout était fait à Madrid pour que je me plante. Mais le passé ne m'intéresse pas. Je connais mon niveau. Si je suis en confiance, rien ne peut m'arrêter. »*

C'est en tous cas ce qu'espèrent les dirigeants du PSG qui ont complèté leur équipe (arrivée du gardien Lionel Letizi, des milieux de terrain Peter Luccin et Stéphane Dalmat et des défenseurs Sylvain Distin et Bernard Mendy), moyennant la somme de 455 millions de francs, en vue de la Ligue des champions 2000-2001.

Le jeune attaquant pourrait refaire ses débuts en championnat de France contre le RC Strasbourg, lors du match d'ouverture de la saison, le 28 juillet. *« Cela dépendra de la décision de l'entraîneur* [Philippe Bergeroo], a expliqué Laurent Perpère. *S'il considère que Nicolas Anelka est en mesure de jouer, il jouera. »* Pour s'attacher les services de la star, le club parisien a dû opérer un savant montage financier. Dans son numéro de vendredi, le bi-hebdomadaire *France-Football*, avance que *« seule une aide substancielle de Canal+* [actionnaire de référence] *a permis une telle débauche de millions »*. Il avance également que Nike, l'équipementier américain du PSG, a mis la main à la poche.

L'affaire se complique quelque peu lorsqu'on sait que Nicolas Anelka envisage de rester sous contrat avec Puma, son fournisseur personnel, qui a développé une ligne de produits à son nom, et que le Real Madrid affirmait, vendredi soir, sur son site internet, qu'il percevrait 40 % d'une éventuelle plus-value si le champion d'Europe était vendu à un autre club. Il semblerait, par ailleurs, que l'avant-centre ait accepté de revoir son salaire à la baisse (il toucherait un million de francs net par mois). Reste que cet avant-centre prometteur doit encore justifier un tel statut. Auteur de17 buts lors de sa dernière saison de championnat d'Angleterre, il n'en a inscrit que 4 pour le Real Madrid et autant pour l'équipe de France.

***M. D. (avec AFP)***

### *21 ans, 5 titres*

● **Nicolas Anelka.** Né le 14 mars 1979 à Versailles. 1,84 m, 77 kg.
● **Clubs.** 1994 à 1996 : Paris-SG ; janvier 1997 à août 1999 : Arsenal ; août 1999 à juillet 2000 : Real Madrid.
● **Equipe de France :** 17 sélections, 4 buts.
● **Palmarès**. Champion d'Angleterre 1998 (Arsenal ); Coupe d'Angleterre 1998 ( Arsenal ); Ligue des champions 2000 ( Real Madrid). Champion d'Europe juniors 1996. Champion d'Europe 2000.

### *« Je suis super-heureux d'être à Paris »*

**Le nouvel attaquant du club parisien s'est exprimé, dès vendredi 21 juillet au soir, après la signature de son contrat, sur son site Internet (www.nicolasanelka.net) :** ***« Ça y est, je reviens au PSG*** **(...)**. ***Je suis pour six années dans le club qui m'a formé.*** **(...)** ***Trois ans après avoir joué loin de ma famille, de mes amis, je reviens par la grande porte. Et ça, j'en suis hyper-fier et heureux. Pour le reste, les histoires d'argent, de transfert... je m'en fous.*** **(...)** ***L'heure est aux réjouissances.*** **(...)** ***La surprise, je vous la réserve pour demain soir*** **[samedi 22 juillet]** ***au Parc des Princes, à la mi-temps du match contre les Corinthians*** **[club brésilien de Sao Paulo]**. ***C'est là qu'aura lieu la présentation officielle. Je vous attends tous. Un dernier mot : juste pour souligner que si je suis aujourd'hui de retour au PSG, je le dois à deux volontés communes : la mienne et celle du président du PSG, Laurent Perpère, qui a poussé les choses. Les amis, je suis super-heureux d'être à Paris. »***

# Le combat antidopage des jeunes de l'ASPTT Mulhouse

**MULHOUSE**
*de notre envoyé spécial*

*« Attention ! Dopage, dérapage... »* Le message est ostensiblement arboré sur les T-shirts. Quelques centaines de mètres en retrait de la ligne d'arrivée de la 19e étape du Tour de France, vendredi 21 juillet, trois jeunes garçons abordent les passants et proposent des autocollants.

Laurent, dix-huit ans, fait partie, comme ses compagnons, du club cycliste de l'ASPTT Mulhouse. *« C'est une initiative des juniors, on profite du Tour de France pour mener une action de prévention »*, explique-t-il, désignant plusieurs panneaux sur lesquels sont déclinés différents thèmes liés à la lutte contre le dopage dans le sport. *« L'idée est née fin 1999 »*, poursuit Laurent, qui, tout comme ses copains de club, indique que le dopage est un sujet de préoccupation à leur niveau, car *« au plan national »* certaines performances suscitent *« quelques soupçons, même s'il n'y a pas de preuve »*.

*« Tout est parti d'une demande de la ville de Mulhouse à l'Association de formation et de prévention du risque alcool (Afpra) dont je fais partie*, explique Nathalie Morel. *Il s'agissait de monter une action de sensibilisation en direction des clubs de sport, tous sports confondus. »* Des réunions-débats de deux heures d'information et de sensibilisation des jeunes ont été organisés entre les mois de février et de juin.

*« Le dopage n'est pas un thème porteur. Les clubs disent ou bien qu'il n'y a pas de dopage chez eux, ou bien qu'il ne faut pas parler de ce sujet. Et pas seulement dans le vélo. Dans tous les sports, c'est le même discours »*, déclare Martine Bancelin, animatrice de l'association Le Cap (prévention et de soin aux toxicomanes), également associée à la démarche de l'Afpra. *« J'ai connu ça à mes débuts en prévention de la toxicomanie*, poursuit Martine Bancelin, *ça commence à ne plus être tabou. Mais, pour le dopage dans le sport en général, on n'en est pas là. »*

Les jeunes cyclistes de l'ASPTT Mulhouse – *« le plus grand club d'Alsace en termes d'effectifs »* (100 sur route, 150 en VTT, selon Patrick Gaspard, l'entraîneur du club) – ont *« voulu aller plus loin »*, indique Nathalie Morel. *« On les a aidés à élaborer les messages et les supports que l'on peut voir là. Enfin, on les a aidés à promouvoir le travail effectué et à sensibiliser jeunes et adultes, comme on le fait ici aujourd'hui »*, raconte-t-elle. *« Leur perception, à ces jeunes, c'est que le milieu professionnel est dopé, ils veulent sensibiliser les jeunes, c'est leur motivation »*, souligne Marine Bancelin.

#### AUCUN AUTRE CLUB

Mais le sujet n'est pas forcément le bienvenu. Aucun autre club cycliste n'a marqué d'intérêt ou souhaité s'associer à la démarche. *« On nous entend de plus en plus quand même. Cet hiver, c'était le néant »*, note Laurent, qui estime qu'*« avoir un stand là, dans l'espace de la ville de Mulhouse, c'est bien »*. Mais Laurent aurait aussi rêvé de donner encore plus d'éclat à l'action entreprise. *« Je voulais aller à l'émission "Vélo Club" de France Télévision »*, déclare-t-il. *« Notre éducatrice a envoyé un courrier à Gérard Holtz sur notre école de cyclisme. Il n'y a eu aucune réponse »*, déplore Patrick Gaspard. *« C'est vrai qu'ils doivent être très sollicités »*, admet-il. Et puis, dans l'enceinte du Tour de France, *« le dopage, ce n'est pas un thème porteur »*, concède Patrick Gaspard.

***Philippe Le Cœur***

# Qui allumera la torche du stade olympique ?

**SYDNEY**
*correspondance*

La flamme olympique poursuit sagement, au petit trot, sa longue traversée de l'Australie. Vendredi 21 juillet, elle a passé la nuit dans un couloir de la mairie de Colac, un étroit village de quelques centaines d'habitants, posé comme un oubli dans une plaine du Victoria, à trois heures de voiture de Melbourne.

En Australie, suivre son parcours est devenu une nouvelle habitude, un geste quotidien aussi coutumier et anodin que la lecture des résultats de rugby. La presse détaille chaque étape, sa longueur et son relief, sans jamais oublier de mentionner le nom des relayeurs du jour. Mais une question, toujours la même, divise le pays depuis le 8 juin, jour de l'arrivée de la flamme sur le sol australien. Qui donc allumera la torche dans le stade olympique, vendredi 15 septembre, pendant la cérémonie d'ouverture ? Personne ne sait.

Pas même Michael Knight, le président du comité d'organisation des Jeux. *« Le choix n'a pas encore été fait »*, assurait-il en fin de semaine. Il le sera au dernier moment, dit-on. Assez tard pour éviter les fuites. En attendant, le mystère passionne les foules. Et, chose naturelle en Australie, il est l'objet de paris. Les bookmakers acceptent les mises depuis plusieurs semaines. *« Et la question du dernier relayeur est l'une des plus souvent jouées »*, explique le responsable d'une agence d'Alice Springs, CentreBet, spécialisée dans les enjeux olympiques. Longtemps, Dawn Fraser a semblée imbattable. Triple championne olympique du 100 m nage libre (1956, 1960 et 1964), elle menait largement la course. Fin juin, sa cote était toujours bloquée à 1 contre 1. Suivait, mais à distance, une poignée d'autres anciennes gloires du sport australien, Betty Cuthbert, Ron Clarke, Herbert Elliott et Marjorie Jackson.

Mais un événement, mercredi 19 juillet, a plongé les parieurs dans l'embarras, en faisant remonter la cote de Betty Cuthbert et chuter lourdement celle de Dawn Fraser. Par un hasard aussi fâcheux que fortuit, les ouvriers du stade olympique ont révélé la vraie nature du chaudron destiné à recevoir la flamme des Jeux, au moment précis où plusieurs équipes de télévision patientaient au centre du terrain dans l'attente d'une conférence de presse consacrée au rugby.

#### INDICE FLAGRANT

Ils ont actionné, par accident semble-t-il, un procédé permettant de faire monter et descendre le mât métallique au sommet duquel brûlera le flambeau. Les témoins de la scène n'ont pas mis longtemps à comprendre que le chaudron était rétractable. Un indice, assurent aujourd'hui les experts, assez flagrant pour désigner Betty Cuthbert favorite pour le rôle. Atteinte de sclérose en plaques, l'ancienne sprinteuse australienne, quatre fois championne olympique entre 1956 et 1964, se déplace désormais en fauteuil roulant. Un handicap jugé jusque-là insurmontable pour allumer la flamme olympique au sommet d'un pylône de métal.

Le soir même, une armée de porte-parole du comité d'organisation appelaient tous les journaux et les chaînes de télévision du pays, expliquant avec un luxe de détails que la découverte n'en était pas une, que la structure métallique était seulement provisoire et que, bien sûr, les choses seraient totalement différentes le jour de la cérémonie d'ouverture. Mais personne ne les a crus. Pas même la malheureuse Dawn Fraser.

***Alain Mercier***

## DÉPÊCHES

■ **GOLF : l'Américain Tiger Woods était en tête du 129e Open de Grande-Bretagne**, vendredi 21 juillet, rendant une carte de 66 pour son 2e tour et terminant la journée à 133 (11 coups sous le par), avec trois coups d'avance sur son compatriote David Toms. Chez les Français, seuls Jean Van de Velde (139) et Lionel Alexandre (143), un Aixois de 27 ans sorti des qualifications, vont disputer les derniers jours de l'épreuve.

■ **TENNIS : vendredi 21 juillet, la France menait 2-0 face à l'Autriche,** dans le match de barrage du groupe mondial de la Coupe Davis disputé à Rennes. Nicolas Escudé a parfaitement donné le ton en battant Jurgen Melzer (6-2, 6-4, 6-2) avant que Sébastien Grosjean domine le no 1 autrichien, Stefan Koubek (6-3, 6-2, 6-3).

■ **VOLLEY-BALL : l'équipe de France messieurs a battu la formation chinoise 3 sets à 2** (25-18, 22-25, 18-25, 25-20, 15-9) lors d'un match amical disputé vendredi 21 juillet au palais des sports de Castelnau-le-Lez (Hérault). A partir de mardi 25 juillet, dans la même ville, les Bleus vont tenter de se qualifier pour les Jeux de Sydney en affrontant le Canada, Taïwan et les Pays-Bas.


OFFRE SPÉCIALE VACANCES
1 mois d'abonnement 173F *

Le quotidien QUI SORT du quotidien.

Pour vos vacances, abonnez-vous au *Monde* de l'été.

Pendant tout l'été, *Le Monde* vous invite à la découverte et au voyage à travers le monde entier. De la Californie à la Normandie, en passant par le Mexique... Laissez-vous transporter vers autant de destinations différentes avec de grands reportages thématiques à suivre pendant toute une semaine, notamment :

RECEVEZ *LE MONDE* SUR LE LIEU DE VOS VACANCES.
Retournez-nous au moins 10 jours à l'avance ce bulletin accompagné de votre règlement.**

• Visitez 6 jardins extraordinaires, œuvres de toute une vie.
• Découvrez les 12 personnalités qui ont marqué l'An Mil.
• Suivez l'itinéraire étonnant des animaux migrateurs hors du commun.
• Et chaque vendredi daté samedi : une série noire avec Gallimard.

Pour ne manquer aucun voyage du *Monde* de l'été, abonnez-vous !

*Choisissez simplement votre durée, remplissez le bulletin et retournez-le accompagné de votre règlement, à l'adresse suivante :*
*LE MONDE, Service abonnements 60646 Chantilly Cedex*

| DURÉE | | FRANCE |
|---|---|---|
| □ 2 semaines | (13 n°) ..... 96F | (14,64 e) |
| □ 3 semaines | (19 n°) ..... 139F | (21,19 e) |
| □ 1 mois | (26 n°) ..... 173F | (26,37 e) |
| □ 2 mois | (52 n°) ..... 378F | (57,63 e) |
| □ 3 mois | (78 n°) ..... 562F | (85,68 e) |
| □ 12 mois | (312 n°) ..... 1 980F | (301,85 e) |

BULLETIN SPÉCIAL D'ABONNEMENT 001 MQ VA2

Votre adresse de vacances :
du : ..... au .....
Prénom : .....
Nom : .....
Adresse : .....
.....
Code postal : ..... Ville : .....

Votre adresse habituelle :
Adresse : .....
.....
Code postal : ..... Ville : .....

Votre règlement :
□ Chèque joint à l'ordre du *Monde*
□ Carte bancaire N° :
Expire le :
Date et signature obligatoires :

* Au lieu de 195F prix au numéro
** Offre valable jusqu'au 15/09/2000, en France métropolitaine uniquement.

Pour tout autre renseignement : 01 42 17 32 90 de 8 h 30 à 18 h du lundi au vendredi

# La grande brûlure est un drame physiologique et psychique

## Les progrès de la réanimation, des greffes et des cultures de peau permettent aujourd'hui de sauver la vie des très grands brûlés. Mais ce genre d'accident reste un horrible traumatisme corporel

**IL EXISTE** peu d'affections dont l'étendue de gravité soit aussi large. *« La brûlure profonde, qui atteint la quasi-totalité du revêtement cutané, représente un des traumatismes les plus lourds auxquels il est possible d'être confronté. Rien de comparable avec la petite brûlure domestique à laquelle personne n'échappe »*, déclare le professeur Daniel Wassermann, responsable du centre des grands brûlés de l'hôpital Cochin à Paris.

L'étendue, la localisation et la profondeur des lésions déterminent la gravité de la brûlure. Le risque vital est engagé dès que la surface brûlée dépasse 10 à 15 % de celle du corps. En effet, la peau constitue une barrière très efficace contre l'évaporation – le corps humain est constitué, selon l'âge, de 60 à 80 % d'eau – et sa disparition entraîne des pertes de liquides absolument colossales.

Un homme brûlé à 40 % perd, au départ, 1 litre de plasma par heure et il faut lui fournir 10 à 15 litres de liquide au cours des 24 premières heures. *« Bien mener cette réanimation est indispensable pour ne pas compromettre la circulation et très rapidement la survie »*, souligne Daniel Wassermann. Il est donc indispensable de calculer avec le plus de précision possible la surface de la brûlure. Les médecins s'aident, pour cela, de tables, car le pourcentage de surface corporelle que représente un segment du corps varie avec l'âge.

La profondeur de la brûlure dépend de la température atteinte par la peau et de la durée de l'exposition à cette température. Ainsi, lors de l'immersion dans l'eau chaude à 65 °C, une brûlure du troisième degré survient en 2 secondes, il faut 10 secondes si l'eau est à 60 °C et 30 secondes à 54 °C. Les brûlures du premier degré (couche superficielle de l'épiderme) et du second degré superficiel (la frontière entre épiderme et derme est franchie par endroits et on observe des cloques) guériront seules, en principe sans cicatrice si la brûlure ne s'infecte pas. Mais on ne peut jamais en être tout à fait sûr chez les jeunes enfants et les personnes de couleur.

En revanche, les brûlures du second degré profond – qui comportent une destruction du derme superficiel – et celles du troisième degré – qui correspondent à une destruction totale de la peau – ne guérissent seules que très rarement pour les premières et jamais pour les secondes. *« La fermeture cutanée définitive ne peut alors être obtenue que par autogreffe, c'est-à-dire par la mise en place de peau prélevée sur le sujet dans une zone intacte, après avoir ôté chirurgicalement tous les tissus morts »*, commente Daniel Wassermann.

Les problèmes pulmonaires liés à l'inhalation de fumées sont fréquents lorsque les brûlures sont secondaires à un incendie ; ils aggravent considérablement le pronostic vital. Enfin, certaines localisations des lésions compliquent les traitements et augmentent les risques vitaux et fonctionnels. *« Les brûlures au visage sont particulièrement défavorables, parce qu'elles s'accompagnent souvent de lésions pulmonaires par inhalation de fumées, et qu'elles peuvent laisser, en cas de lésions profondes, des cicatrices dont les conséquences psycho-sociologiques sont majeures »*, souligne le docteur Hervé Carsin, chef de service du centre de traitement des brûlés de l'hôpital d'instruction des armées de Percy.

Les brûlures des mains, très fréquentes, peuvent entraîner des séquelles fonctionnelles et esthétiques très handicapantes. Les brûlures du siège sont plus menacées que les autres d'infections. Les brûlures bénignes se soignent en ambulatoire. Dès qu'elles sont profondes ou siègent au niveau du visage, des mains ou du périnée – même si elles sont peu étendues –, un traitement en milieu spécialisé est conseillé et même indispensable chez le tout-petit.

On dit qu'une brûlure est grave lorsqu'elle atteint entre 15 à 50 % de la surface corporelle et qu'elle est profonde par endroits. Elle est très grave lorsqu'elle est profonde et occupe plus de 50 % de la surface du corps. Ces deux catégories nécessitent absolument l'hospitalisation en milieu spécialisé car il va falloir très vite non seulement assurer la réanimation, mais aussi traiter la douleur et mettre en route le traitement de la brûlure.

Aujourd'hui, la douleur est enfin bien prise en charge. Les très grands brûlés sont laissés sous anesthésie générale de nombreux jours et les sujets moins gravement atteints sont anesthésiés pour les pansements et les bains. Les traitements locaux, au moins journaliers, sont, en effet,

> Tout ces traitements permettent la survie du malade, mais aucun n'est encore parfait du point de vue fonctionnel

terriblement douloureux, et il n'est pas question de les espacer tant le danger représenté par l'infection est grand.

Recouvrir les parties qui ne guériront pas seules est urgent pour faire cesser la perte liquidienne et la déperdition de chaleur. Le chirurgien retire précocement les zones nécrosées, qui déchargent de nombreux produits toxiques. *« Il faut penser dès que possible à la reconstruction esthétique »*, plaide le docteur Jean-Baptiste Dufourcq, chef du service des enfants brûlés à l'hôpital Armand-Trousseau à Paris.

Chez les enfants, la cicatrisation est plus rapide que chez les adultes. Les zones brûlées superficiellement guérissent vite et peuvent servir rapidement pour les greffes lorsque celles-ci sont nécessaires. *« Un très bon site de prélèvement pour autogreffe chez l'enfant est le cuir chevelu, qui représente jusqu'à 18 % de la surface corporelle et où créer des cicatrices n'est pas trop grave car les cheveux repoussent »*, explique Jean-Baptiste Dufourcq. Pour les enfants très gravement brûlés, les difficultés de recouvrement vont cependant être identiques à celles rencontrées par les adultes. L'évolution est, par ailleurs, plus problématique car, l'enfant grandissant, la peau doit pouvoir s'étirer.

Dès que la surface à greffer dépasse 30 % de la surface corporelle – ce qui concernait 489 patients en 1997 – la peau saine du brûlé n'est pas en quantité suffisante. Il faut alors recourir à d'autres moyens. La couverture cutanée provisoire par greffe de peau prélevée sur un donneur décédé reste la technique de référence. L'épiderme de cette peau va être rejeté en quelques semaines, mais le derme suscite beaucoup moins de phénomènes de rejet et s'intègre au derme restant. Il faut éliminer l'épiderme étranger pour le remplacer par l'épiderme du sujet, soit prélevé sur la peau saine, soit issu de la culture d'un petit fragment de la peau du brûlé, mise en route dès son arrivée.

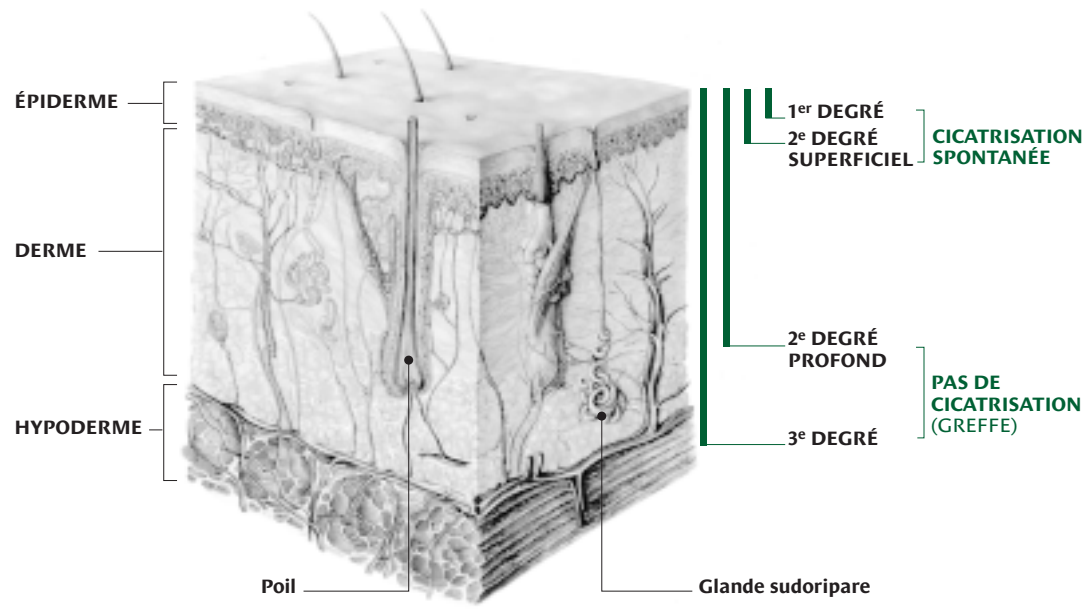
Certains centres – en particulier l'hôpital Percy – la font faire par une entreprise américaine, Genzyme Tissue Repair, créée par Green, l'inventeur de la technique. A Lyon – qui a une très solide tradition dans le traitement des grands brûlés et dans la recherche sur la peau – les cultures sont maison. Odile Damour y dirige un laboratoire de culture d'épiderme – le Laboratoire des substituts cutanés – qui est logé à l'hôpital Edouard-Herriot, juste à côté du bloc opératoire des brûlés. Ses cultures sont utilisées pour tous les brûlés des hôpitaux de la région.

*« Ces cultures sont d'un coût très élevé et ne sont utilisées qu'en sauvetage extrême, lorsque la surface brûlée dépasse 80 % »*, précise Daniel Wassermann. *« Nous avons été les premiers à utiliser un derme artificiel, appelé Integra*, rapporte Jean-Baptiste Dufourcq. *Il est constitué par une sorte d'éponge de collagène et d'autres molécules et recouvert d'un feuillet étanche aux liquides et aux micro-organismes. Ce treillis de collagène est réhabité en deux semaines par les cellules du brûlé et on peut alors remplacer le feuillet étanche par une greffe d'épiderme qui assurera la cicatrisation définitive. »*

Tout ces traitements permettent la survie du malade, mais aucun n'est encore parfait du point de vue fonctionnel. Ramener à la vie un grand brûlé reste une affaire de longue haleine.

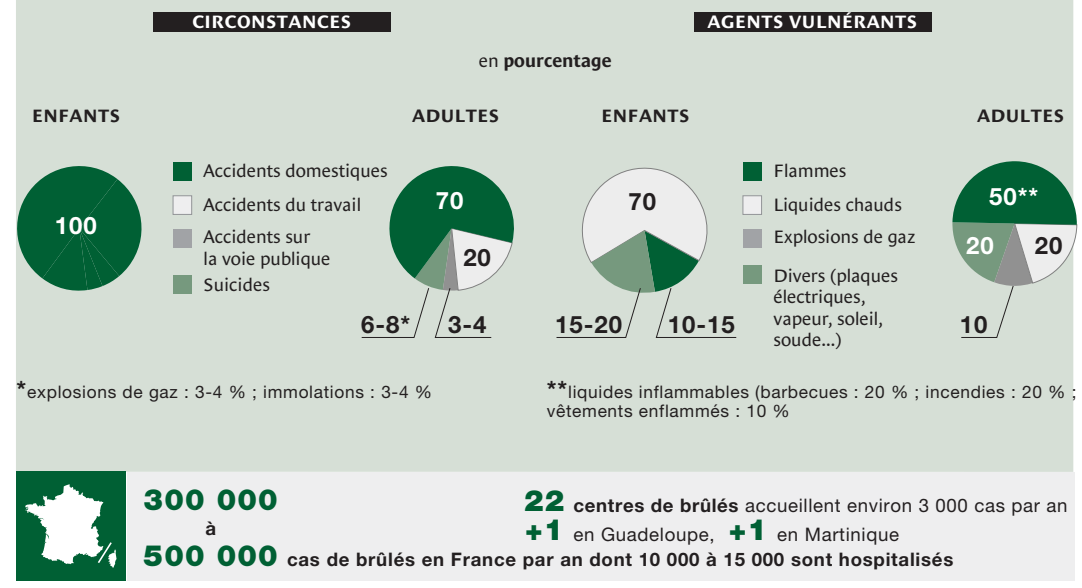
***Elisabeth Bursaux***

### La profondeur des lésions est déterminante




### principaux risques de brûlures graves

en **pourcentage**




**300 000** à **500 000** **cas de brûlés en France par an dont 10 000 à 15 000 sont hospitalisés**

**22 centres de brûlés** accueillent environ 3 000 cas par an **+1** en Guadeloupe, **+1** en Martinique

# L'aide du psychologue peut durer des années

**SUR LE FILM** tourné en 1994 par TF 1 pour une émission d'Anne Barrère, Didier a l'air d'un extraterrestre avec son gros bandage en casque sur la tête, les bras, les épaules et le torse. Il a voulu remplir d'essence sa tondeuse à gazon, un jour de grosse chaleur. Il a été aspergé d'essence lorsqu'il a ouvert le jerrican et elle s'est enflammée au contact du moteur chaud. Transformé immédiatement en torche vivante, il a été rapidement secouru mais était déjà profondément brûlé sur 35 % du corps.

Le tournage avait été fait un mois après l'accident. Il avait déjà subi deux greffes de peau et en attendait une troisième. Outre la réanimation et les traitements locaux, il a bénéficié, à l'hôpital militaire Percy dans le service des grands brûlés, des soins de Monique Stephant, psychologue formée à l'hypnose. *« La première fois que je me suis occupée de lui, c'était pour l'aider à se mettre au fauteuil*, raconte-t-elle. *La veille, il avait horriblement souffert lorsqu'on l'avait manipulé et il ne pouvait pas se lever seul. Nous avons alors décidé d'essayer sous hypnose. »*

#### CHEMINEMENT D'UNE PENSÉE AGRÉABLE

Le principe repose sur la création par le patient du cheminement d'une pensée agréable – promenade dans une nature riche en éléments visuels, odorants, de fraîcheur – qui sature les circuits des sensations au cours d'une relaxation profonde. Avec l'encouragement de la psychologue, parvenir à ce stade prend quelques minutes. Et l'incroyable arrive : le malade, sur la suggestion de Monique Stephant, se met au bord du lit et se lève pour aller au fauteuil sans rien sentir. Il est conscient de ses gestes mais pas de sa douleur.

Le spectacle est très impressionnant, mais le travail du psychologue dans un service de brûlés est surtout fait d'autre chose. D'autant que, désormais, la douleur activée au cours des bains et des pansements est prise en charge par des antalgiques puissants ou des anesthésiques. Le psychologue a la charge d'empêcher la douleur d'envahir toute la personne du brûlé, d'aider à supporter la souffrance morale du malade et de sa famille, de prévenir la survenue ultérieure d'une névrose traumatique, de calmer la culpabilité ressentie par les parents des enfants brûlés. Et, aussi, d'aider le personnel soignant qui, dans les services de grands brûlés, assure un travail difficile. Dans un tel environnement, tous les intervenants connaissent, par moment, des difficultés.

La première partie du traitement d'un grand brûlé dans les centres de réanimation spécialisés ne dure que quelques semaines. La suite des traitements, en centre de rééducation d'abord, dure parfois des années. Elle demande aussi au brûlé de faire appel à ses ressources psychologiques. Le psychologue peut l'y préparer en lui montrant comment utiliser au mieux ses capacités.

***E. Bx***

# Le long et douloureux chemin vers la guérison

**LES PREMIERS JOURS** du traitement des grands brûlés sont tournés vers la réanimation. La survie est en jeu, du fait des très larges déperditions liquidiennes et de chaleur après la disparition de la couverture protectrice. Pourtant, c'est dès le début qu'il faut prévoir l'ensemble de ce que sera le traitement et commencer le plus tôt possible la rééducation. Cela conditionne les possibilités thérapeutiques ultérieures.

*« L'objectif, en phase aiguë, est de favoriser la cicatrisation, de prévenir la rétraction cicatricielle et les enraidissements secondaires*, explique Jean-Michel Rochet, médecin rééducateur, responsable de l'unité des brûlés au centre de rééducation fonctionnelle de Coubert. *A cette phase, chez l'adulte, la rétraction est traitée par immobilisation en extension maximale à l'aide d'appareillages d'assistance, en changeant de posture et en faisant une mobilisation douce. »* Mais la peau et la cicatrice sont alors si fragiles qu'on ne peut parfois pas toucher le patient pendant plusieurs semaines. Quand ils arrivent au centre de rééducation, les malades les plus graves ne sont pas complètement cicatrisés, ce qui peut n'être obtenu qu'après 10 à 17 mois. Il faut, malgré cela, obtenir la récupération du mouvement et de la fonction.

#### CURES THERMALES

La sensibilité reste altérée au début, surtout si la brûlure a été très profonde. Les mobilisations initiales se font sous morphine.

Trop d'anxiété peut entraîner un syndrome douloureux chronique. Il est donc indispensable d'essayer de ne pas faire souffrir les malades. Le derme et l'épiderme sont longtemps instables. Ils se rétractent naturellement autour des plaies.

Mais on observe souvent aussi une hypertrophie : le derme ne s'arrête pas et la cicatrice est débordante. *« Pour prévenir l'hypertrophie, on pratique des compressions systématiques*, précise Jean-Michel Rochet. *On utilise des vêtements compressifs, des masques compressifs. »*

La phase de réadaptation comprend aussi des cures thermales, à La Roche-Posay ou à Saint-Gervais. Celles-ci consistent en des douches très fines et très puissantes, qui assouplissent très bien la peau et diminuent les démangeaisons. Ces dernières sont un des soucis majeurs du brûlé qui ne peut se gratter sans mettre en danger son revêtement cutané fragile.

Les cures ont aussi un effet psychologique bénéfique car le patient sort enfin du centre. *« Le grand brûlé est un malade très lourd qu'il faut maintenir dans un état physique et moral lui permettant de supporter le long chemin qui le mènera à sa réinsertion socio-familiale. On compte empiriquement un mois de rééducation par 10 % de surface brûlée »*, conclut Jean-Michel Rochet.

***E. Bx***

## *Comment limiter les risques*

On ne voit guère, dans les centres de grands brûlés, que des victimes d'accidents stupides dont la grande majorité pourraient être évités par des mesures simples. En voici quelques-unes.

● **Réduire la température de l'eau chaude** sanitaire. Dans la plupart des logements, elle dépasse 50 °C et occasionne de nombreuses brûlures graves chez l'enfant et les personnes âgées. La température de l'eau qui remplit le bain se modifiant brutalement alors que la mère est appelée au téléphone est une des causes les plus fréquentes des brûlures graves chez le très jeune enfant.

● **Tourner les manches des casseroles** de manière qu'ils ne dépassent jamais sur l'avant des cuisinières. La cuisine est le lieu de tous les dangers pour les enfants.

● **Améliorer la sécurité des gazinières** : les explosions de gaz sont responsables de brûlures fréquentes et graves. Il faudrait, en particulier, imposer une sécurité sur les fours. Mais le gaz est toujours dangereux et les accidents avec les petites bonbonnes de gaz en camping sont aussi fréquents.

● **Prendre garde à l'alcool à brûler**. Il est, en effet, trop souvent à l'origine d'accidents, en particulier lors de l'allumage du barbecue. Les graves accidents surviennent l'été, surtout s'il fait très chaud et qu'il n'y a pas de vent. A la belle saison, plus du tiers des grands brûlés ont été victimes de ce type d'accident.

● **Installer des détecteurs de fumée** dans les habitations. Les brûlures surviennent, en effet, beaucoup plus fréquemment au domicile qu'au travail, où ces détecteurs sont obligatoires. Les incendies provoquent davantage de brûlures s'ils se produisent la nuit, lorsque les habitants dorment. Il existe des détecteurs dont le coût est inférieur à 200 francs. Aux Etats-Unis et en Grande-Bretagne, un tiers des habitations en sont pourvues.

Chaque lundi avec
Le Monde
DATÉ MARDI
retrouvez
LE MONDE ECONOMIE
et les offres d'emploi

# Orageux par le sud-ouest

**DIMANCHE.** Un anticyclone est situé au nord des îles Britanniques, tandis qu'une dépression se creuse sur le golfe de Gascogne. Elle dirige des masses d'air chaud et instable, remontant du sud-ouest vers le nord et nord-est du pays, avec des orages.

**Bretagne, pays de Loire, Basse-Normandie. –** Les nuages resteront nombreux, avec quelques ondées éparses. Le vent d'est sera sensible près des côtes de la Manche. Les températures maximales avoisineront 22 à 26 degrés.

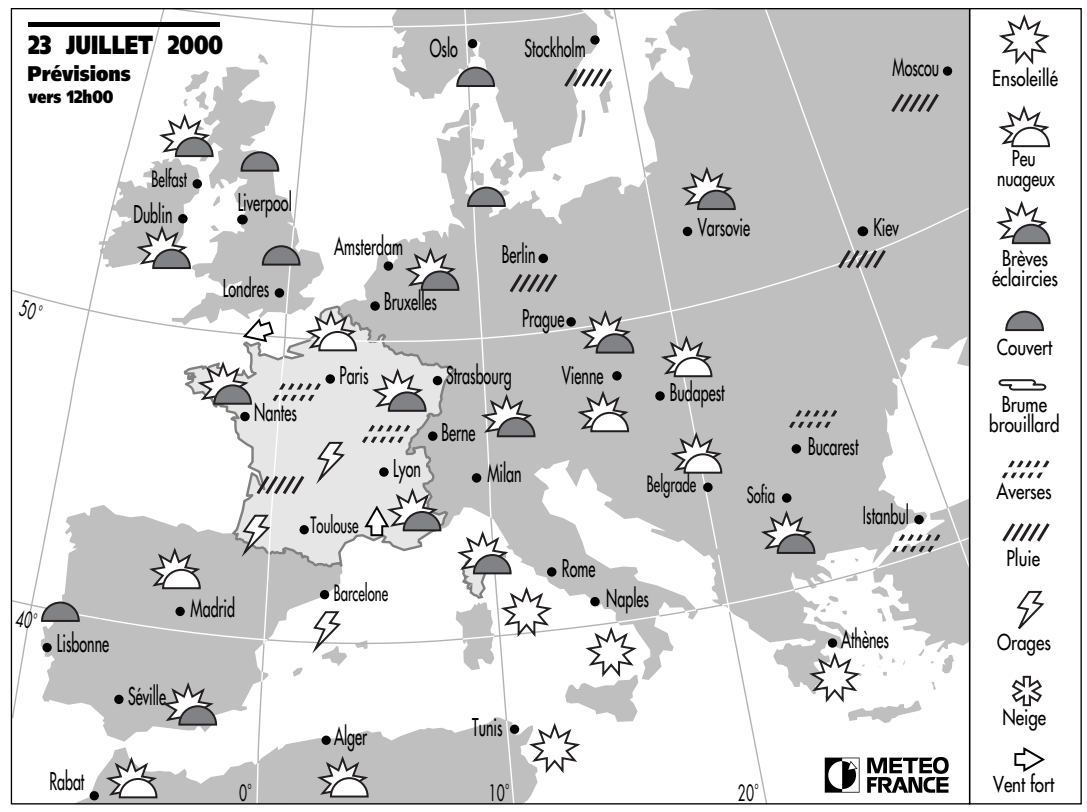
**Nord-Picardie, Ile-de-France, Centre, Haute-Normandie, Ardennes. –** Les nuages et les éclaircies alterneront le matin, puis l'après-midi le ciel sera plus nuageux, avec un temps lourd. Les ondées et les orages gagneront les régions plutôt en fin de journée ou en soirée. Il fera de 23 à 27 degrés aux meilleurs moments de la journée.

**Champagne, Lorraine, Alsace, Bourgogne, Franche-Comté. –** Les nuages et les éclaircies alterneront, puis l'après-midi le ciel deviendra très nuageux, avec des ondées et des orages, éclatant surtout en fin de journée. Les températures maximales avoisineront 25 à 27 degrés.

**Poitou-Charentes, Aquitaine, Midi-Pyrénées.–** Les nuages resteront nombreux, avec des ondées et des orages, parfois forts. Il fera de 26 à 28 degrés l'après-midi.

**Limousin, Auvergne, Rhône-Alpes. –** Sur Rhône-Alpes, le ciel deviendra plus nuageux l'après-midi, avec des ondées et des orages éclatant en fin de journée. Ailleurs, le ciel restera menaçant avec des ondées orageuses. Le thermomètre marquera de 26 à 28 degrés l'après-midi.

**Languedoc-Roussillon, Provence-Alpes-Côte d'Azur, Corse. –** Sur le Languedoc-Roussillon, le ciel sera très nuageux, avec quelques ondées l'après-midi. Ailleurs, il fera beau le matin, puis les nuages seront plus nombreux l'après-midi, avec des ondées orageuses. Les températures maximales avoisineront 27 à 29 degrés.

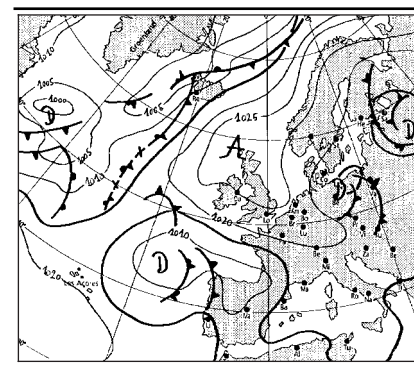



(Publicité)

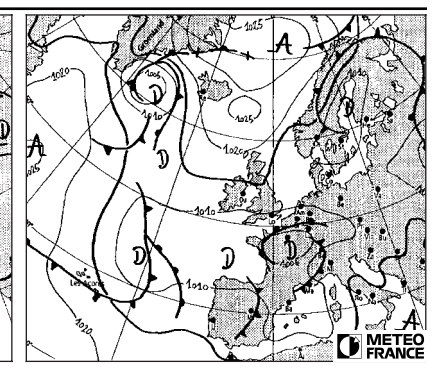
## PRÉVISIONS POUR LE 23 JUILLET 2000

**Ville par ville, les minima/maxima de température et l'état du ciel. S : ensoleillé; N : nuageux; C : couvert; P : pluie; * : neige.**

| | | |
|---|---|---|
| **FRANCE métropole** | | |
| AJACCIO | 16/28 | N |
| BIARRITZ | 17/28 | P |
| BORDEAUX | 18/28 | P |
| BOURGES | 17/28 | P |
| BREST | 14/22 | N |
| CAEN | 15/21 | P |
| CHERBOURG | 12/21 | N |
| CLERMONT-F. | 17/27 | P |
| DIJON | 14/27 | P |
| GRENOBLE | 17/27 | N |
| LILLE | 13/23 | N |
| LIMOGES | 18/24 | P |
| LYON | 18/26 | N |
| MARSEILLE | 18/27 | N |
| NANCY | 13/26 | P |
| NANTES | 16/25 | P |
| NICE | 17/26 | N |
| PARIS | 15/26 | P |
| PAU | 19/26 | P |
| PERPIGNAN | 19/28 | N |
| RENNES | 16/26 | P |
| ST-ETIENNE | 16/25 | P |
| STRASBOURG | 12/27 | P |
| TOULOUSE | 22/29 | P |
| TOURS | 16/26 | P |
| **FRANCE outre-mer** | | |
| CAYENNE | 22/29 | P |
| FORT-DE-FR. | 25/29 | S |
| NOUMEA | 18/23 | S |
| PAPEETE | 24/29 | P |
| POINTE-A-PIT. | 25/32 | S |
| ST-DENIS-RÉ. | 19/25 | S |
| **EUROPE** | | |
| AMSTERDAM | 13/22 | C |
| ATHENES | 22/30 | S |
| BARCELONE | 22/24 | S |
| BELFAST | 12/20 | N |
| BELGRADE | 14/30 | N |
| BERLIN | 13/21 | P |
| BERNE | 12/26 | N |
| BRUXELLES | 13/23 | C |
| BUCAREST | 15/26 | P |
| BUDAPEST | 15/26 | N |
| COPENHAGUE | 13/18 | P |
| DUBLIN | 12/17 | N |
| FRANCFORT | 14/25 | C |
| GENEVE | 18/27 | P |
| HELSINKI | 16/21 | P |
| ISTANBUL | 19/26 | P |
| KIEV | 14/19 | P |
| LISBONNE | 16/22 | C |
| LIVERPOOL | 11/22 | S |
| LONDRES | 12/22 | C |
| LUXEMBOURG | 12/24 | S |
| MADRID | 18/30 | S |
| MILAN | 19/30 | S |
| MOSCOU | 20/32 | P |
| MUNICH | 14/24 | S |
| NAPLES | 19/30 | S |
| OSLO | 16/26 | C |
| PALMA DE M. | 23/30 | C |
| PRAGUE | 13/21 | N |
| ROME | 17/28 | S |
| SEVILLE | 18/31 | S |
| SOFIA | 14/27 | N |
| ST-PETERSB. | 16/22 | N |
| STOCKHOLM | 16/21 | P |
| TENERIFE | 15/21 | S |
| VARSOVIE | 13/19 | N |
| VENISE | 18/26 | S |
| VIENNE | 14/26 | S |
| **AMÉRIQUES** | | |
| BRASILIA | 17/29 | S |
| BUENOS AIR. | 0/10 | S |
| CARACAS | 25/30 | P |
| CHICAGO | 15/23 | S |
| LIMA | 15/18 | C |
| LOS ANGELES | 19/26 | S |
| MEXICO | 13/24 | S |
| MONTREAL | 16/23 | S |
| NEW YORK | 20/26 | S |
| SAN FRANCIS. | 14/22 | S |
| SANTIAGO/CHI | 1/15 | S |
| TORONTO | 15/23 | S |
| WASHINGTON | 19/27 | C |
| **AFRIQUE** | | |
| ALGER | 21/36 | S |
| DAKAR | 26/29 | S |
| KINSHASA | 19/30 | S |
| LE CAIRE | 22/31 | S |
| NAIROBI | 14/21 | C |
| PRETORIA | 4/16 | S |
| RABAT | 18/23 | N |
| TUNIS | 21/33 | S |
| **ASIE-OCÉANIE** | | |
| BANGKOK | 24/33 | C |
| BEYROUTH | 25/30 | S |
| BOMBAY | 26/28 | P |
| DJAKARTA | 27/30 | S |
| DUBAI | 32/41 | S |
| HANOI | 26/33 | C |
| HONGKONG | 25/30 | S |
| JERUSALEM | 24/31 | S |
| NEW DEHLI | 25/26 | P |
| PEKIN | 25/35 | S |
| SEOUL | 25/28 | P |
| SINGAPOUR | 26/30 | P |
| SYDNEY | 8/18 | S |
| TOKYO | 27/36 | S |



*Situation le 22 juillet à 0 heure TU*

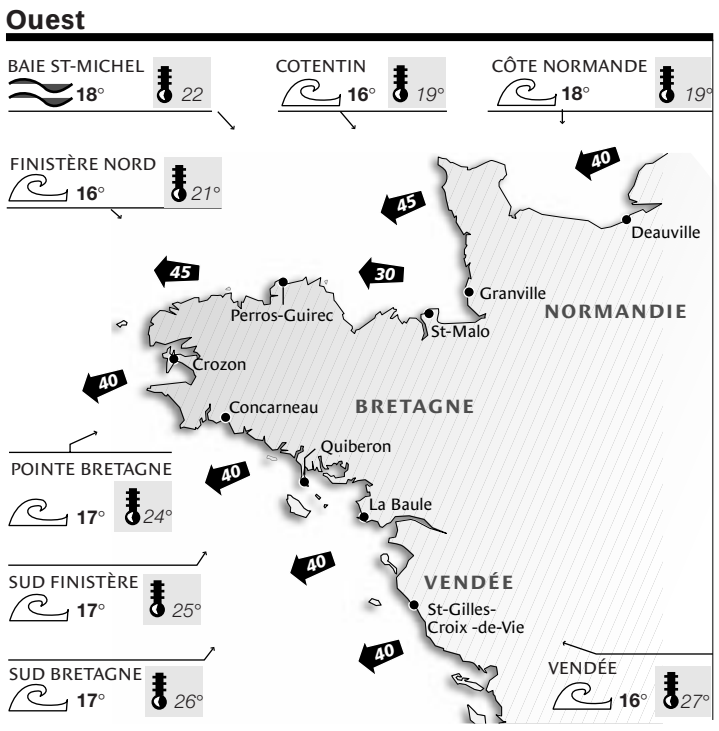



*Prévisions pour le 24 juillet à 0 heure TU*

# Sur les plages

**Le 22 juillet 2000 vers 12 h 00**

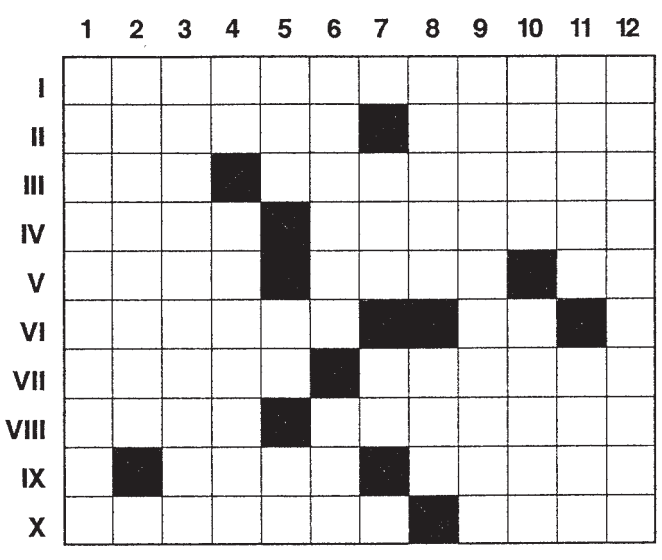
Sur les côtes de la Manche, le soleil brillera largement, avec un vent de nord-est assez fort apportant de la fraîcheur. Des côtes bretonnes à l'Aquitaine, le ciel sera voilé, avec plus de nuages en fin de journée, accompagnés d'ondées orageuses. Près de la Méditerranée, il fera beau .




## MOTS CROISÉS

**PROBLÈME N° 00 - 175**

*Retrouvez nos grilles sur www.lemonde.fr*



### HORIZONTALEMENT

I. Remet de l'ordre dans l'information. – II. Sorti de soi. Sorti sans laisser d'adresse. – III. Personnel. Travailler le plomb sur les hauteurs. – IV. A préféré la terre à sa belle-sœur. Assure une nouvelle prise de bec. – V. Branche supérieure de l'Oubangui. Fit le malin pour arriver à ses fins. Possessif. – VI. Accueille les enfants, libère les parents. Tête d'Ibère. – VII. Attendue avec impatience, elle ne fait que passer. Se lève de bonne heure à la belle saison. – VIII. Eros dans tous ses états. Prit la femme pour modèle. – IX. Pour suspendre. Pour monter. – X. Du blanc à l'imprimerie. Crier au fond des bois.

### VERTICALEMENT

1. Reprend dans les détails. – 2. Dispenser de charges. – 3. Mettent les grandes eaux en marche à tout moment. – 4. Possessif. La mort dans les cellules. – 5. Dessert flottant. Interjection. Le strontium. – 6. Porter un coup au cœur. Unité d'énergie. – 7. Son coup est fatal. Sigle dans les affaires. – 8. Précédé du maître dans les lieux. Entends peu entendu. – 9. Faire le plein avant le départ. – 10. Etait des deux côtés de la caméra pour un jour de fête. Occasion favorable. – 11. A creuser si elles sont bonnes. Madame Héraclès. – 12. Se lancer dans la bataille.

*Philippe Dupuis*

### SOLUTION DU N° 00 - 174

### HORIZONTALEMENT

I. Inauguration. – II. Nasse. Tribut. – III. Déontologie. – IV. UV. Eau. Messe. – V. Lice. Réa. Tm. – VI. Aspartam. – VII. Ers. Agrément. – VIII. Ni. Prao. Usai. – IX. Ce. Rennes. If. – X. Endossements.

### VERTICALEMENT

1. Indulgence. – 2. Naevi. Rien. – 3. Aso. Cas. – 4. Usnées. Pro. – 5. Geta. Parés. – 6. Ouragans. – 7. RTL. Erroné. – 8. Aromate. Em. – 9. Tige. Amuse. – 10. Ibis. Mes. – 11. Ouest. Naît. – 12. Nt. Emotifs.

## ÉCHECS

**N° 1906**

**CHAMPIONNAT DE RUSSIE (Samara, 2000)**
**Blancs : I. Sacharevitch.**
**Noirs : M. Ulibin.**
**Défense slave. Gambit Geller.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. d4 | d5 | | 16. Th3! (i) | Cb4 | |
| 2. Cf3 | Cf6 | | 17. 0-0-0! (j) | Dd5 | |
| 3. ç4 | ç6 | | 18. Tg3 | g6 | |
| 4. Cç3 | d×ç4 | | 19. Cé3 | Da5 | |
| 5. é4 (a) | b5 | | 20. Df4! (k) | F×f1 | |
| 6. é5 | Cd5 | | 21. Cg4!! | Da6 (l) | |
| 7. a4 | é6 (b) | | 22. D×h6! | Dç4+ | |
| 8. Cg5 (c) | Fé7 (d) | | 23. Tç3! | Ca2+ | |
| 9. h4 (e) | b4 (f) | | 24. Rb1 | C×ç3+ | |
| 10. Cç-é4 | h6 | | 25. F×ç3 | f5 (m) | |
| 11. Cf3 | Fa6 | | 26. é×f6 | Tf7 | |
| 12. Cf-d2 (g) | ç3 | | 27. f×é7 | Cd7 | |
| 13. Cç4 | 0-0 | | 28. D×g6+ | Rh8 | |
| 14. Dg4 | ç×b2 | | 29. D×f7 | abandon | |
| 15. F×b2 | b3 (h) | | | | |

### NOTES

*a)* Sacrifiant un pion pour occuper le centre et prendre l'initiative. Ce gambit, souvent joué dans les années 50-60, notamment par Spassky, a perdu beaucoup, aujourd'hui, de son caractère agressif.

*b)* Le plus simple. Si 7..., Ff5 ; 8. a×b4, Cb4 ; 9. F×ç4!, et si 7..., Fé6 ; 8. Cg5!, C×ç3 ; 9. b×ç3, Fd5 ; 10. é6! Enfin, si 7..., Fb7 ; 8. é6!

*c)* Une autre ligne consiste en 8. a×b5, C×ç3 ; 9. b×ç3, ç×b5 ; 10. Cg5, Fb7 ; 11. Dh5, g6 ; 12. Dg4, Fé7 ; 13. Fé2, Cd7 avec une situation peu claire.

*d)* Ou 8..., h6 ; 9. Cg-é4, b4 ; 10. Cb1, Fa6 ; 11. Fé2, Dh4 ; 12. Ff3, ç3 ; 13. b×ç3, b×ç3 ; 14. g3, Dd8 avec un petit avantage aux Noirs.

*e)* Et non 9. Cg-é4, b4 ; 10. Cb1, f5!

*f)* Ou 9..., h6 ; 10. Cg-é4, Fa6.

*g)* Les Blancs n'ont pas encore démontré la pertinence du sacrifice de pion.

*h)* Une mauvaise idée. Après 15..., Cd7, la partie des Noirs est préférable.

*i)* L'attaque des Blancs sur le roque se développe maintenant à une vitesse vertigineuse.

*j)* Les Noirs ne s'attendaient pas à ce roque côté-D, le R blanc ne pouvant s'abriter derrière un pion. En fait, la situation du R noir est beaucoup plus précaire.

*k)* La défense des Noirs devient difficile : si 20..., Rh7 ; 21. Cg4. Si 20..., h5 ; 21. Dh6 et le R noir est face à D+T+deux C ; par exemple, 21..., Cd7 ; 22. F×a6, D×a6 ; 23. T×g6+!, f×g6 ; 24. D×g6+, Rh8 ; 25. F×g5 ; 26. h×g5 (menaçant Dh6+ et g6), Tf-é8 ; 27. D×h5+, Rg7 ; 28. Dh6+, Rf7 ; 29. Dh7+, Rf8 ; 30. g6.

*l)* Si 21..., Fé2 ; 22. D×h6, F×g4 ; 23. T×g4! (et non la précipitation 23. Cf6+?, F×f6 ; 24. g×f5, Ca2+ ; 25. Rb1, Df5+) suivi de h5, etc.

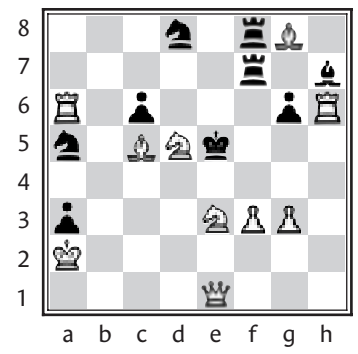
*m)* Désespoir. Si 25..., Fd3+ ; 26. Rb2, F×é4 ; 27. Cf6+, F×f6 ; 28. g×f6 suivi du mat.

### SOLUTION DE L'ÉTUDE N° 1905
### C. MANSFIELD (1931)

(Blancs : Ra5, Dh7, Té8 et h4, Fb6 et g4, Cç7 et g6, Pç2, d2, d4 et é5. Noirs : Ré4, Df5, Fb8, Cg8, Pç4, f3, h5 et h6. Mat en deux coups.)

**Clé : 1. Cd5! menace 2. Cç3 mat.**
**Trois parades :**
**1..., D×é5 ; 2. Cg-f4 mat.**
**1..., D×g6 ; 2. Fé6 mat.**
**1..., D×g4 ; 2. Cg-é7 mat.**
**Autoclouages de la D noire.**

### ÉTUDE N° 1906
### A. PIATESI (1948)



Blancs (10) : Ra2, Dé1, Ta6 et h6, Fç5 et g8, Cd5 et é3, Pf3 et g3.

Noirs (9) : Ré5, Tf7 et f8, Fh7, Ca5 et d8, Pa3, ç6 et g6.

*Mat en deux coups.*

*Claude Lemoine*

**Le Monde** est édité par la SA Le Monde. La reproduction de tout article est interdite sans l'accord de l'administration. Commission paritaire des journaux et publications n° 57 437.
ISSN 0395-2037
Imprimerie du Monde
12, rue M. Gunsbourg
94852 Ivry cedex
PRINTED IN FRANCE
Le Monde PUBLICITÉ
Président-directeur général : Dominique Alduy
Directeur général : Stéphane Corre
21bis, rue Claude-Bernard - BP 218
75226 PARIS CEDEX 05
Tél : 01.42.17.39.00 - Fax : 01.42.17.39.26

## L'ÉTÉ FESTIVAL

**Dans la prestigieuse Cité des papes, la fête continue. Tous les jours, entre festival officiel et « off », entre la Cour d'honneur et les petites salles, entre spectacles et lectures, comme celles qui ont lieu dans la très belle cour du Musée Calvet, chacun peut trouver son chemin, selon son rythme et ses désirs. On a toujours de bonnes surprises. En toute logique. Le Festival d'Avignon est une magnifique institution. Beaucoup plus inattendu est ce qui a lieu, depuis quelques années, dans une petite ville bretonne, Carhaix. Avec 150 000 participants, le festival des Vieilles Charrues est devenu la plus importante manifestation française de rock et chansons. Une programmation très éclectique : panachage de reggae, rock ludique, rap, chanson française et danses métissées. Un parti pris de convivialité, un désir de goûter la musique en famille. On croise le punk et sa maman, le rasta et son papa, et des centaines de bandes de potes équipés pour trois jours de fête. Arrive William Sheller, puis un peu de rap. Et, quand apparaît Alan Stivell, il reçoit une ovation de héros. Car cet enfant du pays, originaire de Langonnet, à quelques kilomètres de Carhaix, demeure le premier symbole du renouveau de la musique bretonne, de l'identité retrouvée de la culture celte.**

# Damien Saez, un jeune homme décidé

**JEUNE ET CON**, le genre de titre dont personne ne pourrait bien se remettre. Mais, à l'évidence, Damien Saez, vingt-trois ans, n'a pas l'intention de se laisser enfermer

**PORTRAIT**

Son permier album « Jours étranges » est venu secouer la chanson rock française

dans une imagerie de jeune rebelle en mal de vivre pas plus qu'il ne faudrait voir en lui le beau gosse à la tête perdue dans les étoiles qui fait craquer filles et garçons avec *Petit Prince*, l'une des douze autres chansons de son premier album, *Jours étranges*, venu récemment secouer le paysage de la chanson rock française.

Arrogant, sûr de lui et d'un seul coup fragile et incertain, voilà Damien Saez. *« Un jour on me déteste, un jour on m'aime. Mais quand mon comportement n'est pas humainement tolérable, je n'ai aucun orgueil mal placé à dire excusez-moi. »* Entier, décidé, têtu comme lorsqu'il rentre à la maison à Dijon, avec un bac S en poche, maths-sup, qui lui tend les bras et annonce à ses parents qu'il va partir avec sa guitare et ses espoirs pour Paris. *« Ce n'était pas une fuite ou une réaction de révolte par rapport à ma famille, mais dans une idée romantique de la bohème. Il y a un texte de Rimbaud qui débute par cette phrase : "Je m'en allais". C'est là que je me retrouvais. »*

Damien Saez en d'Artagnan à l'assaut de la capitale. Les déplacements sur le territoire, il en a de toute manière l'habitude. Né à Saint-Jean-de-Maurienne en 1977, il va habiter à Marseille, Sisteron, Manosque, Dijon finalement à l'âge de neuf ou dix ans, avec sa mère, son beau-père et deux frères. Saez trouve un petit boulot à Bagneux, dans une société qui teste les machines à affranchir le courrier. *« J'ai dû passer sept millions d'enveloppes, c'était comme dans la chanson de Gainsbourg,* J'fais des trous, des p'tits trous. » Durant les trajets ou devant ses machines, il a des airs plein la tête, des textes qui se bousculent.

Ensuite c'est le conte de fées plus vrai que les plus édifiantes histoires. Une éditrice aime son travail et sent qu'il y a un potentiel ; il réalise des maquettes avec le bassiste Marcus Bell et le batteur Jean-Daniel Glorioso, deux « pros » qui viennent grossir l'équipe formée par Saez avec ses copains de lycée ;

LAURE MAUD 1999

Island Records, la maison de disques mythique qui a à son catalogue Traffic, King Crimson, Bob Marley, lui donne carte blanche et budget ouvert. En studio, les années de piano classique ont façonné l'oreille de Saez. Il traque les défauts, a des idées d'orchestration et d'arrangements.

**« ON MANQUE D'UTOPIE »**

Le public est séduit par ce mélange de hargne rock et de douceur rêveuse. En concert, la voix traînante et lasse peut à tout moment perdre les pédales selon les humeurs, ce que renvoit la salle. Il y a le souci constant de ne pas décalquer le disque, une implication collective des musiciens, des éclats, la vision d'un chanteur habité par les personnages qu'il met à nu. *« Il y a des moments, si on m'effleurait, je me casserais en morceaux. C'est ma vie, mon souffle que je suis en train de mettre devant tout le monde. » Jeune et con*, *Amandine*, *Rock'n'roll Star* ou *J'veux m'en aller* sont vite devenus des hymnes.

Saez y ajoute des reprises qui en disent un peu plus sur ce qu'il souhaite transmettre. *My Girl*, le thème de Smokey Robinsson et Ronnie White écrit pour les Miracles repris par Otis Redding, les Temptations... C'est la culture noire, la soul music avec ces mélodies directes et prenantes. Puis le thème de *Titanic*, avec une volonté de destruction de l'aspect icône de la chanson plus que de son interprète, Céline Dion. Ou de Pink Floyd, *Another Brick in the Wall* avec son refrain *« We don't need no Education »*, nous n'avons pas besoin d'éducation. *« C'est une naïveté, une part d'utopie qui nous manque aujourd'hui. Nous sommes terriblement informés et conscients de ce qui nous entoure. On sait trop bien que, sous les pavés, il n'y a pas la plage.»*

***Sylvain Siclier***

**★ Saez au Paleo Festival de Nyon (Suisse), le 26 juillet. Tél. : 00-41-22-365-10-10**

## HORS CHAMP

■ **JAZZ : les responsables de Jazz à Vienne** ont annoncé que la vingtième édition du festival a été suivie par 80 000 personnes du 30 juin au 13 juillet, soit une baisse de la fréquentation d'environ 10 % par rapport à 1999. Celle-ci est attribuée en partie à la désaffection du public le soir de la finale de l'Euro 2000 de football et lors des soirées où les conditions climatiques étaient défavorables. Toutefois l'équilibre financier du festival (un budget de 14 millions de francs cette année, 2,14 millions d'euros) ne devrait pas être remis en cause. Par ailleurs le fondateur et directeur du festival, Jean-Paul Boutellier, a annoncé officiellement que l'actuel administrateur, Jacques Launay, lui succéderait (*Le Monde* du 6 juillet).

■ **CINÉMA : Un nouveau directeur au Festival de San Sebastian,** Mikel Olaciregui, a été désigné en remplacement de Diego Galan, qui occupait cette fonction depuis 1995 mais avait souhaité quitter son poste. Regrettant son départ, le président de la manifestation, Odon Elorza, a assuré qu'il y aurait une continuité de la politique ayant mené le Festival à son *« actuelle époque de splendeur »*. Mikel Olaciregui, quarante-quatre ans, ancien responsable de la télévision basque ETB et membre du conseil d'administration du Festival, prendra ses fonctions en 2001.

# Les Vieilles Charrues, la musique en famille

## Carhaix/Rock. La manifestation bretonne a fait le plein dès le premier jour

**LES VIEILLES CHARRUES, Carhaix, le 21 juillet. Le 22 : Joe Cocker, Louise Attaque, The Skatalites, M, 16 Horsepower, Mass Hysteria... Le 23 : Beck, Eddy Mitchell, Joan Baez, Asian Dub Foundation, Muse, Femi Kuti, U-Roy... Complets. Tél. : 02-98-99-40-44.**

**CARHAIX**
*de notre envoyé spécial*

Une tradition commande chaque année qu'avant l'ouverture des portes du festival, deux charrues tracent un V dans la terre du site de Kerampuil, l'immense prairie en forme d'amphithéâtre naturel qui accueille les concerts. Vendredi 21 juillet, dans ce sillon tout frais, ont éclos la forêt de tentes de dix-huit mille campeurs et le champ mouvant de quarante-cinq mille spectateurs. Le festival des Vieilles Charrues a fait le plein dès le premier jour. Et plus un billet n'était disponible pour les deux suivants. A la fin du week-end, avec sans doute près de 150 000 entrées, le rassemblement breton confirmera qu'il est bien aujourd'hui le plus important festival « rock » de France.

Jusqu'à quand sa convivialité résistera-t-elle à ce gigantisme ? Probablement tant que le Grand Ouest choisira de consommer la musique en famille. On croise le punk et sa maman, le rasta et son papa, et des centaines de bandes de potes équipés pour trois jours de fête. Tranquillement, tous peuvent s'asseoir pour déguster la mélancolie minutieusement orchestrée de William Sheller. La subtilité des douze musiciens classiques qui l'entourent trouve un public attentif.

A peine éteintes les dernières notes de piano de l'ancien arrangeur de Barbara, que résonnent les saccades de la Ruda Salska. Une scène, légèrement plus petite, fait face à la précédente et permet aux artistes d'enchaîner sans temps morts. Les enfants sages ont mué en pois sauteurs. Ce groupe angevin leur souhaite la *« bienvenue dans l'empire de la sueur »*, un fonds de commerce bâti sur le retour en grâce du ska (*Le Monde* du 22 juin). Les chansons sont souvent maigrichonnes mais la conviction puisée dans le rock alternatif français (tendance Mano Negra) et l'énergie déployée par Pierrot et ses assesseurs en ont fait les marathoniens à succès des festivals de l'été.

**VOLONTARISME FESTIF**

Si la Ruda Salska reçoit le premier triomphe du festival, c'est aussi que son volontarisme festif se marie au parti pris des Vieilles Charrues et à une façon de consommer la musique qui se propage en France. La croissance de l'événement breton correspond aux habitudes prises par une certaine jeunesse de rejeter l'élitisme musical, le militantisme tribal, la « branchitude » au profit d'un éclectisme, d'une simplicité qui valorisent la fête et assument les souvenirs d'enfance (en témoigne le succès, l'an dernier, de Pierre Perret).

Pas étonnant de retrouver, dans la programmation, ce panachage de reggae, rock ludique, rap, chanson française et danses métissées (le cirque balkanique d'Emir Kusturica). A-t-on tout à gagner à cet œcuménisme ? Les musiques populaires ont parfois besoin de radicalité à rebroussepoil pour évoluer efficacement. La bonne humeur systématique peut se confondre avec le racolage. Un groupe comme Gomez échappe à ces facilités. L'art de ces Anglais de Liverpool s'ancre pourtant dans le blues, un style qui, de nos jours, se limite souvent à l'expression de la convivialité. Mais avec leurs recherches mélodiques atypiques, ils génèrent une chaleur qui ne renonce ni à l'audace, ni à l'intelligence.

ROIGNANT/AUDIA

*Les Vieilles Charrues : le champ mouvant de 45 000 spectateurs.*

Les arts de la rue trouvent de plus en plus souvent leur place dans les festivals de musiques populaires. Les Vieilles Charrues ont cette année attribué un espace, La Garenne, à des troupes comme les Noctambules, Paul et Robin ou les Sanglés. C'est aussi à côté de ce petit champ qu'une partie des 3 500 bénévoles des Veilles Charrues ont installé leur camping. Essentielle dans la qualité du festival, leur tâche demande pourtant de l'abnégation. Au point que certains d'entre eux ont pu se demander jusqu'à quel point les organisateurs ne confondaient pas émulation régionale et exploitation du petit personnel. Nours, un des responsables de ces équipes, défend la *« bénévole attitude »*. *« Il s'agit de s'impliquer dans le festival mais aussi d'être tous solidaires, de profiter ensemble de la fête. On s'organise des petits concerts, des barbecues, des matches de foot avec des artistes. On aime ceux qui n'ont pas la grosse tête. »* Avant de jouer vendredi sur une des grandes scènes, Simeon Lenoir, vainqueur du tremplin des « Jeunes Charrues », est venu faire danser, dans leur camping, les fourmis du festival.

Sur le coup de 21 h 30, Alan Stivell reçoit une ovation de héros. Originaire de Langonnet, tout près de Carhaix, cet enfant du pays reste le premier symbole du renouveau de la musique bretonne, de l'identité retrouvée de la culture celte. Sa harpe a les sonorités fraîches et limpides d'un ruisseau (Stivell signifie « source » en breton). Le son semble souvent jouer à cache-cache. On regrette qu'au lieu de ses musiciens de studio, il ne fasse pas plus intervenir des instrumentistes comme les frères Jean-Charles et Fred Guichen, du groupe mythique Ar Re Yaouank.

Invités trop occasionnels, ils imposent un supplément d'âme. Il faudra attendre la fin du concert pour l'emballement prévu. La version « repolitisée » de la *Suite armoricaine* (telle qu'on la trouve dans son nouvel album, *Back to Breizh*), volant au secours de la charte européenne en faveur des langues minoritaires boudée par le gouvernement français ; l'irrésistible *Ian Morrisson Reel* au son de la cornemuse ; « trois marins » (l'éternel *Tri Martelod*), enfin, qui voguent sur un océan de mains tendues et de drapeaux bretons.

Dans les coulisses, Stivell se déclarait touché par le succès des Vieilles Charrues. *« Il reste un espoir pour cette Haute Cornouaille, la vie peut repartir dans cette région trop longtemps abandonnée. »* Il se sent proche de ce festival. *« Ma musique s'est toujours définie ainsi, à la fois enracinée et passionnée par d'autres cultures. »* Après avoir fredonné les classiques du barde breton, Lucas, onze ans, filait scander les acrobaties verbales des rappeurs parisiens de Saïan Supa Crew.

***Stéphane Davet***

# Le succès inattendu d'une manifestation très ouverte

## La première année, seuls 500 spectateurs sont venus. Ils étaient 3 000 en 1994, 150 000 en 1999

**CARHAIX**
*de notre envoyé spécial*

Le succès surprise et phénoménal du Festival des vieilles charrues tient sans doute au sens de la convivialité d'une « équipe de copains », au dosage – entre racines locales et stars internationales – d'une programmation et à l'irrépressible envie de kermesse du public du Grand Ouest. Il est aussi le fruit d'un combat militant. Si un clin d'œil aux cousins brestois de la Fête aux vieux gréements a décidé, en 1992, du nom de l'événement, on pouvait aussi interpréter cette blague de baptême comme un désir de revanche. Celle d'un Centre Bretagne miné par un sentiment d'abandon, handicapé par l'exode rural, la crise agroalimentaire, la désuétude de ses infrastructures. *« Vivre, décider et travailler au pays »*, Christian Troadec, trente-quatre ans, cofondateur du festival et président de l'association Les vieilles charrues, martèle cette phrase avec la fierté de celui qui s'est accordé à sa devise.

Bien sûr, il y a huit ans, cet ancien journaliste du *Télégramme de Brest*, créateur d'un magazine local, *Le Poher Hebdo*, ne se doutait pas de la réussite exemplaire d'une aventure qui commençait aussi modestement. A Carhaix (Finistère, 8 000 habitants), la première édition des Vieilles Charrues ne rassemblait guère plus de 500 fêtards. En quelques années, pourtant, le bouche-à-oreille fera de la capitale du no man's land breton l'un des plus imposants lieux de rendez-vous des musiques populaires. Ils étaient 3 000 festivaliers en 1994, 20 000 en 1996, 100 000 en 1998 et près de 150 000 l'été 1999 (soit deux fois plus qu'aux Eurockéennes de Belfort), convaincus par l'éclectisme d'une programmation à vocation familiale – de Iggy Pop à Charles Trenet, de Louise Attaque à Pierre Perret – et tous ces détails qui font les chaudes ambiances. Tarifs raisonnables (300 F les trois jours de concerts, 10 F la boisson), accueil enthousiaste des bénévoles (3 500 recrutés cette année), verre de lait offert le matin à chaque campeur, douches chaudes sur le site...

*« Le festival a pu redonner un peu de confiance aux gens du coin* explique Christian Troadec, *et prouver qu'on pouvait changer les choses. »* L'équipe des Vieilles Charrues s'est servi de la dynamique de ce succès pour pousser plus loin son travail de réhabilitation. Les bénéfices du festival et le volontarisme déployé par ses participants ont permis de créer sur place une *« technopole culturelle »* constituée, entre autres, d'un lycée Diwan (accueillant une centaine d'élèves), d'un Office de la langue bretonne et d'une association baptisée Mémoires du Kerizbreizh.

**AUTOFINANCEMENT À 99 %**

Des initiatives qui n'ont pas plu à tout le monde. Au printemps 1999, les élus du groupe socialiste du conseil régional refusaient de voter une subvention destinée aux Vieilles Charrues au prétexte que l'association avait participé pour 1 million de francs à l'implantation du lycée Diwan. Pour la même raison, le conseil général avait voulu diviser par deux sa subvention de 130 000 F, le festival préférant alors n'en accepter aucune (cette année, la subvention du conseil général est de 200 000 F).

Les Vieilles Charrues autofinancent leurs 20 millions de francs de budget à 99 %. Depuis l'origine, le festival s'est fait un devoir de ne demander aucune aide au ministère de la culture ou autres institutions, une façon plus ou moins avouée de défier les *« crispations jacobines »* de l'Etat français. Pas question pour autant de militer, comme dans les années 70, pour une culture « bretonnante ». La « celtitude » n'est affichée dans la programmation du festival qu'à dose homéopathique. Pas non plus de stand de parti politique sur le site. *« Aujourd'hui*, constate Christian Troadec, *un jeune Breton peut s'éclater un soir dans un fest-noz sur de la musique traditionnelle et assister le lendemain à un concert de reggae ou de hip-hop. La Bretagne tient à sa culture, mais est ouverte à celle des autres. Si 90 % de notre public vient du Grand Ouest, les Vieilles Charrues est le festival de tous. »* Un œcuménisme qui n'empêche pas des volontés d'actions politiques. Sous une étiquette *« progressiste et de rassemblement du monde associatif »*, le président des Vieilles Charrues se présentera, à Carhaix, aux prochaines élections municipales.

***S. D.***

## UNE SEMAINE D'ÉTÉ AVEC LAURENT GARNIER

PAR PHILIPPE LEVY

**LAST TRIBUTE FROM THE 20th CENTURY 5'16''**
***Cheminées, voies ferrées, haies d'immeubles surplombés de néons. Quand Paris ressemble à Detroit. Et quand la techno, qui naquit dans cette ville américaine, il y a plus de dix ans, n'a désormais plus de frontières. 23 h 27 – Ivry-sur-Seine***

**Laurent Garnier (34 ans), DJ et musicien globe-trotter. Premier ambassadeur de la house et de la techno à l'étranger, reconnu pour sa french touch, il n'a cessé d'accompagner la génération électronique dans toutes ses aventures. Depuis mai 2000, il entame une tournée européenne pour présenter sur scène sa propre musique, accompagné de musiciens, de danseurs et d'ordinateurs. Ses projets pour la rentrée prochaine : s'attaquer à l'Australie, au Japon et à l'Amérique du Nord.**

# Audace et componction au Festival de Radio France

## **Montpellier/Musique**. La première des « Prophètes », extrait de la grande œuvre oubliée de Kurt Weill, rachète un « Requiem » de Mozart à l'interprétation trop académique

**LES PROPHÈTES, de Kurt Weill, et REQUIEM, de Wolfgang Amadeus Mozart, par Lambert Wilson (récitant), Fionnuala McCarthy (soprano), Ulrike Helzel (mezzo-soprano), Peter Jürgen Schmidt, Piotr Beczala, Carsten Süss (ténors), Ralf Lukas, Monte Pederson (barytons), Chœur de la Radio lettone, Orchestre national de Montpellier Languedoc-Roussillon, Friedemann Layer (direction). Festival de Radio France et Montpellier, Le Corum, Opéra Berlioz, le 20 juillet. Jusqu'au 30 juillet. Tél. : 04-67-02-02-01.**

**MONTPELLIER**
*de notre envoyé spécial*

Une rareté assortie d'un ouvrage célèbre : voici un moyen habile de faire salle comble, ou presque, à Montpellier. On se doute qu'une grosse partie du public est venue pour le *Requiem* de Mozart, mais on se réjouit d'avoir entendu la salle faire de nombreux rappels à l'équipe des *Prophètes*, le dernier volet de *Der Weg der Verheissung* (« La voie de l'espérance »), vaste oratorio en un prologue et trois parties que Kurt Weill commença à Paris, quelques mois avant son départ pour les Etats-Unis, où l'ouvrage fut représenté, sans ce dernier acte, en 1937.

La résurrection de cet oratorio est due au Théâtre municipal de Chemnitz, en Allemagne, qui exhuma, en juin 1999, l'intégralité de ce spectacle « total », tentant de représenter à la fois l'histoire juive de manière emblématique et stylisée et d'inscrire ce récit dans le cadre d'une synagogue menacée, au début des années 30 (le rabbin fait office de narrateur, entouré de quelques personnages dont un « contradicteur » au rôle dialectique). Nous avions vu, en mars, ce spectacle à la Brooklyn Academy of Music. Mais, essentiellement à cause du niveau médiocre de la troupe allemande, cette œuvre nous avait paru bien longue, bien pesante dans ses intentions, malgré l'extrême variété de la musique, faite de multiples auto-citations et belle dans son hétérogénéité même. A Montpellier, la direction de Friedemann Layer, précise et nette, la qualité formidable du Chœur de la Radio lettone rendent son allure à cette partition.

Les Montpelliérains ont choisi, sous l'autorité de David Drew, spécialiste de Weill, de donner une version arrangée pour le concert de cet acte des *Prophètes*. Comme il a été décidé de dire les textes parlés en français et de chanter les parties vocales en allemand (la diction de Lambert Wilson est parfaite), il en découle une certaine confusion, lorsque Wilson, par exemple, incarne le rabbin parlant à l'enfant et que Peter Jürgen Schmidt enchaîne en chantant le même rôle...

On regrette aussi que la fin de l'œuvre, qui était d'une évidence prophétique glaçante telle que jouée dans son intégralité, à Brooklyn, soit ici affaiblie par les coupes opérées : dans la version « longue », les policiers font irruption dans la synagogue, demandent qui est le rabbin. A la surprise générale, le contradicteur, en retrait ironique de la congrégation jusqu'alors, se fait passer pour lui.

**« REX ! » RAGEURS ET SECS**

En seconde partie, Friedemann Layer a congédié les deux tiers de son orchestre. Autres signes d'allégeance à la musicologie, le timbalier joue des instruments de peau, et l'édition Beyer, lancée naguère par Nikolaus Harnoncourt, est utilisée. Layer prend en compte les composantes néo-baroques de l'œuvre et accentue le surpointage des valeurs rythmiques du « Rex Tremendae » mais jusqu'à parvenir à l'inverse de l'effet rhétorique idoine et faire de ces « Rex ! » (« Roi ! ») majestueux une sorte d'appel rageur et sec à une créature canine. Les passages fugués sont dirigés dans une componction parfaitement académique : le « Kyrie Eleison » est un lent enfilage de doubles-croches sans foi ni loi, devenu plus absurde encore lorsqu'il est repris à la fin, sous le texte « Cum Sanctis tuis », quand il faudrait terminer dans une lumière radieuse. La force et l'agilité des corps glorieux ne sont pas la spécialité de Friedemann Layer.

Enfin, on regrette que ce festival aventureux nous ait privé de la récente version musicologique signée du pianofortiste et musicologue Robert Levin (supérieure à celle de Beyer puisqu'il ose en particulier écrire une fugue entière sur l'« Amen » placé à la suite du « Lacrimosa », complétant comme il doit la « Séquence »). Cela aurait donné un peu de sel à ce *Requiem* trop propre sur lui.

***Renaud Machart***

# Techno-théâtre hongrois

## **Avignon/Théâtre**. Laszlo Hudi s'amuse avec « La Tragédie de l'homme » d'Imre Madach

**LA TRAGÉDIE DE L'HOMME, d'après Imre Madach (en hongrois surtitré). Mise en scène : Laszlo Hudi. Ecrit et joué par Julia Barsony, Krisztina Birtalan, Adrien Devi, Reka Gevai... CLOÎTRE DES CARMES, place des Carmes, 84 Avignon. Tél. : 04-90-14-14-14. De 80 F (12,31 €) à 140 F (21,34 €). Durée : 1 h 25. A 22 heures. Jusqu'au 23 juillet.**

**AVIGNON**
*de notre envoyé spécial*

La compagnie du metteur en scène magyar Laszlo Hudi s'appelle Mozgo Haz (La Maison mobile). Après avoir frayé un emplacement à son auto-caravane dans *La Cerisaie (Le Monde* du 12 juillet), Hudi s'élance sur la route du grand classique hongrois du XIXe siècle, *La Tragédie de l'homme*, d'Imre Madach. Pour y tailler une autoroute à sa façon, à coup de tunnels vidéo et de viaducs sur ordinateurs. Le paysage réel n'intéresse guère le metteur en scène. L'important est d'aller vite d'un point à l'autre. Il embraye, accélère, et 288 pages volent en une heure vingt-cinq.

*La Tragédie de l'homme* ballotte Adam du Ciel à la Terre et retour. Une course à l'idéal, sans cesse retoquée par la réalité. Adam est tour à tour réincarné en Pharaon (l'esclavage) ; en Miltiade, à Athènes (les démagogues) ; puis à Rome (les orgies) ; en Tancrède, à Byzance. Plus tard, il est Kepler à Prague, Danton à Paris, un riche marchand à Londres, avant de s'élancer vers le futur à bord d'un phalanstère, pour revenir sur terre au XXVIe siècle, glacé, chez les Esquimaux. Mauvais rêve : il n'avait pas quitté le Paradis. Le Seigneur se rend compte que son bonhomme est un peu secoué. Avant de le bouter hors de chez lui, il tente de le rasséréner.

Laszlo Hudi est un homme du troisième millénaire. Au centre du plateau, il a édifié le clocher des temps et des temples venus, constitué de quelques écrans oscillant comme ventilateurs afin de balayer la salle. Voici les pyramides et l'abbaye de Westminster en Internet basique. La souris est prise à son piège, entre brochure touristique et encyclopédie portable. Les méchancetés ne sont pas finies. Deux grands écrans latéraux offrent d'autres illustrations des quinze étapes de ce tour de l'histoire passée, présente et à venir. Ces extraits (effet comique garanti) sont ponctués d'incrustations en direct des comédiens, qui tentent de prendre de vitesse les puces. Et y parviennent. Ils se promènent fort naturellement entre cyber-café-théâtre et ciné-Grand-Guignol. Mixage et échantillonnage passent. Le techno-théâtre demeure.

***Jean-Louis Perrier***

# Au bonheur du « Texte nu »

## **Avignon/Théâtre**. Le monologue d'un veilleur de nuit lu par Dominique Blanc

**MICKEY-LA-TORCHE, de Natacha de Pontcharra. Avec Dominique Blanc. Dans le cadre de « Texte nu », Cour du Musée Calvet, le 20 juillet, à 19 heures. Prochaines lectures : André Dussollier (le 22), Catherine Frot (le 23), Michel Aumont (le 24). 60 F. Tél. : 04-90-14-14-26.**

**AVIGNON**
*de notre envoyé spécial*

« Texte nu » : c'est le titre d'une des attractions les plus courues du Festival, inventée par Jean-Claude Carrière. Dans la pratique, l'actrice, ou l'acteur, ne vient pas « dire » un texte appris par cœur, conformément à l'usage : il pose le texte sur une table, et lit.

Les « passeurs de sens » habituels sont là. Un décor de toute beauté : les pierres blondes, les cannelures, les stries, la longue balustre découpée, des dehors du Musée Calvet. L'éclairage, ce dieu du théâtre, est là, et bien là, lui aussi. Rien de plus beau : la lumière oblique du soleil du soir, en Provence. Même la musique est de la fête : les spectateurs prennent place entre quatre platanes géants, dans la vive ramure desquels toute la gamme des brises du Vaucluse chante d'adorables sonatines. Et puis, soyons sérieux, le passeur de sens numéro un, c'est l'actrice, c'est l'acteur (quelle scie de devoir aligner, comme un perroquet, les deux genres, le féminin, le masculin, pour ne pas se faire écharper). Donc nous disions : le passeur numéro un, c'est l'artiste, d'un sexe comme de l'autre, et les artistes invité(e)s à « Texte nu » sont, par principe, altissimes.

Ces acteurs (oui je ne peux plus, j'abandonne), ces acteurs, vous l'avez noté, ne récitent pas leur texte : ils le lisent. Ce n'est pas par facilité, ou par paresse. Sachez plutôt que lire est bien plus épineux que jouer. Lorsqu'ils jouent, les comédiens sont lâchés, ils ont le texte en eux, ils ont, en un sens, les yeux et les mains libres. En revanche, s'il s'agit de donner une vraie belle lecture d'un texte, ils doivent d'abord l'avoir appris, parfaitement. L'avoir sondé, fouillé, étreint, dans tous les sens.

Et voici qu'arrivant sur scène, ils retrouvent le texte, sous leurs yeux. Ce texte ne leur a pas lâché bride, il est encore là, têtu, dur, impitoyable, mais d'un charme irrésistible aussi. C'est une nouvelle prise à bras-le-corps, un nouveau sentier qui avait échappé, de nouvelles étoiles, qui filent, un nouveau caillou, qu'il faut enjamber. Et tout cela à l'improviste, face à des centaines de personnes, qui sont accrochées à ce que vous dites. Toutes les actrices, tous les acteurs, vous le diront : la lecture, c'est passionnant, c'est poignant, c'est, toujours, une grande heure d'émoi.

**DES ŒUVRES D'AUTEURS VIVANTS**

Cette année, en première séance de « Texte nu », nous avons écouté la grande actrice Dominique Blanc lire un texte de Natacha de Pontcharra, *Mickey-la-Torche*. Jean-Michel Ribes, qui présentait les choses, est venu nous dire que les séances de « Texte nu » ne nous donneraient à entendre que des œuvres d'auteurs vivants. Décision qui ne peut être qu'applaudie. Elle est d'ailleurs aussi, pour 90 %, celle des responsables du Festival off. Pour un très petit nombre d'auteurs disparus (et encore : disparus de notre temps), comme Louis Aragon, dont Viviane Théophilidès joue les magnifiques *Paroles de Grenade*, ou la mère de Jouhandeau, dont Marcel Maréchal « lit » les irrésistibles lettres, le Festival off ne propose que des auteurs vivants, par centaines, inconnus, ou connus, tels Besnehard, François Bon, Dario Fo, Armand Gatti...

Dans le festival officiel, nous avons donc eu droit au texte de Natacha de Pontcharra, auteur de plusieurs pièces, qui ont été mises en scène par Lotfi Achour, à Grenoble. Celle-ci, *Mickey-la-Torche*, est le monologue d'un veilleur de nuit qui évoque ses jours invivables : seuil de pauvreté, sexe, sang. Il est toujours déplaisant de devoir médire d'un auteur, il est toujours impossible d'argumenter ses reproches. Disons qu'il a fallu l'art très épuré, très vrai, très direct, très ferme, oui, le très grand art de Dominique Blanc pour rendre ce texte écoutable. Question de principe : pourquoi et comment ce texte, avec l'aval de France-Culture, de la Société des auteurs, et du Festival d'Avignon, a-t-il été choisi pour figurer dans « Texte nu » ? Sans doute André Malraux a-t-il vu juste, comme d'habitude, quand il a écrit : *« Il y a plus de mérite à bien choisir lorsque le choix est facile que lorsqu'il est malaisé. »*

***Michel Cournot***

# Dix « cabarets éthiopiens » pour danser

## Châteauvallon/Danse. Généreux « azmaris»

**CABARET ÉTHIOPIEN. Châteauvallon, BP 118-83192 Ollioules Cedex. Le 19 juillet. Prochain spectacle le 22 juillet à 24 heures (concert de Mahmoud Ahmed à 22 heures). Tél. : 0 800 089 090. De 50 F à 100 F.**

En éthiopien, *azmaribet* signifie maison d'*azmaris* (baladin) et correspond à ces cabarets populaires qui essaiment à Addis-Abeba depuis la chute de la dictature de Mengistu, en 1991. Petite surface, mais maxi ambiance, quelques mètres carrés bien arrosés, un ou plusieurs chanteurs, suffisent pour lever joyeusement tous les masques dans un pays habitué à dissimuler. Pour la première fois en Europe, dix *azmaris,* parmi les plus anticonformistes aussi, se produisent à Châteauvallon. Une idée folle du patron Christian Tamet, épaulé sur le terrain par Francis Falceto, amoureux de l'Ethiopie depuis seize ans. Ensemble, ils ont couru les *azmaribets* d'Addis pour choisir les artistes de ce cabaret éthiopien, mis en espace par le metteur en scène Franck Micheletti.

Une réussite subtilement articulée entre récup' de chez Emmaüs et exotisme du Sud. Jamais le Théâtre Couvert, salle de gradins amovibles très ordinaire, n'a aussi peu ressemblé à ce qu'il est. Dans un halo de lumières multicolores, un bar bordé de sable blanc tend les bras aux spectateurs. De part et d'autre, deux « salons » ; un « enclos » pris d'assaut par ceux qui ne tiennent pas assis et n'ont qu'une idée en tête : danser.

**BONHEUR CONTAGIEUX**

Dès la deuxième chanson, un genre de blues lancinant, interprété par un *azmari* et une femme à la voix étrangement rocailleuse, deux jeunes Éthiopiennes commencent à claquer des doigts. *« Ce sont de vieilles chansons de chez nous que l'on connaît par cœur »*, commentent-elles. Déjà, le public tape des pieds, frappe dans ses mains, accompagnant les scansions du percussionniste. Intensité douce dont on sent qu'il suffit d'un léger coup d'accélérateur des artistes pour que la température grimpe. Peu à peu, les voix des *azmaris* enflent en même temps que les tambours se font plus pressants. Jeunes femmes et enfants ont rejoint la piste et ondulent. Quand les danseurs professionnels (Assefa Menguist et Yeshiwerq Tchaqlé) s'en mêlent, chacun est prêt à jaillir pour tenter l'*eksta* (danse en éthiopien). Vertigineuse désarticulation des épaules et du cou, elle s'accompagne de violents tressautements de la poitrine. Des youyous griffent l'air tandis qu'un bonheur contagieux accroche un sourire béat sur le visage des spectateurs. Rien à comprendre aux paroles des chansons, mais la générosité des *azmaris* explique cette singulière communion. Certaines mélodies, en particulier celle de l'accordéoniste Asfaw Kébbèbé, envoûtent par leur nostalgie frémissante.

Autrefois à la tête d'un orchestre de vingt musiciens et qui cachetonne aujourd'hui de cabaret en cabaret, cet homme élégant survit comme d'autres dans les quelque cent cinquante *azmaribets* d'Addis-Abeba. Certains, plus fortunés, sont propriétaires de leur bistrot, mais retournent régulièrement dans la région des hauts plateaux du centre de l'Ethiopie dont sont originaires les *azmaris.* Depuis le XVe siècle, ces chrétiens orthodoxes forment une sorte de caste qui se transmet le répertoire musical. Chanteur populaire ou ménestrel, l'*azmari* est le bouffon du roi. Cette libre parole, sur des sujets aussi tabous que la politique et le sexe, ne s'exerce qu'à une condition : que rien ne soit explicite. Le double-sens, sport national des Ethiopiens selon Francis Falceto, est un art dans lequel l'*azmari* est maître. On les apprécie donc (tout en les méprisant) et on les paye en conséquence.

***Rosita Boisseau***

# Les Etats européens restent prudents sur le prix unique du livre

## L'une des priorités culturelles de la présidence française de l'Union

**La réunion informelle des ministres de la culture et de la communication européens a mis en évidence, vendredi 21 juillet à Lille, des divergences avec l'Angleterre et surtout les Pays-Bas sur le programme d'aide audiovisuel européen Média Plus. La prudence était de mise sur la question du prix unique du livre.**

**LILLE**
*de notre envoyé spécial*

Le prix unique du livre est un sujet délicat. Il suscite de nombreuses inquiétudes chez des professionnels, qui le voit ployer sous les coups du commerce électronique et des réglementations de la concurrence, au niveau national comme au niveau européen. La fin de l'accord interprofessionnel entre l'Allemagne et l'Autriche, sous la pression de Bruxelles, a été un sérieux avertissement. Mais le sujet ne fait pas l'unanimité, entre les Etats qui refusent une telle pratique, ceux qui l'ont écrit dans la loi et ceux qui se contentent d'un accord interprofessionnel, entre libraires, éditeurs et distributeurs.

Pour la France, c'est l'une des priorités culturelles de sa présidence de l'Union européenne. Mais elle le fait avec prudence. Il est loin le temps où, à l'automne 1999, l'ancienne ministre de la culture, Catherine Trautmann annonçait dans *Le Figaro* une croisade *« pour une Europe du livre »*. Lors du dernier salon du Livre, en mars, on parlait d'une directive européenne sur le prix unique du livre. Il n'en est plus question aujourd'hui.

Catherine Tasca, ministre de la culture et de la communication, tient à ce que les problèmes du livre – au-delà de la question du prix unique – fassent l'objet d'une réflexion européenne car *« c'est l'un des secteurs, avec le cinéma, qui est le plus représentatif de la diversité culturelle et dans lequel les nouvelles technologies apportent des changements profonds »*. Ces propos concluaient la réunion informelle des ministres de la culture et de la communication, jeudi 20 et vendredi 21 juillet à Lille. *« La présidence française n'est pas seule dans ce dossier,* a précisé Viviane Reding, commissaire européenne à l'éducation et à la culture, *la Commission européenne est consciente de l'importance de l'ensemble de ces produits culturels. »*

La réunion en est restée à des débats généraux, tout en fixant des limites : *« Les Etats membres ont affirmé le principe de subsidiarité, car cela relève de la politique nationale »*, a expliqué Catherine Tasca, à l'issue de la rencontre, en reconnaissant que les nouvelles technologies entraînent *« des problèmes transfrontaliers ». « les dix États qui pratiquent un système de prix fixe en reconnaissent les effets positifs »*, a-t-elle ajouté.

**DES BRÈCHES**

L'Espagne a notamment réaffirmé son soutien à cette législation, alors que le nouveau projet de loi qui vient d'être voté autorise d'importants rabais et suscite la colère des associations professionnelles (*Le Monde des livres* du 7 juillet). La prochaine étape de ce débat sur le livre et son économie aura lieu les 29 et 30 septembre à Strasbourg. Les gouvernements y seront confrontés aux professionnels du secteur, souvent plus inquiets que les ministres réunis à Lille.

Des brèches apparaissent déjà. La chaîne de librairies autrichiennes Libro vient d'annoncer qu'elle allait vendre des livres à un prix réduit, en contournant la réglementation allemande. En Belgique, le libraire électronique Proxis propose certains livres français à prix bradés. Le syndicat national de l'édition a porté plainte contre Proxis, sous le regard bienveillant du gouvernement français. La Belgique envisage de mettre en place un régime de prix unique, tout comme l'Autriche qui vient de l'adopter. Hors de l'Union européenne, éditeurs et libraires suisses – alémaniques et romands – demandent aussi une loi sur le prix unique.

La matinée du vendredi était consacrée au programme d'aides à l'audiovisuel européen, Média Plus, qui a été adopté par le conseil des ministres européens, le 16 mai. Des divergences subsistent sur le montant de l'enveloppe qui a été fixé à 400 millions d'euros par la Commission européenne, tandis que le Parlement européen demande un budget de 550 millions d'euros. Un couac est venu de la délégation des Pays-Bas qui conteste ces montants et préconise une enveloppe de 266 millions, inférieure à celle du précédent programme Média II. L'Angleterre est hostile à une augmentation de l'enveloppe.

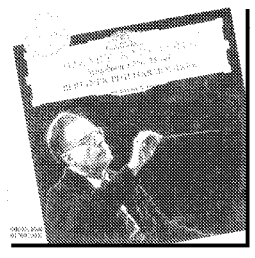
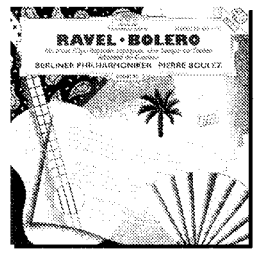
Viviane Reding a rappelé que le nouveau programme s'appelait Média Plus, *« car il tenait compte des nouvelles technologies et du numérique »* et intégrait des projets supplémentaires. Catherine Tasca a précisé que *« la priorité de Média Plus allait aux aides à la circulation des œuvres en Europe »*. Tout en dédramatisant les réserves hollandaises, elle a expliqué que le budget de Média Plus devait être arrêté avant la fin de l'année. *« Nous comptons sur le savoir-faire diplomatique de la présidence française de l'Union pour que les quelques retardataires soient intégrés à un peloton massivement soudé »*, a indiqué Mme Reding.

***Alain Salles***


Du lundi au vendredi, révisez avec Le Monde, France Inter, la Fnac et Universal
55 chefs-d'œuvre de la musique classique.
Chaque jour, un album est chroniqué dans Le Monde et présenté sur France Inter à 16h dans l'émission de Frédéric Lodéon, "Carrefour de Lodéon".

CETTE SEMAINE, VOUS AVEZ REDÉCOUVERT :

- Symphonies N°35 à 41 de par
- Boléro/Ma Mère l'Oye de par
- Les Concertos pour piano de par
- de Bizet par Abbado
- de Bach par Starker

Révisez vos classiques

ACCORD · PHILIPS · UNIVERSAL · Le Monde · fnac


# SORTIR

## PARIS

**Festival de cinéma en plein air de La Villette**
C'est sur le thème des « Grands espaces » que se déploie la 11e édition du Festival de cinéma en plein air de La Villette. Jusqu'au 3 septembre, se succéderont notamment sur la grande toile de la prairie du triangle du parc de La Villette des films venus d'Iran, d'Australie, du Brésil, du Japon, du Burkina Faso, du Mali, de Hongkong, de Tunisie, d'Egypte ou encore de Turquie. Au programme des jours à venir : *Au bord de la mer bleue* (Boris Barnet, 1936), *L'Apiculteur* (Theo Angelopoulos, 1986), *La Ruée vers l'or* (Charlie Chaplin, 1925) et *Nanouk l'Esquimau* (Robert Flaherty, 1922), *La Voie lactée* (Luis Buñuel, 1969), *Sans toit, ni loi* (Agnès Varda, 1985), *Xiu-Xiu* (Joan Chen, 1997), *Mad Max 2* (George Miller, 1981), *L'Emigré* (Youssef Chahine, 1994), *Le Trésor de la Sierra Madre* (John Huston, 1947), *Le vent nous emportera* (Abbas Kiarostami, 1999), *Antonia das Mortes* (Glauber Rocha, 1969), *Josey Wales, hors-la-loi* (Clint Eastwood, 1976), *Lawrence d'Arabie* (David Lean, 1962), *La Forteresse cachée* (Akira Kurosawa, 1958), *L'Enfance d'Ivan* (Andreï Tarkovsky, 1962)...
*Prairie du triangle, parc de La Villette, 19e. Mo Porte-de- Pantin. Séances à 22 heures. Tél. : 01-40-03-76-92. Entrée libre. Location sur place d'un transat et d'une couverture : 40 F. Relâche le lundi et le 25 juillet.*

**Couleurs Guinguette**
Dans le parc de La Villette, au bord du canal, jusqu'au 27 juillet, de joyeux moments défilent, des voix stimulantes, des musiques rêveuses ou vigoureuses. Le Cabaret sauvage présente son premier festival d'été. Le 22 juillet, il y aura Bratsch et ses atmosphères d'Europe centrale ainsi que l'ensemble klezmer Odessa ; le 23, le couple malien Amadou et Mariam. La soirée sera ouverte par le trio Scotch Jacques Daniel et son musette-ragtime qui met de bonne humeur. On le retrouvera le 25 avec Casablanca, orchestre pétillant inspiré par Duke Ellington, Ray Ventura et le ska. Le 26, ambiance swing manouche avec le duo Laudat/Dubanton, puis jamaïcaine grâce à K2R Riddim et son groove mobilisateur. Fin des festivités le 27 en compagnie du trio chanteur Zenzila et de Digital Bled, la machine à voyager du Sud à l'Orient de DJ Pedro.
*Cabaret sauvage, parc de La Villette, 19e. Mo Porte-de-La-Villette. Jusqu'au 27 juillet, 20 h 30. Tél. : 01-40-03-75-15. 100 F.*

**Bals-concerts à La Villette**
Sous l'appellation « Bals-concerts », le parc de La Villette propose au kiosque à musique deux concerts gratuits – 17 h 30 et 19 h 30 – chaque dimanche du 23 juillet au 27 août. La manifestation sera inaugurée le 23 juillet par Yakki Faminie, un groupe du Surinam adepte du kaseko, rythme endiablé qui est au Surinam ce que le zouk est à la Martinique ou le kompa à Haïti. Les Malgaches Lego (accordéon) et Haja Madagascar (un joueur de marovany, une sorte de sitar) se produiront le 30 juillet à la tête d'un groupe de six musiciens pour une musique mélangeant tradition malgache et les salegy, une expression musicale plus urbaine et moderne. Les dimanches suivants se déclineront par thème : le 6 août sera dédié aux cuivres avec deux fanfares, l'une cubaine, la Banda municipale de Santiago, l'autre tzigane, fanfare Ciovarlia de Moldavie. Le 27 août sera placé sous le signe du Maghreb avec Sawa qui offre une fusion de raï, de jungle et de drum'n bass et Lili Boniche, l'un des derniers représentants de la chanson judéo-arabo-andalouse.
*Parc de La Villette, 19e. Mo Porte-de-La-Villette. Le 23, 17 h 30. Tél. : 01-40-03-75-75. Entrée libre.*

## LA SEYNE-SUR-MER

**Jazz au Fort-Napoléon**
Le rapport scène/salle est idéal, le lieu prenant (une ancienne poudrière) et la programmation exemplaire : avec Willem Breuker et son Kollektief, les formations de Giovanni Mirabassi, Kenny Werner, Gerry Hemingway, Cristian Brazier avec André Jaume, François Mechali, Joe Maneri, Ronnie Mathews avec Marcus Belgrave. Ouverture le 23 juillet avec l'hommage au *Kind of Blue*, de Miles Davis, concocté par Wallace Roney – à voir, une exposition de pochettes de disques collectées par Jean-Paul Ricard. Carte blanche, le 27, au guitariste Rémy Charmasson avec une partie des musiciens programmés. Après minuit, chaque soir un quartette avec Bernard Santacruz (contrebasse), Laure Donnat (voix), Frédéric Boer (piano) et Jean-Marc Eon (batterie). Déplacement hors les murs à Châteauvallon pour une soirée avec Michel Portal et Daniel Humair qui pourrait réveiller des nostalgies (le 30, renseignements au 08-00-08-90-90).
*Centre de rencontres et d'échanges culturels du Fort-Napoléon, chemin Marc-Sangnier, La Seyne-sur-Mer (83). Du 23 au 30 juillet, concerts à 21 h 30. Tél. : 04-94-87-83-43. 80 F.*

# GUIDE

## REPRISES CINÉMA

**Blood Simple (★)**
de Joel Coen, avec John Getz, Frances McDormand, Dan Hedaya. Américain, 1984 (1 h 36).
VO : L'Arlequin (Dolby),Paris-6e (01-45-44-28-80) ; Le Balzac (Dolby), Paris-8e (01-45-61-10-60) ; Escurial (Dolby), Paris-13e (01-47-07-28-04) ; MK2 Quai-de-Seine, Paris-19e.
**La Red (Le Filet)**
de Emilio Fernandez, avec Rossana Podesta, Crox Alvarado, Armando Silvestre. Mexicain, 1953, noir et blanc (1 h 18).
VO : Reflet Médicis II (Dolby), Paris-5e (01-43-54-42-34).
**(★)** Film interdit aux moins de 12 ans.

## FESTIVALS CINÉMA

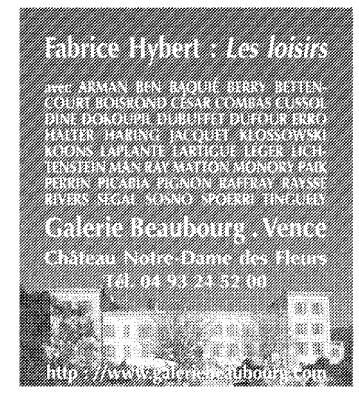
**Back in the USSR**
Un panorama complet du cinéma soviétique des origines aux débuts de la perestroïka.
Le Cinéma des cinéastes, Paris-17e (01-53-42-40-20) et au Studio des Ursulines, Paris–e (01-43-26-19-09).
**5e Biennale des cinémas arabes**
Institut du monde arabe, Paris-5e (01-40-51-39-91).
**Les Cent jours du polar**
Cette rétrospective célèbre le 20e anniversaire de l'association « 813 » dédiée au roman policier.
Action Christine, Paris-6e (01-43-29-11-30).
**Cycle Europa, Europa : l'Angleterre**
Un panorama de films anglais de la dernière décennie.
MK2 Beaubourg, Paris-3e.
**Cycle Europa, Europa : l'Espagne**
Un panorama de films espagnols de la dernière décennie.
MK2 Hautefeuille, Paris-6e.
**Jean-Luc Godard**
Le Champo-Espace Jacques-Tati, Paris-5e (01-43-54-51-60) et Elysées Lincoln, Paris-8e (01-43-59-36-14).

## ENTRÉES IMMÉDIATES

Le Kiosque Théâtre : les places de certains des spectacles vendues le jour même à moitié prix (+ 16 F de commission par place).
*Place de la Madeleine et parvis de la gare Montparnasse. De 12 h 30 à 20 heures, du mardi au samedi ; de 12 h 30 à 16 heures, le dimanche.*
Saison musicale de Royaumont
Motets et cantates des XVIIe et XVIIIe siècles.
*Asnières-sur-Oise (95). Abbaye de Royaumont. Le 23, 15 heures et 17 h 30. Tél. : 01-34-68-05-50. 120 F.*
**Compagnie DCA**
Philippe Decouflé : *Triton 2 ter.*
*Festival Paris Quartier d'été, Jardin des Tuileries, Paris-1er . Mo Concorde. Jusqu'au 5 août, 22 heures. Tél. : 01-44-94-98-00. De 80 F à 100 F.*
**Maceo Parker**
*Parc floral de Paris, bois de Vincennes, Paris-12e. Mo Château-de-Vincennes. Le 23, 16 h 30. 10 F.*
**Mino Cinelu Quartet**
*Festival Paris Quartier d'été, hôtel d'Albret, 31, rue des Francs-Bourgeois, Paris-4e. Mo Saint-Paul. Le 24, 21 heures. Tél. : 01-45-08-55-25. De 100 F à 120 F.*
**Ani Difranco**
*Ris-Orangis (91). Le Plan, rue Rory-Gallagher. Le 24, 20 h 30. Tél. : 01-69-43-03-03. 90 F.*
**Ti Coca et Wanga Neges (Haïti)**
*Festival Paris Quartier d'été , kiosque du Jardin du Luxembourg, Paris-6e. RER Luxembourg. Les 24, 25 et 26, 18 heures. Tél. : 01-44-94-98-00. Concert gratuit.*

## TROUVER SON FILM

Tous les films Paris et régions sur le Minitel, 3615 LEMONDE, ou tél. : 08-36-68-03-78 (2,23 F/min).

SAMEDI 22 JUILLET

# GUIDE TÉLÉVISION

## DÉBATS

**17.10** Le Monde des idées. Thème : Le hasard. Invité : Henri Atlan. **LCI**
**19.55** et 23.55 TV 5 l'Invité. Jean-Pierre Elkabbach. **TV 5**
**21.00** Vikings, nos ancêtres venus du nord. **Forum**

## MAGAZINES

**19.00** Histoire parallèle. Semaine du 22 juillet 1950 : Presse et pouvoir. Invité : Ignacio Ramonet. **Arte**
**19.00** Recto Verso. Charlotte Rampling. **Paris Première**
**20.35** Le Club. Avec Jacques Fieschi. **Ciné Classics**
**20.40** Mode. Invité : John Galliano. **LCI**
**20.55** Fort Boyard. Invités : Philippe Lavil, Philly et Mike, Céline François, Marc Vinco, Maurice Servais. **France 2**
**21.05** Thalassa. De mémoire d'aborigène. Blanc corail. **TV 5**
**21.20** Planète Terre. Les grands parcs nationaux américains : Les trésors cachés. **TMC**
**21.40** Metropolis. Festival d'Avigon. Festival d'Aix. **Arte**
**22.15** Thalassa. Brest 2000 [2/2]. **TV 5**
**23.00** Les Carnets du bourlingueur. Le carnet : Maux d'auto. Les Missionnaires de la pub. Les Plombiers du désert. **TV 5**
**23.10** Pourquoi ? Comment ? Petites erreurs et grosses catastrophes. **France 3**

## DOCUMENTAIRES

**20.15** Des artistes au château de Solitude. **Arte**
**20.30** Alexandra David-Neel. Du Sikkim au Tibet interdit. **Planète**
**20.45** L'Aventure humaine. L'Or de l'alchimiste. **Arte**
**21.00** Encyclopédies. L'Epopée du rail. [6/6]. **Histoire**
**21.25** Cinq colonnes à la une. [78e volet]. **Planète**
**21.25** Les Indiens d'Amérique racontés par eux-mêmes. [1/6]. **Odyssée**
**21.35** The Surfer's Journal, vagues de légende. Tavarua. **Canal Jimmy**
**22.15** Israël. Jérusalem et sa déchirure. **Odyssée**
**23.30** Télé notre histoire. [9/12]. **Histoire**
**23.35** Music Planet. Jazz Baltica. **Arte**
**23.40** Avignon. **Odyssée**
**0.10** California Visions. **Canal Jimmy**

## SPORTS EN DIRECT

**20.30** Jet ski. Jet ski indoor de Bercy. **Paris Première**
**20.30** Football. Coupe Intertoto (3e tour). Match retour. **Pathé Sport**
**21.00** Football. Match amical. Saint-Etienne (Fr.) - Ajax Amsterdam (PB). **Eurosport**
**3.00** Boxe. Championnat du monde WBA. Poids super welters. Mamadou Thiam - Felix Trinidad. **Canal +**

## MUSIQUE

**20.20** Beethoven. Avec Georges Pludermacher, piano. **Muzzik**
**21.00** Festival de piano de La Roque-d'Anthéron. Musique de Beethoven. Par Beethoven Académie, dir. Jean Caeyers. **Mezzo**
**22.05** Nightclubbing in Paris. **Canal +**
**22.25** Phil Collins. 1998. **Paris Première**
**23.15** Nice Jazz Festival 1998. **Muzzik**
**1.00** Tribales. [4/4]. **France 3**

## TÉLÉFILMS

**20.55** Netforce, la loi du futur. Robert Lieberman [1 et 2/2]. ✪. **TF 1**
**21.00** La Loire, Agnès et les garçons. Patrice Martineau. **France 3**

## SÉRIES

**20.00** Ally McBeal. The Musical, Almost. **Téva**
**20.50** Charmed. Les cavaliers de l'apocalypse. **M 6**
**22.15** New York District. Au nom de l'amitié. La rémission. **13ème RUE**
**22.40** L'Hôpital et ses fantômes. Ecoute et tu entendras ! **Arte**
**23.40** Profiler. A l'image des maîtres (v.o.). ✪. **Série Club**
**1.20** Star Trek Classic. Où l'homme dépasse l'homme (v.o.). **Canal Jimmy**
**2.10** Star Trek, Deep Space Nine. Et le miroir se brisa (v.o.). **Canal Jimmy**

# FILMS

**13.10 I Want to Go Home** ■ ■
Alain Resnais (France, 1989, 115 min) ✪. **Cinéstar 2**
**13.10 Une vie moins ordinaire** ■ ■
Danny Boyle (GB - EU, 1997, v.o., 105 min) ✪. **Ciné Cinémas 3**
**15.25 Le Trésor de MacCinsey** ■
Sam Firstenberg (Etats-Unis, 1997, 90 min) ✪. **Cinéfaz**
**20.35 L'Homme au pistolet d'or** ■
Guy Hamilton (Grande-Bretagne, 1974, 130 min). **TSR**
**20.45 Robin des Bois, prince des voleurs** ■
Kevin Reynolds (Etats-Unis, 1990, 135 min). **RTBF 1**
**23.00 Mystery in Mexico** ■
Robert Wise (EU, 1948, N., v.o., 75 min) ✪. **Ciné Classics**
**23.00 Les Fantômes du passé** ■
Rob Reiner (EU, 1996, v.o., 130 min) ✪. **Ciné Cinémas 1**
**23.00 Une vie moins ordinaire** ■ ■
Danny Boyle (GB - EU, 1997, 100 min) ✪. **Ciné Cinémas 2**
**23.00 Nowhere** ■
Gregg Araki (EU, 1997, v.o., 80 min) ✪. **Ciné Cinémas 3**
**23.10 Un été inoubliable** ■ ■
Lucian Pintilie (Fr. - Roum., 1994, 85 min) ✪. **Cinéstar 1**
**0.35 Pipicacadodo** ■ ■ ■
Marco Ferreri (Italie, 1979, v.o., 110 min). **Arte**
**0.40 Beau fixe** ■ ■
Christian Vincent (France, 1992, 95 min) ✪. **Ciné Cinémas 2**
**1.35 Amok** ■ ■
Fédor Ozep (France, 1934, N., 85 min) ✪. **Ciné Classics**

**1.50 Le Beauf** ■
**Yves Amoureux. Avec Gérard Darmon, Gérard Jugnot** (France, 1986, 100 min) ✪. **Ciné Cinémas 3**
**2.15 Jumpin'Jack Flash** ■ ■
Penny Marshall (Etats-Unis, 1986, 100 min) ✪. **Ciné Cinémas 2**

# PROGRAMMES

## TÉLÉVISION

### TF 1

**16.45 Football.** Trophée des champions Monaco - Nantes.
**16.55** Coup d'envoi.
**19.10 Qui veut gagner des millions ?**
**20.00 Journal, Tiercé, Météo.**
**20.55 Netforce, la loi du futur.** Téléfilm. Robert Lieberman [1et 2/2] ✪.
**23.55 Nuits en fête... nuits d'humour.**

### FRANCE 2

**17.25 Vélo Club.**
**18.50 Union libre.**
**19.55** et 20.45 **Tirage du Loto.**
**20.00 Journal, Météo.**
**20.55 Fort Boyard.**
**22.50 Football.** Match amical. Paris-SG - Corinthians Sao Paolo.
**0.25 Journal, Météo.**

### FRANCE 3

**16.10 Littoral.**
**16.40 C'est l'été.**
**18.20 Questions pour un champion.**
**18.50 Le 19-20 de l'info, Météo.**
**20.05 Tout le sport.**
**20.10 Le Journal du Tour.**
**20.25 C'est mon choix pour l'été.**
**21.00 La Loire, Agnès et les garçons.** Téléfilm. Patrice Martineau.
**22.25 Météo, Soir 3.**
**22.50 Tennis.** Coupe Davis. Résumé.
**23.10 Pourquoi ? Comment ?**
**1.00 Tribales.** [4/4].

### CANAL +

► En clair jusqu'à 14.00
**16.45 Arliss.**
**17.15 Rugby.** Tournoi des Tri-Nations. Nouvelle-Zélande - Afrique du Sud.
► En clair jusqu'à 20.30
**18.50 Flash infos.**
**19.00 Rions un peu en attendant la rentrée.**
**20.00 Futurama.**
**20.30 Samedi comédie.** H. Le manuscrit ✪.
**20.55** Evamag. Deux fois trois ✪.
**21.20** Seinfeld. La soupe ✪.
**21.40** Dilbert. [2/30]. The prototype ✪.
**22.03** Histoire muette. Les veines ✪.
**22.05 Nightclubbing in Paris.**
**23.05 Golf.** British Open.
**1.05 Amour de poche** ■
Film. Pierre Kast ✪.

### ARTE

**19.00 Histoire parallèle.**
**19.45 Météo, Arte info.**
**20.05 Le Dessous des cartes.**
**20.15 Des artistes au château de Solitude.**
**20.45 L'Aventure humaine.**
**21.40 Metropolis.**
**22.40 L'Hôpital et ses fantômes.**
**23.35 Music Planet.** Jazz Baltica.
**0.35 Pipicacadodo** ■ ■ ■
Film. Marco Ferreri (v.o.).

### M 6

**18.50 Les Nouveaux Professionnels.**
**19.50 Voile.** Tour de voile 2000.
**19.54 Le Six Minutes, Météo.**
**20.05 Plus vite que la musique.**
**20.40 Tube à bronzer.**
**20.50 La Trilogie du samedi.** Charmed. Les cavaliers de l'apocalypse.
**21.45** The Sentinel. Schizophrénie ✪.
**22.40** Buffy contre les vampires. Révélations ✪. Amours contrariées ✪.
**0.25** Au-delà du réel, l'aventure continue. Sélection pas très naturelle ✪.

## RADIO

### FRANCE-CULTURE

**20.00 Voie carrossable.** Bell Œil, mer calme à agitée, fortes rafales en soirée. Enregistré le 1er juillet à la Maroquinerie, à Paris.
**20.50 Mauvais genres.** Serge Brussolo.
**22.05 Fiction.**

### FRANCE-MUSIQUES

**20.00 Prélude.**
**21.00 Festival de jazz d'Antibes / Juan-les-Pins.** Le quintette de Sonny Rollins, saxophone ténor, avec Clifton Anderson, trombone, Stephen Scott, piano, Bob Cranshaw, basse, Victor See-Yuen, percussions et Perry Wilson, batterie.
**23.00 Soirée privée.** En direct.

### RADIO CLASSIQUE

**20.00 Les Soirées.** Charles Lamoureux. Œuvres de Bach, Wagner, Chabrier, Lalo, Gounod, Saint-Saëns, Chausson.
**22.00 Da Capo.** Szymon Goldberg. Œuvres de Mozart, Bach, Haydn, Beethoven, Strauss.

# Le Monde TELÉVISION

## PLANÈTE

**20.30 Alexandra David-Néel**
Femme de caractère, Marie-Madeleine Peyronnet raconte une autre femme de caractère : Alexandra David-Néel, aventurière des cimes, dont elle fut l'assistante pendant les dix dernières années de sa vie. L'auteur de quelque vingt-cinq ouvrages sur les pratiques spirituelles de l'Inde et du Tibet vécut cent un ans. Un film émouvant de Mascolo de Filippis, Antoine et Jeanne de Maximy.

## ARTE

**22.40 L'Hôpital et ses fantômes**
Le cinéaste danois Lars Von Trier nous embarque dans l'univers en folie du plus grand hôpital de Copenhague. Le réalisateur hait les médecins. Enfant, il a été fasciné par Belphégor. Adulte, il charge le corps médical de tous les méfaits. Sans aucun souci du bon goût et de la crédibilité, le cinéaste ne se donne aucune limite. La série, qui compte onze volets, est rediffusée depuis début juillet. Délirant.

## CINÉ CINÉMAS 2

**0.40 Beau fixe** ■ ■
Quatre filles de vingt ans (Isabelle Carré, Judith Rémy, Elsa Zylberstein et Estelle Larrivaz), étudiantes en médecine, s'installent dans une maison de famille aux environs de Royan pour préparer leurs examens. Leurs plans sont contrariés par l'irruption du cousin de l'une d'elles. Réalisme des comportements, exercice de style sur le naturel. Le deuxième film, après *La Discrète,* de Christian Vincent.

DIMANCHE 23 JUILLET

# GUIDE TÉLÉVISION

## DÉBATS

**12.10** et 0.10 Le Monde des idées. Thème : Le hasard. Invité : Henri Atlan. **LCI**
**19.55** et 0.15 TV 5 l'Invité. Patrick Bruel. **TV 5**
**21.05** Excision, un différend culturel ? **Forum**
**22.05** Religion : où sont les femmes ? **Forum**
**23.05** Il était une fois... les grands-mères. **Forum**

## MAGAZINES

**14.10** Mode. Invité : John Galliano. **LCI**
**15.20** Planète Terre. Les grands parcs nationaux américains : L'histoire du parc national du Grand Canyon. **TMC**
**18.10** et 22.10 La Vie des médias. **LCI**
**18.30** Le Gai Savoir. Les grands débats du Gai Savoir : La solidarité est-elle une illusion ? Invités : Martine Aubry, Claude Imbert ; André Santini, Daniel Cohen, Cheick Modibo Diarra. **Paris Première**
**18.55** Le Club. Invité : Jacques Fieschi. **Ciné Classics**
**20.00** Recto Verso. Charlotte Rampling. **Paris Première**
**20.50** Capital. Le soleil clés en main. Peut-on acheter en Corse ? La Grèce en voilier : à quel prix ? Une maison de campagne à partir de 100 000 francs. Propriétaire à la mer pour 50 000 francs. **M 6**
**21.05** Montagne. L'Etoile rouge du berger. Les Gardiennes de la montagne. La Vierge du Grépon. **TV 5**
**0.15** Metropolis. Festival d'Avigon. Festival d'Aix. **Arte**

## DOCUMENTAIRES

**17.00** Métropolitain, un siècle de métro parisien. **Histoire**
**18.05** Portraits de stars. [6/12]. Burt Lancaster. **La Cinquième**
**18.15** Avignon. **Odyssée**
**19.00** Maestro. Rythmes du Rajasthan. **Arte**
**20.00** Fils du siècle, sa vie racontée par mon père. [1/5]. 1920-1939, Une maison froide. **Planète**
**20.05** Le Cinéma des effets spéciaux. Clones en folie. **Ciné Cinémas**
**20.30** Nord-Vietnam. **Planète**
**21.00** Archives. Télé notre histoire. [1/2]. **Histoire**
**21.00** Grâce à la musique. Jean-Sébastien Bach. **Muzzik**
**21.30** Le Caravage, peintre et meurtrier. **Odyssée**
**22.15** Thema. L'appel des sommets. Le Sommet des sommets. La Patrouille des glaciers. **Arte**
**22.20** Tueurs en série. [2/13]. Arthur Shawcross : Le monstre des rivières. **Odyssée**
**22.30** Archives. N.U. **Histoire**
**22.35** Alexandra David-Neel. Du Sikkim au Tibet interdit. **Planète**
**22.40** Dans le secret de l'Eglise catholique de France. **France 2**
**23.00** Monsieur Blier. **France 3**
**23.15** Grand document. Fantaisie, un autre pays. **RTBF 1**
**23.30** Cinq colonnes à la une. [78e volet]. **Planète**
**23.50** Israël. Jérusalem et sa déchirure. **Odyssée**
**0.20** Il était une fois le royaume d'Angleterre. Harwich et Colchester. **Odyssée**

## SPORTS EN DIRECT

**13.35** Cyclisme. Tour de France (21e étape) : Tour Eiffel - Champs-Elysées (138 km). **France 2 - RTBF 1**
**15.00** Cyclisme. Tour de France (21e étape) : Tour Eiffel - Champs-Elysées (138 km). **Eurosport**
**17.40** Golf. British Open. 20/23 juillet 2000 (4e et dernier jour). **Canal + vert**
**18.00** Football. Championnat d'Europe des moins de 18 ans. Match pour la 3e place. **Eurosport**
**22.00** Automobilisme. Endurance. American Le Mans Series (5e manche). **Eurosport**

## DANSE

**17.00** Sud. Sud au Grimaldi Forum. **TMC**
**19.45** Sonata do mar. Ballet. Chorégraphie de Janica Draisma et Albert Jan van der Stel. Musique de Cage. *Sonate* XIII pour piano préparé ». **Mezzo**

## MUSIQUE

**19.15** « Les Vêpres vénitiennes », de Monteverdi. Avec Susan Hemington Jones, soprano ; Tessa Bonner, soprano ; Robert Harre Jones, alto ; Robin Tyson, alto ; Charles Daniels, ténor ; Julian Podger, ténor ; Steven Harrold, ténor ; Robert Horn, ténor. Par les Gabrieli Consort et les Gabrieli Players, dir. Paul McCreesh. **Muzzik**
**20.05** Paléo Festival Nyon : en l'an 2000... j'ai 25 ans. **TSR**
**22.35** Kassav'. Lors du festival Jazz à Vienne, en 1998. **Paris Première**
**22.55** Offenbach. *La Belle Hélène.* Mise en scène de Herbert Wernicke. Lors du Festival international d'art lyrique d'Aix-en-Provence. Par les solistes de l'Orchestre de Paris, dir. Stéphane Petitjean, piano. **Mezzo**
**23.15** The African Prom Concert 90. Lors du Festival des Prom's. **Muzzik**
**0.40** Musiques pour les temps de paix. Le parlement de musique. **TF 1**

## THÉÂTRE

**0.10** Tout baigne ! Pièce. Mise en scène de J. Decombe. **France 2**

## TÉLÉFILMS

**17.30** Grace Kelly. Anthony Page. ✪. **Téva**
**19.00** Les Aventuriers de la vallée sacrée. Mark Griffiths. **Disney Channel**
**20.40** Premier de cordée. Edouard Niermans et Pierre Antoine Hiroz. **Arte**
**20.45** Thérapie mortelle. John Patterson. ✪. **13ème RUE**
**20.50** Les Grandes Marées. Jean Sagols [4/8]. ✪. **Téva**
**22.35** Secrets enfouis. Michael Uno. ✪. **RTL 9**
**23.30** L'Eté de la Révolution. Lazare Iglesis [1/2]. ✪. **Histoire**
**1.00** L'assassin habite au 402. Colin Bucksey. ✪. **13ème RUE**

## SÉRIES

**17.40** Le Caméléon. Frissons. Alibi. **Série Club**
**19.15** Ally McBeal. The Musical, Almost (v.o.). **Téva**
**20.15** Y en a marre. Goodsmoke ; Métro boulot. **Arte**
**20.25** Frasier. Souvenirs, souvenirs. ✪. **Série Club**
**20.50** Michael Hayes. La loi des armes. ✪. **Série Club**
**21.05** That 70's Show. Les parents l'apprennent (v.o.). ✪. **Canal Jimmy**
**21.30** Cop Rock. (v.o.). ✪. **Canal Jimmy**
**21.35** Profiler. A l'image des maîtres. ✪. **Série Club**
**22.20** Absolutely Fabulous. La pauvreté (v.o.). ✪. **Canal Jimmy**
**22.20** Homicide. Crimes odieux. **RTBF 1**
**22.50** Star Trek Classic. L'équipage en folie (v.o.). ✪. **Canal Jimmy**
**23.40** Alien Nation. The Touch (v.o.). ✪. **Série Club**
**23.45** Star Trek, Deep Space Nine. La muse (v.o.). ✪. **Canal Jimmy**
**0.20** Les Brigades du Tigre. Cordialement vôtre. **Festival**

# FILMS

**19.30 Whisky à gogo** ■ ■
Alexander Mackendrick (GB, 1949, N., v.o., 85 min) ✪. **Cinétoile**
**20.35 Trois places pour le 26** ■ ■
Jacques Demy (France, 1988, 100 min) ✪. **Ciné Cinémas 1**
**20.35 La Couleur pourpre** ■ ■
Steven Spielberg (Etats-Unis, 1985, 150 min) ✪. **Ciné Cinémas 2**
**20.40 I Want to Go Home** ■ ■
Alain Resnais (France, 1989, 110 min) ✪. **Cinéstar 1**

**20.50 Masques** ■ ■
**Claude Chabrol. Avec Philippe Noiret, Robin Renucci** (France, 1987, 110 min) ✪. **France 2**
**20.55 Le Grand Chantage** ■ ■
Alexander Mackendrick (EU, 1957, N., 95 min) ✪. **Cinétoile**
**21.00 The Hit** ■ ■
Stephen Frears (GB, 1984, v.o., 95 min). **Paris Première**
**22.05 L'Attente des femmes** ■ ■
Ingmar Bergman (Suède, 1952, N., v.o., 110 min) ✪. **Ciné Classics**
**22.15 Soleil vert** ■ ■
Richard Fleischer (EU, 1973, v.o., 95 min) ✪. **Ciné Cinémas 1**
**22.30 Le Chêne** ■ ■
Lucian Pintilie (Roumanie, 1991, 110 min) ✪. **Cinéstar 1**

**22.55 Allonsanfan** ■ ■ ■
**Vittorio Taviani et Paolo Taviani. Avec Mimsy Farmer, Marcello Mastroianni** (Italie, 1975, v.o., 110 min) ✪. **Ciné Cinémas 3**
**23.05 L'Apiculteur** ■ ■
Theo Angelopoulos (Fr. - Gré, 1987, 125 min) ✪. **Cinéstar 2**
**23.50 Une vie moins ordinaire** ■ ■
Danny Boyle (GB - EU, 1997, v.o., 105 min) ✪. **Ciné Cinémas 1**
**23.55 Amok** ■ ■
Fédor Ozep (France, 1934, N., 85 min) ✪. **Ciné Classics**
**0.00 Network** ■ ■
Sidney Lumet (Etats-Unis, 1976, 125 min) ✪. **Cinéfaz**
**0.55 Les Dents de la mer** ■ ■
Steven Spielberg (EU, 1975, 120 min) ✪. **Ciné Cinémas 2**
**1.15 Pour rire !** ■ ■
Lucas Belvaux (France, 1997, 100 min). **Arte**
**1.35 La Sentinelle** ■ ■
Arnaud Desplechin (France, 1992, 140 min) ✪. **Ciné Cinémas 1**

# PROGRAMMES

## TÉLÉVISION

### TF 1

**14.20 Deux privés à Vegas.**
**15.15 Rick Hunter, inspecteur choc.**
**16.10 Mitch Buchannon.**
**17.00 7 à la maison.**
**18.05 30 millions d'amis.**
**18.40 Le Bestophe.**
**20.00 Journal, Tiercé, Météo.**
**20.55 Les Spécialistes** Film. Patrice Leconte.
**22.35 Les Films dans les salles.**
**22.45 Légitime violence** Film. Serge Leroy. ✪.
**0.25 TF 1 nuit, Météo.**

### FRANCE 2

**13.35 Cyclisme.** Paris - Champs-Elysées.
**17.35 Vélo Club.**
**18.50 Franc jeu.**
**18.55 Stade 2.**
**20.00 Journal, Météo.**
**20.50 Masques** ■ ■ Film. Claude Chabrol ✪.
**22.40 Dans le secret de l'Eglise catholique de France.**
**23.45 Journal, Météo.**
**0.10 Tout baigne !** Pièce de théâtre.

### FRANCE 3

**13.25 Douze hommes en colère.** Téléfilm. William Friedkin ✪.
**15.20 Keno.**
**15.25 Tiercé.** En direct.
**15.40 Comme un dimanche.** Un dimanche de marché.
**16.10 Echappées sauvages.** Le Littoral. Locataires à tous les étages.
**17.10 Entre terre et mer.** Téléfilm. Hervé Baslé [4/6].
**18.48 Météo des plages.**
**18.50 Le 19-20 de l'info, Météo.**
**20.03 Consomag.**
**20.05 Tout le sport.**
**20.10 Le Journal du Tour.**
**20.25 O.V.N.I.**
**21.00 Le 4e Cirque Arlette Gruss.** Les années cirque.
**22.30 Météo, Soir 3.**
**23.00 Monsieur Blier.**
**23.55 Ne vous retournez pas** ■ Film. Nicolas Roeg (v.o.) ✪.

### CANAL +

**14.00 Partir avec National Geographic.** Tempête sous la mer.
**14.55 Piège en eaux profondes.** Téléfilm. Alan Smithee ✪.
**16.25 Invasion planète Terre.**
**17.10 Seinfeld.** ✪.
**17.35 H.** ✪.
**18.00 Mon père, ma mère, mes frères et mes sœurs** Film. Charlotte de Turckheim ✪.
► En clair jusqu'à 20.30
**19.30 Flash infos.**
**19.40 Ça cartoon.**
**20.30 Vigo, histoire d'une passion** Film. Julien Temple ✪.
**22.10 Golf.** British Open.
**0.10 Boxe hebdo.**

### LA CINQUIÈME/ARTE

**15.20 Cinq sur cinq.** Dans les coulisses d'un porte-avions.
**15.40 Sur le Toit du monde.**
**16.35 Guerre et civilisation.**
**17.35 Les Lumières du music hall.**
**18.05 Portraits de stars.** [6/12]. Burt Lancaster.
**18.55 C'est quoi la France ?**
**19.00 Maestro.** Rythmes du Rajasthan.
**19.45 Météo, Arte info.**
**20.15 Y en a marre.**
**20.35 Thema. L'appel des sommets.**
**20.40** Premier de cordée. Téléfilm. Edouard Niermans et Pierre Antoine Hiroz.
**22.15** Le Sommet des sommets.
**23.00** La Patrouille des glaciers.
**0.15 Metropolis.** Festival d'Avigon. Festival d'Aix.

### M 6

**16.45 Incroyabl'Animaux.**
**17.10 Mon dieu, on a tué ma femme.** Téléfilm. Baz Taylor ✪.
**18.55 Sydney Fox, l'aventurière.**
**19.50 Voile.** Tour de voile 2000.
**19.54 Le Six Minutes, Météo.**
**20.05 E = M 6.** Magazine.
**20.40 Sport 6.**
**20.50 Capital.** Le soleil clés en main.
**22.48 Météo.**
**22.50 Culture pub.**
**23.25 Casting torride** Téléfilm. Eric Gibson ✪.

## RADIO

### FRANCE-CULTURE

**20.30 Le Concert.** Musique traditionnelle. Musiques du Nordeste. Ballades et fanfares brésiliennes. Festival de l'imaginaire.
**21.30 Vestiaire.**
**22.05 Projection privée.**
**22.35 Atelier de création radiophonique.** Bains-douches sur Shangaï, la cité des fleurs liquides.
**0.05 Le Gai savoir.** Jean-Joseph Goux.

### FRANCE-MUSIQUES

**20.00 Festival de Radio France et Montpellier.** Par le Chœur de la Radio lettone et l'Orchestre symphonique de Saint-Pétersbourg, dir. Alexandre Dmitriev : œuvres de Tchaïkovski, Prokofiev.
**23.00 Soirée privée.** En direct.
**0.00 La Tribune des compositeurs.**

### RADIO CLASSIQUE

**20.00 Soirée lyrique.** Le couronnement de Poppée. Opéra de Monteverdi. Par The English Baroque Soloists, dir. John Eliot Gardiner. Sylvia McNair (Poppée), Dana Hanchard (Néron).
**23.15 Hommage à Sylvia McNair.** *Chaconne*, de Purcell et Britten, dir. L. Slatkin ; *Il Rè Pastore* (air d'Elisa), de Mozart ; *Le Voyage à Reims* (air de Corinne), de Rossini ; *The Rake's Progress* (air et cavatine d'Anne), de Stravinsky ; *The Yeomen of the Guard 'Tis Done ! I am a Bride !*, de Sullivan ; *Deux mélodies*, de Kern.

# Le Monde TELÉVISION

## LA CINQUIÈME

**10.05 Le Journal de la création**
Au moment où Philippe Caubère présente à Avignon *L'Homme qui danse,* recréation de *La Danse du diable,* son premier spectacle autobiographique (1981), La Cinquième revient sur la genèse de cette nouvelle version du récit des années d'enfance et d'apprentissage où le comédien joue tous les personnages. Si les répétitions sont laborieuses, la phase d'écriture est étonnante.

## FRANCE 2

**22.40 Dans le secret de l'Eglise catholique de France**
Poussiéreuse, misogyne, autoritaire, centralisatrice : prière aux fidèles et sympathisants de l'Eglise catholique de s'abstenir de regarder le documentaire de Jacques Cotta et Pascal Martin. Ils seraient en droit de se plaindre que la télévision n'est jamais allée aussi loin dans la caricature. Néanmoins, les reporters mettent le doigt aux endroits qui font mal.

## FRANCE 3

**23.55 Ne vous retournez pas** ■
Le scénario est tiré d'une nouvelle de Daphné du Maurier, *Ne regarde pas tout de suite.* Nicolas Roeg a transposé d'une manière remarquable et envoûtante le fantastique psychologique de la romancière, avec l'emploi d'images mentales, un suspense angoissant sur les jeux de l'imagination et un décalage du temps suggéré par des indices au cours d'une scène d'intimité érotique. Un film étonnant.

## SIGNIFICATION DES SYMBOLES

**Les codes du CSA**
✪ Tous publics
✪ Accord parental souhaitable
✪ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans
✪ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans
✪ Interdit aux moins de 18 ans

**Les cotes des films**
■ On peut voir
■ ■ A ne pas manquer
■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

**Les symboles spéciaux de Canal +**
DD Dernière diffusion
♦ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

Le Monde

DIMANCHE 23 - LUNDI 24 JUILLET 2000

# Les adeptes de la secte Fa Lun Gong manifestent une nouvelle fois dans le centre de Pékin

## Une centaine d'entre eux ont été interpellés, certains violemment, sur la place Tiananmen

**PÉKIN**
*de notre correspondant*

Célébrant à sa manière le premier anniversaire de sa mise hors la loi, le mouvement d'inspiration bouddhiste et taoïste Fa Lun Gong s'est livré, samedi 22 juillet, au cœur de Pékin, à un harcèlement protestataire narguant une nouvelle fois un régime décidément impuissant à éradiquer le fléau de cette *« secte hérétique »*.

En début de matinée, des petits groupes de quinze à vingt adeptes ont convergé vers la place Tiananmen pour tenter d'y dérouler leurs banderoles à la gloire de Fa Lun Gong. Selon un scénario désormais rituel, la bravade n'a duré que quelques instants, brutalement interrompue par l'omniprésent dispositif policier – les agents en civil étant en force – qui quadrille la place. Une bonne centaine de manifestants ont été interpellés samedi, certains d'entre eux violemment. Les policiers n'ont pas hésité à frapper les récalcitrants à coups de pied ou de talkie-walkie tout en s'employant à éloigner les centaines de touristes – principalement chinois – déambulant sur la place en cette période estivale.

**NERVOSITÉ GRANDISSANTE**

En fin de matinée, le calme était revenu. L'armada de fourgonnettes de police restait néanmoins ostensiblement stationnée sur l'esplanade, comme prête à fuser sur le moindre rassemblement suspect. Des scènes de ce genre, bien que moins violentes, s'étaient déjà produites la veille. Fa Lun Gong s'était également rappelé au bon souvenir du pouvoir le 25 avril – premier anniversaire de la manifestation de dix mille adeptes autour de Zhongnanhai (siège du régime) –, puis le 11 mai, date anniversaire de la naissance du gourou de la « secte », Li Hongzhi, exilé aux Etats-Unis.

La permanence de ce défi après une année d'intense répression ne laisse pas de plonger le régime dans le désarroi. D'où les oscillations dans le bilan qu'il tire de son combat contre ces *« forces malfaisantes »*. En avril, il était officiellement proclamé que *« la lutte était longue et compliquée »*. Puis, en mai, le régime s'autocréditait d' *« une grande victoire »* contre la secte. Ces derniers jours, le ton est moins emphatique : on reconnaît que Fa Lun Gong n'a *« pas cessé de commettre des actions illégales »*, manière d'admettre que l'éradication a échoué.

La nervosité grandissante du régime se traduit aussi par la multiplication des violences contre les adeptes incarcérés. Selon le Centre d'information sur les droits de l'homme, basé à Hongkong, au moins vingt-quatre d'entre eux sont décédés en détention, de mauvais traitement ou de grève de la faim. Quatre cent cinquante ont été condamnés à des peines de prison (allant jusqu'à dix-huit ans) et dix mille envoyés, sans procès, dans des camps de « rééducation ». L'affaire a dépassé le cadre intérieur chinois pour devenir quasiment un enjeu diplomatique. Les Etats-Unis ne manquent pas une occasion de s'émouvoir de ces atteintes à la « liberté de religion » en Chine. Un des résultats de la campagne actuelle de répression est en effet de faire apparaître comme innocente victime un mouvement qui, avant sa mise au ban, s'était pourtant illustré pour son sectarisme et son exclusion des hétérodoxes.

***Frédéric Bobin***

# Plus de 110 morts au cours d'affrontements en Colombie

**AU LENDEMAIN** de l'appel à un cessez-le-feu lancé par le président colombien, Andres Pastrana, des affrontements entre guérilleros d'extrême gauche et miliciens d'extrême droite ont fait plus de 110 morts jeudi 20 et vendredi 21 juillet. Au moins 78 personnes ont été tuées, vendredi, dans le nord du pays tandis que 34 cadavres étaient retrouvés dans le nord-ouest. Selon des témoins cités par le chef de la police de la région de Magdalena Medio, le colonel Jaime Martinez, au moins 60 guérilleros de l'Armée de libération nationale (ELN, guévariste) et 18 paramilitaires ont été tués dans cette zone rurale à 650 km au nord de Bogota.

Les affrontements ont eu lieu dans des villages des montagnes de San Lucas, dans le sud du département de Bolivar, où l'ELN possède plusieurs camps importants. Selon différentes sources, les affrontements résultent d'une offensive d'envergure lancée par les paramilitaires contre les positions des guérilleros de l'ELN. Ils ont eu lieu alors que le gouvernement colombien doit entamer, lundi et mardi à Genève, avec ce mouvement de guérilla des discussions en vue de l'ouverture de négociations de paix.

Ce bilan s'ajoute aux 34 cadavres retrouvés, vendredi, dans le nord-ouest du pays après des affrontements entre les guérilleros des Forces armées révolutionnaires de Colombie (FARC), le principal mouvement de guérilla du pays et les Autodéfense unies de Colombie (AUC, milices paramilitaires d'extrême droite).

La guerre civile que ces groupes armés livrent contre la société colombienne a fait plus de 120 000 morts depuis 1964, provoqué le déplacement forcé de 2 millions de personnes et se traduit par un climat de violence sans égal en Colombie où ,pour une population de 40 millions d'habitants, un homicide se produit toutes les quinze minutes et un enlèvement avec demande de rançon toutes les trois heures.

***Alain Abellard***

# Un policier de la PAF soupçonné du viol d'une jeune Soudanaise

**LE PARQUET** de Boulogne-sur-Mer devait ouvrir, samedi matin 22 juillet, une information judiciaire pour *« viol aggravé »* après l'arrestation, la veille, d'un fonctionnaire de la Police de l'air et des frontière (PAF) de Coquelles (Pas-de-Calais). Ce policier est soupçonné d'avoir agressé une jeune Soudanaise de seize ans, qui avait été interpellée en situation irrégulière. Il devait être présenté au juge d'instruction pour être mis en examen, a-t-on indiqué de source judiciaire.

La jeune fille, originaire de Juba (Soudan), avait été interceptée par la PAF dans la nuit du 19 au 20 juillet, alors qu'elle tentait de se rendre en Grande-Bretagne. Elle venait des Pays-Bas, où elle avait été hébergée dans un centre pour demandeurs d'asile. Ne pouvant être reconduite à la frontière, elle devait être amenée au centre d'accueil d'urgence de la Croix-Rouge de Sangatte. Selon son récit, confié au *Monde* vendredi 21 juillet, sa destination, cette nuit-là, fut toute différente.

Au cours du trajet en voiture, l'un des policiers qui l'accompagnaient lui aurait proposé – *« dans un très mauvais anglais »*, dit-elle – une relation sexuelle contre la promesse de faciliter son passage vers la Grande-Bretagne. Cette accusation aurait été confirmée par le deuxième policier, lors de son interrogatoire au commissariat de Calais. La jeune femme raconte qu'après s'être heurté à un refus, l'agent l'aurait invitée à venir se reposer chez lui. *« J'ai eu confiance*, dit-elle, *parce que c'était un policier en uniforme. »* Les deux hommes l'ont déposée près de l'église de Sangatte et lui ont demandé de les attendre. Puis ils se sont rendus au commissariat, où ils ont signé *« une fausse inscription sur main courante justifiant leur fin de service »*, selon la direction générale de la police nationale (DGPN).

Un seul des deux agents est ensuite revenu chercher l'adolescente, mais en civil et à bord de sa voiture personnelle. Il était alors 6 heures du matin et la jeune femme était *« si fatiguée »*. Elle poursuit : *« Il m'a dit : "On va chez moi et tu pourras dormir". On a roulé longtemps dans la campagne. J'ai eu peur. Je lui ai demandé où on allait. Il a garé sa voiture, fermé les portières et m'a expliqué avec ses mains qu'il voulait coucher avec moi. »* Malgré ses tentatives pour le repousser, elle n'a pu empêcher le policier d'arracher ses vêtements et de la violer. *« Je criais, je pleurais*, dit-elle. *Il m'a dit : "Ne fais pas de bruit, sinon je te mets en prison pour deux ans". »* Son agresseur l'a ramenée devant l'église au petit matin et a jeté ses affaires par terre.

C'est un passant qui l'a accompagnée jusqu'au centre de la Croix-Rouge de Sangatte, où sont accueillis les immigrés clandestins du port de Calais. Prostrée, l'adolescente s'est tue avant de s'enfuir la nuit suivante – *« de peur que le policier ne revienne »*. Interpellée à Dunkerque, ramenée au centre vendredi, elle livrera enfin son histoire à une infirmière. Prévenu par le directeur du centre, le commissariat a aussitôt dépêché deux inspecteurs pour enregistrer la plainte de la jeune fille. Sans contester la relation sexuelle, le policier a affirmé que l'adolescente était *« consentante »*. La DGPN a ouvert une enquête disciplinaire et suspendu le policier mis en cause et son collègue.

***Sylvia Zappi***

# *Des maires lorrains refusent un rassemblement de gens du voyage*

**NANCY**
*de notre correspondante*

Quarante maires des quatre départements lorrains menacent de rendre leur écharpe et en appellent au président de la République contre la réunion, pour la cinquième année consécutive, à Chambley (Meurthe-et-Moselle) de la Convention évangélique des gens du voyage organisée par le mouvement Vie et Lumière, qui attend quelque quarante mille personnes à partir du 17 août. *« Chaque fois, les représentants de l'Etat nous ont affirmé, pour nous faire accepter, que c'était la dernière*, proteste Maryse Marion, conseiller général du canton de Chambley-Bussières et maire de Waville, qui a pris la tête de la fronde. *Chaque année, ils ont utilisé la même procédure, en nous mettant devant le fait accompli et jurant leurs grands dieux qu'ils n'étaient pas au courant un mois avant la tenue de la manifestation. »*

Président du conseil régional de Lorraine, Gérard Longuet (UDF) a proposé, vendredi 21 juillet, dans une lettre adressée à Lionel Jospin, de créer en France six à dix sites qui pourraient accueillir, à tour de rôle, les grands rassemblements des gens du voyage. Les maires lorrains concernés par le rassemblement du 17 août se plaignent d'exactions commises à l'occasion de précédentes manifestations de ce genre. Initialement, c'est à Damblain, dans les Vosges, que le rassemblement devait être organisé cette année. Mais, ce site militaire n'étant plus disponible, le terrain de Chambley, qui accueille aussi, un peu plus tard, la Biennale internationale de l'aérostation, a été de nouveau choisi par le ministère de l'intérieur.

**LA TRISTESSE DU PRÉFET**

La réunion organisée à la préfecture de Meurthe-et-Moselle, à Nancy, pour programmer l'accueil des participants attendus, s'est très mal terminée. *« Un fonctionnaire nous a pratiquement donné des ordres. Nous sommes peut-être des petits maires ruraux mais nous entendons être respectés. Au final, on nous impose une décision sans nous consulter en nous demandant de gérer le dossier ! »*, lance Mme Marion. Les élus ont quitté la réunion, attitude que le préfet, Jean-François Denis, a regrettée. *« Je suis triste, vraiment triste, de ce que j'ai à vivre pour la deuxième fois »*, a déclaré M. Denis, vendredi matin, en rappelant qu'il avait déjà déploré, en 1999, les propos de certains maires du canton de Chambley-Bussières au sujet des gens du voyage.

La conseillère générale se défend de toute pensée raciste. *« Nous agirions de la même manière si on nous annonçait 40 000 motards. Le problème, c'est que Chambley est un petit canton de 3 700 habitants, pas équipé en infrastructures pour faire face »*, assure Mme Marion. En 1999, des voitures avaient été volées, et un club d'ULM, installé sur cette ancienne base militaire de l'OTAN, avait été saccagé. Les élus s'interrogent sur les raisons pour lesquelles le site de Damblain n'a pas été retenu ; ils se demandent aussi pourquoi le rassemblement a lieu au même endroit deux ans de suite, alors que l'Etat avait pris un engagement contraire en 1999. Certains suggèrent que le ministre de l'intérieur, Jean-Pierre Chevènement, accueille ce rassemblement près de la ville dont il est l'élu, Belfort.

S'ils n'obtiennent pas satisfaction, les maires récalcitrants affirment qu'ils refuseront d'organiser le référendum du 24 septembre sur le quinquennat et qu'ils observeront une « grève administrative » illimitée.

***Monique Raux***

Le Monde
DOSSIERS & DOCUMENTS
LITTERAIRES

L'Histoire, style roman

D'Alexandre Dumas à Marguerite Yourcenar, de Walter Scott à Umberto Eco, de l'Antiquité aux soubresauts du XXe siècle, les grands auteurs et les grandes périodes du roman historique. Un genre populaire, réservoir inépuisable d'aventures, qui permet aussi la mise à distance d'enjeux, contemporains ou intimes. Pour l'été, un voyage romanesque dans le temps et dans l'espace...

UNE PUBLICATION DU MONDE
CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

# Un nouveau satellite pour Jupiter

**UNE ÉQUIPE** d'astronomes américains a décelé ce qui devrait être le dix-septième satellite de Jupiter, a annoncé l'Union astronomique internationale jeudi 20 juillet. Cette découverte a été effectuée au modeste télescope de 0,9 mètre du Kitt Peak National Observatory (Arizona), employé par le programme Spacewatch, qui a pour objectif de rechercher astéroïdes et comètes. La première détection a eu lieu en octobre 1999, mais il a fallu plusieurs mois de calculs pour s'assurer que ce qui avait d'abord été pris pour un banal astéroïde tournait bien autour de la planète géante, à 20 millions de kilomètres. Si cette découverte est confirmée, S/1999 J1, qui ne mesure que 5 kilomètres de diamètre, sera le plus petit satellite connu de notre système solaire.

Tirage du *Monde* daté samedi 22 juillet 2000 : 503 489 exemplaires. 1 - 3

## DÉPÊCHES

■ **JUSTICE : la cour d'appel de Caen a confirmé,** vendredi 21 juillet, l'interdiction de la suite du feuilleton du *Figaro littéraire* consacré à la disparition, en septembre 1999, du docteur Yves Godard, de sa femme Marie-France et de leurs deux enfants. La cour suit l'ordonnance en référé du tribunal de Caen, qui avait interdit la parution de la suite du *« roman vrai du docteur Godard »*, de l'écrivain Françoise Chandernagor (*Le Monde* du 14 juillet).

■ **POLICE : le Syndicat général de la police-Force ouvrière a estimé,** vendredi, que le revolver est l'arme la mieux adaptée au travail des agents de police, parce qu'elle serait *« plus simple de maniement que le pistolet automatique »*. *« Le pistolet automatique, qui est une arme plus technique* (...)*, doit être réservé aux services de polices spécialisés »*, considère le SGP-FO.

■ **FAMILLE : le ministère de la justice a annoncé,** vendredi, que 5 082 pactes civils de solidarité (pacs) avaient été signés au deuxième trimestre, contre 7 761 durant les trois premiers mois de l'année. 19 054 pacs ont été enregistrés au 30 juin depuis la promulgation de la loi le 16 novembre 1999.

■ **TERRORISME : une partie des explosifs dérobés en septembre 1999 dans une entreprise de Plévin (Côtes-d'Armor) a été découverte,** vendredi, par des policiers espagnols à Vitoria, au Pays basque. Les enquêteurs, qui perquisitionnaient un appartement servant de cache d'armes à l'organisation indépendantiste basque ETA, ont notamment découvert 10 kg de dynamite provenant de l'entreprise bretonne Titanite.

■ **PRESSE : le directeur général de *Ouest-France*, Michel Nozière, a démissionné** *« à la suite de divergences survenues dans la définition de la stratégie du groupe »*, a annoncé la direction du quotidien, vendredi, dans un communiqué. Selon un porte-parole du groupe cité par l'AFP, *« Michel Nozière voulait faire entrer un partenaire financier extérieur »* dans le capital du journal.

■ **INTERNET : le fournisseur d'accès à l'Internet sans abonnement Liberty Surf est prêt à se faire absorber** par un opérateur de télécoms pour atteindre son objectif d'être un leader en Europe. Le PDG de Liberty Surf, Pierre Besnainou, a déclaré vendredi à l'agence *Reuters* qu'un rapprochement représenterait *« un intérêt stratégiquement et économiquement »*, pour l'entreprise et pour les actionnaires.

LISEZ...

LES SÉRIES DU MONDE :
RÉCITS, GRANDS REPORTAGES, VOYAGES, NOUVELLES INÉDITES DE « SÉRIE NOIRE ».

Paris B 592 010 151

INTERACTIF
tout.lemonde.fr

Le Monde
# TELEVISION
RADIO VIDEO DVD
SEMAINE DU 24 AU 30 JUILLET 2000

**JANINE REISS**

France-Culture consacre son magazine « A Voix nue » à cette pianiste-chef du chant français, injustement méconnue. Page 7

**LE JOURNAL D'UNE FEMME DE CHAMBRE**

Jeanne Moreau dans un film surréaliste de Luis Buñuel. Sur Paris Première. Page 19

**VIVRE EN PRISON**

Odyssée propose une soirée « Docs et débats » sur les conditions de vie des détenus. Page 23

**DES TRAINS PAS COMME LES AUTRES**

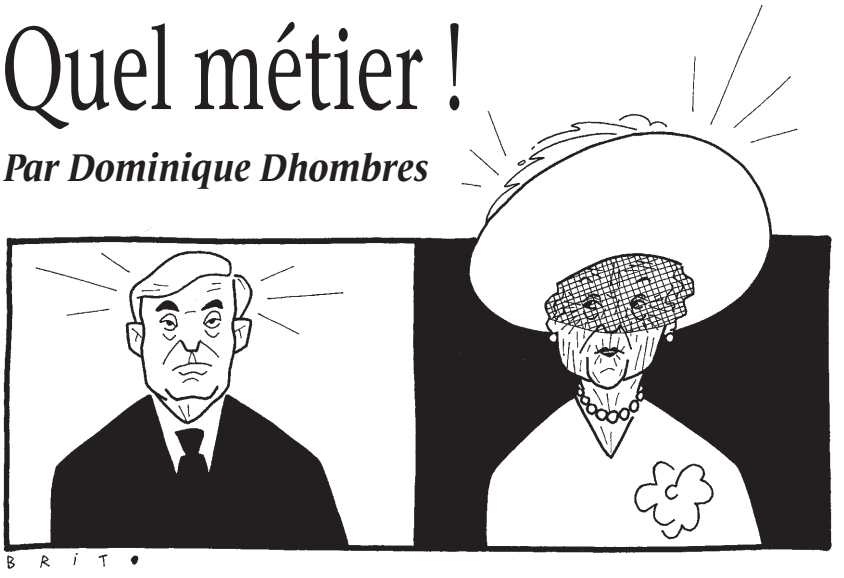
François Gall et Bernard d'Abrigeon reprennent leur périple à travers le monde. Sur France 2. Page 31

## Séries : la déferlante estivale

**On en trouve pour tous les goûts et sur toutes les chaînes. De « Chapeau melon et bottes de cuir » à « Ally McBeal », un dossier pour naviguer entre les genres et les époques. Pages 3-4-5**

# Quel métier !

*Par Dominique Dhombres*




LA troisième semaine de juillet aurait été bien morne et même pesante s'il n'y avait pas eu Jean-Pierre et la reine-mère. Il pleuvait. Il faisait froid. Le Tour était congelé, au propre comme au figuré. A Camp David, on jouait impasse et mutisme. Richard Boucher, porte-parole du département d'Etat, en était réduit aux mots d'esprit. *« Bienvenue au black-out du jour »*, lançait-il aux confrères lors de son briefing rituel, aussi quotidien qu'inutile.

C'est alors que vint Chevènement. Il y avait eu des signes avant-coureurs. A la mi-juin, lors d'un colloque à Versailles, entre l'ambassadeur des Etats-Unis et Jacques Toubon, le ministre de l'intérieur avait manifesté de l'agacement, pour ne pas dire plus, face à quelques idées qui sont dans l'air du temps. Le village mondial réalisé sur Internet ? Quelle imposture ! La disparition de l'Etat-nation ? Quelle sottise ! *« L'Etat-nation est un cadre indispensable d'organisation. »* Jean-Pierre Chevènement, qui a déjà réintroduit le merveilleux dans la vie politique (*« le miraculé de la République »*) rendait sa place, sinon à Dieu, du moins au diable lorsqu'il s'en prenait à *« une campagne insistante pour diaboliser l'Etat »*. Un complot. Que dis-je ? Une conspiration.

**Le Père Fouettard de la République et la reine-mère**

Un sursaut s'imposait. Puisque Lionel paraissait faiblir face aux nationalistes corses, Jean-Pierre allait en appeler à l'opinion, voire la secouer un peu. Un entretien dans *Le Monde* du 19 juillet, dénonçant le *« chantage »* des nationalistes corses, invitant le premier ministre à *« recadrer »* le débat, et laissant planer une menace de démission (*« Lionel Jospin est mon ami* (...). *Il sait jusqu'où je ne peux pas aller »*), et le tour était joué. Lors d'une conférence de presse au ministère de l'intérieur, alors que l'entretien au *Monde* était déjà dans les kiosques et sur les ondes des radios, Jean-Pierre Chevènement avait l'œil vif, le sourire enjôleur et le menton mal rasé.

Les journaux télévisés du soir, mardi 18 juillet, sur TF 1 et France 2, donnaient une large place à ce morceau de bravoure. Des lois spécifiquement corses, votées par l'Assemblée territoriale ? Cela signifie, en clair, la souveraineté de l'île. Et *« si l'on donne la souveraineté à la Corse, cela veut dire qu'il n'y a plus de France. Il y aura des lois basques, bretonnes, franc-comtoises, berrichonnes »*. Le sourire narquois compensait le menton sévère. Doctor Jekyll et Mister Hyde ? Un séducteur, ce Père Fouettard de la République.

A moins qu'il n'y ait eu partage des rôles entre les deux amis ? Dans les films policiers, lors des interrogatoires, on sait qu'il y a toujours le bon flic et le mauvais. Jean-Pierre faisait peut-être le méchant pour que Lionel paraisse gentil, en tout cas ouvert au dialogue, prêt à toutes sortes de concessions. Les élus corses ont suivi. Les nationalistes aussi. Le résultat est excellent, aussi bien pour la République que pour la Corse. Quel talent, ces compères !

Quel métier, la reine-mère ! On ne dira jamais assez que la famille royale crève l'écran. A soixante-quatorze ans, soucieuse de ne pas lui voler la vedette, Elizabeth II a laissé le devant de la scène à cette alerte centenaire rose bonbon. Laquelle est arrivée en retard. La reine-mère a donc écouté, assise dans son cabriolet, le prince Charles à son côté, l'hymne national, le *God Save the Queen*, et cela ne l'a pas gênée le moins du monde. La sienne, de chanson, à la centenaire, tout le monde la reprenait en chœur. Et elle était bien contente.

Et puis il y eut le défilé. Tous les chevaux de la reine, tous les régiments, tous les costumes, les plumes, les poils, les aigrettes, les brandebourgs, les épaulettes. Et des commentaires à n'en plus finir de la vieille dame, qui a eu la coquetterie de rester debout après avoir monté toute seule les marches de la tribune. Les soldats étaient superbes. Certaines soldates bien rondes, bien sanglées dans leur uniforme, ne l'étaient pas moins. Une chanson d'enfance nous revenait irrespectueusement à la mémoire. *« Il paraît qu'en Angleterre, z'ont trouvé un truc nouveau... »* Est-ce qu'on chante encore ces horreurs dans les cours de récréation ?

Le meilleur était à venir. Les ambulances de Londres sous le Blitz, les valseurs en smoking, les corgis bas sur pattes, les poules dans leurs cages gardées par un druide barbu, la blonde Jerry Hall ravissante en déesse des jardins et même des bigorneaux. L'Angleterre est royalement kitsch. Elle est éprise tout à la fois de tradition et de fantaisie, faisait très justement remarquer une Française résidant à Londres qui dirige un magazine destiné à nos compatriotes. Stéphane Bern était parfait, digne du regretté Zitrone, lors de cette retransmission en direct sur TF 1. Le citoyen-téléspectateur français, républicain et fier de l'être, ne pouvait s'empêcher d'avoir la larme à l'œil.

## Radio-France se met au bleu

A partir du 4 septembre, **Radio Bleue** s'appellera **France Bleu.** Les stations locales de Radio-France devraient aussi changer de nom : Radio-France Fréquence Nord, par exemple, deviendra **France Bleu Nord.** Ces changements, ainsi que la réorganisation des locales de Radio-France, sont l'aboutissement du « plan bleu », qui vise à renforcer la présence de Radio-France en région. Ils seront annoncés officiellement lors de l'université d'été de la communication, le 22 août prochain, à Hourtin, par le président **Jean-Marie Cavada.**

## Un JT pour les enfants

**France 3** proposera, à partir de la rentrée, un journal d'actualités de dix minutes, pour les 6–10 ans : **« A toi l'actu ! »** Produit en partenariat avec les rédactions nationales et régionales de la chaîne et **Sorciers Production**, ce mini-journal, présenté dans un décor virtuel par Thomas Sotto (qui animait le « JTJ » de Canal J) et Peggy Olmi, sera diffusé du lundi au vendredi, en direct, dans les programmes jeunesse, et sera retransmis sur le Net.

## Nominations pour les 52es Emmy Awards

L'annonce des nominations pour la cérémonie des **52e Emmy Ewards**, qui aura lieu le 11 septembre à Hollywood, distingue déjà deux favoris, nominés dix-huit fois chacun. **« Les Sopranos »**, dont la deuxième saison inédite et très attendue sera diffusée en France en septembre sur Canal Jimmy, et **« The West Wing »**, série actuellement programmée aux Etats-Unis sur NBC et qui a pour cadre la Maison Blanche, avec **Martin Sheen** dans le rôle d'un président idéaliste. Les deux séries concourent dans la catégorie « dramatique », où figurent également « New York District » (que l'on peut voir en France sur 13ème Rue), « Urgences » (sur France 2) et le vainqueur des deux années précédentes, **« The Practice »** (sur Série Club). La surprise vient de la non-nomination dans la catégorie comédie d'**« Ally McBeal »** qui avait triomphé en 1999, consacrant son créateur, David E. Kelley, à qui l'on doit aussi « The Practice ». Pour les chaînes, c'est **NBC** qui, avec 97 nominations, arrive en tête, suivie par HBO (86), ABC (64) et CBS (41).

CRÉDITS DE « UNE » : GUY VIVIEN ; DR ; KHIER KORRICHI ; FRANCE 2 ; TRANS WORLD FEATURE

## LES MEILLEURES AUDIENCES

**SEMAINE DU 10 AU 16 JUILLET**

1 % = 528100 individus âgés de 4 ans et plus.
(Source Médiamat-Médiamétrie. Tous droits réservés Médiamétrie.)

**Les 5 meilleurs scores d'avant-soirée**

| *Date de diffusion* | *Heure de diffusion* | *Chaîne* | *Programme* | *Audience* | *Part d'audience* |
|---|---|---|---|---|---|
| Mardi 11 | 19.07 | **TF 1** | Qui veut gagner des millions (jeu) | 13,6 | 45,8 |
| Lundi 10 | 19.09 | **F 3** | Actualités régionales | 9,2 | 34,5 |
| Lundi 10 | 19.30 | **F 3** | Le 19-20 de l'information | 8,8 | 26,9 |
| Dimanche 16 | 18.37 | **TF 1** | Le Bestophe (magazine) | 7,1 | 30 |
| Dimanche 16 | 18.57 | **F 2** | Stade 2 (magazine) | 5,1 | 20,3 |

**Les 5 meilleurs scores de la première partie de soirée**

| *Date de diffusion* | *Heure de diffusion* | *Chaîne* | *Programme* | *Audience* | *Part d'audience* |
|---|---|---|---|---|---|
| Mardi 11 | 21.00 | **TF 1** | Les Hommes préfèrent... (film) | 15, | 38,2 |
| Lundi 10 | 20.55 | **TF 1** | L'Emission des records (magazine) | 14,9 | 35,5 |
| Jeudi 13 | 21.00 | **TF 1** | Les Cordier juge et flic (série) | 14,8 | 43,9 |
| Mercredi 12 | 21.00 | **TF 1** | Sagas (magazine) | 13,9 | 37,6 |
| Dimanche 16 | 20.55 | **TF 1** | Elles n'oublient jamais (film) | 12,5 | 33,9 |

**Les 5 meilleurs scores de la seconde partie de soirée**

| *Date de diffusion* | *Heure de diffusion* | *Chaîne* | *Programme* | *Audience* | *Part d'audience* |
|---|---|---|---|---|---|
| Samedi 15 | 22.30 | **TF 1** | La Colère du tueur (téléfilm) | 9 | 44,6 |
| Vendredi 14 | 21.50 | **F 2** | P.J. (série) | 7,9 | 25,5 |
| Lundi 10 | 22.35 | **F 2** | Urgences (série) | 7,2 | 21,4 |
| Lundi 10 | 23.15 | **TF 1** | Photos de vacances (magazine) | 5,5 | 40,7 |
| Mardi 11 | 22.45 | **TF 1** | A nous les petites Anglaises (film) | 5,5 | 36,7 |

# L'été de tous les héros

C'est le temps des rediffusions. De « Chapeau melon et bottes de cuir » à « Ally McBeal », les chaînes rediffusent des séries à tout va. Tous les styles, toutes les époques, le noir et blanc, la couleur, les cultes, les ringardes et les meilleures. Un régal pour les mordus du genre

CELA commence en général comme une maladie. Une drogue plus exactement. Vous ne vous êtes aperçu de rien. Vous avez d'abord regardé un épisode, puis un deuxième, et au troisième, clac ! La répartie d'un personnage vous a touché très particulièrement. Sa manière d'entrer dans une pièce, son imper souple... Besoin intense (irrépressible !) de revoir Jimmy Smith (« NYPD Blue ») ou Michael T. Weiss (« Le Caméléon »), ou Calista Flockhart (« Ally McBeal »), de savoir comment les choses vont évoluer pour lui (ou elle) dans cette vaste catastrophe qu'est la vie. Bientôt la musique du générique suffit à vous mettre dans un drôle d'état. Bientôt il ne faudra plus vous déranger (ni même vous téléphoner). Vos jeudis soirs, vos samedis soir, sont pris par « X Files », « Le Caméléon » ou « Urgences ». Agenda bloqué pour l'année. Plaisir douillet de remonter sa couette. Vous êtes accro, vous faites partie de la vaste famille des accros de séries TV.

Un phénomène montant. Pas nouveau. La série a toujours été un genre populaire en France, mais comment dire... un peu méprisé. Ce n'était pas chic d'aimer les séries policières, « Les Maigret », « Les Cinq Dernières Minutes », il y a encore dix ou vingt ans. Aujourd'hui, on parle (pour les mêmes) de séries-cultes. Parmi les paramètres qui ont contribué à ce changement de regard, M 6, Canal Jimmy et Série Club ont joué un rôle déterminant. M 6 en faisant découvrir les grands genres que sont la science-fiction et le fantastique (événement de « X Files ») ; Canal Jimmy et Série Club en montrant en même temps que les anciennes séries françaises patrimoniales, les dernières productions des auteurs américains les plus créatifs (« NYPD Blue », « Dream on », « Friends »). Le câble a créé un mouvement, qui est devenu un courant. Des revues sont nées, le scénario de « Friends » est disponible sur Internet, les accros peuvent suivre les allées et venues des comédiens d'une série à l'autre et en connaître l'impact. Ils trouvent les CD où sont enregistrées les musiques des génériques des principales séries télévisées.

Il y a ceux qui peuvent chanter la musique du générique de « Chapeau melon et bottes de cuir », d'« Agences tous risques » ou de « Starsky et Hutch », ceux qui peuvent citer les phrases qui reviennent comme des gimmicks dans chaque épisode (et qui sont si jubilatoires). Les trois mots qui ouvrent rituellement « Les Mystères de l'Ouest » : *« La nuit de... »* ; ou la plus longue déclaration emblématique de « Mission impossible » : *« Votre mission, si vous décidez de l'accepter sera (...). Comme toujours, si vous ou l'un de vos agents était pris ou tué, le département niera avoir eu connaissance de vos agissements. »* On peut être amoureux de Diana Rigg – et d'elle seule –, dans « Chapeau melon... », ou aimer toutes les variantes et tous les personnages de cette série-culte parmi les cultes et que l'on reverra cet été encore, puisqu'elle est diffusée à la fois sur M 6 et sur Série Club, version avec Diana Rigg, version avec Linda Thorson. « Ally McBeal » est (re)diffusé à la fois sur M 6 et sur Teva (en vo sur Teva). « L'Hôpital et ses fantômes » sur Arte (en v.f., mais, pour une fois, le travail est excellemment fait). La Cinquième rediffuse des épisodes des grandes séries policières de la télévision française, dont des « Cinq Dernières Minutes » avec Raymond Souplex.

On ne fera pas la liste ici de toutes les séries que l'on peut voir, revoir, ou rerevoir. On en a relevé près de cent cinquante, rien que pour cette semaine (si l'on inclut le câble). Des premières séries mythiques françaises (« Thierry-la-Fronde », « Les Bridages du Tigre ») aux séries-cultes anglaises, toutes remarquables par leur humour acide (les « Monthy Pithon », et jusqu'aux teigneuses névrosées de « Absolutely Fabulous »), en passant par toutes les grandes séries américaines qui ont peuplé notre enfance. Séries phares des années 60, 70, 80... Cultes, kitsh, ringardes, ou ringardes-subliméees (« La Petite Maison dans la prairie » ou « La croisière s'amuse »), elles sont toutes là, inusables, indestructibles. On redécouvrira l'intensité du noir et blanc, les larges cols de « Starsky et Hutch », l'humour secouant des « Twin Peaks » ou des « Simpson », les grands auteurs, les Steven Bochco, les Lars von Trier. Quelques pistes pour choisir son programme en fonction de ses goûts.

*C. H.*

**Ci-dessus: toute la troupe de « Ally McBeal »**

**En « une »: Diana Rigg et Patrick Macnee, alias Emma Peel et John Steed dans « Chapeau melon et bottes de cuir »**

## Des flics très kitsch

COLS de chemise « pelle à tarte », pantalons « patte d'eph' », vestons à revers ultra-larges et coupe ultra-cintrée, couleurs vives... les séries américaines des années 70 portent en elles le charme de l'époque. **« Starsky et Hutch » (TF 1)** est l'archétype du genre, apparue en 1975 sur ABC, et trois ans plus tard seulement sur TF 1. La série va imposer le « concept » du duo de flics aux personnalités opposées, mais liés par une morale commune et une amitié qui leur permet de surmonter tous leurs différends. D'un côté, David Starsky, juif, brun et frisé, bohème et un peu « j'men-foutiste » ; de l'autre, le blond et froid Ken Hutchinson. Ensemble, ils pourchassent le crime dans Los Angeles avec des méthodes pas toujours orthodoxes, aidés par leur indic favori (le fameux Huggy, dit « les bons tuyaux »).

« Les Rues de San Francisco », diffusée en France en 1974, avait marqué l'apparition du couple de flics en héros récurrents : le jeune naïf (Michael Douglas, débutant) et le « vieux » cheval de retour (Karl Malden). Bien qu'anglaise, « The Persuaders » **(« Amicalement vôtre », M 6)**, avec Tony Curtis en archétype d'Américain et Roger Moore en lord plus british que nature, est à mettre dans la même catégorie, surtout pour les vêtements super-kitsch des deux héros, et pour la voix de Michel Roux qui double Tony Curtis. Apparue sur NBC en 1980, « Miami Vice » **(« Deux Flics à Miami », RTL 9)**, créée par Michael Mann, allait clore cette période. Un Noir (Philip Michael Thomas) et un Blanc (Don Johnson) pour un duo cette fois habillé à la pointe de la mode et roulant en Ferrari Daytona. Violence, musique hard-rock, phénomène télévisé sans précédent, série-culte de son vivant, « Miami Vice » jette définitivement les gentils Starsky et Hutch dans la catégorie rétro. *– J. B.*

**Roger Moore et Tony Curtis dans « Amicalement vôtre »**

« Monty Python Flying's Circus »

« Star Trek »

« The X-Files »

SIPA

« Les Mystères de l'Ouest »

# Very British

DES générations de téléspectateurs resteront à jamais amoureux de Diana Rigg et d'Emma Peel, le personnage qu'elle incarne dans la série « Chapeau melon et bottes de cuir » (« The Avengers »). Emma Peel, *« aussi à l'aise en combinaison de cuir qu'en minijupe Courrèges »*, selon Martin Winkler, grand spécialiste de séries et auteur de *La Maladie de Sachs*. Pour lui, elle est *« la femme idéale »*. Ses relations avec John Steed (Patrick Macnee) sont un bonheur de marivaudage, de pudeur et de désir. Elles atteignent un équilibre qu'on ne retrouve pas avec les autres actrices, Honor Blackman, Linda Thorson ou Joanna Lumley, même si le charme de la série imaginée par Brian Clemens opère encore pendant de nombreuses saisons.

La qualité et l'imagination des scénarios alliés à l'humour *british* et intarissable des acteurs font le prix de cette série-culte. **« Chapeau melon et bottes de cuir » (M 6 et Série Club)** présente une Angleterre éternelle, d'où émane le charme du « swinging London » des années 60, celui des Beatles ou des Kinks, même si le rock est absent.

Quintessence de la série britannique de ces années-là, « Chapeau melon et bottes de cuir » n'est pas un cas isolé. « Destination Danger » et surtout « Le Prisonnier » avec Patrick McGoohan en sont d'autres exemples – la légèreté en moins et la parano en plus –, ou encore **« Amicalement vôtre » (M 6)**, avec Roger Moore et Tony Curtis – de l'humour toujours, mais la qualité des scénarios en moins. A la fin des années 60, le **« Monty Python Flying's Circus » (Canal Jimmy)** dynamite la télévision anglaise. L'âge d'or se poursuit avec les excellentes adaptations de « Sherlock Holmes » et d'**« Hercule Poirot » (TMC).** Une exceptionnelle créativité due à la concurrence entre la chaîne privée ITV et la BBC, qui rivalisent d'imagination. **« Absolutely Fabulous » (Canal Jimmy)** et « Mister Bean » ne font que poursuivre la veine de cet humour anglais détonnant. – ***A. S.***

**L'inspecteur Derrick et son adjoint (Horst Tappert et Fritz Wepper)**

# D'Allemagne

LA série policière allemande répond à des critères esthétiques et dramatiques particuliers. Les téléspectateurs français ont mis longtemps à s'y habituer. Couleurs dominantes verdâtres et brunasses ; dialogues souvent réduits à sujet-verbe-complément ; personnages figés en de pesants silences ; intrigues sexuellement connotées dévoilant les perversions de la bonne société. Voilà qui caractérise ce que les Allemands ont qualifié de cinéma pantouflard *(Pantoffelkino)*.

Pionnière, mais dans le genre médical, **« La Clinique de la Forêt-Noire » (TMC)** – où apparaît le leader d'extrême-droite autrichien Jorg Haïder – n'a rencontré qu'indifférence en France. Il a fallu attendre « Derrick » pour que la série allemande impose son style. Programmé sur France 2 en 1994, le Maigret munichois aux yeux globuleux, haute silhouette sanglée dans un imper mastic, a d'abord séduit les téléspectateurs du troisième âge qui, à l'heure de la sieste, trouvaient là un héros à qui s'identifier (l'acteur Horst Tappert est septuagénaire). Passée en prime time, le dimanche soir sur France 3, la série gagna alors un public plus large, d'abord interloqué, puis comme envoûté.

**« Derrick » (RTL 9)** est la série non américaine la plus diffusée à travers le monde et possède de nombreux fans-clubs. Dans son sillage sont arrivés d'outre-Rhin **« Le Renard » (RTL 9),** autre enquêteur ayant dépassé l'âge de la retraite, mais un peu moins endormi que Derrick, et « Un cas pour deux ». A noter également **« Schimanski » (RTL 9),** sorte de Starsky sans Hutch, dans un genre plus américain, donc moins pittoresque, et définitivement moins culte. – ***J. B.***

*Dossier réalisé par Jacques Buob, Audrey Emery, Catherine Humblot, Yves-Marie Labé, Anne-Cécile Lasfargues, Thierry Nirpot, Alain Salles, Jean-Jacques Schléret*

**Toutes les séries marquées en gras sont actuellement diffusées sur la chaîne indiquée**

# Mythique

L'HISTOIRE, intelligemment transformée et magnifiée par des histoires, c'est ce qui fait le sel de séries télévisées mythiques en noir et blanc. **« Thierry la Fronde » (RTL 9),** fut montrée pour la première fois sur la RTF en 1963. Transposition à la française de Robin des bois, la série, en dépit de scénarios assez maigres et d'une réalisation parfois poussive, tint en haleine cinquante-deux épisodes durant des centaines de milliers de téléspectateurs. Le contexte de la guerre de Cent Ans, le combat d'un héros hors la loi défenseur de la veuve et de l'orphelin, ont rendu célèbre Jean-Claude Drouot. Une autre série médiévale, « Ivanhoé », tournée pour la chaîne britannique ITV fait également partie des séries mémorables des années 60.

Tout comme **« Les Incorruptibles » (Cinétoile),** réalisée pour la chaîne américaine ABC et diffusée en France en 1963-1964. Inspirée des Mémoires d'un véritable agent américain, la série brille à la fois par la qualité de ses interprètes – Robert Stack y est impeccable dans le rôle de l'inspecteur Eliot Ness traquant la Mafia d'Al Capone – et par la reconstitution du Chicago des années 20. Ce fut aussi la première grande « anthologie noire » du petit écran. Dernière des séries mythiques, **« Zorro »**, que Disney Channel vient juste de rediffuser. Ceux qui l'auraient manquée doivent savoir que les épisodes prévus cet été **(sur TMC)** font partie de la sixième adaptation, et non de celle en noir et blanc que l'on découvrit sur la première chaîne à partir de 1965 . – ***Y.-M. L.***

# S.-F. et fantastique

DÈS ses débuts, la télévision américaine a accordé une large place au fantastique et à la science-fiction. Le fantastique fit une entrée fracassante avec « The Twilight Zone » **(« La Quatrième Dimension », Série Club)** à la fin des années 50. Rod Serling avait conçu une suite d'épisodes dont les intrigues, écrites par de grands maîtres de l'étrange (Richard Matheson et Charles Beaumont), étaient basées sur un effet de chute inattendu. La série suscita de nombreuses imitations, notamment « The Outer Limits » (« Au-delà du réel ») dans lequel le spectateur perdait le contrôle de son téléviseur.

Dans les années 60, « Les Envahisseurs » abordèrent un autre thème très classique dans le genre, celui de l'invasion de la Terre par des extraterrestres. Sujet toujours d'actualité dans les années 90 avec **« The X-Files » (M 6)** où deux agents du FBI enquêtent sur une gigantesque conspiration qui implique des extraterrestres. Ou avec **« Invasion Planète Terre » (Canal Plus)** qui se déroule dans un futur proche suite à l'arrivée d'une civilisation venue de l'espace. Sur le mode comique, **« Troisième Planète après le soleil » (M 6 et Série Club)** raconte les aventures de quatre extraterrestres en mission de reconnaissance sur la Terre. Autre thème récurrent, celui du voyage spatio-temporel comme **« Code Quantum » (Série Club)** : un scientifique qui a inventé une machine à voyager dans le temps est expédié à chaque épisode dans le passé avec un corps différent.

Le grand feuilleton de S.-F reste **« Star Trek » (en v.o.sur Canal Jimmy)**, sorte de space-opéra qui relate l'odyssée d'un vaisseau spatial dans l'Univers. La réputation de cette série ne cesse de grandir au fil du temps pour prendre, à partir de 1987, la forme d'une vaste saga incluant notamment **« Star Trek : Deep Space Nine » (Canal Jimmy).** – ***J.-J. S.***

# Du cinéma à la télé

DANS les années 90, le renouveau de la série américaine coïncide avec l'arrivée de grands noms du cinéma hollywoodien. David Lynch fut le premier à tenter l'aventure avec **« Twin Peaks » (Série Club)**, une œuvre déroutante qui tient à la fois du

INA

« Thierry La Fronde »

« La petite maison dans la prairie »

« Urgences »

genre policier, du soap opera, du fantastique et de la comédie. Le réalisateur poursuit l'expérience avec « On the Air », une sitcom satirique, sorte d'hommage aux débuts de la télévision commerciale américaine et à ses émissions de variétés ringardes en direct. John Landis (*Blues Brothers*) produit **« Dream On » (Canal Jimmy),** une sitcom inhabituelle dans laquelle les pensées et les sentiments du héros issu de la « génération télévision » sont matérialisés par des inserts d'images en noir et blanc extraites d'anciennes séries TV. Après l'arrêt de « Dream On », ses deux créateurs, Marta Kauffman et David Crane, s'attaquent à une nouvelle série à succès, **« Friends » (Canal Jimmy)**, sur la vie de trois filles et trois garçons proches de la trentaine à New York.

De 1993 à1999, Barry Levinson (*Good Morning Vietnam*) produit la série la plus littéraire de la décennie, **« Homicide » (Série Club),** qui décrit avec réalisme la vie et le travail des policiers de la brigade criminelle de Baltimore. On doit à l'auteur de best-sellers, Michael Crichton, d'avoir convaincu Steven Spielberg de coproduire « ER » – **« Urgences » (France 2)** –, sur la folle activité d'une équipe d'un hôpital de Chicago. – ***J.-J. S.***

# Des rôles qui collent à la peau

PETER FALK semble aussi indissociable des films de John Cassavetes que de l'inspecteur Columbo en pardessus froissé, tandis que Bernard Noël est « le » Vidocq de la première chaîne française. Ron Howard restera toujours le Richie Cunningham des « Jours heureux », et Steve McQueen le chasseur de primes Josh Randall d'« Au nom de la loi ». Volontairement ou non, certains acteurs semblent emblématiques d'un seul rôle, quand d'autres réussissent à passer d'un personnage à l'autre.

Ainsi Roger Moore est-il passé d'« Ivanhoé » au « Saint » puis à **« Amicalement vôtre » (sur M 6)**. Jimmy Smits s'est promené des cabinets d'avocats de **« La Loi de Los Angeles » (France 3)** au sombre commissariat de **« New York Police Blues » (« NYPD Blue », Canal Jimmy)**. Patrick McGoohan a été l'agent secret John Drake de « Destination danger » et le mythique Numéro 6 du « Prisonnier ». Raymond Burr a troqué le fauteuil roulant de **« L'Homme de fer » (13ème Rue)** contre les prétoires de « Perry Mason ». Robert Conrad, le James West des **« Mystères de l'Ouest » (M 6)**, est devenu le Pépé Boyington des « Têtes brûlées ». Richard Dean Anderson est passé du bricolage de **« McGyver » (TF 1)** aux merveilles technologiques de « Stargate-SG 1 ».

Mais la qualité de l'acteur ne fait pas forcément la série. David Caruso, très remarqué dans le rôle de l'inspecteur Kelly au début de « NYPD Blue », disparaît au bout de vingt-six épisodes. Jimmy Smits, qui le remplace, laisse plus tard sa place à Rick Schroder sans que la série y perde en intérêt. Ces changements permettront même de développer le personnage de l'inspecteur Andy Sipowicz (Dennis Franz), vraisemblablement le plus beau jamais créé. Autre exemple, celui d'**« Urgences » (France 2)**, qui voit se succéder les comédiens sans que l'engouement pour la série diminue. – ***T. Ni.***

# Fanzines, posters et autres gadgets

RANÇON du succès : les séries télévisées se vendent sous toutes les formes et toutes les coutures. Tee-shirts, montres, mugs ou figurines, les produits dérivés font le bonheur des fans. Côté tendances, **« Buffy contre les vampires » (M 6 et Série Club)** bat tous les records auprès des adolescents. Ils peuvent ainsi se procurer le calice ou les sucettes Buffy, voire, pour les plus inspirés, le pieu, qui fiché en plein cœur, anéantira tous les démons...

Les nouvelles séries ne sont d'ailleurs pas les seules à susciter cette « collectionnite » aiguë. Dans le style « rétro », « Chapeau melon et bottes de cuir » ou « Star Trek » ont aussi leur public d'inconditionnels et leur fanzine. Et si leurs produits dérivés sont plus classiques (posters ou tee-shirts), ils n'en séduisent pas moins les amateurs... toutes générations confondues ! Rien ne les arrête, pas même les prix, parfois exorbitants : des collectionneurs sont prêts à payer jusqu'à 700 francs pour avoir les plus rares *trading cards* (cartes avec photos, éventuellement autographées...). Si certaines boutiques se sont spécialisées dans ce type de produits, Internet constitue désormais le terrain privilégié des mordus de séries. Adresses officielles, fanclubs, pages personnelles, des centaines de sites leur sont destinés. « Columbo » ou « Friends » côtoient « New York Police Blues » et même « La croisière s'amuse ».

***A. Ey et A.-C. L.***

# Les grands créateurs américains

QUI sont les artisans du renouveau permanent des grandes séries américaines ? Une poignée de producteurs, scénaristes, cinéastes ou acteurs.

Tout commence en 1950 lorsque l'actrice Lucille Ball et son mari, le chanteur cubain Desi Arnaz, décident de fonder leur compagnie, la Desilu, qui produit après « I Love Lucy » (la première grande sitcom), « Les Incorruptibles », « Star Trek », « Mission Impossible » et « Mannix ». Sur le même modèle, Dick Powell crée la Four Star, et Jack Webb, la Mark VII Ltd.

**ANNÉES 60-70. –** Quinn Martin, d'abord monteur à la Four Star, puis producteur exécutif à la Desilu sur le pilote des « Incorruptibles », lance sa propre compagnie (QM Productions) après l'énorme succès de la série. C'est elle qui va produire « Le Fugitif », « Sur la piste du crime », « Les Envahisseurs », « Cannon » et « Les Rues de San Francisco ».

Aaron Spelling, successivement acteur, scénariste, réalisateur et producteur, est un véritable « homme de télévision » qui sait humer l'air du temps et s'adapter aux modes. En trois décennies, sa maison de production s'est fait connaître dans des genres aussi différents que le polar (« La Nouvelle Equipe », « Starsky et Hutch », « Drôles de dames », « Pour l'amour du risque »), le soap (« Dynastie », « Dynastie II, les Colbys », « Hôtel », « La croisière s'amuse ») ou les séries « ados » (« Beverly Hills », « Melrose Place », « Charmed »). Ses productions se distinguent par leur somptuosité et leur qualité technique.

Stephen J. Cannell, qui a eu la chance de collaborer dans les années 70 avec quelques grandes pointures de la télévision tels Roy Huggins, Steven Bochco ou Donald Bellisario, crée seul « Baretta » et « Les Têtes brûlées ». En 1979, il fonde sa compagnie, Stephen J. Cannell Productions (installée actuellement au Canada), qui fabrique des séries à la chaîne pour différents réseaux. Même si certaines sont de gros succès comme « Agence tous risques », « Hunter », « 21 Jump Street », elles ne sont pas pour autant très révolutionnaires. Seules « Un flic dans la mafia » (série-phare des années 80) et « Profit » (1996) sortent du lot.

**ANNÉES 80. –** Michael Mann, qui a démarré comme scénariste dans les années 1970 sur des séries comme « Police Story » et « Starsky and Hutch », accepte en 1978 de concevoir pour Aaron Spelling une série policière, « Vega$ ». En 1984, avec « Miami Vice », il renouvelle la fiction policière par un style proche des clips vidéo de la chaîne musicale MTV. La série, qui va durer jusqu'en 1989, va influencer la plupart des futures productions du genre. Sa série suivante, « Crime Story » (« Les Incorruptibles de Chicago »), créée en 1986 dans le même esprit, n'aura qu'une courte existence (deux saisons).

Steven Bochco, qui a collaboré avec Richard Levinson et William Link sur « Columbo », puis avec Stephen J. Cannell, a écrit et produit dans les années 80 plusieurs séries comme « Hill Street Blues », « La Loi de Los Angeles », « New York Police Blues », « Murder One », « Brooklyn South », qui ont révolutionné le style narratif de la fiction télévisuelle par une construction de type modulaire qui met en lumière non pas un policier ou un avocat mais l'ensemble de ceux qui opèrent dans un commissariat ou un cabinet de juristes et en suivant non seulement leurs enquêtes ou plaidoyers mais leur vie privée. En 1990, Steven Bochco va récidiver avec « Cop Rock », une série policière très violente et réaliste où l'on voit brusquement les personnages se mettre à chanter. Cette expérience insolite, en avance sur son temps, sera mal accueillie par les téléspectateurs, comme l'ont été ses dernières productions, « Murder One », « Total Security » et « Brooklyn South ».

Jimmy Smits et Dennis Franz dans « NYPD Blue »

**ANNÉES 90. –** David Kelley, qui est sans conteste l'homme des années 90, a été d'abord producteur exécutif chez Bochco sur « La Loi de Los Angeles ». Il débute en mineur avec une série policière bucolique, « Picket Fences » (« Un drôle de shérif ») avant d'aborder le genre médical avec « Chicago Hope » (« La Vie à tout prix ») qui le consacre définitivement. Il se lance ensuite dans le judiciaire avec « The Practice » et triomphe actuellement avec « Ally McBeal ».

***J.-J. S.***

## L'émission

**21.40 Planète**

### J'ai du bon Tibet

C'EST l'un des derniers « monstres sacrés » de la BD classique franco-belge dont Jean-Loup Martin dresse ici le portrait et relate la carrière prolifique. Avec Greg, Will, Roba, Macherot, Hergé, Jacobs, etc., Tibet (pseudonyme de Gilbert Gascard) est de ceux qui enluminèrent les belles heures de la BD des années 50-60. Ce Marseillais qui s'installa dès sa jeunesse en Belgique fit partie des débuts de *Tintin,* journal vedette des éditions du Lombard. Avec son compère, le romancier et scénariste André-Paul Duchâteau, à qui il est lié par une amitié de plus de cinquante ans, Tibet conçut notamment Ric Hochet, le journaliste le plus illustre de la BD après Tintin, puis le cowboy Chick Bill. Les premiers albums de Ric Hochet fourmillent d'inventivité scénaristique (souvent liée à l'actualité des années 50), tandis que ceux de Chick Bill, pastiche de western, offrent gags et jeux de mots. La veine créatrice s'est, depuis, bien diluée.

***Y.-M. L.***

## TF 1

**5.00** Histoires naturelles. **5.55** Des filles dans le vent. **6.20** Les Années bleues. Nuits blanches. **6.45** TF 1 info. **6.58** et 8.28, 9.03, 0.18 Météo. **7.00** et 9.05 TF ! jeunesse. Salut les toons. **8.30** Téléshopping.
**10.45** Alerte Cobra. Série. Cargaison mortelle.
**11.40** Divorce. Série. Chute libre.
**12.10** Tac O Tac TV. Jeu.
**12.15** Le Juste Prix. Jeu.
**12.50** A vrai dire. Magazine.
**13.00** Journal, Météo.
**13.40** et 20.40 Du côté de chez vous.
**13.55** et 19.55 J'ai deux métiers.
**14.00** Les Feux de l'amour. Feuilleton.
**14.50** Côte Ouest. Série. Le courage.
**15.45** Les Dessous de Palm Beach. Série. Justin et Rebecca.
**16.45** Dawson. Série. La belle et le bête.
**17.35** Sunset Beach. Série.
**18.05** Sous le soleil. Série. Jalousie.
**19.05** Walker, Texas Ranger. Série. L'âme de l'hiver.
**20.00** Journal, Météo.

**20.55**

### JOSÉPHINE, ANGE GARDIEN

**Le Miroir aux enfants.** 2454434
Série. Avec Mimie Mathy, Julie Jezequel.
*Joséphine vole au secours d'une fillette de dix ans que sa mère veut voir devenir, coûte que coûte, une championne de patinage artistique.*

**22.35**

### PHOTOS DE VACANCES

**Clubs de vacances ✪.** 795618
Présenté par Sophie Thalmann, Sabrina Kléber et Philippe Kelly. Invités : 2 Be 3, Yannick, Caroline Barclay.
**0.05** TF 1 nuit, Du côté de chez vous.
**0.20** Divorce. Série. Chute libre. 65380
**0.45** Très chasse. Documentaire. Le chevreuil. 4416212
**1.35** Reportages. Soixante ans ! Et bien dansez maintenant. 8698922 **2.00** Notre XXe siècle. Du sang, des larmes, des hommes. Documentaire. 4396125 **2.55** Histoires naturelles. Espagne, plaidoyer pour la nature. Documentaire. 8720212 **3.45** La Pirogue. Documentaire. 2582835 **4.40** Musique (20 min). 1594583

## France 2

**5.35** Petitsmatins.cool. **6.25** La Musique de l'été. Magazine. **6.30** Télématin. **8.30** et 12.15, 19.15 Un livre, des livres. *Coco Chanel,* de Henry Gidel. **8.35** Amoureusement vôtre.
**9.05** Amour, gloire et beauté. Feuilleton ✪.
**9.30** Vacances@dktv.cool. Les chevaliers du Tir Na Nog ; Les nomades du futur ; Les chasseurs d'étoiles. 5216057
**11.05** La Fête à la maison. Série. Joyeux anniversaire Michelle ✪.
**11.30** Flash infos.
**11.40** Les Z'amours. Jeu.
**12.20** Pyramide. Jeu.
**12.50** Paroles de terroir.
**13.00** Journal, Météo.
**13.50** Consomag.
**13.55** Section K3. Série. Anesthésie fatale. 1063637
**15.35** Chiquinha Gonzaga. Feuilleton [1 et 2/30]. 6771499
**17.30** Brigade des mers. Série. Vengeance mortelle [1/2].
**18.20** Helicops. Série. Euro en danger.
**19.20** Qui est qui ? Jeu.
**19.50** Un gars, une fille. Série.
**20.00** Journal, Météo.

**20.50**

### URGENCES

**Pas facile d'être soi ✪.** 5570182
**Mettons les choses au clair ✪.** 3233521
**Naissances ✪.** 85250
Série. Avec George Clooney, Noah Wyle, Sherry Stringfield, Eriq La Salle.
*Rediffusion de la deuxième saison de la série créée par Michael Crichton.*

**23.15**

### MILLENNIUM

**L'heure est proche ✪.** 326786
Série. Avec Lance Henriksen.
**0.00** La Musique de l'été.
**0.10** Journal, Météo.
**0.30** Musiques au cœur de l'été.
**0.35** La Poule noire. Opérette de Manuel Rosenthal. Par l'Orchestre symphonique français et le Chœur français, dir. Laurent Petitgirard. Avec Sophie Marin-Degor, Léonard Pezzino. 2915039
**1.30** Mezzo l'info. **1.55** Dans le secret de l'Eglise catholique de France. Documentaire. 21046274 **3.00** Ardoukoba. Documentaire ✪. 8027125 **3.45** 24 heures d'info. **4.05** Les Z'amours. Jeu. 3389651 **4.35** Pyramide. Jeu (30 min). 3151800

## France 3

**6.00** Euronews. **6.40** Les Zamikeums. Les Babalous en vacances ; Petit Potam. **7.00** Les Minikeums vacances. Tom Tom et Nana ; Denis la malice ; Flash Gordon ; Michel Strogoff ; Mythologies, les gardiens de la légende ; Les Malheurs de Sophie : Les Iles ; Princesse Sissi ; Les Tortues Ninja ; Batman ; Mission top-secret.
**10.50** Les Enquêtes de Remington Steele. Série. Les coffres sont vides.
**11.40** Bon appétit, bien sûr.
**12.05** Le 12-13 de l'info.
**12.55** Midi en France.
**13.30** Keno. Jeu.
**13.35** La Loi de Los Angeles. Série. Une histoire de cochons.
**14.25** La croisière s'amuse. Série. Londres-Paris [1 et 2/2].
**16.05** Va savoir. L'île aux fous.
**16.40** C'est l'été. A Bénodet.
**18.20** Questions pour un champion.
**18.50** Le 19-20 de l'info.
**20.00** Météo.
**20.05** Tout le sport.
**20.20** C'est mon choix pour l'été.

**20.55**

### DON CAMILLO MONSEIGNEUR

Film. Carmine Gallone. Avec Fernandel, Gino Cervi.
*Comédie* (Fr. - It., 1961, N.). 4839811
*Devenu évêque, Don Camillo s'oppose aux projets du sénateur Peppone.*
**22.50** Météo, Soir 3.

**23.25**

### RENDEZ-VOUS AVEC LE CRIME

**L'affaire Sagawa : enquête sur un crime cannibale.**
Documentaire. Michel Favart. 6636144
**0.20** Les Dossiers de l'Histoire. Vatican 1929, naissance d'un Etat [1/3]. René-Jean Bouyer, Eric Lebec et Christophe Talczewski. 5177651
*Comment l'Eglise a-t-elle cherché à conserver son influence à l'entrée du XXe siècle ?*
**1.10** La Télévision des festivals. Magazine (20 min). 7446632

## La Cinquième

**5.30** L'Université de tous les savoirs. **6.25** Italien. Leçon nº 11. **6.45** La Cinquième rencontre... **8.10** Ça tourne Bromby. Les Graffitos. Les Gags animos. Les Frères Flub. Drôle de voyou. Et voici la petite Lulu. **9.25** Les Objets du XXe siècle. **9.30** La Légende des sciences.
**10.20** Les Ecrans du savoir. Portrait d'une génération pour l'an 2000. Les chemins du savoir. Net plus ultra. Cinq sur cinq. Tempête et marée noire, six mois après.
**11.45** L'Enfance dans ses déserts. **12.15** 100 % question. **12.40** Les Trésors de l'humanité. **13.35** Le Journal de la santé.
**13.50** La Cinquième rencontre... L'Homme et son univers. **13.55** Super structures : L'aéroport de Kansaï. **14.45** Entretien.
**15.15** Les Nouveaux Agriculteurs. C'est bio, la vie. **15.45** Chercheurs d'aventure. **16.10** Cafés philo. **16.15** Parfum de femmes.
**16.30** L'Ami de Vincent Film. P. Granier-Deferre. *Comédie dramatique* (Fr., 1983). 24637
**18.00** Météo. **18.05** Bornéo, le spectre de la tortue. **18.55** C'est quoi la France ?

## Arte

**19.00** Nature. Exode rural et méga-cités ? [1/3] De l'espace vital pour tous. Tanzanie : des crédits pour les pauvres ; Finlande : réhabilitation des villages ; Argentine : énergie solaire ; Shanghai : des travailleurs en mouvement.
**19.45** Météo.
**19.50** Arte info.
**20.15** Reportage. Retardé ! Documentaire (2000).

**20.45**

### SECRET DÉFENSE ■ ■ ■

Film. Jacques Rivette. Avec Sandrine Bonnaire, Jerzy Radziwilowicz. *Suspense* (Fr., 1997, version raccourcie) ✪. 494786
*Une jeune femme et son frère enquêtent sur les circonstances de la mort de leur père.*
**22.50** Court-circuit. *Ecoute ta vie.* Court métrage. Züli Aladag. Avec Ilse Strambowski (All., 1999). 1959144

**22.55**

### MISSING LINK

Film. Ger Poppelaars. Avec Nick van Buiten, Tamar van den Dop.
*Drame* (PB, 1998, v.o.). 253750
*Dans la Hollande des années 50, un jeune orphelin, fasciné par la thèse du « chaînon manquant », tente de partir pour l'Afrique. Inédit.*
**0.25** Court-circuit. *Happy Hour.* Court métrage. Bettina Schoeller. Avec Annette Wengert, Marc Letzig (All., 1999). 4557309
**0.35** *Une robe d'été.* Court métrage. François Ozon. Avec Frédéric Mangenot, Lucia Sanchez (All., 1996) ✪. 6771816
**0.55** Diva ■ Film. Jean-Jacques Beineix. Avec Frédéric Andréi. *Policier* (Fr., 1981, 115 min). 40592038

## M 6

**7.00** Morning Live. **9.05** M 6 boutique. Magazine. **9.35** et 16.10 M comme musique.
**10.35** M 6 Kid été.
**11.59** Météo.
**12.00** La Vie de famille. Série. La part du gâteau.
**12.35** La Petite Maison dans la prairie. Série. La chasse aux papillons ○.
**13.35** Je ne suis pas l'homme d'une seule femme. Téléfilm. Michael Lähn. Avec Robert Atzorn, Sylvia Haider (All., 1998) ○. **5700057**
**15.15** Code Quantum. Série. La fuite ○.
**17.25** Mission casse-cou. Série. Tequila ○.
**18.25** Loïs et Clark, les nouvelles aventures de Superman. Série. Trou de mémoire ○.
**19.15** Tintin. Le sceptre d'Ottokar [2/2].
**19.48** I-minute. Magazine.
**19.50** Voile. Le Tour Voile 2000.
**19.54** Le Six Minutes, Météo.
**20.05** Notre belle famille. Série. Coup de folie ○.
**20.39** Météo des plages.
**20.40** Cinésix. Magazine.

**20.50**

### PAROLE D'HOMME

Film. Peter R. Hunt. Avec Roger Moore, Lee Marvin, Barbara Parkins.
*Aventures* (GB, 1976) ○. **56801786**
*En 1913, en Afrique orientale, deux hommes livrent une guerre sans merci aux Allemands.*

**23.00**

### ET LA TENDRESSE ?... BORDEL II

Film. Patrick Schulmann.
Avec Diane Bellego, Christian François.
*Comédie de mœurs* (Fr., 1983) ○. **7540076**
*Les mésaventures burlesques d'un jeune couple.*

**0.50** Coiffeur pour dames
Film. Jean Boyer. Avec Fernandel.
*Comédie satirique* (France, 1952, N.) ○. **2125583**
*La carrière de Fernandel prend dans les années 50 un tour accablant.*

**2.15** M comme musique (215 min). 57227632

## Canal +

► **En clair jusqu'à 8.30**
**7.05** Teletubbies. **7.30** Dr Jerkyl's Hide. **7.35** Un shérif de trop. **7.45** Best of Nulle part ailleurs. **8.30** Vieilles canailles Film. Kirk Jones (GB, 1999).
**9.55** Ousmane Sow, le soleil en face. Documentaire.
**10.55** Al Limite
Film. E. Campoy. *Suspense* (Fr.-Esp., 1998) ○. **6940144**
► **En clair jusqu'à 13.25**
**12.30** et 20.00 Le Zapping.
**12.40** Total Recall 2070. Série.
**13.25** Le Château des singes ■
Film. J.-F. Laguionie. *Animation* (1999). **8404182**
**14.40** Le Sous-marin jaune ■
Film. George Dunning. *Animation* (GB, 1968, v.o.) ○. **6806057**
**16.10** Futurama. Série. Terreur sur la planète robot ○.
**16.30** Oscar Wilde
Film. B. Gilbert. *Drame* (GB, 1998) ○. **9233328**
► **En clair jusqu'à 20.30**
**18.24** Entre chien et chat. ○.
**18.25** Drôles de vies. Ils ont l'art d'y croire : L'art automobile ○.
**19.00** NPA. Best of ○.
**20.05** Les Simpson. Série. Les petits sauvages ○.

**20.30**

### LE BARBIER DE SIBÉRIE

Film. Nikita Mikhalkov.
Avec Julia Ormond, Oleg Menshikov.
*Drame* (Fr.-CEI, 1999) ○. **54550892**
*En 1885, une jeune Américaine arrive à Moscou pour aider Douglas Mc Cracken, inventeur excentrique qui veut vendre aux Russes une machine à déboiser.*

**23.20**

### CORRIDAS

**Spectacle Joselito, Jose Tomas et Manzanares.** **6415724**

**0.50** L'homme qui en savait trop... peu
Film. Jon Amiel.
Avec Bill Murray.
*Comédie* (EU, 1998, v.o.) ○. **5200038**
*Parodie burlesque des films d'espionnage.*

**2.20** Le Double de ma moitié Film. Yves Amoureux. Avec Bernard Giraudeau. *Comédie* (Fr., 1999) ○. 79033748 **3.55** Cinéma de quartier. A la science-fiction française : La Planète sauvage ■■ Film. René Laloux. *Animation* (Fr.-Tchéco, 1973) ○. 50081106 **5.05** Histoires d'otages. Beyrouth 1984 -1991 (120 min)

## Le film

**18.55 Ciné Classics**

# Une leçon d'amour

**Ingmar Bergman (Suède, 1954, N., v.o.). Avec Eva Dahlbeck, Gunnar Bjornstrand.**

DAVID ERNEMAN, gynécologue, quadragénaire, seize ans de mariage et deux enfants, a trompé sa femme Marianne avec une de ses patientes. Décidée à rompre, celle-ci a pris le train pour Malmö afin de rejoindre, à Copenhague, son ancien fiancé, le sculpteur Carl-Adam. Mais David est bien décidé à reconquérir Marianne. Après l'échec de *La Nuit des forains,* un de ses films les plus noirs, Bergman cherchait à retrouver le succès avec un divertissement plus optimiste, une comédie de mœurs brillante comme on en avait tourné en Suède et en Europe centrale autrefois, avant que le genre ne soit adopté par Hollywood. Il réunit le couple du troisième sketch de *L'Attente des femmes*, Eva Dahlbeck et Gunnar Bjornstrand (« Le Monde Télévision » daté 16-17juillet), élargissant le huis clos de l'ascenseur à une crise conjugale ouverte, un voyage en train, et une série de flash-back, au gré de souvenirs, éclairant les rapports du mari infidèle et de la femme qui ne veut pas être humiliée, mais déborde d'humour. Dans ce récit brisé, le personnage de la fille adolescente Nix (Harriet Andersson) donne une dimension nouvelle à ces rapports de couple que Bergman traitait toujours de façon dramatique. Mari lâche et vaniteux, Bjornstrand joue les tacticiens de l'amour avec une finesse narquoise. Eva Dahlbeck, qui mène le jeu à sa manière, a, dans le passé et le présent, deux scènes de mégère déchaînée. Tous deux évoquent, à la suédoise, Katharine Hepburn et Spencer Tracy.

***Jacques Siclier***

## A la radio

**Du lundi au vendredi**
**17.30 France-Culture**

# Maître chanteur

### A VOIX NUE : JANINE REISS.

Elle a fait travailler Maria Callas, Teresa Berganza, Placido Domingo...

GUY VIVIEN

**Une partition musicale reste lettre morte tant qu'on ne trouve pas un interprète capable de se l'approprier tout en restant soi-même**

Etrange surprise, en ouvrant le *Guide de l'opéra* (Fayard), d'y chercher en vain le nom de Janine Reiss, pianiste-chef de chant française, l'une des plus recherchées, qui a aidé Maria Callas, Teresa Berganza, Placido Domingo, Samuel Ramey, à apprivoiser, ou à approfondir leurs rôles fétiches. C'est ce qui s'appelle travailler dans l'ombre, à Salzbourg, Glyndebourne, New York, Paris ou Genève... Même absence au *Dictionnaire des interprètes* (Laffont). Se produit-elle en récital ? Non, mais elle a des doigts, et assez de voix pour donner la réplique aux chanteurs. Bref, une musicienne complète, une artiste, à qui France-Culture consacre cette semaine sa série « A Voix nue », réalisée par Vanessa Nadjar avec la collaboration d'Anne-Lise David.

Il est vrai que Janine Reiss a peu enregistré et qu'il vaut mieux oublier certaine anthologie de *Bergerettes et pastourelles* (EMI, 1976) où l'esthétique du « chic et sec » aplatissait cruellement le charme primesautier de ce répertoire méconnu. Pourtant l'osmose avec Mady Mesplé y était si parfaite qu'on louera plutôt la faculté d'adaptation. Car si un chef de chant professionnel a, davantage qu'un accompagnateur occasionnel, une idée précise de ce qu'on peut tirer d'un texte musical, il sait aussi qu'une partition reste lettre morte tant qu'on ne trouve pas un interprète capable de se l'approprier tout en restant soi-même. La mission du chef de chant consiste donc à faire coïncider l'authenticité du chanteur avec celle de la partition, de favoriser ces rencontres intimes, ces mariages d'amour uniques, parfois contre toute raison. Aussi, au-delà de cette probité qu'on apprécie tant quand un théâtre ou une maison de disques demande à Janine Reiss de faire travailler l'ensemble de la distribution, n'y a-t-il pas de « style Reiss ». Et voilà pourquoi nos dictionnaires sont muets...

Dans *Le Monde de la musique* de juillet, Olivier Bellamy est heureusement plus disert. Il nous apprend que Janine Reiss, élève d'Yves Nat et de Lazare Lévy, n'a pas fait ses classes à la Schola Cantorum, suivant tous les cours et surtout la classe d'art lyrique. A dix-sept ans, le contact avec un grand professeur de chant la conforte dans sa vocation. Mais le jour où la Callas sonna à sa porte pour solliciter conseils et critiques, elle crut avoir mal entendu. Et quand la diva lui demanda de chanter le rôle de Leila qu'elle devait étudier, elle fut bien obligée de s'exécuter. Puis les rôles s'inversèrent, naturellement, et c'est l'élève qui en redemanda pendant neuf ans.

***Gérard Condé***

■ *FM Paris 93,5 ou 93,9.*

# Le câble et le satellite

« Cop Rock », une série policière musicale de Steven Bochco, en version originale, à 23.45 sur Canal Jimmy

## SYMBOLES

**Les chaînes du câble et du satellite**
C Câble
S CanalSatellite
T TPS
A AB Sat

**Les cotes des films**
■ On peut voir
■ ■ A ne pas manquer
■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

**Les codes du CSA**
○ Tous publics
○ Accord parental souhaitable
◆ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans
○ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans
✪ Interdit aux moins de 18 ans

**Les symboles spéciaux de Canal +**
DD Dernière diffusion
♦ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

## Planète C-S

**6.40** Alexandra David-Neel. Du Sikkim au Tibet interdit. **7.35** Cinq colonnes à la une. [78e volet]. **8.30** William Christie et les Arts florissants. La passion du baroque. **9.45** Joe Polowsky, un Américain rêveur. **11.05** Les Grandes Expositions. Turner. **11.35** Le Pouvoir aux noirs et blancs ! **11.50** Joueuses de foot. **12.40** Médecine traditionnelle en Amérique latine. Kallawaya Bolivie. **13.10** Vols de guerre. Interception. **14.05** Bactéries de l'extrême. **14.20** De la Tchétchénie à Tchernobyl. **15.05** L'Equipier. **16.00** L'Univers de Stephen Hawking. [2/6] Au commencement... **16.50** Jérusalem, destins croisés. **17.50** Résistance. [1/7]. **18.20** Mongolie, merveille de la nature. Survivre dans le désert de Gobi. **19.10** Les Ailes de légende. Le Sabre F-86. **20.05** La Quête du futur. Le village planétaire.

**20.30** Avec André Gide. **67405927**

**21.40** J'ai du bon Tibet. **22.05** 7 jours sur Planète. **22.35** Ulay, en photo. **23.35** Fils du siècle, sa vie racontée par mon père. [1/5] 1920-1939, Une maison froide. **0.05** Nord-Viêtnam. **0.50** Un cœur gros comme ça Film. François Reichenbach. Avec François Reichenbach. *Documentaire* (1961) ○ (80 min).

## Odyssée C-T

**9.05** Les Secrets de la guerre secrète. Enigma, la grande oreille. **10.15** Le Caravage, peintre et meurtrier. **11.10** Avignon. **11.55** La Révolution du clonage. **12.50** La Chine, dragon millénaire. [10/13] Hangzhou, paradis de la soie. **13.15** La Cathédrale de Bourges. **14.20** Israël. Jérusalem et sa déchirure. **14.50** Tueurs en série. [2/13] Arthur Shawcross : Le monstre des rivières. **15.20** Il était une fois le royaume d'Angleterre. Harwich et Colchester. **15.45** Le Vaisseau spatial Terre. Avalanche. **16.15** La Cascade. **17.10** Carnets de vol. Recherche et sauvetage. **18.00** Les Quatre Saisons du berger. **19.00** Le Quercy. **20.05** On the Road Again. Jordanie et Syrie.

**20.30** Terre François Joseph. Au cœur de l'Arctique mystérieux. **500705182**

**21.25** Guépards en famille. **506742521**

**22.15** Australie sauvage. Les marsupiaux carnivores. **22.45** Paquebots de légendes. [1/4] Premières traversées. **23.45** Shaolin, la montagne des moines soldats. **0.10** Aux pays de France. Le vin en Centre-Loire. **0.35** Les Indiens d'Amérique racontés par eux-mêmes. [1/6] Le Nord-Est : Premiers contacts. **1.25** Les Dangers de la mer. [2/13] Les piquants de la mort (20 min).

## TV 5 C-S-T

**19.55** et 23.45 TV 5 l'invité.
**20.00** Journal (TSR).
**20.30** Journal (France 2).
**21.00** et 1.00 TV 5 infos.
**21.05** Le Point. Magazine.
**22.00** Journal TV 5.
**22.15** C'est dur pour tout le monde. Film. Christian Gion. Avec Francis Perrin. *Comédie* (Fr., 1975). **81675521**
**0.00** Journal (La Une).
**0.30** Soir 3 (France 3).
**1.05** Diva. Série (55 min).

## RTL 9 C-T

**19.50** Papa bricole. Série. La guerre des coins. **1781366**
**20.20** Le Célibataire. Tel père, tel fils.
**20.45** La Vie en plus. Film. John Hughes. Avec Kevin Bacon. *Comédie* (EU, 1988). **1988144**
**22.35** Le Policeman ■ Film. Daniel Petrie. Avec Paul Newman. *Policier* (EU, 1981). **34245250**
**0.35** Le Miracle de l'amour. Série (25 min).

## Paris Première C-S

**19.30** Rive droite, rive gauche. Magazine. **1847569**
**21.00** L'Ecole des femmes. Pièce de Molière. Mise en scène. R. Manuel. Avec M. Galabru. **22156095**
**22.40** Stand up comédie. Dieudonné. **4377908**
**23.40** Paris dernière. Magazine. **4624521**
**0.35** Phil Collins. Live by Request. New York, 1998 (60 min). **96786922**

## Monte-Carlo TMC C-S

**20.00** Quoi de neuf docteur ? Série. ○. **4065521**
**20.25** La Panthère rose.
**20.35** Le Prince de Jutland ■ Film. Gabriel Axel. Avec Helen Mirren. *Drame* (Fr.-GB, 1993). **1142347**
**22.30** Antoine Rives. L'Affaire Kamel Benami ○. **7200927**
**0.00** La Misère des riches. Feuilleton [2] (50 min).

## Téva C-T

**19.55** Murphy Brown. Série. Le faux départ ○. **500388665**
**20.20** Clueless. Série. Chassez l'intruse ○. **500891366**
**20.50** Un père et passe. Film. Sébastien Grall. Avec V. Genest. *Comédie* (France, 1989). **500840502**
**22.30** Cinq jours en juin ■ Film. Michel Legrand. Avec Annie Girardot. *Comédie dramatique* (Fr., 1988). **500015250**
**0.30** Femmes de l'ombre. Documentaire. Stéphan Moszkowicz (90 min). **509918699**

## Festival C-T

**19.30** Tout feu, tout femme. Série. **70509453**
**20.30** Le Diable au corps. Téléfilm. Gérard Vergez. Avec Corinne Dacla (Fr., 1990) ○. **16139618**
**22.10** Sud lointain. Saigon 1925, Les Orgueilleux [3/3]. Avec Véronique Jannot, Bernard Yerles. **92488540**
**0.00** Les Démoniaques. Téléfilm. Pierre Koralnik. Avec Aurore Clément, Jean-Philippe Ecoffey (Fr., 1991, 95 min). **34365125**

## Voyage C-S

**20.00** Suivez le guide. Magazine. **500018347**
**22.00** Sous la mer. Les Requins-marteaux du Soudan. **500062453**
**22.25** Pathé revue. En promenade sur le Bosphore 1928.
**22.30** A la carte. Magazine. Avec Big et Little Kevin : La Louisiane et la Cornouaille. **500001250**
**23.00** Long courrier. Magazine. Contes sauvages : Le Kamtchatka. **500091347**
**23.55** Carnets du bourlingueur. Art de guérir en Afrique.
**0.00** La Boutique Voyage.
**0.10** Globe-notes, les musiques du monde. Magazine. Sénégal : Youssou N'Dour.
**0.15** Travelers. Magazine. Visite de New York. **509740651**
**1.00** L'Heure de partir, Livre d'or. Magazine. Les meilleurs moments de « Parcs nationaux » (60 min). **501399651**

## 13ème RUE C-S

**19.55** Fréquence crime. Série. L'assassin ne partage pas.
**20.45** L'Œil public ■ ■ Film. Howard Franklin. Avec Joe Pesci, Barbara Hershey. *Policier* (EU, 1992) ○. **504667163**
**22.25** Dossier 13. Magazine.
**22.40** First Wave. Série. La récolte. **510857182**
**23.30** New York District. Série. Au nom de l'amitié (v.o.). **508942095**
**0.20** Fréquence crime. Série. Dernier acte (45 min). **536684800**

## Série Club C-T

**19.30** et 0.30 Mission impossible. Série. L'invasion ○. **479569**
**20.20** Gregory Hines Show. Série. Education draconienne ○. **703845**
**20.45** 100 % séries. Magazine. Les ados dans les séries.
**21.15** 3e planète après le Soleil. Série. Stuck with Dick (v.o.) ○. **3114182**
**21.35** Damon. Série. Under Covers (v.o.) ○. **290163**
**22.00** Stark Raving Mad. Série. The Man Who Knew Too Much (v.o.) ○. **664989**
**22.25** Docteur Katz. Série. The Practical Board (v.o.) ○. **828960**
**22.50** Buddy Faro. Série. Qui est l'auteur ? ○. **8228502**
**23.35** Emotions. Série. Emotions 22 ○. **2415163**
**0.00** Emotions 23 ○. **708496**
**0.25** Série maniacs. Magazine (5 min).

## Canal Jimmy C-S

**21.05** La Route. Magazine. Best of. **62391328**
**21.50** Qu'as-tu fait à la guerre, papa ? ■ Film. Blake Edwards. Avec James Coburn, Dick Shawn. *Comédie burlesque* (EU, 1966) ○. **27326057**
**23.45** Cop Rock. Série. Episode pilote (v.o.). **91425873**
**0.35** David Bowie. Concert. Serious Moonlight. Enregistré au Canada, en 1983. Réalisation de David Mallet. Première partie (90 min). **86836632**

## Canal J C-S

**18.25** Les Zinzins de l'espace.
**18.40** Police Academy. Sweet Chuck superflic. **76703683**
**19.05** Les Mystérieuses Aventures de Fantômette. L'évadé des souvenirs. **2904892**
**19.30** L'Ile au trésor. **6232144**
**19.55** Les Maîtres des sortilèges. Série. Premier contact. **9609618**
**20.20** Amandine Malabul. Série. Puces et sorcellerie. **9612182**
**20.45** Bêtes à craquer.

## Disney Channel C-S

**20.30** Aux frontières de l'étrange. Série.
**21.10** Dinosaures. Série. Et le gagnant est. **669927**
**21.35** Un vrai petit génie. Série. Modes et trafics. **3084786**
**22.30** Les Aventures de Tim et Zoom.
**22.35** Alfred. Joyeux anniversaire.
**22.40** Art Attack 98. **281298**
**23.05** Le Labo des Blouzes. Les cailloux ; L'eau.
**23.35** Rap'Contes. La moquerie (5 min).

## Télétoon C-T

**18.36** Twipsy, le cybermessager. Petite erreur judiciaire. Echec et mat.
**19.00** Blaster. Un corps éclectique. **501583250** Aujourd'hui ici, ailleurs demain. **609316144**
**19.45** Cadillac et dinosaures.
**20.31** Ren & Stimpy. La solitude de l'ermite. **602599298**
**20.55** Albator. Le marchandage (26 min). **509992811**

## Mezzo C-T

**20.30** et 1.00 Mezzo l'info.
**21.00** « Echo et Narcisse ». Opéra de Gluck. Lors du Festival de Schwetzingen. Par l'Orchestre du Concerto Köln, dir. René Jacobs. Mise en scène de Herbert Wernicke. Solistes : Deborah Massell, Sophie Boullin, Kurt Streit. **89960453**
**22.40** « Nocturne » op. 27, n° 2 , de Chopin. Avec Marc Laforêt, piano. **64273618**
**23.00** Fêtes romantiques de Nohant. Avec Gary Hoffman, violoncelle. **44219618**
**0.30** « Apollon ». Ballet. Chorégraphie de George Balanchine. Musique de Stravinski. Par le New York City ballet et l'Orchestre du New York City ballet, dir. Hugo Fiorato (19 min). **38269629**

## Muzzik C-S

**20.45** et 0.10 Festivals en Muzzik.
**21.00** « Xerxès ». Opéra de Haendel. Par l'Orchestre de l'Opéra national britannique, dir. Charles Mackerras. Mise en scène de Nicholas Hytner. Solistes : Ann Muray, Christopher Robson. **520321724**
**0.25** Edson Cordeiro. Viva Brasil. Lors du festival Audi-Jazz, en 1995 (50 min). **508159309**

## Histoire C-T

**20.30** et 23.00 Le Journal de l'histoire. **504572298**
**21.00** La France. L'Eté de la Révolution. Téléfilm [2/2]. Lazare Iglesis. Avec Bruno Cremer, Brigitte Fossey (1989) ○. **505179724**
**22.25** La France. Alain Decaux raconte... Le coup d'Etat de Bonaparte : 18 Brumaire. **501635908**
**23.35** Au-delà de l'horizon. Cook, le laboureur du Pacifique. [2/9]. **508622637**
**0.25** Nathalie Sarraute. [2/6]. (55 min). **587154854**

## La Chaîne Histoire C-S

**20.00** En quête de l'Histoire. Une lueur dans la nuit. **502402724**
**21.00** L'Histoire du sexe. Anciennes civilisations. **508007683**
**21.45** En quête de l'Histoire. L'évidence Vikings. **502848415**
**22.45** Les Grands Jours du siècle. Exodus, 17 juillet 1947 : Naissance d'Israël. **560612683**
**23.40** Ils ont fait l'Histoire. Richard Cœur de Lion (45 min). **509299366**

## Forum C-S

**19.05** Le Serpent, entre fascination et répulsion. Débat. **509836927**
**20.05** La Vie à la cour du roi Lion. Invités : Pancho Gouygou, Patrick Jardin, Pierre Pfeffer, Hubert Surun. **524153095**
**21.10** Rhinocéros, halte aux massacres ! Invités : Thierry Jardin, Jean-Patrick Leduc, Alain Zecchini, Vinh Luu. **507902434**
**22.10** Abeilles, une société bien structurée. Invités : Rémy Chauvin, Jacques Goldberg, Yves Le Conte, Min Ha Pham, Jean-François Odoux, Michel Ricard. **503166502**
**23.10** Requins, la fin du massacre ? Débat (60 min). **506655873**

## Eurosport C-S-T

**20.00** Supercross. Supercross de La Tremblade. **533347**
**20.30** Football. Jubilé Pascal Olmeta : Marseille - Bastia. En direct. **120434**
**22.30** En selle. Magazine. **545182**
**23.00** Rallye. Championnat du monde des rallyes (8e manche). Rallye de Nouvelle-Zélande. **995298**
**0.00** NASCAR. Coupe Winston (19e manche). A Pocono (EU, 60 min). **832729**

## Pathé Sport C-S-A

**20.15** Sport Unlimited. Magazine. **500177076**
**21.00** Golf. Circuit américain senior. Senior Players Championship (3e jour). **500973076**
**22.00** Voile. Le Tour Voile 2000. **500544453**
**22.30** Pétanque. Masters. **500580892**
**0.00** Tennis. Coupe Davis. Demi-finale : Espagne - Etats-Unis. Le match décisif. A Santander (Espagne) (120 min). **500421903**

# Sur les chaînes cinéma

## RTBF 1

**19.30** et 0.20 Journal, Météo. **20.10** Le Comédien. Film. Christian de Chalonge. Avec Michel Serrault. *Comédie* (1996). **21.50** Mr Saturday Night. Film. Billy Crystal. Avec Billy Crystal. *Comédie dramatique* (1992) (115 min).

## TSR

**19.30** et 1.20 TJ Soir. **20.00** Météo. **20.06** Les Pleins Pouvoirs ■■ Film. Clint Eastwood. Avec Clint Eastwood. *Suspense* (1996) ✪. **20.07** La Rançon. Film. Ron Howard. Avec Mel Gibson. *Policier* (1996) ✪. **20.08** Phénomène. Film. Jon Turteltaub. Avec John Travolta. *Comédie dramatique* (1996). **22.10** Profiler. Le roi des souris ✪. **22.55** NYPD Blue. Sur de nouvelles bases (70 min).

## Canal + vert C-S

**19.55** Surprises. **20.05** H. Le manuscrit ✪. **20.30** Soldier. Film. Paul Anderson. Avec Kurt Russell. *Science-fiction* (1998) ✪. **22.05** Le Général ■ Film. John Boorman. Avec Brendan Gleeson. *Drame* (1997, N.) ✪ (120 min).

## Encyclopedia C-S-A

**19.30** et 23.05 Futur immédiat. **19.55** Journée d'un maharadjah. **20.00** Art et réalité. **20.30** Découverte et histoire. **21.30** Super structures. **22.25** Perspective. **22.50** Le World Trade Center. **23.30** Les Yeux de la découverte. Les catastrophes naturelles (30 min).

## Comédie C-S

**20.00** S.L.I.P. **20.30** Dingue de toi. Ça colle ! (v.o.). **21.00** Laurent Gerra et Virginie Lemoine. Spectacle. **22.30** Smith and Jones. Série (v.o.). **23.00** The Late Show With David Letterman. Invitée : Drew Barrymore (45 min).

## MCM C-S

**19.30** et 22.30, 2.00 Le JDM. **19.45** et 22.45, 2.15 Robin. Série. **19.50** Netflash. **20.00** Fame. Rock'n roll. **21.00** L'Intégrale. Spécial Whitney Houston. **22.50** Sub Culture. **23.00** Total Groove (90 min).

## MTV C-S-T

**20.00** Top Selection. **21.00** Biorhythm. Eminem. **21.30** Bytesize. **0.00** Superock (120 min).

## Régions C-T

**19.30** Les Oubliés de Terre-Neuve. **20.00** Le Club des visionautes. **20.05** Le Magazine de langues Bretagne. **20.30** et 22.30, 0.30 Le Journal des journaux. **20.50** et 22.45, 0.45 Le Journal de l'Outremer. **21.00** Présentation soirée thématique. **21.02** Questions d'identité. **22.00** L'Esprit des mêlées. **23.00** 7 en France 2000 (40 min).

## RFO Sat S-T

**19.30** Hebdo Mayotte. **19.45** Festival de l'île Maurice. **20.00** et 1.30 VAT JT MTV. **20.15** Regards. **20.45** Variety Zik. **21.00** Mike Makeni. **21.05** JT Guyane. **21.30** Tcho Péi. **21.45** Zanndoli. **22.00** JT Martinique. **22.20** FTWD. **23.00** JT Guadeloupe (30 min).

## LCI C-S-T

**6.00** Journal permanent. **8.07** et 8.52 L'Invité du matin. **8.10** et 22.15 Le Journal du monde. **9.05** On en parle. **11.10** et 16.10, 1.10 Le Débat. **12.00** 12/13. **13.00** et 18.00 Journal. **14.10** et 17.10, 21.10, 0.10 LCA. **15.10** Le Monde des idées. **18.30** et 21.30 L'Invité de PLS. **19.00** Le Grand Journal. **19.50** Economie. **20.00** Les Dossiers du grand journal. **22.00** 22h/Minuit. **22.40** Journal de l'économie. **23.45** Les Rubriques (135 min).

## Euronews C-S

**6.00** Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. **10.00** Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. **19.00** Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

## CNN C-S

**Informations 24 heures/24. 20.30** World Business Today Live. **21.30** Q & A Live. **22.30** Insight Live. **0.00** World Sport Live. **0.30** World View (60 min).

## Action

**L'HOMME DU KENTUCKY** ■■
**0.50** Cinétoile 511343106
Burt Lancaster.
Avec Burt Lancaster
(Etats-Unis, 1955, 104 min) ✪.
*En 1828, un veuf et son fils tentent de refaire leur vie.*

## Comédies

**BEAU FIXE** ■■
**18.40** CinéCinémas 3 509160960
Christian Vincent.
Avec Isabelle Carré
(France, 1992, 90 min) ✪.
*Quatre étudiantes, réunies pour préparer leurs examens, font du cousin de l'une d'elles leur souffre-douleur.*

**JUMPIN'JACK FLASH** ■■
**17.15** CinéCinémas 2 506037521
Penny Marshall.
Avec Whoopi Goldberg
(Etats-Unis, 1986, 105 min) ✪.
*Une modeste employée de banque se trouve mêlée à une trouble affaire d'espionnage.*

**UNE LEÇON D'AMOUR** ■■
***18.55*** Ciné Classics 32310434
Ingmar Bergman.
Avec Eva Dahlbeck
(Suède, N., 1954, 96 min) ✪.
*Lassé de sa maîtresse, un professeur se met en tête de reconquérir son épouse.*

**UNE VIE MOINS ORDINAIRE** ■■
***8.35*** CinéCinémas 3 502306569
Danny Boyle.
Avec Ewan McGregor
(GB - EU, 1997, 103 min) ✪.
*Un balayeur enlève la fille de son patron, bientôt séduite, grâce à l'action de deux anges providentiels.*

## Comédies dramatiques

**A BRIGHTER SUMMER DAY** ■■
***19.25*** Cinéfaz 574635347
Edward Yang.
Avec Guozhu Zhang
(Taiwan, 1991, 200 min) ✪.
*Une adolescente de Taipeh est partagée entre deux bandes.*

**ALLONSANFAN** ■■■
**14.55** CinéCinémas 1 87123144
Vittorio Taviani
et Paolo Taviani.
Avec Marcello Mastroianni
(Italie, 1975, 100 min) ✪.
*Membre déçu d'un groupuscule révolutionnaire, un homme tente en vain de tirer un trait sur son passé.*

**COUR MARTIALE** ■■
***23.10*** Ciné Classics 62209347
Anthony Asquith.
Avec David Niven
(GB, N., 1955, 106 min) ✪.
*Au lendemain de la Seconde Guerre mondiale, un officier est accusé d'avoir détourné des fonds militaires.*

**I WANT TO GO HOME** ■■
**7.55** Cinéstar 1 572143873
Alain Resnais.
Avec Laura Benson
(France, 1989, 105 min) ✪.
*Invité à Paris, un auteur de BD américain découvre l'esprit français.*

**L'APICULTEUR** ■■
**21.10** Cinéstar 2 505723637
Theo Angelopoulos.
Avec Marcello Mastroianni
(Fr. - Grè., 1987, 120 min) ✪.
*Un apiculteur vieillissant sillonne la Grèce.*

**L'ARLÉSIENNE** ■■
**20.30** Ciné Classics 4815182
Jacques de Baroncelli.
Avec Blanche Montel
(France, N., 1930, 90 min) ✪.
*Amoureux de la maîtresse d'un collègue, un jeune gardian tente d'oublier son malheur auprès d'une autre.*

**L'ŒUVRE AU NOIR** ■■
**18.45** Cinéstar 2 506561415
André Delvaux.
Avec Gian Maria Volonte
(Fr. - Bel., 1988, 110 min) ✪.
*Au XVI^e siècle, un alchimiste peu enclin aux compromis est condamné par l'Inquisition.*

**LA SENTINELLE** ■■
**22.00** CinéCinémas 2 505151182
Arnaud Desplechin.
Avec Emmanuel Salinger
(France, 1992, 144 min) ✪.
*Un carabin est mêlé à une affaire d'espionnage.*

**LA VIDA ALREDEDOR** ■■
***13.15*** Ciné Classics 15084298
Fernando Fernán Gómez.
Avec Analía Gadé
(Espagne, N., 1959, 102 min) ✪.
*Une future mère rêve d'offrir à son rejeton une vie plus belle que la sienne.*

**LE CHÊNE** ■■
**11.20** Cinéstar 1 502131188 **0.50** Cinéstar 2 532196816
Lucian Pintilie.
Avec Maïa Morgenstern
(Roumanie, 1991, 100 min) ✪.
*Roumanie, années 90. Deux jeunes insoumis tentent d'échapper à leur condition.*

**LE GRAND CHANTAGE** ■■
**9.10** Cinétoile 504613434
Alexander Mackendrick.
Avec Burt Lancaster
(EU, N., 1957, 96 min) ✪.
*Un échotier détruit par la calomnie une idylle.*

**MÊME LES COW-GIRLS ONT DU VAGUE À L'ÂME** ■■
**22.30** Cinéfaz 589130453
Gus Van Sant.
Avec Uma Thurman
(Etats-Unis, 1995, 110 min) ✪.
*Une auto-stoppeuse dotée de pouces démesurés devient cow-girl.*

**UN ÉTÉ INOUBLIABLE** ■■
**18.35** Cinéstar 1 501362811
Lucian Pintilie.
Avec Kristin Scott-Thomas
(Fr. - Rou., 1994, 85 min) ✪.
*Soutenu par sa femme, un officier roumain refuse de faire fusiller des otages.*

**SOGNI D'ORO** ■■
***11.20*** Cinéfaz 534292095
Nanni Moretti.
Avec Nanni Moretti
(Italie, 1981, 105 min) ✪.
*Les déboires affectifs d'un cinéaste mégalomane.*

**VAL ABRAHAM** ■■
***15.35*** CinéCinémas 3 555446637
Manoel de Oliveira.
Avec Leonor Silveira
(Fr. - Sui. - Port., 1993, 185 min) ✪.
*Une très belle femme cherche, sans jamais le trouver, l'amour.*

## Fantastique

**BAXTER** ■■
**9.45** CinéCinémas 1 71388347
Jérôme Boivin.
Avec Lise Delamare
(France, 1988, 81 min) ✪.
*Un chien philosophe... et très méchant, se venge de ceux qui l'embêtent avant de devenir la propriété d'un jeune néo-nazi.*

**Theresa Russel et Sami Frey dans « La Veuve noire », de Bob Rafelson, à 22.10 sur CinéCinémas 1**

**LA BEAUTÉ DU DIABLE** ■■
**23.15** Cinétoile 505226892
René Clair. Avec Michel Simon
(France, N., 1949, 90 min) ✪.
*Pacte avec le diable.*

**LES DENTS DE LA MER** ■■
***22.20*** CinéCinémas 3 571482250
Steven Spielberg.
Avec Roy Scheider
(Etats-Unis, 1975, 120 min) ✪.
*Un requin monstrueux terrorise une petite station balnéaire.*

**SOLEIL VERT** ■■
**0.50** CinéCinémas 2 511341748
Richard Fleischer.
Avec Charlton Heston
(Etats-Unis, 1973, 95 min) ✪.
*D'après Harry Harrison.*

**WAR GAMES** ■■
**1.25** Cinéfaz 529740962
John Badham.
Avec Matthew Broderick
(Etats-Unis, 1983, 110 min) ✪.
*Un adolescent passionné d'informatique pénètre un ordinateur du Pentagone.*

## Histoire

**ORGUEIL ET PASSION** ■■
**19.30** Cinétoile 506669892
Stanley Kramer. Avec C. Grant
(Etats-Unis, 1957, 120 min) ✪.
*Un guérillero espagnol et un officier britannique se disputent un canon... et une femme.*

## Musicaux

**TROIS PLACES POUR LE 26** ■■
**8.05** CinéCinémas 2 502256724
Jacques Demy.
Avec Yves Montand
(France, 1988, 106 min) ✪.
*Une fantaisie musicale.*

## Policiers

**LA VEUVE NOIRE** ■■
***22.10*** CinéCinémas 1 79905958
Bob Rafelson. Avec D. Winger
(Etats-Unis, 1986, 100 min) ✪.
*Une jeune enquêtrice tente de découvrir l'identité d'une séductrice, « veuve sanglante ».*

► Horaires en ***gras italique*** = diffusions en v.o.

# La radio

## France-Culture

**Informations : 6.00 ; 7.00 ; 7.30 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00 ; 22.00.**

**6.07** Le plus tôt sera le mieux. 6.14 Lydie Dattas ; 6.17 Livres ; 6.23 L'invité de la semaine ; 6.45 Les enjeux internationaux. **7.05** Première édition. 8.03 La Chronique de Jean-Louis Ezine. **8.30** Les Chemins de la connaissance. Histoire de l'histoire du cinéma [1/5]. **9.05** Les Lundis de l'Histoire. L'Histoire autrement. Invités : Michel Delon et Alain Chevalier, à propos de l'exposition Jacques Réattu sous le signe de la Révolution ; 9.30 Grand entretien. **10.20** Atout poche. Jorge Amado (*Cacao*).

**10.30** Les Chemins de la musique.
La Renaissance klezmer aujourd'hui. [1/5].

**11.00** Fiction. *D'Auguste Le Noir à Blanqui Le Rouge*, de Maurice Sarfati.

**11.20** Marque pages.
Göran Trunström (*Un prosateur à New York*).

**11.25** Résonances.
Les congés payé.

**11.30** L'Université de tous les savoirs.
La terre, les océans et les climats [1/5].

**12.00** L'Esprit critique.
La vie des revues.

**12.45** La Suite dans les idées.

**13.30** Les décraqués.

**13.40** Carnet de notes. Archives d'un mélomane. Pierre Fournier, le prince de l'élégance. **14.00** Les Cinglés du Music-hall. **14.55** et 17.25 Poésie sur parole. Lydie Dattas. **15.00** La Fabrique de l'Histoire. Grèce, la chute des colonels. [2/2]. Invités : Christos Lazos ; Ierasimos Notaras ; Richard Someritis ; Takis Lambrias ; Spiros Zournadzis. **17.30** A voix nue. Janine Reiss [1/5]. **18.00** Pot-au-feu. **19.30** L'Economie en questions. Soixante-dix millions de touristes, et nous, et nous. Invité : Nacima Baron-Yelles, maître de conférences à l'université de Marne-la-Vallée.

**20.30** Décibels.
Le Festival de Radio France et Montpellier. Le magazine de toutes les musiques. Invités : Geneviève Douel, de France-Musiques ; Alain Tartas, directeur technique ; René Köering, directeur général.

**22.10** Multipistes.

**22.30** Surpris par la Nuit.
*Mexico City Blues*, de Jack Kerouac.
Extraits de chorus.
*Mer*, de Jack Kerouac.

**0.00** Du jour au lendemain. Lokenath Bhattacharya (*Le Danseur de cour*) (*Les Marches du vide*). **0.35** Chansons dans la nuit. Terroir aux trésors. La chanson traditionnelle racontée par les collecteurs. **1.00** Les Nuits de France-Culture (rediff.).

## France-Musiques

**Informations : 6.00 ; 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00.**

**6.08** Les Boréales. **7.06** Rigolez tôt. **9.07** La Belle Saison. Donné le 9 janvier, salle Olivier Messiaen de la Maison de Radio France. Nelson Goerner, piano : *Douze préludes* (livre I), de Debussy ; Œuvres de Chopin : *Polonaise-fantaisie* op. 61 ; *Deux nocturnes* op. 62 ; *Barcarolle* op. 60 ; *Scherzo* nº 4 op. 54. (Rediff.). **11.00** Mémoire retrouvée. Suzanne Danco (rediff.).

**12.35** Festival de Radio France et Montpellier.
Par les Solistes de la Fondation Beracasa, Damien Luce, piano : Œuvres de Mozart : *Adagio* K 550 ; *Rondo* K 511 ; *Davidsbüdlertänze* op. 6, de R. Schumann ; Œuvres de Chopin : *Barcarolle* op. 60 ; *Berceuse* op. 57 ; *Tarentelle* op. 43.

**14.30** Jazz, suivez le thème.
Somebody Loves Me (rediff.).

**15.00** Au fur et à mesure.
*Premier livre de madrigaux*, de Monteverdi (rediff.).

**17.00** Jazz. Fin 1946, début 1949. Billie Holiday, les années de cendre. **18.07** Sur tous les tons. Festival international d'art lyrique d'Aix-en-Provence. En direct et en duplex de Montpellier.

**20.00** Festival de Radio France et Montpellier.
Concert donné en direct de l'Opéra Berlioz-Le Corum, à Montpellier, par l'Orchestre symphonique de Saint-Pétersbourg, dir. Yuri Temirkanov : *Prélude de la légende de la ville invisible de Kitège*, de Rimski-Korsakov ; *Concerto pour piano et orchestre* nº 3 op. 37, de Beethoven, Stanislav Bunin, piano ; *Symphonie* nº 8 op. 88, de Dvorak.
**22.00** Concert donné en direct de la cour Sébastien Bourdon, à Montepellier. Le trio de Nathalie Loriers, piano, avec Sal La Rocca, contrebasse et Joël Allouche, batterie.

**23.00** Soirée privée.

**1.00** Les Nuits de France-Musiques.

## Radio Classique

**Informations : 7.00 à 9.00, Classique affaires matin ; 12.30, Midi Classique ; 19.30, Classique affaires soir.**

**14.00** Les Après-midi.
Trevor Pinnock.

**16.30** Grand répertoire. Œuvres de Berlioz, Saint-Saëns, Chabrier, Rodrigo, Albeniz, Ravel, Poulenc. **18.30** Majuscules. Hugh Wolff. Œuvres de Dvorak, Respighi, Stravinsky.

**20.15** Les Soirées.
*Symphonie* nº 11 en mi bémol majeur, de Haydn, par The Academy of Ancient Music, dir. Christopher Hogwood.
**20.40** *Drei Lieder*, de Mendelssohn-Hensel, B. Bonney, soprano, G. Parsons, piano ; *Le Songe d'une nuit d'été*, de Mendelssohn, par la Symphonie de Bamberg, dir. C.P. Flor ; Œuvres de Mendelssohn-Hensel : *Sonate*, L. Serbescu, piano ; *Oratorio sur des thèmes bibliques*, par le Chœur et l'Orchestre Kurrende de Cologne, dir. E.M. Blankenburg ; *Symphonie* nº 2, de Weber, par l'Orchestre de la radio bavaroise, dir. W. Sawallisch ; *Drei Lieder*, de Zelter, D. Fischer-Dieskau, baryton, A. Reimann, pianoforte ; *Passion selon Saint Matthieu* (fin), de Bach, par le Chorus Musicus et Das neue Orchester, dir. C. Spering ; *Concerto* nº 4, de Beethoven, par la Philharmonie de Berlin, dir. F. Leitner, W. Kempff, piano.

**22.48** Les Soirées... (suite). *Mors et Vita* (extrait), de Gounod, par l'Orchestre du Capitole de Toulouse, dir. M. Plasson ; Œuvres de Mendelssohn-Hensel, Mendelssohn. **0.00** Les Nuits.

## Le film

**22.45 TF 1**

# Clara et les chics types

**Jacques Monnet (France, 1980). Avec Isabelle Adjani, Thierry Lhermitte.**

ILS sont six, quatre garçons, deux filles, au bord de la trentaine, qui ont formé à Grenoble un orchestre de rock amateur. Ils doivent donner un concert dans un lycée parisien. Mais, à cause d'une panne de voiture, l'un d'eux, Bertrand, qui gardait les instruments, est abordé par Clara, fille fantasque qui vient de s'enfuir après ses noces. Il en tombe amoureux. Premier film de fiction d'un réalisateur de spots publicitaires sur un scénario de Jean-Loup Dabadie, cette comédie de mœurs nous flanque, aujourd'hui, un grand coup de nostalgie. C'était le tournant des années 80. Isabelle Adjani, déjà consacrée vedette, apparaissait, disparaissait, pour fixer les destins. C'était, en somme, le roman d'une génération avec des comédiens en pleine ascension : Daniel Auteuil, Josiane Balasko, Christian Clavier, Thierry Lhermitte, Christian Bourseiller, Roland Giraud...

***Jacques Siclier***

## TF 1

**5.00** Histoires naturelles. **5.55** Des filles dans le vent. **6.20** Les Années bleues. La folle nuit. **6.45** TF 1 info. **6.58** et 8.28, 9.03, 1.43 Météo. **7.00** et 9.05 TF ! jeunesse. Salut les toons. **8.30** Téléshopping.
**10.45** Alerte Cobra. Série. Carburant.
**11.40** Divorce. Série. Divorce en ligne.
**12.10** Tac O Tac TV. Jeu.
**12.15** Le Juste Prix. Jeu.
**12.50** A vrai dire. Magazine.
**13.00** Journal, Météo.
**13.40** et 20.40 Du côté de chez vous.
**13.55** et 19.55 J'ai deux métiers.
**14.00** Les Feux de l'amour. Feuilleton.
**14.50** Côte Ouest. Série. Jusqu'à la lie.
**15.45** Les Dessous de Palm Beach. Série. Une femme fatale.
**16.45** Dawson. Série. Deux jours de réflexion.
**17.35** Sunset Beach. Série.
**18.05** Sous le soleil. Série. Les premiers pas.
**19.05** Walker, Texas Ranger. Série. Le cercle de la vie.
**20.00** Journal, Tiercé, Météo.

**20.55**

### SEXES FAIBLES !

Film. Serge Meynard.
Avec Valérie Lemercier, François Cluzet.
*Comédie* (France, 1992). 2421106
*Un couple de nobles se déchire sur la vente à l'Etat de leur proriété. Tous les moyens sont bons pour faire céder l'autre.*

**22.35** Les Films dans les salles. 2602274

**22.45**

### CLARA ET LES CHICS TYPES

Film. Jacques Monnet.
Avec Isabelle Adjani, Daniel Auteuil.
*Comédie de mœurs* (Fr., 1980). 4808748
*Un groupe de rock amateur rencontre une jeune fille. Une volonté de dessiner le portrait d'une génération tempérée par l'humour.*

**0.40** Starsky et Hutch. Série. Tuez Huggy ! 4311713

**1.30** TF 1 nuit. **1.45** Divorce. Série. 8598978 **2.10** Reportages. J'ai épousé un sumo. 8968355 **2.40** Très pêche. Des belles scènes de pêche. 8601133 **3.30** Histoires naturelles. Au soleil d'Hemingway. Savoir chasser avec son chien. 6560046 - 3272317 **4.55** Musique (10 min). 5925046

## France 2

**5.05** La Vallée des peupliers. **5.35** Petitsmatins.cool. **6.25** La Musique de l'été. **6.30** Télématin. **8.35** Amoureusement vôtre. **9.00** Amour, gloire et beauté. Feuilleton.
**9.30** Vacances@dktv.cool.
**11.05** La Fête à la maison. Série. La bénévole ✪.
**11.30** Flash infos.
**11.40** Les Z'amours. Jeu.
**12.15** et 19.10, 23.00 Un livre, des livres. *Le Siècle de Sartre,* de Bernard-Henri Lévy.
**12.20** Pyramide. Jeu.
**12.50** Paroles de terroir.
**13.00** Journal, Météo.
**13.50** Section K3. Série. Le Maniaque de la pleine lune.
**15.20** Tiercé. A Chantilly.
**15.35** Chiquinha Gonzaga. Feuilleton [3/30]. 2376361
**16.30** Conan. Série. Le Cœur de l'éléphant.
**17.25** Brigade des mers. Série. Vengeance mortelle [2/2].
**18.20** Helicops. Série. Echec et mat.
**19.15** Qui est qui. Jeu.
**19.50** Un gars, une fille. Série.
**20.00** Journal, Météo.

**20.50**

### PARLEZ-MOI D'AMOUR

**Ne me quitte pas.** 97016090
Documentaire. Guy Job. Entretiens réalisés par Franz-Olivier Giesbert.
Sujets : les collectionneurs ;
La jalousie ; les ruptures ; les divorces.

**23.05**

### ALLIANCE CHERCHE DOIGT ■

Film. J.-P. Mocky. Avec François Morel, Guillaume Depardieu, Carmen Maura.
*Comédie* (Fr, 1997) ✪. 8213816
*Une satire prenant pour cible les agences matrimoniales.*

**0.40** Journal, Météo.
**1.00** L'Annonce faite à Marius Film. Harmel Sbraire. Avec Pascal Légitimus. *Comédie* (Fr., 1997) ✪. 6186959

**2.20** La Musique de l'été. **2.25** Mezzo l'info. **2.50** Inconnus du Mont-Blanc. Bicentenaire de la 1re ascension ✪. 8623355 **3.40** 24 heures d'info. **4.05** Les Z'amours. Jeu. 1436336 **4.30** Pyramide. Jeu (30 min). 5094997

## France 3

**6.00** Euronews. **6.40** Les Zamikeums. **7.00** Les Minikeums vacances. Tom Tom et Nana : Des farces au menu ; Denis la malice ; Flash Gordon ; Michel Strogoff ; Mythologies, les gardiens de la légende ; Les Malheurs de Sophie ; Princesse Sissi ; Les Tortues Ninja : Le Roi des rats ; Batman ; Mission top-secret : La perle noire.
**10.50** Les Enquêtes de Remington Steele. Série. Le temps a passé.
**11.40** Bon appétit, bien sûr.
**12.05** Le 12-13 de l'info.
**12.55** Midi en France.
**13.30** Keno. Jeu.
**13.35** La Loi de Los Angeles. Série. La loi de la nature.
**14.25** La croisière s'amuse. Série. La croisière en Scandinavie [1 et 2/2].
**16.05** Va savoir. Bombardes et binious.
**16.40** C'est l'été. A Bénodet ✪.
**18.20** Questions pour un champion.
**18.48** La Météo des plages.
**18.50** Le 19-20 de l'info.
**20.00** Météo.
**20.05** Tout le sport.
**20.20** C'est mon choix pour l'été.

**20.55**

### LA CARTE AUX TRÉSORS

**Destination : Le Centre.** 847019
Présenté par Sylvain Augier.
Châteaux de la Loire et Renaissance ; La pêche sur la Loire ; Les sites de Gargantua : le château du Rivau ; etc.

**22.55** Météo, Soir 3.

**23.25**

### Y'A DE LA VOIX

**Les grandes voix.** 1866477
Présenté par André Flederick et Humbert Ibach.
Avec Maria Callas, Céline Dion, Luciano Pavarotti, Edith Piaf, Montserrat Caballé, Patricia Kaas, Marilyn Monroe, Johnny Hallyday, Nana Mouskouri, Barbara Streisand, Frank Sinatra, Yves Montand, Véronique Sanson, Jessye Norman, Pavarotti, Domingoet Carreras, Marlène Dietrich, Hélène Segarra, Whitney Houston...

**1.20** La Télévision des festivals. Depuis Avignon (15 min). 7364084

## La Cinquième

**5.30** Les Amphis de La Cinquième. **6.25** Italien. Leçon n° 11. **6.45** La Cinquième rencontre... **8.10** Ça tourne Bromby. Les Graffitos. Les Gags animos. Les Frères Flub. Drôle de voyou. Et voici la petite Lulu. **9.25** Les Objets du XXe siècle. **9.30** L'Aventure génétique.
**10.20** Les Ecrans du savoir. Portrait d'une génération pour l'an 2000. Histoire de comprendre. Des hommes et des bêtes. Cinq sur cinq. Tempête et marée noire, six mois après.
**11.50** Correspondance pour l'Europe. **12.15** et 17.35 100 % question. **12.45** Lonely Planet. **13.35** Le Journal de la santé.
**13.50** La Cinquième rencontre... L'Homme et son univers. **13.55** Familles : Inuit. **14.15** Jangal : Canada, Inuit : une chasse existentielle. **14.45** Entretien.
**15.15** Les Nouveaux Agriculteurs. Question de dose. **15.45** Cafés philo. **15.50** Tempête et marée noire, six mois après. **16.20** Jeunesse. **17.10** Alfred Hitchcock présente. La promenade du chien. **18.00** Météo. **18.05** Bornéo, la forêt sans terre. **18.55** C'est quoi la France ?

## Arte

**19.00** Archimède. Magazine. Un laser révolutionnaire ; Un espoir pour les parkinsoniens ; Voyage dans les vaisseaux ; Volcans de laboratoire ; Portrait de Kevin Warwick.
**19.45** Météo.
**19.50** Arte info.
**20.15** Reportage. Les Motardes de Lima. Documentaire. Christian Siquier (2000).

**20.45**

### LA VIE EN FACE

**UNE JOURNÉE CHEZ MA TANTE**
**Au mont-de-piété.**
Documentaire.
Christophe Otzenberger (1996). 3321670
*A l'origine institution à vocation sociale, le Crédit municipal de Paris fonctionne comme un organisme financier.*

**21.25**

### MUSICA

**Le Couronnement de Poppée.**
Opéra de Monteverdi.
Mise en scène, Klaus Michael Grüber.
Par les Musiciens du Louvre, dir. Marc Minkowski.
Avec Mireille Delunsch (Poppée), Anne Sofie von Otter (Néron).
En direct du Festival international d'art lyrique d'Aix-en-Provence.
Retransmis en simultané sur *France-Mussiques.* 82806125

**0.45** Palerme-Milan, aller simple ■ Film. Claudio Fragasso. Avec Giancarlo Giannini, Stefania Sandrelli. *Policier* (It., 1996, v.o.) ✪. 4188442

**2.25** Anna, in the Sky. Court métrage. Mark Edgington (1997, v.o., 10 min). 7635355

## M 6

**5.50** Incroyabl'Animaux. **6.10** et 9.35, 16.15 M comme musique. **7.00** Morning Live.
**9.05** M 6 boutique.
**10.30** M 6 Tour. Magazine.
**10.35** M 6 Kid été.
**11.59** Météo.
**12.00** La Vie de famille. Série. La fuite.
**12.35** La Petite Maison dans la prairie. Série. Le sabre et la tête ○.
**13.35** Un détective pas comme les autres. Téléfilm. J. L. Moxey. Avec Barnard Hughes (EU, 1979) ○. 5778458
**15.20** Code Quantum. Série. La future maman ○.
**17.25** Mission casse-cou. Série. Le prix du sang ○.
**18.25** Loïs et Clark. Série. Un Œdipe catastrophe ○.
**19.15** Tintin. Le crabe aux pinces d'or [1/2].
**19.48** I-minute. Magazine.
**19.50** Voile. Le Tour Voile 2000.
**19.54** Le Six Minutes, Météo.
**20.05** Notre belle famille. Série. Proposition indécente ○.
**20.40** E = M 6 Découverte : Magazine. Un hôpital pour les phoques.

**20.50**

### ZONE INTERDITE

**Vacances, l'enfer de la route.** 191212
Présenté par Bernard de La Villardière.
Alerte sur l'autoroute ;
La nationale de tous les dangers ;
Californie : La traque des chauffards.

**22.45**

### LA RANÇON DE LA PEUR

Téléfilm. Bruce Seth Green.
Avec Leslie Malton, Hansa Czypionka (Allemagne, 1995) ○. 5461019
*Une femme médecin est enlevée à la sortie de son hôpital. L'enquête est confiée à un policier qui, cinq ans plus tôt, avait été confronté à une affaire similaire.*

**0.30** Les Chemins de l'impossible. Détroit de Béring : chasseurs de baleines ; Java, les hommes du volcan. 9885317

**2.00** M comme musique (210 min). 35283572

## Canal +

► **En clair jusqu'à 8.25**
**7.05** Teletubbies. **7.30** The Wabbit Who Came to Supper. **7.40** Best of Nulle part ailleurs. **8.25** Le Gang des Newton Film. R. Linklater (EU, 1998).
**10.25** Pleine lune ■ Film. Fredi M. Murer. *Comédie dramatique* (Fr.-Sui.-All., 1999) ○. 8214632
► **En clair jusqu'à 13.25**
**12.30** et 20.00 Le Zapping.
**12.40** Total Recall 2070. Série.
**13.25** Mon père, ma mère, mes frères... Film. C. de Turckheim. *Comédie* (Fr, 1999). 8408090
**15.00** Petits frères Film. Jacques Doillon. *Comédie dramatique* (Fr., 1999) ○. 6246941
**16.25** Velvet Goldmine ■ Film. Todd Haynes. *Comédie dramatique* (GB, 1998) ○. 79745274
► **En clair jusqu'à 20.30**
**18.29** Entre chien et chat. ○.
**18.30** Drôles de vies. Ils ont l'art d'y croire. Arkadius ○.
**19.00** NPA. Best of.
**20.03** Lascars. Série ○.
**20.05** Les Simpson. Série. Un Homer à la mer ○.

**20.30**

### LA FILLE D'UN SOLDAT NE PLEURE JAMAIS

Film. James Ivory. Avec Leelee Sobieski, Barbara Hershey, Kris Kristofferson.
*Comédie dramatique* (Fr-GB, 1999). 91545
*La vie de l'écrivain James Jones racontée par sa fille.*

**22.30**

### LEXX

**Aurore** ○. 42922
**Le procès de Stan** ○. 173670
Série. Avec Brian Downey, Michael McManus, Xeenia Seeberg.

**0.05** Soldier Film. Paul Anderson. Avec Kurt Russell. *SF* (EU, 1998, v.o.) ○. 5554065
*Un soldat d'élite dans un futur apocalyptique et lointain.*

**1.40** The Clash, the Full Story. Documentaire (1999, v.o.) ○. 3246404 **3.10** Drôles de vie. Ils sont amoureux. Le journal d'Anne Flo ○. 52530510 **3.45** Comedian Harmonists ■ Film. Joseph Vilsmaier. *Drame* (All., 1997, v.o.) ○. 78669775 **5.50** Le Voyage à Paris Film. Marc-Henri Dufresne (France, 1999, 74 min).

## L'émission

**20.50 M 6**

# L'enfer de la route

**ZONE INTERDITE.** En pleine période de transhumance estivale, un numéro spécial consacré aux dangers de la circulation

SIPA

**Combien de riverains ont vu leur façade éventrée par un camion en folie...**

LEUR vie est un véritable cauchemar, empoisonnée par la route qui traverse leur village. Une route meurtrière, bruyante et polluée par laquelle transitent chaque jour plusieurs milliers de camions. Sur la RN 79, au niveau du tronçon le plus dangereux de France, dans le département de l'Allier, trois villages vivent un véritable enfer où la mort rôde sans relâche, au détour d'un virage ou d'une sortie d'école. Combien de riverains ont vu la façade de leur maison éventrée par un véhicule fou, ou une fenêtre maculée du sang d'une nouvelle victime ?

Pour ce numéro spécial de « Zone interdite » consacré aux dangers de la route, Daniel Lainé et Didier Barral ont interrogé les habitants de ces petites communes qui sont confrontés à un quotidien ubuesque. Une maîtresse d'école qui ne peut entendre ses élèves, tout comme cette grand-mère rivée à son poste de télévision, qui doit se contenter des images ; les enfants d'une maternelle qui doivent s'encorder pour se rendre au réfectoire et l'entrée principale d'une église qu'on a dû condamner parce que trop proche de la nationale. Solidaires, certains surveillent la route pour permettre à des villageois de sortir de chez eux sans être décapités par un poids lourd. Tous attendent impatiemment 2005, date à laquelle une déviation devrait être enfin aménagée.

La vitesse n'est pas toujours la première cause d'accident : la largeur ou l'état de la chaussée, sa fréquentation, sont autant de facteurs à prendre en compte. Tel est le constat des auteurs de ce reportage d'une platitude affligeante, qui a néanmoins le mérite de rendre hommage aux riverains de « La nationale de tous les dangers ».

Autre documentaire de cette soirée, « Californie : la traque des chauffards », de Philippe Pécoul, Christophe Bushé et Pierre Elberg, ne brille pas non plus par son originalité. Passé la banalité des images de ce reportage consacré à la Highway Patrol, composée de 6 500 policiers à l'affût, jour et nuit, du moindre excès de vitesse, on découvrira cependant avec intérêt l'étonnante thérapie dispensée aux jeunes Américains qui enfreignent le code de la route. Plutôt que de les envoyer en prison, le tribunal californien préfère leur faire subir une visite forcée et payante à la morgue ! Au sommaire également, « Alerte sur l'autoroute » (que nous n'avons pas pu voir), tourné pendant le week-end des 8 et 9 juillet sur l'autoroute du Soleil, dans le district de Beaune. Deux caméras de « Zone interdite » ont suivi gendarmes, pompiers, équipes du SAMU et services de sécurité pendant ces deux journées classées « rouge » par Bison futé.

*Florence Hartmann*

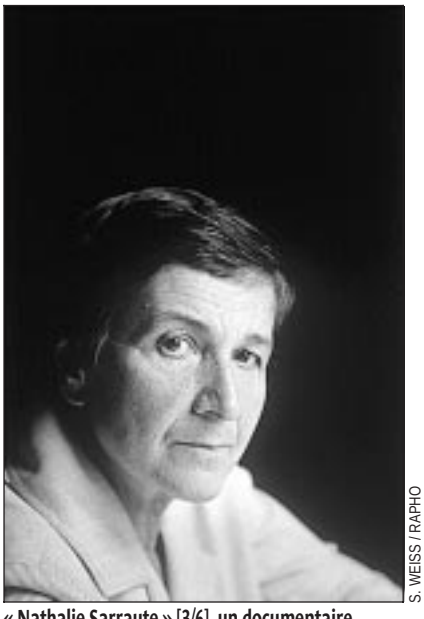
**20.15 Arte**

# Les Motardes de Lima

DE véritables amazones des temps modernes : elles sont jeunes et jolies... mais intraitables. A Lima, elles mènent une guerre impitoyable aux automobilistes indisciplinés. Leur apparition il y a un an avait fait l'effet d'une bombe. C'était l'objectif : provoquer un choc afin de mettre fin au chaos dans lequel avait sombré la tentaculaire capitale péruvienne (7 millions d'habitants), quitte à briser au passage quelques tabous. Unique au monde, la division Fenix, unité de choc de la police de Lima, composée uniquement de femmes, a été constituée en 1999. Jusque-là, la circulation était aux mains de la gent masculine, qui, faute de pouvoir remettre de l'ordre, s'adonnait à la corruption. Dès lors, fini les combines et les pots-de-vin. Contrairement à leurs collègues hommes, les nouvelles recrues, impeccablement sanglées dans leur uniforme beige et chevauchant de rutilantes Harley-Davidson, ont la réputation d'être incorruptibles et implacables. Face à ces femmes-policiers, les chauffards de tous poils ont perdu de leur superbe : *« Avec les Fenix, je ne discute pas »*, *« Impossible de les avoir au baratin »*, témoignent des automobilistes, interrogés par Christian Siquier, auteur de ce reportage. Confrontés aux Fenix, les hommes s'inclinent. Même les contrevenants insolvables ne sauraient échapper à ces délicieuses créatures qui peuvent les contraindre à tous moments de faire des pompes au beau milieu de la chaussée ! Un remède efficace dans cette société machiste : en général, les contrevenants évitent de récidiver.

**F. H.**

# Le câble et le satellite



S. WEISS / RAPHO

**« Nathalie Sarraute » [3/6], un documentaire de Jean-José Marchand, à 22.00 sur Histoire**

## SYMBOLES

**Les chaînes du câble et du satellite**
**C** Câble
**S** CanalSatellite
**T** TPS
**A** AB Sat

**Les cotes des films**
■ On peut voir
■ ■ A ne pas manquer
■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

**Les codes du CSA**
○ Tous publics
○ Accord parental souhaitable
◘ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans
○ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans
✪ Interdit aux moins de 18 ans

**Les symboles spéciaux de Canal +**
DD Dernière diffusion
♦ Sous-titrage spécial pour les sourds et les mal-entendants

## Planète C-S

**6.15** Fils du siècle, sa vie racontée par mon père. 1920-1939, Une maison froide. **6.40** Nord-Vietnam. **7.25** Un cœur gros comme ça.Film. François Reichenbach. *Documentaire* (1961) ○. **8.45** Alexandra David-Neel. Du Sikkim au Tibet interdit. **9.40** Cinq colonnes à la une. [78e volet]. **10.40** William Christie et les Arts florissants. La passion du baroque. **11.50** Joe Polowsky, un Américain rêveur. **13.15** Les Grandes Expositions. Turner. **13.45** Le Pouvoir aux noirs et blancs ! **14.00** Joueuses de foot. **14.45** Médecine traditionnelle en Amérique latine. Kallawaya Bolivie. **15.20** Vols de guerre. Interception. **16.10** Bactéries de l'extrême. **16.25** De la Tchétchénie à Tchernobyl. **17.15** L'Equipier. **18.10** L'Univers de Stephen Hawking. [2/6] Au commencement... **19.00** Jérusalem, destins croisés. **20.00** Résistance. [2/7].

**20.30** Mongolie, merveille de la nature. [3/3] L'eau du désert, source de vie. **2885090**

**21.15** Franciska. **36516699**

**22.30** La Quête du futur. [3/22] Le village planétaire. **23.00** Avec André Gide. **0.10** J'ai du bon Tibet. **0.40** Ulay, en photo (60 min).

## Odyssée C-T

**9.05** Les Secrets de la guerre secrète. La guerre du mensonge. **10.10** Guépards en famille. **11.05** Le Vaisseau spatial Terre. Avalanche. **11.35** Toutes les drogues du monde. Drogues et politiques. **12.05** Il était une fois le royaume d'Angleterre. Harwich et Colchester. **12.30** Australie sauvage. Les marsupiaux carnivores. **13.00** Israël. Jérusalem et sa déchirure. **13.35** Tueurs en série. Arthur Shawcross : Le monstre des rivières. **14.00** Les Quatre Saisons du berger. **15.00** Carnets de vol. Recherche et sauvetage. **15.55** Shaolin, la montagne des moines soldats. **16.20** Paquebots de légendes. [1/4] Premières traversées. **17.15** Terre François Joseph. Au cœur de l'Arctique mystérieux. **18.10** Les Indiens d'Amérique racontés par eux-mêmes. Le Nord-Est : Premiers contacts. **19.05** Aux pays de France. Le vin en Centre-Loire. **19.35** Le Caravage, peintre et meurtrier.

**20.30** La Cathédrale de Bourges. **500884496**

**21.30** La Révolution du clonage. **500849564**

**22.20** La Chine, dragon millénaire. [10/13] Hangzhou, paradis de la soie. **22.50** La Cascade. **23.45** On the Road Again. Jordanie et Syrie. **0.10** La Saison du silence. **0.40** Avignon. **1.25** Les Dangers de la mer. [3/13] Menaces nocturnes (20 min).

## TV 5 C-S-T

**19.55** et 23.55 TV 5 l'invité.
**20.00** Journal (TSR).
**20.30** Journal (France 2).
**21.00** et 1.00 TV 5 infos.
**21.05** Temps présent. Magazine. **17231670**
**22.00** Journal TV 5.
**22.15** Ça se discute. Magazine. Grandir sans ses parents. **17626922**
**0.30** Journal (La Une).
**1.05** Soir 3 (France 3).

## RTL 9 C-T

**19.50** Papa bricole. Série.
**20.20** Le Célibataire. Série. Nouveau départ. **8415835**
**20.45** Explorers ■ Film. Joe Dante. Avec Ethan Hawke. *Science-fiction* (EU, 1985). **1955816**
**22.35** Soldat cyborg Film. George Elanjian Jr. Avec S. Andreeff. *Fantastique* (EU,1990, 105 min). **59418583**

## Paris Première C-S

**19.30** Rive droite, rive gauche. Magazine. **1807941**
**21.00** Le Gai Savoir. Magazine. Les grands débats. La solidarité est-elle une illusion ? Invités : Martine Aubry, Claude Imbert, André Santini, Cheick Modibo Diarra, Daniel Cohen. **1895106**
**22.30** Shanghai Triad ■ ■ Film. Zhang Yimou. Avec Gong Li. *Drame* (EU, 1995, v.o.) ○. **29223125**
**0.15** Paris dernière. Magazine (55 min). **79861107**

## Monte-Carlo TMC C-S

**20.00** Quoi de neuf docteur ? Série. ○. **4032293**
**20.25** La Panthère rose.
**20.35** Black Jack ■ Film. Ken Loach. Avec Jean Franval. *Comédie dramatique* (GB, 1978). **1119019**
**22.30** Sud. Magazine. **80887729**
**23.50** La Misère des riches. Feuilleton [3](50 min).

## Téva C-T

**19.55** Murphy Brown. Série. Le boucher, la taupe et le pénitent ○. **500960403**
**20.20** Clueless. Série. La reine de la parade ○. **500765941**
**20.50** La Vie à cinq. Série. Mise au point ○. **506653125**
**21.40** Deuxième chance. Série. Letting Go ○. **500860854**
**22.25** Central Park West. Le fils prodige. ○. **503405903**
**23.10** Récréations. Documentaire. **509927361**
**0.00** La Légende du curé de Bargota. Téléfilm. Pedro Olea. Avec Lola Forner (1990) ○ (90 min). **500016775**

## Festival C-T

**19.30** Tout feu, tout femme. Série. **70576125**
**20.30** Couchettes express. Téléfilm. Luc Béraud. Avec Jacques Gamblin (France, 1993). **77339038**
**22.20** Il n'y a pas d'amour sans histoires. Téléfilm. Jérôme Foulon. Avec Jordan Santoul, Clémentine Célarié (Fr., 1998). **18151699**
**0.00** Le Cocu magnifique. Téléfilm. Pierre Boutron. Avec Isabelle Carré, Sagamore Stévenin (1999, 95 min). **34269997**

## Voyage C-S

**20.10** Suivez le guide. Magazine. **506695212**
**21.55** Pathé revue. Sur les pistes du Laos 1930.
**22.00** Sous la mer. Afrique du Sud, les prospecteurs de diamants. **500059361**
**22.25** et 23.55 Globe-notes, les musiques du monde.
**22.30** Jangal. France, des oiseaux et des hommes. [5/13]. **500001125**
**23.00** Long courrier. Magazine. Les palaces : Le « Gellert » de Budapest. **500055922**
**0.00** La Boutique Voyage.
**0.15** Travelers. Magazine. Visite de Washington DC, aux Etats-Unis. **509644423**
**1.00** L'Heure de partir, Livre d'or. Les meilleurs moments de « La Chine » (60 min). **501293423**

## 13ème RUE C-S

**19.55** Fréquence crime. Série. Pour l'amour de l'art. **538423496**
**20.45** Avocats et associés. Série. Le voisin du dessous. **501255458**
**21.45** Gabriel Bird, profession enquêteur. Série. Monstre qui sommeille. **510804090**
**22.35** Danger réel. Danger maximum. [3e volet]. **597303293**
**23.20** New York District. Série. La rémission (v.o.). **515282859**
**0.10** Au-delà du réel. Série. Les héritiers [2/2]. **582562959**
**1.00** Kaminsky, le flic de Moscou. Série. Meurtre au monastère (1991, 85 min). **517677442**

## Série Club C-T

**19.30** et 0.50 Mission impossible. Série. Reflet ○. **310816**
**20.20** Gregory Hines Show. Série. Première soirée ○. **995670**
**20.45** Le Caméléon. Série. Le négociateur. **5242835** Confrontations. **8143699**
**22.25** Frasier. Série. Souvenirs, souvenirs ○. **709835**
**22.50** Michael Hayes. Série. La loi des armes ○. **8295274**
**23.35** Stark Raving Mad. Série. The Man Who Knew Too Much (v.o.) ○. **2482835**
**0.00** 3e planète après le Soleil. Série. Stuck with Dick (v.o.) ○. **508442**
**0.20** 100 % séries. Magazine. Les ados dans les séries.

## Canal Jimmy C-S

**21.05** T'es toi ! Magazine. **26307458**
**21.35** That 70's Show. Série. Les parents l'apprennent ○. **66810564**
**22.00** Friends. Série. Celui qui soignait les piqûres de méduses (v.o.) ○. **74354380** **22.20** Celui qui ne voyait qu'un chat (v.o.). **50426274** **22.45** Celui qui avait les menottes (v.o.). **50446038**
**23.10** Absolutely Fabulous. Série. La pauvreté (v.o.) ○. **60751354**
**23.40** California Visions. Documentaire. N° 2. G. Le Gallic. **87553922**
**0.20** Omnibus Cracked Actor. David Bowie. Documentaire. Alan Yetob (55 min). **13353423**

## Canal J C-S

**18.25** Les Zinzins de l'espace. Un cerveau, trois boulons.
**18.40** Police Academy. Dur vaudou. **11575995**
**19.05** Les Mystérieuses Aventures de Fantômette. Pour sauver Œil-de-Lynx. **2971564**
**19.30** L'Ile au trésor. **6209816**
**19.55** Les Maîtres des sortilèges. Série. Le duel. **9669090**
**20.20** Amandine Malabul. Série. **9689854**
**20.45** Bêtes à craquer.

## Disney Channel C-S

**20.30** Aux frontières de l'étrange. Série.
**21.10** Dinosaures. Série. La famille c'est comme ça. **500274**
**21.35** Un vrai petit génie. Série. Les inséparables [1/2]. **3051458**
**22.30** Les Aventures de Tim et Zoom. Série. Les appeaux.
**22.35** Alfred. Le tuba.
**22.40** Art Attack 98. Magazine. **122545**
**23.05** Le Labo des Blouzes. Visite guidée. Les cow- boys.
**23.35** Rap'Contes. La curiosité (5 min).

## Télétoon C-T

**18.12** Légende du Singe Roi. Les gnomes des cimes nuageuses. **709382767**
**18.36** Twipsy, le cybermessager. Un si beau cybervélo. Lumière de ma vie.
**19.00** Les Sauveteurs du monde. La marée noire. **501550922** Les pluies torrentielles. **609383816**
**19.45** Crypte Show. L'homme qui venait du froid. **509396380** Jekyll et Mr Wendell. **602598835**
**20.31** Ren & Stimpy. La maison de l'avenir ; Un ami dans la tête. **602559670**
**20.55** Albator. L'opération de la dernière chance (25 min). **502178699**

## Mezzo C-T

**20.30** Mezzo l'info. **81304926**
**21.00** Soirée aux Flâneries musicales de Reims. Jean-Sébastien Bach par Paul Badura-Skoda. **45751813** **21.55** Musique de chambre. Avec Olivier Charlier, violon. **55600090**
**23.00** « Nabucco ». Opéra de Verdi. Par l'Orchestre et les Chœurs des Arènes de Vérone, dir. David Oren. Mise en scène de Hugo De Ana. Solistes : Renato Bruson, Sylvie Valayre (150 min). **84540632**

## Muzzik C-S

**20.45** et 22.40, 23.55 Festivals en Muzzik.
**21.00** L'Ensemble A Sei Voci interprète Monteverdi. Lors du Festival de Sablé-sur-Sarthe, en 1997. **505207106**
**22.55** The Joshua Redman Quartet. Lors du Festival international de jazz, en 1995. **507295877**
**0.10** Charles Lloyd. Lors du festival Jazz à Vienne, en 1999 (60 min). **501872510**

## Histoire C-T

**20.30** et 23.00 Le Journal de l'histoire. L'Histoire qui vient. **504532670**
**21.00** Ils ont fait l'Histoire. Au-delà de l'horizon. La Pérouse et la fraternité des hommes. [3/9]. **502236632**
**22.00** Ils ont fait l'Histoire. Nathalie Sarraute. [3/6]. **502232816**
**23.30** Histoires de guérillas. De Zapata aux zapatistes. **506252748**
**0.35** Métropolitain, un siècle de métro parisien (50 min). **521549510**

## La Chaîne Histoire C-S

**19.45** En quête de l'Histoire. Karnak, l'histoire secrète. **538409816**
**20.35** Le Film du millénaire. Magazine.
**20.40** Les Grands Jours du siècle. 1939-1945 [3/3]. **512641583**
**21.35** Les Grands Jours du siècle. Exodus, 17 juillet 1947 : Naissance d'Israël. **523585854**
**22.30** Les Mystères de la Bible. Massada, la dernière forteresse. **506892800**
**23.15** Ils ont fait l'Histoire. Lawrence d'Arabie. **502950632**
**0.15** En quête de l'Histoire. Une lueur dans la nuit (60 min). **507733713**

## Forum C-S

**19.00** De Sabra et Chatila à l'Etat palestinien. Débat. **509867187**
**20.00** Israël, le temps des débats. Invités : Eliahu Ben Elissar, Jean-Noël de Bouillane de Lacoste, René-Samuel Sirat, Daniel Ben Simon, Théo Klein. **509896699**
**21.00** Jérusalem, ville sainte écartelée. Invités : André Chouraqui, Danièle Bidart, Frédéric Encel, Michel Gurfinkel, Fayçal Husseini, Alain Pierret. **508546980**
**22.00** Palestine, an I. Invités : Leïla Shahid, Henri Laurens, Claude Cheysson, Josselin Grange, Muhammad Yakoub, Hassan Balawi. **502146944**
**23.00** Irak, la guerre d'usure. Débat (60 min). **508441336**

## Eurosport C-S-T

**20.30** Volley-ball. Tournoi de qualification olympique. France - Canada. En direct. **221125**
**22.30** Football. Match amical. Lazio Rome (It.) - Bayer Leverkusen (All.). **685309**
**0.00** Golf. Circuit américain senior. Senior Players Championship. A Dearborn (EU, 60 min). **633404**

## Pathé Sport C-S-A

**20.30** Tennis. Coupe Davis. Match de barrage : France - Autriche. Résumé. A Rennes (Ille-et-Vilaine). **500229767**
**22.30** Starter. Magazine. **500424699**
**23.00** Jo Le Guen, rameur des océans. Documentaire. **500251361**
**0.15** Golf. Circuit américain senior. Senior Players Championship (4e jour). A Dearborn (Michigan) (90 min). **503932510**

# Sur les chaînes cinéma

## RTBF 1

**19.30** et 23.30 Journal, Météo. **20.10** Pour la gloire. **21.15** Columbo. Meurtre à Malibu. **23.00** Inédits. Un film, un cinéaste : Jean Pirson (30 min).

## TSR

**19.30** et 1.15 TJ Soir. **20.00** Météo. **20.05** A bon entendeur. Jambons. **20.35** Les Truffes ■ Film. Bernard Nauer. Avec Jean Reno. *Comédie* (1994). **22.00** The Crow ■■ Film. Alex Proyas. Avec Brandon Lee. *Fantastique* (1994). **23.40** La Femme Nikita. Avant de m'endormir (45 min).

## Canal + vert C-S

**20.30** Vieilles canailles. Film. Kirk Jones. Avec Ian Bannen. *Comédie* (1999) ✪. **21.55** Claire Dolan ■ Film. Lodge H Kerrigan. Avec Katrin Cartlidge. *Drame* (1998) ✪. **23.30** Cléo de 5 à 7 ■■ Film. Agnès Varda. Avec Corinne Marchand. *Drame* (1961, N.) ✪ (90 min).

## Encyclopedia C-S-A

**19.30** et 23.00 Futur immédiat. **19.55** Pyla, village de la discorde. **20.00** Explorer. **20.55** Une vie sans frontière. **21.20** La Frontière de l'Amour. **21.35** Le Monde méditerranéen. **22.00** Les Yeux de la découverte. **22.30** Eco-logique. **23.20** Il était une fois des légionnaires (55 min).

## Comédie C-S

**20.00** S.L.I.P. **20.30** Dingue de toi. L'échantillon (v.o.). **21.00** Farce attaque Strasbourg. **22.00** Jerry Lewis Show. **23.00** The Late Show With David Letterman. Invité : Matthew Broderick (45 min).

## MCM C-S

**19.30** et 22.30, 2.00 Le JDM. **19.45** et 22.45, 2.15 Robin. Le réalisateur du film. **19.50** Netflash. Le disco sur Internet. **20.00** Fame. Blizzard. **21.00** Merzhin. Concert. **22.50** et 2.20 MCM Tubes. **23.00** Total Reggae (90 min).

## MTV C-S-T

**20.00** Top Selection. **21.00** Essential MTV Ibiza 2000. **21.30** Bytesize. **0.00** Alternative Nation (120 min).

## Régions C-T

**19.30** Midi Méditerranée. **20.00** Le Club des visionautes. **20.05** Les Déboussolés. **20.30** et 22.30, 0.30 Le Journal des journaux. **20.50** et 22.45, 0.45 Le Journal de l'Outremer. **21.00** Présentation soirée thématique. **21.02** La Vie tout simplement. **21.30** Histoires ordinaires. **22.00** Nautilus. **23.00** 7 en France. Invité : Yves Pillet (40 min).

## RFO Sat S-T

**19.30** Entre ciel et mer. **19.45** Festival de l'île Maurice. **20.00** et 1.30 VAT JT MTV. **20.15** Hebdo Malgache RTA. **20.45** Tipik Zik. **21.00** Mike Makeni. **21.05** JT Guyane. **21.30** Manman d'Lo. **22.00** JT Martinique. **22.20** 100 % mêlés. Spécial Wibe. **23.00** JT Guadeloupe. **23.30** En communes. A Saint-Joseph (30 min).

## LCI C-S-T

**6.00** Journal permanent. **8.07** et 8.52 L'Invité du matin. **8.10** et 22.15 Le Journal du monde. **9.05** On en parle. **11.10** et 16.10, 1.10 Le Débat. **12.00** 12/13. **13.00** et 18.00 Journal. **14.10** et 17.10, 21.10, 0.10 LCA. **15.10** La Vie des médias. **15.40** Nautisme. **18.30** et 21.30 L'Invité de PLS. **19.00** Le Grand Journal. **19.40** Le Club de l'opinion. **19.50** Economie. **20.00** Les Dossiers du grand journal. **22.00** 22h/Minuit. **22.40** Journal de l'économie. **23.45** Les Rubriques (135 min).

## Euronews C-S

**6.00** Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. **10.00** Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. **19.00** Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

## CNN C-S

**Informations 24 heures/24. 20.30** World Business Today Live. **21.30** Q & A Live. **22.30** Insight Live. **0.00** World Sport Live. **0.30** World View (60 min).

## Action

**ENFANTS DE SALAUDS ■**
**19.30** Cinétoile 503545598
André De Toth.
Avec Michael Caine
(GB, 1968, 120 min) ✪.
*En 1942, un commando formé de repris de justice est chargé d'une périlleuse mission.*

**L'HOMME DU KENTUCKY ■■**
**11.25** Cinétoile 580161767
Burt Lancaster.
Avec Burt Lancaster
(Etats-Unis, 1955, 104 min) ✪.
*En 1828, un veuf et son fils tentent de refaire leur vie, loin des vendettas familiales.*

**LE GANG DES FRÈRES JAMES ■■**
**19.15** Cinéfaz 593595854
Walter Hill.
Avec David Carradine
(Etats-Unis, 1980, 110 min) ✪.
*La chevauchée de trois bandes de hors-la-loi légendaires.*

**LE SEIGNEUR DE L'AVENTURE ■■**
**20.30** CinéCinémas 1 4884212
Henry Koster.
Avec Bette Davis
(Etats-Unis, 1955, 92 min) ✪.
*Au XVIe siècle, la vie de l'aventurier Walter Raleigh, que la reine Elisabeth combla d'honneurs puis emprisonna.*

**UN TAXI POUR TOBROUK ■**
**23.00** Cinétoile 508823336
Denys de la Patellière.
Avec Lino Ventura
(France, N., 1961, 89 min) ✪.
*Quatre soldats français et leur prisonnier allemand fuient dans le désert de Libye.*

## Comédies

**BEAU FIXE ■■**
**16.15** CinéCinémas 2 504905699
Christian Vincent.
Avec Isabelle Carré
(France, 1992, 90 min) ✪.
*Quatre étudiantes, réunies pour préparer leurs examens, font du cousin de l'une d'elles leur souffre-douleur.*

**JUMPIN'JACK FLASH ■■**
**8.25** CinéCinémas 2 571860403
**1.20** CinéCinémas 1 63456626
Penny Marshall.
Avec Whoopi Goldberg
(Etats-Unis, 1986, 105 min) ✪.
*Une modeste employée de banque se trouve mêlée à une trouble affaire d'espionnage.*

**THE PIED PIPER ■**
***13.35*** Ciné Classics 38904293
Irving Pichel.
Avec Monty Woolley
(EU, N., 1942, 86 min) ✪.
*A l'aube de la seconde guerre mondiale, un vieil Anglais montre qu'il ne déteste pas les enfants autant qu'il le prétend.*

**UNE LEÇON D'AMOUR ■■**
***9.55*** Ciné Classics 60532106
Ingmar Bergman.
Avec Eva Dahlbeck
(Suède, N., 1954, 96 min) ✪.
*Lassé de sa maîtresse, un professeur se met en tête de reconquérir son épouse.*

**UNE VIE MOINS ORDINAIRE ■■**
***22.00*** CinéCinémas 1 2224090
Danny Boyle.
Avec Ewan McGregor
(GB - EU, 1997, 103 min) ✪.
*Un balayeur enlève la fille de son patron, bientôt séduite, grâce à l'action de deux anges providentiels.*

## Comédies dramatiques

**A BRIGHTER SUMMER DAY ■■**
***0.10*** Cinéfaz 515881317
Edward Yang.
Avec Guozhu Zhang
(Taiwan, 1991, 200 min) ✪.
*Une adolescente de Taipeh est partagée entre deux bandes rivales.*

**ALLONSANFAN ■■■**
***21.00*** CinéCinémas 3 501006854
Vittorio Taviani et Paolo Taviani.
Avec Marcello Mastroianni
(Italie, 1975, 100 min) ✪.
*Membre déçu d'un groupuscule révolutionnaire, un homme tente en vain de tirer un trait sur son passé.*

**COUR MARTIALE ■■**
***20.30*** Ciné Classics 8675212
Anthony Asquith.
Avec David Niven
(GB, N., 1955, 106 min) ✪.
*Au lendemain de la seconde guerre mondiale, un officier est accusé de détournement de fonds militaires.*

**I WANT TO GO HOME ■■**
**18.35** Cinéstar 2 502511361
Alain Resnais.
Avec Laura Benson
(France, 1989, 105 min) ✪.
*Invité à Paris, un auteur de BD américain découvre l'esprit français.*

**L'APICULTEUR ■■**
**14.45** Cinéstar 1 509673212
Theo Angelopoulos.
Avec Marcello Mastroianni
(Fr. - Grè., 1987, 120 min) ✪.
*Un apiculteur vieillissant sillonne la Grèce.*

**L'ARLÉSIENNE ■■**
**17.15** Ciné Classics 68566564
Jacques de Baroncelli.
Avec Blanche Montel
(France, N., 1930, 90 min) ✪.
*Amoureux, en vain, de la maîtresse d'un collègue, un jeune gardian tente d'oublier son malheur auprès d'une gentille fille.*

**L'ŒUVRE AU NOIR ■■**
**23.45** Cinéstar 1 507890767
André Delvaux.
Avec Gian Maria Volonte
(Fr. - Bel., 1988, 110 min) ✪.
*Au XVIe siècle, un alchimiste peu enclin aux compromis est condamné par l'Inquisition.*

**LA SENTINELLE ■■**
**2.25** CinéCinémas 3 560037220
Arnaud Desplechin.
Avec Emmanuel Salinger
(France, 1992, 144 min) ✪.
*Un étudiant en médecine se trouve mêlé à une sombre affaire d'espionnage.*

**LA VIDA ALREDEDOR ■■**
***23.35*** Ciné Classics 59608748
Fernando Fernán Gómez.
Avec Analía Gadé
(Esp., N., 1959, 102 min) ✪.
*Une future mère rêve d'offrir à son rejeton une vie plus belle et plus digne que la sienne.*

**LE CHÊNE ■■**
**8.20** Cinéstar 1 503323477
Lucian Pintilie.
Avec Maïa Morgenstern, Razvan Vasilescu
(Roumanie, 1991, 100 min) ✪.
*Dans la Roumanie des années 90, deux jeunes insoumis tentent d'échapper à l'absurdité de leur condition.*

**Blanche Montel et José Noguero dans « L'Arlésienne », de Jacques de Baroncelli, à 17.15 sur Ciné Classics**

**UN ÉTÉ INOUBLIABLE ■■**
**23.15** Cinéstar 2 509474458
Lucian Pintilie.
Avec Kristin Scott-Thomas
(Fr. - Roum., 1994, 85 min) ✪.
*Un officier roumain refuse de faire fusiller des otages.*

**VAL ABRAHAM ■■**
**10.10** CinéCinémas 2 576702534
Manoel de Oliveira.
Avec Leonor Silveira (Fr.-Sui.-Port., 1993, 185 min) ✪.
*Une très belle femme cherche l'amour sans jamais le trouver.*

## Fantastique

**BAXTER ■■**
**2.15** CinéCinémas 2 501328317
Jérôme Boivin.
Avec Lise Delamare
(France, 1988, 81 min) ✪.
*Chien philosophe et... méchant.*

**LES DENTS DE LA MER ■■**
***16.50*** CinéCinémas 3 502104816
Steven Spielberg.
Avec Roy Scheider
(EU, 1975, 120 min) ✪.
*D'après Peter Benchley.*

**LA MAIN DU DIABLE ■■**
**16.35** Cinétoile 503358309
Maurice Tourneur.
Avec Pierre Fresnay
(France, N., 1942, 80 min) ✪.
*D'après Gérard de Nerval.*

**SOLEIL VERT ■■**
***11.15*** CinéCinémas 3 509101767
Richard Fleischer.
Avec Charlton Heston
(Etats-Unis, 1973, 95 min) ✪.
*D'après Harry Harrison.*

## Musicaux

**TROIS PLACES POUR LE 26 ■■**
**9.35** CinéCinémas 3 507635564
Jacques Demy. Avec Yves Montand (Fr., 1988, 106 min) ✪.
*Une fantaisie musicale.*

## Policiers

**LA VEUVE NOIRE ■■**
**18.50** CinéCinémas 2 500753458
Bob Rafelson. Avec D. Winger
(Etats-Unis, 1986, 100 min) ✪.
*Enquête sur une « veuve sanglante ».*

▶ Horaires en ***gras italique*** = diffusions en v.o.

# La radio

## France-Culture

**Informations : 6.00 ; 7.00 ; 7.30 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00 ; 22.00.**

**6.07** Le plus tôt sera le mieux. 6.14 Poésie : Lydie Dattas ; 6.18 L'invité de la semaine ; 6.45 Les enjeux internationaux. **7.05** Première édition. 8.03 La Chronique de Jean-Louis Ezine. **8.30** Les Chemins de la connaissance. [2/5]. **9.05** La Matinée des autres. Les livres des autres. **10.20** Atout poche. Clarisse Nicoïdski (*Le Désespoir tout blanc*).

**10.30** Les Chemins de la musique. [2/5].

**11.00** Fiction. *D'Auguste Le Noir à Blanqui Le Rouge*, de Maurice Sarfati.

**11.20** Marque pages. Charles Dobzynski (*Journal alternatif*).

**11.25** Résonances. Les congés payés.

**11.30** L'Université de tous les savoirs. La terre, les océans et les climats [2/5].

**12.00** L'Esprit critique. Arts plastiques.

**12.45** La Suite dans les idées.

**13.30** Les Décraqués. **13.40** Carnet de notes. Libre cour. Les meilleurs moments de Libre Cour de l'année. **14.00** Tire ta langue. La langue sifflée des îles Canaries. **14.55** et 17.25 Poésie sur parole. Lydie Dattas. **15.00** Le Vif du sujet. La Tchétchénie, malgré la guerre. Portrait d'Isabelle Ellsen, photographe de guerre. **17.30** A voix nue. Janine Reiss [2/5]. **18.00** Pot-au-feu. **19.30** In vivo. Revue d'actualité. La peptide valley ; les neurones à tout faire. Billet d'humeur. La parascience. L'invité de la semaine : Jean-Pierre Luminet. Rubrique science et société. Les mesures de l'intelligence.

**20.30** Accord parfait. Spécial festival de Radio France et Montpellier. Le magazine de l'opéra et de la musique classique.

**21.30** Fiction 30 (rediff.). *Nickel*, de Régine Detambel.

**22.10** Multipistes.

**22.30** Surpris par la Nuit. La poétique de la fripe. Invités : Christian Boltanski ; Marc Le Bihan ; Jean-Claude Penchenat ; François ; Véronique ; Monica.

**0.00** Du jour au lendemain. Jean-Michel Maulpois (*L'Instinct de ciel*) et (*Du Lyrisme*). **0.35** Chansons dans la nuit. Boulevard des archives. Les chanteurs à la radio. **1.00** Les Nuits de France-Culture (rediff.).

## France-Musiques

**Informations : 6.00 ; 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00.**

**6.08** Les Boréales. **7.06** Rigolez tôt. **9.07** La Belle Saison. Par l'Orchestre national de France, dir. Pierre Dervaux, David Oistrakh, violon : *Le Carnaval romain* op. 9 (ouverture), de Berlioz ; *Concerto pour violon et orchestre* K 216, de Mozart ; *Concerto pour violon et orchestre* op. 19, de Prokofiev ; *Concerto pour violon et orchestre* op. 35, de Tchaïkovski (rediff.). **11.00** Mémoire retrouvée. Jean-Pierre Leguay.

**12.35** Festival de Radio France et Montpellier. Par les Solistes de la Fondation Beracasa, Pano Luosto, violoncelle, Joanas Pohjonen, piano : Œuvres de Brahms, Dvorak, Liszt, Martinu.

**14.30** Jazz, suivez le thème. Tenderly (rediff.).

**15.00** Au fur et à mesure. *Schéhérazade*, de Ravel (rediff.).

**17.00** Jazz. Fin 1946, début 1949. Billie Holiday, les années de cendre. **18.07** Sur tous les tons. Festival international d'art lyrique d'Aix-en-Provence. En direct et en duplex de Montpellier.

**20.00** Concert Euroradio. Concert donné le 10 janvier 1999, à Rotterdam, aux Pays-Bas, par l'Orchestre philharmonique de Rotterdam, dir. Valery Gergiev : *Rêverie* op. 24, de Scriabine ; *Rhapsodie sur un thème de Paganini* op. 43, de Rachmaninov, Arcadi Volodos, piano ; *Symphonie* nº 5 op. 67, de Beethoven.

**21.30** Le Couronnement de Poppée. Opéra de Monteverdi. Festival international d'art lyrique d'Aix-en-Provence. Donné en direct d'Aix-en-Provence et diffusé simultanément sur la chaîne Arte, par les Musiciens du Louvre-Grenoble, dir. Marc Minkowski, Mireille Delusch (Poppea), Anne Sofie von Otter (Nerone), Sylvie Bruney (Ottavia), Charlotte Hellekant (Ottone), Denis Sedov (Seneca), Nicole Heaston (Drusilla), Jean-Paul Fouchécourt (Arnalta), François Piolino (Lucano / soldiere II), Cassandra Berthon (Damigella / Amore), Michael Bennett (Mercurio / famigliere II / soldiere I), Luc Coadou (Littore / Liberto), Thierry Grégoire (famigliere I), Ulas Inan Inaç (famigliere III).

**1.00** Les Nuits de France-Musiques.

## Radio Classique

**Informations : 7.00 à 9.00, Classique affaires matin ; 12.30, Midi Classique ; 19.30, Classique affaires soir.**

**14.00** Les Après-midi. Serge Rachmaninov.

**16.30** Grand répertoire. *Quatuor* nº 5 op.18 nº 5, de Beethoven, par le Quatuor Emerson ; *Concerto en ré M Hob.* 18, de Haydn, par l'Orchestre de Chambre de Franz Liszt ; *Symphonie* nº 2 Lobgesang en si b M op. 52, de Mendelssohn, par l'Orchestre Philharmonique de Berlin, dir. W. Sawallisch ; *Psaume* 150, de Bruckner, R.Welting, soprano, par le Chœur et l'Orchestre Symphonique de Chicago, dir. D. Barenboïm ; Brahms. **18.30** Majuscules. Concerto Köln. Œuvres de Vivaldi, Bach, Pergolèse, Almeida, Nono.

**20.15** Les Soirées. *Aubade*, de Poulenc, par l'Orchestre national de France, dir. C. Dutoit, P. Rogé, piano. **20.40** Le Quatuor Ysaÿe, la violoncelliste Marie Hallynck et le clarinettiste Ronald van Spaendonck. Enregistré le 11 décembre 1999, au Théâtre de la ville. *Mouvement lent*, de Webern ; *Quintette en ut majeur*, de Schubert, M. Hallinck, violoncelle ; *Bagatelles* op. 9, de Webern ; *Quintette* K 581, de Mozart, R. van Spaendonck, clarinette.

**22.35** Les Soirées... (suite). *Symphonie* nº 7 en mi mineur, de Mahler, par l'Orchestre philharmonique de Berlin, dir. Bernard Haitink. **0.00** Les Nuits de Radio Classique.

**13.50 La Cinquième**

## L'Histoire d'Elephant Man

L'HISTOIRE vraie de Joseph Merrick a marqué les esprits. Dans les foires d'Angleterre, à la fin du XIXe siècle, cet homme au physique monstrueux était exhibé sous le nom d'« Elephant Man ». C'est ce sinistre pseudonyme qui l'a rendu célèbre. Monstrueux spécimen de dégénérescence physique, Joseph Merrick a été rejeté de toute part avant de se décider à exploiter son handicap et de devenir une attraction à la mode. Finalement, il sera remarqué par un médecin, Sir Treves, qui le prendra en charge. Avant d'être la triste histoire d'une socialisation impossible, la vie de Merrick a d'abord été celle d'un homme malade, que les médecins ne pouvaient soulager. John Hayes-Fisher et Emma Walker ont retracé un siècle d'intérêt du corps scientifique pour ce cas extraordinaire, qui reste une énigme médicale. Leur documentaire, diffusé dans « La cinquième rencontre », est suivi d'un entretien avec Danièle Pomey-Rey, dermatologue et psychiatre.

*A.-C. L.*

## TF 1

**5.05** Histoires naturelles. **5.55** Des filles dans le vent. Trop de pères. **6.20** Les Années bleues. Ivresse. **6.45** TF 1 info. **6.58** et 8.28, 9.03, 2.23 Météo. **7.00** et 9.05 TF ! jeunesse. Salut les toons. **8.30** Téléshopping.
**10.45** Alerte Cobra. Série. Taxi 541.
**11.40** Divorce. Série. Ferme en péril.
**12.10** Tac O Tac TV. Jeu.
**12.15** Le Juste Prix. Jeu.
**12.50** A vrai dire. Magazine.
**13.00** Journal, Météo.
**13.40** et 20.40 Du côté de chez vous.
**13.55** et 19.55 J'ai deux métiers.
**14.00** Les Feux de l'amour. Feuilleton.
**14.50** Les Vacances de l'amour. Série. Attentes.
**15.45** Cinq sur 5 ! Série. De surprise en surprise.
**16.40** Medicopter. Série. Virus à bord.
**17.35** Sunset Beach. Série.
**18.05** Sous le soleil. Série. Une tendre initiative.
**19.05** Walker. Série. Le dernier des aventuriers [1/2].
**20.00** Journal, Tiercé, Météo.

**20.55**

### SAGAS

**Les héritiers.** 4782959
Présenté par Stéphane Bern.
Sujets : Ludovic Bayle, fils de Sheila ; Samantha Rénier ; Mohammed Bin Sulayem ; Isabelle Goldsmith ; Patricia Coquatrix ; Guy de La Tour du Pin ; Carl Eduard Von Bismarck ; etc.

**22.50**

### LE CIEL EST EN FEU

Téléfilm. Dan Lerner.
Avec John Corbett, Josie Bissett
(Etats-Unis, 1998) ○. 9775959
*Un trou dans la couche d'ozone menace la population de la Californie. Mais les autorités, pour éviter la panique, dissimulent la vérité.*

**0.30** Affaires non classées. Série. Secrets de famille ○ [1 et 2/2]. 1219282 - 4367992

**2.10** TF 1 nuit. 9766176 **2.22** Du côté de chez vous. **2.25** Divorce. Série. 6177824 **2.55** Très chasse. Bécasses en France. Documentaire. 8691756 **3.45** Reportages. Patrouille de France, les hommes de l'air. 1413485 **4.10** Histoires naturelles. Le tour de pêche de deux enfants. Documentaire (50 min). 2557814

## France 2

**5.00** La Vallée des peupliers. **5.35** Petitsmatins.cool. **6.25** La Musique de l'été. **6.30** Télématin. **8.35** Amoureusement vôtre. **9.00** Amour, gloire et beauté. Feuilleton.
**9.30** Vacances@dktv.cool.
**11.05** La Fête à la maison. Série. Les jumeaux ○.
**11.30** Flash infos.
**11.40** Les Z'amours. Jeu.
**12.15** et 13.50, 19.10 Un livre, des livres. *Jardiner, un jeu d'enfant,* de Catherine Nuridsany.
**12.20** Pyramide. Jeu.
**13.00** Journal, Météo.
**13.55** Section K3. Série. Une clé de trop.
**15.20** Chiquinha Gonzaga. Feuilleton [4/30]. 1693997
**16.10** La Fête à la maison. Série. Le célibataire du mois.
**16.40** Conan. Série. Le Cœur de l'éléphant.
**17.30** Brigade des mers. Série. Le vaisseau fantôme.
**18.20** Helicops. Série. Voleurs d'organes.
**19.15** Qui est qui ? Jeu.
**19.55** et 20.45 Tirage du Loto.
**20.00** Journal, Météo.

**20.50**

### LES PARENTS MODÈLES

Téléfilm. Jacques Fansten.
Avec Jean-François Stevenin, Isabelle Gélinas (Fr., 1997) ○. 820220
*Pour préserver leurs deux enfants, un couple tente de réussir le mieux possible son divorce.*

**22.40**

### SCHIMANSKI

**Parodie de justice.** 3007355
Série. Avec Götz George.
*Exilé en Belgique, Schimanski reprend du service pour retrouver l'homme qui s'est infiltré dans la police et fait justice lui-même.*

**0.15** Journal, Météo.
**0.35** Docteur Markus Merthin. Série. L'Américaine ○. 5559669

**1.20** La Musique de l'été. **1.25** Mezzo l'info. 9220992 **1.50** Le Jour du seigneur. 6155602 **2.20** L'Islam. (30 min). 6176195 **2.50** Un ticket pour l'espace.Les pionniers de l'espace Documentaire (25 min) ○. 5463718 **3.15** Un ticket pour l'espace. Bivouacs sur la Lune ○. 2012404 **3.45** 24 heures d'info. **4.05** Les Z'amours. Jeu. 1403008 **4.30** Pyramide. Jeu (35 min). 6542640

## France 3

**6.00** Euronews. **6.40** Les Zamikeums. **7.00** Les Minikeums vacances. Tom Tom et Nana ; Denis la malice ; Flash Gordon ; Michel Strogoff ; Mythologies, les gardiens de la légende ; Les Malheurs de Sophie : Les Iles ; Princesse Sissi ; Les Tortues Ninja ; Batman ; Mission top-secret : On a volé le gravitron.
**10.50** Les Enquêtes de Remington Steele. Série. Une enquête difficile.
**11.40** Bon appétit, bien sûr.
**12.05** Le 12-13 de l'info.
**12.55** Midi en France.
**13.30** Keno. Jeu.
**13.35** La Loi de Los Angeles. Série. Ethique et justice.
**14.25** La croisière s'amuse. Série. Une grand-mère très spéciale [1 et 2/2].
**16.05** Va savoir. La croisière s'amuse à Bréhat.
**16.40** C'est l'été. A Benodet.
**18.20** Questions pour un champion.
**18.48** La Météo des plages.
**18.50** Le 19-20 de l'info.
**20.00** Météo.
**20.05** Tout le sport.
**20.20** C'est mon choix pour l'été.

**20.55**

### MANIPULATION

Téléfilm. Charles Wilkinson.
Avec Lisa Hartman-Black, Jason Wiles, Brian McNamara (EU, 1997). 463065
*A la mort de son mari, une femme fait un « break » et prend la route avec sa fille. Après un accident, elle se réveille, commotionnée, dans un lit d'hôpital. Elle est accusée du meurtre d'un policier et son enfant a disparu...*

**22.25**

### ON EN RIT ENCORE !

Présenté par Nicolas Ferraro.
Invitée : Michèle Bernier. 8254602

**23.25** Météo, Soir 3.
**23.55** C'est la vie. Magazine. Science et beauté : la dictature de l'apparence. 7843220
**0.40** Un siècle d'écrivains. Panaït Istrati, écrivain vagabond. Documentaire. H. Liout. 5930350
*Un brillant écrivain roumain, mort en 1935, peu connu en France même s'il avait, épris de notre culture, choisi d'écrire en Français.*

**1.35** La Télévision des festivals (20 min). 5579824

## La Cinquième

**5.30** Les Amphis de La Cinquième. **6.25** Italien. Leçon nº 12. **6.45** La Cinquième rencontre... **8.10** Ça tourne Bromby. Les Graffitos. Les Gags animos. Les Frères Flub. Drôle de voyou. Et voici la petite Lulu. **9.25** Les Objets du XXe siècle. **9.30** Le Futur en marche. **9.55** Gaïa.
**10.20** Les Ecrans du savoir. Portrait d'une génération pour l'an 2000. Les mystères du cosmos. Galilée : Faits d'architecture. Cinq sur cinq. Les écrans du savoir.
**11.50** Vestiaires d'en France.
**12.15** et 17.35 100 % question.
**12.40** Socotra, l'île aux oublis.
**13.35** Le Journal de la santé.
**13.50** La Cinquième rencontre... L'Homme et son univers.
**13.55** L'histoire d'« Elephant Man ».
**14.45** Entretien.
**15.20** Les Nouveaux Agriculteurs. Terres des hommes.
**15.45** Cafés philo. **15.50** Tempête et marée noire, six mois après. **16.20** Jeunesse. Doc Eurêka. Cellulo. Bêtes à craquer.
**17.10** Alfred Hitchcock présente. La nuit de l'exécution.
**18.00** Météo. **18.05** Thaïlande, les forçats de la mer. **18.55** C'est quoi la France ?

## Arte

**19.00** Connaissance. Dessin animé. Les Globulyss, voyage au cœur de la vie (2e épisode).
**19.45** Météo.
**19.50** Arte info.
**20.15** Reportage. Ecstasy, danger. Documentaire.
*L'Espagne, premier pays européen consommateur de drogues de synthèse, intéresse les autres pays de la communauté par l'expérience et le recul acquis face aux dangers encourus avec ces substances.*

**20.45**

### LES MERCREDIS DE L'HISTOIRE

**LA SCIENCE AU SERVICE DE LA GUERRE**
Présenté par Alexandre Adler.
**[3/3] : Missiles nucléaires, la mort en high-tech.**
Documentaire. Marcus Kiggell (GB, 2000). 783775

**21.30**

### THEMA

**TOKYO KIDS**
**Le monde branché des jeunes japonais.**
**21.35** Tokyo Kids. Une jeunesse sous l'emprise des images. Documentaire. Eva Bense et Georg Bense (All.). 4840084
**22.55** Samurai Fiction Film. Hiroyuki Nakano. Avec Rannosuke Kazamatsuri, Heishiro Inukai. *Drame* (Jap., 1998, v.o.). 539626
*L'apprentissage d'un jeune samouraï filmé comme un clip.*
**0.45** La Lucarne. Maintenant ou jamais. 4105466 ; **1.30** Comment inventer la réalité. 3927331

**2.00** Rythmes du Rajasthan. Documentaire. Michel Marre (2000, 60 min). 8414398

## M 6

**5.30** Ute Lemper. Portrait. **6.00** et 9.35, 17.00 M comme musique. **7.00** Morning Live.
**9.05** M 6 boutique.
**10.35** M 6 Kid été.
**12.00** La Vie de famille. Série. Le diable et le Bon Dieu.
**12.35** La Petite Maison dans la prairie. Série. Les promesses ○.
**13.35** Terre d'espérance. L'Enlèvement. La Terre des Brandt. Feuilleton. R. Deodato. Avec Carol Alt, (All., 1999). 5664201 - 7030881
**17.25** Mission casse-cou. Série. Au voleur ! ○.
**18.25** Loïs et Clark, les nouvelles aventures de Superman. Série. Comme le monde est petit ○.
**19.15** Tintin. Le crabe aux pinces d'or [2/2].
**19.48** I-minute. Magazine.
**19.50** Voile. Le Tour Voile 2000.
**19.54** Le Six Minutes, Météo.
**20.05** Notre belle famille. Série. Les champions ne sont plus ce qu'ils étaient.
**20.40** Décrochage info, Jour J. Magazine.

**20.50**

### TOBIAS

**L'ENFANT DE LA DISCORDE**
Téléfilm. Gloria Behrens. Avec Gedeon Burkhard, Karolin Eichhorn (Allemagne, 1995) ○. 101607
*A la mort de sa fille dans un tragique accident de voiture, une femme manipulatrice et prête à tout tente de déposséder son gendre de la garde de son petit garçon.*

**22.40**

### ALLY MCBEAL

**Amour et châtiment** ○. 4260317
**Péché d'amour** ○. 95171
Série. Avec Calista Flockhart, Gil Bellows, Courtney Thorne-Smith.
*Rudoyée par une femme en larmes à laquelle elle proposait son aide, Ally réagit et une violent dispute s'ensuit. Elles sont alors arrêtées toutes deux et emprisonnées...*
**0.30** Wolff, police criminelle. Série. Alchimie ○. 8767027 Cœurs brisés ○. 9863089
**2.10** M comme musique. 63630379 **4.45** Plus vite que la musique. Spéciale kitschissimo (20 min). 1851176

## Canal +

► **En clair jusqu'à 8.25**
**7.05** Teletubbies. **7.30** The Squawkin'Hawk. **7.35** A malin malin et demi. **7.40** Best of Nulle part ailleurs. **8.25** Co-plan sauve sa peau ■ Film. Yves Boisset (Fr., 1967).
**10.15** Dans la nature avec Stéphane Peyron. Atchafalaya (1995) ○.
**11.10** Le Château des singes ■ Film. Jean-F. Laguionie. *Animation* (1999). 3659274
► **En clair jusqu'à 13.25**
**12.35** et 20.00 Le Zapping.
**12.40** Total Recall 2070. Série.
**13.25** Mercredi animation.
**14.50** Invasion planète Terre. Série. Arrival ○.
**15.30** H. Le manuscrit ○.
**15.55** Evamag. Deux fois trois.
**16.25** Dilbert. The prototype.
**16.45** et 5.00 Surprises.
**16.55** Chute mortelle. Téléfilm. C. T. Howell. (EU, 1997) ○. 3064626
► **En clair jusqu'à 21.00**
**18.30** Drôles de vies. L'objet désiré ○.
**19.00** NPA. Best of.
**20.03** Lascars. Série ○.
**20.05** Les Simpson. Série. Pour quelques milliards de plus.
**20.30** Le Journal des sorties.

**21.00**

### PÉDALE DOUCE

Film. Gabriel Aghion. Avec Fanny Ardant, Patrick Timsit. *Comédie* (France, 1996) ○. 5192220
*Un homosexuel demande à une amie de se faire passer pour sa compagne. Les grandes folles, inusable ressort comique.*

**22.40**

### L'AUTRE ■ ■

Film. Youssef Chahine. Avec Nebila Ebeid, Mahmoud Hemeida. *Drame* (Fr.-Ég., 1999, v.o.) ○. 3093152
*Une histoire d'amour en Egypte aujourd'hui, sur fond de mercantilisme et de menace intégriste.*
**0.20** Velvet Goldmine ■ Film. Todd Haynes. Avec Ewan McGregor. *Comédie dramatique* (1998, v.o.) ○. 6075282
**2.20** Arliss. Série. Visionnaire du troisième millénaire ○. 81235534 **2.55** Football. En direct. Mondial 2002. Brésil - Argentine. 91184682 **5.05** Pleine lune ■ Film. Fredi M. Murer (Fr.-Sui.-All., 1999, 119 min)

## L'émission

**21.30 Arte**

# Génération manga

**TOKYO KIDS.** Un documentaire et un film composent cette « Thema » consacrée à la jeunesse nippone

ÉRIC RECHSTEINER

**Les enfants du virtuel**

LES premières images de *Tokyo Kids* ont été tournées dans un salon de coiffure de la capitale nippone. Surprise : la plupart des jeunes filles sont blondes comme des poupées Barbie. C'est apparemment la mode dans le milieu des jeunes japonais « branchés ». *« Toutes les jeunes femmes veulent ressembler aux Européennes »*, confirme le responsable du salon, tandis qu'une cliente, les cheveux teints en blond argenté, explique que le brun *« donne une certaine lourdeur aux vêtements et au look »*.

Sous-titré *Une jeunesse sous l'emprise des images*, ce documentaire allemand d'Eva et Georg Bense est proposé en ouverture d'une « Thema » consacrée aux jeunes Japonais. Largement inspiré du livre *Otaku : une génération virtuelle* (Denoël), du journaliste Etienne Barral qui intervient à plusieurs reprises tout au long du film, *Tokyo Kids* se présente comme une succession de séquences filmées dans tous les lieux fréquentés par les adolescents – magasins de mode, librairies spécialisées, métro, salles de concert, boutiques de jeux vidéo –, entrecoupées d'interviews de jeunes artistes. S'inspirant des mangas, ces bandes dessinées dont raffolent les Japonais, les auteurs ont pris le parti de remplacer les commentaires par des bulles qui, de temps à autre, apportent quelques éléments d'information. Le résultat n'est guère convaincant. Mal construit, répétitif, le film n'apporte pas les explications qui auraient permis de comprendre l'émergence, dans les années 80, des « otaku », ces jeunes gens confinés dans un univers virtuel et passionnés de jeux vidéos et de mangas, que les téléspectateurs français avaient découverts en 1994 dans *Otaku, fils de l'empire virtuel*, un excellent documentaire de Jean-Jacques Beinex.

On retiendra néanmoins le témoignage d'un professeur d'histoire, qui compare la jeune génération actuelle à celles qui lui ont précédé et apporte un éclairage intéressant. *« Les élèves d'aujourd'hui ont le sentiment de ne pas avoir de perspective d'avenir*, estime-t-il. *Il me semble qu'ils n'ont pas, ou peu, d'attitude positive, qu'ils ont tendance à vivre dans l'instant. Fréquenter l'école n'est plus une motivation suffisante pour beaucoup d'entre eux. Surtout que maintenant, on ne trouve plus d'emploi intéressant, même si on réussit ses études. »*

En clôture de cette « Thema », *Samouraï fiction* (1998), diffusé en version originale sous-titrée, est le premier long-métrage de Hiroyuki Nakano, jeune réalisateur de clips et de films publicitaires. Une variation moderne d'un combat de samouraïs, sur fond de rock'n'roll. Déroutant.

***Sylvie Kerviel***

**0.40 France 3**

# Un Siècle d'écrivains : Panaït Istrati

*QUAND un écrivain renonce à tout sens critique et devient la cloche fêlée d'une idée, il n'est plus un homme écouté et ne sert plus la cause qu'il doit défendre, il la compromet »*. Ces paroles sont citées en conclusion du *Panaït Istrati, vagabond visionnaire*, réalisé en 1999 par Hélène Liout. L'auteur de *Kyra Kyralina* et de *Oncle Angel*, ainsi que de tant d'autres récits de ses vagabondages depuis la plaine danubienne jusqu'aux pourtours de la Méditerranée, avait écrit ces mots après la parution de *Vers l'autre flamme (1929)*, compte-rendu sévère de son voyage en URSS. Bien avant Gide, Istrati (1884-1935), fils d'une lavandière roumaine et d'un contrebandier grec, militant syndical et conteur visionnaire, découvrait les tares qui minaient l'utopie et tentait de convaincre ses camarades qu'il ne pouvait y avoir de socialisme sans la liberté.

Cette prise de position allait lui attirer la colère de la gauche de l'époque et le désaveu de Romain Rolland, à qui l'écrivain devait sa reconversion linguistique du roumain au français et la renommée internationale d'un *« Gorki des Balkans »*. Après s'être défendu dans une publication prétendument au-dessus des partis, *La Croisade roumaine*, Istrati, considéré par les uns comme un dangereux bolchevik, par les autres comme un traître à la classe ouvrière, mourait seul et abandonné dans une Roumanie où déjà le fascisme et l'antisémitisme, ses ennemis de toujours, consolidaient leur emprise au sein d'une classe politique hésitante et désorientée.

***Edgar Reichmann***

# Le câble et le satellite

JEM PRODUCTION

**Catherine Frot et Jacques Villeret dans « Le Dernier Été », un téléfilm de Claude Goretta, à 22.15 (rediffusion à 1.05) sur TV 5**

## SYMBOLES

**Les chaînes du câble et du satellite**
C Câble
S CanalSatellite
T TPS
A AB Sat

**Les cotes des films**
■ On peut voir
■ ■ A ne pas manquer
■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

**Les codes du CSA**
○ Tous publics
○ Accord parental souhaitable
○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans
○ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans
○ Interdit aux moins de 18 ans

**Les symboles spéciaux de Canal +**
DD Dernière diffusion
♦ Sous-titrage spécial pour les sourds et les mal-entendants

## Planète C-S

**6.20** La Quête du futur. [3/22] Le village planétaire. **6.50** Avec André Gide. **8.00** J'ai du bon Tibet. **8.30** Ulay, en photo. **9.30** Fils du siècle, sa vie racontée par mon père. [1/5] 1920-1939, Une maison froide. **10.00** Nord-Vietnam. **10.45** Un cœur gros comme ça. Film. François Reichenbach. *Documentaire* (1961) ○. **12.05** Alexandra David-Neel. Du Sikkim au Tibet interdit. **13.00** Cinq colonnes à la une. [78e volet]. **13.55** William Christie et les Arts florissants. La passion du baroque. **15.10** Joe Polowsky, un Américain rêveur. **16.35** Les Grandes Expositions. Turner. **17.00** Le Pouvoir aux noirs et blancs ! **17.15** Joueuses de foot. **18.05** Médecine traditionnelle en Amérique latine. [3/7] Kallawaya Bolivie. **18.35** Vols de guerre. [3/11] Interception. **19.30** Bactéries de l'extrême. **19.45** De la Tchétchénie à Tchernobyl.

**20.30** Windscale 1957, l'hiver nucléaire. **8531152**

**21.25** L'Univers de Stephen Hawking. Alchimie cosmique. **45603171**

**22.15** Yémen, le temps du sacré. **23.10** Résistance. [2/7]. **23.45** Mongolie, merveille de la nature. [3/3] L'eau du désert, source de vie. **0.30** Franciska (75 min).

## Odyssée C-T

**9.05** Les Secrets de la guerre secrète. Vichy-Alger-Londres. **10.15** Le Quercy. **11.20** Shaolin, la montagne des moines soldats. **11.45** Les Quatre Saisons du berger. **12.45** Carnets de vol. Recherche et sauvetage. **13.35** Aux pays de France. Centre-Loire. **14.05** Le Vaisseau spatial Terre. Avalanche. **14.35** Toutes les drogues du monde. Drogues et politiques. **15.05** La Chine, dragon millénaire. Hangzhou, paradis de la soie. **15.35** Le Caravage, peintre et meurtrier. **16.25** La Saison du silence. **16.50** La Révolution du clonage. **17.45** Il était une fois le royaume d'Angleterre. Harwich et Colchester. **18.10** Guépards en famille. **19.05** Paquebots de légendes. Premières traversées. **20.00** Israël. Jérusalem et sa déchirure.

**20.30** Oromos, la tradition du don. **500435012**

**21.15** Genève, fascinante mosaïque. **22.10** On the Road Again. Iran. **22.35** Terre François Joseph. Au cœur de l'Arctique mystérieux. **23.30** Les Indiens d'Amérique racontés par eux-mêmes. Le Nord-Est : Premiers contacts. **0.20** Australie sauvage. Les marsupiaux carnivores. **0.50** Tueurs en série. Arthur Shawcross : Le monstre des rivières. **1.15** Les Dangers de la mer. Mâchoires mortelles (20 min).

## TV 5 C-S-T

**19.55** et 23.55 TV 5 l'invité.
**20.00** Journal (TSR).
**20.30** Journal (France 2).
**21.00** et 1.00 TV 5 infos.
**21.05** Pulsations. Ménopause et andropause. **17135442**
**22.00** Journal TV 5.
**22.15** et 1.05 Le Dernier Eté. Téléfilm. Claude Goretta. Avec Jacques Villeret (Fr, 1997). **17520794**
**0.20** Journal (La Une).
**0.30** Soir 3 (France 3).

## RTL 9 C-T

**19.50** Papa bricole. Série. Jamais sans ma scie. **1645510**
**20.20** Le Célibataire. Série. Copain, copine. **8319607**
**20.45** Le Tueur de l'ombre. Communauté de biens ○.
**22.30** Stars boulevard.
**22.40** Le Tueur de l'ombre. Convalescence agitée.
**0.20** Le Miracle de l'amour. Série (20 min).

## Paris Première C-S

**19.30** Rive droite, rive gauche. Magazine. **1701713**
**21.00** Paris modes. Magazine. Les tendances de l'été 2000.
**21.50** Motown Live. Concert. **8280978**
**22.35** Paris dernière. Magazine. **59089249**
**23.30** Les Mots de l'architecte. Herzog et De Meuron. **7780249**
**0.25** Kassav'. Jazz à Vienne 1998 (90 min). **5036176**

## Monte-Carlo TMC C-S

**19.30** Vive l'été. Magazine. **1608607**
**20.00** Quoi de neuf docteur ? Série. ○. **4936065**
**20.25** La Panthère rose.
**20.35** Maléfices. Téléfilm. Carlo Rola. Avec Pierre Malet, Iris Berben (1990). **1027084**
**22.10** $H_2O$. Magazine.
**22.40** Météo.
**22.45** Le Prince de Jutland ■ Film. Gabriel Axel. Avec Helen Mirren. *Drame* (EU, 1993). **31698336**
**0.30** Le Club. Magazine (80 min). **28530282**

## Téva C-T

**19.55** Murphy Brown. Série. Pile ou face ○. **500721355**
**20.20** Clueless. Série. Une Cher pour deux ○. **500540688**
**20.50** Marilyn, une vie inachevée. Téléfilm. Jack Arnold et John Flynn. Avec Catherine Hicks (EU, 1980) ○. **500199862**
**22.45** Les Grandes Marées. Feuilleton. Jean Sagols. Avec Nicole Calfan. [4/8] (Fr., 1993) ○. **500742084**
**0.15** Femmes de l'ombre. Documentaire (90 min). **501143824**

## Festival C-T

**19.30** Tout feu, tout femme. Série. **70470997**
**20.30** P.J. Série. Racket. **62954152**
**21.30** Cambriolage. **62950336**
**22.30** Les Nouveaux Exploits d'Arsène Lupin. Série. Requins à La Havane. **74762688**
**0.05** Les Brigades du Tigre. Série. Le village maudit (55 min). **55232404**

## Voyage C-S

**19.55** Idées week-end. Magazine. Le Mont Aigoual.
**20.00** Suivez le guide. Magazine. **500070997**
**22.00** Sous la mer. Maldives, la raie aigle de mer. Documentaire. **500078965**
**22.25** Pathé revue. Sur les pistes du Laos 1930.
**22.30** Airport. Magazine. **500008572**
**23.00** Long courrier. Magazine. Voyage Caraïbes. **500053997**
**23.55** Globe-notes, les musiques du monde. Magazine. Mali : Nahawa Doumbia.
**0.00** La Boutique Voyage.
**0.15** Travelers. Magazine. Visite de Boston, capitale du Massachusetts. **509611195**
**1.00** L'Heure de partir, Livre d'or. Magazine. Les meilleurs moments de « Voyage en coulisses » (60 min). **501260195**

## 13ème RUE C-S

**19.50** Fréquence crime. Série. Méli-mélo macabre. **574668794**
**20.45** New York District. Série. Deuxième avis. **544908171**
**21.35** Le coma. **534443607**
**22.25** L'Homme invisible 1957. Série. Trafic d'armes. **504336084**
**22.50** Le Nouvel Homme invisible. Série. Croisière dangereuse. **510717510**
**23.40** Danger réel. Danger maximum. Documentaire [3e volet]. **599499268**
**0.25** Contes de l'au-delà. Série. Coup de gomme. **504618060**
**0.50** Au-delà du réel. Série. Les héritiers [2/2] (50 min). **584148621**

## Série Club C-T

**19.30** Mission impossible. Série. Le chantage ○. **121978**
**20.25** Gregory Hines Show. Série. L'écrivain dans le métro ○. **185249**
**20.50** Homicide. Série. On ne touche pas au sacré [1/2] ○. **169268**
**21.35** 413 Hope Street. Série. Falling (v.o.) ○. **8030171**
**22.25** Les Contes de la crypte. Série. Cartes à double tranchant ○. **912355**
**22.50** Profiler. Série. Le repaire de Jack (v.o.) ○. **4724030**
**23.45** King of the Hill. Série. As Old as the Hills (v.o.) ○. **9069881**
**0.05** Docteur Katz. Série. The Practical Board (v.o., 30 min) ○. **891718**

## Canal Jimmy C-S

**21.05** Star Trek Classic. Série. L'équipage en folie ○. **40866572**
**21.55** Star Trek, Deep Space Nine. Série. La muse ○. **42007688**
**22.45** La Route. Magazine. Best of. **81238423**
**23.30** Bottom. Série. Accident (v.o.) ○. **65315292**
**0.00** Friends. Série. Celui qui soignait les piqûres de méduses (v.o.). **27369737**
**0.25** Celui qui ne voyait qu'un chat (v.o.). **30889486**
**0.45** Celui qui avait les menottes (v.o.) (25 min). **19303973**

## Canal J C-S

**17.35** Li'l Elvis Jones et les Truckstoppers. Dessin animé. **3810572**
**18.00** Beetlejuice. La guerre du Golfe. **3622930**
**18.25** Les Zinzins de l'espace. Règlement de comptes à Tiny Town.
**18.40** Police Academy. Le blues du bourdon. **79357107**
**19.05** Les Mystérieuses Aventures de Fantômette. A côté de la plaque. **2875336**
**19.30** L'Ile au trésor. **6103688**
**19.55** Les Maîtres des sortilèges. Série. Le générateur central. **9563862**
**20.20** Amandine Malabul. Série. Beau parleur, petit faiseur. **9583626**
**20.45** Bêtes à craquer.

## Disney Channel C-S

**20.30** Aux frontières de l'étrange. Série.
**21.10** Dinosaures. Série. Dino-dimat. **318249**
**21.35** Un vrai petit génie. Série. Les inséparables [2/2]. **3948930**
**22.30** Les Aventures de Tim et Zoom. Série. Traces.
**22.35** Alfred. Vive le roi.
**22.40** Art Attack 98. **923220**
**23.05** Le Labo des Blouzes. En construction. Science- fiction.
**23.35** Rap'Contes. Le courage (5 min).

## Télétoon C-T

**18.35** Twipsy, le cybermessager. Mégafête ; Du rififi dans le frigo.
**19.00** Nanook. Accusé. **501454794**
L'habit rouge. **509286959**
**19.48** Les Exploits d'Arsène Lupin. Un prince dans l'Orient Express. **802404442**
L'archiduc d'Austrovie. **604261171**
**20.34** Ren & Stimpy. Voyage dans les entrailles ; Vive les bûcherons (27 min). **909855775**

## Mezzo C-T

**20.30** Mezzo l'info. **50653238**
**21.00** « Cosi fan tutte ». Opéra de Mozart. Par le Concerto Köln et le Chœur de l'Académie européenne de musique d'Aix-en-Provence, dir. René Jacobs. Mise en scène de Chen Shi-Zeng. Solistes : Alexandra Deshorties, Bernarda Fink (270 min). **84536249**

## Muzzik C-S

**20.45** et 21.55, 23.05 Festivals en Muzzik. Magazine.
**21.00** Le Quatuor Huberman joue Janacek. Avec Yehonatan Berick, violon. **500090125**
**22.10** Sur la route avec Ray Barretto. Dernier train pour Brooklyn. **502946539**
**23.20** Jazz à Vienne 99. Benny Golson. **506649733**
**0.20** Joe Zawinul & Trilok Gurtu. En 1994 (65 min). **502333981**

## Histoire C-T

**20.30** et 23.00 Le Journal de l'histoire. **504436442**
**21.00** Le XXe siècle. Venezuela : Les guérilleros au pouvoir. **502130404**
**22.00** Chronique d'une fin d'été. **502136688**
**23.30** Beethoven, un amour inachevé. Téléfilm. Fabrice Cazeneuve. Avec François Loriquet, Amira Casar (1996) ○ (110 min). **507239539**

## La Chaîne Histoire C-S

**19.55** En quête de l'Histoire. La mère de toutes les batailles. **538392572**
**20.45** Les Grandes Batailles. La guerre des Deux-Roses. **524853442**
**21.40** Biographie. John Glenn, le « héros de l'Amérique ». **509607881**
**22.25** En quête de l'Histoire. Karnak, l'histoire secrète. **514344442**
**23.15** Hamlet ■ ■ Film. Laurence Olivier. Avec Laurence Olivier, Eileen Herlie. *Drame* (1948, N.) (150 min). **593780201**

## Forum C-S

**19.00** Gershwin ou le génie des contrastes. Invités : Pierre Bouteiller, Odile Duboc, Jay Gottlieb, Denis Jeambar, Judith Pisar. **509761959**
**20.00** Paroles et musiques, le reflet de la société ? Invités : Bernie Bonvoisin, Mathias Goudau, Lady Laistée, Gilles Verlant, Patrick Zelnik. **509783171**
**21.00** Musique, y a-t-il encore une guerre des tons ? Invités : Ivan Alexandre, Jean-François Zygel. Marc Monnet, Bruno Serrou. **507895292**
**22.00** De l'opéra à l'opéra rock. Invités : Jean-Pierre Brossmann, Lewis Furey, Jacques Merlet, Michel Parouty, Luc Plamondon. **501495256**
**23.00** Nostalgies cubaines. Invités : Cyrius, Emmanuelle Honorin, Merzouk Lamara, Omar Sosa, Maya Roy (65 min). **503093171**

## Eurosport C-S-T

**18.00** Football. Match amical. Les amis de Schumacher - All Stars. En direct. **220220**
**20.00** Course de camions. Motor Madness Monster Jam. Aux Etats-Unis. **215997**
**20.30** Volley-ball. Tournoi de qualification olympique. France - Taïwan. A Castelnau-le-Lez (Hérault). En direct. **820404**
**22.00** Moteurs en France. Magazine. **295133**
**22.30** Football. Ligue des champions (2e tour préliminaire). Match aller. **103256**
**0.30** YOZ. Magazine (60 min). **6144805**

## Pathé Sport C-S-A

**20.15** Cybersports. Magazine.
**20.30** et 0.00 Football. Coupe Intertoto. Demi-finale. Match aller. En direct. **500626022**
**22.30** Rugby à XIII. Super League anglaise (20e journée) (90 min). **500484626**

## RTBF 1

**19.30** et 0.20 Journal, Météo. **20.10** Les Carnets du bourlingueur. **20.45** Joker, Lotto. **20.50** Siska. Un mal pour un bien. **21.55** PJ. Flagrant délit. **22.45** Planète des hommes. Neba (50 min).

## TSR

**19.30** et 1.05 TJ Soir. **20.00** Météo. **20.05** La Nature des champions. [5/8]. **21.40** Au cœur du mal. Téléfilm [4/8]. Julian Jarrold et Robinson Green. Avec Robson Green. **23.28** Loterie suisse à numéros (2 min).

## Canal + vert C-S

**20.05** Arliss. Loyauté, quand tu nous tiens ○. **20.30** Godzilla ■ Film. Roland Emmerich. Avec Matthew Broderick. *Fantastique* (1998) ○. **22.45** Cléo de 5 à 7 ■■ Film. Agnès Varda. Avec Corinne Marchand. *Drame* (1961, N.) ○ (90 min).

## Encyclopedia C-S-A

**19.30** et 23.05 Futur immédiat. **20.00** Peuples de Kamtchatka. **20.25** Rois d'Afrique. **21.20** L'Or vert du Costa Rica. **21.30** Un enfant me raconte. **21.55** Takako Doi, une femme en révolte. **22.20** Philippe Soupault à Tunis. **22.50** Qu'est-ce qu'on mange ? **23.30** et 23.45 Les Grandes Dates de la science et de la technique. **0.00** Des plantes et des hommes (30 min).

## Comédie C-S

**20.00** S.L.I.P. **20.30** Dingue de toi. L'intervention (v.o.). **21.00** Les Vamps. Lâcher de Vamps. **22.30** Smith and Jones. Série (v.o.). **23.00** The Late Show With David Letterman. Invité : Jon Stewart (45 min).

## MCM C-S

**19.30** et 22.30, 2.00 Le JDM. **19.45** et 22.45, 2.15 Robin. Le grand-père adoptif. **19.50** Netflash. Brèves. **20.00** Fame. Le monstre qui dévora Las Vegas. **21.00** Straight Up. La tête dans les étoiles. **21.30** Le Mag. **22.50** et 2.20 MCM Tubes. **23.00** Total Métal (90 min).

## MTV C-S-T

**20.00** Top Selection. **21.00** Ultrasound. Will Smith. **22.00** Bytesize. **0.00** The Late Lick (60 min).

## Régions C-T

**19.30** Bon pré, Bonheur. **20.00** Le Club des visionautes. **20.05** Le Bureau des bonnes nouvelles. **20.18** et 23.45 Le 13. **20.30** et 22.30, 0.30 Le Journal des journaux. **20.50** et 22.45, 0.45 Le Journal de l'Outremer. **21.00** Présentation soirée thématique. **21.02** Côté maison. **21.30** L'Armoire. **21.45** Le Journal gourmand. **22.15** Mémoires de cuisine (45 min).

## RFO Sat S-T

**19.30** Documentaire indien. **19.45** Festival de l'île Maurice. **20.00** et 1.30 VAT JT MTV. **20.15** Mini reporters. **20.45** World Zik. **21.00** Mike Makeni. **21.05** JT Guyane. **21.30** Kaléidosport. **22.00** JT Martinique. **22.20** Mi salsa. Cuba. **23.00** JT Guadeloupe. **23.25** Interguyane (35 min).

## LCI C-S-T

**6.00** Journal permanent. **8.07** et 8.52 L'Invité du matin. **8.10** et 22.15 Le Journal du monde. **9.05** On en parle. **11.10** et 16.10, 1.10 Le Débat. **12.00** 12/13. **13.00** et 18.00 Journal. **14.10** et 17.10, 21.10, 0.10 LCA. **15.10** Mode. **15.40** Le Journal des régions. **18.30** et 21.30 L'Invité de PLS. **19.00** Le Grand Journal. **19.50** Economie. **20.00** Les Dossiers du grand journal. **22.00** 22h/Minuit. **22.40** Journal de l'économie. **23.45** Les Rubriques (135 min).

## Euronews C-S

**6.00** Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. **10.00** Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. **19.00** Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

## CNN C-S

**Informations 24 heures/24. 20.30** World Business Today Live. **21.30** Q & A Live. **22.30** Insight Live. **0.00** World Sport Live. **0.30** World View (60 min).

# Sur les chaînes cinéma

## Action

**LA VENGEANCE AUX DEUX VISAGES ■**
**19.30** Cinétoile 501478442
Marlon Brando.
Avec Marlon Brando
(Etats-Unis, 1961, 140 min) ○.
*Un truand trahi par son père adoptif hésite entre la vengeance et l'amour.*

**LE SEIGNEUR DE L'AVENTURE ■■**
***17.10*** CinéCinémas 3 501746666
Henry Koster.
Avec Bette Davis
(Etats-Unis, 1955, 92 min) ○.
*Au XVIe siècle, la vie de l'aventurier Walter Raleigh, que la reine Elisabeth combla d'honneurs puis emprisonna.*

**SUR LA PISTE DE LA GRANDE CARAVANE ■**
**16.45** Cinétoile 539012065
John Sturges.
Avec Burt Lancaster
(Etats-Unis, 1965, 165 min) ○.
*Dans l'Ouest américain, un convoi de ravitaillement affronte toutes sortes de dangers.*

## Comédies

**BEAU FIXE ■■**
**22.10** CinéCinémas 1 7979539
Christian Vincent.
Avec Isabelle Carré
(France, 1992, 90 min) ○.
*Quatre étudiantes, réunies pour préparer leurs examens, font du cousin de l'une d'elles leur souffre-douleur.*

**JUMPIN'JACK FLASH ■■**
***21.00*** CinéCinémas 3 501909997
Penny Marshall.
Avec Whoopi Goldberg
(Etats-Unis, 1986, 105 min) ○.
*Une modeste employée de banque se trouve mêlée à une trouble affaire d'espionnage.*

**NOWHERE ■**
**2.05** CinéCinémas 1 57427553
Gregg Araki.
Avec James Duval
(Etats-Unis, 1997, 85 min) ○.
*Un maelström d'histoires amoureuses hors du temps.*

**UNE LEÇON D'AMOUR ■■**
***15.35*** Ciné Classics 97470249
Ingmar Bergman.
Avec Eva Dahlbeck
(Suè., N., 1954, 96 min) ○.
*Lassé de sa maîtresse, un professeur se met en tête de reconquérir son épouse.*

**UNE VIE MOINS ORDINAIRE ■■**
**18.50** CinéCinémas 2 500554133
Danny Boyle.
Avec Ewan McGregor
(GB - EU, 1997, 103 min) ○.
*Un balayeur enlève la fille de son patron, bientôt séduite, grâce à l'action de deux anges providentiels.*

## Comédies dramatiques

**A BRIGHTER SUMMER DAY ■■**
***8.55*** Cinéfaz 577354930
Edward Yang.
Avec Guozhu Zhang
(Taiwan, 1991, 200 min) ○.
*Une adolescente de Taipeh est partagée entre deux bandes rivales.*

**ALLONSANFAN ■■■**
***15.20*** CinéCinémas 3 505486133
Vittorio Taviani
et Paolo Taviani.
Avec Marcello Mastroianni
(Italie, 1975, 100 min) ○.
*Membre déçu d'un groupuscule révolutionnaire, un homme tente en vain de tirer un trait sur son passé.*

**COUR MARTIALE ■■**
***17.15*** Ciné Classics 36679539
Anthony Asquith.
Avec David Niven
(GB, N., 1955, 106 min) ○.
*Au lendemain de la seconde guerre mondiale, un officier est accusé d'avoir détourné des fonds militaires.*

**I WANT TO GO HOME ■■**
**14.10** Cinéstar 1 508802794
Alain Resnais.
Avec Laura Benson
(France, 1989, 105 min) ○.
*Invité à participer à une exposition à Paris, un auteur de bandes dessinées américain découvre l'esprit français.*

**L'APICULTEUR ■■**
**9.45** Cinéstar 1 506514171
**0.20** Cinéstar 2 504399331
Theo Angelopoulos.
Avec Marcello Mastroianni
(Fr. - Grè., 1987, 120 min) ○.
*Un apiculteur vieillissant sillonne la Grèce et fait de nombreuses rencontres.*

**L'ARLÉSIENNE ■■**
**14.10** Ciné Classics 55490201
Jacques de Baroncelli.
Avec Blanche Montel
(France, N., 1930, 90 min) ○.
*Amoureux, en vain, de la maîtresse d'un collègue, un jeune gardian tente d'oublier son malheur auprès d'une gentille fille.*

**L'ŒUVRE AU NOIR ■■**
**16.50** Cinéstar 2 509793539
André Delvaux.
Avec Gian Maria Volonte
(Fr. - Bel., 1988, 110 min) ○.
*Au XVIe siècle, un alchimiste peu enclin aux compromis est condamné par l'Inquisition.*

**LA SENTINELLE ■■**
**9.30** CinéCinémas 2 509648591
Arnaud Desplechin.
Avec Emmanuel Salinger
(France, 1992, 144 min) ○.
*Un carabin se trouve mêlé à une affaire d'espionnage.*

**LA VIDA ALREDEDOR ■■**
***10.55*** Ciné Classics 40201688
Fernando Fernán Gómez.
Avec Analía Gadé
(Esp., N., 1959, 102 min) ○.
*Une future mère rêve d'offrir à son rejeton une vie plus belle et plus digne que la sienne.*

**LE CHÊNE ■■**
**22.35** Cinéstar 2 502556607
Lucian Pintilie.
Avec Maïa Morgenstern
(Roumanie, 1991, 100 min) ○.
*Roumanie, années 90. Deux jeunes insoumis tentent d'échapper à leur condition.*

**LE GRAND CHANTAGE ■■**
**10.10** Cinétoile 507212084
Alexander Mackendrick.
Avec Burt Lancaster
(EU, N., 1957, 96 min) ○.
*Un échotier machiavélique détruit une idylle entre sa sœur et un musicien.*

**MÊME LES COW-GIRLS ONT DU VAGUE À L'ÂME ■■**
***0.10*** Cinéfaz 578118701
Gus Van Sant.
Avec Uma Thurman
(Etats-Unis, 1995, 110 min) ○.
*Une auto-stoppeuse dotée de pouces démesurés devient cow-girl.*

**Noelle Middleton et David Niven dans « Cour martiale », d'Anthony Asquith, à 17.15 sur Ciné Classics**

**NETWORK ■■**
**18.50** Cinéfaz 576781997
Sidney Lumet.
Avec Faye Dunaway
(Etats-Unis, 1976, 120 min) ○.
*Un présentateur devient la marionnette d'une chaîne de télévision commerciale.*

**UN ÉTÉ INOUBLIABLE ■■**
**7.55** Cinéstar 1 575230442
***21.10*** Cinéstar 2 502933152
Lucian Pintilie.
Avec Kristin Scott-Thomas
(Fr. - Roum., 1994, 85 min) ○.
*Un officier roumain refuse de faire fusiller des otages.*

**VAL ABRAHAM ■■**
**0.20** CinéCinémas 2 515561114
Manoel de Oliveira.
Avec Leonor Silveira (Fr.-Sui. -Port., 1993, 185 min) ○.
*Une très belle femme cherche l'amour sans jamais le trouver.*

## Fantastique

**SOLEIL VERT ■■**
**22.45** CinéCinémas 2 503620171
Richard Fleischer.
Avec Charlton Heston
(Etats-Unis, 1973, 95 min) ○.
*D'après Harry Harrison.*

**WAR GAMES ■■**
**12.05** Cinéfaz 582462317
John Badham.
Avec Matthew Broderick
(Etats-Unis, 1983, 110 min) ○.
*Un adolescent passionné d'informatique pénètre un ordinateur du Pentagone.*

## Musicaux

**TROIS PLACES POUR LE 26 ■■**
**18.25** CinéCinémas 1 32263572
Jacques Demy.
Avec Yves Montand
(France, 1988, 106 min) ○.
*Fantaisie musicale.*

## Policiers

**RACKET ■■**
***21.45*** Ciné Classics 8977794
John Cromwell et Nicholas Ray. Avec Robert Ryan
(EU, N., 1951, 88 min) ○.
*Un policier affronte un truand.*

► Horaires en ***gras italique*** = diffusions en v.o.

# La radio

## France-Culture

**Informations : 6.00 ; 7.00 ; 7.30 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00 ; 22.00.**

**6.07** Le plus tôt sera le mieux. 6.14 Poésie : Lydie Dattas ; 6.23 L'invité de la semaine ; 6.45 Les enjeux internationaux. **7.05** Première édition. 8.03 La Chronique de Jean-Louis Ezine. **8.30** Les Chemins de la connaissance. Histoire de l'histoire du cinéma [3/5]. **9.05** Métropolitains. L'imaginaire de la ville chez les paysans marathes dans la région du Puné, en Inde. Invité : Thierry Paquot. **10.20** Atout poche. Arthur Schnitzer (*La Pénombre des âmes*).

**10.30** Les Chemins de la musique. [3/5].

**11.00** Fiction. *D'Auguste Le Noir à Blanqui Le Rouge,* de Maurice Sarfati.

**11.20** Marque pages. Jean Joubert (*Mademoiselle Nuit*).

**11.25** Résonances. Les congés payés.

**11.30** L'Université de tous les savoirs. La terre, les océans et les climats [3/5].

**12.00** L'Esprit critique. Les livres.

**12.45** La Suite dans les idées.

**13.30** Les Décraqués.

**13.40** Carnet de notes. Tu vois ce que j'entends. Silence, on bruite. Invité : André Naudin, bruiteur. **14.00** Peinture fraîche. Picasso sculpteur. Exposition au Centre Georges Pompidou. Invité : Werner Spiess. **14.55** et 17.25 Poésie sur parole. Lydie Dattas. **15.00** Trans/formes. L'art à la rue. Invité : Jacques Villeglé. Cinéma. **17.30** A voix nue. Janine Reiss [3/5]. **18.00** Pot-au-feu. **19.30** Personne n'est parfait.

**20.30** Mesures, démesures. Invité : Pierre Boulez.

**21.30** Fiction 30 (rediff.). *Parlez-moi,* de Linda Lê.

**22.10** Multipistes.

**22.30** Surpris par la nuit. Redécouverte, Paul Celan.

**0.00** Du jour au lendemain. David Le Breton (*Eloge de la marche*). **0.35** Chansons dans la nuit. Déclinaison : chansons sur un thème, chansons écrites par des écrivains. **1.00** Les Nuits de France-Culture (rediff.).

## France-Musiques

**Informations : 6.00 ; 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00.**

**6.08** Les Boréales. **7.06** Rigolez tôt. **9.07** La Belle Saison. Concert donné le 13 mai, à la Philharmonie de Berlin, par l'Orchestre symphonique allemand, dir. Mandred Honeck : *Baron tzigane* (ouverture), de Johann Strauss ; *Hirondelles d'Autriche,* valse op. 164, de Josef Strauss ; *Concerto pour piano et orchestre* nº 21 K 467, de Mozart, Eliso Virsaladze, piano ; *Symphonie* nº 5 op. 64, de Tchaïkovski. **11.00** Mémoire retrouvée. Simone Ginibre.

**12.35** Festival de Radio France et Montpellier. Concert donné le 25 juillet, salle Pasteur-Le Corum, à Montpellier, par les Solistes de la Fondation Beracasa, Huascar Barracas, flûte, Martina Graf, piano : *Solo de Pajillo,* de Acosta ; *Seis Flautero,* de Astor ; *Valse triste,* de Zitella ; *Tríptico zuliano,* de Quintero ; *Soufflé en fleuta,* de Toro ; *L'Aiguiseur de couteaux,* de Izarra ; *Suite latina,* de Sanchez Bor ; *Chansons traditionnelles vénézuéliennes,* de Camara, Laguna et Fernandez.

**14.30** Jazz, suivez le thème. They Can't Take that away from Me (rediff.).

**15.00** Au fur et à mesure. *Symphonie* nº 40 K 550, de Mozart (rediff.).

**17.00** Jazz. Fin 1946, début 1949. Billie Holiday, les années de cendre. **18.07** Sur tous les tons. Festival international d'art lyrique d'Aix-en-Provence. En direct et en duplex de Montpellier.

**20.00** Concert Euroradio. Concert donné le 10 janvier, au studio de la Radio de Brême. Juan José Chuquisengo, piano : *Dos Danzas Argentinas* op. 2, de Ginastera ; Œuvres de Villa-Lobos : *Six pièces de Prole do Bebê : Branquinha* ; *Moreninha* ; *O chicote do diablinho* ; *Caboclinha* ; *Pobrezhina* ;*Polichinelle* ; *Sonate pour piano* nº 1 op. 22, de Ginastera ; *L'Isle joyeuse,* de Debussy.

**21.00** Cosi fan tutte. Opéra de Mozart. Festival international d'Art lyrique d'Aix-en-Provence. Donné en direct du Théâtre de l'Archevêché d'Aix-en-Provence, et diffusé en simultané sur la chaîne *Mezzo,* par le Chœur de l'Académie européenne de musique d'Aix-en-Provence et le Concerto Köln, dir. René Jacobs, Alexandra Deshorties (Fiordiligi), Bernarda Fink (Dorabella), Graciela Oddone (Despina), Jeremy Ovenden (Ferrando), Stephan Genz (Guglielmo), Pietro Spagnoli (Don Alfonso).

**1.00** Les Nuits de France-Musiques.

## Radio Classique

**Informations : 7.00 à 9.00, Classique affaires matin ; 12.30, Midi Classique ; 19.30, Classique affaires soir.**

**14.00** Les Après-midi. Frédéric-Guillaume de Prusse.

**16.30** Grand répertoire. Œuvres de Tchaïkovski, Rachmaninov, Stravinsky. **18.30** Majuscules. Arturo Benedetti Michelangeli. Œuvres de Scarlatti, Haydn, Schubert.

**20.15** Les Soirées. Œuvres de C.P.E. Bach : *Symphonie pour cordes* Wq 182 nº 2, par die Akademie für alte Musik de Berlin ; *Symphonie* Wq 183 nº 3, par die Akademie für alte Musik de Berlin. **20.40** La légende de Sainte Elisabeth. Opéra de Liszt. Par le Chœur de Budapest, le Chœur d'hommes de l'armée populaire hongroise, le Chœur d'enfants de Nyiregyhaza et l'Orchestre symphonique d'Etat de Hongrie, dir. Arpád Joó, Kolos Kovats (le Landgrave Hermann), Eva Farkas (la comtesse Sophie), Sándor Sólyom-Nagy (le comte Louis), Eva Marton (Elisabeth), József Gregor (Frédéric II de Hohenst), István Gáti (un magnat hongrois).

**23.10** Les Soirées... (suite). Les grands chanteurs hongrois. *Paraphrase de concert sur Rigoletto de Verdi,* de Liszt, Tosca (la fin), de Puccini ; Œuvres de Mozart : *Air de concert Con ossequio, con rispetto* K 210 ; *Misero ! O sogno* K 431, par l'Orchestre philharmonique de Budapest, dir. Antal Jancsovics ; *Hänsel und Gretel* (extraits du premier tableau), de Humperdinck, par l'Orchestre philharmonique de Vienne, dir. Georg Solti. **0.00** Les Nuits.

**23.05 France 2**

## Ça va faire mâle

D'ABORD baptisé « A cause des garçons », ce divertissement, annoncé au début de l'été, fut déprogrammé in extremis avant sa diffusion. Réapparue le 20 juillet sous un nouveau titre, l'émission proposée par Olivier Amiot et réalisée par Jean-Pierre Spiero, se présente comme *« un talk-show estival dans lequel une bande de filles s'amusent à piéger les hommes »*. Les deux présentatrices, Marine Vignes et Karine Le Marchand, s'acharnent effectivement sur la gent masculine, représentée par des vedettes du spectacle, du sport, des médias ou de la politique (l'animateur Patrice Laffont, le couturier Olivier Lapidus et le comédien de films X Titof étaient sur le plateau du premier numéro). Assaillis de questions sur leur vie intime, les invités, confrontés à un public féminin, doivent réagir aux allusions douteuses des deux animatrices. Ces dialogues alternent avec des séquences tournées en caméra cachée et des sketches à l'humour contestable, dont les hommes ne sortent pas grandis.

*A. Ey*

## TF 1

**5.00** Musique. **5.05** Histoires naturelles. **5.55** Des filles dans le vent. **6.20** Les Années bleues. **6.45** TF 1 info. **6.58** et 8.28, 9.03, 1.33 Météo. **7.00** et 9.05 TF ! jeunesse. Salut les toons. **8.30** Téléshopping.
**10.45** Alerte Cobra. Série. Une seconde d'éternité.
**11.40** Divorce. Série. Pas de deux.
**12.10** Tac O Tac TV. Jeu.
**12.15** Le Juste Prix. Jeu.
**12.50** A vrai dire. Magazine.
**13.00** Journal, Météo.
**13.40** et 20.40 Du côté de chez vous.
**13.55** et 19.55 J'ai deux métiers.
**14.00** Les Feux de l'amour.
**14.50** Côte Ouest. Série. Jusqu'à la lie.
**15.45** Les Dessous de Palm Beach. Série. Le jeteur de sorts.
**16.45** Dawson. Série. Et Dawson créa la femme.
**17.35** Sunset Beach. Série.
**18.05** Sous le soleil. Série. Une dernière note de musique.
**19.05** Walker. Série. Le dernier des aventuriers [2/2].
**20.00** Journal, Tiercé, Météo.

**20.55**

### JULIE LESCAUT

**Ruptures.** 4741602
Série. Josée Dayan.
Avec Véronique Genest, Jérôme Anger.
*Une agression commise sur la personne d'un épicier chinois va mettre Julie et son équipe sur la piste d'un terrifiant et mortel trafic.*

**22.45**

**MADE IN AMERICA**

### SILENCE MORTEL

Téléfilm. Roger Cardinal.
Avec Rob Lowe, Catherine May Stewart (Etats-Unis, 1999). 4768176
*Une fillette, traumatisée après avoir vu ses parents assassinés sous ses yeux, devient muette...*
**0.30** Très chasse. Documentaire. Le sanglier dans tous ses états. 1286954
**1.20** TF 1 nuit. 7373732 **1.35** Divorce. Série. 8536138 **2.00** Très pêche. Spécial carpe. Documentaire. 4227041 **2.55** Reportages. Quand passe la garde républicaine. 5431119 **3.20** Histoires naturelles. Truites et saumons. Artisans pêcheurs en pays de Caux. Documentaire. 2936472 - 3226138 **4.40** Musique (20 min). 1432799

## France 2

**5.05** La Vallée des peupliers. **5.40** Petitsmatins.cool. **6.25** La Musique de l'été. **6.30** Télématin. **8.03** Amoureusement vôtre. **8.30** et 12.15, 19.10 Un livre, des livres. *Chaque jour est un adieu,* d'Alain Remond.
**9.05** Amour, gloire et beauté. Feuilleton ✪.
**9.30** Vacances@dktv.cool.
**11.05** La Fête à la maison. Série. La petite reine ✪.
**11.30** Flash infos.
**11.40** Les Z'amours. Jeu.
**12.20** Pyramide. Jeu.
**12.45** Rapports du loto.
**12.50** Paroles de terroir.
**13.00** Journal, Météo.
**13.50** Section K3. Série. Une affaire très banale.
**15.20** Tiercé. A Enghien.
**15.40** Chiquinha Gonzaga. Feuilleton [5/30]. 2246176
**16.35** Conan. Série. La légende d'Asgard.
**17.30** Brigade des mers. Série. Sauveteurs d'élite.
**18.20** Helicops. Série. On a volé Vénus.
**19.15** Qui est qui ? Jeu.
**19.50** Un gars, une fille. Série. Et leur femme de ménage.
**20.00** Journal, Météo.

**20.50**

### L'ÉTÉ D'ENVOYÉ SPÉCIAL

**Spéciale flics.** 97980621
Présenté par Paul Nahon.
Les rues de San Francisco ; Je serai CRS ; Les négociateurs.

**23.05**

### ÇA VA FAIRE MÂLE

Présenté par Marine Vignes et Karine Le Marchand. 8177060
*Trois invités masculins affrontent, l'un après l'autre, une équipe et un pubic exclusivement féminins.*
**0.40** Journal, Météo.
**1.00** Docteur Markus Merthin. Série. Mariage ✪. 1264732
**1.45** La Musique de l'été. 49817848 **1.50** Mezzo l'info. 8515645 **2.15** Le Corbusier. Documentaire ✪. 6426683 **3.30** 24 heures d'info **3.51** Les Z'amours. Jeu. 101640577 **4.05** Papy Pôle Ou l'idée fixe du docteur Etienne Documentaire (1986) ✪. 1201472 **4.20** Météo. **4.25** Pyramides. Jeu. 3207003 **4.55** Les Vitraux de Cracovie. Documentaire (15 min) ✪. 5292671

## France 3

**6.00** Euronews. **6.40** Les Zamikeums. **7.00** Les Minikeums vacances. Tom Tom et Nana ; Denis la malice ; Flash Gordon ; Michel Strogoff ; Mythologies, les gardiens de la légende ; Les Malheurs de Sophie ; Princesse Sissi ; Les Tortues Ninja ; Batman ; Mission top-secret.
**10.50** Les Enquêtes de Remington Steele. Série. Le journal télévisé.
**11.40** Bon appétit, bien sûr.
**12.05** Le 12-13 de l'info.
**12.15** Le Journal des journaux.
**12.55** Midi en France.
**13.30** Keno. Jeu.
**13.35** La Loi de Los Angeles. Série. La bourse plutôt que la vie.
**14.25** La croisière s'amuse. Série. Le tour de la Côte d'Azur [1 et 2/2].
**16.05** Va savoir. Magazine.
**16.40** C'est l'été. A Benodet.
**18.20** Questions pour un champion.
**18.48** La Météo des plages.
**18.50** Le 19-20 de l'info.
**20.02** Météo.
**20.05** Tout le sport.
**20.20** C'est mon choix pour l'été.

**20.55**

### L'ANNÉE DES MÉDUSES

Film. Christopher Frank.
Avec Valérie Kaprisky, Jacques Perrin, B. Giraudeau. *Drame* (Fr.,1984) ✪. 4776398
*Une jeune bourgeoise tombe amoureuse d'un play-boy qui lui préfère sa mère.*
**22.45** Météo, Soir 3.

**23.15**

### FAUSTINE ET LE BEL ÉTÉ

Film. Nina Companeez.
Avec Isabelle Adjani, Muriel Catala, Francis Huster, Jacques Weber.
*Comédie dramatique* (Fr., 1971). 6035089
*Au cours d'un séjour à la campagne une adolescente s'éveille à l'amour. Mignon, coquin et... insignifiant.*
**0.50** Une maison de fous. Série. Meurtre en famille. 8268577
**1.10** La Télévision des festivals. Depuis Avignon (20 min). 7964751

## La Cinquième

**5.30** Les Amphis de La Cinquième. **6.25** Italien. Leçon nº 12. **6.45** La Cinquième rencontre... **8.10** Ça tourne Bromby. Les Graffitos. Les Gags animos. Les Frères Flub. Drôle de voyou. Et voici la petite Lulu. **9.25** Les Objets du XXe siècle. **9.30** Le Calme après la tempête. Orages.
**10.20** Les Ecrans du savoir. Portrait d'une génération pour l'an 2000. L'Abécédaire du polar. Sous toutes les coutures. Forum terre. Les écrans du savoir.
**11.45** Terra incognita. **12.15** et 17.40 100 % question. **12.40** La Tribu des Korowai.
**13.35** Le Journal de la santé.
**13.50** La Cinquième rencontre... L'Homme et son univers.
**13.55** Les ouragans.
**14.45** Entretien avec Hervé Regnauld, et Christophe Auguin.
**15.20** Les Nouveaux Agriculteurs. La part des femmes.
**15.45** Cafés philo. **15.50** Tempête et marée noire, six mois après. **16.20** Jeunesse. **17.10** Alfred Hitchcock présente. Sylvia. **18.05** Météo. **18.10** Papouasie Nouvelle-Guinée, la Machine à remonter le temps.
**18.55** C'est quoi la France ?

## Arte

**19.00** Voyages, voyages. Barcelone. Documentaire (2000).
**19.45** Météo.
**19.50** Arte info.
**20.15** Reportage. Kumbernuss, la lanceuse élancée. Documentaire (2000). *Astrid Kumbernuss, médaille d'or au lancer du poids à Atlanta et championne du monde d'Athènes en 1997, a cassé, avec, ses mensurations de mannequin, l'image de la sportive de cette discipline.*

**20.45**

### THEMA

**SANKT PAULI, QUARTIER « SHOW » DE HAMBOURG**
**20.45** Sankt Pauli ou la grande liberté. Documentaire (All., 1999). 423195
*Une visite accompagnée avec le célèbre dessinateur Tom Ungerer, dans le quartier chaud du port de Hambourg.*
**22.30** Profession : Magliari ■ Film. Francesco Rosi. Avec Alberto Sordi, Renato Salvatori, Belinda Lee . *Comédie dramatique* (Fr. - It., 1959). 1939621
*Un émigré italien en Allemagne vit de diverses combines. Premier film de Francesco Rosi.*
**0.20** Bye-bye Star Club. Documentaire. Axel Engstfeld (All., 1987). 2057312
*Le Star Club de Sankt Pauli, ouvert en 1962, accueillit les plus grands noms du rock, des Beatles à Hendrix, et fut rasé en 1987.*
**1.10** Les Dalton en cavale Film. Morris, William Hanna et Jœ Barbera. *Animation* (Fr. - EU 1983) ✪. 3879374 **2.30** Cartoon Factory (30 min). 3903751

## M 6

**5.05** Live Stage. **5.30** E = M 6. **5.55** et 9.35, 16.15 M comme musique. **7.00** Morning Live.
**9.05** M 6 boutique.
**10.30** M 6 Tour. Magazine.
**10.35** M 6 Kid été.
**11.59** Météo.
**12.00** La Vie de famille. Série. J'aurais dû l'empêcher !
**12.35** La Petite Maison dans la prairie. Série. Les promesses ○.
**13.35** Atout cœur. Téléfilm. Peter Werner. Avec Teri Copley (EU, 1984) ○. 5632602
**15.20** Code Quantum. Série. Futur Boy ○.
**17.25** Mission casse-cou. Série. Cet homme est dangereux ○.
**18.25** Loïs et Clark, les nouvelles aventures de Superman. Série. Epreuves de force ○.
**19.15** Tintin. Le secret de la licorne [1/2].
**19.48** I-minute. Magazine.
**19.50** Voile. Le Tour Voile 2000.
**19.54** Le Six Minutes, Météo.
**20.05** Notre belle famille. Série. Baby-sitting ○.
**20.40** Paradis d'été. Ibiza.

**20.50**

### MOITIÉ-MOITIÉ

Film. Paul Boujenah. Avec Zabou, Michel Boujenah, Jean-Pierre Bisson. *Comédie* (France, 1989) ○. 480176

*Un jeune homme hérite de la maison provençale de sa grand-mère adoptive. Mais il doit partager l'héritage avec la petite-fille naturelle...*

**22.25**

### POLTERGEIST,

**LES AVENTURIERS DU SURNATUREL**

**Maîtresse des rêves** ○. 2373282
**Dette d'honneur** ○. 1055718
Série. Avec Derek De Lint, Robbi Chong.

*Peu après la mort d'un de ses amis, Derek reçoit, adressée par ce dernier, une urne en morceaux qui aurait contenu un terrifiant esprit.*

**0.15** Chapeau melon et bottes de cuir. Série. Faites de beaux rêves ○. 2056683
**1.05** M comme musique. 99010799
**4.35** Turbo. Magazine (30 min). 7021206

## Canal +

► **En clair jusqu'à 8.30**
**7.05** Teletubbies. **7.30** Little Brother Rat. **7.35** A Wild Hare. **7.45** NPA. Best of. **8.30** Football. Brésil - Argentine.
**10.10** et 15.25 Surprises.
**10.20** Drôles de vies. L'école des gardiens de la paix ○.
**10.45** Murder of Crows. Film. Rowdy Herrington. *Suspense* (1998) ○. 2855244
► **En clair jusqu'à 13.25**
**12.25** et 19.45 Flash infos.
**12.30** et 20.00 Le Zapping.
**12.35** Total Recall 2070. Série. Témoin oculaire ○.
**13.25** Le Journal des sorties.
**13.50** Soldier. Film. Paul Anderson. *SF* (EU, 1998) ○. 7776843
**15.30** Rions un peu...
**16.30** Babylone yé-yé. Dansez maintenant : Du twist au jerk [1/2]
**16.55** L'homme qui en savait trop... peu. Film. Jon Amiel. *Comédie* (EU, 1998) ○. 7031485
► **En clair jusqu'à 20.30**
**18.25** Drôles de vies. Hôtels particuliers ○.
**19.00** NPA. Best of.
**20.05** Les Simpson. Le journal de Lisa Simpson ○.

**20.30**

**HISTOIRES DE PHOTOS**

### LE SECRET DES CLICHÉS

Téléfilm. Stephen Poliakoff. Avec Lindsay Duncan, Timothy Spall (Grande-Bretagne, 1999) ○. 53195

*Une femme tente de sauver une collection de clichés abrités par une photothèque sur le point d'être rasée.*

**22.30**

**HISTOIRES DE PHOTOS**

### EXODES

**DE SEBASTIAO SALGADO**

Documentaire. Alain Taïeb ○. 24669
**0.00** Tragédies minuscules. Série. Je lui ai demandé ce qu'il avait fait ○. 10225
**0.05** Vigo, histoire d'une passion. Film. Julien Temple. *Comédie dramatique* (Fr.-GB, 1999, v.o.) ○. 5599138
**1.45** Al Limite Film. Eduardo Campoy. *Suspense* (Fr.-Esp., 1998, v.o.) ○. 3289119 **3.15** Rions un peu en attendant la rentrée. Magazine ○. 3049916 **4.15** La fille d'un soldat ne pleure jamais Film. James Ivory. *Comédie dramatique* (EU-GB, 1999, v.o.) min) ○. 2182664 **6.15** Les Bons Pères de l'Atlas. Documentaire (50 min).

## Le film

**21.00 Paris Première**

# Buñuel vitrioleur

**LE JOURNAL D'UNE FEMME DE CHAMBRE.** Où le cinéaste retrouve l'esprit surréaliste de sa jeunesse

**Célestine (Jeanne Moreau) au service de M. Rabour (Jean Ozenne), fétichiste des chaussures féminines**

C'EST en 1900 qu'Octave Mirbeau, écrivain et polémiste célèbre, publia *Le Journal d'une femme de chambre*. Célestine, une parisienne entrée, en Normandie, au service des Lanlaire, propriétaires du domaine du Prieuré, était censée consigner dans son journal les événements de sa nouvelle vie à la campagne, tout en évoquant les différentes places où elle avait servi. Mirbeau dénonçait violemment les turpitudes cachées de la bourgeoisie, le pouvoir de l'argent, et la lutte entre maîtres et domestiques.

En 1945, Jean Renoir, toujours fixé aux Etats-Unis, réalisa entièrement en studio une curieuse adaptation en costumes d'époque, qui bousculait ce roman naturaliste et se terminait par une tragédie frénétique un jour de 14 juillet. Paulette Goddard y tenait le rôle de Célestine. Ce film, qui ne plut ni au public américain ni aux Français, est resté une curiosité. En 1963, Luis Buñuel, revenu en France après *Viridiana* et *L'Ange exterminateur*, écrivit avec le scénariste Jean-Claude Carrière une nouvelle adaptation transposée dans les années 1928-1930 et entièrement centrée sur l'épisode normand du Prieuré.

Ici, les Lanlaire (Michel Piccoli et Françoise Lugagne) s'appellent Monteil et Célestine est surtout au service de M. Rabour (Jean Ozenne), père de Mme Monteil. Ce personnage, tout juste évoqué à un autre endroit du roman, ne pouvait que plaire à Buñuel, qui l'intégra à la famille. Fétichiste des chaussures féminines – il en meurt dans une extase érotique ! – Rabour, dans ses rapports avec Célestine, appartient bien au monde du cinéaste retrouvant l'esprit surréaliste de sa jeunesse. Ainsi a-t-il fait jouer à Jean-Claude Carrière le rôle du curé, conseiller conjugal et sexuel de Mme Monteil. Ainsi a-t-il montré, dans un plan rapide, les jambes couvertes d'escargots de la petite fille assassinée. Ainsi a-t-il pourfendu, par la caricature, l'armée, le catholicisme et la bourgeoisie.

Mais le film, presque entièrement tourné du point de vue de Célestine (Jeanne Moreau, admirable dans le comportement et la psychologie de cette « voyeuse » arriviste) dépasse la satire dans la description feutrée, trouble, de la fascination-aversion qu'éprouve la femme de chambre envers le majordome Joseph. Forte composition de Georges Géret dans ce rôle d'un militariste, antisémite, lecteur de *L'Action française*, brutal, voleur et assassin. Leur relation est un étonnant jeu de cynisme, de séduction et de trahison, que couronne une fin très buñuélienne : la manifestation d'extrême droite à Cherbourg où Joseph crie *« Vive Chiappe »*... en l'honneur du préfet de police qui avait interdit *L'Age d'or*.

***Jacques Siclier***

## L'émission

**18.25 Canal +**

# Drôles de vies

SNOBISME ou art de vivre ? Pour ce volet de la série documentaire « Drôles de vies », *Hôtels particuliers*, Gilles Combet s'est faufilé dans les couloirs des palaces parisiens les plus prestigieux, à la rencontre de ces locataires qui ont choisi d'y installer leur bureau ou d'y élire domicile. Quelles sont les raisons qui poussent ces curieux nomades – ainsi qu'ils se définissent eux-mêmes – à payer jusqu'à 10 000 francs par jour pour une suite ?

Certes, pour eux, l'argent ne compte pas. L'acteur Omar Sharif, qui a pris ses quartiers au Royal-Monceau, avoue même ne pas savoir ce que c'est, *« sauf pour le dépenser »*. *« C'est beaucoup plus confortable qu'un appartement »*, explique le sculpteur Arman, qui n'a pas hésité à apporter sa touche personnelle à la décoration de sa suite, en y installant ses œuvres. Véritable cocon, l'hôtel protège l'intimité de ses résidents, choyés par un personnel avec lequel ils sympathisent sans complexe. Telle la comtesse de Sabbadini *(photo)*, romancière italienne, qui invite parfois le concierge de l'Inter-Continental à prendre le thé chez elle. Ou encore Lazare Laskier, « chasseur de têtes », qui, depuis dix ans, prend tous ses rendez-vous professionnels à l'Ambassador, avec la connivence des employés. Pour certains, cette vie ordonnée et harmonieuse est un remède (un placebo ?) contre la solitude. Malheureusement le documentaire, qui reste anecdotique, se laisse trop facilement séduire par la vie mythique de ces palaces et n'effleure qu'à peine la personnalité de ces locataires particuliers.

***A. Ey***

# Le câble et le satellite

ANNEMIEK VELDMAN/KIPA

**Karol Zuber et Michel Bouquet dans « Mozart », un téléfilm en six épisodes de Marcel Bluwal, à 21.00 sur Histoire**

## SYMBOLES

**Les chaînes du câble et du satellite**

C Câble
S CanalSatellite
T TPS
A AB Sat

**Les cotes des films**

■ On peut voir
■ ■ A ne pas manquer
■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

**Les codes du CSA**

○ Tous publics
○ Accord parental souhaitable
○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans
○ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans
○ Interdit aux moins de 18 ans

**Les Symboles spéciaux de Canal +**

DD Dernière diffusion
♦ Sous-titrage spécial pour les sourds et les mal-entendants

### Planète C-S

**6.15** Mongolie, merveille de la nature. [3/3] L'eau du désert, source de vie. **7.00** Franciska. **8.15** La Quête du futur. [3/22] Le village planétaire. **8.45** Avec André Gide. **9.55** J'ai du bon Tibet. **10.25** Ulay, en photo. **11.25** Fils du siècle, sa vie racontée par mon père. [1/5] 1920-1939, Une maison froide. **11.55** Nord-Vietnam. **12.40** Un cœur gros comme ça. Film. François Reichenbach. *Documentaire* (1961) ○. **14.00** Alexandra David-Neel. Du Sikkim au Tibet interdit. **14.55** Cinq colonnes à la une. [78e volet]. **15.50** William Christie et les Arts florissants. La passion du baroque. **17.05** Joe Polowsky, un Américain rêveur. **18.30** Les Grandes Expositions. Turner. **19.00** Le Pouvoir aux noirs et blancs ! **19.10** Joueuses de foot. **20.00** Médecine traditionnelle en Amérique latine. [4/7] Mexique Tzotzil.

**20.30** Vols de guerre. [4/11] Le brouillage. 8508824

**21.25** Il cantastorie. 92616027

**22.20** Windscale 1957, l'hiver nucléaire. **23.15** L'Univers de Stephen Hawking. Alchimie cosmique. **0.05** Yémen, le temps du sacré. **1.00** Résistance. [2/7] (30 min).

### Odyssée C-T

**9.05** Les Secrets de la guerre secrète. Le Reich : la guerre des services. **10.20** Genève, fascinante mosaïque. **11.15** Paquebots de légendes. Premières traversées. **12.10** Le Quercy. **13.15** Oromos, la tradition du don. **14.00** Les Indiens d'Amérique racontés par eux-mêmes. Le Nord-Est : Premiers contacts. **14.50** Australie sauvage. Les marsupiaux carnivores. **15.20** Israël. Jérusalem et sa déchirure. **15.50** Terre François Joseph. Au cœur de l'Arctique mystérieux. **16.45** On the Road Again. Iran. **17.10** Le Caravage, peintre et meurtrier. **18.05** La Chine, dragon millénaire. Hangzhou, paradis de la soie. **18.35** Tueurs en série. Arthur Shawcross : Le monstre des rivières. **19.05** La Cathédrale de Bourges. **20.05** Il était une fois le royaume d'Angleterre. Harwich et Colchester.

**20.30** Le Vaisseau spatial Terre. Avalanche. 500182973

**21.00** Aux pays de France. Le vin en Centre-Loire. **21.30** Shaolin, la montagne des moines soldats. **21.55** La Saison du silence. **22.20** Carnets de vol. Recherche et sauvetage. **23.15** La Révolution du clonage. **0.05** Les Quatre Saisons du berger. **1.05** Toutes les drogues du monde. Drogues et politiques. **1.35** Les Dangers de la mer. [5/13] Moitié dedans, moitié dehors (20 min).

### TV 5 C-S-T

**19.55** et 23.55 TV 5 l'invité.
**20.00** Journal (TSR).
**20.30** Journal (France 2).
**21.00** et 1.00 TV 5 infos.
**21.05** Les Aventuriers de la science. Magazine. 17102114
**22.00** Journal TV 5.
**22.15** et 1.05 Des trains pas comme les autres. D'Addis Abeba à Djibouti [1/2]. 38233824
**23.00** Les Années belges. Changement de vitesse : la construction automobile en Belgique. 46350992
**0.00** Journal (La Une).
**0.30** Soir 3 (France 3).

### RTL 9 C-T

**19.50** Papa bricole. Série. Message reçu. 1612282
**20.20** Le Célibataire. Série. Plus fort que moi, tu meurs.
**20.45** Alien Nation, les mutants 2. Téléfilm. Kenneth Johnson. Avec Gary Graham (EU, 1997) ○. 1004992
**22.15** Stars boulevard.
**22.25** Puissance catch. Championnats du monde. 1933621
**23.25** Confessions érotiques. Série. 1809963
**23.55** Les Routiers. Série. A tout prix (50 min). 1721398

### Paris Première C-S

**19.30** Rive droite, rive gauche. Magazine. 1778485
**21.00** Le Journal d'une femme de chambre ■ ■ Film. Luis Bunuel. Avec Jeanne Moreau. *Drame* (1964, N.). 22086282
**22.35** Soirée latino-américaine. Concert enregistré à la Waldbühne de Berlin, en 1998. Avec John Williams guitare. Par l'orchestre philharmonique de Berlin, dir. D. Barenboïm. 43664756
**0.30** Paris dernière. Magazine (55 min). 60437916

### Monte-Carlo TMC C-S

**19.30** Vive l'été. Magazine. 1675379
**20.00** Quoi de neuf docteur ? Série. ○. 4903737
**20.25** La Panthère rose.
**20.35** Les Noces de Lolita. Téléfilm. Philippe Setbon. Avec Lola Gans (Fr., 1993). 5838114
**22.05** Boléro. Magazine. Invité : Pierre Cardin. 28051263
**23.05** La Misère des riches. Feuilleton [4] (50 min).

### Téva C-T

**19.55** Murphy Brown. Série. Opération Murphy Brown ○. 500662602
**20.20** Clueless. Série. La nuit d'Halloween ○. 500414263
**20.50** Sauve-toi, Lola ■ Film. Michel Drach. Avec Carole Laure, Jeanne Moreau. *Comédie dramatique* (Fr.-Can., 1986). 500488718
**22.35** Un père et passe Film. Sébastien Grall. Avec Véronique Genest, P. Schellenberg. *Comédie* (Fr., 1989). 507079534
**0.00** La Légende du curé de Bargota. Téléfilm. Pedro Olea. Avec Lola Forner (1990) ○ (90 min). 500041225

### Festival C-T

**19.30** Tout feu, tout femme. Série. 70447669
**20.30** Quand j'étais p'tit. Téléfilm. Daniel Janneau. Avec Catherine Frot (Fr., 1997). 16060534
**22.10** Tous les hommes sont menteurs. Téléfilm. Alain Wermus. Avec Didier Bezace (Fr., 1996). 22940379
**23.40** Les Brigades du Tigre. Série. SOS tour Eiffel (60 min). 81858640

### Voyage C-S

**20.00** Suivez le guide. 507287379
**21.55** Idées week-end. Magazine. Le Mont Aigoual.
**22.00** Sous la mer. Afrique du Sud, plonger jusqu'à l'extrême. 500062640
**22.25** Pathé revue. En promenade sur le Bosphore 1928.
**22.30** Deux jours en France. Magazine. 500026973
**22.55** Globe-notes, les musiques du monde. Magazine. Mali : Nahawa Doumbia.
**23.05** Long courrier. Magazine. Aventuriers du XXe siècle : Neil Armstrong. 502351060
**0.00** La Boutique Voyage.
**0.15** Travelers. Magazine. Visite de Chicago. 509688867
**1.00** L'Heure de partir, Livre d'or. Magazine. Les meilleurs moments de « La Thaïlande » (60 min).

### 13ème RUE C-S

**19.55** Fréquence crime. Série. Comédie macabre. 538387640
**20.45** Madigan. Série. Enquête à Park Avenue. 504354447
**22.00** Dossiers, disparus. Série. Bouboule. 506424669
**22.55** New York Undercover. Série. KO fatal. 597254973
**23.40** Dossier 13. Magazine.
**23.55** L'Homme invisible 1957. Série. Trafic d'armes. 508662466
**0.25** Avocats et associés. Série. Le voisin du dessous (55 min). 587083312

### Série Club C-T

**19.30** et 0.50 Mission impossible. Série. Gaz ○. 592486
**20.20** Gregory Hines Show. Série. Le canapé ○. 651282
**20.45** Buffy contre les vampires. Série. L'esprit vengeur ○. 862805
**21.30** Stark Raving Mad. Série. The Man Who Knew Too Much (v.o.) ○. 200737
**21.55** Townies. Série. The Life of Ryan (v.o.) ○. 885447
**22.15** 100 % séries. Magazine. Les ados dans les séries.
**22.45** Le Caméléon. Série. Le négociateur (v.o.). 8167447 Confrontations (v.o.). 431466
**0.20** Chacun son court. Magazine (30 min). 755916

### Canal Jimmy C-S

**21.05** Erotissimo ■ Film. Gérard Pirès. Avec Jean Yanne. *Comédie* (Fr., 1968) ○. 48555992
**22.30** Gator Film. Burt Reynolds. Avec Burt Reynolds. *Policier* (EU, 1976, v.o.) ○. 74425060
**0.20** Absolutely Fabulous. Série. La pauvreté (v.o.) ○. 25162428
**0.50** That 70's Show. Série. Les parents l'apprennent (v.o.) (25 min). 19300886

### Canal J C-S

**18.25** Les Zinzins de l'espace.
**18.40** Police Academy. Big burger. 48477749
**19.05** Les Mystérieuses Aventures de Fantômette. L'enlèvement. 2842008
**19.30** L'Ile au trésor. 6163060
**19.55** Les Maîtres des sortilèges. Série. Le retour. 9530534
**20.20** Amandine Malabul. Série. Coup de tonnerre dans un ciel bleu. 9550398
**20.45** Bêtes à craquer.

### Disney Channel C-S

**20.30** Aux frontières de l'étrange. Série.
**21.10** Dinosaures. Série. Pas de trône pour Bébé Sinclair. 282824
**21.35** Un vrai petit génie. Série. La valse des violoncelles. 3915602
**22.30** Les Aventures de Tim et Zoom. Série. L'hydromètre.
**22.35** Alfred. Le sport.
**22.40** Art Attack 98. 804195
**23.05** Le Labo des Blouzes. Les espions. L'épouvante.
**23.35** Rap'Contes. La différence (5 min).

### Télétoon C-T

**18.35** Twipsy, le cybermessager.
**19.00** Bruno le kid. Sauce et saucisses. 501420737 Une puce qui vaut de l'or. 509247060
**19.45** Jonny Quest. Voyage au centre des pensées. 503369282 Kidnapping. 502469379
**20.31** Ren & Stimpy. Stimpysaure ; La vie à la ferme. 602420114
**20.55** Albator. La boule de feu (25 min). 502032843

### Mezzo C-T

**20.30** et 1.00 Mezzo l'info.
**21.00** Proms 2000 : le Requiem de Berlioz. Avec Stuart Neill, ténor. Par l'Orchestre et le Chœur de la Guildhall School of Music, l'Orchestre et le Chœur du Conservatoire de Paris, dir. C. Davis. 89808669
**22.40** « Scherzo » 2 (op.31), de Chopin. Avec Brigitte Engerer, pianiste. 64104534
**23.00** « Echo et Narcisse ». Opéra de Gluck. Lors du Festival de Schwetzingen. Par l'Orchestre du Concerto Köln, dir. René Jacobs. Mise en scène de Herbert Wernicke. Solistes : Deborah Massell, Kurt Streit. 98056008
**0.40** « Nocturne », de Chopin. Avec Marc Laforêt (piano). 28384003

### Muzzik C-S

**20.45** et 22.40, 23.50 Festivals en Muzzik.
**21.00** « Vespro della beata Vergine », de Monteverdi. Par le Concerto Musicus de Vienne, dir. Nikolaus Harnoncourt. 505161350
**22.55** All-Star Swing Festival. Ella Fitzgerald. 508185027
**0.05** Jazz à Vienne 1998. Lucky Peterson & Mavis Staples : Tribute to Mahalia Jackson (80 min). 508277577

### Histoire C-T

**20.30** et 23.00 Le Journal de l'histoire. 504403114
**21.00** Mozart. Leopold. Feuilleton [1/6]. Marcel Bluwal. Avec Michel Bouquet, Christophe Bantzer (1982) ○. 502306176
**22.35** Chroniques d'Hollywood. L'écran censuré. [2/26]. 504302027
**23.30** Les Aventuriers de l'Egypte ancienne. George Andrew Reisner (1867-1942). [7/12]. 509219379
**23.55** Howard Carter (1874-1939). [8/12] (35 min). 589693060

### La Chaîne Histoire C-S

**19.45** En quête de l'Histoire. Sortis des cendres. 538363060
**20.35** Le Film du millénaire. La Révolution de 1848.
**20.45** Les Grands Jours du siècle. Exodus, 17 juillet 1947 : Naissance d'Israël. 524820114
**21.40** Les Mystères de la Bible. Les plus grands secrets de la Bible. 509674553
**22.25** Le Grand Livre de l'Histoire de France. 597282756
**23.10** Ils ont fait l'Histoire. Ulysses Grant (50 min). 590540008

### Forum C-S

**19.05** Les Mystères de l'espace. Débat. 561255466
**20.10** L'Espace, pour quoi faire ? Invités : Alain Berthoz, Antonio Guell, Jean-Pierre Haigneré, Marc Tousaint. 503810911
**21.10** Objectif Lune... trente ans après. Invités : Patrick Baudry, Jeffrey Hoffman, Géraldine Naja, Jacques Villain. 507833350
**22.10** Objectif Jupiter. Invités : Christian Bourdeille, Pierre Drossart, Olivier Grasset, Philippe Louarn, Benoît Mosser. 503004718
**23.10** Pourrait-on vivre sur Mars ? Débat (60 min). 506593089

### Eurosport C-S-T

**20.00** In Extrem'Gliss. 156244
**20.30** Volley-ball. Tournoi de qualification olympique : France - Pays-Bas. En direct. 970447
**22.30** CART. Championnat Fedex. Grand Prix du Michigan. 519824
**23.30** Supercross. Supercross de La Tremblade (Charente-Maritime). 702447
**0.00** Sport de force. Grand Prix de Pologne. A Sopot. 488954
**1.00** Superbike. Magazine (30 min). 7442428

### Pathé Sport C-S-A

**20.00** et 0.45 Tennis. Coupe Davis. Demi-finale : Australie - Brésil. Résumé. 500969805
**21.00** Pétanque. Masters. 500799534
**22.30** Rugby à XIII. Championnat d'Australie (25e journée). 500325973
**0.00** Boxe. Les K.O de Mohammed Ali (45 min). 500275683

## RTBF 1

**19.30** et 0.20 Journal, Météo. **20.10** Autant savoir. Papy boom : senior business ? **20.40** Les Cordier, juge et flic. La Tour de jade ✪. **22.15** The Pillow Book ■■ Film. Peter Greenaway. Avec Vivian Wu. *Comédie dramatique* (1995, v.o.) ✪ (125 min).

## TSR

**19.30** et 1.15 TJ Soir. **20.00** Météo. **20.05** Temps présent. **21.05** et 22.00 Avocats et associés. Duel au palais. **22.55** Le Feu au lac. **0.00** Navarro. Enfants de nulle part (45 min).

## Canal + vert C-S

**20.30** Boxe hebdo. **21.30** Football. Mondial 2002. Eliminatoires. Brésil - Argentine. A Sao Paulo (Brésil). En différé. **23.10** Capœira, les guerriers de la danse (50 min).

## Encyclopedia C-S-A

**19.35** et 23.05 Futur immédiat. **20.00** Super structures. Les gratte-ciel. **20.55** Perspective. Les bactéries. **21.20** Albanie. **21.35** et 21.50 Les Grandes Dates de la science et de la technique. **22.05** Des plantes et des hommes. **22.35** Au cœur des matières. **22.50** Le Flobart. **23.25** Découverte et histoire (55 min).

## Comédie C-S

**20.00** S.L.I.P. **20.30** Dingue de toi. L'herbe folle (v.o.). **21.00** Ces messieurs de la gâchette. Film. Raoul André. Avec Francis Blanche. *Comédie* (1969). **22.30** Smith and Jones. Série. **23.00** The Late Show With David Letterman. Invité : Nathan Lane (45 min).

## MCM C-S

**19.30** et 22.50, 2.00 Le JDM. **19.45** et 22.45, 2.15 Robin. Des trucs bizarres. **19.50** Netflash. Famewhere : site animation flash. **20.00** Fame. Le retour du docteur Scorpio. **21.00** Simply Red. Live at Haydock Park. Concert. **23.00** Spécial Punk rock (180 min).

## MTV C-S-T

**20.00** Top Selection. **21.00** Beavis & Butthead. Série. **21.30** Bytesize. **0.00** Yo ! **1.00** Night Videos (240 min).

## Régions C-T

**19.30** Gueules d'amour. **19.45** Tendances. **20.10** Le Club des visionautes. **20.15** et 23.45 Le 13. Le miro fait son show. **20.30** et 22.30, 0.30 Le Journal des journaux. **20.50** et 22.45, 0.45 Le Journal de l'Outremer. **21.00** Présentation soirée thématique. Tématélé Sans frontière. **21.02** Méditerraneo. **21.30** Petites histoires autour du Pont du Rhin. **22.00** Europeos. Viva Espana (60 min).

## RFO Sat S-T

**19.30** Documentaire indien. **19.45** Festival de l'île Maurice. **20.00** et 1.30 VAT JT MTV. **20.15** Nou amen ou. **20.45** Rétro Zik. **21.00** Mike Makeni. **21.05** JT Guyane. **21.30** Bien glacé. **22.00** JT Martinique. **22.20** 200 pulsations minute. **23.00** JT Guadeloupe. **23.30** Momento latino (30 min).

## LCI C-S-T

**6.00** Journal permanent. **8.07** et 8.52 L'Invité du matin. **8.10** et 22.15 Le Journal du monde. **9.05** On en parle. **11.10** et 16.10 Presse hebdo. **12.00** 12/13. **13.00** et 18.00 Journal. **14.10** et 17.10, 21.10, 0.10 LCA. **15.10** Science info. **15.40** Le Journal des régions. **18.30** et 21.30 L'Invité de PLS. **19.00** Le Grand Journal. **19.40** Politoscopie. **19.50** Economie. **20.00** Les Dossiers du grand journal. **22.00** 22h/Minuit. **22.40** Journal de l'économie. **23.45** Les Rubriques. **1.10** Le Débat (50 min).

## Euronews C-S

**6.00** Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. **10.00** Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. **19.00** Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

## CNN C-S

**Informations 24 heures/24. 20.30** World Business Today Live. **21.30** Q & A Live. **22.30** Insight Live. **0.00** World Sport Live. **0.30** World View (60 min).

# Sur les chaînes cinéma

## Action

**LE SEIGNEUR DE L'AVENTURE ■■**
***22.05*** CinéCinémas 1 7930640
Henry Koster. Avec Bette Davis
(Etats-Unis, 1955, 92 min) ✪.
*Au XVIe siècle, la vie de l'aventurier Walter Raleigh, que la reine Elisabeth combla d'honneurs puis emprisonna.*

**PENDEZ-LES HAUT ET COURT ■**
***23.05*** Cinétoile 502563621
Ted Post.
Avec Clint Eastwood
(Etats-Unis, 1968, 110 min) ✪.
*Sauvé* in extremis *de la pendaison, un homme se venge de la bande qui a voulu le lyncher.*

## Comédies

**AUSTIN POWERS ■**
**16.25** CinéCinémas 2 500488350
Jay Roach.
Avec Mike Myers
(GB, 1997, 95 min) ✪.
*Un agent secret britannique livre une guerre sans merci au diabolique docteur Denfer, qui fait chanter l'ONU.*

**BEAU FIXE ■■**
**12.25** CinéCinémas 3 506784963
Christian Vincent.
Avec Isabelle Carré
(France, 1992, 90 min) ✪.
*Quatre étudiantes, réunies pour préparer leurs examens, font du cousin de l'une d'elles leur souffre-douleur.*

**JUMPIN'JACK FLASH ■■**
***16.15*** CinéCinémas 3 506940244
Penny Marshall.
Avec Whoopi Goldberg
(Etats-Unis, 1986, 105 min) ✪.
*Une modeste employée de banque se trouve mêlée à une trouble affaire d'espionnage.*

**LA CAGE AUX FOLLES ■**
**13.00** Cinéfaz 506964114
Edouard Molinaro.
Avec Michel Serrault
(France, 1978, 95 min) ✪.
*Le fils d'un homosexuel tente d'écarter le pittoresque amant de son père de son mariage.*

**LA PIE VOLEUSE ■**
**15.20** CinéCinémas 1 69867350
Hugh Wilson.
Avec Whoopi Goldberg
(Etats-Unis, 1987, 102 min) ✪.
*Une libraire qui joue les cambrioleuses est témoin d'un meurtre.*

**UNE LEÇON D'AMOUR ■■**
***20.30*** Ciné Classics 2106640
Ingmar Bergman.
Avec Eva Dahlbeck
(Suède, N., 1954, 96 min) ✪.
*Lassé de sa maîtresse, un professeur se met en tête de reconquérir son épouse.*

**UNE VIE MOINS ORDINAIRE ■■**
***21.00*** CinéCinémas 3 501966282
Danny Boyle.
Avec Ewan McGregor
(GB - EU, 1997, 103 min) ✪.
*Un balayeur enlève la fille de son patron, bientôt séduite, grâce à l'action de deux anges providentiels.*

## Comédies dramatiques

**ALLONSANFAN ■■■**
**14.35** CinéCinémas 2 503706805
Vittorio Taviani
et Paolo Taviani.
Avec Marcello Mastroianni
(Italie, 1975, 100 min) ✪.
*Membre déçu d'un groupuscule révolutionnaire, un homme tente en vain de tirer un trait sur son passé affectif et politique.*

**COUR MARTIALE ■■**
***12.00*** Ciné Classics 90224669
Anthony Asquith.
Avec David Niven
(GB, N., 1955, 106 min) ✪.
*Au lendemain de la Seconde Guerre mondiale, un officier est accusé d'avoir détourné des fonds militaires.*

**I WANT TO GO HOME ■■**
**1.20** Cinéstar 2 557460138
Alain Resnais.
Avec Laura Benson
(France, 1989, 105 min) ✪.
*Invité à participer à une exposition à Paris, un auteur de BD américain découvre l'esprit français.*

**KES ■**
**21.15** Cinétoile 505157379
Ken Loach.
Avec David Bradley
(GB, 1969, 120 min) ✪.
*Un adolescent solitaire et incompris se passionne pour la fauconnerie.*

**L'ARLÉSIENNE ■■**
**19.05** Ciné Classics 28844447
Jacques de Baroncelli.
Avec Blanche Montel
(France, N., 1930, 90 min) ✪.
*Amoureux, en vain, de la maîtresse d'un collègue, un jeune gardian tente de l'oublier auprès d'une gentille fille.*

**L'ŒUVRE AU NOIR ■■**
**8.15** Cinéstar 1 502318602
**21.10** Cinéstar 2 507239992
André Delvaux.
Avec Gian Maria Volonte
(Fr. - Bel., 1988, 110 min) ✪.
*Au XVIe siècle, un alchimiste peu enclin aux compromis est condamné par l'Inquisition.*

**LA VIDA ALREDEDOR ■■**
***22.10*** Ciné Classics 49326992
Fernando Fernán Gómez.
Avec Analía Gadé
(Espagne, N., 1959, 102 min) ✪.
*Une future mère rêve d'offrir à son rejeton une vie plus belle et plus digne que la sienne.*

**LE CHÊNE ■■**
**15.30** Cinéstar 1 508477805
Lucian Pintilie.
Avec Maïa Morgenstern
(Roumanie, 1991, 100 min) ✪.
*Dans la Roumanie des années 90, deux jeunes insoumis tentent d'échapper à l'absurdité de leur condition.*

**NETWORK ■■**
**10.55** Cinéfaz 570097718
Sidney Lumet.
Avec Faye Dunaway
(Etats-Unis, 1976, 120 min) ✪.
*Un présentateur devient la marionnette d'une chaîne de télévision commerciale.*

**UN ÉTÉ INOUBLIABLE ■■**
**12.15** Cinéstar 2 503154176
Lucian Pintilie.
Avec Kristin Scott-Thomas
(Fr. - Roum., 1994, 85 min) ✪.
*Soutenu par sa femme, un officier roumain refuse de faire fusiller des otages.*

**VAL ABRAHAM ■■**
**12.15** CinéCinémas 1 63980244
Manoel de Oliveira.
Avec Leonor Silveira
(Fr. - Sui. - Port., 1993, 185 min) ✪.
*Une très belle femme cherche, sans jamais les trouver, l'amour et l'assouvissement.*

**Ewan McGregor et Cameron Diaz dans « Une vie moins ordinaire », de Danny Boyle, à 21.00 sur CinéCinémas 3**

## Fantastique

**LA BEAUTÉ DU DIABLE ■■**
**16.15** Cinétoile 506979756
René Clair.
Avec Michel Simon
(France, N., 1949, 90 min) ✪.
*Un vieillard passe un pacte avec le diable.*

**LA MAIN DU DIABLE ■■**
**11.00** Cinétoile 501228008
Maurice Tourneur.
Avec Pierre Fresnay
(Fr., N., 1942, 80 min) ✪.
*Un artiste raté, méprisé par sa bien-aimée, vend son âme au diable pour réussir.*

**SOLEIL VERT ■■**
**18.55** CinéCinémas 1 32250008
Richard Fleischer.
Avec Charlton Heston
(Etats-Unis, 1973, 95 min) ✪.
*Un policier enquête sur le meurtre du dirigeant d'une firme de produits alimentaires.*

**TRON ■■**
***20.55*** Cinéfaz 503653447
Steven Lisberger.
Avec Jeff Bridges
(Etats-Unis, 1982, 96 min) ✪.
*Passionné d'informatique et de jeux vidéo, un homme tente de prouver la malhonnêteté de son ancien employeur.*

## Musicaux

**TROIS PLACES POUR LE 26 ■■**
**23.35** CinéCinémas 1 59564350
Jacques Demy.
Avec Yves Montand
(France, 1988, 106 min) ✪.
*Une fantaisie musicale.*

## Policiers

**LA VEUVE NOIRE ■■**
**20.30** CinéCinémas 2 500863114
Bob Rafelson.
Avec Debra Winger
(Etats-Unis, 1986, 100 min) ✪.
*Une jeune enquêtrice tente de découvrir l'identité d'une séductrice, « veuve sanglante ».*

► Horaires en ***gras italique*** = diffusions en v.o.

# La radio

## France-Culture

**Informations : 6.00 ; 7.00 ; 7.30 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00 ; 22.00.**

**6.07** Le plus tôt sera le mieux. 6.14 Poésie : Lydie Dattas ; 6.18 L'invité de la semaine ; 6.45 Les enjeux internationaux. **7.05** Première édition. 8.03 La Chronique de Jean-Louis Ezine. **8.30** Les Chemins de la connaissance. [4/5]. **9.05**Continents sciences. **10.20**Atout poche.

**10.30** Les Chemins de la musique. [4/5].

**11.00** Fiction. *D'Auguste Le Noir à Blanqui Le Rouge,* de Maurice Sarfati.

**11.20** Marque pages. Emily Dickinson (*Quatrains et autres poèmes brefs*).

**11.25** Résonances. Les congés payés.

**11.30** L'Université de tous les savoirs. [4/5].

**12.00** L'Esprit critique. Le dire, l'agir. La prostitution. **12.45** La Suite dans les idées. **13.30** Les Décraqués. **13.40** Carnet de notes. Méli-mélodies. Comparaison des sons années 80 / années 90. **14.00** Les Jeudis littéraires. **14.55** et 17.25 Poésie sur parole. Lydie Dattas. **15.00** La vie comme elle va. L'intime. Lettres d'amour. L'intimité, un espace tenu au secret. Portrait : Maires amers, rester proche des habitants. **17.30** A voix nue. [4/5]. **18.00** Pot-au-feu. **19.30** En vivant, en écrivant. Autour de Raymond Carver. La revue de presse internationale. La chronique. Le choix du libraire.

**20.30** Equinoxe. Le magazine des musiques du monde. Carnet festivalier des musiques du monde. 2e édition des Orientales, à Saint-Florent-le-Viel.

**21.30** Fiction 30 (rediff.). *Après le cimetière,* de Jean-Jacques Viton.

**22.10** Multipistes.

**22.30** Surpris par la nuit. D'Est en Ouest, musiciens et poètes des chemins, les Tsiganes. 1. D'Est en Ouest, le Tsigane cherche sa place au soleil. Invités : Claire Auzias ; Henriette Asseo ; Marie-Christine Hubert ; Maxime Steinberg ; Vania de Gila Kochanowski ; Pisla Helmstetter ; Alexandre Romanes.

**0.05** Du jour au lendemain. Florence Dupont (*L'Orateur sans visage*). **0.35** Chansons dans la nuit. Le cabaret de la nuit. En direct. Petit tour de chant par un artiste. **1.00** Les Nuits (rediff.).

## France-Musiques

**Informations : 6.00 ; 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00.**

**6.08** Les Boréales. **7.06** Rigolez tôt. **9.07** La Belle Saison. Concert Euroradio. Jordi Savall, viole de gambe, Pierre Hantaï, clavecin, Rolf Lislevand, théorbe : *Prélude, musette et arabesque, pour clavecin et viole de gambe,* de Marais ; *Prélude et chaconne pour clavecin,* de Couperin ; *Suite en si mineur pour clavecin et viole de gambe,* de Marais ; Œuvres de monsieur de Sainte-Colombe : *Prélude en mi mineur pour viole de gambe* ; *Tombeau pour monsieur de Sainte-Colombe pour clavecin et viole de gambe* ; Œuvres de De Visée : *Prélude* ; *Les Sylvains de monsieur Couperin pour théorbe seul* ; *Les Folies d'Espagne pour clavecin, viole de gambe et théorbe,* de Marais ; *La Du Vaucel, pour viole de gambe, clavecin et théorbe,* de Forqueray ; Œuvre de Marais. **11.00** Mémoire retrouvée. Gabriel Tacchino (n° 1) (rediff.).

**12.35** Festival de Radio France et Montpellier. Par les Solistes de la Fondation Beracasa, Plamena Mengova, piano : *Chaconne,* de Gubaïdulina ; Œuvres de Scarlatti : *Sonates* Kk 146, 513, 525, 466 et 29 ; *Impromptus* D 935 op. 142 n° 2, 3 et 4, de Schubert ; *Variations sur un thème de Paganini* op. 35, de Brahms.

**14.30** Jazz, suivez le thème. Tiger Rag (rediff.).

**15.00** Au fur et à mesure. *Concerto pour violoncelle,* de Lutoslawski (rediff.).

**17.00** Jazz. Fin 1946, début 1949. Billie Holiday, les années de cendre. **18.07** Sur tous les tons. Festival international d'art lyrique d'Aix-en-Provence. En direct et en duplex de Montpellier.

**20.00** Concert Euroradio. Par l'Orchestre symphonique de Rotterdam, dir. Kurt Sanderling : *Don Juan,* ouverture K 527, de Mozart ; *Concerto pour violoncelle et orchestre* op. 126, de Chostakovich, Michael Sanderling, violoncelle ; *Symphonie* n° 2 op. 36, de Beethoven.

**21.30** Festival international d'Art lyrique d'Aix-en-Provence. Concert donné en direct, par l'Orchestre des jeunes Gustave Mahler, dir. Pierre Boulez : *Le Chant du rossignol,* de Stravinsky ; *Poème de l'extase* op. 54, de Scriabine ; *Six pièces pour orchestre* op. 6, de Webern ; *Trois pièces pour orchestre* op. 6, de Berg ; *Amériques,* de Varèse.

**23.00** Soirée privée.

**1.00** Les Nuits de France-Musiques.

## Radio Classique

**Informations : 7.00 à 9.00, Classique affaires matin ; 12.30, Midi Classique ; 19.30, Classique affaires soir.**

14.00 Les Après-midi. Jean-Bernard Pommier.

**16.30** Grand répertoire. Œuvres de Dvorak, Brahms, Bruch, Mendelssohn. **18.30** Majuscules. Heinz Holliger. Œuvres de Krommer, R. Schumann, R. Strauss, Pasculli.

**20.15** Les Soirées. Œuvres de Glinka : *Sérénade sur des thèmes d'Anna Bolena,* de Donizetti, V. Tchasovennaia, piano, N. Chameieva, harpe, Y. Roudometkine, basson, V. Tarassov, cor, I. Bogouslavski, alto, D. Miller, violoncelle, R. Ibraghimov, contrebasse : Un adieu à Saint-Pétersbourg, S. Leiferkus, baryton, S. Skigin, piano. **20.40** Vivaldi et son temps. *Concerto* op. 8 n° 10 (La Caccia), de Vivaldi, par il Giardino Armonico, E. Onofri, violon ; *Psaume Laudate Dominum,* de Corrette, par l'Ensemble vocal et instrumental de Lyon, dir. G. Cornut, C. Alliot-Lugaz, soprano, R. Oudot, ténor, P. Huttenlocher, basse ; *Il pastore fido* (sonate n° 6), de Chédeville, W. van Hauwe, flûte à bec, F.R. Berkhout, basson, B. van Asperen, clavecin ; *Ottone in villa* (ouverture), de *Vivaldi,* par The Brandenburg Consort, dir. R. Goodman ; Œuvres de Pisendel, Haendel, Bach, Vivaldi, Haydn, Monn.

**22.40** Les Soirées... (suite). Œuvres de Beethoven, R. Schumann, Brahms, Schubert. **0.00** Les Nuits.

**20.45 Arte**

## A deux, actuellement

UN Roméo, une Vanessa, un coup de foudre : ça commence comme une histoire d'amour des plus classiques. A New York, où ils se sont rencontrés, les deux amoureux semblent vivre un conte de fées. Mais, de retour à Hambourg, l'idylle tourne au vinaigre. Roméo ne s'appelle pas vraiment Roméo, il range ses serviettes de toilette par ordre de grandeur et calme ses nerfs en passant l'aspirateur. Il aime Vivaldi et la porcelaine de Saxe. Vanessa se prénomme bien Vanessa. Elle écoute du rock et aime boire de la vodka avec ses copines. Si le scénario ne présente pas beaucoup d'intérêt, la réalisation est suffisamment originale pour ne pas ennuyer le téléspectateur. Les personnages secondaires, des amis aux parents, sont plus convaincants que les deux « héros », censés représenter la génération des trentenaires carriéristes et égocentriques. Une comédie légère et sans prétention, qui échappe à la niaiserie, malgré une fin un peu médiocre.

***A.-C. L.***

## TF 1

**5.00** Histoires naturelles. **5.55** Des filles dans le vent. La vie sauvage. **6.20** Pour être libre. Vive les vacances. **6.45** TF 1 info. **6.58** et 8.28, 9.03, 1.18 Météo. **7.00** et 9.05 TF ! jeunesse. **8.30** Téléshopping.
**10.45** Alerte Cobra. Série. Le dernier combat.
**11.40** Divorce. Série. Jeunes mariés.
**12.10** Tac O Tac TV. Jeu.
**12.15** Le Juste Prix. Jeu.
**12.50** A vrai dire. Magazine.
**13.00** Journal, Météo.
**13.40** et 20.40 Du côté de chez vous.
**13.52** Trafic infos.
**13.55** et 19.55 J'ai deux métiers.
**14.00** Les Feux de l'amour.
**14.50** Côte Ouest. Série. En route.
**15.45** Les Dessous de Palm Beach. Série. Pénitencier de femmes.
**16.45** Dawson. Série. L'amour craque.
**17.35** Sunset Beach. Série.
**18.05** Sous le soleil. Série. Le courage de vivre.
**19.05** Walker, Texas Ranger. Série. L'ange de la mort.
**20.00** Journal, Météo.

**20.55**

### NOS MEILLEURS MOMENTS

**Les Carpentier.** 5720119
Présenté par Carole Rousseau.
Invités : Maritie et Gilbert Carpentier, Jane Birkin, Sacha Distel, Marion Sarraut.

**23.10**

### LES DOSSIERS

**DE « SANS AUCUN DOUTE »**
**Police-Gendarmerie :**
**100 % action.** 7325751
Présenté par Julien Courbet.
**0.35** Embarquement porte nº 1. Documentaire. Beyrouth. 5581542
**1.05** TF 1 nuit. 7296639
**1.20** Divorce. Série. Pas de deux. 9196981 **1.45** Très chasse. Chasse à la palombe. Documentaire. 4195962 **2.35** Reportages. Triomphant, le sous-marin du silence. 8880523 **3.05** Histoires naturelles. En Polynésie : dans le sillage de la railleuse. Mouches et coqs de pêche. Documentaire. 2307146 - 8188271 **4.30** Musique (35 min). 6415542

## France 2

**5.10** La Vallée des peupliers. **5.40** Petitsmatins.cool. **6.25** La Musique de l'été. **6.30** Télématin. **8.35** Amoureusement vôtre. **9.05** Amour, gloire et beauté. Feuilleton.
**9.30** Vacances@dktv.cool.
**11.05** La Fête à la maison. Série. Associés dans le crime ✪.
**11.30** Flash info.
**11.40** Les Z'amours. Jeu.
**12.15** Pyramide. Jeu.
**12.20** et 19.15, 23.25 Un livre, des livres. *Noces sauvages,* de Nikki Gemmel.
**12.50** Paroles de terroir.
**13.00** Journal, Météo.
**13.50** Point route.
**13.55** Section K3. Série. Souvenir de Thaïlande.
**15.35** Chiquinha Gonzaga. Feuilleton [6/30]. 9428732
**16.35** Conan. Série. L'héritière.
**17.30** Brigade des mers. Série. Mauvaise réputation.
**18.20** Helicops. Série. L'enlèvement.
**19.20** Qui est qui ? Jeu.
**19.50** Un gars, une fille. Série. A l'agence de voyage.
**20.00** Journal, Météo.

**20.50**

### UNE SOIRÉE, DEUX POLARS

**20.50** P.J.
Vol à l'arraché ✪. 1385935
Escroqueries ✪. 2966393
Série. Avec Bruno Wolkowitch, Lisa Martino, Charles Schneider.
**22.40** Un flic nommé Lecœur. Princesse. 4850062
Série. Avec Eric Metayer, Stéphane Jobert, Patrick Lambert. *Victor Lecœur enquête sur la disparition d'une fillette dans un camp de forains.*
**23.30** P.I.N.K. Magazine. 31225
**0.30** Journal, Météo.
**0.50** Secret bancaire. Série. Fuite à Toronto. 1104423
**1.40** La Musique de l'été. **1.45** Mezzo l'info. 8427436 **2.10** Paysages humides. Documentaire ✪. 5340813 **2.35** Taq pas la porte. Documentaire. 6693349 **3.30** Les Z'amours. Jeu. 8185184 **4.00** Pyramide. Jeu. 8186813 **4.30** Art dans les capitales. Courb, Prague [2/2] Documentaire (30 min). 5925813

## France 3

**6.00** Euronews. **6.40** Les Zamikeums. **7.00** Les Minikeums vacances. Tom Tom et Nana ; Denis la malice ; Flash Gordon ; Michel Strogoff ; Mythologies, les gardiens de la légende ; Les Malheurs de Sophie : Les Iles ; Princesse Sissi ; Les Tortues Ninja ; Batman ; Mission top-secret : Ballade en montagne.
**10.50** Les Enquêtes de Remington Steele. Série. Le bon cru.
**11.40** Bon appétit, bien sûr.
**12.05** Le 12-13 de l'info.
**12.15** Le Journal des journaux.
**12.55** Midi en france.
**13.30** Keno. Jeu.
**13.35** La Loi de Los Angeles. Série. Un petit frère illégitime.
**14.25** La croisière s'amuse. Série. Croisière sur le Nil [1 et 2/2].
**16.05** Va savoir. Magazine.
**16.40** C'est l'été. A Benodet.
**18.20** Questions pour un champion.
**18.50** Le 19-20 de l'info.
**20.02** Météo.
**20.05** Tout le sport.
**20.20** C'est mon choix pour l'été.

**20.55**

### THALASSA

**Escale à Madagascar.** 6427225
Présenté par Georges Pernoud.
*Après Brest et Douarnenez, « Thalassa » fait escale à Madagascar. Une île plus grande que la France, à l'ouest du continent africain, dans l'océan Indien, qui a pour principales ressources la langouste et la crevette.*

**22.20**

### FAUT PAS RÊVER

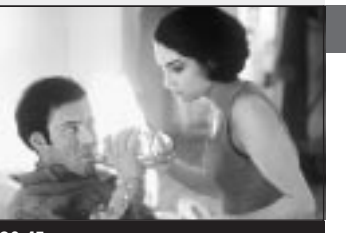
Présenté par Laurent Bignolas.
Inde : La danse du possédé ;
France : Chambord, le village ;
Vietnam : Les charbonniers du fleuve rouge. 5200503
**23.05** Météo, Soir 3.
**23.30** Festival d'Aix-en-Provence. *Cosi Fan Tutte.* Opéra de Mozart. Mise en scène de Chen Shi-Zeng. Par le Concerto Köln, dir. René Jacobs. Avec Alexandra Deshorties (Fiordiligi), Bernarda Fink (Dorabella), Graciela Oddone (Despina). En léger différé. 35403022
**2.35** La Télévision des festivals (20 min). 7210900

## La Cinquième

**5.30** Les Amphis de La Cinquième. **6.25** Italien. Leçon nº 13. **6.45** La Cinquième rencontre... **8.05** Ça tourne Bromby. Les Graffitos. Les Gags animos. Les Frères Flub. Drôle de voyou. Et voici la petite Lulu. **9.25** Les Objets du XXe siècle. **9.30** Passion pour le passé.
**10.20** Les Ecrans du savoir. Portrait d'une génération pour l'an 2000. L'écho du siècle. Culture basket. Accro. Tempête et marée noire, six mois après.
**11.40** Les Yeux de la découverte. **12.15** et 17.40 100 % question. **12.40** Dans les montagnes Shan de Birmanie.
**13.35** Le Journal de la santé.
**13.50** La Cinquième rencontre... L'Homme et son univers. **13.55** La Cité internationale de l'espace. **14.45** Entretien.
**15.20** Les Nouveaux Agriculteurs. La relève. **15.45** Cafés philo. **16.00** Tempête et marée noire, six mois après. **16.25** Jeunesse. Doc Eurêka. Cellulo. Bêtes à craquer. **17.10** Alfred Hitchcock présente. La sirène de brume. **18.05** Météo. **18.10** Papouasie Nouvelle-Guinée, la Rivière des hommes crocodiles. **18.55** C'est quoi la France ?

## Arte

**19.00** Tracks. Magazine. « Tracks on Tour » au Sonar, le festival techno de Barcelone. *Du 15 au 17 juin, Barcelone était la capitale de techno.*
**19.45** Météo.
**19.50** Arte info.
**20.15** Reportage. Le Chuchoteur. Documentaire. Carole Rousseau et Sandrine Frentz (2000). *Les chuchoteurs excluent toutes formes de brutalité dans leurs rapports avec les chevaux.*



**20.45**

### A DEUX, ACTUELLEMENT

Téléfilm. Anno Saul. Avec Natalia Wörner, Felix Eitner (All., 1997). 550003
*Une jeune et talentueuse journaliste de passage à New York a le coup de foudre pour un séduisant jeune homme, qui rapidement la demande en mariage. Mais passion dévorante et plan de carrière font-ils bon ménage ?*

**22.15**

### GRAND FORMAT

**Moderato instabile.**
Documentaire. Christian Davi (Suisse, 1999). 7018157
*Dans un petit village suisse, cinq handicapés physiques et mentaux partagent la même maison avec deux animateurs musiciens.*
**23.10** Val Abraham ■■■ Film. Manoel de Oliveira. Avec Leonor Silveira, Cecile Sanz. *Drame* (Fr. - Sui. - Por., 1993, v.o.). 57879683
*Une splendide variation autour de* Madame Bovary. *Un portrait de femme sensuel et complexe.*
**2.10** Le Dessous des cartes. Ile Maurice : un grain de riz dans la mondialisation [1/2]. 2079981 **2.25** Best of Flash Bach. Court métrage (35 min). 52455900

## M 6

**5.05** Fréquenstar. **6.00** et 9.35, 16.10 M comme musique. **7.00** Morning Live. Magazine. **9.05** M 6 Boutique.
**10.35** M 6 Kid été. Sacrés dragons ; La Famille Delajungle ; Davy Crockett.
**12.00** La Vie de famille. Série. La voix du passé.
**12.35** La Petite Maison dans la prairie. Série. Fred ○.
**13.35** Docteur miracle. Téléfilm. Arlene Sanford. Avec George Dzundza (EU, 1994) ○. 5608645
**15.15** Code Quantum. Série. Que la danse commence.
**17.25** Mission casse-cou. Série. Contrefaçon ○.
**18.25** Loïs et Clark, les nouvelles aventures de Superman. Série. Ce n'est qu'un au revoir ○.
**19.15** Tintin. Le secret de la licorne [2/2].
**19.48** I-minute. Magazine.
**19.50** Voile. Le Tour Voile 2000.
**19.54** Le Six Minutes, Météo.
**20.05** Incroyabl'Animaux.
**20.38** Météo des plages.
**20.40** Politiquement rock.

**20.50**

### LE CLOWN

**Joyeux anniversaire**. 8356022
**Les voleurs**. 7096935
Série. Avec Sven Martinek, Diana Frank.
*Le clown doit assurer la protection d'un comptable prêt à témoigner sur les malversations d'un promoteur immobilier.*

**22.45**

### X-FILES, L'INTÉGRALE

**Bienvenue en Arcadie** ○. 4296732
**Lundi** ○. 798190
Série. Avec David Duchovny, Gillian Anderson, Mitch Pileggi.
*Mulder et Scully se présentent comme mari et femme dans une résidence qui abrite une communauté aux règles très strictes...*
**0.30** Drôle de chance. Série. Passe ton chemin ○. 8621271
**1.20** M comme musique (230 min). 34937900

## Canal +

► En clair jusqu'à 8.30
**7.05** Teletubbies. **7.30** All a Bir-r-r-d. **7.40** Une souris explosive. **7.45** Best of Nulle part ailleurs. **8.30** Le Voyage à Paris Film. Marc-Henri Dufresne (France, 1999).
**9.45** et 3.15 Surprises.
**9.55** Au pays des chevaux toreros avec Marie Sara. Documentaire.
**10.50** Les Mariés de l'an II ■ Film. J.-P. Rappeneau. *Comédie* (1971) ○. 6849732
► En clair jusqu'à 13.25
**12.35** et 20.05 Le Zapping.
**12.40** Total Recall 2070. Série.
**13.25** Petits frères Film. Jacques Doillon. *Comédie dramatique* (Fr., 1999) ○. 8346206
**15.00** Dans la nature avec Stéphane Peyron. Amérique du Sud, carnet de voyage ○.
**15.50** Evamag. Le mot de la fin.
**16.15** Pédale douce Film. Gabriel Aghion. *Comédie* (1996) ○. 4112041
**17.55** Micro ciné.
► En clair jusqu'à 20.45
**18.30** Drôles de vies. Bon voyage, Mme Simonet !.
**19.00** NPA. Best of.

**20.15**

### FOOTBALL

**CHAMPIONNAT DE D 1**
**Paris-SG - Strasbourg**.
Première journée.
En direct du Parc des Princes.
**20.45** Coup d'envoi. 658428
*Reprise du championnat de France de première division.*

**22.50**

### ATHLÉTISME

**GOLDEN LEAGUE**
**Meeting d'Oslo**.
En direct du Bislett Stadium en Norvège. 2004041
**0.50** Football. En différé. Championnat de France D 1. Première journée : Marseille - Troyes. 28086368
*Rediffusion de la rencontre disputée en fin d'après-midi.*
**2.30** Dilbert. Série. The Prototype. ○. 9488233 **2.50** Seinfeld. Série. La Soupe ○. 5425558 **3.20** L'Autre ■■ Film. Youssef Chahine. *Drame* (Fr.-Ég., 1999, v.o.) ○. 2862184 **5.00** Arliss. Série. Kirby Carlisle, dépanneur en tout genre. **5.30** Football. Rétro. Champions League. Finale : Real Madrid - Valence (94 min).

## Le film

**23.10 Arte**

### Val Abraham

**Manoel de Oliveira (Portugal, 1993, v.o.). Avec Leonor Silveira, Luis Miguel Cintra.**

C'EST une petite vallée montagneuse, que traverse un fleuve tranquille, le Douro. C'est un lieu riche d'une histoire mythique rattachée au patriarche Abraham de la Bible. Dans cette topographie biblique existent de belles propriétés. A quatorze ans, Ema, affligée depuis son enfance d'une légère boiterie, est présentée par son père au docteur Carlos de Paiva. Il vient leur rendre visite. Elle feint d'avoir oublié leur première rencontre. Ema a grandi, trouble les hommes par sa beauté. Le docteur de Paiva a perdu son épouse. Malgré la différence d'âge, elle l'épouse et s'installe, avec une servante muette, dans sa demeure du Val Abraham, qui va être inscrite dans les paysages de son désir et de son insatisfaction.
A l'origine de ce film, il y eut un projet d'adaptation de *Madame Bovary* qui aurait été tourné en France. Oliveira demanda à l'écrivain Augustina Bessa Luis d'écrire cette adaptation... dont elle fit un roman situé dans le Portugal moderne. Et ce roman inspira le scénario de Manoel de Oliveira. Oublions, donc, Flaubert. L'Ema portugaise n'est pas la Bovary. Mère de deux filles, elle prend trois amants par provocation, par rebellion contre les hommes, et se retire du jeu par un geste de défi. La lumière sur les décors naturels et de studio, le rythme lent d'une mise en scène « distanciée », la voix « off » d'un narrateur refusent toute dramatisation pour la fascination d'un magnifique portrait de femme.

***Jacques Siclier***

## L'émission

**20.30 Odyssée**

# Au-delà des barreaux

**VIVRE EN PRISON.** Une soirée « Docs et débats » sur l'univers carcéral et les conditions de vie des détenus

**« Paroles de détenus » de Khier Korrichi a été tourné à la maison centrale de Riom (Puy-de-Dôme)**

ALORS que viennent d'être rendues publiques les conclusions des commissions d'enquête du Sénat et de l'Assemblée nationale sur les prisons, mises en place à la suite de la polémique provoquée en janvier par le livre-témoignage de Véronique Vasseur, *Médecin-chef à la prison de la Santé* (Le Cherche-Midi éditeur), Odyssée rediffuse la soirée « Docs et débats » consacrée à l'univers carcéral, déjà programmée le 25 février. Gérard Carreyrou s'est entouré de spécialistes : Martine Viallat, directrice de l'administration pénitentiaire, Danièle Huèges, de l'association Les haltes des amis de la rue, Serge Alberni, secrétaire général du syndicat national pénitentiaire Force ouvrière, le docteur François Moreau, président du syndicat des médecins exerçant en prison, et Jean de Chassagnac, responsable d'une association de réinsertion. Pour nourrir le débat, Odyssée propose à 21 h 10 un documentaire de 90 minutes de Khier Korrichi, *Paroles de détenus*, tourné à la maison centrale de Riom (Puy-de-Dôme).

En 1994, le réalisateur a passé pour la première fois les portes de cette prison, qui compte cent soixante détenus condamnés à de longues peines, pour y filmer un gala de boxe. Il y est retourné en 1996, à l'occasion d'une autre rencontre sportive. Ce qu'il a ressenti au contact des prisonniers l'a convaincu d'enregistrer leurs témoignages. En 1997, il adresse une demande à Jean-Luc Favreau, le directeur de l'époque (M. Favreau a depuis été suspendu de ses fonctions pour des *« dysfonctionnements importants »* dans la gestion de la prison et s'est vu condamner en avril à vingt-quatre mois d'exclusion par la commission de discipline de l'administration pénitentiaire). Celui-ci accepte sans difficulté. Pendant plusieurs mois, en 1997 et en 1998, Khier Korrichi a partagé le quotidien des prisonniers. Il a proposé à l'un d'eux – Nando, incarcéré depuis douze ans, dont le témoignage est le plus poignant de ce documentaire – de l'assister et de le guider. *« Les détenus avaient peur, en me parlant, de compromettre leurs chances de bénéficier d'une liberté conditionnelle. Nando m'a aidé à gagner leur confiance »*, explique le réalisateur.

Grâce aux liens qu'il a su tisser avec les prisonniers, Khier Korrichi a réussi à obtenir des témoignages très riches sur les conditions des détenus de longues peines. Leurs confidences et les dysfonctionnements qu'ils dénoncent illustrent douloureusement les observations des parlementaires qui, dans leurs rapports, ont jugé la situation carcérale française *« indigne de la patrie des droits de l'homme »*.

***S. Ke.***

LIFE MAGAZINE/PPCM

**« Frank Sinatra "The Voice" », un documentaire d'Alan Lewens et Anthony Wall, à 20.30 sur Planète**

## SYMBOLES

**Les chaînes du câble et du satellite**
C Câble
S CanalSatellite
T TPS
A AB Sat

**Les cotes des films**
■ On peut voir
■ ■ A ne pas manquer
■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

**Les codes du CSA**
○ Tous publics
○ Accord parental souhaitable
◐ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans
○ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans
◐ Interdit aux moins de 18 ans

**Les symboles spéciaux de Canal +**
DD Dernière diffusion
♦ Sous-titrage spécial pour les sourds et les mal-entendants

### Planète C-S

**6.05** Windscale 1957, l'hiver nucléaire. **7.00** L'Univers de Stephen Hawking. [3/6] Alchimie cosmique. **7.50** Yémen, le temps du sacré. **8.45** Résistance. [2/7]. **9.15** Mongolie, merveille de la nature. [3/3] L'eau du désert, source de vie. **10.00** Franciska. **11.15** La Quête du futur. [3/22] Le village planétaire. **11.45** Avec André Gide. **12.55** J'ai du bon Tibet. **13.25** Ulay, en photo. **14.25** Fils du siècle, sa vie racontée par mon père. [1/5] 1920-1939, Une maison froide. **14.55** Nord-Vietnam. **15.40** Un cœur gros comme ça. Film. François Reichenbach. *Documentaire* (1961) ○. **17.00** Alexandra David-Neel. Du Sikkim au Tibet interdit. **17.55** Cinq colonnes à la une. [78e volet]. **18.55** William Christie et les Arts florissants. La passion du baroque. **20.05** 7 jours sur Planète.

**20.30** Frank Sinatra « The Voice ». 77277206
**21.55** Les Grandes Expositions. Les fastes du gothique, le siècle de Charles V. 4816138

**22.25** Tissage, magie et vidéo. Au sud de l'Inde. **23.30** Médecine traditionnelle en Amérique latine. [4/7] Mexique Tzotzil. **0.00** Vols de guerre. [4/11] Le brouillage. **0.55** Il cantastorie (55 min).

### Odyssée C-T

**9.05** Les Secrets de la guerre secrète. Gentlemen OSS. **10.20** Toutes les drogues du monde. Drogues et politiques. **10.50** Australie sauvage. Les marsupiaux carnivores. **11.20** On the Road Again. Iran. **11.45** Les Indiens d'Amérique racontés par eux-mêmes. Le Nord-Est : Premiers contacts. **12.35** La Révolution du clonage. **13.25** Le Caravage, peintre et meurtrier. **14.20** Le Vaisseau spatial Terre. Avalanche. **14.50** Shaolin, la montagne des moines soldats. **15.15** La Cathédrale de Bourges. **16.15** Carnets de vol. Recherche et sauvetage. **17.10** Paquebots de légendes. Premières traversées. **18.05** Genève, fascinante mosaïque. **19.05** Terre François Joseph. Au cœur de l'Arctique mystérieux. **19.55** Les Créatures de la mer. Les phoques. **20.00** La Chine, dragon millénaire. Hangzhou, paradis de la soie.

**20.30** Docs et Débats. Vivre en prison. Introduction. 500833935
**21.10** Paroles de détenus. 507219138
**22.45** et 0.25 Débats.
**23.15** Condamnés à vivre ensemble... à perpétuité.

**0.50** Oromos, la tradition du don. **1.35** Les Dangers de la mer. [6/13] Petits mais mortels (20 min).

### TV 5 C-S-T

**19.55** et 23.55 TV 5 l'invité.
**20.00** Journal (La Une).
**20.30** Journal (France 2).
**21.00** et 1.00 TV 5 infos.
**21.05** Diva. Série. 17179886
**22.00** Journal TV 5.
**22.15** Fous d'humour. Le meilleur. 17564138
**0.00** Journal (TSR).
**0.30** Soir 3 (France 3).
**1.05** Culte fiction. Magazine (55 min). 42639356

### RTL 9 C-T

**19.50** Papa bricole. Série. Un coup dans l'aine. 1689954
**20.20** Le Célibataire. Série. L'amour d'une mère.
**20.45** Le Guerrier de l'espace Film. Lamont Johnson. Avec Peter Strauss. *SF* (EU, 1983). 6863138
**22.20** Stars boulevard.
**22.30** Photos scandales. Téléfilm. Patrick Aubin. Avec Brigitte Lahaie (1979) ○. 38649022
**23.55** Les Routiers. Des coups de chance (50 min).

### Paris Première C-S

**19.30** Rive droite, rive gauche. Magazine. 1745157
**21.00** Recto Verso. Magazine. Françoise Hardy. 2746157
**21.55** Gloria Estefan. The Evolution Tour. Concert enregistré à Miami. 62509480
**23.00** « Le Trouvère ». Opéra de Verdi. Sydney Opera House, 1983. Dir. Richard Bonynge (150 min). 7861157

### Monte-Carlo TMC C-S

**20.00** Quoi de neuf docteur ? Série. ○. 4970409
**20.25** La Panthère rose.
**20.35** Antoine Rives. L'Affaire Akbari. 5805886
**22.05** Pleins feux, Monaco en images.
**22.35** Pour l'amour du risque. Peinture fraîche. 65018225
**23.20** Météo.
**23.25** Au bout du rail, l'aérotrain. Documentaire (60 min). 2296206

### Téva C-T

**19.55** Murphy Brown. Série. La bonne Samaritaine.
**20.20** Clueless. Série. Femmes à tout faire ○. 500395138
**20.50** Legacy. Série. Les yeux doux ○. 506584041 Coup bas. 508783596
**22.30** Marilyn, une vie inachevée. Téléfilm. Jack Arnold et John Flynn. Avec Catherine Hicks (EU, 1980) ○. 501992190
**0.25** Femmes de l'ombre. Documentaire (65 min).

### Festival C-T

**19.30** Tout feu, tout femme. Série. 70407041
**20.30** Juliette Pomerleau. Feuilleton. Claude Fournier. Avec Brigitte Boucher [3/5] (1999). 16037206
**22.10** Anna en Corse. Téléfilm. Carole Giacobbi. Avec Romane Bohringer (Fr., 1999). 67789206
**23.45** Au nord du 60e parallèle. Feuilleton. 17105022
**0.40** Les Brigades du Tigre. Série. Le complot (55 min). 52738813

### Voyage C-S

**20.05** Suivez le guide. Magazine. 504518634
**21.55** Carnets du bourlingueur. Art de guérir en Afrique.
**22.00** Sous la mer. Les Grands Dauphins d'Afrique du Sud.
**22.25** Globe-notes, les musiques du monde. Cuba : La Banda de Santiago.
**22.30** Terres de légende. Philippines, les sirènes du lac Sebu. 500001022
**23.00** Long courrier. Magazine. Eco-Challenge Maroc 98 [4/4]. 500044003
**23.45** Globe-notes, les musiques du monde. Mali : Nahawa Doumbia.
**23.50** Idées week-end. Magazine. Le Mont Aigoual.
**0.00** Pathé revue. Sur les pistes du Laos 1930.
**0.05** La Boutique Voyage.
**0.15** Travelers. Magazine. Visite d'Atlanta. 509582639
**1.00** L'Heure de partir, Livre d'or. Magazine. Les meilleurs moments de « Soleil des Antilles » (60 min). 501131639

### 13ème RUE C-S

**19.50** Fréquence crime. Série. L'assassin fantôme. 574602138
**20.45** First Wave. Série. Le Rubicon. 544942515
**21.35** Au-delà du réel. Série. Contrepoids. 523418138
**22.30** Spécial Séries : « Equalizer », Spécial Michael Moriarty. Série. Coup de froid. 506822041 La lumière des étoiles.
**0.05** Contes de l'au-delà. Coup de gomme. 507970639
**0.30** Le Nouvel Homme invisible. Série. Croisière dangereuse (50 min). 567692813

### Série Club C-T

**19.30** et 0.55 Mission impossible. Série. La vérité ○. 966041
**20.20** Gregory Hines Show. Série. Hockey et hochets ○. 532157
**20.45** Twin Peaks. Episode nº 23 ○. 5173751
**21.35** Au-delà du réel, l'aventure continue. Tueur virtuel ○. 535225
**22.20** Alien Nation. Série. Green Eyes (v.o.) ○. 4494026
**23.10** Les Contes de la crypte. Série. Cartes à double tranchant ○. 5043206
**23.35** La Quatrième Dimension. Série. Un passé infini ○. 2313751 La fée électrique ○. 139368
**0.25** 100 % séries. Magazine. Les ados dans les séries. (30 min)

### Canal Jimmy C-S

**21.05** Top bab. Magazine. Invité : Jean-Louis Murat.
**21.50** Elvis et les Presleytarians. Documentaire. 60554664
**22.45** Elvis Presley. One Night With You. Enregistré à Los Angeles, le 3 décembre 1968. 96929003
**23.40** Souvenir. Numéro un : Joe Dassin. Avec Carlos, Dave, Petula Clark, France Gall. 64906374
**0.45** La Route. Magazine. Best of (45 min). 83714078

### Canal J C-S

**18.25** Les Zinzins de l'espace. Témoin gênant.
**18.40** Police Academy. Electrique cité. 41452931
**19.05** Les Mystérieuses Aventures de Fantômette. Chouette embrouille. 2802480
**19.30** L'Ile au trésor. Dessin animé. 6130732
**19.55** Les Maîtres des sortilèges. Série. Riana découvre Sydney. 9507206
**20.20** Amandine Malabul. Série. Chapeaux anciens et nouveaux balais. 9510770
**20.45** Bêtes à craquer (15 min).

### Disney Channel C-S

**20.30** Aux frontières de l'étrange. Série.
**21.10** Dinosaures. Série. Motus et fioute cousu. 163799
**21.35** Les Mystères de la bibliothèque. Série. Les duellistes. 3982374
**22.30** Les Aventures de Tim et Zoom. Série. Les insectes.
**22.35** Alfred. Massacre à la tronçonneuse.
**22.40** Art Attack 98. 778770
**23.05** Le Labo des Blouzes.
**23.35** Rap'Contes. La colère (5 min).

### Télétoon C-T

**18.12** Légende du Singe Roi. L'homme bison ; Le pays des femmes. 780355119
**18.35** Twipsy, le cybermessager. Comment tout a commencé. Twipsy à la une.
**19.00** Les Singes de l'espace. Le choix de Splitzy. 501497409 Troupeau de bananes. 509214732
**19.45** Les 4 Fantastiques. Le monde souterrain. 503336954 Le retour de Galactus. 502429751
**20.31** Ren & Stimpy. Les fromages magiques ; Une journée noire. 602497886
**20.55** Albator. La mer de la mort (23 min). 502009515

### Mezzo C-T

**20.00** Les 24 heures Bach. *Messe en si mineur* (BWV 232). En direct de Leipzig, lors des 24 heures Bach. Par le Tomanerchor et le Gewandhaus orchester. 60780461
**22.50** Swinging Bach. Avec le Trio Jacques Loussier. 63376799
**1.00** L'Art de la fugue. Par le Quartet Keller (75 min). 70576287

### Muzzik C-S

**20.45** et 22.25, 23.10 Festivals en Muzzik.
**21.00** Christian Tetzlaff & Leif Ove Andsnes. Mozart, Grieg, Bartok. Concert enregistré à l'auditorium du Louvre, le 7 janvier 1998. 501491770
**22.40** Michel Portal, portrait. Documentaire. 505133664
**23.25** Herbie Hancock All-Stars. Lors du Festival international de jazz (60 min). 505699698

### Histoire C-T

**20.30** et 23.00 Le Journal de l'histoire. 504470886
**21.00** Civilisations. Les Aventuriers de l'Egypte ancienne. [9/12]. 504462157
**21.25** Sauvetage des temples de Nubie. 524217732
**22.00** Tashkent, la fin d'un monde. [2/2]. 502163732
**23.30** L'Epopée du rail. Machine de guerre. [5/6]. 508842041
**0.20** L'Aventure de l'art moderne. La quête de la réalité [12/13]. (55 min). 587980271

### La Chaîne Histoire C-S

**19.55** En quête de l'Histoire. Pocahontas, sa vraie histoire. 538336916
**20.45** Les Mystères de la Bible. Massada, la dernière forteresse. 570992751
**21.25** En quête de l'Histoire. La mère de toutes les batailles. 513375770
**22.15** Les Grandes Batailles. Hastings 1066. 523491461
**23.10** Biographie. Casanova, World's Greatest Lover. 506392003
**23.55** En quête de l'Histoire. Sortis des cendres. 508513935
**0.45** Les Grandes Batailles. La guerre des Deux-Roses (55 min). 515044165

### Forum C-S

**19.10** Haïti, un pays à la dérive. Débat. 509731428
**20.10** L'Identité créole. Invités : Jocelyne Beroard, Greg Germain, Jean Girard, Patrick Chamoiseau, Khal Torabully. 503887683
**21.10** Soudan, la famine planifiée. Invités : Claire Brisset, Fideil El Tigani, Charles Josselin, Marc Lavergne, Mohamed Nagi, Kabchore Koukou. 507800022
**22.10** Nunavut, naissance d'un territoire. Invités : Annick Cojean, Norbert Rouland, Jacques Roy, Michèle Therrien. 503064190
**23.10** Culture yiddish, morte à Auschwitz ? Débat (60 min). 506553461

### Eurosport C-S-T

**20.00** Moteurs en France. Magazine. 148549
**20.30** Nouvelle vague. Voyage au Groenland en kitesurf. 838790
**21.00** Boxe. Poids lourds. Robert Davis (EU) - Greg Page (EU). 479206
**22.00** Football. Match amical. Sporting Lisbonne (Por.) - Parme (It.). En direct. 865515
**0.00** Score express. Magazine.
**0.15** Formule 3000. Championnat international. Essais (60 min). 1813287

### Pathé Sport C-S-A

**19.30** Golf. Challenge Tour.
**20.30** Transworld Magazine.
**21.30** Boxe. Les combats de légende. Sugar Ray Robinson - Jake La Motta. 500432916
**22.15** Tennis. Coupe Davis. Demi-finale : Espagne - Etats-Unis. Résumé. 501533664
**0.15** Rugby à XIII. Championnat d'Australie (90 min). 503870726

## RTBF 1

**19.30** et 23.45 Journal, Météo. **20.10** Aux bons soins du docteur Kellogg ■ Film. Alan Parker. Avec Anthony Hopkins. *Comédie* (1994). **22.10** et 23.00 Ally McBeal. Mariage à trois (100 min).

## TSR

**19.30** et 1.35 TJ Soir. **20.00** Météo. **20.05** Verso. **20.30** et 22.05 Atomic Train. Téléfilm [1/2]. Dick Lowry et David Jackson. Avec Rob Lowe. **23.20** Les Démons du passé. Téléfilm. Stephen Gyllenhaal. Avec Heather Locklear (90 min).

## Canal + vert C-S

**20.45** Surprises. **21.00** Hors d'atteinte ■ Film. Steven Soderbergh. Avec George Clooney. *Policier* (1998) ✪. **22.55** Football. Championnat de France D 1. Paris-SG - Strasbourg. Au Parc des Princes. **0.35** Petits frères. Film. Jacques Doillon. Avec Iliès Sefraoui. *Comédie dramatique* (1999) ✪ (95 min).

## Encyclopedia C-S-A

**19.30** et 23.10 Futur immédiat. **20.00** Le Monde méditerranéen. **20.25** et 1.00 Les Yeux de la découverte. **21.00** Eco-logique. **21.30** Art et réalité. **21.55** Découverte et histoire. **22.55** Les Scaldini. **23.35** Explorer (55 min).

## Comédie C-S

**20.00** S.L.I.P. **20.30** Dingue de toi. Le gagnant est... (v.o.). **21.00** Bunny's Bar. Pièce de Josiane Balasko. **22.30** Smith and Jones. Série (v.o.). **23.00** The Late Show With David Letterman. Avec Salma Hayek (45 min).

## MCM C-S

**19.30** et 22.30, 2.00 Le JDM. **19.45** et 22.45, 2.15 Robin. Série. **19.50** Netflash. John Woo. **20.00** Fame. Ballade de Ray Clayton. **21.00** Le Hit de la semaine. **22.50** Cinémascope. **23.00** Total Club (60 min).

## MTV C-S-T

**20.00** Megamix. **21.00** Celebrity Deathmatch. Série. **21.30** Will Smith's Greatest MTV Moments. **22.00** Ultrasound. **23.00** Bytesize (180 min).

## Régions C-T

**20.00** Le Club des visionautes. **20.05** L'Esprit des mêlées. [1/2]. **20.30** et 22.30, 0.30 Le Journal des journaux. **20.50** et 22.45, 0.45 Le Journal de l'outre-mer. **21.00** Présentation soirée thématique. **21.02** Vent Sud. **21.30** Ce petit chemin. **21.45** Flâneries en Ile de France. **22.15** Cartes postales. **23.00** 7 en France. Invité : Denis Leroy (40 min).

## RFO Sat S-T

**19.30** Documentaire indien. **19.45** Festival de l'île Maurice. **20.00** et 1.30 VAT JT MTV. **20.15** Les Chefs mauriciens. **20.45** Bomba Zik. **21.00** Mike Makeni. **21.05** JT Guyane. **21.25** Top courses. **21.40** New Zik. **21.45** En communes. **22.00** JT Martinique. **22.20** Re-yel en mouvman. **23.00** JT Guadeloupe (30 min).

## LCI C-S-T

**6.00** Journal permanent. **8.07** et 8.52 L'Invité du matin. **8.10** et 22.15 Le Journal du monde. **9.10** et 16.10 Imbert/Julliard. Débat. **10.10** et 15.10, 18.40, 1.10 Le Club de l'économie. **11.10** et 21.10 Lignes de front. **12.00** 12/13. **13.00** et 18.00 Journal. **14.10** et 17.10, 0.10 LCA. **18.30** et 21.30 L'Invité de PLS. **19.00** Le Grand Journal. **19.50** Economie. **20.00** Les Dossiers du grand journal. **22.00** 22h/Minuit. **22.40** Journal de l'économie. **22.50** L'Invité de l'économie. **23.45** Les Rubriques (135 min).

## Euronews C-S

**6.00** Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. **10.00** Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. **19.00** Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

## CNN C-S

**Informations 24 heures/24. 20.30** World Business Today Live. **21.30** Q & A Live. **22.30** Insight Live. **0.00** World Sport Live. **0.30** World View (60 min).

# Sur les chaînes cinéma

### Action

**LE SEIGNEUR DE L'AVENTURE ■ ■**
**11.20** CinéCinémas 2 501089652
Henry Koster.
Avec Bette Davis
(Etats-Unis, 1955, 92 min) ✪.
*Au XVIe siècle, la vie de l'aventurier Walter Raleigh, que la reine Elisabeth combla d'honneurs puis fit emprisonna.*

### Comédies

**BEAU FIXE ■ ■**
**21.00** CinéCinémas 2 500597515
Christian Vincent. Avec I. Carré
(France, 1992, 90 min) ✪.
*Quatre étudiantes, réunies pour préparer leurs examens, font du cousin de l'une d'elles leur souffre-douleur.*

**JUMPIN'JACK FLASH ■ ■**
**0.10** CinéCinémas 2 509851368
Penny Marshall.
Avec Whoopi Goldberg
(Etats-Unis, 1986, 105 min) ✪.
*Une employée de banque est confrontée à des espions.*

**UNE LEÇON D'AMOUR ■ ■**
***23.50*** Ciné Classics 36508577
Ingmar Bergman.
Avec Eva Dahlbeck
(Suède, N., 1954, 96 min) ✪.
*Lassé de sa maîtresse, un professeur se met en tête de reconquérir son épouse.*

**UNE VIE MOINS ORDINAIRE ■ ■**
**12.50** CinéCinémas 2 506389157
***1.10*** CinéCinémas 3 504269349
Danny Boyle.
Avec Ewan McGregor
(GB - EU, 1997, 103 min) ✪.
*Un balayeur enlève la fille de son patron, bientôt séduite.*

### Comédies dramatiques

**ALLONSANFAN ■ ■ ■**
***2.50*** CinéCinémas 3 566727233
Vittorio Taviani
et Paolo Taviani.
Avec Marcello Mastroianni
(Italie, 1975, 100 min) ✪.
*Membre déçu d'un groupuscule révolutionnaire, un homme tente en vain de tirer un trait sur son passé.*

**COUR MARTIALE ■ ■**
***22.05*** Ciné Classics 71954409
Anthony Asquith.
Avec David Niven
(GB, N., 1955, 106 min) ✪.
*Au lendemain de la seconde guerre mondiale, un officier est accusé de détournement de fonds militaires.*

**FÊTE FATALE ■**
**12.10** Cinéstar 1 506767409
Randal Kleiser.
Avec Eric Roberts,
Olivia Newton-John
(Etats-Unis, 1996, 110 min) ✪.
*Un homme, atteint du virus du sida depuis huit ans, apprend qu'il n'a plus que quelques jours à vivre.*

**I WANT TO GO HOME ■ ■**
**15.45** Cinéstar 1 503054799
Alain Resnais.
Avec Laura Benson
(France, 1989, 105 min) ✪.
*Invité à participer à une exposition à Paris, un auteur de BD américain découvre l'esprit français.*

**L'APICULTEUR ■ ■**
**8.05** Cinéstar 1 506728003
**3.45** Cinéstar 2 506693707
Theo Angelopoulos.
Avec Marcello Mastroianni
(Fr. - Gré., 1987, 120 min) ✪.
*Un apiculteur vieillissant sillonne la Grèce et fait de nombreuses rencontres.*

**L'ARLÉSIENNE ■ ■**
**8.40** Ciné Classics 74281409
Jacques de Baroncelli.
Avec Blanche Montel
(Fr., N., 1930, 90 min) ✪.
*Amoureux, en vain, de la maîtresse d'un collègue, un jeune gardian tente d'oublier son malheur auprès d'une gentille fille.*

**L'ÉVADÉ DU BAGNE ■ ■**
***11.30*** Ciné Classics 2418119
***13.00*** Ciné Classics 85877867
Riccardo Freda.
Avec Gino Cervi
(Italie, N., 1947, 87 min) ✪.
*Adaptation des* Misérables *de Victor Hugo. En deux époques.*

**L'ŒUVRE AU NOIR ■ ■**
**10.05** Cinéstar 2 502551867
André Delvaux.
Avec Gian Maria Volonte
(Fr. - Bel., 1988, 110 min) ✪.
*Au XVIe siècle, un alchimiste est condamné par l'Inquisition.*

**LA VIDA ALREDEDOR ■ ■**
***18.55*** Ciné Classics 32218022
Fernando Fernán Gómez.
Avec Analía Gadé
(Esp., N., 1959, 102 min) ✪.
*Une future mère rêve d'offrir à son rejeton une vie plus belle et plus digne que la sienne.*

**LE CHÊNE ■ ■**
**11.50** Cinéstar 2 504811157
Lucian Pintilie.
Avec Maïa Morgenstern
(Roumanie, 1991, 100 min) ✪.
*Roumanie, années 90, deux jeunes insoumis tentent d'échapper à leur condition.*

**LES GÉANTS ■ ■**
**21.00** CinéCinémas 1 41277645
Sam Miller.
Avec Pete Postlethwaite
(GB, 1997, 90 min) ✪.
*Un groupe d'amis est embauché pour repeindre des pylônes électriques. Leur entente est perturbée par l'arrivée d'une jeune Australienne.*

**MÊME LES COW-GIRLS ONT DU VAGUE À L'ÂME ■ ■**
**11.00** Cinéfaz 503429916
Gus Van Sant.
Avec Uma Thurman
(Etats-Unis, 1995, 110 min) ✪.
*Dotée de pouces démesurés, une auto-stoppeuse devient cow-girl.*

**TRAIT POUR TRAIT ■**
**16.25** CinéCinémas 2 500545645
Glenn Gordon Caron.
Avec Jennifer Aniston
(Etats-Unis, 1997, 100 min) ✪.
*Une jeune femme célibataire est contrainte de s'inventer une vie sentimentale épanouie.*

**UN ÉTÉ INOUBLIABLE ■ ■**
**22.35** Cinéstar 1 507842664
Lucian Pintilie.
Avec Kristin Scott-Thomas
(Fr. - Roum., 1994, 85 min) ✪.
*Soutenu par sa femme, un officier roumain refuse de faire fusiller des otages.*

**VAL ABRAHAM ■ ■**
***7.40*** CinéCinémas 3 564049312
Manoel de Oliveira.
Avec Leonor Silveira
(Fr. - Sui. - Port., 1993,
185 min) ✪.
*Une très belle femme cherche, sans jamais les trouver, l'amour et l'assouvissement.*

DR/CINÉ-TAMARIS

**Yves Montand dans « Trois places pour le 26 », de Jacques Demy, à 22.30 sur CinéCinémas 2**

### Fantastique

**LA BEAUTÉ DU DIABLE ■ ■**
**8.35** Cinétoile 502279461
René Clair.
Avec Michel Simon
(France, N., 1949, 90 min) ✪.
*Un vieillard passe un pacte avec le diable.*

**SOLEIL VERT ■ ■**
**1.55** CinéCinémas 2 598060320
Richard Fleischer.
Avec Edward G. Robinson
(Etats-Unis, 1973, 95 min) ✪.
*D'après Harry Harrison.*

**WAR GAMES ■ ■**
**12.40** Cinéfaz 595695913
John Badham.
Avec Matthew Broderick
(Etats-Unis, 1983, 110 min) ✪.
*Un adolescent pénètre un ordinateur du Pentagone.*

### Musicaux

**L'IDOLE D'ACAPULCO ■**
***21.10*** Cinétoile 506871886
Richard Thorpe.
Avec Elvis Presley
(Etats-Unis, 1963, 100 min) ✪.
*Un jeune homme reprend confiance et découvre l'amour.*

**THE ROCKY HORROR PICTURE SHOW ■**
***0.10*** CinéCinémas 1 36294078
Jim Sharman. Avec Tim Curry
(GB, 1975, 100 min) ✪.
*Les aventures d'un jeune couple dans un mystérieux château.*

**TROIS PLACES POUR LE 26 ■ ■**
**22.30** CinéCinémas 2 504324886
Jacques Demy.
Avec Yves Montand
(France, 1988, 106 min) ✪.
*Une fantaisie musicale.*

### Policiers

**LA VEUVE NOIRE ■ ■**
***10.45*** CinéCinémas 3 503668461
Bob Rafelson.
Avec Debra Winger
(Etats-Unis, 1986, 100 min) ✪.
*Une jeune enquêtrice tente de découvrir l'identité d'une séductrice, « veuve sanglante ».*

► Horaires en ***gras italique*** = diffusions en v.o.

# La radio

## France-Culture

**Informations : 6.00 ; 7.00 ; 7.30 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00 ; 22.00.**

**6.07** Le plus tôt sera le mieux. 6.14 Poésie : Lydie Dattas ; 6.17 Livres ; 6.23 L'invité de la semaine ; 6.45 Les enjeux internationaux. **7.05** Première édition. 8.03 La Chronique, de Jean-Louis Ezine. **8.30** Les Chemins de la connaissance. [5/5]. **9.05** L'International. Transeurope Express. Ernst Beyeler. **10.20** Atout poche. Lou Andréas-Salomé (*Nietzsche à travers ses œuvres*).

**10.30** Les Chemins de la musique. [5/5].

**11.00** Fiction.
*D'Auguste Le Noir à Blanqui Le Rouge,* de Maurice Sarfati.

**11.20** Marque pages.
Martine Le Coz (*La Beauté*).

**11.25** Résonances.
Les congés payés.

**11.30** L'Université de tous les savoirs. [5/5].

**12.00** L'Esprit critique.
Cinéma.

**12.45** La Suite dans les idées.

**13.30** Les Décraqués.

**13.40** Carnet de notes.
Circuits alternatifs.
Atau Tanaka.

**14.00** En étrange pays.
Tombouctou.
Invité : Alain Quella-Villéger, écrivain.

**14.55** et 17.25 Poésie sur parole. Lydie Dattas. **15.00** Carnet nomade. De Palerme à Tinos, un été singulier. Invités : Letizia Battaglia ; Ferrante Ferranti ; Dominique Fernandez ; Roberto Andò ; Vassilis Alexakis ; Rosaria. *Le voyage fugitif,* de Jean-Baptiste Harang. **17.30** A voix nue. Janine Reiss [5/5]. **18.00** Pot-au-feu. **19.30** Appel d'air. Macédoine, sur les traces de Philippe et d'Alexandre. Invités : Dimitris Pandermalis, archéologue ; Roland Etienne, directeur de l'École française d'Athènes ; Marie-Paule Masson, professeur de grec à l'Université de Montpellier.

**20.30** Black & Blue.
Albert Ayler, le scandale candide.

**21.30** Fiction 30 (rediff.).
*Chaussure,* de Nathalie Quintane.
Extraits choisis.

**22.10** Multipistes.

**22.30** Surpris par la nuit.
D'Est en Ouest, musiciens et poètes des chemins, les Tsiganes. . Un pays sans Tsiganes n'est pas un pays libre.

**0.05** Du jour au lendemain. Jean-Michel Iribarren (*L'Insecté*). **0.35** Chansons dans la nuit. Le goût du jour. Nouveautés commentées, françaises - francophones. **1.00** Les Nuits de France-Culture (rediff.).

## France-Musiques

**Informations : 6.00 ; 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00.**

**6.08** Les Boréales. **7.06** Rigolez tôt. **9.07** La Belle Saison. Concert donné le 27 février, salle Olivier Messiaen, de la Maison de Radio France, à Paris, par le Quatuor Danel : *Quatuor à cordes* nº 16 op. 135, de Beethoven ; *Quatuor à cordes* nº 3, de Bartók ; *Quatuor à cordes* nº 2 Times Zones, de Dusapin (rediff.). **11.00** Mémoire retrouvée. Gabriel Tacchino (nº 2) (rediff).

**12.35** Festival de Radio France et Montpellier.
Par les Solistes de la Fondation Beracasa, Jörgen Van Ryen, trombone ténor, Alla Libo, piano : *Concerto,* de Albrechtsberger ; *Ballade,* de Martin ; *Sequenza V,* de Berio ; *Choral, cadence et fugato,* de Dutilleux ; *Elégie,* de Rachmaninov.

**14.30** Jazz, suivez le thème.
In a Mellow Tone (rediff.).

**15.00** Au fur et à mesure.
*Le Clavier bien tempéré* (volume 1), de Bach (rediff.).

**17.00** Jazz. Fin 1946, début 1949. Billie Holiday, les années de cendre.

**18.07** Sur tous les tons.
Festival international d'art lyrique d'Aix-en-Provence. En direct et en duplex de Montpellier.

**20.00** Festival de Radio France et Montpellier.
Par le Chœur et l'Orchestre baroque d'Amsterdam, dir. Ton Koopman, Johanette Zomer, soprano, Bernhard Landauer, alto, Jörg Dümüller et Max Ciolet, ténors, Markus Marquardt, basse : *La Passion selon Saint-Marc* (reconstitution de Ton Koopman), de Bach.
**22.00** Concert donné en direct de la cour Sébastien Bourdon, à Montpellier. Le quartette de Christian Brazier, contrebasse, avec Thierry Maucci, saxophone ténor, Philippe Renault, trombone, Marc Mazzillo, batterie, André Jaume, clarinette basse, saxophone alto et soprano.

**23.00** Soirée privée.

**1.00** Les Nuits de France-Musiques.

## Radio Classique

**Informations : 7.00 à 9.00, Classique affaires matin ; 12.30, Midi Classique ; 19.30, Classique affaires soir.**

**14.00** Les Après-midi.
L'Italie romantique.

**16.30** Grand répertoire. Œuvres de Mozart, Weber, Beethoven, R. Schumann, Grieg. **18.30** Majuscules. Pieter Wispelwey. Œuvres de Bach, Haydn, Beethoven.

**20.15** Les Soirées.
*Sonate* nº 13, de Schubert, C. Zacharias, piano.
**20.40** Ernest Ansermet.
*Le Carnaval romain* op. 9, de Berlioz, par l'Orchestre de la Suisse Romande, dir. Ernest Ansermet ; *Symphonie en ré mineur,* de Franck, par l'Orchestre de la Suisse Romande ; *Deux pièces,* de De Sarasate, R. Ricci,violon, G. McNaught, piano ; *Schéhérazade,* de Ravel, par l'Orchestre de la Suisse Romande, dir. Ernest Ansermet, Régine Crespin, soprano ; *Estampes,* de Debussy, R. Casadesus, piano ; *Le Festin de l'araignée,* de Roussel, par l'Orchestre de la Suisse Romande.

**22.40** Billy Bud. Opéra de Britten. Par le Chœur de garçons de Manchester, les Northern Voices, les Voix d'hommes du Hallé Choir, le Hallé Orchestra, dir. Kent Nagano, Thomas Hampson (Billy Bud), Anthony Rolfe Johnson (capitaine Vere), Eric Halfvarson (John Claggart), Russel Smythe (mister Redburn), Gidon Saks (mister Flint), Simon Wilding (mister Ratcliffe), Martyn Hill (Red Whiskers), Richard Van Allan (Dansker). **0.09** Les Soirées...(suite). Œuvres de Vaughan Williams, Elgar. **1.00** Les Nuits.

## Le film

**23.00 CinéCinémas 1**

# Jumpin'Jack Flash

**Penny Marshall (EU, 1986, v.o.). Avec Whoopi Goldberg.**

TERRY DOOLITTLE, jeune Noire turbulente et boute-en-train, travaille dans le service des transactions d'une grande banque new-yorkaise. Rivée à son ordinateur, elle discute avec ses correspondants. Un jour lui arrive un appel au secours signé « Jumpin'Jack Flash » (titre d'une chanson des Rolling Stones). Terry découvre que l'auteur du message est un agent secret britannique en difficulté dans un pays de l'Est. Elle va prévenir le consulat de Grande-Bretagne mais... Whoopi Goldberg n'était encore pour nous que l'héroïne de *La Couleur pourpre* lorsque surgit sur nos écrans ce premier film de Penny Marshall, comédie d'espionnage désopilante entièrement construite sur les dons comiques de l'actrice. C'est un festival de gags sur les dangers encourus par une fille innocente et serviable dans un suspense d'espionnage qui pourrait lui coûter la vie. Ces aventures de l'irrésistible Whoopi se (re) voient avec un grand plaisir.

***Jacques Siclier***

## TF 1

**5.05** Histoires naturelles. **5.55** Des filles dans le vent. **6.20** 30 millions d'amis. **6.45** Shopping à la une. **7.30** Télévitrine. **8.00** Téléshopping. **8.48** et 12.05, 12.53, 3.08 Météo. **8.50** TF ! jeunesse. Salut les toons.
**10.25** Willy Woof aux Canaries. Téléfilm. M. T. Wagner. Avec Anja Kruse (1994). 76088875
**12.10** Météo des plages.
**12.15** Le Juste Prix. Jeu.
**12.50** A vrai dire. Magazine.
**12.55** Trafic infos.
**13.00** Journal.
**13.25** Reportages. Le bruit, cauchemar du siècle.
**13.55** MacGyver. Série. Tel père, tel fils.
**14.55** Alerte à Malibu. Série. Alerte rouge.
**15.45** Flipper, le dauphin. Série. Flipper à Miami.
**16.40** Will & Grace. Série. Le décor est planté.
**17.15** Beverly Hills. Série. Héros malgré lui.
**18.05** Sous le soleil. Série. Entre deux passions.
**19.05** Walker. Série. La rivière empoisonnée.
**20.00** Journal, Tiercé, Météo.

**20.55**

### POUR UNE POIGNÉE DE DIAMANTS

Téléfilm. Roger Young. Avec Annette O'Toole, Corinne Touzet, Anthony Andrews, Jürgen Prochnow (EU, 1992) [1 et 2/2]. 4612146 - 4633436

*La saga d'une grande famille de joailliers née sous la plume de Danielle Steel.*

**0.40**

### NUITS EN FÊTE... NUITS D'HUMOUR

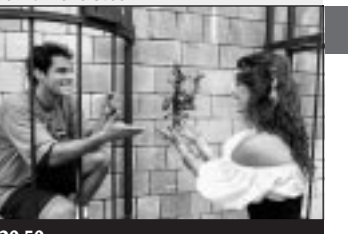
**Les hommes, les femmes et l'amour.** 4589295

Elie Semoun ; Jean-François Derec ; Muriel Robin ; Smaïn ; Pierre Palmade et Michèle Laroque ; Les Chevaliers du fiel ; Alex Metayer ; Michèle Bernier ; Marc Jolivet.

**1.45** Formule F 1. Essais sur le circuit d'Hockenheim (Allemagne). 81160276 **2.20** Formule foot. 1re journée du Championnat de France. 81173740 **2.55** TF 1 nuit. 4160585 **3.10** Reportages. Les belles du Lido. 2965382 **3.35** Histoires naturelles. Au pied de l'archange. Documentaire. 9501194 **4.25** Musique (40 min). 3364585

## France 2

**5.00** La Vallée des peupliers. **5.45** Petitsmatins.cool. Magazine. **6.30** La Musique de l'été. **6.35** Diddy@tv.cool. **8.45** Vacances@dktv.cool.
**11.10** La Fête à la maison. Série. Jesse et les diplomates ✪.
**11.40** Les Z'amours. Jeu.
**12.20** Pyramide. Jeu.
**12.50** Point route.
**12.55** et 13.35 Météo.
**13.00** Journal.
**13.15** Histoires olympiques. Magazine. L'évolution des performances.
**13.40** Consomag. Magazine.
**13.45** Les Mystères du corps humain. Documentaire. La naissance.
**14.40** Zone sauvage. Spécial primates.
**15.35** Tiercé. A Maison-Laffitte.
**15.50** Le Prince d'Arabie. Téléfilm. Peter Deutsch et Karola Zeisberg. Avec Anja Kling (Allemagne, 1999) [1 et 2/2]. 2543184 - 3991726
**19.05** Union libre. Magazine.
**19.55** et 20.45 Tirage du Loto.
**20.00** Journal, Météo.



**20.50**

### FORT BOYARD

Jeu présenté par Cendrine Dominguez et Jean-Pierre Castaldi. Equipe : Philippe Bernat-Salles (coach), Annabelle Donnadieu, Sophie Forte, Christophe Milheres, Olivier Navroy, Quentin. 275894

**22.50**

### BOUVARD DES SUCCÈS

Présenté par Philippe Bouvard, Ariane Massenet et Julie Raynaud. Invités : Jean Yanne, Christine Bravo, Yves Pépin, Patrick Bruel, Michèle Alliot-Marie, Jacques d'Orléans, Françoise Hardy, Guy Barivierra, Arielle Dombasle, Michel Muller. 9118900

**0.55** Journal, Météo.
**1.15** Secret bancaire. Un aéroport dans la jungle. Série. 4204479

**2.05** La Musique de l'été. 10463127 **2.10** Lisbonne la bleue. Documentaire ✪. 4487108 **2.55** Les Z'amours. Jeu. 8868301 **3.25** Pyramide. Jeu. 88683498 **4.00** Art dans les capitales. Vienne ✪. 6461721 **4.45** Nuit blanche ou l'Enfer du décor. Documentaire ✪. 5830924 **4.55** La Vallée des peupliers. Feuilleton. Episode nº 13 (35 min). 63048395

## France 3

**6.00** Euronews. **7.00** L'Hebdo de RFO. **7.25** Les Minikeums vacances. Magazine.
**10.45** Cosby. Série. Je veux ma fête !
**11.10** Côté maison. Magazine.
**11.40** Grands gourmands. Lourmarin.
**12.10** Le 12-13 de l'info.
**12.50** Comment ça va ? Bruits et chuchotements.
**13.25** Keno. Jeu.
**13.30** Mike Hammer. Série. La chanson de Vickie.
**14.25** La Vie tout simplement. Dingues de leur toutou.
**14.55** Destination pêche. La Bruche, Bas-Rhin ; Le lac de Madine, Vosges ; Aquaculture, une charte pour la qualité.
**15.50** Chroniques d'en-haut. Le Pic de la Fournaise.
**16.20** Littoral. Magazine. La route du cidre.
**16.50** C'est l'été. Best of.
**18.20** Questions pour un champion.
**18.50** Le 19-20 de l'info.
**20.00** Météo.
**20.05** Tout le sport.
**20.20** C'est mon choix pour l'été.

**20.55**

### CHASSÉS-CROISÉS

Téléfilm. Denys Granier-Deferre. Avec Zabou, Marc Duret, Bruno Solo, Isabelle Nanty (France, 1995). 515702

*Rongés par le chagrin mais trop fiers pour faire le premier pas, un homme et une femme qui viennent de rompre s'affrontent...*

**22.25** Météo, Soir 3.

**22.50**

### POURQUOI ? COMMENT ?

**Ces métiers où l'on risque sa vie.** 2900271

Présenté par Sylvain Augier. Invité : Patrick Sébastien. Les combattants du feu ; Les ouvriers de l'extrême ; Les gardiens de prison ; Faut-il interdire la boxe ? ; Premiers pas dans l'arène ; Cheval, mon ennemi ; Pilote d'élite ; Reporters sous les balles ; Toujours plus loin ; Les fous du volants.

**0.50** Tribales. Les femmes ; Jazz à Antibes: Diane Reeve [1/3]. 5304081

**1.40** Fame. L'ultime retour (50 min). 4198059

## La Cinquième

**5.00** L'Université de tous les savoirs. **5.50** Les Grands Documents de La Cinquième. **6.45** Cousin William. An asset to the firm. **6.55** Les Pygmées en péril. **7.50** Debout les zouzous. Flash Fluor. Les Wombles. Rolie Polie Olie. Petit Basile. Souris-Souris. Koki. Rolie Polie Olie. Kipper. Rolie Polie Olie.
**9.05** Les Ecrans du savoir. Net plus ultra. **9.20** Des hommes et des bêtes. **9.35** Sous toutes les coutures. **9.45** Accro. **10.00** Cinq sur cinq.
**10.15** Lorsque le monde parlait arabe. **10.40** Pi égale 3,14. **11.10** Silence, ça pousse ! **11.25** Fête des bébés. L'Œdipe. **11.40** Les Explorateurs du pôle Nord. Guerre glacée. **12.35** Histoire d'éléphants. **13.30** Messieurs les policiers. Série. F comme Ferbac : Mariage mortel. 6373788
**15.10** Sur les chemins du monde. Les Conquérants des quatre vents. **16.05** Les Dessous de la Terre. **16.35** Les Trésors de l'humanité.
**17.30** Gaïa. Les îles canaries dessalent la mer. **18.00** L'Enjeu olympique. Monréal (1976). **18.55** C'est quoi la France ?

## Arte

**19.00** Histoire parallèle. Par Marc Ferro. Semaine du 29 juillet 1950 : Tabous sur l'histoire du Québec. Invité : Jacques Godbout, écrivain et cinéaste canadien.
**19.45** Météo.
**19.50** Arte info.
**20.05** Le Dessous des cartes. Magazine géopolitique. Ile Maurice : Un grain de riz dans la mondialisation [2/2].
**20.15** Le Petit Prince et l'Aviateur. Sur les traces de Saint-Exupéry.

**20.45**

### L'AVENTURE HUMAINE

**Sir Francis Drake, pirate de Sa Majesté.** Documentaire (All., 2000). 5968252

*Portrait du célèbre pirate Sir Francis Drake (1540-1596), qui, au service de la reine Elisabeth 1re, défit l'Armada espagnole et sema la terreur dans les mers du sud.*

**21.40** Metropolis. Daniela Kurz ; Le voyage à Kafiristan. 2854894

**22.40**

### L'HÔPITAL ET SES FANTÔMES

**Un corps étranger** [4/11]. 4193691

Série. Lars von Trier. Avec Kirsten Rolffes, Udo Kier, Ernst-Hugo Järegard (1994).

**23.30** Music Planet. Présenté par Elisabeth Tchoungui et Myriam Seurat et Franck Rotter. En direct du Festival Nuits du Sud à Vence. Avec Ruben Blades ; Sawt el Atlas ; Orishas ; Bonga ; Cristina Branco ; Mama Sissoki. 26858523

**2.05** Les Treize Vies de Corto Maltese. Documentaire. Jean-Claude Lubtchansky (1996, 55 min). 2489856

## M 6

**5.10** Fréquenstar. **6.00** M comme musique. **6.55** L'Étalon noir. **7.20** Studio Sud. No man's land. **7.45** Gregory Hines Show. **8.10** 3e planète après le Soleil. **8.35** M 6 Boutique.
**10.10** Hit machine. 8164504
**11.35** La Vie de famille. Série.
**12.05** Demain à la une. Série. Arme fatale ○.
**13.00** FX. Mauvaise influence.
**13.55** Les Aventures de Sinbad. Série. Le géant de Malagia ○.
**14.45** Les Mystères de l'Ouest. Série. La nuit des fugitifs ○.
**15.40** Los Angeles Heat. Série. Protection rapprochée ○.
**16.40** Chapeau melon et bottes de cuir. Série. Homicides et vieilles dentelles ○.
**17.45** Amicalement vôtre. Série. Des secrets plein la tête ○.
**18.50** Les Nouveaux Professionnels. Série. Europe en péril ○.
**19.50** Voile. Le Tour Voile 2000.
**19.54** Le Six Minutes, Météo.
**20.05** Plus vite que la musique.
**20.40** Tube à bronzer.

20.50

### LA TRILOGIE

**20.50** Charmed. Série. Derniers vœux. 5965165
**21.45** The Sentinel. Série. Trafic d'armes ○. 7991436
**22.40** Buffy contre les vampires. Série. Meilleurs vœux de Cordelia ○. 4191233
Le soleil de Noël ○. 45788

0.25

### DARK SKIES, L'IMPOSSIBLE VÉRITÉ

**Episode pilote.**
Série. Tobe Hooper. Avec Eric Close, Megan Ward (1997) ○. 5071092
*Etats-Unis, 1961. Un homme et une femme tentent de mettre au jour une organisation secrète paragouvernementale dont même le président ignore l'existence. « Majestic 12 » détient les preuves d'une existence et d'une présence extraterrestres.*

**1.55** M comme musique. **3.55** Fréquenstar. Véronique Sanson ○. 5509818 **4.50** Live Stage. Pascal Obispo (25 min). 3206214

## Canal +

**7.05** Le Journal du golf. Magazine. **7.30** Les Superstars du catch. Magazine. **8.15** et 22.05 Surprises. **8.35** Drôles de vies. Leur corps est une fête.
**9.00** Le Journal des sorties.
**9.25** Le Château des singes ■ Film. J.-F. Laguionie. *Animation* (1999). 82263078
**10.40** Pédale douce Film. Gabriel Aghion. *Comédie* (Fr., 1996). 5593639
► **En clair jusqu'à 14.00**
**12.20** et 18.50 Flash infos.
**12.30** Zidane par Zinedine. Documentaire ○. 99946
**13.30** Babylone yé-yé. Dansez maintenant : French disco [2/2] ○.
**14.00** Le Dernier Atterrissage. Téléfilm. Mike Robe (France, 1997) ○. 648691
**15.30** Samedi animation.
**16.50** Arliss. Ouvrir grand ses oreilles ○.
**17.15** Rugby. Tri-Nations : Australie - Afrique du Sud. 1085417
► **En clair jusqu'à 20.30**
**19.00** Rions un peu...
**20.05** Futurama. Série. Cinquante millions de dollars d'anchois ○.

20.30

### SAMEDI COMÉDIE

**20.30** H. Une histoire de mari ○. 61271
**20.55** Evamag. Série. Chienne de vie ○.
**21.20** Seinfeld. Série. La secrétaire ○.
**21.40** Dilbert. Série. Testing ○. 267639
**22.03** Histoire muette. Série. La moche ○. 300080784
**22.10** Jour de foot. Magazine. Première journée de D 1. 2953815

23.10

### MURDER OF CROWS

Film. Rowdy Herrington. Avec Cuba Gooding Jr, Tom Berenger. *Suspense* (Etats-Unis, 1998) ○. 2808320
*Un avocat déchu est inculpé de meurtre.*

**0.50** Invisible menace. Téléfilm. Christiane Balthasar. Avec Ann-Kathrin Kramer (Etats-Unis, 1999) ○. 28045011

**2.25** Al Limite Film. Eduardo Campoy. *Suspense* (Fr.-Esp., 1998) ○. 3155108 **3.55** Dans la nature avec Stéphane Peyron. L'Altiplano (1995) ○. 7902011 **4.55** Les Étranges Conversations de Meggan. Téléfilm. Jeffrey Woolnough (EU, 1999) ○. 8042856 **6.25** Le Sous-marin jaune ■ Film. George Dunning (GB, 1968, v.o., 89 min)

## L'émission

**13.15 France 2**

# En attendant Sydney

**HISTOIRES OLYMPIQUES.**
Une série de cinq émissions sur cent ans de JO et leurs implications politiques, économiques et sociales

JOHN DOMINIS/LIFE MAGAZINE/PPCM

**En 1968, à Mexico les athlètes américains, Tommy Smith et John Landis, lèvent le poing en signe de protestation contre la politique de leur pays à l'égard des Noirs**

Aquelques semaines du début des Jeux olympiques de Sydney (du 15 septembre au 1er octobre), qui seront retransmis dans leur intégralité par France Télévision, France 2 retrace un siècle d'Olympiades à travers une série de cinq émissions thématiques proposées par Thierry Thuillier, grand reporter au service étranger. Diffusées chaque samedi jusqu'au 26 août en lieu et place de « L'hebdo du médiateur », en congé estival, ces « Histoires olympiques » s'intéressent plus aux conséquences politiques, économiques, sociales, voire écologiques, des JO qu'aux évolutions des techniques proprement sportives. *« Voilà un certain temps que j'avais cette idée en tête »*, explique Thierry Thuillier, qui suit depuis toujours en *« observateur »* les grands événements sportifs de la planète. *« Chaque fois, je trouve dommage que la télévision couvre seulement les épreuves sportives, en négligeant les nombreuses implications du sport dans la société »*, explique le journaliste, spécialiste de l'Algérie et grand passionné d'athlétisme. *« Avec 200 pays présents à Sydney, les Jeux olympiques sont la forme suprême de la mondialisation et il me paraissait important d'essayer de donner certaines clés aux téléspectateurs. »*

Construites en deux parties (actualités et thématique), ces cinq émissions, de quinze minutes chacune, revisiteront un aspect important des Jeux en compagnie d'un invité et d'un chroniqueur. Au programme : *Les Performances*, en compagnie de Jacques Piasenta, entraîneur de nombreux athlètes français, *La Place des femmes*, avec Colette Besson, championne olympique du 400 m à Mexico, en 1968, *Le Rôle de la politique* , *L'Argent* et, bien sûr, *Le Dopage*. Ces thèmes seront illustrés par des reportages réalisés par les correspondants de France 2 à l'étranger, qui ont suivi, entre autres, l'entraînement des athlètes femmes iraniennes et enquêté sur la délicate composition de la délégation bosniaque envoyée à Sydney. Pour illustrer les moments forts de ce siècle olympique, Thierry Thuillier a également sélectionné de nombreuses images d'archives. On reverra, bien sûr, celles des athlètes noirs levant le poing à Mexico en 1968, et d'autres, plus rares, comme celles du marathon de Londres en 1908, où l'Italien Dorando s'effondra après avoir remporté la course. *« Notre but est de poser un regard lucide sur cette grande compétition mondiale en espérant que, malgré l'argent, elle a gardé un esprit olympique et une part de rêve »*, conclut le journaliste.

***D. Py***

**13.45 France 2**

# Les Mystères du corps humain

DIFFUSÉE pendant l'été 1999 sur France 2, cette série documentaire en cinq numéros, produite par la BBC et The Learning Channel, avait beaucoup impressionné les téléspectateurs. Grâce à des techniques de prises de vues spécialement développées pour cette production, ce passionnant feuilleton de la vie nous montrait l'organisme humain comme on ne l'avait encore jamais vu à la télévision. A l'aide de caméras minuscules la série nous avait fait fait voyager du tympan au cerveau, de la bouche à l'estomac, ou nous avait invités à suivre le trajet du sang ou celui des spermatozoïdes. Le numéro diffusé aujourd'hui, intitulé *Le Corps humain, histoire de la vie*, n'avait pas été montré l'année dernière.
Robert Winston, doté d'un humour très *british*, introduit ce passionnant épisode en nous présentant Charlotte, un nouveau-né. *« Comme la plupart d'entre nous à la naissance, elle n'a vraiment rien d'extraordinaire*, commente le professeur. *Un peu de graisse, une pointe de sucre, un soupçon de protéines ; en fait, elle est composée d'eau à 75 %. Elle n'est en réalité qu'une accumulation de composants chimiques. Et pourtant, elle est la créature la plus compliquée qui existe sur terre. Et toute sa vie durant, elle va réaliser les choses les plus étonnantes. »* On aurait bien revu l'ensemble de la série dans la foulée mais France 2 a choisi de s'en tenir à cet épisode, cet été. Dommage. Reste toujours la possibilité de redécouvrir la collection en vidéo : la série est diffusée en coffret de trois cassettes aux éditions Universal.

***S. Ke.***

# Le câble et le satellite

D. I. T. E.

**« Les Pionniers de la radio aux Etats-Unis » [1/2], un documentaire de Ken Burns, à 20.30 Planète (photo : Lee De Forest et son poste TSF qui fut utilisé en 1910 pour retransmettre la voix deCaruso chantant au New York Metropolitain Opera)**

## SYMBOLES

**Les chaînes du câble et du satellite**
**C** Câble
**S** CanalSatellite
**T** TPS
**A** AB Sat

**Les cotes des films**
■ On peut voir
■ ■ A ne pas manquer
■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

**Les codes du CSA**
○ Tous publics
○ Accord parental souhaitable
◘ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans
○ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans
◘ Interdit aux moins de 18 ans

**Les symboles spéciaux de Canal +**
DD Dernière diffusion
♦ Sous-titrage spécial pour les sourds et les mal-entendants

## Planète C-S

**6.10** Tissage, magie et vidéo. Au sud de l'Inde. **7.15** Médecine traditionnelle en Amérique latine. [4/7] Mexique Tzotzil. **7.45** Vols de guerre. [4/11] Le brouillage. **8.35** Il cantastorie. **9.35** Windscale 1957, l'hiver nucléaire. **10.25** L'Univers de Stephen Hawking. [3/6] Alchimie cosmique. **11.20** Yémen, le temps du sacré. **12.15** Résistance. [2/7]. **12.45** Mongolie, merveille de la nature. [3/3] L'eau du désert, source de vie. **13.30** Franciska. **14.45** La Quête du futur. [4/22] Les mystères du cosmos. **15.15** Avec André Gide. **16.25** J'ai du bon Tibet. **16.55** Ulay, en photo. **17.55** Fils du siècle, sa vie racontée par mon père. [1/5] 1920-1939, Une maison froide. **18.25** Nord-Vietnam. **19.10** Un cœur gros comme ça. Film. François Reichenbach. *Documentaire* (1961) ○.

**20.30** Les Pionniers de la radio aux Etats-Unis. [1/2]. **67370287**

**21.40** Cinq colonnes à la une. [79e volet]. **22.35** Paris-Pékin-Paris. La course aéronautique « Dingues mais pas fous ». **23.30** Frank Sinatra « The Voice ». **0.55** Les Grandes Expositions. Les fastes du gothique, le siècle de Charles V (30 min).

## Odyssée C-T

**9.05** Les Secrets de la guerre secrète. Les orchestres rouges. **10.05** La Chine, dragon millénaire. Hangzhou, paradis de la soie. **10.35** Tueurs en série. Arthur Shawcross : Le monstre des rivières. **11.05** La Saison du silence. **11.30** Terre François Joseph. Au cœur de l'Arctique mystérieux. **12.25** Shaolin, la montagne des moines soldats. **12.50** Toutes les drogues du monde. Drogues et politiques. **13.20** Oromos, la tradition du don. **14.05** Carnets de vol. Recherche et sauvetage. **14.55** On the Road Again. Iran. **15.20** La Révolution du clonage. **16.15** Guépards en famille. **17.05** Il était une fois le royaume d'Angleterre. Harwich et Colchester. **17.35** Aux pays de France. Le vin en Centre-Loire. **18.00** La Cathédrale de Bourges. **19.05** Genève, fascinante mosaïque. **20.00** Australie sauvage. Les marsupiaux carnivores.

**20.30** Paquebots de légendes. [2/4] Navires en guerre. **500180829**

**21.25** Les Indiens d'Amérique racontés par eux-mêmes. [2/6] Le Far-West. **22.15** Israël, à l'est d'Eden. **22.45** Le Quercy. **23.50** Le Caravage, peintre et meurtrier. **0.45** Le Vaisseau spatial Terre. Avalanche. **1.15** Les Dangers de la mer. [7/13] Périls aquatiques (20 min).

## TV 5 C-S-T

**19.55** et 23.55 TV 5 l'invité.
**20.00** Journal (La Une).
**20.30** Journal (France 2).
**21.00** et 1.00 TV 5 infos.
**21.05** Thalassa. Magazine. Les chevaliers des mers.
**22.00** Journal TV 5.
**22.15** La Vie à l'endroit. Magazine. La vie privée sur la place publique. **17451610**
**0.00** Journal (TSR).
**0.30** Soir 3 (France 3).
**1.05** Tout le monde en parle. Magazine (115 min). **94168547**

## RTL 9 C-T

**19.50** Papa bricole. Série. Le rituel de l'initiation. **1583726**
**20.20** Le Célibataire. Série. Un gros bébé. **8240523**
**20.45** Schimanski. Série. Miriam. **1975436**
**22.15** Derrick. Série. Fin d'une illusion. **7526417**
**23.20** Série rose. Série. La maison turque. **14835962** Une villa à la campagne. **9203784**
**0.25** Le Miracle de l'amour. Série. **8612108**
**0.50** Télé-achat. Magazine (120 min).

## Paris Première C-S

**19.00** Recto Verso. Magazine. Invitée: Françoise Hardy.
**20.00** Golf en capitale. Magazine. **1521504**
**20.30** Supercross. Deuxième supercross du Stade de France. Enregistré le 2 octobre 1999. A Saint-Denis. **5745436**
**22.25** Les Années house. Documentaire. Eric Dahan. **95617542**
**23.15** Concert du prix Nobel de la paix 1999. Concert. **69686436**
**0.10** Paris dernière. Magazine (55 min). **43160914**

## Monte-Carlo TMC C-S

**19.35** et 0.15 Formule 1. Championnat du monde. Grand Prix d'Allemagne. Essais qualificatifs. A Hockenheim. En différé. **68441610**
**20.50** La Panthère rose. Dessin animé.
**20.55** Planète animal. Magazine. Pour l'amour des crocodiles [7/10]. **24335233**
**21.45** Planète Terre. Magazine. Les vertiges de la verticale. **14575287**
**22.35** Météo.
**22.40** Maléfices. Téléfilm. Carlo Rola. Avec Pierre Malet, Iris Berben (1990) ○ (95 min). **93178320**

## Téva C-T

**20.00** Récréations. Documentaire. Claire Simon. **500040523**
**20.50** L'Enfant du Pérou. Téléfilm. Salvatore Samperi. Avec Kim Rossi Stuart, Catherine Wilkening (1992) [1/2] ○. **500169639** [2/2] ○. **500028707**
**0.00** La Malédiction de Maria Alva. Téléfilm. Antonio de Macedo. Avec Lidia Franco (1990) ○ (90 min). **500070547**

## Festival C-T

**19.30** Tout feu, tout femme. Série. **70301813**
**20.30** Louise et les marchés. Téléfilm. Marc Rivière. Avec Line Renaud, Thierry Neuvic (France, 1998). [1-2/2]. **16931078-92286184**
**23.50** Il n'y a pas d'amour sans histoires. Téléfilm. Jérôme Foulon. Avec Jordan Santoul, Clémentine Célarié (1998, 100 min). **49516252**

## Voyage C-S

**20.00** Airport. Magazine. **500009962**
**20.30** Deux jours en France. Magazine. **500014829**
**20.55** Pathé revue. En promenade sur le Bosphore 1928.
**21.00** Long courrier. Magazine. Eco-Challenge Maroc 98 [4/4]. **500089436**
**21.45** La Boutique Voyage.
**22.00** Circum. Magazine. Tribus de Namibie : Les Bochimans. **501075436**
**23.05** Long courrier. Magazine. Les palaces : Le « Savoy » de Londres. **502222504**
**0.00** Suivez le guide. Magazine (120 min). **500432566**

## 13ème RUE C-S

**20.15** L'Homme invisible 1957. Trafic d'armes. **507502894**
**20.45** Kaminsky, le flic de Moscou. Série. Meurtre sous hypnose. **504468894**
**22.20** New York District. Série. Deuxième avis. **597149097** Le coma. **587060964**
**0.00** Serpico. Série. Meurtre en sous-sol. **506735455**
**0.55** Au-delà du réel. Série. Contrepoids (50 min). **584085108**

## Série Club C-T

**19.35** Damon. Série. The Apartment (v.o.) ○. **349368**
**20.00** Docteur Katz. Série. The Practical Board (v.o.) ○. **799639**
**20.20** Un pasteur d'enfer. Série. Who Killed St Stephen ? ○. **300504**
**20.45** Paparoff. Le Fric des flics ○. **273287**
**22.20** Chacun son court. Magazine. **319523**
**22.50** Homicide. Série. On ne touche pas au sacré [1/2] ○. **6854287**
**23.40** Profiler. Série. Le repaire de Jack (v.o.) ○. **1341829**
**0.25** La Quatrième Dimension. Série. Un passé infini ○. **4494856**
**1.00** Emotions. Série. Emotions 22 ○ (25 min). **2271950**

## Canal Jimmy C-S

**21.05** Quatre en un. Magazine. **26132146**
**21.35** Acajou. Magazine. **67244078**
**22.05** Automobiles. Model T. Documentaire. **62376813**
**22.55** Dream On. Série. Secret de famille (v.o.) ○. **64159310**
**23.25** La Route. Magazine. Best of. **11614417**
**0.05** Top bab. Magazine. Invité : Jean-Louis Murat. **92798108**
**0.50** Monty Python's Flying Circus. Série. Scott of the Sahara (v.o.) ○ (35 min). **29896276**

## Canal J C-S

**18.00** Beetlejuice. **3560146**
**18.25** Les Zinzins de l'espace.
**18.40** Faut que ça saute !
**19.05** Les Mystérieuses Aventures de Fantômette. **2706252**
**19.30** L'Ile au trésor. **6034504**
**19.55** Les Maîtres des sortilèges. **9401078**
**20.20** Amandine Malabul.
**20.45** Bêtes à craquer (15 min).

## Disney Channel C-S

**20.30** Aux frontières de l'étrange. Série. [1 et 2/2] **764691**
**21.10** Dinosaures. **403349**
**21.35** Les Mystères de la bibliothèque. Série. Les duellistes. **3886146**
**22.30** Les Aventures de Tim et Zoom.
**22.35** Alfred. Leçon de pliage.
**22.40** Art Attack 98. **756078**
**23.05** Le Labo des Blouzes. La campagne ; La neige.
**23.35** Rap'Contes. La confiance.
**23.40** Les Aventures de Tim et Zoom (10 min).

## Télétoon C-T

**17.50** Légende du Singe Roi. La reine amoureuse ; Scorpio la sorcière. **505559707** Mal agi par magie ; Qui est qui ? **709117455**
**18.36** Twipsy, le cybermessager. Bienvenue dans le cyberespace. Aiel, mauvaise nouvelle.
**19.00** Collège Rhino Véloce. L'invasion des déchets vivants. **501384981** Pas de feu sans fumée. **509118504**
**19.45** Robocop. Le justicier fou. **509138368** La revanche. **604179146**
**20.30** Santo Bugito. **504906078**
**20.57** Grimmy (12 min).

## Mezzo C-T

**20.20** L'Eté des festivals.
**20.30** et 0.30 Mezzo l'info.
**21.00** « Rodelinda ». Opéra de Haendel. Lors du Festival d'Opéra. Par l'orchestre The Age of Enlightenment, dir. William Christie. Mise en scène de Jean-Marie Villégier. Solistes : Kurt Streil, Anna Caterina Antonecci. **55131287**
**1.00** Entrée des artistes (90 min). **60472479**

## Muzzik C-S

**19.50** Marie Devellereau, soprano, et Alexandre Tharaud, piano. Récital à l'Auditorium du Louvre. Enregistré le 3 juin 1999. **503740639**
**20.45** et 22.55, 0.15 Festivals en Muzzik.
**21.00** Grâce à la musique. Beethoven. Documentaire. **505124829**
**23.10** Joe Zawinul & Trilok Gurtu. En 1994. **507234455**
**0.30** Sixun en concert. Documentaire. **508158030**
**1.00** All-Star Swing Festival. « Tribute to Louis Armstrong ». Avec Ella Fitzgerald (55 min). **501133818**

## Histoire C-T

**20.30** et 23.00 Le Journal de l'histoire.
**21.00** Encyclopédies. Les Routes de la lumière. Le fil bleu. [1/3]. **504805225** **21.55** De la sainteté. Première épître : introitus. [1/4]. **590875417**
**23.30** Télé notre histoire. Marcel Bluwal. [1/2]. **508749900**
**0.25** Henri Guillemin. La trajectoire de Charles de Gaulle. **504558634**
**0.50** N.U. (25 min). **527105672**

## La Chaîne Histoire C-S

**19.55** En quête de l'Histoire. La mère de toutes les batailles. **538230788**
**20.45** Ils ont fait l'Histoire. Ulysses Grant. **501095078**
**21.45** Biographie. Casanova, World's Greatest Lover. **509535610**
**22.30** et 0.10 Histoire du monde. Japon. **506716436 - 507632030**
**23.25** L'Histoire du sexe. L'extrême et le Moyen-Orient (45 min). **506219726**

## Forum C-S

**19.00** Vingt-mille nuits sous les mers. Débat. **509692875**
**20.00** Récifs coralliens, ressources vivantes à préserver. Invités : Bruno Delesalle, Bernard Gérard, Yves Paccalet. **509794287**
**21.00** Les Vieux Gréements. Invités : Thierry Babey, Patrick Herre, Alain Jezequel, Olivier de Kersauson, Jakez Kerhoas. **504744928**
**22.00** C'est la mer qui prend l'homme. Invités : Mario Castelli, Michèle Demai, Jean-Marc Jouillé, Edwige Signorelli. **501040504**
**23.05** Sauvetage en mer, héros dans la tempête. Débat (60 min). **506450320**

## Eurosport C-S-T

**14.30** Formule 3000. Championnat international. 8e manche. La course. A Hockenheim (Allemagne). En direct. **299542**
**16.30** Tennis. Tournoi messieurs de Kitzbühelche. Demi-finales. En direct. **5678436**
**20.00** Football. Match amical GenK-PSV Eindhoven. **653726**
**22.00** Rallye. Coupe du monde FIA des rallyes tout terrain. 6e manche. Master Rallye : Paris - Istanbul. **921558**
**22.30** Tennis. Tournoi féminin de Stanford. Demi-finales. En direct. **825851**
**0.00** Score express. Magazine.
**0.15** Course de camions. Motor Madness Monster Jam. Aux Etats-Unis. **150653**
**0.45** Fléchettes. Open d'Allemagne. A Dortmund (60 min). **6210672**

## Pathé Sport C-S-A

**20.00** Rugby à XIII. Super League anglaise (20e journée). St Helens - Castleford. **500475900**
**21.30** World Sport Special.
**22.00** Inside the PGA Tour. Magazine. **500849900**
**22.30** Golf. Circuit américain. John Deere Classic. 3e jour. A Silvis. **500630875**
**0.30** Transworld Magazine (60 min). **506073363**

## RTBF 1

**19.30** et 23.25 Journal, Météo. **20.10** Lucky Bingo. Divertissement. **20.40** Joker, Lotto. **20.45** Geronimo ■ Film. Walter Hill. Avec Wes Studi. *Western* (1993). **22.35** Keno. **22.40** Buddy Faro. Coucou le voilà, coucou il est mort ! (45 min).

## TSR

**19.30** et 1.45 TJ Soir. **20.00** Météo. **20.05** Ces bêtes qui dérangent. Lynx : permis de tuer ? **20.40** Les Coups de cœur d'Alain Morisod. **22.25** Mes sketches et moi. Invité : Gustave Parking. **23.25** Invitation pour l'enfer. Téléfilm. Wes Craven. Avec Robert Urich ○ (95 min).

## Canal + vert C-S

**20.05** Le Journal des sorties. **20.30** Boxe hebdo. **21.30** Le Journal du golf. **21.55** Les Superstars du catch. **22.40** Surprises. **23.00** Hors d'atteinte ■ Film. Steven Soderbergh. Avec George Clooney. *Policier* (1998) ○ (115 min).

## Encyclopedia C-S-A

**19.30** La Faïence de Rouen. **20.00** Un enfant me raconte. **20.25** Mémoire vivante. **20.50** Qu'est-ce qu'on mange ? **21.05** Une vie sans frontière. **21.30** Explorer. **22.25** La Frontière de l'amour. **22.35** Un maillot jaune dans la brousse. **23.05** Les Gitans des mers (55 min).

## Comédie C-S

**20.00** Farce attaque Strasbourg. **21.00** Le Mondial d'improvisation 2000. Spectacle. **22.30** Kids in the Hall. Série (v.o.). **23.00** Compil « Dingue de toi ». Séries (v.o.) (120 min).

## MCM C-S

**19.30** et 22.30, 2.00 Le JDM. **19.45** et 22.45, 2.15 Robin. Bons pour le service. **19.50** et 22.50, 2.20 MCM Tubes. **21.00** Le Mag. Invité : Sting. **22.00** Straight Up. Amitié sacrifiée. **23.00** Total Club (60 min).

## MTV C-S-T

**21.00** Disco 2000. **22.00** Megamix. **23.00** Amour. **0.00** The Late Lick. **1.00** Essential MTV Ibiza 2000 (30 min).

## Régions C-T

**19.30** La Vie tout simplement. Dingues d'animaux. **20.00** Le Club des visionautes. **20.05** Histoires ordinaires. **20.30** et 22.30, 0.30 Le Journal des journaux. **20.50** et 22.45, 0.45 Le Journal de l'Outremer. **21.00** Présentation soirée thématique. **21.02** Nautilus. **21.30** Le Magazine du cheval. **22.00** Destination pêche. Le Madon. **23.00** 7 en France 2000. Invité : Patrick Schnepp (40 min).

## RFO Sat S-T

**20.00** Shakawé. **20.55** Météo Indien. **21.00** L'Hebdo de RFO. **21.30** 100 % mêlés. Spécial Wibe. **22.00** Tanya Saint-Val. Concert. **0.05** Sport Africa. **0.30** Miou Zik. **1.00** Pays mêlés (55 min).

## LCI C-S-T

**6.30** Journal permanent. **9.11** Les Enjeux de l'économie. **9.15** et 10.15, 10.45, 18.15, 0.40 Les Rencontres de l'été. Invité : Samy Naceri. **9.40** et 11.40, 13.40, 19.45, 22.15 La Bourse et votre argent. **9.55** et 10.55 La Chronique d'Yves Messarovitch. **11.15** et 18.45 Le Journal des régions. **12.15** et 17.15 Le Monde des idées. L'histoire. **13.15** et 16.15, 22.40 Nautisme. **14.15** et 16.45, 21.15 Grand angle. **14.45** Place au livre. **15.15** et 20.15 Science info. **15.45** et 19.15 Décideur. **20.45** Mode. **21.40** et 23.50, 1.20 Musiques. **23.15** et 23.40, 0.15, 1.10 Sport week-end (150 min).

## Euronews C-S

**6.00** Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. **10.00** Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. **19.00** Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

## CNN C-S

**Informations 24 heures/24. 19.30** CNN Hotspots. **20.30** World Beat. **21.30** Style. **22.30** The Art Club. **23.30** World Sport. **0.00** et 2.00, 4.00 World View. **0.30** Inside Europe (30 min).

# Sur les chaînes cinéma

### Action

**LA VENGEANCE AUX DEUX VISAGES ■**
**12.40** Cinétoile 501006707
Marlon Brando.
Avec Marlon Brando
(Etats-Unis, 1961, 140 min) ○.
*Un truand trahi par son père adoptif hésite entre la vengeance et l'amour.*

**LE SEIGNEUR DE L'AVENTURE ■ ■**
***2.05*** CinéCinémas 1 57366498
Henry Koster.
Avec Bette Davis
(Etats-Unis, 1955, 92 min) ○.
*Au XVIe siècle, la vie de l'aventurier Walter Raleigh, que la reine Elisabeth combla d'honneurs puis emprisonna.*

### Comédies

**BEAU FIXE ■ ■**
**8.30** CinéCinémas 1 80094707
Christian Vincent.
Avec Isabelle Carré
(France, 1992, 90 min) ○.
*Quatre étudiantes, réunies pour préparer leurs examens, font du cousin de l'une d'elles leur souffre-douleur.*

**JUMPIN'JACK FLASH ■ ■**
***23.00*** CinéCinémas 1 15062829
Penny Marshall.
Avec Whoopi Goldberg
(Etats-Unis, 1986, 105 min) ○.
*Une modeste employée de banque se trouve mêlée à une trouble affaire d'espionnage.*

**LA PIE VOLEUSE ■**
**2.20** CinéCinémas 2 566716127
Hugh Wilson.
Avec Whoopi Goldberg
(Etats-Unis, 1987, 102 min) ○.
*Une libraire qui joue les cambrioleuses est accidentellement témoin d'un meurtre.*

**UNE LEÇON D'AMOUR ■ ■**
***14.30*** Ciné Classics 61942946
Ingmar Bergman.
Avec Eva Dahlbeck
(Suède, N., 1954, 96 min) ○.
*Lassé de sa maîtresse, un professeur se met en tête de reconquérir son épouse.*

### Comédies dramatiques

**ALLONSANFAN ■ ■ ■**
**0.30** CinéCinémas 2 509379030
Vittorio Taviani
et Paolo Taviani.
Avec Marcello Mastroianni
(Italie, 1975, 100 min) ○.
*Membre déçu d'un groupuscule révolutionnaire, un homme tente en vain de tirer un trait sur son passé.*

**COUR MARTIALE ■ ■**
***16.10*** Ciné Classics 30130184
Anthony Asquith.
Avec David Niven
(GB, N., 1955, 106 min) ○.
*Au lendemain de la seconde guerre mondiale, un officier est accusé d'avoir détourné des fonds militaires.*

**L'APICULTEUR ■ ■**
**7.15** Cinéstar 2 503099122
Theo Angelopoulos.
Avec Marcello Mastroianni
(Fr. - Gré., 1987, 120 min) ○.
*Un apiculteur vieillissant sillonne la Grèce et fait de nombreuses rencontres.*

**L'ARLÉSIENNE ■ ■**
**1.40** Ciné Classics 95248905
Jacques de Baroncelli.
Avec Blanche Montel,
Gaby Morlay
(France, N., 1930, 90 min) ○.
*Amoureux, en vain, de la maîtresse d'un collègue, un jeune gardian tente, tout aussi vainement, d'oublier son malheur auprès d'une gentille fille.*

**L'ŒUVRE AU NOIR ■ ■**
**2.45** Cinéstar 2 506571363
André Delvaux.
Avec Gian Maria Volonte
(Fr. - Bel., 1988, 110 min) ○.
*Au XVIe siècle, un alchimiste peu enclin aux compromis est condamné par l'Inquisition.*

**LA VIDA ALREDEDOR ■ ■**
***8.50*** Ciné Classics 20698504
Fernando Fernán Gómez.
Avec Analía Gadé
(Esp., N., 1959, 102 min) ○.
*Une future mère rêve d'offrir à son rejeton une vie plus belle et plus digne que la sienne.*

**LE CHÊNE ■ ■**
**3.50** Cinéstar 1 506166382
Lucian Pintilie.
Avec Maïa Morgenstern
(Roumanie, 1991, 100 min) ○.
*Roumanie, années 90, deux jeunes insoumis tentent d'échapper à leur condition.*

**LE GRAND CHANTAGE ■ ■**
**0.45** Cinétoile 505398189
Alexander Mackendrick.
Avec Burt Lancaster
(EU, N., 1957, 96 min) ○.
*Un échotier détruit une idylle entre sa sœur et un musicien.*

**LE MYSTÈRE SILKWOOD ■ ■**
**23.10** Cinéstar 1 502232875
Mike Nichols.
Avec Meryl Streep
(Etats-Unis, 1983, 130 min) ○.
*Une employée d'une usine de retraitement nucléaire se bat pour dénoncer la contamination du personnel.*

**LE RÊVE ■**
**13.20** Ciné Classics 50372610
Jacques de Baroncelli.
Avec Simone Genevois
(France, N., 1930, 67 min) ○.
*Tragique passion entre une enfant trouvée et le fils d'un ecclésiastique.*

**LE TÉMOIN ■**
**7.55** CinéCinémas 2 506821078
Jean-Pierre Mocky.
Avec Philippe Noiret
(Fr. - It., 1978, 110 min) ○.
*Un notable de Reims, qui a commis un meurtre, tente de convaincre un ami de ne pas le trahir.*

**LENINGRAD COWBOYS GO TO AMERICA ■**
***0.45*** Cinéfaz 588680740
Aki Kaurismäki.
Avec Matti Pellonpää
(Finlande, 1989, 80 min) ○.
*Un groupe de rock soviétique tente sa chance au Mexique.*

**LES GÉANTS ■ ■**
***13.10*** CinéCinémas 3 509260165
**23.00** CinéCinémas 2 500914252
Sam Miller.
Avec Pete Postlethwaite
(GB, 1997, 90 min) ○.
*Des amis sont embauchés pour repeindre des pylônes.*

### Fantastique

**LA MAIN DU DIABLE ■ ■**
**7.45** Cinétoile 505189542
Maurice Tourneur.
Avec Pierre Fresnay
(Fr., N., 1942, 80 min) ○.
*Un artiste raté vend son âme au diable.*

**Patricia Quinn, Tim Curry et Little Nell dans « The Rocky Horror Picture Show », de Jim Sharman, à 23.05 sur CinéCinémas 3**

### Musicaux

**OLD MAN RHYTHM ■**
***23.00*** Ciné Classics 8498165
Edward Ludwig.
Avec Charles « Buddy » Rogers
(EU, N., 1935, 75 min) ○.
*Un père abusif surveille de près les fréquentations de son fils.*

**THE ROCKY HORROR PICTURE SHOW ■**
***23.05*** CinéCinémas 3 506930875
Jim Sharman.
Avec Tim Curry
(GB, 1975, 100 min) ○.
*Les aventures d'un jeune couple dans un mystérieux château.*

**TROIS PLACES POUR LE 26 ■ ■**
**11.20** CinéCinémas 2 506018146
Jacques Demy.
Avec Yves Montand
(France, 1988, 106 min) ○.
*Une fantaisie musicale tout à la gloire d'Yves Montand.*

### Policiers

**LA BALANCE ■**
**23.05** Cinéfaz 554906252
Bob Swaim.
Avec Nathalie Baye
(France, 1982, 98 min) ○.
*Pour sauver l'homme de sa vie d'une mort certaine, une prostituée le dénonce à la police.*

**LA VEUVE NOIRE ■ ■**
***2.25*** CinéCinémas 3 576585108
Bob Rafelson.
Avec Debra Winger
(Etats-Unis, 1986, 100 min) ○.
*Une jeune enquêtrice tente de découvrir l'identité d'une séductrice, croqueuse de diamants et de maris.*

**SYNDICAT DU CRIME ■**
***0.20*** Ciné Classics 97063127
Gene Fowler Jr.
Avec Charles Bronson
(EU, N., 1958, 75 min) ○.
*Un professeur d'université entreprend de venger l'assassinat de sa femme.*

► Horaires en ***gras italique*** = diffusions en v.o.

# La radio

## France-Culture

**Informations : 6.00 ; 7.00 ; 7.30 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.30 ; 0.00.**

**6.05** Rediffusion. **7.05** Terre à terre. Dominique Dron : portrait d'une prospectiviste. **8.00** Les Vivants et les Dieux. Henri Tisot, ou un christianisme judaïsant. **8.45** Clin d'œil. Franck Venaille (*Les Frères marins*). **9.07** Répliques. L'utopie aujourd'hui. Invités : Christian Godin ; Roland Schaer. **10.00** Concordance des temps. Vacances : le désir de rivage au XVIIIe et XIXe siècles. Invité : Alain Corbin, historien.

**11.00** Le Bien commun.
Justice, politique et histoire : un regard italien.
Invités : Remo Bodeï ; Olivier Remaud.

**11.50** Résonances.

**12.00** La Rumeur du monde.
12.30 Le Journal.

**13.30** Les Histoires du pince-oreille.
Frisson, frisson. *Changement de tante,* extrait du *Fantôme vous salue bien,* de Vivien Alcock. *Tailypou,* extrait de *Minuit heure de l'horreur,* de J.B. Stamper.

**14.00** Communauté des radios publiques de langue française. **15.00** Radio libre. Sarkis : journal intime. **17.30** Studio Danse.

**18.00** Poésie sur parole.

**18.37** Profession spectateur.
Avignon, service public.
Enregistré aux Rencontres du Verger, à Avignon.
Avignon ni In/ni Off. Invités : Philippe Caubère ; Fabienne Pascaud ; Viviane Théophilidès.
Service public. Invités : Jacques Lassalle ; Roland Fichet. L'écrit et la scène. Invités : Armand Gatti ; Pascal Rambert ; Didier Mereuze.
A l'Est, du nouveau.
Invités : Béatrice Picon-Valin ; Michel Cournot. Un bilan.
Invités : Bernard Faivre d'Arcier.
Il n'y a pas qu'Avignon.

**20.00** Jazz à l'affût.

**20.50** Mauvais genres.
L'étrange émission.
Invités : Frédéric Temps ; Jean-Pierre Bouyxou.

**22.05** Fiction. Nouveau répertoire dramatique. *Stabat Mater II,* de Normand Chaurette.

**0.05** Clair de nuit. **1.00** Les Nuits de France Culture (rediff.).

## France-Musiques

**Informations : 6.00 ; 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.00 ; 18.00.**

**6.08** Les Violons de l'été. **9.05** Comment l'entendez-vous ? Musiques souvenirs (rediff.).

**11.05** Magazine chanson.
Spécial Léo Ferré [4/5].

**12.07** Festival de Radio France et Montpellier.
Concert donné le 28 juillet, salle Pasteur-Le Corum, à Montpellier.
Filomena Moretti, guitare :
Œuvres de Paganini : *Grande sonate en la majeur* ; *Le Carnaval de Venise* (introduction, thème et variations) ; *Caprice op.* 1 nº 24 ;
Œuvres de Barrios-Mangoré : *La Catedral ; Un sueno en la Floresta* ; Œuvres de Albeniz : *Sevilla* ; *Asturias* ;
Œuvres de Tarrega : *Recuerdos de la Alhambra* ; *Gran jota de concierto.*

**14.30** Jazz, suivez le thème.
How Long Has this Been Going on ? (rediff.).

**15.02** Pelléas et Mélisande.
Opéra de Claude Debussy.
Donné le 16 mars, au Théâtre des Champs-Elysées, à Paris, par le Chœur de Radio France, François Polgar, chef de chœur et l'Orchestre national de France, dir. Bernard Haitink :
Anne-Sofie von Otter (Mélisande), Wolfgang Holzmair (Pelléas), Laurent Naouri (Golaud), Hanna Schaer (Geneviève), Alain Vernhes (Arkel), Florence Couderc (Ygnold), Jérôme Varnier (le médecin).

**18.07** Sur tous les tons.
Festival de Radio France et Montpellier. En direct.

**20.00** Festival de Radio France et Montpellier.
Concert donné en direct de l'Opéra Berlioz-Le Corum, à Montpellier, par l'Orchestre national de Montpellier Languedoc-Roussillon, dir. Enrique Diemecke : *Burlesque pour piano et orchestre en ré mineur,* de R. Strauss, Fazil Say, piano ; *Concerto en ut mineur,* d'après la cinquième symphonie de Beethoven (création), de Beethoven, Liszt et Drillon, Frank Braley, piano ; *Concerto pour piano et orchestre* nº 4 op. 70, de Rubinstein, Alexandre Paley, piano.

**23.00** Soirée privée.

**1.00** Les Nuits de France-Musiques.

## Radio Classique

**Informations : 9.00, Harmoniques.**

**14.30** En marge. Le chemin de Saint Jacques de Compostelle.

**15.30** Des œuvres et des hommes.
*Daphnis et Chloé,* de Maurice Ravel.

**17.30** Concert. *Sonate pour violoncelle et piano* nº 2 op. 99, de Brahms, Emmanuel Gaugué, violoncelle, Tzimon Barto, piano ; *Fantaisie pour violon et piano* op. 47, de Schœnberg, Philippe Aïche, violon, Christophe Eschenbach, piano ; *Quatuor pour piano et cordes nº* 1 op. 25, de Brahms, Tzimon Barto, piano, Roland Daugareil, violon, Ana-Bela Chaves, alto, Emmanuel Gaugué, violoncelle. **19.00** Intermezzo. Œuvres de Beethoven, Schubert.

**20.00** Les Soirées. L'âme russe et la musique occidentale.
*Kamarinskaïa,* de Glinka, par l'Orchestre symphonique d'Etat d'URSS, dir. E. Svetlanov ; *Islamey,* de Balakirev, A. Gavrilov, piano ; *Ouverture Dmitri Donskoï,* de Rubinstein, par l'Orchestre philharmonique d'Etat George Enesco, dir. H. Andreescu ; *Boris Godounov* (scène de la forêt de Kromy), de Moussorgski, par le Chœur et la Philharmonie de Berlin, dir. Claudio Abbado ; Œuvres de Rimski-Korsakov, Tchaïkovski, R. Schumann, Borodine.

**22.00** Da Capo. Artur Rubinstein. Œuvres de Bach et Busoni, Rachmaninov, Chopin, Mozart, R. Schumann, Brahms. **0.00** Les Nuits de Radio Classique.

**13.55 Canal J**

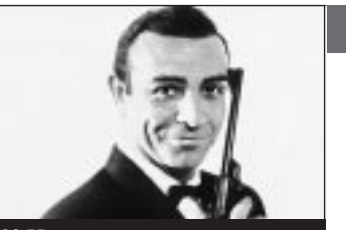
## L'Époustouflant Pique-nique des lapins

C'EST l'Anglais Jim Henson, expert en marionnettes (on lui doit notamment le fameux « Muppet Show ») qui a produit ce film d'animation d'esprit champêtre, destiné aux tout-petits. Ecrit par Jocelyn Stevenson, *L'Époustouflant Pique-nique des lapins* met en scène toute une tribu de petits rongeurs affairés à préparer la fête annuelle de printemps. Tous les personnages sont des animaux en peluche, animés par des marionnettistes, et costumés avec un souci du détail dont seuls sont capables les passionnés d'animation, tels que Jim Henson et son compatriote Nick Park ou encore le Russe Garri Bardine. L'intrigue, construite selon la technique de « l'histoire dans l'histoire », correspond bien à l'imaginaire des enfants. Le film, d'une durée de cinquante minutes (un peu long pour les moins de cinq ans), est malheureusement desservi par un doublage français excessivement criard.

***S. Ke.***

## TF 1

**5.05** Histoires naturelles. Typiquement majorquin. **5.55** Des filles dans le vent. Histoires de bébés. **6.20** 30 millions d'amis. Magazine. **6.45** TF ! jeunesse. Salut les toons : Planète animaux ; Tweenies ; Sonic le rebelle ; Collège Rhino Véloce ; Petites sorcières ; Sandokan ; Mad Jack ; Les Tortues Ninja ; Pif et Hercule. **10.05** et 11.05, 12.10, 12.55, 1.23 Météo.
**10.10** Spécial sport.
**10.30** Auto Moto.
**11.10** Téléfoot. 9173653
**12.20** Le Juste Prix. Jeu.
**12.50** A vrai dire. Magazine.
**13.00** Journal.
**13.20** F 1 à la une.
**13.55** Formule 1. Grand Prix d'Allemagne. En direct du circuit de Hockenheim. 1826108
**15.30** Le podium. 86189
**15.40** A la rescousse d'une blonde. Téléfilm. Hal Needham. Avec Brian Bloom (EU, 1994). 8793214
**17.25** 7 à la maison. Série. Tôt ou tard.
**18.05** 30 millions d'amis.
**18.40** Le Bestophe. 8659158
**20.00** Journal, Tiercé, Météo.



**20.55**

### ON NE VIT QUE DEUX FOIS ■

Film. Lewis Gilbert. Avec Sean Connery, Donald Pleasance, Tetsuro Tamba.
*Espionnage* (GB, 1966). 5680547
*Une base secrète cachée dans un volcan est le clou du film.*

**23.00** Les Films dans les salles. 14837

**23.05**

### ZORRO

Film. Duccio Tessari. Avec Alain Delon, Stanley Baker, Ottavia Piccolo.
*Aventures* (Fr. - It., 1974). 5558924
*Alain Delon enfile l'habit du vengeur masqué.*

**1.10** TF 1 nuit.
**1.25** Musiques en France. Concertissimo. Enregistré à l'Eglise Saint-Etienne-du-Mont, à Paris. 60253967

**2.40** Histoires naturelles. Etre landais. La chasse aux oies au Québec. Thon blanc, thon rouge de la Méditerranée. Documentaire. **4.35** Musique (25 min). 8818412

## France 2

**5.30** Petitsmatins.cool. **6.20** La Musique de l'été. **6.25** Diddy@tv.cool. Lupo Alberto ; Princesse du Nil ; Le clan des survivants ; Cat's eyes ; Les mystérieuses cités d'or ; Ulysse 31.
**8.30** Voix bouddhistes.
**8.45** Islam.
**9.15** A bible ouverte.
**9.30** Chrétiens orientaux.
**10.00** Présence protestante.
**10.30** Le Jour du Seigneur.
**11.00** Messe.
**11.50** Midi moins 7. Magazine.
**12.05** Géopolis. Magazine. Chypre : la partition figée.
**13.00** Journal.
**13.25** Rapports du Loto.
**13.26** Météo.
**13.35** Via Borromini. Série. Marta. 2042905
**15.10** Des trains pas comme les autres. Argentine. Bernard d'Abrigeon. Documentaire. 7284818
**16.45** La Nature des champions. Magazine. 5096818
**18.05** Nash Bridges. Série. Diversion.
**18.55** Franc jeu. Magazine.
**19.00** Stade 2. Magazine. 5108
**20.00** Journal, Météo.

**20.50**

### PILE OU FACE

Film. Robert Enrico.
Avec Philippe Noiret, Michel Serrault.
*Policier* (France, 1980) ✪. 106634
*Un commissaire de police soupçonne un homme d'avoir tué sa femme. Du polar psychologique à la française.*

**22.40**

### DIEU SAUVE LA REINE

Documentaire (2000) 9303996
*La Reine Mère fêtera le 4 août prochain ses 100 ans. L'occasion pour Frédéric MItterrand de s'intéresser au personnage le plus populaire de la monarchie britannique.*

**23.40** Journal, Météo.
**0.00** Potins d'enfer. Pièce de Jean-Noël Fenwick. Avec Anémone. 8971306

**1.35** La Musique de l'été. 49742580 **1.40** Les Mystères du corps humain.La naissance Documentaire. 4464257 **2.25** Zone sauvage. Spécial primates. 4147325 **3.15** D'hôtels en cabanes. Documentaire ✪. 5019764 **4.00** La Vallée des peupliers. Feuilleton. Episode nº 14. 8120257 **4.30** Stade 2. Magazine (65 min). 1858832

## France 3

**6.00** Euronews. **6.40** Les Zamikeums. **7.00** Les Minikeums vacances. Tom Tom et Nana ; Denis la malice ; Alix ; Tristan et Iseult ; Mythologies, les gardiens de la légende ; Inspecteur Gadget ; Princesse Sissi ; SuperBat : Le Temps des héros ; Superman ; Batman : La fille du calandrier.
**10.30** C'est pas sorcier.
**11.00** Les Enquête de Remington Steele. Série. Le trésor.
**11.50** Le 12-13 de l'info.
**12.00** Sur un air d'accordéon.
**12.50** Le Magazine olympique.
**13.25** Une nuit très particulière. Téléfilm. Roger Young. Avec Julie Andrews (EU, 1999). 6434585
**15.00** Sport dimanche.
**15.05** Tiercé. En direct.
**15.25** Cyclisme. 1350943
**17.10** Entre terre et mer. Feuilleton. Hervé Baslé. Avec Didier Bienaimé (Fr., 1997) [5/6]. 2327498
**18.50** Le 19-20 de l'info.
**20.00** Météo.
**20.07** Consomag.
**20.10** Tout le sport.
**20.20** O.V.N.I. Magazine.

**20.55**

### LES PRINCESSES DU CIRQUE

Spectacle présenté par Sergio.
Avec Petra Duss ; Elena Serafimovitj ; Denise ; Oléna & Oxana ; Emoke Ritter ; La troupe Dimitri ; Régina Bouglione ; Les Gauchos ; etc. 967837

**22.25** Météo, Soir 3.

**22.55**

### JEAN GABIN

Documentaire.
Jean-Claude Missiaen. 1293437
*Un portrait de l'acteur Jean Gabin, mort en novembre 1976, présenté par Michel Leeb.*

**23.55** Cinéma de minuit : Cycle Venise au cinéma. Senso ■■■ Film. Luchino Visconti. Avec Alida Valli, Farley Granger. *Drame* (Italie, 1954, v.o.). 7192173
*Un film-opéra splendide.*

**1.50** Fame. Série. Lumière blanche (50 min). 4154615

## La Cinquième

**5.00** L'Université de tous les savoirs. Economies informelles, économies criminelles. **5.50** Les Grands Documents de La Cinquième. **6.45** Cousin William. Headaches. **6.55** L'Enfant lama. **7.50** Debout les zouzous. Flash Fluor : vol chez la comtesse. Les Wombles. Rolie Polie Olie. Petit Basile. Souris-Souris. Koki. Rolie Polie Olie. Kipper : parapluie. Rolie Polie Olie : il y a un hic.
**9.10** L'Art du 7e jour.
**9.15** Un été de concert.
**10.05** Les Coulisses de la création.
**10.35** Ladislas Kijno, l'artiste philosophe.
**11.30** La Floride. Documentaire. 6130924 **12.35** Derniers paradis sur Terre. Les canyons de l'ouest sauvage. **13.30** Légal, pas légal. **14.00** Le bonheur est dans le pré. Normandie.
**14.30** Les Tambours d'Abitibi. Documentaire. 5735905
**15.35** Courses en mer. Documentaire. La mer, Bernard Moitessier autour du monde. 8151769
**16.35** Guerre et civilisation. La poudre à canon. **17.30** Les Lumières du music-hall. Invitée : Michèle Torr. **18.00** Portraits de stars. Jack Lemmon, Monsieur Tout-le-Monde. **18.55** C'est quoi la France ?

## Arte

**19.00** Maestro. De l'aube à la nuit. Chants des femmes du Maroc. Nuits d'Orient. Au Théâtre des Bouffes du Nord, en octobre 1999. Avec Zinba et les femmes Imazighen du village de Taguelff ; Chérifa ; Saada Charaf et le groupe Bab al Sahara...
**19.45** Météo.
**19.50** Arte info.
**20.15** Y en a marre. Série d'animation. Soyons amis. Permis de conduire.

**20.40**

### THEMA

**TUNISIE**

**20.40** Halfaouine, l'enfant des terrasses ■■ Film. Ferid Boughedir. Avec Selim Boughedir, Mustapha Adouani. *Comédie dramatique* (Fr. - Tun., 1990). 254924
*L'éveil d'un adolescent tunisien à la sensualité.*

**22.20** Nuit de noces à Tunis. Documentaire. Kalthoum Bornaz (1995). 322009
*La vie de Shéhérazade, danseuse orientale qui pratique son art d'un mariage tunisien à l'autre, cérémonie pour laquelle la discrétion semble proscrite.*

**22.45** Tunis chante et danse. Documentaire. Frédéric Mitterrand et F. Jaziri. 221671
*Frédéric Mitterrand raconte l'histoire de Tunis, à travers un panorama musical illustré avec des interprètes du pays comme Saliha, Ali Riahi, etc.*

**0.10** Metropolis. Daniela Kurz ; Le voyage à Kafiristan. 4544219 **1.10** La Double Vie de Véronique ■ Film. Krzysztof Kieslowski. *Drame* (Fr. - Pol., 1991, 95 min). 1947141

## M 6

**5.15** Plus vite que la musique. **5.40** M comme musique. **8.15** L'Étalon noir. La course contre la montre. **8.45** Rintintin junior. Le témoignage.
**9.10** Studio Sud. Série. Très cher cousin ✪.
**9.45** M 6 Kid été.
**11.15** Chérie, j'ai rétréci les gosses. Série. Chérie, c'est pas marrant d'être un extraterrestre en cavale ! ✪.
**12.05** Turbo.
**12.49** Warning.
**12.50** Sports événement.
**13.19** Météo.
**13.20** Double verdict. Téléfilm. Paul Wendkos. Avec Peter Strauss (EU, 1992) ✪ [1 et 2/2]. **1092566 - 8974522**
**16.40** Incroyabl'Animaux.
**17.10** Cherche famille désespérément. Téléfilm. François Luciani. Avec F. Christophe (France, 1993) ✪. **7294419**
**18.55** Sydney Fox. Souvenirs de Montmartre.
**19.50** Voile. Le Tour Voile 2000.
**19.54** Le Six Minutes, Météo.
**20.05** E = M 6. Magazine.
**20.40** Sport 6. Magazine.

**20.50**

### CAPITAL

**Chérie, j'ai rétréci la planète !** **429127**
Présenté par Emmanuel Chain.
Saint Domingue, la face cachée du tourisme mondial ; Made in Tunisie ; Votre salon « made in Java » ; Automobile : la filière africaine.
**22.48** Météo.

**22.50**

### CULTURE PUB

Présenté par Christian Blachas et Thomas Hervé.
Télé US, ton univers impitoyable ; Plus de puce, moins de pub ; La pub radio. **6046405**
**23.20** Corruption
Film. Piero Vivarelli. Avec M. Pozzi.
*Erotique* (It., 1988) ✪. **8495924**
*Du porno soft italien.*
**0.55** Sport 6. Magazine. **2997851**
**1.05 M comme musique.** Emission musicale. 7111716 **3.05&newlin; Turbo.** 1655238 **3.30 Fréquenstar.** Henri Salvador ✪. 9312528 **4.20 Sports événement.** Spécial fitness. 7472141 **4.45 Plus vite que la musique.** Spéciale décibels (20 min). 1759764

## Canal +

**14.05** Partir avec National Geographic. Les tombeaux oubliés ✪.
**15.00** La Télé des fous. Documentaire ✪.
**15.15** Meurtres en musique. Téléfilm. Douglas Jackson (EU, 1998) ✪. **594905**
**16.45** Seinfeld. La secrétaire ✪.
**17.10** Evamag. Série. Chienne de vie ✪.
**17.35** H. Une histoire de mari.
**18.00** Le Château des singes ■ Film. J.-F. Laguionie. *Animation* (1999). **6260769**
▶ **En clair jusqu'à 20.30**
**19.25** Ça cartoon.
**7.55** Le Barbier de Sibérie Film. Nikita Mikhalkov. Avec Julia Ormond. *Drame* (Fr.-CEI, 1999).
**10.45** Mon père, ma mère, mes frères et mes sœurs... Film. C. de Turckheim. *Comédie* (1999) ✪. **2718769**
▶ **En clair jusqu'à 13.40**
**12.30** Rions un peu en attendant la rentrée.
**13.35** Les Shadoks et le Big Blank. Série. Le retour des Gibis ✪.
**13.40** Les Griffin. Série. Le vice et la verrue ✪.

**20.30**

### LITTLE VOICE

Film. Mark Herman.
Avec Brenda Blethyn, Jane Horrocks, Michael Caine. *Comédie dramatique* (Grande-Bretagne, 1999) ✪. **146011**
*Une jeune fille réussit à imiter les voix des grandes chanteuses. Un agent artistique s'intéresse à elle.*

**22.05**

MANGA MANGA

### KENSHIN LE VAGABOND

Film. Kazuhiro Furuhashi.
*Animation* (Jap.) ✪. **5612566**
*Kenshin Himura, le dernier samouraï.*
*Amusante série B.*
**23.55** Boxe hebdo. Magazine. **8330653**
**1.00** Coplan sauve sa peau ■ Film. Yves Boisset. Avec Claudio Brook. *Espionnage* (Fr., 1967) ✪. **2090590**
**2.50** La fille d'un soldat ne pleure jamais. Film. James Ivory. *Comédie dramatique* (EU-GB, 1999, v.o.) ✪. 6750528 **4.50** Surprise (10 min). 5891035

## L'émission

**15.10 France 2**

# Sur les rails du monde

**DES TRAINS PAS COMME LES AUTRES.** Arrêts en Argentine et au Paraguay, en Syrie et en Jordanie, en Grèce, au Brésil et en Asie

QUINTANA/SIPA

**De la Patagonie à la pampa en passant par la Cordillère des Andes, à travers le pays du tango et des gauchos**

DEPUIS treize ans, François Gall et Bernard d'Abrigeon nous font visiter à leur manière les pays de la planète à bord de leurs « Trains pas comme les autres ». Après plusieurs mois de tournage sur les rails de traverse, ils reviennent chaque dimanche du mois d'août pour nous proposer cinq escales de quatre-vingt–dix minutes dont trois inédites : l'Argentine (30 juillet), la Syrie et la Jordanie (6 août) et la Grèce (13 août). A (re)voir aussi : le Brésil (20 août) et l' Asie en trains de luxe (27 août).

*« Visiter, c'est non seulement s'émerveiller mais aussi comprendre »*, expliquent les deux auteurs qui, fidèles à ce principe, collectionnent les récompenses (7 d'Or du meilleur documentaire en 1991) et séduisent un public de plus en nombreux, notamment à l'étranger, grâce à la commercialisation de vidéo cassettes (éditions Montparnasse). *« Le train reste un formidable moyen de transport qui rompt les frontières et continue de véhiculer le mythe des voyages »*, rappellent en chœur François Gall et Bernard d'Abrigeon qui, pour le premier numéro de cette série, se sont aventurés longuement en Argentine et ont fait une petite incursion au Paraguay. De la Patagonie à la pampa en passant par la cordillère des Andes, ils nous font traverser le pays du tango et des gauchos en n'oubliant pas les profondes blessures de l'Histoire qui ont toujours du mal à cicatriser.

A Buenos-Aires, ils ont rendu visite aux « folles » de la place de Mai, ces mères de familles qui, depuis des années, continuent à demander des comptes aux militaires sur la disparition de leurs enfants. Après la capitale, on s'installe dans le poétique *Train des nuages* qui nous emmène dans la Cordillère à plus de 4 200 mètres d'altitude et le voyage se poursuit à bord de *L'Express de la Patagonie*, un surprenant tortillard à vapeur où le conducteur mène une vie « duraille » en faisant cuire son repas sur la chaudière de la locomotive... Par la fenêtre, on aperçoit alors les gigantesques chutes d'Iguazou et l'on s'arrête pour visiter les ruines des missions jésuites au Paraguay avant de reprendre un ancien train à vapeur encore alimenté au bois.

Privilégiant les images bien cadrées aux clichés et les explications aux commentaires, François Gall et Bernard d'Abrigeon ont eu la bonne idée d'illustrer leurs propos avec des cartes animées qui permettent une meilleure approche de leurs périples. Malgré les années, le bonheur reste intact, et c'est avec un plaisir gourmand que l'on s'installe dans ces trains épatants.

*Daniel Psenny*

## Le film

**23.55 France 3**

# Senso

**Luchino Visconti (Italie, 1954, v.o.). Avec Alida Valli, Farley Granger.**

ON se souviendra toujours de l'ouverture de ce film, en mai 1866, à Venise, au Théâtre de La Fenice, où éclate une manifestation antiautrichienne pendant une représentation du *Trouvère* de Verdi. On se souviendra toujours des émois de la belle comtesse Livia Serpieri, épouse d'un aristocrate en bons termes avec les occupants, et cousine de ce patriote italien Roberto Ussoni qui vient de prendre à partie le lieutenant autrichien Franz Mahler. On se souviendra toujours de la promenade nocturne de Livia, que Franz entreprend de séduire ; de la passion naissante qui pousse la comtesse dans la chambre du trop beau lieutenant ; de cette liaison qui lui révèle le plaisir sexuel et l'entraîne à toutes les humiliations, toutes les compromissions alors qu'éclate la guerre entre Victor-Emmanuel et l'Autriche pour l'achèvement du Risorgimento ; de la désertion de Franz ; de la défaite italienne de Custozza ; de l'arrivée de Livia, folle d'amour, à Vérone, où elle trouve son amant avec une putain ; de sa visite chez le commandant de la place où elle le dénonce, le fait fusiller ; de l'errance, dans les rues envahies par la soldatesque, de la femme désespérée. Visconti a transformé une nouvelle de Camillo Boito en une sorte d'opéra romantique sur le drame d'une passion charnelle et la chute de personnages condamnés par l'Histoire. On se souviendra toujours de la beauté des images, de la musique de Bruckner, de Venise vénéneuse et des amants maudits, à jamais Alida Valli et Farley Granger.

*Jacques Siclier*

# Le câble et le satellite

JEAN-MARIE PERRIER/VIRGIN

**Françoise Hardy est l'invitée de Paul Amar, dans « Recto Verso », à 20.00 sur Paris Première**

## SYMBOLES

**Les chaînes du câble et du satellite**

C Câble
S CanalSatellite
T TPS
A AB Sat

**Les cotes des films**

■ On peut voir
■ ■ A ne pas manquer
■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

**Les codes du CSA**

○ Tous publics
○ Accord parental souhaitable
◘ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans
○ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans
✪ Interdit aux moins de 18 ans

**Les symboles spéciaux de Canal +**

DD Dernière diffusion
♦ Sous-titrage spécial pour les sourds

### Planète — C-S

**6.00** Frank Sinatra « The Voice ». **7.25** Les Grandes Expositions. Les fastes du gothique, le siècle de Charles V. **7.55** Tissage, magie et vidéo. Au sud de l'Inde. **9.00** Médecine traditionnelle en Amérique latine. [4/7] Mexique Tzotzil. **9.35** Vols de guerre. [4/11] Le brouillage. **10.25** Il cantastorie. **11.20** Windscale 1957, l'hiver nucléaire. **12.15** L'Univers de Stephen Hawking. [3/6] Alchimie cosmique. **13.05** 7 jours sur Planète. **13.35** Yémen, le temps du sacré. **14.25** Résistance. [2/7]. **15.00** Mongolie, merveille de la nature. [3/3] L'eau du désert, source de vie. **15.45** Franciska. **17.00** La Quête du futur. [4/22] Les mystères du cosmos. **17.25** Avec André Gide. **18.35** J'ai du bon Tibet. **19.05** Ulay, en photo. **20.05** Fils du siècle, sa vie racontée par mon père. [2/5] 1939-1949, Dix ans pour renaître.

**20.30** Chroniques de la Piccola Russia. **4780363**

**21.30** Le Diable sur le toit. **22.25** Les Pionniers de la radio aux Etats-Unis. [1/2]. **23.30** Cinq colonnes à la une. [79e volet]. **0.30** Paris-Pékin-Paris. La course aéronautique « Dingues mais pas fous » (55 min).

### Odyssée — C-T

**9.05** Les Secrets de la guerre secrète. Mission guérilla. **10.15** Guépards en famille. **11.05** Australie sauvage. Les marsupiaux carnivores. **11.35** Genève, fascinante mosaïque. **12.30** Global Family. L'Univers du rhinocéros indien unicorne. **13.20** Oromos, la tradition du don. **14.05** Paquebots de légendes. [2/4] Navires en guerre. **15.00** La Chine, dragon millénaire. [9/13] Shanghaï la mystérieuse. **15.30** Aux pays de France. Le fromage d'Auvergne. **15.55** Les Indiens d'Amérique racontés par eux-mêmes. [2/6] Le Far-West. **16.45** Terre François Joseph. Au cœur de l'Arctique mystérieux. **17.40** Toutes les drogues du monde. Une devise forte : les drogues. **18.05** Provence. Pays d'Aix et Marseille. **19.00** Le Vaisseau spatial Terre. Le chanvre, une industrie écologique. **19.35** Carnets de vol. [3/25] Pilotes du Grand Nord.

**20.30** Roosevelt, un destin pour l'Amérique. [1/2]. **500189943**

**21.30** Histoire de l'eau. L'eau, une lutte de tous les jours. **22.20** Tueurs en série. C. Wood et G. Graham, les amantes meurtrières [1/2]. **22.45** [2/2]. **23.15** Israël, à l'est d'Eden. **23.45** On the Road Again. Iran. **0.10** La Camargue. **1.00** Il était une fois le royaume d'Angleterre. Bury St-Edmunds. **1.25** Les Dangers de la mer. Les tueuses et leurs semblables (20 min).

### TV 5 — C-S-T

**19.55** et 23.55 TV 5 l'invité.
**20.00** Journal (La Une).
**20.30** Journal (France 2).
**21.00** et 1.00 TV 5 infos.
**21.05** Montagne. **17033030**
**22.00** Journal TV 5.
**22.15** et 1.05 L'Alambic. Téléfilm. Jean Marbœuf. Avec Victor Lanoux, Bernard Haller (1997). [1 et 2/2] **17428382 - 73017431**
**0.00** Journal (TSR) (30 min).

### RTL 9 — C-T

**19.50** Papa bricole. Série. Le regard baladeur. **1550498**
**20.20** Le Célibataire. Série. Si grand-père est d'accord. **8217295**
**20.45** Honkytonk Man ■ ■ Film. Clint Eastwood. Avec Clint Eastwood. *Comédie dramatique* (1983) ○. **2781450**
**22.50** Ciné-Files. Magazine.
**23.05** Puppet Master Film. David Schmoeller. Avec Paul Le Mat. *Horreur* (1989). **7500382**
**0.35** Sur la vie d'ma mère. Série. Une fille à marier (30 min). **41842306**

### Paris Première — C-S

**20.00** Recto Verso. **8575214**
**21.00** Le Cri de la soie ■ Film. Yvon Marciano. Avec Sergio Castellito. *Comédie dramatique* (1995) ○. **22925127**
**22.40** Cuba's Night. Enregistré le 17 juillet 1999, lors des Francofolies de La Rochelle. Avec Flor del Fango. **88087672**
**0.45** Paris dernière (55 min).

### Monte-Carlo TMC — C-S

**19.35** Pour l'amour du risque. Série. Le cauchemar de la Lady ○. **81326360**
**20.25** La Panthère rose.
**20.35** Mask ■ ■ Film. Peter Bogdanovich. Avec Cher, Eric Stoltz. *Drame* (1985) ○. **6296818**
**22.35** Météo.
**22.40** Tour de chauffe.
**23.45** CART. Championnat FedEx (125 min). **56640301**

### Téva — C-T

**20.00** Deuxième chance. Série. Letting Go (v.o.) ○. **500011498**
**20.50** Les Grandes Marées. Feuilleton. Jean Sagols. Avec Nicole Calfan [5/8] (1993) ○. **500896194**
**22.30** Legacy. Série. Les yeux doux ○. **500052818**
**23.15** Coups bas ○. **500879382**
**0.00** L'Enfant du Pérou. Téléfilm. Salvatore Samperi. Avec Kim Rossi Stuart [1/2](1992) ○ (90 min). **500034122**

### Festival — C-T

**19.30** Tout feu, tout femme. Série. **70378585**
**20.30** Les Nouveaux Exploits d'Arsène Lupin. Le Masque de jade. Téléfilm. P. Condroyer. Avec François Dunoyer, Charlotte Kady (1995). **16991450**
**22.10** L'Inspecteur Beck L'Homme au balcon. Téléfilm. Daniel Alfredson. Avec Gösta Ekman, Kjell Bergqvist (1993). **67643450**
**23.45** Les Brigades du Tigre. Série. Made in USA (55 min). **17076566**

### Voyage — C-S

**20.00** Voyage pratique. Hawaii. Documentaire. **500009837**
**20.30** Terres de légende. Philippines, les sirènes du lac Sebu. **500008108**
**21.00** Globe-notes, les musiques du monde. Suisse : Stephan Eicher.
**21.05** Long courrier. Magazine. Voyage Caraïbes. **506459301**
**21.55** Pathé revue. En promenade sur le Bosphore 1928.
**22.00** Circum. Pérou, les esprits de la forêt. Invitée : France-Marie Renard-Casevitz. **501045295**
**23.10** Long courrier. Magazine. Eco-Challenge Maroc 98 [4/4]. **500885943**
**23.55** Carnets du bourlingueur. Art de guérir en Afrique.
**0.00** Suivez le guide (120 min). **500554290**

### 13ème RUE — C-S

**19.50** Le Nouvel Homme invisible. Série. Croisière dangereuse. **574566382**
**20.45** Le Complot du silence. Téléfilm. Gene Levitt. Avec Louis Jourdan, Mary Tyler Moore. **504435566**
**22.20** Contes de l'au-delà. Série. Sous-sol ○. **504235301**
**22.45** La Morte vivante ■ Film. Jean Rollin. Avec Françoise Blanchard, Marina Pierro. *Fantastique* (1982) ○. **588070856**
**0.20** Sueurs froides. Série. Le chat et la souris. **504524677**
**0.45** Coup de pouce (35 min). **589052948**

### Série Club — C-T

**19.35** Stark Raving Mad. Série. The Man Who Knew Too Much (v.o.) ○. **213943**
**20.00** King of the Hill. Série. Death of a Propane Salesman (v.o.) ○. **664943**
**20.25** Frasier. Série. Les deux madames Cranes ○. **273450**
**20.50** Michael Hayes. Série. Passé imparfait ○. **663030**
**21.35** Profiler. Série. Le repaire de Jack ○. **284547**
**22.20** 100 % séries. Magazine. Les ados dans les séries. **290498**
**22.50** 413 Hope Street. Série. Falling (v.o.) ○. **6758059**
**23.40** Alien Nation. Série. Green Eyes (v.o.) ○. **676818**
**0.30** La Quatrième Dimension. Série. La fée électrique ○. **9871325**
**1.00** Emotions. Série. Emotions 23 ○ (25 min). **6576162**

### Canal Jimmy — C-S

**21.05** That 70's Show. Série. Le baiser de la mort (v.o.) ○. **85661566**
**21.30** Cop Rock. Série. Ill Gotten Gaines (v.o.) ○. **82478382**
**22.20** Absolutely Fabulous. Série. La naissance (v.o.) ○. **24643562**
**22.50** Star Trek Classic. Série. L'imposteur (v.o.) ○. **96899818**
**23.45** Star Trek, Deep Space Nine. Série. Pour la cause (v.o.) ○. **91294905**
**0.35** T'es toi ! Magazine. **19227509**
**1.00** Bottom. Série. Accident

### Canal J — C-S

**18.00** Beetlejuice. Une histoire à faire frémir. **3537818**
**18.25** Les Zinzins de l'espace.
**18.40** Faut que ça saute !
**19.05** Les Mystérieuses Aventures de Fantômette. **2773924**
**19.30** L'Ile au trésor. Les retrouvailles. **6001276**
**19.55** Les Maîtres des sortilèges. **9461450**
**20.20** Amandine Malabul. Série. Une vie de grenouille. **9481214**
**20.45** Bêtes à craquer (15 min).

### Disney Channel — C-S

**20.55** Aux frontières de l'étrange. Série.
**21.10** Dinosaures. **2699672**
**21.30** Les Mystères de la bibliothèque.
**22.20** Knock ■ Film. Guy Lefranc. Avec Louis Jouvet. *Comédie* (1950). **8213856**
**23.55** Art Attack 99. **8155030**
**0.15** Art Attack 98. **146219**
**0.40** Le Labo des Blouzes. Les contes. Les gendarmes et les voleurs (30 min).

### Télétoon — C-T

**18.35** Twipsy, le cybermessager. Bonjour monde réel, pourquoi es-tu aussi humide ? Le faux coupable.
**19.00** Z'oiseaux. La fête du printemps. **501352382**
La vie de Richard. **606316672**
**19.46** Les Crocs Malins. Un chien aux abois. Faut pas rêver. **504146818**
**20.30** Santo Bugito. La fête du talent. **504966450**
**20.57** Grimmy (7 min).

### Mezzo — C-T

**20.30** et 0.30 Mezzo l'info.
**21.00** L'Influence Italienne sur l'œuvre de Bach. Documentaire.
**21.10** Tilge Höchster, meine Sünden (BWV 1083). Avec Nancy Argenta, soprano, Guillemette Laurens, mezzo-soprano, le chœur de la Radio Suisse, I Barocchisti, dir. Diego Fasolis . **59844059**
**22.00** Making of de l'« Oratorio de Noël ». Documentaire. **16180949**
**22.30** John Eliot Gardiner à Leipzig. Documentaire. **15407130**
**23.00** Acis, Galatée et Polyphème. Sérénade à trois, au Festival de musique baroque de Beaune (90 min).

### Muzzik — C-S

**20.45** et 23.20 Festivals en Muzzik.
**21.00** A Gala Tribute to Tchaïkovski. Enregistré en 1993. Avec Placido Domingo. **504223818**
**23.35** Motu Haka chez les Poopa. Documentaire.
**23.50** Paco Peña. « Misa Flamenca ». Concert. **500183837**
**0.45** Zlika 4, musiques de tout le monde (1) (35 min). **503332764**

### Histoire — C-T

**20.30** et 23.00 Le Journal de l'histoire.
**21.00** Archives. Télé notre histoire. Marcel Bluwal. [2/2]. **508100437**
**21.55** Henri Guillemin. Pétain. L'an 40. [7/12]. **507119301**
**22.25** N.U. **501497740**
**23.30** L'Eté de la Révolution. Téléfilm. Lazare Iglesis. Avec Brigitte Fossey (1989) [2/2] ○. **503430382**
**0.50** Alain Decaux raconte... Le coup d'Etat de Bonaparte : 18 brumaire (15 min).

### La Chaîne Histoire — C-S

**19.50** En quête de l'Histoire. L'évidence Vikings. Documentaire. **504511924**
**20.50** Biographie. John Glenn, le « héros de l'Amérique ». **508655566**
**21.35** Ils ont fait l'Histoire. Lawrence d'Arabie. Documentaire. **502626295**
**22.35** Le Prisonnier du temple ■ Film. Brian Desmond Hurst. Avec Louis Jourdan. *Aventures* (1957). **501069011**
**0.05** Histoire du monde. Japon. **585031219**
**1.00** Les Mystères de la Bible. Les plus grands secrets de la Bible (45 min). **567621325**

### Forum — C-S

**19.05** Internet, la troisième révolution industrielle. Débat. **509605059**
**20.05** A quoi sert Davos ? Invités : Bernard Esambert, Hubert Joly, Jean-Marie Messier, Claude Smadja, Bernard Vergnes. **503759856**
**21.05** Le Monde Paysan face à la mondialisation. Invités : Jean-Paul Bastiens, François Colson, Christophe de Ricke, François Dufour, Patrick Hoguet, Gérard Viatte. **507774653**
**22.05** Tiers-monde, ouvriers ou esclaves ? Invités : Daniel Cohen, Jean-Daniel Leroy, Emmanuel Terray, Daniel Zadjenweber, Denis Jacquot. **509200585**
**23.05** Contrefaçon, l'économie parasite. Débat (60 min). **506427092**

### Eurosport — C-S-T

**11.45** Motocross. Championnat du monde 250cc. A Grobbendonk (Belgique). En direct. **6625672**
**21.00** Tennis. Tournoi féminin de Stanford. Finale. En direct. **12078176**
**0.00** Score express. Magazine.
**0.15** Boxe. Championnat WBF. Poids moyens. Delroy Leslie (Ang) - Ruben Groenwald (AfS). Au York Hall de Londres (60 min). **1777431**

### Pathé Sport — C-S-A

**20.00** Voile. Le Tour Voile 2000.
**20.30** Pétanque. Masters. A Marseille. **500322818**
**22.00** Cybersports. Magazine.
**22.15** Enjeu olympique.
**22.30** Golf. John Deere Classic. A Silvis. **500504450**
**0.30** Boxe. Les combats de légende. Sugar Ray Robinson (E-U) - Jake La Motta (E-U) (45 min). **503605509**

## RTBF 1

**19.30** et 0.10 Journal, Météo. **20.10** Le Jardin extraordinaire. **20.45** Le Flic de Shanghai. Monnaie de singe. **21.35** Menace imminente. Le cauchemar de la Saint-Michel ✪. **22.15** Homicide. Tueur en série. **23.05** Contacts. Conducteur fantôme. **23.10** Routes oubliées. Libye : histoires de désert (60 min).

## TSR

**19.30** et 0.35 TJ Soir. **20.00** Météo. **20.05** Compil'Mise au point. **20.40** Les Cordier, juge et flic. Une mort programmée ✪. **22.15** Traques sur Internet. Les jeux sont faits. **23.00** Blague à part. Série ✪ (25 min).

## Canal + vert C-S

**19.40** Pétanque. Trophée Canal +. **20.30** Murder of Crows ? Film. Rowdy Herrington. Avec Cuba Gooding Jr. *Suspense* (1998) ✪. **22.05** Corridas. Spectacle. **23.40** H. Une histoire de mari ✪ (25 min).

## Encyclopedia C-S-A

**19.30** Peuples de Kamtchatka. **20.00** et 20.15 Les Grandes Dates de la science et de la technique. **20.35** Les Yeux de la découverte. **21.05** Au cœur des matières. **21.15** Brésil, l'orgueil d'un peuple. **21.35** Rois d'Afrique. **22.25** L'Or vert du Costa Rica. **22.35** Perspective. **23.05** Super structures. Le canal de Panama (55 min).

## Comédie C-S

**19.45** The Late Show With David Letterman. **20.30** Les Robins des Bois, The Story. **21.00** Le Mondial d'improvisation 2000. Finale. **22.30** Kids in the Hall. Série. **23.00** Compil « Larry Sander Show ». Séries (v.o.) (120 min).

## MCM C-S

**19.30** et 22.30, 2.00 Le JDM. **19.45** et 22.45, 2.15 Robin. La teuf. **19.50** et 22.50, 1.30, 2.20 MCM Tubes. **21.00** Asian Dub Foundation. Concert. **22.00** Spécial Jeff Buckley. **23.00** Total Rap (90 min).

## MTV C-S-T

**21.00** MTV Live. No Doubt. Concert. **21.30** MTV Live : Five Night Stand. Concert. Bush. **22.00** Yo ! **1.00** Sunday Night Music Mix (240 min).

## Régions C-T

**19.30** L'Armoire. **19.45** Le Journal gourmand. **20.11** Le Club des visionautes. **20.15** Mémoires de cuisine. **20.30** et 22.30, 0.30 Le Journal des journaux. **20.50** et 22.45, 0.45 Le Journal de l'Outre-mer. **21.00** Présentation soirée thématique. **21.02** Comme un dimanche. **21.30** Gueules d'amour. **21.45** Hors la ville. **22.15** Le 13. Maestro allegro (45 min).

## RFO Sat S-T

**19.30** Hebdo Polynésie. **20.00** Eclats de mer. **21.00** Hebdo SPM. **21.15** Journal créole Martinique. **21.30** Tribo babo. **22.20** Bien glacé. **23.00** et 23.45 Kozé show (90 min).

## LCI C-S-T

**6.30** Journal permanent. **9.10** Le Club de l'économie. **10.10** et 19.15, 22.15 La Bourse et votre argent. **10.45** et 14.50, 16.50, 22.55, 1.25 Musiques. **11.15** et 21.40 Les Rencontres de l'été. Psychologie. **11.40** et 17.40 Grand angle. **12.15** et 0.10 Le Monde des idées. **13.15** et 20.10 Nautisme. **13.45** et 16.40 Décideur. **14.15** et 17.10, 20.40, 1.40 Mode. **14.40** et 19.40 Le Journal des régions. **15.10** Culture. **16.10** et 21.15 Place au livre. **18.15** Le Club de l'éco. **22.45** et 23.15, 1.15 Sport week-end (200 min).

## Euronews C-S

**6.00** Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. **10.00** Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. **19.00** Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

## CNN C-S

**Informations 24 heures/24. 19.30** Buisiness Unusual. **20.30** Inside Europe. **21.30** et 4.30 Artclub. **22.30** CNN dot com. **23.30** World Sport Live. **0.00** et 1.00, 2.00 World View. **0.30** Style (30 min).

# Sur les chaînes cinéma

## Action

**LA VENGEANCE AUX DEUX VISAGES ■**
**7.05** Cinétoile 507032382
Marlon Brando.
Avec Marlon Brando
(Etats-Unis, 1961, 140 min) ✪.
*Un truand trahi par son père adoptif hésite entre la vengeance et l'amour.*

**LE SEIGNEUR DE L'AVENTURE ■ ■**
**11.30** CinéCinémas 2 500487363
Henry Koster.
Avec Bette Davis
(Etats-Unis, 1955, 92 min) ✪.
*Au XVIe siècle, la vie de l'aventurier Walter Raleigh, que la reine Elisabeth combla d'honneurs puis emprisonna.*

**LE TRIOMPHE DE BUFFALO BILL ■**
**9.20** Cinétoile 501050943
Jerry Hopper.
Avec Charlton Heston
(Etats-Unis, 1953, 100 min) ✪.
*Buffalo Bill tente d'imposer le « Pony Express ».*

## Comédies

**BEAU FIXE ■ ■**
**3.15** CinéCinémas 1 43212948
Christian Vincent.
Avec Isabelle Carré
(France, 1992, 90 min) ✪.
*Quatre étudiantes, réunies pour préparer leurs examens, font du cousin de l'une d'elles leur souffre-douleur.*

**JUMPIN'JACK FLASH ■ ■**
***11.10*** CinéCinémas 3 508765011
Penny Marshall.
Avec Whoopi Goldberg
(Etats-Unis, 1986, 105 min) ✪.
*Une modeste employée de banque se trouve mêlée à une trouble affaire d'espionnage.*

**THE PIED PIPER ■**
***23.30*** Ciné Classics 5261479
Irving Pichel.
Avec Monty Woolley
(EU, N., 1942, 86 min) ✪.
*A l'aube de la seconde guerre mondiale, un vieil Anglais montre qu'il ne déteste pas les enfants autant qu'il le prétend.*

**UNE LEÇON D'AMOUR ■ ■**
***21.50*** Ciné Classics 59685498
Ingmar Bergman.
Avec Eva Dahlbeck, Gunnar Björnstrand
(Suède, N., 1954, 96 min) ✪.
*Lassé de sa maîtresse, un professeur se met en tête de reconquérir son épouse.*

**UNE VIE MOINS ORDINAIRE ■ ■**
**9.45** CinéCinémas 2 502307189
Danny Boyle.
Avec Ewan McGregor, Cameron Diaz
(GB - EU, 1997, 103 min) ✪.
*Un balayeur enlève la fille de son patron, bientôt séduite, grâce à l'action de deux anges providentiels.*

## Comédies dramatiques

**ALLONSANFAN ■ ■ ■**
**7.55** CinéCinémas 2 525763419
Vittorio Taviani et Paolo Taviani.
Avec Marcello Mastroianni
(Italie, 1975, 100 min) ✪.
*Membre déçu d'un groupuscule révolutionnaire, un homme tente en vain de tirer un trait sur son passé.*

**COUR MARTIALE ■ ■**
***9.05*** Ciné Classics 29698160
Anthony Asquith.
Avec David Niven
(GB, N., 1955, 106 min) ✪.
*Au lendemain de la seconde guerre mondiale, un officier est accusé d'avoir détourné des fonds militaires.*

**L'APICULTEUR ■ ■**
**10.55** Cinéstar 1 575169837
Theo Angelopoulos.
Avec Marcello Mastroianni
(Fr. - Gré., 1987, 120 min) ✪.
*Un apiculteur vieillissant sillonne la Grèce et fait de nombreuses rencontres.*

**L'ARLÉSIENNE ■ ■**
**12.10** Ciné Classics 34737214
Jacques de Baroncelli.
Avec Blanche Montel
(France, N., 1930, 90 min) ✪.
*Amoureux, en vain, de la maîtresse d'un collègue, un jeune gardian tente de l'oublier auprès d'une gentille fille.*

**LA VIDA ALREDEDOR ■ ■**
***1.00*** Ciné Classics 12834325
Fernando Fernán Gómez.
Avec Analía Gadé
(Esp., N., 1959, 102 min) ✪.
*Une future mère rêve d'offrir à son rejeton une vie plus belle et plus digne que la sienne.*

**LE MYSTÈRE SILKWOOD ■ ■**
**0.40** Cinéstar 2 514869325
Mike Nichols.
Avec Meryl Streep
(Etats-Unis, 1983, 130 min) ✪.
*Une employée d'une usine de traitement nucléaire se bat pour dénoncer la contamination du personnel.*

**LES GÉANTS ■ ■**
***1.45*** CinéCinémas 1 74215325
Sam Miller.
Avec Pete Postlethwaite
(GB, 1997, 90 min) ✪.
*Un groupe d'amis est embauché pour repeindre des pylônes électriques. Survient une jeune voyageuse.*

**SANS LENDEMAIN ■ ■**
**21.20** Cinétoile 508566092
Max Ophuls.
Avec Edwige Feuillère
(Fr., N., 1939, 69 min) ✪.
*Une bourgeoise déchue accepte l'invitation d'un ancien amant.*

**UN ÉTÉ INOUBLIABLE ■ ■**
**11.25** Cinéstar 2 543166924 **0.20** Cinéstar 1 506375180
Lucian Pintilie.
Avec Kristin Scott-Thomas
(Fr. - Roum., 1994, 85 min) ✪.
*Soutenu par sa femme, un officier roumain refuse de faire fusiller des otages.*

## Fantastique

**LA MAIN DU DIABLE ■ ■**
**22.40** Cinétoile 503336059
Maurice Tourneur.
Avec Pierre Fresnay
(France, N., 1942, 80 min) ✪.
*Un artiste raté vend son âme au diable.*

**QUE LA LUMIÈRE SOIT ! ■**
**21.10** Cinéstar 2 507177108
Arthur Joffé.
Avec Hélène de Fougerolles
(France, 1998, 110 min) ✪.
*Dieu descend sur Terre pour trouver un réalisateur capable de filmer son scénario.*

**WAR GAMES ■ ■**
**9.20** Cinéfaz 511016585
John Badham.
Avec Matthew Broderick, Ally Sheedy
(Etats-Unis, 1983, 110 min) ✪.
*Un adolescent passionné d'informatique pénètre un ordinateur du Pentagone.*

**Edwige Feuillère et Paul Azaïs dans « Sans lendemain », de Max Ophuls, à 21.20 sur Cinétoile**

## Histoire

**LUDWIG, OU LE CRÉPUSCULE DES DIEUX ■ ■ ■**
**20.30** CinéCinémas 1 8479030
**22.20** CinéCinémas 1 42078160
Luchino Visconti.
Avec Helmut Berger (Fr.-It.-All., 1972, 90 min-125 min) ✪.
*La vie de Louis II de Bavière.*

## Musicaux

**OLD MAN RHYTHM ■**
***10.50*** Ciné Classics 98980653
Edward Ludwig.
Avec Charles « Buddy » Rogers
(EU, N., 1935, 75 min) ✪.
*Un père abusif surveille de près les fréquentations de son fils.*

**THE ROCKY HORROR PICTURE SHOW ■**
***1.50*** CinéCinémas 3 516358948
Jim Sharman.
Avec Tim Curry
(GB, 1975, 100 min) ✪.
*Les aventures d'un jeune couple dans un mystérieux château. Véritable film-culte.*

**TROIS PLACES POUR LE 26 ■ ■**
**7.30** CinéCinémas 3 505392566
Jacques Demy.
Avec Yves Montand
(France, 1988, 106 min) ✪.
*Une fantaisie musicale.*

## Policiers

**AMOUR D'ESPIONNE ■**
***20.30*** Ciné Classics 14997011
Gregory Ratoff.
Avec Dolores Del Rio
(EU, N., 1937, 84 min) ✪.
*Pendant la première guerre mondiale, une espionne affronte un cruel dilemme.*

**LA VEUVE NOIRE ■ ■**
**18.00** CinéCinémas 2 500566176
***0.10*** CinéCinémas 3 509881509
Bob Rafelson.
Avec Debra Winger
(Etats-Unis, 1986, 100 min) ✪.
*Une jeune enquêtrice tente de découvrir l'identité d'une séductrice, « veuve sanglante ».*

▶ Horaires en ***gras italique*** = diffusions en v.o.

# La radio

## France-Culture

**Informations : 6.00 ; 7.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.30 ; 0.00.**

**7.05** Entre-revues. **7.30** Cultures d'Islam. La Naqshabandiya. Invité : Philippe de Voos, naqshabandi. **8.00** Orthodoxie. **8.30** Service religieux organisé par la fédération protestante de France. **9.07** Ecoute Israël. **9.40** Divers aspects de la pensée contemporaine. La Fédération française de Droit humain. **10.00** Messe. Célébrée en direct de la cathédrale Notre-Dame, à Amiens.

**11.00** L'Esprit public.

**12.00** De bouche à oreille.
Les nourritures de Luis Buñuel.
Invités : Jean-Claude Carrière ; Rafaelle Moine.

**12.40** Des papous dans la tête.
Lettres de vacances.
L'amateur de festivals.
Modèles de pamphlets anonyme.
Jazz pour les Happy Few.

**14.00** Etat de faits.
Tanger, le piège de l'exil.
Invités : Amin ; Abdellah Saïd ; Tina ; Doudou ; Mustapha Toubi ; Christian Heschung.

**15.00** Œuvres croisées.
John Armeleder, peintre.

**16.00** Programme non communiqué.
**17.00** Une vie, une œuvre. Gilles Châtelet.

**18.30** Rendez-vous de la rédaction.

**19.30** For intérieur.
Joshin Bachoux, nonne bouddhiste.

**20.30** Le Concert. Rock.
Smashing Pumpkins.
Enregistré le 24 janvier, à Utrecht.

**21.30** Vestiaire.

**22.05** Projection privée.
Dominique Moll, pour le film *Harry un ami qui vous veut du bien.*

**22.35** Atelier de création radiophonique
(rediff.). 2146 pierres, 2146 lieux.

**0.35** Résonances. **0.45** Clin d'œil. **1.00** Les Nuits de France-Culture (rediff.).

## France-Musiques

**Informations : 6.00 ; 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 13.00 ; 18.00.**

**6.08** Les Violons de l'été. **8.02** Musiques d'un siècle. 52 émissions de la CRPLF.

Chostakovitch et la Russie soviétique.

**9.05** Comment l'entendez-vous ?
Chopin et son rayonnement
(rediff.).

**11.05** Festival international d'Art lyrique d'Aix-en-Provence.
Concert donné le 19 juillet, au Grand Saint-Jean, à Aix-en-Provence, par le Concerto Köln, dir. René Jacobs, Véronique Gens, soprano, Nicolau de Figueiredo, pianoforte : Œuvres de Haydn : *Symphonie* nº 92 ; *Scena di Berenice : Berenice, che fai* ; Œuvres de Mozart : *Bella mia fiamma* K 528 ; *Ch'io mi scordi di te* K 505 ; *Chi sa, qual sia* K 582 ; *Symphonie* nº 40 K 550.

**13.05** La Symphonie numérique.
Présentation de l'invité.
Le journal sonore du web.
Le reportage de la semaine.
Nouveau reportage.

**14.00** Clara, Augusta, Alma et les autres.
Lieder par les épouses ou sœur de messieurs Mendelssohn, Schumann et Mahler.
*Lieder*, de Fanny, Clara et Alma.

**15.00** La Tribune des critiques de disques. *Te Deum,* de Charpentier (rediff.).

**18.07** Festival de Radio France et Montpellier.
Concert donné les 25, 26 et 27 juillet, dans la cour Sébastien Bourdon, à Montpellier. Le duo Hervé Bourde, flûtes, saxophones, piano et Karim Touré, percussions. Le Belmondo Quintet, avec Stéphane Belmondo, trompette, bugle, Lionel Belmondo, saxophones, flûte, Laurent Fickelson, piano, Clovis Nicolas, contrebasse et Philippe Soirat, batterie. Le quartette Passages de Doudou Gouirand, saxophones, Ronnie Patterson, piano, Philippe Aerts, contrebasse et Joël Allouche, batterie.
**20.00** Concert donné en direct de l'Opéra Berlioz-Le Corum, à Montpellier, par le Chœur de Radio France, François Polgar, chef de chœur et l'Orchestre national de Radio France, dir. Friedemann Layer : *Medea* (version de concert), de Cherubini, Hildegard Behrens (Medea), Tatiana Lisnic (Glauce), Jeanne Piland (Neris), Michael Sylvester (Giasone), Roberto Scandiuzzi (Creonte).

**0.00** Akousma. **1.00** Les Nuits de France-Musiques.

## Radio Classique

**14.00** Portrait.
L'Ensemble Tafelmusik.

**16.30** Safri Duo Uffe Savery et Morten Friis, percussions. Concert enregistré le 14 février 1999, au Théâtre de la ville. Réactions, du Safri Duo ; *Alborada del gracioso,* de Ravel ; *Fantaisie-Impromptu,* de Chopin ; *Savanna,* de Siegel ; *CaDance* 4 2, de Pape ; *Marimba Spiritual,* de Miki. **18.00** Infos, le résumé du week-end. **18.05** Sinfonia. Œuvres de Dvorak, Bruch, Grieg, Sibelius.

**20.00** Soirée lyrique.
*Norma.* Opéra en deux actes de Vincenzo Bellini.
Par le Chœur Ambrosian et le National Philharmonic Orchestra, dir. James Levine, Renata Scotto (Norma), Tatiana Troyanos (Adalgisa), Giuseppe Giacomini (Pollione), Paul Plishka (Oroveso), Ann Murray (Clotilde), Paul Crook (Flavio).

**22.35** Les Soirées... (suite).
*La Vestale* (extraits de la musique de ballet), de Spontini, par l'Orchestre de la Scala de Milan, dir. R. Muti ; *Soliman II* (opéra turc), de Kraus, par le Chœur et l'Orchestre de l'opéra royal de Suède, dir. Philip Brunelle, Lena Hœl (Delia), Barbro Örtendahl-Corin (Roxelane), Tord Wallström (le Muphti), Bengt-Ola Morgny (un derviche) ; *L'Enlèvement au sérail* (le final), de Mozart, par le Chœur Monteverdi et The English Baroque Soloists, dir. John Eliot Gardiner.

**0.00** Les Nuits de Radio Classique.

## Canal +

**Premières diffusions**

**LE BARBIER DE SIBÉRIE**
**Lundi 20.30**
Nikita Mikhalkov (Fr.-Ru., 1999, 170 min).
Avec Julia Ormond, Oleg Menshikov.
*Une assommante reconstitution historique.*

**LA FILLE D'UN SOLDAT NE PLEURE JAMAIS**
**Mardi 20.30**
James Ivory (Fr.-GB, 1999, 122 min).
Avec Kris Kristofferson, Barbara Hershey.
*La vie de l'écrivain James Jones racontée par sa fille.*

**COPLAN SAUVE SA PEAU ■**
**Mercredi 8.25**
Yves Boisset (Fr.-It., 1967, 106 min).
Avec Claudio Brook, Margaret Lee.
*Amusante série B qui emprunte une séquence aux* Chasses du comte Zaroff.

**PÉDALE DOUCE**
**Mercredi 21.00**
Gabriel Aghion (Fr., 1996, 98 min).
Avec Patrick Timsit, Fanny Ardant.
*Un homosexuel demande à une amie de se faire passer pour sa compagne. Les grandes folles, inusable ressort comique.*

**L'AUTRE ■ ■**
**Mercredi 22.40**
Youssef Chahine
(Fr.-Egy., 1999, v.o., 101 min).
Avec Nabila Ebeid, Mahmoud Hemeida.
*Une histoire d'amour en Egypte aujourd'hui, sur fond de mercantilisme et de menace intégriste.*

**LES MARIÉS DE L'AN II ■**
**Vendredi 10.50**
Jean-Paul Rappeneau (Fr., 1971, 95 min).
Avec Jean-Paul Belmondo, Marlène Jobert.
*Pendant la Révolution française, un homme émigré en Amérique revient en France pour divorcer. Un divertissement historique enlevé.*

**LITTLE VOICE**
**Dimanche 20.30**
Mark Herman (GB, 1999, 93 min).
Avec Michael Caine, Brenda Blethyn.
*Une jeune fille réussit à imiter les voix des grandes chanteuses. Un agent artistique s'intéresse à elle.*

**KENSHIN LE VAGABOND**
**Dimanche 22.05**
Kasuhiro Furuhashi (Jap., 1999, 114 min).
*Film d'animation réalisé à partir d'une série manga japonaise inspirée de l'œuvre de Nobuhiro Watsuki.*

■ On peut voir
■ ■ A ne pas manquer
■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

## Lundi 24 juillet

**L'AMI DE VINCENT**
**16.30 La Cinquième**
Pierre Granier-Deferre
(Fr., 1983, 95 min).
Avec Philippe Noiret, Jean Rochefort.
*Un homme découvre la véritable personnalité de son meilleur ami.*

**SECRET DÉFENSE ■ ■ ■**
**20.45 Arte**
Jacques Rivette
(Fr., 1997, version raccourcie, 120 min).
Avec Sandrine Bonnaire, Jerzy Radziwilowicz.
*Une jeune femme et son frère enquêtent sur les circonstances de la mort de leur père. La recherche d'un secret restituée avec une science époustouflante de la durée et du mystère. Alors pourquoi une version raccourcie ?*

**PAROLE D'HOMME**
**20.50 M 6**
Peter Hunt (GB, 1976, 115 min). Avec Lee Marvin, Roger Moore.
*En 1913, en Afrique orientale, deux hommes livrent une guerre sans merci aux Allemands. Plat film d'aventures.*

**DON CAMILLO MONSEIGNEUR**
**20.55 France 3**
Carmine Gallone (Fr., 1961, N., 113 min). Avec Fernandel, Gino Cervi.
*Devenu évêque, Don Camillo s'oppose aux projets de Peppone devenu sénateur. Quatrième épisode de la série. On baille.*

**MISSING LINK**
**22.55 Arte**
Ger Poppelaars
(PB, 1998, v.o., 88 min).
Avec Nick van Buiten, Tamar van den Dop.
*En Hollande, dans les années 50, un jeune orphelin tente de partir en Afrique. Inédit.*

MOUNE JAMET/SYGMA

**Laure Marsac et Sandrine Bonnaire dans « Secret Défense », de Jacques Rivette**

## *La critique de Jean-François Rauger*

**ET LA TENDRESSE... BORDEL ! N° 2**
**23.00 M 6**
Patrick Schulmann
(Fr., 1983, 95 min).
Avec Diane Bellego, Christian Francois.
*Les mésaventures burlesques d'un jeune couple. Patrick Shulmann essayait alors d'inventer un nouveau style de burlesque. Le film était titré à l'origine* Zigzag Story.

**DIVA ■**
**0.55 Arte**
Jean-Jacques Beineix
(Fr., 1981, 115 min).
Avec Wihlemmenia Wiggins Fernandez, Frédéric Andrei.
*Rediffusion du 9 juillet.*

**COIFFEUR POUR DAMES**
**0.50 M 6**
Jean Boyer
(Fr., 1952, 84 min).
Avec Fernandel, Blanchette Brunoy.
*La carrière de Fernandel prend dans les années 50 un tour accablant.*

## Mardi 25 juillet

**SEXES FAIBLES !**
**20.55 TF 1**
Serge Meynard
(Fr., 1992, 100 min).
Avec Francois Cluzet, Valérie Lemercier.
*Un couple de nobles se déchire sur la vente à l'Etat de leur propriété. Tous les moyens sont bons pour faire céder l'autre. Du vaudeville vieillot.*

**CLARA ET LES CHICS TYPES**
**22.45 TF 1**
Jacques Monnet
(Fr., 1980, 115 min).
Avec Daniel Auteuil, Isabelle Adjani.
*Un groupe de rock amateur rencontre une jeune fille. Une volonté de dessiner le portrait d'une génération tempérée par l'humour.*

**ALLIANCE CHERCHE DOIGT ■**
**23.05 France 2**
Jean-Pierre Mocky
(Fr., 1997, 98 min).
Avec Guillaume Depardieu, Carmen Maura.
*Une satire prenant pour cible les agences matrimoniales. Mocky en petite forme.*

**PALERME-MILAN, ALLER SIMPLE ■**
**0.45 Arte**
Claudio Fragasso
(It., 1995, v.o., 99 min).
Avec Giancarlo Giannini, Stefania Sandrelli.
*Rediffusion du 17 juillet.*

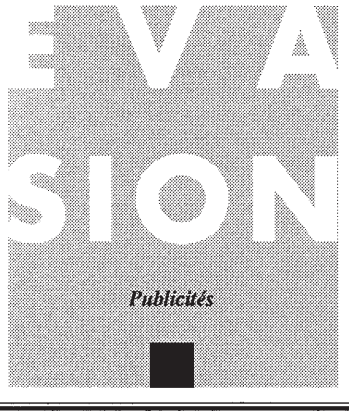
**L'ANNONCE FAITE À MARIUS**
**1.00 France 2**
Harmel Sbraire
(Fr., 1997, 80 min).
Avec Pascal Légitimus, Jackie Berroyer.
*Un jeune homme, cobaye de laboratoire, se voit implanter un embryon de synthèse et attend un enfant. Ce qui va compliquer sa vie amoureuse.*

## Mercredi 26 juillet

**SAMURAÏ FICTION**
**22.55 Arte**
Hiroyuki Nakano
(Jap., 1998, v.o., 107 min).
Avec Rannosuke Kazamatsuri, Heishiro Inukai.
*L'apprentissage d'un jeune samouraï filmé comme un clip. Inédit. Par curiosité.*

## Jeudi 27 juillet

**MOITIÉ-MOITIÉ**
**20.50 M 6**
Paul Boujenah
(Fr., 1989, 79 min).
Avec Michel Boujenah, Zabou.
*Un jeune homme hérite de la boutique de sa grand-mère adoptive. Mais il doit partager l'héritage avec la véritable petite fille. L'amour réglera tous les problèmes.*

Compagnie Italienne de Tourisme

**WEEK-END samedi/dimanche 2J/1N**

**ROME 1 585 F**
**VENISE 1 565 F**
**BOLOGNE 1 585 F**

*Prix minimum par personne comprenant : Vol Alitalia aller/retour*
*Séjour base chambre double et petit-déjeuner. Assurance assistance - rapatriement.*
*Taxes aériennes en sus : 141 F*

**Renseignements et inscription au : 01 55 77 27 25/26**
**Minitel 3615 CIT EVASION** (1,29 F/mn) **- Web : www.citvoyages.com**

L: 075 95 0167 Concept IPC

***Vacances scolaires***
**HOME D'ENFANTS / JURA**
**(900 m altitude près frontière suisse)**
**Agrément jeunesse et sports.**
Yves et Liliane accueillent vos enfants dans une ancienne ferme XVIIe, confort. 2 ou 3 enfants par chambre sdb et wc. Pleine nature. Accueil volon. limité à 15 enfants idéal en cas de 1re séparation. Ambiance familiale, possibilité accompt. depuis Paris TGV. Activités : VTT, jeux collect., peinture s/bois, tennis, poney, initiation échecs et théâtre, fabrication du pain.
☎ **03-81-38-12-51**

**L'ANNÉE DES MÉDUSES**
**20.55 France 3**
Christopher Frank (Fr., 1984, 110 min). Avec Valérie Kaprisky, Bernard Giraudeau.
*Une jeune bourgeoise tombe amoureuse d'un play-boy qui lui préfère sa mère. Tout ça finira mal.*

**PROFESSION : MAGLIARI ■**
**22.30 Arte**
Francesco Rosi (Fr.-It., 1959, v.f., 111 min). Avec Belinda Lee, Alberto Sordi.
*Un émigré italien en Allemagne vit de diverses combines. Le premier film de Francesco Rosi. Une vision acerbe et pessimiste portée par l'interprétation d'Alberto Sordi. En version française malheureusement.*

**FAUSTINE ET LE BEL ÉTÉ**
**23.15 France 3**
Nina Companeez (Fr., 1971, 100 min). Avec Isabelle Adjani, Muriel Catala.
*Au cours d'un séjour à la campagne, une adolescente s'éveille à l'amour. Mignon, coquin et insignifiant.*

**LES DALTON EN CAVALE**
**1.10 Arte**
Morris, William Hanna et Joe Barbera (Fr.-EU, 1983, 80 min). Film d'animation.
*Rediffusion du 16 juillet.*

**Vendredi 28 juillet**

**LE VAL ABRAHAM ■ ■ ■**
**23.10 Arte**
Manoel de Oliveira (Port.-Fr.-Sui., 1993, v.o., 181 min). Avec Leonor Silveira, Cecile Sanz.
*Une splendide variation autour de* Madame Bovary. *Un portrait de femme sensuel et complexe. Une méditation sur le romantisme.*

**Dimanche 30 juillet**

**HALFAOUINE, L'ENFANT DES TERRASSES ■ ■**
**20.40 Arte**
Ferid Boughédir (Fr.-Tun., 1990, 98 min). Avec Sélim Boughédir, Mustapha Adouani.
*L'éveil à la sensualité d'un adolescent tunisien. Une restitution minutieuse de la Tunisie des années 70.*

**PILE OU FACE**
**20.50 France 2**
Robert Enrico (Fr., 1980, 110 min). Avec Philippe Noiret, Michel Serrault.
*Un commissaire de police soupçonne un homme d'avoir tué sa femme. Du polar psychologique à la française. L'affrontement de deux acteurs.*

**ON NE VIT QUE DEUX FOIS ■**
**20.55 TF 1**
Lewis Gilbert (GB, 1967, 130 min). Avec Sean Connery, Akiko Wakabayashi.
*James Bond au Japon. Une base secrète cachée dans un volcan est le clou du film.*

**ZORRO**
**23.05 TF 1**
Duccio Tessari (Fr.-It., 1974, 125 min). Avec Alain Delon, Stanley Baker.
*Alain Delon enfile l'habit du vengeur masqué. Si le film est médiocre, l'idée de duplicité attachée au personnage est une des clefs du génie de Delon.*

**CORRUPTION**
**23.20 M 6**
Piero Vivarelli (It., 1988, 81 min). Avec Moana Pozzi.
*Du porno soft italien.*

**SENSO ■ ■ ■**
**23.55 France 3**
Luchino Visconti (It., 1954, v.o., 115 min). Avec Alida Valli, Farley Granger.
*En 1866, une comtesse vénitienne devient la maîtresse d'un officier autrichien. Une passion tragique sur fond de lutte pour l'unité italienne. Un film-opéra splendide.*

**LA DOUBLE VIE DE VÉRONIQUE ■**
**1.10 Arte**
Krzysztof Kieslowski (Fr.-Pol., 1991, 92 min). Avec Irène Jacob, Halina Gryglaszweska.
*Rediffusion du 20 juillet.*

# Un film de droite ?

## LE PETIT SOLDAT. Jean-Luc Godard

COLL. CHRISTOPHE L.
Michel Subor et Anna Karina

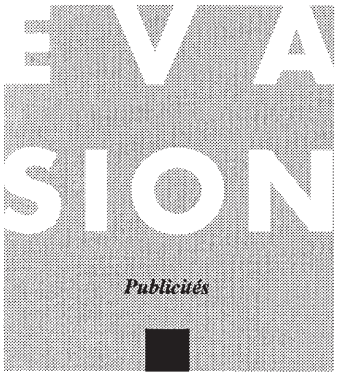
C'EST une déclaration d'amour à Anna Karina. C'est aussi l'un des films les plus émouvants de Jean-Luc Godard. Revoir *Le Petit Soldat* aujourd'hui rappelle que le débat autour de la nouvelle vague ne s'était pas cantonné à une lutte entre nostalgiques de la « qualité française » et partisans d'un nouveau cinéma. Il fut aussi idéologique. L'apologie de réalisateurs américains (déconsidérés, parfois, par une critique de gauche sous l'influence du PC), le goût de la provocation et le refus de la posture moralisante, leur collaboration, surtout, à des revues telles que *La Parisienne* et *Arts* (toutes deux dirigées par Jacques Laurent) ont rapproché certains des cinéastes nouvelle vague – Truffaut surtout – des attitudes de la jeune droite littéraire.

*Le Petit Soldat* fut interdit par la censure en France durant de nombreux mois. Mais, en pleine guerre d'Algérie, le film semble surtout donner des arguments à une partie de la critique qui voyait en Godard un cinéaste d'extrême droite. Le héros incarné par Michel Subor est un jeune photographe déserteur de l'armée au service d'une organisation terroriste de type OAS. Il est chargé d'assassiner un journaliste favorable aux indépendantistes algériens. Il hésite, semble vouloir en finir avec l'activisme – *« le temps de l'action est passé. J'ai vieilli. Maintenant commence celui de la réflexion »*. Enlevé et torturé par le FLN, il en réchappe, accomplit l'attentat, mais la femme qu'il aime sera assassinée. Le personnage se demande essentiellement comment raccrocher une aventure individuelle à une histoire collective. *« La tragédie aujourd'hui, c'est la politique »*, cite le héros qui regrette plus loin : *« Vers 1930, les gens avaient la révolution. Nous n'avons plus rien »*, mêlant des propos d'Aragon, de Bernanos ou de Lénine et réconciliant Malraux et Drieu La Rochelle.

Plutôt que confus, *Le Petit Soldat* est un film sur la confusion elle-même. Ce que certains ont qualifié de *« bouillie de paradoxes politiques faisandés »* (*Positif*) était en fait l'équivalent cinématographique d'une forme de dandysme désenchanté.

***Jean-François Rauger***

■ *1 DVD coul., v.f., Opening, 84 min, 179 F ou 27,28 € (prix indicatif).*


HAUTES-ALPES

VOTRE SÉJOUR EN QUEYRAS
300 jours de soleil par an
ST-VERAN
Piscine, tennis, balnéo, jeux d'enfant
Hébergement : Hôtels 2 ou 3***
Résidence hôtel ou studios
Plus haute commune 2040 m.
Site classé, chalets du XVIIIe
Hôtel BEAUREGARD** ☎ 04.92.45.86.86
ARVIEUX
Au pied du fameux col de l'Izoard 1800 m.
Ferme de l'IZOARD*** ☎ 04.92.46.89.00
1/2 Pension de 255 à 390 F/jour
Pension de 317 à 451 F/jour
Résidence à partir de 2000 F/semaine
Se recommander du "Monde"

ANYWAY.com
VOLS ALLER/RETOUR*
Taxes aéroport comprises
IBIZA @ 1190F
TUNIS @ 1890F
PALMA @ 1290F
MALAGA @ 1190F
DJERBA @ 1490F
TENERIFE @ 1290F
USA ETE
DERNIERES DISPONIBILITES
LOS ANGELES @ 4615F
SAN FRANCISCO @ 4615F
MIAMI @ 4570F
WEEK-ENDS (vol + 2 nuits hôtel 2* + 2 petits déjeuners)
STOCKHOLM à partir de 2645F
LONDRES à partir de 1600F
PRAGUE à partir de 2235F
www.anyway.com
0 803 008 008** - 3615 ANYWAY***
* Prix par personne à partir de, susceptible de changement sans préavis. Pour la validité, nous consulter.
** 0,99F/min, ***2,23F/min
Anyway Lic 075960011, RCS Paris B391482452, Caution Bancaire Banque de Baecque de Beau. ARCP : Générali Assurance et APS
cadran solaire

QUERCY - PERIGORD
Vallée de la Dordogne
Hôtel *** NN à la Campagne
Relais de Castelnau
Panorama Exceptionnel - Piscine et Tennis
1/2 Pension de 390 F à 425 F/Pers./Jour
8ème nuit offerte du 1/5 au 12/7 & 31/8 au 1/10
Route de Padirac - Rocamadour
46130 LOUBRESSAC
Résa. : 05.65.10.80.90
Fax : 05.65.38.22.02

Chaque semaine retrouvez la rubrique "EVASION", renseig. publicité : ☎ 01.42.17.39.63 (Fax : 01.42.17.39.25)